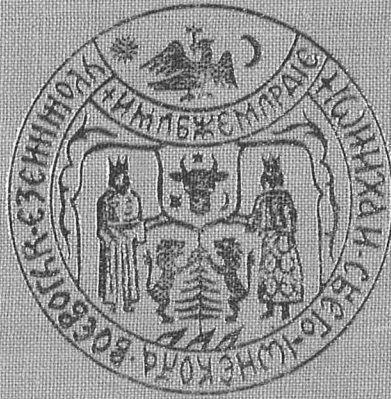


ACADEMIA
DE ȘTIINȚE
SOCIALE ȘI
POLITICE A
REPUBLICII
SOCIALISTE
ROMÂNIA



DOCUMENTA ROMANIAE HISTORICA

B. ȚARA ROMÂNEASCĂ
VOLUMUL III

EDITURA
ACADEMIEI
REPUBLICII
SOCIALISTE
ROMÂNIA

ROMANIAE
DOCUMENTA **B** HISTORICA
ȚARA
ROMÂNEASCĂ

vol. III

ACADEMIA DE ȘTIINȚE SOCIALE ȘI POLITICE
A REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
SECȚIA DE ISTORIE ȘI ARHEOLOGIE

DOCUMENTA ROMANIAE HISTORICA

COMITETUL DE REDACȚIE

MIHAI BERZA, CONSTANTIN CIHODARU,
DAMASCHIN MIOC, FRANCISC PALL,
ȘTEFAN PASCU și ȘTEFAN ȘTEFĂNESCU

EDITURA ACADEMIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

ACADEMIA DE ȘTIINȚE SOCIALE ȘI POLITICE
A REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
INSTITUTUL DE ISTORIE „NICOLAE IORGA“

B. ȚARA ROMÂNEASCĂ

VOLUMUL III

(1526—1535)

VOLUM ÎNTOCMIT ÎN CADRUL SEMINARULUI
DE PALEOGRAFIE SLAVĂ, CONDUS
DE
DAMASCHIN MIOC

EDITURA ACADEMIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
București, 1975

MEMBRII SEMINARULUI
(În ordinea contribuției)

OLIMPIA DIACONESCU, CORALIA FOTINO, MARIETA
ADAM, RUXANDRA CĂMĂRĂȘESCU, SAȘA CARACAȘ,
ANICUȚA POPESCU, ADOLF ARMBRUSTER, CON-
STANTIN REZACHEVICI, RADU CONSTANTINESCU,
MANOLE NEAGOE, IANCU BIDIAN, MATEI CAZACU,
MIRCEĂ GROSU și HERBERT JAEGER.

Alcătuitorii indicilor:

OLIMPIA DIACONESCU, MARIETA ADAM
și MIRCEA GROSU.

P R E F A Ț Ă

Volumul al III-lea al seriei B din colecția DOCUMENTA ROMANIAE HISTORICA cuprinde actele interne ale Țării Românești din anii 1526—1535.

Cele 215 documente autentice — din care 15 inedite, iar 170 cu textul slav publicat tot acum pentru întâia dată — conțin date numeroase și importante din istoria Țării Românești în faza imediat premergătoare instaurării dominației otomane. O sumă de acte atrag atenția asupra vieții politice interne de crîncene frămîntări, cu cinci schimbări de domni într-un răstimp scurt, cu înlăturări violente ale unora din ei, cu ultimele zbateri ale Craioveștilor, cei care au condus destinele țării vreme de aproape 40 de ani. Societatea românească cunoaște în continuare manifestări ale luptei de clasă a țărănimii (vezi îndeosebi doc. nr. 72, 114, 156), contradicții în sinul clasei stăpînitoare, între domn și boieri, cu hîcneniri și confiscări de moșii (nr. 55, 107, 141, 184, 188, 197), între boieri (nr. 1, 16, 42 ș. a.), între boieri și reprezentanți ai clerului (nr. 10, 66, 187, 208 ș. a.). Instituții medievale românești, reprezentative pentru epocă (darea calului, prădalica, înfrățirea, jurătorii), sînt bogat ilustrate în documentele volumului; de asemenea ele conțin date despre viața economică: agricultură, comerț, meșteșuguri (a se vedea trimerile la indicele de materii).

După forma în care s-au păstrat documentele, 180 sînt originale și 7 copii, toate în limba slavă, 26 de traduceri mai vechi și 2 rezumate în limba română. La sfîrșitul volumului s-au adăugat două documente de conținut îndoielnic.

În covîrșitoare majoritate, anume 209 acte, au fost emise din cancelaria domnească (65 de la Radu de la Afumați, 22 de la Moise Vodă, 44 de la Vlad Încetul, 64 de la Vlad Vintilă și 14 de la Radu Paisie), 4 sînt date de mari dregători și 2 de clerici.

După materialul pe care au fost scrise cele 180 de documente păstrate în original, 83 sînt pe pergament și 97 pe hîrtie.

Actele volumului au fost culese din următoarele fonduri: 157 de la Arhivele statului București, 40 de la Biblioteca Academiei R. S. România, 7 după diferite publicații, 5 de la Muzeul județean Gorj, 2 de la Muzeul municipal București, cîte unul de la Biblioteca centrală de stat, Arhivele statului Craiova, Institutul de istorie „Nicolae Iorga” și o arhivă particulară.

Toate documentele din volum au fost transcrise și traduse, după metodele adoptate de colecție, de către membrii seminarului de paleografie slavă al Institutului de istorie „Nicolae Iorga”, în cadrul desăvârșirii pregătirii lor profesionale. Transcrierile și traducerea actelor au fost apoi revizuite după original de către conducătorul seminarului.

La pregătirea tehnică pentru tipar au colaborat Marieta Adam și Olimpia Diaconescu, iar la alcătuirea indicilor a ajutat și Sașa Caracaș.

În anexă se prezintă 20 de fotocopii ale unor documente din volum, pentru ilustrarea grafiei.

PRESCURTĂRI — BIBLIOGRAFIE

- Bulat, *Documente*. = Bulat, T. G., *Documente*, în „Revista istorică“, XII (1926).
- Danielescu, *Doc. Scundu*. = Danielescu, C., *Documente din comuna Scundu-Vilcea*, în „Arhivele Olteniei“, XVIII (1939).
- D.I.R., B.* = *Documente privind istoria României. B. Țara Românească*, veac. XVI, vol. II, București, 1951.
- D.I.R., B., XIII, XIV, XV și D.I.R., B., XVI/1.* = *Documente privind istoria României. B. Țara Românească*, veac. XIII, XIV și XV, București, 1953; veac. XVI, vol. I, București, 1951.
- Florescu și Pleșia, *Condica Văcăreștilor*. = Florescu, George D. și Dan Pleșia, *Condica Văcăreștilor*, în „Studii“, 19 (1966).
- Florescu, *Vintilă I*. = Florescu, George D., *Vintilă I din Cornățeni*, în *În amintirea lui Constantin Giurescu*, București, 1944.
- Gherasim Timuș, *Mitropolia*. = Gherasim Timuș, *Mitropolia de București*, în „Biserica ortodoxă română“, XVII (1893—1894).
- Ghibănescu, *Codrescu*. = Ghibănescu, Gh., *Documente*, în „Teodor Codrescu“, IV (1934).
- Hașdeu, *Art. ist.* = Hașdeu, B. P., *Archiva istorică a României*, I, 1, București, 1865.
- Ionașcu, *Sora lui Vlad Inecatul*. = Ionașcu, I., *O soră necunoscută a lui Vlad Inecatul*, în „Revista istorică română“, XIII (1943), fasc. III.
- Ionașcu, *Biserici*. = Ionașcu, I., *Biserici, chipuri și documente din Olt*, Craiova, 1934.
- Ionașcu, *Bolintin*. = Ionașcu, I., *Vechimea mănăstirii din Pădurea cea Mare de la Bolintin*, în „Revista istorică română“, VII (1937).
- Iorga, *St. și doc.* = Iorga, N., *Studii și documente*, V, București, 1903.

- Leonăchescu, *Stroești-Argeș*. = Leonăchescu-Năndrașu, N., *Stroești-Argeș. Documente și mărturii*, București, 1971.
- Miletić. = Miletić, L., *Дакско-романтинтѣ и тѣхната славѣнска писменостъ. II. Нови Елахо Български грамоти отъ Брашовъ*, în „Sbornik“, Sofia, XIII (1896).
- Miletić-Agura. = Miletić, L. și D. Agura, *Дакско-романтинтѣ и тѣхната славѣнска писменостъ*, în „Sbornik“ Sofia, IX (1893).
- Nandriș, *Athos*. = Nandriș, Gr., *Documente românești în limba slavă din mănăstirile Muntelui Athos*, București, 1936.
- Năsturel, *Istoricul Năsturelilor*. = Năsturel, General P.V., *Istoricul leagănelui Năsturelilor*, în „Revista pentru istorie, arheologie și filologie“, X (1909).
- Nicolaescu, *Doc. Vlad Vintilă*. = Nicolaescu, Stoica, *Domnia lui Vlad Vintilă de la Slatina în lumina unor noi documente inedite 1532—1535*, în „Arhivele Olteniei“, XV (1936).
- Nicolaescu, *Hrsisov Radul vodă*. = Nicolaescu, St., *Un hrisov al Radului vodă de la Afumați din 1528 mai 18*, în „Convorbiri literare“, XXXVI (1902).
- Nicolaescu, *Doc. sl.-rom.* = Nicolaescu, St., *Documente slavo-române cu privire la relațiile Țării Românești și Moldovei cu Ardealul în sec. XV și XVI*, București, 1905.
- Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*. = Nicolăescu-Plopșor, C., *Monografia județului Dolj*, în „Oltenia“, V (1944), aug. 1.
- Panaiteșcu. = Panaiteșcu, P. P., *Documentele Țării Românești*, București, 1938.
- Sacerdoțeanu, *Acte*. = Sacerdoțeanu, Aurelian, *Două acte hațegane și unul vilcean*, în „Analele Academiei române“, Mem. Secț., Ist., seria III, XVII (1935—1936).
- Soveja, *Acte inedite*. = Soveja, Maria, *Acte inedite din cancelaria domnească Țării Românești din secolele XVI-XVII*, în „Revista arhivelor“, în vol. XXXV (1973), nr. 1.
- Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.* = Ștefulescu, Al., *Documente slavo-române relative la Gorj (1406—1665)*, Tîrgu-Jiului, 1908.
- Ștefulescu, *Tismana*. = Ștefulescu, Al., *Mănăstirea Tismana*, ed. a III-a, București, 1909.
- Venelin. = Venelin, I., *Влахо-болгарскія или Дакско-славянскія грамоты*, St. Peterburg, 1840.

REZUMATELE DOCUMENTELOR

1. <1526—1528 aprilie 4>. Radu de la Afumați voievod întărește lui Vintilă portar și surorii lui, Sora, mai multe sate, munți și țigani, în urma unor judecăți.

2. 1526(7034) ianuarie 7, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Glavacioc ocină în Neagra, dăruită de Țigănușa (Cu fotocopie în anexă, pl. I).

3. <1526> ianuarie 7. Radu de la Afumați voievod poruncește lui Puța din Neagra să dea lui Sava egumenul de la m-rea Glavacioc cartea de înfrățire cu Țigănușa (Cu fotocopie în anexă, pl. II).

4. 1526 (7034) februarie 6, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod dăruiește m-rii Mușetești sălaşe de țigani.

5. 1526 (7034) martie <1>, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Voico ocină la Hăești.

6. 1526 (7034) martie 31, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Govora sălaşe de țigani.

7. 1526 (7034) aprilie 1, București. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Tismana vama de la Calafat și mai multe bălți la Dunăre.

8. 1526 (7034) aprilie 3, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește mănăstirilor Glavacioc, Bolintinu, Nucet, Strîmbul și Mușetești partea domnească din Balta Doamnei.

9. 1526 (7034) aprilie 20, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Sinu armaș un sălaş de țigani.

10. 1526 (7034) mai, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește popii Dragomir un loc de stupină, numit Stupina Gramei.

11. 1526 (7034) mai 18, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Vlaicu vornic și lui Tudoran și Dobre, fiii lui Dragomir, satul Mogoșești pe Argeș și țigani, în urma unor judecăți.

12. 1526 (7034) mai 18, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Voico comisul și lui Tatu postelnicul jumătate din satele Leurdeni și Mușetești și munții Mușetescu, Piscul și Căpățina, precum și înfrățirea cu surorile lor.

13. 1526 (7034) mai 18, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește fiicelor lui Voico partea tatălui lor din Veșel, în urma unei judecăți.

14. 1526 (7034) mai 19, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește jupanului Alexandru, fiul lui Harvat logofăt, ocine în Studina.

15. 1526 (7034) mai 20, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește jupaniței lui Barbu ban satul Stroești, pe care ea îl lasă după moarte m-rii Bistrița.

16. 1526 (7034) mai 30, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Argeș părți de ocină în Ștefănești, în urma unei judecăți.

17. 1526 (7034) mai 30, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește lui Manea vornic și lui Tudor logofăt și jupanițelor lor, Dumitra și Vlădae, părți în ocina Stoiceniilor.

18. 1526 (7034) iunie 1, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește lui Neagoe mare vistier și rudelor sale mai multe sate și țigani, în urma unor judecăți.

19. 1526 (7034) iunie 7, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește lui Stanciul și cetei sale satul Cerățelul, în urma unor judecăți.

20. 1526 (7034) iunie 12, B ă l g ă t a c i. Radu de la Afumați voievod întărește lui Radu Runcenescu ocina lui din Stănești, pe care a înfrățit pe nepotul său Radu postelnic.

21. 1526 (7034) iulie 1, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește lui Oprea Drăghicescu niște țigani.

22. <Înainte de 1526 iulie 6>. Magdalina monahia dăruiește lui Gînștea cel bătrîn și fiilor săi un loc de casă în Micești.

23. 1526 (7034) iulie 6, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește mănăstirii de la Corbii de Piatră ocine în Valea Orașului și în Bujoară, în urma unei judecăți.

24. 1526 (7034) iulie 7, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod dăruiește lui Firtat clucer un loc domnesc, numit Matca Verzei.

25. 1526 (7034) iulie 12, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește lui Radu mare logofăt, soției sale Voica și altor rude ale lor mai multe sălașe de țigani, în urma unei judecăți.

26. 1526 (7034) iulie 20, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește lui Dobre al Neagăi și altora ocinele Olteanca și Peșceana.

27. 1526 (7034) iulie 25, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește lui Stoica mare șetrar, Stan spătar, Manea și frații lor ocine în Grădiștea de Sus și muntele Grădișteanu.

28. 1526 (7034) iulie 26, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește lui Vlaicu clucer și fraților săi ocine în Stănești, Berivoești și Drăgănești, în urma unor judecăți.

29. 1526 (7034) august 6. Radu de la Afumați voievod întărește lui Vlaicu clucer un copil de țigan, în urma unei judecăți.

30. 1526 (7034) august 21, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Argeș vecinii Flămînzești, cu ocina lor.

31. 1526 (7034) august 22, Tîr g o v i ș t e. Radu de la Afumați voievod dăruiește m-rii de la Argeș un metoh și un loc cu mori, mai jos de Pitești.

32. 1526 (7034) august 29, Tîr g o v i ș t e. Călugărița Magdalina își lasă averea, ocinele și țiganii fiului ei Ivașco și nepoatelor ei Maria, Calea și Velica.

33. <1526 septembrie 1 — 1527 august 31> 7035. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Vărbila ocinele dăruite de Dragomir spătar.

34. 1527 (7035) februarie 27, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Voico și lui Dragoslav ocine la Voiceasca.
35. <1527> aprilie 23, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește mai multora ocine în Blăjești, Codrești, Trestenic, Glavacioc și Tămășești.
36. 1527 (7035) aprilie 26, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește Vișei, fiica Ancăi, ocine în Broștenii de la Crivină, Vrabeți ș.a.
37. 1527 (7035) mai 3, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește Neacșei, Momei ș.a. ocinele tatălui lor Ganea din Mirilești, Jid și Liseni.
38. 1527 (7035) iunie 12, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Firtat clucer ocine în Momotești, precum și înfrățirea cu Stoian și Manea.
39. 1527 (7035) iulie 2, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Bojica și lui Oprea cu frații și cu ceata lor ocină în Nenciulești, în urma unei judecăți.
40. 1527 (7035) iulie 19, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Radu Goran spătar și fratelui său Albu și unchilor lor jumătate din Iaroslăvești, în urma unei judecăți (Cu fotocopie în anexă, pl. III).
41. 1527 (7035) iulie 19, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Stanciul grămatic și rudelor sale ocine în Lupia, în urma unei judecăți.
42. <1527 septembrie — 1528 aprilie 4; august — noiembrie>, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Snagov dealul cu vilele de la Valea Călugărilor, cu vinăriciul și perperii partea domnească și un vad de moară în Cîrciumari, pe Cricov.
43. 1527 (7036) septembrie 10, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Peia portar ocină în Studina, în urma unei judecăți.
44. 1527 (7036) septembrie 24, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Stan și cetei sale ocină în Cîrbești, în urma unei judecăți.
45. 1527 (7036) octombrie 9, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod dăruiește Mitropoliei girla Saltava și bălțile Covirluiașul, Strîmbul și Tigveanul.
46. 1528 (7036) februarie 2, București. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Tismana partea domnească din vama de la Vilcan (Cu fotocopie în anexă, pl. IV).
47. 1528 (7036) aprilie 4, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Bistrița ocine în Tîrsa, dăruite de Pîrvu mare ban.
48. <1528> aprilie 20. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Tismana toată vama de la Vilcan.
49. 1528 (7036) aprilie 21, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Argeș ocine în Futești și balta din fața satului.
50. 1528 (7036) aprilie 28, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește fiicelor Bucuresei părțile lui Bucur, Bunilă, Stănilă și Dragomir din Șasa, în urma unei judecăți.
51. 1528 (7036) mai 5, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod dăruiește m-rii de la Argeș jumătate din Pitești, însă din sat, din moară și din vamă.
52. 1528 (7036) mai 25. Radu de la Afumați voievod dăruiește m-rii de la Argeș jumătate din satul Pitești, din vecini din cîmpul de hrană, din moară și din vamă. De asemenea moara de la Dîrzul.
53. <1528> mai 30. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Govora ocină în Curtișoara.

54. 1528 iunie 1. Radu de la Afumați voievod dă călugărilor m-rii Tismana venitul vămii de la Vlcan (Cu fotocopie în anexă, pl. V).

55. 1528 (7036) iunie 3, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod dăruiește m-rii Argeș jumătate din Pitești și din moară și din vamă, partea lui Oancea vistier, care s-a hienit față de Neagoe Basarab voievod.

56. 1528 (7036) iunie 6, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește mai multora ocine în Băjești și în Miceștii de Sus.

57. 1528 (7036) iunie 7, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Turnul lui Arbanăș de la Athos un obroc anual de 3 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ia, 300 aspri.

58. 1528 (7036) iunie 26, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Șerban și fratelui său Neagoe Pilea ocini la Străhaeș, peste care ei s-au înfrățit.

59. 1528 (7036) august 16, M-rea Argeș. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Tismana satul Varonic, în urma unei judecăți.

60. 1528 (7036) august 25. Radu de la Afumați voievod întărește lui Firtat clucer altă ocină în Momotești, în urma unei judecăți.

61. 1528 (7037) septembrie 2, Pitești. Radu de la Afumați voievod întărește lui Ivașco paharnic ocine în Golești și Mărăcineni, satele Vierășul și Dușeștii, precum și țigani, în urma unei judecăți.

62. 1528 (7037) septembrie 7, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Mușetești ocine în Căzănești pe Topolov, în urma unei judecăți.

63. 1528 (7037) <septembrie — decembrie> 15, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește lui Balea ocină în Hurezi, precum și înfrățirea cu Staico pîrcălab.

64. 1528 (7037) octombrie 28, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii de la Argeș ocine în Tigveni.

65. 1528 (7037) octombrie 29, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Govora ocină în Plopul, în urma unei judecăți.

66. 1528 (7037) noiembrie 10, Tîrgoviște. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Argeș ocină în Corbi și în Domnești, în urma unei judecăți.

67. 1528 (7037) noiembrie 10. Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Tismana ocină în Podeni, dăruită de fiii lui Roman, pentru că n-au putut s-o plătească de bir (Cu fotocopie în anexă, pl. VI).

68. <1529> februarie 11. Moise voievod întărește m-rii Tismana jumătate din vama de la Vlcan (Cu fotocopie în anexă, pl. VII).

69. 1529 (7037) aprilie 14, Piatra. Pîrvu mare ban al Craiovei lasă moștenire m-rii Tismana satul Turcenii.

70. 1529 (7037) mai, 12, Tîrgoviște. Moise voievod întărește m-rii Bistrița satele Blădești și Mușcelul și trei sălașe de țigani, daniile ale lui Stroe postelnic.

71. 1529 (7037) mai 12, Tîrgoviște. Moise voievod întărește m-rii Bistrița satele Găneasa și Gîrcovul dăruite de Pîrvul ban la moartea lui, precum și vama de la Vidin.

72. 1529 (7037) mai 12. Moise voievod scutește mai multe sate ale m-rii Bistrița de toate dăjdiile și slujbele, dăruindu-i cășăritul din munții Vlcanii.

73. <1529> mai 12. Moise voievod scutește mai multe sate ale m-rii Bistrița de toate dăjdiile și slujbele, în afară de bir, de haraci și de oastea cea mare (Cu fotocopie în anexă, pl. VIII).

74. 1529 (7037) mai 12, Tîrgoviște. Moise voievod întărește m-rii Tismana vama de la Calafat și mai multe bălți.
75. 1529 (7037) mai 12, Tîrgoviște. Moise voievod întărește m-rii Tismana vama de la Vilcan.
76. 1529 (7037) mai 13, Tîrgoviște. Moise voievod întărește mănăstirilor Govora, Nucet și Mușetești jumătate din vama de la Runcu.
77. 1529 (7037) mai 17, Tîrgoviște. Moise voievod întărește lui Dobrotă și altora ocine în Bălărie și în Dibăcești.
78. 1529 (7037) mai 24, Tîrgoviște. Moise voievod întărește lui Giura paharnic satul Dranoveți, de schimb cu părți din Găojani.
79. <1529—1530> mai 26. Moise voievod dă m-rii Glavacioc ca zălog părțile de ocine din Călinești și din Neagra ale lui Radu al lui Văsiu, pînă la terminarea unei judecăți (Cu fotocopie în anexă, pl. IX).
80. 1529 (7037) iunie 1, Tîrgoviște. Moise voievod dăruiește m-rii Cozia două părți, iar m-rii Cotmeana a treia parte din bălțile Căbălul și Comatul.
81. 1529 (7037) iunie 10, București. Moise voievod întărește lui Peia portar ocine la Epotești, în urma unei judecăți.
82. 1529 (7037) iunie 11, Tîrgoviște. Moise voievod întărește lui Radu și lui Coadă clucer cu ceata lor ocine în Placico și în Glodeni, în urma unei judecăți.
83. 1529 (7037) iulie 4. Moise voievod întărește m-rii Argeș și Drăgoștilor mori și vaduri de moară pe Argeș.
84. <1529> iulie 16. Moise voievod întărește m-rii Tismana jumătate din vama de la Vilcan, iar cealaltă jumătate să fie domnească (Cu fotocopie în anexă, pl. X).
85. 1529 (7037) iulie 27, Tîrgoviște. Moise voievod întărește m-rii Govora ocină în Plopul, în urma unei judecăți.
86. 1529 (7037) iulie 28, Tîrgoviște. Moise voievod dăruiește m-rii Ostrov un mertic anual de 2000 aspri, bucate, vin și 1000 bolovani de sare de la Ocnele Rîmnicului.
87. 1529 (7037) august 3. Moise voievod întărește lui Pîrvu cu frații săi ocină în Turceni, dăruită de Pîrvu ban, pentru credincioasă slujbă și sînge vărsat.
88. 1529 (7037) septembrie 25, Craiova. Barbu ban al Craiovei întărește m-rii Bistrița stupăria din Murgaș și cinci sălașe de țigani (Cu fotocopie în anexă, pl. XI).
89. 1529 (7038) octombrie 31. Moise voievod întărește Mitropoliei din Tîrgoviște satul Aninoasa, în urma unei judecăți.
90. 1529 (7038) noiembrie 24, Tîrgoviște. Moise voievod întărește lui Drăghici mare comis și lui Udriște postelnic vinăriciul domnesc din Mărgineni, Filipești, Călinești și Cricoveni.
91. 1530 (7038) mai 22, Cîmpul Glupavilor. Moise voievod întărește lui Detco din Drăgoești jumătate din satul Topești, în urma unei judecăți cu m-rea Tismana.
92. 1530 (7038) iunie 15, Tîrgoviște. Vlad Înecatul voievod întărește mănăstirilor Govora, Nucet și Mușetești jumătate din vama de la Runcu.
93. 1530 (7038) iunie 23. Vlad Înecatul voievod scutește mai multe sate ale m-rii Bistrița de toate dăjdiile și slujbele întărindu-i și cășăritul din munții Vilcii.
94. <1530—1531> iunie 25. Vlad Înecatul voievod poruncește lui Frățilă vătaf cu ceata lui să părăsească moșia Varonic a m-rii Tismana.
95. 1530 (7038) iunie 25, Tîrgoviște. Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Bistrița jumătate din Celeiul, dăruit de Barbu ban Craiovescu și frații săi.

96. 1530 (7038) iulie 6, Tîrgoviște. Vlad Înecatul voievod dăruiește mănăstirilor Snagov și Tinganu ocina Gîrla Lungă.

97. 1530 (7038) august 7. Barbu mare ban al Craiovei și fratele său Drăghici postelnic întăresc m-rii Cozia satul Orlea cu bălțile.

98. 1530 (7038) <august> 20, Tîrgoviște. Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Sadova ocinele Nedeia și Zăvalul, precum și țigani, daniile ale lui Pirvu mare ban Craiovescu.

99. <1530 septembrie 1 — 1531 august 31>. Vlad Înecatul voievod întărește lui Vilcu din Rămești ocine și livezi în Rămești și Bîrzoteni.

100. <1530 octombrie — 1531 iulie>, București. Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Cotmeana vinăriciul de la Ocna și din gălețile domnești de la 200 de case dintr-un județ.

101. 1530 (7039) octombrie 4, București. Vlad Înecatul voievod dă lui Firtat pîrcălab, pentru credincioasă slujbă, ocină în Brătășani, partea fiilor lui Bușagă, care au pierdut-o cu hiclenie.

102. 1530 (7039) octombrie 25, București. Vlad Înecatul voievod dăruiește m-rii Sf. Ecaterina de la muntele Sinai un obroc anual de 15 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ia, 500 aspri.

103. <1530—1531> octombrie 29. Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Bistrița satul Grădiștea (Cu fotocopie în anexă, pl. XII).

104. 1530 (7039) noiembrie 15, București. Vlad Înecatul voievod întărește episcopiei din Buzău ocine în Vernești.

105. 1530 (7039) noiembrie 16, București. Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Tismana satul Turceni, dăruit de Pirvu ban (Cu fotocopie în anexă, pl. XIII).

106. 1530 (7039) noiembrie 27, București. Vlad Înecatul voievod întărește lui Vintilă mare clucer jumătate din Coțești, schimb pentru părți în Drăgănești, precum și șase sălașe de țigani.

107. 1531 (7039) ianuarie 9, Tîrgoviște. Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Bistrița jumătate din satul Băbeni, dăruit de Barbul ban (Cu fotocopie în anexă, pl. XIV).

108. 1531 (7039) ianuarie 9, Tîrgoviște. Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Bistrița satul Gîrcovul, dăruit de Pirvul ban și de urmașii lui (Cu fotocopie în anexă, pl. XV).

109. 1531 (7039) ianuarie 22. Vlad Înecatul voievod întărește înfrățirea dintre Oprea din Piscani și Vilcu și Dușman din Vîrloni.

110. 1531 (7039) ianuarie 27, Tîrgoviște. Vlad Înecatul voievod întărește lui Vintilă mare clucer și soției sale Voica satele Cornățeni, Coțești, Udeni, Cliciul, Miclăușani și Costești precum și țigani.

111. <1531—1532> februarie 16. Vlad Înecatul voievod dăruiește m-rii Tismana vama de la Vilcan, între Olteț și Severin.

112. 1531 (7139) aprilie 18, Tîrgoviște. Vlad Înecatul întărește lui Drăghici mare vornic satele Dințești, Fisiiani, Dobreni, Vladimirești și părți în Roșii.

113. 1531 (7039) aprilie 25, Tîrgoviște. Vlad Înecatul dăruiește m-rii Castamonit de la Athos un mertic anual de 6 000 aspri, iar călugărilor care vor veni după el, 600 aspri.

114. 1531 (7039) mai, București. Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Cutlumuz de la Athos mai multe sate.

115. 1531 (7039) **iulie 10**, București. Vlad Țneatul voievod întărește lui Firtat pîrcălab un ostrov pe Olt și ocine în Sirbi și Măciuca.

116. 1531 (7040) **septembrie 18**. Vlad Țneatul voievod dă voie m-rii Tismana să facă sat la Vadul Bistrețului, cu vecinii cîți se vor aduna, pe care-i scutește pe timp de 2 ani de toate slujbele și dăjdiile, în afară de bir și de oastea cea mare (Cu fotocopie în anexă, pl. XVI).

117. 1531 (7040) **octombrie 24**, Tîrgoviște. Vlad Țneatul voievod întărește m-rii Glavacioc niște vii la Topoloveni, în urma unei judecăți cu m-rea Nucet.

118. 1531 (7040) **noiembrie 5**, București. Vlad Țneatul voievod întărește lui Iarcu din Iaroslăvești și lui Iarcu din Mihăești satul Iaroslăvești, în urma unei judecăți.

119. 1531 (7040) **noiembrie 5**, București. Vlad Țneatul voievod întărește înfrățirea dintre Erciu din Iaroslăvești și Erciu din Mihăești pe satele lor, Iaroslăvești și Mihăești.

120. 1531 (7040) **decembrie 17**, București. Vlad Țneatul voievod întărește lui Stoaia pitar și jupanitei sale Stana părți în Rogojina, Roșia, Petrești și Hermani, precum și înfrățirea cu unchiul său Mirciu, Nan și Lal.

121. 1532 (7040) **martie**, Tîrgoviște. Vlad Țneatul voievod întărește lui Vlad și altora ocină, de la Ursuna pînă în Slănic și la Poiana.

122. 1532 (7040) **martie 6**. Vlad Țneatul voievod întărește m-rii Bolintin un vad de moară la Răstoacă.

123. 1532 (7040) **aprilie 23**, Tîrgoviște. Vlad Țneatul voievod dăruiește lui Hamza mare ban al Jiului și al Craiovei toată Craiova, cu toate satele, țiganii, viile, morile și seliștele, pentru dreaptă și credincioasă slujbă, cu vărsare de sînge.

124. 1532 (7040) **mai 2**, Pitești. Vlad Țneatul voievod întărește lui Mihăilă ocine în Popești.

125. 1532 (7040) **mai 25**. Vlad Țneatul voievod întărește m-rii Snagov satul Drăgoești, în urma unei judecăți cu megiașii din sat.

126. 1532 (7040) **mai 28**, Pitești. Vlad Țneatul voievod întărește lui Radul și altora ocină în Nucșoara, în urma unei judecăți cu m-rea Argeș.

127. 1532 (7040) **iulie 4**. Vlad Țneatul voievod întărește lui Nan și fratelui său Stan ocine în Fiiani, Comarnic și Vaca, în urma unei judecăți.

128. 1532 (7040) **iulie 14**, Pitești. Vlad Țneatul voievod întărește lui Roman spătar și soției sale Stanca satul Runcul, în urma unei judecăți.

129. 1532 (7040) **iulie 21**, Pitești. Vlad Țneatul voievod întărește m-rii de la Mușetești moșii în Predeștii.

130. 1532 (7040) **iulie 24**, Pitești. Vlad Țneatul voievod întărește lui Vlaicu clucer un copil de țigan, în urma unei judecăți.

131. <1532—1533> **august 14**, Pitești. Vlad Țneatul voievod dă răvaș de boieri jurători.

132. 1532 (7040) **august 16**, Greaca. Vlad Țneatul voievod întărește lui Firtat pîrcălab ocine în Oteștii de Jos, în urma unei judecăți.

133. 1532 (7040) **august 16**, Greaca. Vlad Țneatul voievod dăruiește m-rii Snagov vinăriciul din Dealul Cernăteștilor.

134. 1532 (7040) **septembrie 1**, București. Vlad Țneatul voievod întărește jupanului Albu, fiilor lui și fiicelor, ocine în Lăngești, Rîugeni și Găureni.

185. 1532 (7041) septembrie 18, București. Vlad Înecatul voievod întărește lui Firtat pircălab munții Peștera și Tomescu.

186. 1532 (7040) septembrie 18, București. Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Tismana vama de la Calafat și mai multe bălți la Dunăre.

187. <1532—1533> noiembrie 14. Vlad Vintilă voievod poruncește lui Stan din Hotărani să lase în pace satul Mușcel, al m-rii Bistrița, dăruit acesteia de Stroe postelnic și Pîrvu ban.

188. 1532 (7041) decembrie 2, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește lui Mihăilă și altora ocine în Pîcleni.

189. <1532—1533> decembrie 6. Vlad Vintilă voievod poruncește din nou lui Stan vornicul din Hotărani să lase în pace satul Mușcelul, al m-rii Bistrița, dăruit ei de Pîrvul ban și Stroe postelnic.

190. 1532 (7041) decembrie 11, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Glavacioc ocină în Neagra.

191. 1532 (7041) decembrie 29, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește lui Vlaicu clucer cu frații și nepoții lui mai multe sate, părți de sate și sălașe de țigani.

192. <1533> ianuarie 10. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Tismana vama Calafatului.

193. 1533 (7041) ianuarie 12, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod dăruiește m-rii Marea Lavră de la Athos un obroc anual de 10 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 1 000 aspri.

194. 1533 (7041) ianuarie 16, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește mai multor mănăstiri partea domnească din Bălțile Doamnei.

195. 1533 (7041) ianuarie 26, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod dăruiește m-rii Dohiâr de la Athos un obroc anual de 3 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 400 aspri.

196. 1533 (7041) februarie 2, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Argeș satele Prăvălenii și Iașii, în urma unei judecăți.

197. 1533 (7041) februarie 2, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Argeș două sălașe de țigani, în urma unei judecăți.

198. 1533 (7041) februarie 7, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește mai multora ocină în Brețculești, în urma unor judecăți.

199. 1533 (7041) februarie 12, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Bistrița morile de pe Rîul Doamnei, în urma mai multor judecăți.

200. <1533> martie 18, București. Vlad Vintilă voievod întărește lui Lăudat clucer și soției sale Voica jumătate din Runcu, cu mori și vii.

201. 1533 (7041) martie 19. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Tismana se-liștea Bistrețul și scutește vecinii, cîți se vor aduna, de toate slujbele și dăjdiile pe timp de 3 ani, în afară de bir și de oastea cea mare (Cu fotocopie în anexă, pl. XVII).

202. <1533—1534> aprilie 7. Vlad Vintilă voievod poruncește vameșilor de la vadul Vidinului să lase în pace pe călugării de la Tismana să-și ia vama ce li se cuvine.

203. 1533 (7041) aprilie 15. Vlad Vintilă voievod împuternicește pe călugării de la Argeș să-și apere braniștea, riul și pădurea, de lîngă Flămînzești, care sînt ale mănăstirii.

204. 1533 (7041) aprilie 15, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Argeș un metoh și locul numit Geamănă, din jos de Pitești.

155. 1533 (7041) aprilie 16. Vlad Vintilă voievod întărește dania jupaniței lui Barbu ban, făcută m-rii Bistrița, anume satul Stroești și niște țigani.
156. 1533 (7041) aprilie 18, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Cutlumuz de la Athos mai multe sate.
157. 1533 (7041) aprilie 26. Vlad Vintilă voievod întărește lui Micșan cu fiii săi și lui Vlaicu cu frații și fiii săi ocine în Negești și Ulita.
158. <1533 mai — decembrie>, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește lui Cernica și altora ocine în Izvoară, Ostra, Rusinești și Selișteni.
159. 1533 (7041) mai 2, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod dăruiește m-rii Xeropotam de la Athos un obroc anual de 5 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 500 aspri.
160. 1533 (7041) mai 27, București. Vlad Vintilă voievod întărește jupaniței Neacșa, lui Danciu comis și lui Stanciu satele Dobrușa, Dragodănești și Măzărani, pe care ei s-au înfrățit.
161. 1533 (7041) mai 30, București. Vlad Vintilă voievod întărește lui Barbu mare postelnic și nepotului său Detco postelnic satul Aninii de Jos și mai multe seliști, în urma unei judecăți.
162. 1533 (7041) iunie 3, București. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Tismana două seliști, numite Călugărenii, lângă Bistrița (Cu fotocopie în anexă, pl. XVIII).
163. <1533 iulie 2>. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Argeș balta Săltava cu toate iezeretele.
164. 1533 (7041) iulie 27, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod dăruiește m-rii Vatopedi de la Athos un obroc anual de 10 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 800 aspri.
165. 1533 (7041) august 28, Pitești. Vlad Vintilă voievod întărește hotarul satului Milostea, al m-rii Bistrița, pe unde a fost fixat din vremea lui Neagoe Basarab.
166. 1533 (7042) septembrie 5, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește lui Peia portar, soției sale Neacșa și fiicei lor Calea satul Odobeștii, în urma unei judecăți.
167. 1533 (7042) septembrie 10, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește lui Peia portar ocină în Recica lui Dabul.
168. <1533> septembrie 18. Vlad Vintilă voievod scrie orășenilor din Pitești, Argeș și Rîmnic să dea de știre celor ce trec cu marfă pe la vadul Diului să plătească vamă m-rii Tismana.
169. 1533 (7042) octombrie 13, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește lui Oprea sluger și rudelor sale sate, ocine, munți, vii și țigani.
170. 1533 (7042) noiembrie 3, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Govora satele Glodul și Hința, cu munții, în urma mai multor judecăți.
171. 1533 (7042) noiembrie 15, Curtea de Argeș. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Govora o ocină în Birciești, în urma unei judecăți.
172. 1533 (7042) noiembrie 15, Curtea de Argeș. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Govora jumătate din balta Mamina, dăruită de Neagoe Basarab.
173. 1533 (7042) noiembrie 18, Curtea de Argeș. Șerban vornic, Barbu postelnic, Diicu și Vlaicu pîrcălabi dăruiesc m-rii Argeș trei mori la Gura Geamănei, din jos de Pitești.
174. 1533 (7042) decembrie 27. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Bistrița ocine în Mirilița (Cu fotocopie în anexă, pl. XIX).

175. 1534 (7042) martie 17, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește hotarele orașului Gherghița.

176. 1534 (7042) aprilie 3, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Snagov ocine în Dobrușești, dăruite de Tudor logofăt.

177. <1534> aprilie 7. Vlad Vintilă voievod întărește mitropoliei din Tîrgoviște satul Aninoasa.

178. 1534 (7042) aprilie 27. Vlad Vintilă voievod dăruiește m-rii Hilandar de la Athos un obroc anual de 10 000 aspri, bolniței m-rii, 800 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 500 aspri.

179. 1534 (7042) mai 10, Argeș. Vlad Vintilă voievod întărește lui Oprea și rudelor sale părți de ocină în Posmag.

180. 1534 (7042) mai 23, Slatina. Vlad Vintilă voievod întărește lui Bărbulea și lui Lupa ocină în Studina, în urma unei judecăți.

181. <1534 septembrie — 1535 iunie>. Vlad Vintilă voievod dăruiește m-rii Homor din Moldova un sălaș de țigani.

182. 1534 (7043) septembrie 6, Furești. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Tismana mai multe seliști, în urma unei judecăți.

183. 1534 (7043) septembrie 6, Furești. Vlad Vintilă voievod întărește lui Țigulea pircălab și rudelor sale mai multe ocine în Pîrscov, Mușcel, la Lacuri și în dealul Săsenilor, precum și mănăstirea din Valea lui Purcal.

184. 1534 (7043) septembrie 12, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește lui Vlaicu mare logofăt și fraților lui ocine și țigani în Spinișor, Stingăcea și Frătoștița.

185. 1534 (7043) decembrie 11, Buzău. Vlad Vintilă voievod întărește lui Slăvilă și altora ocină în Sibiceu, în urma unei judecăți.

186. 1534 (7043) decembrie 18, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Tismana mai multe sate, seliști și bălți.

187. 1534 (7043) decembrie 27, București. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Cozia mai multe bălți, cu venitul lor, în urma unei judecăți, precum și satele Cărărenii și Luminenii.

188. 1535 (7043) ianuarie 11. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Bistrița satul Corlate, în schimbul orașului Tismana, pe care îl dă m-rii Tismana.

189. 1535 (7043) ianuarie 19, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește lui Cană, Giciul, Vlad și Mușa ocine în Negoșina, Criveala și Cernătești.

190. 1535 (7043) martie 27, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește episcopiei din Buzău o vie și o livadă cu pomi, dăruite de Vasile călugărul.

191. 1535 (7043) martie 29. Vlad Vintilă voievod întărește jupanului Stoica din Văcărești ocine în Corbi și Văcărești.

192. 1535 (7043) martie 30, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Tismana dreptul de a pescui în riul Tismana și de a-și paște vitele, de la sat pînă la munte.

193. 1535 (7043) martie 31, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Cozia ocine în Liești și Pleșile Hotăranilor.

194. 1535 (7043) aprilie 1, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește episcopiei din Rîmnic ocine în Poieni, Frăsinet, Cacova, mori, vie și țigani.

195. 1535 (7043) aprilie 10, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Argeș mori în Berilești, pe Ialomița, în urma unei judecăți. De asemenea îi dăruiește satul Fălcoi, în schimbul satului Șeoasă, pe care îl dă Mitropoliei din Tîrgoviște.

196. 1535 (7043) aprilie 18, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește lui Dan spătarul și rudelor sale satul Ciurileștii, în urma unei judecăți.

197. 1535 (7043) mai 7, Buzău. Vlad Vintilă voievod dăruiește episcopiei din Buzău ocine în Pîrscoveni și Cucuteni și-i întărește o ocină în Groșani, dăruită de Toma banul.

198. 1535 (7043) mai 15, Tîrgoviște. Vlad Vintilă voievod întărește lui Vlad și Stanciu ocină în Vlădești.

199. 1535 (7043) iunie 5, Slatina. Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Cutlumuz de la Athos ocine la Uibărești, în urma unei judecăți.

200. 1535 (7043) iunie 7. Vlad Vintilă voievod întărește lui Fîrtat pîrcălab ocine în Lălești, Drăgășani și Murgești, în urma unei judecăți.

201. 1535 (7043) iunie 10, Craiova. Vlad Vintilă voievod întărește lui Bratul și altora ocine în Drăghiceni, Valea lui Soare și Lihăceni.

202. 1535 (7043) iulie 12, Tîrgoviște. Radu Paisie voievod dăruiește lui Vlaicu mare logofăt și lui Detco postelnic mai multe seliști.

203. 1535 (7043) <iulie> 13, București. Radu Paisie voievod întărește lui Dragomir și altora ocină la Brătienii de Sus.

204. 1535 (7043) iulie 22, Tîrgoviște. Radu Paisie voievod dăruiește lui Țalapi logofăt mai multe seliști din pustiu, loc domnesc, pentru credincioasă slujbă în țări străine.

205. 1535 (7043) iulie 30, Tîrgoviște. Radu Paisie voievod întărește lui Șerb și altora ocine în: Negrașii de Sus și de Jos, Bodinești, Costești, Borotbeni, Romanații Costei și Bărbătești.

206. 1535 (7043) august 9, Tîrgoviște. Radu Paisie voievod întărește lui Detco vornic și fraților săi ocina numită Ungureni, în urma unei judecăți.

207. 1535 (7043) august 30, Tîrgoviște. Radu Paisie voievod întărește lui Vlad și fraților săi Neagoe și Comșa ocină în Zorilești, precum și înfrățirea cu Dragomir.

208. 1535 (7043) septembrie 1, Tîrgoviște. Radu Paisie voievod întărește m-rii Govora satul Plopul, în urma unor judecăți.

209. 1535 (7044) septembrie 1, Tîrgoviște. Radu Paisie voievod întărește lui Radu și fratelui său Stoian ocină la Stroești, precum și înfrățirea cu unchiul lor, Ion din Stoicești.

210. 1535 (7044) septembrie 9, Tîrgoviște. Radu Paisie voievod întărește m-rii Glavacioc satul Scăești și niște țigani, dăruiri de Hamza ban și soția lui, Slavna.

211. 1535 (7044) octombrie 24, București. Radu Paisie voievod întărește lui Vlaicu mare logofăt ocine în Stănești, cu munți, în urma unei judecăți. De asemenea, niște sălașe de țigani.

212. 1535 (7044) octombrie 28, București. Radu Paisie voievod întărește m-rii Govora mai multe bălți, dăruite de Vlad voievod Călugărul (Cu fotocopie în anexă, pl. XX).

213. 1535 (7044) noiembrie 23, București. Radu Paisie voievod întărește lui Mihnea postelnic ocină în Bădeni și niște țigani.

214. 1535 (7044) decembrie 10. Radu Paisie voievod întărește m-rii Argeș ocină în Tătari, în urma unei judecăți.

215. 1535 (7044) d e c e m b r i e 11, B u c u r e ș t i. Radu Paisie voievod întărește m-rii Sf. Arhangheli satele Vlădești, Bunești și Urluești, vii în Copăceni și țigani, dăruiți ei de mai mulți boieri.

DOCUMENTE ÎNDOIELNICE

A. <1532> m a i 22, B u c u r e ș t i. Vlad Înecatul voievod întărește lui Bolea și lui Ion ocina Plăcicoiul.

B. <1534> m a i 23, B u c u r e ș t i. Vlad Vintilă voievod întărește lui Stan Sturza și altora ocină în Studina de Jos.

RÉSUMÉS DES DOCUMENTS

1. <1526—4 avril 1528>. Le voïévode Radu d'Afumași confirme au portier Vintilă et à sa soeur, Sora, des villages, des monts et des tziganes, après jugements.

2. 7 janvier 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumași confirme au monastère de Glavacioc une terre à Neagra, don de Țigănușa. (Photocopie en annexe, pl. I).

3. 7 janvier <1526>. Le voïévode Radu d'Afumași ordonne à Puta de Neagra de remettre à l'hégoumène Sava du monastère de Glavacioc l'acte d'affrèissement avec Țigănușa. (Photocopie en annexe, pl. II).

4. 6 février 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumași fait don au monastère de Mușetești des familles de tziganes.

5. <1^{er}> mars 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumași confirme à Voico une terre à Hăești.

6. 31 mars 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumași confirme au monastère de Govora des familles de tziganes.

7. 1^{er} avril 1526 (7034), Bucarest. Le voïévode Radu d'Afumași confirme au monastère de Tismana les droits de douane de Calafat et plusieurs lacs et marais au Danube.

8. 3 avril 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumași confirme aux monastères de Glavacioc, Bolintinu, Nucet, Strîmbul et Mușetești la terre princière de Balta Doamnei.

9. 20 avril 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumași confirme à l'„armaș“.(prévôt) Sinu une famille de tziganes.

10. Mai 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumași confirme au prêtre Dragomir un emplacement de rucher, connu sous le nom de Stupina Gramei.

11. 18 mai 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumași confirme au „vornic“ Vlaicu et à Tudoran et Dobre, fils de Dragomir, le village de Mogoșești sur l'Argeș et des tziganes, après jugements.

12. 18 mai 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme au „comis“ Voico et au „postelnic“ Tatu, la moitié des villages de Leurdeni et Mușetești, les monts Mușetescu, Piscul et Căpățina, biens pour lesquels ils se sont affrérés avec leurs soeurs.

13. 18 mai 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme aux filles de Voico la terre de leur père à Vețel, après jugement.

14. 19 mai 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme au „jupan“ Alexandru, fils du logothète Harvat, des terres à Studina.

15. 20 mai 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme à l'épouse du „ban“ Barbu le village de Stroești, qu'elle lègue au monastère de Bistritza.

16. 30 mai 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme au monastère d'Argeș des parts à Ștefănești, après jugement.

17. 30 mai 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme au „vornic“ Manea, au logothète Tudor et à leurs épouses Dumitra et Vlădae des parts à Stoiceni.

18. 1^{er} juin 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme au grand trésorier Neagoe et à ses parents des villages et des tziganes, après jugements.

19. 7 juin 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme à Stanciul et à son groupe le village de Cerățelul, après jugement.

20. 12 juin 1526 (7034), Bălăta ci. Le voievode Radu d'Afumați confirme à Radu Runcnescu, sa terre de Stănești pour laquelle il s'est affréré avec son neveu le „postelnic“ Radu.

21. 1^{er} juillet 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme à Oprea Drăghicescu des tziganes.

22. <A vant le 6 juillet 1526>. La nonne Magdalena fait don à Gînștea le vieux et à ses fils d'un emplacement de maison à Micești.

23. 6 juillet 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme au monastère de Corbii de Piatră des terres à Valea Orașului et à Bujoră, après jugement.

24. 7 juillet 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați fait don au „clucer“ Firtat d'une terre princière connue sous le nom de Matca Verzei.

25. 12 juillet 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme tzigand logothète Radu, à son épouse Voica et à d'autres parents plusieurs familles de au ganes, après jugement.

26. 20 juillet 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme à Dobre al Neagăi et à d'autres les terres d'Olteanca et Peșceana.

27. 25 juillet 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme au grand „șetrar“ Stoica, au spathaire Stan, à Manea et à ses frères des terres à Grădiștea de Sus et le mont Grădișteanu.

28. 26 juillet 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme au „clucer“ Vlaicu et à ses frères des terres à Stănești, Berivoești et Drăgănești, après jugements.

29. 6 août 1526 (7034). Le voievode Radu d'Afumați confirme au „clucer“ Vlaicu un enfant de tzigane, après jugement.

30. 21 août (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați confirme au monastère d'Argeș les serfs de Flămînzești, avec leur terre.

31. 22 août 1526 (7034), Tîrgoviște. Le voievode Radu d'Afumați fait don au monastère d'Argeș d'un „metoh“ avec emplacement de moulin, en aval de Pitești.

32. 29 août 1526 (7034), Tîrgoviște. La nonne Magdalena lègue son avoir, ses terres et ses tziganes, à son fils Ivașco et à ses nièces Maria, Calea et Velica.
33. <1^{er} septembre 1526—31 août 1527> 7035. Le voïévode Radu d'Afumați confirme au monastère de Vârbila, les terres dont le spathaire Dragomir lui en a fait don.
34. 27 février 1527 (7035), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme à Voico et à Dragoslav des terres à Voiceasa.
35. 23 avril <1527>, Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme à plusieurs des terres à Blăjești, Codrești, Trestenic, Glavacioc et Tămășești.
36. 26 avril 1527 (7035), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme à Vișa, fille d'Anca, des terres à Broștenii de la Crivină à Vrabeți et autres.
37. 3 mai 1527 (7035), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme à Neacșa, Moma, et autres, les terres de leur père Ganea de Mirilești, Jid et Liseni.
38. 12 juin 1527 (7035), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme au „clucer“ Firtat des terres à Momotești, ainsi que l'affrèrissement avec Stoian et Manea.
39. 2 juillet 1527 (7035), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme à Bojica et Oprea avec leurs frères et leur groupe une terre à Nenciulești, après jugement.
40. 19 juillet 1527 (7035), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme au spathaire Radu Goran, à son frère Albu et à leurs oncles la moitié de Iaroslăvești, après jugement. (Photocopie en annexe, pl. III).
41. 19 juillet 1527 (7035), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme au scribe Stanciul et à ses parents des terres à Lupia, après jugement.
42. <septembre 1527—4 avril 1628; août—novembre>, Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme au monastère de Snagov la colline et les vignobles de Valea Călugărilor, avec la dîme sur le vin et les revenus princiers des vignobles, de même qu'un gué de moulin à Cîrciumari, au bord du Cricov.
43. 10 septembre 1527 (7036), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme au portier Peia une terre à Studina, après jugement.
44. 24 septembre 1527 (7036), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme à Stan et à son groupe une terre à Cîrbești, après jugement.
45. 9 octobre 1527 (7036), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați fait don à l'archevêché métropolitain de la rivière de Saltava et des étangs de Covrliușul, Strîmbul et Tigveanul.
46. 2 février 1528 (7036), Bucarest. Le voïévode Radu d'Afumați confirme au monastère de Tismana la part due au prince de la douane de Vilcan. (Photocopie en annexe, pl. IV).
47. 4 avril 1528 (7036), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme au monastère de Bistritza des terres à Tîrsa, donation du grand „ban“ Pîrvu.
48. 20 avril <1528>. Le voïévode Radu d'Afumați confirme au monastère de Tismana tous les droits de douane de Vilcan.
49. 21 avril 1628 (7036), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme au monastère d'Argeș des terres à Futești et l'étang situé au devant du village.
50. 28 avril 1528 (7036), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați confirme aux filles de Bucureasa les parts de Bucur, Bunilă, Stănilă et Dragomir de Șasa, après jugement.
51. 5 mai 1528 (7038), Tîrgoviște. Le voïévode Radu d'Afumați fait don au monastère d'Argeș d'une moitié du domaine de Pitești, notamment du village, du moulin et des droits de douane.

52. 25 mai 1528 (7036). Le voïevode Radu d'Afumați fait don au monastère d'Argeș de la moitié du village de Pitești, des serfs, du champ à labourer, du moulin et des droits de douane, ainsi que du moulin de Dârzul.

53. 30 mai <1528>. Le voïevode Radu d'Afumați confirme au monastère de Govora une terre à Curtișoara.

54. 1^{er} juin 1528. Le voïevode Radu d'Afumați fait don aux moines du monastère de Tismana du revenu de la douane de Vilcan. (Photocopie en annexe, pl. V).

55. 3 juin 1528 (7036), Tîrgoviște. Le voïevode Radu d'Afumați fait don au monastère d'Argeș d'une moitié du domaine de Pitești, du moulin et des droits de douane, part du trésorier Oancea, qui a trahi le voïevode Neagoie Basarab.

56. 6 juin 1528 (7036), Tîrgoviște. Le voïevode Radu d'Afumați confirme à plusieurs des terres à Băjești et à Miceștii de Sus.

57. 7 juin 1528 (7036), Tîrgoviște. Le voïevode Radu d'Afumați confirme au monastère de Turnul lui Arbănaș du mont Athos une somme annuelle de 3 000 aspres et aux moines qui viendront l'encaisser, d'une somme de 300 aspres.

58. 26 juin 1528 (7036), Tîrgoviște. Le voïevode Radu d'Afumați confirme à Serban et à son frère Neagoie Pilea des terres à Strâhaeț, pour lesquelles ils se sont affrérés.

59. 16 août 1528 (7036), Monastère d'Argeș. Le voïevode Radu d'Afumați confirme au monastère de Tismana, le village de Varonic, après jugement.

60. 25 août 1528 (7036). Le voïevode Radu d'Afumați confirme au „clucer“ Fir-tat une autre terre à Momotești, après jugement.

61. 2 septembre 1528 (7037), Pitești. Le voïevode Radu d'Afumați confirme à l'échanson Ivașco plusieurs terres à Golești et Mărăcineni, les villages de Vierășul et Dușești, ainsi que des tziganes, après jugement.

62. 7 septembre 1528 (7037), Tîrgoviște. Le voïevode Radu d'Afumați confirme au monastère de Mușetești des terres à Căzănești sur le Topolog, après jugement.

63. 15 <septembre—décembre> 1528 (7037), Tîrgoviște. Le voïevode Radu d'Afumați confirme à Balea, une terre à Hurezi, ainsi que l'affrèrissement avec le „pîrcălab“ Staico.

64. 28 octobre 1528 (7037), Tîrgoviște. Le voïevode Radu d'Afumați confirme au monastère d'Argeș des terres à Tigveni.

65. 29 octobre 1528 (7037), Tîrgoviște. Le voïevode Radu d'Afumați confirme au monastère de Govora une terre à Plopul, après jugement.

66. 10 novembre 1528 (7037), Tîrgoviște. Le voïevode Radu d'Afumați confirme au monastère d'Argeș une terre à Corbi et à Domnești, après jugement.

67. 10 novembre 1528 (7037). Le voïevode Radu d'Afumați confirme au monastère de Tismana une terre à Podeni, don des fils de Roman, pour n'avoir pu en verser la taille. (Photocopie en annexe, pl. VI).

68. 11 février <1529>. Moise voïevode confirme au monastère de Tismana la moitié des droits de douane de Vilcan. (Photocopie en annexe, pl. VII).

69. 14 avril 1529 (7037), Piatra. Le grand „ban“ de Craiova, Pirvu légue au monastère de Tismana le village de Turcenii.

70. 12 mai 1529 (7037), Tîrgoviște. Moise voïevode confirme au monastère de Bistrița les villages de Blădești et de Muscelul et trois familles de tziganes, dons du „postelnic“ Stroe.

71. 12 mai 1529 (7037), Tîrgoviște. Moise voievode confirme au monastère de Bistritza les villages de Găneasa et de Gîrcovul, don du „ban“ Pîrvul à sa mort, ainsi que les droits de douane de Vidin.

72. 12 mai 1529 (7037). Moise voievode affranchit plusieurs villages appartenant au monastère de Bistritza de toute obligation et corvée et lui fait don des redevances en frommage des monts de Vilcea.

73. 12 mai <1529>. Moise voievode affranchit plusieurs villages du monastère de Bistrița de toute obligation et corvée, hormis la taille, le tribut et la levée générale (oastea cea mare). (Photocopie en annexe, pl. VIII).

74. 12 mai 1529 (7037), Tîrgoviște. Moise voievode confirme au monastère de Tismana les droits de douane de Calafat et plusieurs étangs.

75. 12 mai 1529 (7037), Tîrgoviște. Moise voievode confirme au monastère de Tismana les droits de douane de Vilcan.

76. 13 mai 1529 (7037), Tîrgoviște. Moise voievode confirme aux monastères de Govora, Nucet et Mușetești la moitié des droits de douane de Runcu.

77. 17 mai 1529 (7037), Tîrgoviște. Moise voievode confirme à Dobrotă et autres des terres à Bălărie et Dibăcești.

78. 24 mai 1529 (7037), Tîrgoviște. Moise voievode confirme à l'échanson Giura le village de Dranoveți en échange de parts à Găojani.

79. 26 mai <1529—1530>. Moise voievode donne en gage au monastère de Glavacioc jusqu'à la fin d'un jugement des parts à Călinești et à Neagra appartenant à Radu et à Văsiu. (Photocopie en annexe, pl. IX).

80. 1er juin 1529 (7037), Tîrgoviște. Moise voievode confirme au monastère de Cozia deux parts et au monastère de Cotmeana la troisième part des étangs Căbălul et Comatul.

81. 10 juin 1529 (7037), Bucarest. Moise voievode confirme au portier Peia des terres à Epotești, après jugement.

82. 11 juin 1529 (7037), Tîrgoviște. Moise voievode confirme à Radu, au „clucer“ Coadă et à leur groupe des terres à Placico et à Glodeni, après jugement.

83. 4 juillet 1529 (7037). Moise voievode confirme au monastère d'Argeș et aux Drăgotești des moulins et des gués de moulins au bord de l'Argeș.

84. 16 juillet <1529>. Moise voievode confirme au monastère de Tismana la moitié des droits de douane de Vilcan se réservant l'autre moitié. (Photocopie en annexe, pl. X).

85. 27 juillet 1529 (7037), Tîrgoviște. Moise voievode confirme au monastère de Govora des terres à Plopul, après jugement.

86. 28 juillet 1529 (7037), Tîrgoviște. Moise voievode fait don au monastère d'Ostrov d'une redevance annuelle de 2 000 aspres, de grains, de vin et de 1 000 blocs de sel d'Ocnele Râmnicului.

87. 3 août 1529 (7037). Moise voievode confirme à Pîrvu et à ses frères une terre à Turceni, don du „ban“, Pîrvu, pour avoir fidèlement servi jusqu'au sacrifice du sang.

88. 25 septembre 1529 (7037), Craiova. Le „ban“ de Craiova Barbu confirme au monastère de Bistritza le rucher de Murgăș et cinq familles de tziganes. (Photocopie en annexe, pl. XI).

89. 31 octobre 1529 (7038). Moise voievode confirme à l'archevêché métropolitain de Tîrgoviște le village d'Aninoasa, après jugement.

90. 24 novembre 1529 (7038), Tîrgoviște. Moise voïévide confirme au grand „comis“ Drăghici et au „postelnic“ Udriște la dime due au voïévide sur le vin de Mărgineni, Filipești, Călinești et Cricoveni.

91. 22 mai 1530 (7038), Cîmpul Glupavilor. Moise voïévide confirme à Detco de Drăgoești la moitié du village de Topești, après jugement avec le monastère de Tismana.

92. 15 juin 1530 (7038), Tîrgoviște. La voïévide Vlad le Noyé confirme aux monastères de Govora, de Nucet et de Mușetești la moitié des droits de douane de Runcu.

93. 23 juin 1530 (7038). Le voïévide Vlad le Noyé affranchit plusieurs villages du monastère de Bistrița de toute obligation et corvée et lui confirme les redevances en frommage des monts de Vilcea.

94. 1530 — 25 juin 1531. Le voïévide Vlad le Noyé ordonne à l'intendant Frănilă et à son groupe de quitter le domaine de Varonic du monastère de Tismana.

95. 25 juin 1530 (7038), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad de Noyé confirme au monastère de Bistritza la moitié de Celeiul, don du „ban“ Barbu Craiovescu et de ses frères.

96. 6 juillet 1530 (7038), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad de Noyé fait don de la terre de Gîrla Lungă aux monastères de Snagov et de Tinganu.

97. 7 août 1530 (7038). Le grand „ban“ de Craiova, Barbu et son frère le „postelnic“ Drăghici confirment au monastère de Cozia le village d'Orlea avec les étrangers.

98. 20 <a o ù t> 1530 (7038), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad de Noyé confirme au monastère de Sadova les terres de Nedeia et de Zăvalul, ainsi que des tziganes, dons du grand „ban“ Pîrvu Craiovescu.

99. <1^{er} septembre 1530—31 août 1531>. Le voïévide Vlad le Noyé confirme à Vilcu de Rămești des terres et des vergers à Rămești et Birzoteni.

100. <octobre 1530—juillet 1531> Bucarest. Le voïévide Vlad le Noyé confirme au monastère de Cotmeana la dime sur le vin d'Ocna et des prélèvements sur les boisseaux de graines dus au prince par 200 maisons d'un département.

101. 4 octobre 1530 (7039), Bucarest. Le voïévide Vlad de Noyé fait don au „pîrcălab“ Firtat, pour avoir fidèlement servi, d'une terre à Brătășani, part des fils de Bușagă, qui l'on perdue par trahison.

102. 25 octobre 1530 (7039), Bucarest. Le voïévide Vlad le Noyé fait don au monastère Sainte Catherine du mont de Sinai une somme annuelle de 15 000 aspres et aux moines qui viendront l'encaisser une somme de 500 aspres.

103. 29 octobre <1530—1531>. Le voïévide Vlad le Noyé confirme au monastère de Bistritza le village de Grădiștea. (Photocopie en annexe, pl. XII).

104. 15 novembre 1530 (7039), Bucarest. Le voïévide Vlad le Noyé confirme à l'évêché de Buzău des terres à Vernești.

105. 16 novembre 1530 (7039), Bucarest. Le voïévide Vlad le Noyé confirme au monastère de Tismana le village de Turceni, don du „ban“ Pîrvu. (Photocopie en annexe, pl. XIII).

106. 27 novembre 1530 (7039), Bucarest. Le voïévide Vlad le Noyé confirme au grand „clucer“ Vintilă la moitié de Conțești, en échange de parts à Drăgănești, ainsi que six familles de tziganes.

107. 9 janvier 1531 (7039), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad le Noyé confirme au monastère de Bistritza la moitié du village de Băbeni, don du „ban“ Barbu. (Photocopie en annexe, pl. XIV).

108. 9 janvier 1531 (7039), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad le Noyé confirme au monastère de Bistritza le village de Gîrcovul, don du „ban“ Pîrvul et de ses descendants. (Photocopie en annexe, pl. XV).

109. 22 janvier 1531 (7039). Le voïevode Vlad le Noyé confirme l'affrèrissement d'Oprea de Piscani avec Vilcul et Dușman de Virloni.

110. 27 janvier 1531 (7039), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad le Noyé confirme au grand „clucer“ Vintilă et à son épouse Voica les villages de Cornățeni, Conțești, Udeni, Cliciul, Miclăușani et Costești, ainsi que des tziganes.

111. 16 février <1531—1532>. Le voïevode Vlad le Noyé confirme au monastère de Tismana les droits de douane de Vilcan, entre Olteț et Severin.

112. 18 avril 1531 (7139), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad le Noyé confirme au grand „vornic“ Drăghici les villages de Dințești, Fisiani, Dobreni, Vladimirești et des parts à Roșii.

113. 25 avril (7039), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad le Noyé fait don au monastère de Castamonit du mont Athos une redevance annuelle de 6 000 aspres et aux moines qui viendront l'encaisser une somme de 600 aspres.

114. Mai 1531 (7039), Bucarest. Le voïevode Vlad le Noyé confirme au monastère de Koutloumouz du mont Athos plusieurs villages.

115. 10 juillet 1531 (7039), Bucarest. Le voïevode Vlad le Noyé confirme au „pîrcălab“ Fîrtat un îlot sur l'Olt et des terres à Sîrbi et Măciuca.

116. 18 septembre 1531 (7040). Le voïevode Vlad le Noyé permet au monastère de Tismana de fonder un village à Vadul Bistretzului, avec les serfs qui se rassembleront et l'affranchit pour une durée de deux ans de toute obligation et corvée, hormis la taille et la levée générale (oastea cea mare). (Photocopie en annexe, pl. XVI).

117. 24 octobre 1531 (7040), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad le Noyé confirme au monastère de Glavacioc des vignobles à Topoloveni, après jugement avec le monastère de Nucet.

118. 5 novembre 1531 (7040), Bucarest. Le voïevode Vlad le Noyé confirme à Iarciu de Iaroslăvești et à Iarciu de Mihăești le village de Iaroslăvești, après jugement.

119. 5 novembre 1531 (7040), Bucarest. Le voïevode Vlad le Noyé confirme l'affrèrissement de Erciu de Iaroslăvești avec Erciu de Mihăești pour leurs villages de Iaroslăvești et Mihăești.

120. 17 décembre 1531 (7040), Bucarest. Le voïevode Vlad le Noyé confirme au „pitar“ Stoia et à son épouse Stana des parts à Rogojina, Roșia, Petrești et Hermani, ainsi que l'affrèrissement avec des oncles Mirciu, Nan et Lal.

121. Mars 1532 (7040), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad le Noyé confirme à Vlad et d'autres une terre s'étendant de Ursuna à Slănic et à Poaina.

122. 6 mars 1532 (7040). Le voïevode Vlad le Noyé confirme au monastère de Bolintin un gué de moulin à Răstoacă.

123. 23 avril 1532 (7040), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad le Noyé fait don à Hamza, grand „ban“ du Jiu et de Craiova, de tout le domaine de Craiova, avec les villages, les tziganes, les moulins et les emplacements d'anciens villages, pour avoir fidèlement servi jusqu'au sacrifice du sang.

124. 2 mai 1532 (7040), Pitești. Le voïevode Vlad le Noyé confirme à Mihăilă des terres à Popești.

125. 25 mai 1532 (7040). Le voïévide Vlad le Noyé confirme au monastère de Snagov le village de Drăgoești, après jugement avec les paysans libres du village.

126. 28 mai 1532 (7040), Pitești. Le voïévide Vlad le Noyé confirme à Radul et à d'autres une terre à Nucșoara, après jugement avec le monastère d'Argeș.

127. 4 juillet 1532 (7040). Le voïévide Vlad le Noyé confirme à Nan et à son frère Stan des terres à Fiiani, Comarnic et Vaca, après jugement.

128. 14 juillet 1532 (7040), Pitești. Le voïévide Vlad le Noyé confirme au spathaire Roman et à son épouse Stanca le village de Runcul, après jugement.

129. 21 juillet 1532 (7040), Pitești. Le voïévide Vlad le Noyé confirme au monastère de Mușetești des domaines à Predești.

130. 24 juillet 1532 (7040), Pitești. Le voïévide Vlad le Noyé confirme au „clucer“ Vlaicu un enfant de tzigane, après jugement.

131. 14 août <1532—1533>, Pitești. Le voïévide Vlad le Noyé désigne des boyards cojureurs.

132. 16 août 1532 (7040), Greaca. Le voïévide Vlad le Noyé confirme au „pircălab“ Firtat des terres à Oteștii de Jos, après jugement.

133. 16 août 1532 (7040), Greaca. Le voïévide Vlad le Noyé fait don au monastère de Snagov de la dime sur le vin de Dealul Cernăteștilor.

134. 1^{er} septembre 1532 (7040), Bucarest. Le voïévide Vlad le Noyé confirme au „jupan“ Albu, à ses fils et à ses filles des terres à Lăngești, Rîfungeni et Găureni.

135. 18 septembre 1532 (7041), Bucarest. Le voïévide Vlad le Noyé confirme au „pircălab“ Firtat les monts de Peștera et de Tomescu.

136. 18 septembre 1532 (7041), Bucarest. Le voïévide Vlad le Noyé confirme au monastère de Tismana les droits de douane de Calafat et plusieurs étangs et marais au Danube.

137. 14 novembre <1532—1533>. Le voïévide Vlad Vintilă ordonne à Stan de Hotărani de ne plus importuner le village de Muscel, don du „postelnic“ Stroe et du „ban“ Pirvu au monastère de Bistritza.

138. 2 décembre 1532 (7041), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme à Mihăilă et à d'autres des terres à Picleni.

139. 6 décembre <1532—1533>. Le voïévide Vlad Vintilă ordonne à nouveau au „vornic“ Stan de Hotărani de ne plus importuner le village de Mușcelul, don du „ban“ Pirvul et du „postelnic“ Stroe au monastère de Bistritza.

140. 11 décembre 1532 (7041), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme au monastère de Glavacioc une terre à Neagra.

141. 29 décembre 1532 (7041), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme au „clucer“ Vlaicu, à ses frères et à ses neveux plusieurs villages, des parts de villages et des familles de tziganes.

142. 10 janvier <1533>. Le voïévide Vlad Vintilă confirme au monastère de Tismana les droits de douane de Calafat.

143. 12 janvier 1533 (7041), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă fait don au monastère de La Grande Lăvra du mont Athos d'une somme annuelle de 10 000 aspres et aux moines qui viendront l'encaisser d'une somme de 1000 aspres.

144. 16 janvier 1533 (7041), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme à plusieurs monastères la part princière de Bălțile Doamnei.

145. 26 janvier 1533 (7041), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad Vintilă fait don au monastère de Dochareion du mont Athos d'une somme annuelle de 3 000 aspres, et aux moines qui viendront l'ancaisser, d'une somme de 400 aspres.

146. 2 février 1533 (7041), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad Vintilă confirme au monastère d'Argeș les villages de Prăvălenii et Iașii, après jugement.

147. 2 février 1533 (7041), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad Vintilă confirme au monastère d'Argeș deux familles de tziganes, après jugement.

148. 7 février 1533 (7041), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad Vintilă confirme à plusieurs une terre à Brețculești, après jugements.

149. 12 février 1533 (7041), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad Vintilă confirme au monastère de Bistritza les moulins du bord de Rîul Doamnei, après jugements.

150. 18 mars <1533>, Bucarest. Le voïevode Vlad Vintilă confirme au „clucer“ Lăudat et à son épouse Voica la moitié de Runcu, avec moulins et vignobles.

151. 19 mars 1533 (7041). Le voïevode Vlad Vintilă confirme au monastère de Tismana l'ancien emplacement de village de Bistrețul et affranchit tous les serfs qui s'y établiront de toute obligation et corvée pour une durée de trois ans, hormis la taille et la levée générale (oastea cea mare). (Photocopie en annexe, pl. XVII).

152. 7 avril <1533—1534>. Le voïevode Vlad Vintilă ordonne aux douaniers du gué de Vidin de ne plus impiéter sur les droits de douane reconnus aux moines de Tismana.

153. 15 avril 1633 (7041). Le voïevode Vlad Vintilă autorise les moines d'Argeș à défendre le taillis, la rivière et la forêt des alentours de Flămînzești, biens du monastère.

154. 15 avril 1533 (7041), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad Vintilă confirme au monastère d'Argeș une maison et l'emplacement dénommé Geamănă, en aval de Pitești.

155. 16 avril 1533 (7041). Le voïevode Vlad Vintilă confirme la donation faite par l'épouse du „ban“ Barbu au monastère de Bistritza à savoir le village de Stroiești et des tziganes.

156. 18 avril 1533 (7041), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad Vintilă confirme au monastère de Koutloumz du mont Athos plusieurs villages, après délimitation.

157. 26 avril 1533 (7041). Le voïevode Vlad Vintilă confirme à Micșan et à ses fils, tout comme à Vlaicu, à ses frères et ses fils, des terres à Negrești et Ulita.

158. <Mai-décembre 1533>, Tîrgoviște. Le voïevode Vlad Vintilă confirme à Cernica et autres des terres à Izvoară, Ostra, Rusinești et Selîșteni.

159. 2 mai 1533 (7041), Tîrgoviște. Le voïevode Vlad Vintilă fait don au monastère de Xéropotamo du mont Athos d'une somme annuelle de 5 000 aspres et aux moines qui viendront l'encaisser d'une somme de 500 aspres.

160. 27 mai 1533 (7041), Bucarest. Le voïevode Vlad Vintilă confirme à la „joupanitza“ Neacșa, au „comis“ Danciu et à Stanciu les villages de Dobrușa, Dragodănești et Măzărani pour lesquels ils se sont affrérés.

161. 30 mai 1533 (7041), Bucarest. Le voïevode Vlad Vintilă confirme au grand „postelnic“ Barbu et à son neveu le „postelnic“ Detco le village d'Aninii de Jos et plusieurs emplacements d'anciens villages, après jugement.

162. 3 juin 1533 (7041), Bucarest. Le voïevode Vlad Vintilă confirme au monastère de Tismana deux emplacements d'ancien village, dénommés Călugărenii, près Bistritza. (Photocopie en annexe, pl. XVIII).

163. <2 juillet 1533>. Le voïévode Vlad Vintilă confirme au monastère d'Argeş l'étang de Săltava avec tous les viviers.
164. 27 juillet 1533 (7041), Tîrgovişte. Le voïévode Vlad Vintilă fait don au monastère de Vatopédi du mont Athos d'une somme annuelle de 10 000 aspres et aux moines qui viendront l'encaisser d'une somme de 800 aspres.
165. 28 août 1533 (7041), Piteşti. Le voïévode Vlad Vintilă confirme les limites du village de Milostea du monastère de Bistritza, là où elles ont été fixées du temps de Neagoe Basarab.
166. 5 septembre 1533 (7042), Tîrgovişte. Le voïévode Vlad Vintilă confirme au portier Peia, à son épouse Neacşa et à leur fille Calea le village d'Odobeşti, après jugement.
167. 10 septembre 1533 (7042), Tîrgovişte. Le voïévode Vlad Vintilă confirme au portier Peia une terre à Recica lui Dabul.
168. 18 septembre (1533). Le voïévode Vlad Vintilă écrit aux citoyens de Piteşti, d'Argeş et de Rimnic pour qu'ils fassent connaître à ceux qui transportent leurs marchandises au gué de Diu (Vidin) qu'ils doivent payer la douane du monastère de Tismana.
169. 13 octobre 1533 (7042), Tîrgovişte. Le voïévode Vlad Vintilă confirme au „sluger“ Oprea et à ses parents des villages, des terres, des monts, des vignobles et des tziganes.
170. 3 novembre 1533 (7042), Tîrgovişte. Le voïévode Vlad Vintilă confirme au monastère de Govora les villages de Glodul et de Hinţa, avec leurs montagnes, après jugements.
171. 15 novembre 1533 (7042), Curtea de Argeş. Le voïévode Vlad Vintilă confirme au monastère de Govora une terre à Bircieşti, après jugement.
172. 15 novembre 1533 (7042), Curtea de Argeş. Le voïévode Vlad Vintilă confirme au monastère de Govora la moitié de l'étang de Mamina, don de Neagoe Basarab.
173. 18 novembre 1533 (7042), Curtea de Argeş. Le „vornic“ Şerban, le „postelnic“ Barbu, les „prečalab“ Diicu et Vlaicu font don au monastère d'Argeş de trois moulins à Gura Geamănei, en aval de Piteşti.
174. 27 décembre 1533 (7042). Le voïévode Vlad Vintilă confirme au monastère de Bistritza des terres à Mirilitza. (Photocopie en annexe, pl. XIX).
175. 17 mars 1534 (7042), Tîrgovişte. Le voïévode Vlad Vintilă confirme les limites de la ville de Gherghiţa.
176. 3 avril 1534 (7042), Tîrgovişte. Le voïévode Vlad Vintilă confirme au monastère de Snagov des terres à Dobruşeşti, dons du logothète Tudor.
177. 7 avril <1534>. Le voïévode Vlad Vintilă confirme à l'archevêché métropolitain de Tîrgovişte le village d'Aninoasa.
178. 27 avril 1534 (7042). Le voïévode Vlad Vintilă fait don au monastère de Chilandari du mont Athos d'une somme annuelle de 10.000 aspres, à l'hôpital du monastère, d'une somme de 800 aspres et aux moines qui viendront l'encaisser, de 500 aspres.
179. 10 mai 1534 (7042), Argeş. Le voïévode Vlad Vintilă confirme à Oprea et à ses parents des parts à Posmag.
180. 23 mai 1534 (7042), Slatina. Le voïévode Vlad Vintilă confirme à Bărbulea et à Lupa une terre à Studina, après jugement.
181. <septembre 1534 — juin 1535>. Le voïévode Vlad Vintilă fait don au monastère de Homor en Moldavie d'une famille de tziganes.

182. 6 septembre 1534 (7043), Furești. Le voïévide Vlad Vintilă confirme au monastère de Tismana plusieurs emplacements d'anciens villages, après jugement.
184. 6 septembre 1534 (7043), Furești. Le voïévide Vlad Vintilă confirme au „pircălab“ Țigulea et à ses parents des terres à Pîrscov, Mușcel, Lacuri et Dealul Săsenilor, ainsi que le monastère de Valea lui Purcal.
184. 12 septembre 1534 (7043), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme au grand logothète Vlaicu et à ses frères des terres et des tziganes à Spinișor, Stîngăcea et Fratoștița.
185. 11 décembre 1534 (7043), Buzău. Le voïévide Vlad Vintilă confirme à Slăvilă et à d'autres une terre à Sibiceu, après jugement.
186. 18 décembre 1534 (7043), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme au monastère de Tismana des villages, des emplacements d'anciens villages et des étangs.
187. 27 décembre 1534 (7043), Bucarest. Le voïévide Vlad Vintilă confirme au monastère de Cozia plusieurs étangs avec leurs revenus, après jugement, ainsi que les villages de Cărărenii et Luminenii.
188. 11 janvier 1535 (7043). Le voïévide Vlad Vintilă confirme au monastère de Bistritza le village de Corlate en échange de la ville de Tismana dont il fait don au monastère de Tismana.
189. 19 janvier 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme à Cană, Giciul, Vlad et Mușa des terres à Negoșina, Criveala et Cernătești.
190. 27 mars 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme à l'évêche de Buzău un vignoble et un verger, dons du moine Vasilie.
191. 29 mars 1535 (7043). Le voïévide Vlad Vintilă confirme au „joupan“ Stoica de Văcărești des terres à Corbi et à Văcărești.
192. 30 mars 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme au monastère de Tismana le droit d'être le seul à pêcher dans les eaux de la rivière de Tismana et de faire paître ses bestiaux, depuis le village à la montagne.
193. 31 mars 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă fait don au monastère de Cozia de terres à Liești et Pleșile Hotăranilor.
194. 1^{er} avril 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme à l'évêché de Rimnic des terres à Poieni, Frăsinet et Cacova, des moulins, un vignoble et des tziganes.
195. 10 avril 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme au monastère d'Argeș des moulins à Berilești, sur la Ialomița, après jugement. De même il fait don du village de Fălcoi, en échange du village de Seoășul, qu'il donne à l'archevêché métropolitain de Tîrgoviște.
196. 18 avril 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme au spathaire Dan et à ses parents le village de Ciurilești, après jugement.
197. 7 mai 1535 (7043), Buzău. Le voïévide Vlad Vintilă fait don à l'évêché de Buzău de terres à Pîrscoveni et Cucuteni et lui confirme une terre à Groșani, don du „ban“ Toma.
198. 15 mai 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévide Vlad Vintilă confirme à Vlad et à Stanciu une terre à Vlădești.
199. 5 juin 1535 (7043), Slatina. Le voïévide Vlad Vintilă confirme au monastère de Koutloumouz du mont Athos des terres à Uibărești, après jugement.
200. 7 juin 1535 (7043). Le voïévide Vlad Vintilă confirme au „pircălab“ Firtat des terres à Lălești, Drăgășani et Murgești, après jugement.

201. 10 juin 1535 (7043), Craiova. Le voïévode Vlad Vintilă confirme à Bratul et à d'autres des terres à Drăghiceni, Valea lui Soare et Lihăceni.

202. 12 juillet 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévode Radu Paisie fait don au grand logothète Vlaicu et au « postelnic » Detco de plusieurs emplacements d'anciens villages.

203. 13 <juillet> 1535 (7043), Bucarest. Le voïévode Radu Paisie confirme à Dragomir et à d'autres une terre à Brătienii de Sus.

204. 22 juillet 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévode Radu Paisie fait don au logothète Țalapi de plusieurs emplacements d'anciens villages, domaine princier, pour avoir fidèlement servi dans des pays étrangers.

205. 30 juillet 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévode Radu Paisie confirme à Șerb et à d'autres des terres à Negrașii de Sus et Negrașii de Jos, Bodinești, Costești, Borobeni, Romanaii Costei et Bărbătești.

206. 9 août 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévode Radu Paisie confirme au « vornic » Detco et à ses frères la terre dite Ungureni, après jugement.

207. 30 août 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévode Radu Paisie confirme à Vlad et à ses frères Neagoe et Comșa une terre à Zorilești, ainsi que l'affrèrissement avec Dragomir.

208. 1^{er} septembre 1535 (7043), Tîrgoviște. Le voïévode Radu Paisie confirme au monastère de Govora le village de Plopul, après jugements.

209. 1^{er} septembre 1535 (7044), Tîrgoviște. Le voïévode Radu Paisie cofirme l'affrèrement fait par les frères Radu et Stoian sur leur terre de Stroești à leur oncle Ion de Stoicești, qui les afrère sur son betail.

210. 9 septembre 1535 (7044), Tîrgoviște. Le voïévode Radu Paisie confirme au monastère de Glavacioc le village de Scăești et des tziganes, don du « ban » Hamza et de son épouse, Slavna.

211. 24 octobre 1535 (7044), Bucarest. Le voïévode Radu Paisie confirme au grand logothète Vlaicu des terres à Stănești, avec des montagnes, après jugement, ainsi que des familles de tziganes.

212. 28 octobre 1535 (7043), Bucarest. Le voïévode Radu Paisie confirme au monastère de Govora plusieurs étangs, don du voïévode Vlad le Moine. (Photocopie en annexe, pl. XX).

213. 23 novembre 1535 (7044), Bucarest. Le voïévode Radu Paisie confirme au « postelnic » Mihnea une terre à Bădeni et des tziganes.

214. 10 décembre 1535 (7044). Le voïévode Radu Paisie confirme au monastère d'Argeș une terre à Tătari, après jugement.

215. 11 décembre 1535 (7044), Bucarest. Le voïévode Radu Paisie confirme au monastère des Saints Archanges les villages de Vlădești, de Bunești et d'Urluiști, des vignobles à Copăceni et des tziganes, dons de plusieurs boyards au monastère.

DOCUMENTS DOUTEUX

À. 22 mai <1532>, Bucarest. Le voïévode Vlad le Noyé confirme à Bolea et à Ion la terre de Plăcicoiul.

B. 23 mai <1534> Bucarest. Le voïévode Vlad Vintilă confirme à Stan Sturza et à d'autres une terre à Studina de Jos.

Iată martori: jupan Pirvul mare ban al Craiovei și ... jupan Radul fost mare logofăt și jupan Tudor <mare logofăt> ... stolnic și Drăghici comis și Badea și Mihnea mari postelnici ... Ispravnic, Balaur logofăt ...

† Io Radul voievod, <din mila lui Dumnezeu, domn>.

<Însemnare din secolul XVII, peste rindurile 3-5 din text, cu cerneală roșie>: Să fie știut celor ce li se cuvine a ști despre aceasta, că toate aceste sate ale mai sus zisului Vintilă portar, cînd a ajuns el domn țării, s-au sculat rudele lui și au luat toată partea mănăstirii. Deci, în zilele lui Matei Basarab voievod, 24 de boieri au descoperit toată <ocina> pe care primii ctitori au dăruit-o. Și aceasta prin scriere roșie se adeverește astfel. Am scris eu, Udriște Năsturel, al doilea <logofăt>.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 278 (Ep. Buzău, XXXVII/1).

Orig., perg., rupt, lipsă o treime, pecete timbrată.

Cu o trad. din 1850.

Datat după domn și sfat: data ar putea fi extinsă și asupra anului 1525 începînd cu luna septembrie.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 19—20 sub <1526 iulie—decembrie>.

2

1526 (7034) ianuarie 7, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Glavacioc ocina în Neagra, dăruită de Țigănușa.

† Милостію божію, Ію Радул конвода и господинь въсон земли Уггровлахїнскон, синъ великаго и прѣдобраго Радул конводе. Дават господство ми снѣ повелѣние господства ми свѣтомъ монастырѣ нарицаемн Глѣвѣчывѣ, идеже ест храм и шентѣли прѣсвѣтѣи, чистою и прѣблагословѣною владѣиции наше Богородице и присно дѣвою Маріе и славною еи благовѣщеніе и чьстнѣишомъ штцѣ ерѣменѣ ҃ермонахъ Гава и въсем свѣтым и божественнм инокамъ жьвѣщемъ въ свѣтою мѣстѣ тѣою¹, такоже да им ест варе колико бѣдетъ ѡ Нѣгріи правн дел Цигъншени шт посѣде колико¹⁰ ест хотар Нѣгріев, понеже [понеже] мѣ сѣт биле Цигъншени старе и праве шчине и дѣд<ни>¹.

И потѣм Цигънша, шн си ест зложна ашепеем си надъ више реченою шчине, тако да мѣ сѣт¹ наследници по немѣ, а шн да иматъ почестъ и покою шт нихъ. И шн никое ползѣ неѣст <нима>¹ шт своиш си ашепси, нѣ въ мѣстѣ почести и покою горчанше стѣд и непѣкою и ни ми¹лостн. Тако Цигънша шт врѣме еже ест сице видѣ, а шн прѣиде прѣдъ господства ми <кѣпнже стѣ с>¹воиш си ашепси и извадне ихъ шт въсеиш емѣ шчине, анѣ варе колико ест негов дел <шт Нѣг>¹ра приложн све и даде въ свѣти монастыр Глѣвѣчывѣ шт прѣдъ господства ми, тако да ест свѣтомъ <монас>¹тирѣ въ шкрѣпленіе и божественнм инокамъ въ лицн и покою, а немѣ и родѣтелнм емѣ вѣчѣное въспоминаніе.

¹ Loc rupt.

СѢГО РАДІ, ДАДОХ Н ГОСПОДСТВО МН СЕКТОМЪ МОНАСТИРЪ Н ШТЦЪ ЕРЪМЕНЪ
Н ВЪСЕМ БРАТІАМ, ШКО ДА НМ СЪТ ВЪ ШЧННЪ Н ШХЪБЪ Н НИ ШТ КОГОЖЕ НІПОТЪКНО-
ВЕНЕ ВЪ ВЪКН, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МН.

СѢ Н СЕДѢТЕЛАНЕ ПОСТАВЛѢМ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН ПРЪВЪЛ БАН КРАЛЕВЕСКО-
МЪ Н ЖЪПАН ДРАГИЧ БИВШЕ ДВОРНИКЪ Н ЖЪПАН ШАНЪ ПЕРШАНЪЛ ДВОРНИК Н ЖЪПАН
РАДУЛ БИВШЕ ЛОГОФЕТ Н ЖЪПАН ФЕВДОР ЛОГОФЕТ Н НЕГОЕ ВІСТІАР Н ДРАГОМИР
СПАТАР Н РАДУЛ ПЕХАРНИК Н РАДУЛ КОМИС Н ШЕРБАН СТОЛНИК Н БАДЪ Н ДРАГЪЛ ВЕЛН-
ЦИ ПОСТЕЛНИЦИ.

Н АЗ, ТАТЪЛ, ЕЖЕ ХЪДОЕ РЪК ПИСАХЪ ВЪ НАСТОЛНИ ГРАДЪ ТРЪГОВИЩЕ, МЪСЕЦА
ГЕНАРІЕ 3 ДЪНИ, ВЪ ЛѢТЪ ХЪЛА.

Исправник, Бѣлаѣр логофет.

† Іу Радул вивекѣда, мнѣстнѣ божїѣ господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Un-
grovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Glăvăciiov, unde este hra-
mul și lăcașul preasfintei, curatei și preabinecuvintatei stăpînei noastre,
născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și slăvitei ei blagoveștenii
și preacinstiului părinte, egumenului ieromonah Sava și tuturor sfinților
și dumnezeieștilor călugări, care trăiesc în acel sfînt loc, ca să le fie, cît va
fi în Neagra partea dreaptă a Țigănușei, de pretutindeni, cît este hotarul
Neagrăi, pentru că au fost ale Țigănușei vechi și drepte ocine și dedine.

Iar apoi, Țigănușa, el și-a așezat pe nepoții săi peste mai sus zisa ocină,
ca să-i fie moștenitori după el, iar el să aibă cinste și odihnă de la ei. Iar el
nici un folos n-a avut de la nepoții săi, ci în loc de cinste și odihnă, cea mai
amarnică defăimare și neodihnă și nici o milă. Astfel Țigănușa, de vreme ce
a văzut așa, iar el a venit înaintea domniei mele împreună cu nepoții săi
și scoțindu-i din toate ocinile lui, însă, cît este partea lui din Neagra, le-a
dăruit toate și le-a dat sfintei mănăstiri Glăvăciiov, înaintea domniei mele,
ca să-i fie sfintei mănăstiri de întărire și dumnezeieștilor călugări de hrană
și odihnă, iar lui și părinților lui de veșnică pomenire.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri și părintelui egumen
și tuturor fraților, să le fie lor de ocină și ohabă și de nimeni neatins în veci,
după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Pîrvul ban al Craiovei și
jupan Drăghici fost vornic și jupan Manea Perșanul vornic și jupan Radul
fost logofăt și jupan Theodor logofăt și Neagoe vistier și Dragomir spătar
și Radul paharnic și Radul comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari
postelnici.

Și eu, Tatul, care cu mîna slabă am scris în cetatea de scaun Țirgoviște,
luna ianuarie 7 zile, în anul 7034 <1526>. Ispravnic, Balaur logofăt.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 279 (Glăvacioc, IV/3).

Orig., hîrtie (22 × 29), pecete timbrată.

Cu o trad. din 1752; altă trad. ibidem, ms. 223, f. 10v—11.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 1—2. Facs. Ibidem, 417.

<1526> ianuarie 7.

Radu de la Afumați voievod poruncește lui Puța din Neagra să dea lui Sava egumenul de la m-rea Glavacioc cartea de înfrățire cu Tigănușa.

† Милостню божию, *Іу Радѹа* во¹вѣда и господинь. Пишет господство ми тебе, Пѣцо вт Нѣгра и такози ти говорим господство ми како з *час*¹ що киш вѣрнѣ сню кнегѣ господства ми, а ти з томзи час да гледаш тебе да даваши ед^ннѣ к^ннѣгѣ що ес^т в учинил съ Цигѣнѣша за братство з рѣкѣ втцѹ егѣменѣ *С*¹авѣ вт Глѣвѣчог. И да не учиниши никако, нѣ да ю даш, понеже добре да знанѣ е^ж¹е по зло вт тебе неке патит ни еднн человекѣ. И а нно неке бити, по рѣч господства ми.

Исправник, Балаур логофѣт.

Пис генарѣ 7 днѣ.

† *Іу Радѹа* вѣвѣда, милостѹа божиѹа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, *Io Radul*¹ voievod și domn. Scrie domnia mea ție, Puța de la Neagra și astfel îți vorbește domnia mea: în ceasul în care vei vedea această carte a domniei mele, iar tu în acel *ceas*¹ să cauți să dai o carte ce ai făcut-o cu Tigănușa, de frăție, la mîna părintelui egumen Sava de la Glavacioc. Și să nu faci în alt chip, ci să i-o dai, pentru că bine să știi că mai rău decît tine nu va păți nici un om. Și altfel nu va fi, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Balaur logofăt.

Scris ianuarie 7 zile.

† *Io Radul* voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 280 (Glavacioc, IV/9).

Orig., hirtie (20 × 29), pecete aplicată.

Cu o trad. din sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 223, f. 13v.

Datat după actul anterior.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, 2. Facs. *Ibidem*, 418.

1526 (7034) februarie 6, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod dăruiește m-rii Mușetești sălaşe de țigani.

Cu mila lui Dumnezeu, *Io Radul* voievod și domnă a toată țara Ungrovlahii, fiul bunului și marelui *Radul* voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele sfintei mănăstiri ce să numește Mușeteștii, unde iaste

¹ Loc rupt.

hramul preasfintei, preacuratei, preablagoslovitei stăpînii noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioarii Mariei, cinstita ei adormire, ca să fie sălașe de țigani, anume Badea cu fii lui și Dadul cu fii lui, feciorii lu Gote și Nica cu frații lui și cu fii lui, feciorii lui Hină. Pentru că acești țigani ce sînt ziși mai sus au fost ai domnii mele și domnia mea i-am adaos sfintei mănăstiri de la Mușetești ca să fie ei de întărire, iar domnii mele și răposaiților părinților domnii mele să-mi fie spre vecinică pomenire nesfirșită, în véci.

Pentru acéia, acești țigani ce sînt scriși mai sus, ai domnii mele, i-am dat domnia mea sfintei mănăstiri și fraților carii lăcuesc în sfînta mănăstire de la Mușetești, ca să le fie lor moșie și ohabnică și vecinică și de niminea să nu aibă nici o supărare, după porunca domnii mele.

Iată și mărturiu am pus domnia mea: jupan Pîrvul ban Craiovei i jupan Drăghici vel dvornic i jupan Radu logofăt i Neagoe vistier i Dragomir spatâr i Radul al Danciului comis i Peia portar i Radul paharnic, Șarban stolnic i Giura i Badea mării postelnici.

Și am scris eu, Vișan, în cetatea Tîrgoviștii, în luna lui februar în 6 zile, leat 7034 <1526>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Cozia, nr. 209, f. 404.

Traducere.

EDIȚII. D.I.R., B., 2—3.

5

1626 (7034) martie <1>, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Voico ocină la Hăești.

† Милостію в<о>ужію, Їw Радѹл конвода и господинъ вѣсон земли Ѹ<ггровлахъ>инскон, синъ предобрѹго Радѹла конводе. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства <ми> слѣдѣ господства ми Бонко и със синовим си по имѣ Стан и елици мѹ кет даст <Богъ>, ѹкоже да ни ест Ѹ Хѣщи каре колнко негов дел вѣс, понеже мѹ ест <стара и> права вчина и га въ вчинѹ а вчина да ест деца<м си> а дрѹго ни хѹто <да не имат> метѣхѹ над више вчине. И ни вт кожеже непотѣковено, по <вризмѣ господ>ства ми.

Сведетеліе: жѹпан Първѣл Краевскѣл и жѹпан Дрѣгич <вел двор>ник и жѹпан Радѹл велики логофет и Нѣгое вистниар и Драг<омир> спатар и Радѹл пѣхарник и Радѹл комис и Бадѣ и Крѣстниан велици постелници. Исправник, Барвѣл прѣкълад.

Пис вѣ Трѣговище, мѣсеца мартіе <а> день, вѣ лѣт х<в>лѣд.

† Їw Радѹл вѣвѣда, милостію вожіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei <mele> slugii domniei mele Voico și cu fiii săi, Stan și cîți îi va mai da <Dumnezeu>, ca să le fie la Hăești ori cît este partea lui, toată, pentru că îi este <veche și> dreaptă ocină de ocină iar ocina să fie a copiii

lor <săi>..... iar altul nimeni <să nu aibă> amestec pe ocinile de mai sus. Și de nimeni neatins, după <porunca> domniei mele.

Martori: jupan Pirvul Craiovescul și jupan Drăghici <mare> vornic și jupan Radul mare logofăt și Neagoe vistier și Dragomir spătar și Radul paharnic și Radul comis și Badea și Cîrstian mari postelnici. Ispravnic, Barbul pîrcălab.

Seris în Tirgoviște, luna martie <1> zi, în anul 7034 <1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. muntenesti, I/2.

Orig., hîrtie (28 × 21,5), rupt și șters, pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Slav și trad. Soveja, *Acte inedite*, 43—44.

6

1526 (7034) martie 31, Tirgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Govora sălașe de țigani.

† Милостію божию, Їв Радул конешда и господинь вѣсон земан Хггров-вѣлѣхинскон, синь великого и добраго Радула конешда. Дават господство ми сѣе повелѣние господства ми свѣтомѣ монастырѣ зовомаго Говора, идеже ест храм и шитѣкаю прѣчистие и прѣвагословенки владичице наше Богородице и приснодѣве Маріе чистное и славное еи зспение, екоже да мѣ ест ацигани по имѣ: Дад съ децам си и Костѣ съ синови си и Бждѣ съ синови си и Бѣдня и дрѣг Бждѣ съ синови си и Дад и Бадѣ и Костѣ и Глаз и Данчюа и синове Костен съ децами си и Бадѣ и Радул и Дадса и Хрсая, понеже више писани ацигани их приложи монахия Магдалина з свѣти монастыр свои радѹ дѣше.

И пакѣ да мѣ ест един челед ацигани по имѣ Нанска съ децами си именов Гжча и Танка и Параскива, аан дорн ездѣт монахне Магдалина въ живех да мѣ сѣт нение ни потрѣбѣз ацигани Нанска съ синови си, а по съмрѣти Магдалине паки ацигани да сѣт свѣтомѣ монастырѣ.

И паки да мѣ ест свѣтомѣ монастырѣ един челед ацигани именов Печа съ синови си Нанска и Мшшат и Радул и Костѣ и Бадѣ, понеже и покзпи Угъшмен Дуровою шт монахия Магдалина за хѣ аспрѹ.

Его радѹ и господство ми дадох свѣтомѣ монастырѣ Говорѣ, такоже да мѣ ест въ шчинг и въ шхабс и ни шт когоже непотѣкновенно, през реч господства ми.

Ещеже и сведители поставим господство ми: жѣпанг Прѣвза велики бан Кралевски и жѣпан Манѣ Першан велики дворник и жѣпан Тѣдор велики логофѣт и жѣпан Нѣгое виститар и Драгомир спатар и Радул пѣхарник и Шербан столник и Дрѣгич комис и Бадѣ и Драгъа велики постелници. Исправник, Балавр логофѣт.

Пис мѣсеца мартіе ѿ днь въ град Трѣговище, въ лѣт хзад.

† Їв Радул конешда, милостивъ божиа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri ce se cheamă Govora, unde este hrumul și lăcașul preacuratei și preabinecuvintatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, cinstitei și slăvitei ei uspenii, ca să-i fie țiganii, anume: Lal cu copiii săi și Costea cu fiii săi și Bădea cu fiii săi și Bădia și alt Bădea cu copiii lor și Lalu și Badea și Costea și Slav și Danciul și fiii lui Costea cu copiii lor și Badea și Radul și Dadul și Hrusan; pentru că mai sus scrișii țigani i-a dăruit monahia Magdalina sfintei mănăstiri pentru sufletul său. Și iar să-i fie un sălaș de țigani, anume Nanuca cu copiii săi, anume Găcea și Taica și Paraschiva. Inșă cit va fi monahia Magdalina între vii, să fie pentru trebuința ei țiganca Nanuca cu fiii săi, iar după moartea Magdalinei, iarăși să fie țiganii ai sfintei mănăstiri.

Și iar să-i fie sfintei mănăstiri un sălaș de țigani, anume Pecea cu fiii săi, Nanuca și Mușat și Radul și Lal și Costea și Badea, pentru că i-a cumpărat egumenul Dorotei de la monahia Magdalina, pentru 5 000 aspri.

De aceea și domnia mea am dat sfintei mănăstiri Govora, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, peste spusa domniei mele.

Încă și martori am pus domnia mea: jupan Pîrvul mare ban al Craiovei și jupan Manea Perșanu mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și jupan Neagoe vistier și Dragomir spătar și Radul paharnic și Șerban stolnic și Drăghici comis și Badea și Dragul mari postelnici. Ispravnic, Balaur logofăt.

Scriș în luna martie 31 zile, în cetatea Tirgoviște, în anul 7034 (1526).

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 281 (Govora, XXV/2).

Orig., perg. (30,5 × 35,5), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1797; altă trad. ibidem, ms. 447, f. 401.

EDIȚII. T r a d. D.I.R.,B., 3.

7

1526 (7034) aprilie 1, București.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Tismana vama de la Calafat și mai multe bălți la Dunăre.

† Милостию божию, Іо Радул воєвода и господинъ вѣссон зѣман Угрово-влахискон, синъ великаго и прѣдобраго Радула воєводе. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми свѣтомъ монастырь нарицаемаго Тисмѣна, храможе и шентѣлю свѣткѣи прѣчистѣи и прѣблагословенѣи владичице нашон Богородице и присно дѣви Марии и честнаго и славнаго ея успеніе и настаєникъ и учителю словеснаго стада Христова иермонхъ Евстратіе и вѣскъ братіем, елицѣ сѣт вѣ свѣтѣи монастырь, дават господство ми вама Калафатъ, такоже да им сѣт вѣ вчинъ и вѣ вхлѣбъ. И да взимаетъ вама въ Калафатъ: въ кон, аспри 5 и въ вода, аспри 7 и въ крава, аспри 8 и въ две вѣце, аспри и въ вѣтѣица пшенице, 8 аспри и въ сто крѣщици, 7 крѣщици, въ возеланице вино, аспри 7.

care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și singele lui asupra lor și copiilor lor, precum este și va fi în veci, amin.

Aceștia sînt martori: jupan Pîrvul ban al Craiovei și jupan Drăghici mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Dragomir spătar și Neagoe vistier și Radul comis și Radul paharnic și Șerban stolnic și Badea și Cîrstian mari postelnici. Ispravnic, Balaur logofăt.

Scris luna aprilie I-a zi, în cetatea București, în anul 7034 <1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St., Buc., S.I., nr. 282 (Tismana).

Orig., perg. (33 × 34), pecete timbrată.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 329, f. 590v—591.

EDIȚII. Trad. D.I.R.B., 4.

8

1526 (7034) aprilie 3, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește mănăstirilor Glavacioc, Bolintinu, Nucet, Strimbul și Mușetești partea domnească din Balta Doamnei.

† Милостию божию, Ію Радѹа воєвода и господинъ вѣсон земли Уггровлахїнскон, синя прѣдобраго и великаго Радѹа воєводе. Дават господство ми сїю повелѣнїю господства ми свѣтым и божественним црѣквам и шентѣлех монастирам глаголемим Глѣвѣчовѣ и Болинтинѣ и Нѣчетом и Стрѣмевѣш и Мѣшетцом, јакоже да им бѣде шт Балта Господина дела господски, каре колико се хтѣт избрати господски дела шт к рибѣ д да се взимат тем свѣтним монастираш тако да раздѣлят калѣгери тои рибѣ на четири чест. Таже три чест да ест еднѣ дела Глѣвѣчовѣ, другѣ дела Болинтинѣ, друга чест Нѣчетѣ, а четвърта чест да ест над тен две монастираш, Стрѣмевѣш и Мѣшетцом, да си ю раздѣлят на двою.

Понеже ех помиловах господство ми не шт нѣгде шт комате людских, нѣ шт господски комате, еже ест била поставлено ищеже шт прѣжде нас бившего поконнога Басараба воєвода. Шн ест вѣзверанна тѣю дела бити господска, а господство ми расмотрихмо ствердити тен свѣтне монастира и иноком еже въ нею прѣбивают бити има въ шкрѣпанїе и въ пицѣ, дѣшех радї родїтелех господства ми и господствѣ ми вечною вѣспомянїе.

Сего радї, им дадох и миловах и господство ми, јакоже да им ест шчинѣ и шхабѣ и ни шт когоже непотѣкновено и непорѣшено и никто да метехат над тен више речене комате, без сїми калѣгери, ни велики столник, ни банови слѣге, ни великомѣ дворникѣ, ни ини никто, понеже каре кто се би покѣсна бантовати или задрѣжати що ест достоанїа правда, то такового человека велико зло имат вѣспрїети шт къ господство ми, јакоже невѣрник и прѣстѣпник сїе повелѣнїе господства ми.

Ещеже и по нашихъ штъ здешнихъ пришествию, кого избереѣтъ господь Богъ бнѣти съ наследники по сѣмрѣти господства ми или штъ срѣдечнаго лаода господства ми или штъ сѣродника господства ми или по грѣсехъ нашихъ штъ иноплеменик, да аще почтетъ и поновитъ и стврѣдитъ и съхранитъ сѣю повелѣнїе господства ми, того господь Богъ да почететъ и стврѣдитъ и съхранитъ въ господстве его. Ище лиже не почтетъ и не поновитъ и не стврѣдитъ и не съхранитъ сѣе повелѣнїе господства ми, нѣ разоритъ и порѣшитъ и поперетъ и посрамитъ, господь Богъ да га порѣшитъ и поперетъ и не съхранитъ и посрамитъ въ господстве его и да и иматъ шчестїе съ Юдое и съ Ярию и съ никѣми Юудене еже възъпише на господа Бога спаса нашего Іисуса Христа, кръв его на нихъ и на чедѣхъ ихъ еже естъ и бѣдетъ въ вѣки, аминь.

Сеже и свѣдетелѣе поставлѣемъ господство ми: жупанъ Прѣвѣла велики банъ Кралевски и Драгичъ бивши дворникъ и Манѣ велики дворникъ и Радѣла бивъ логофѣтъ и Ошадаръ велики логофѣтъ и Драгомиръ спатаръ и Пѣгрое вистинаръ и Данчюла пѣхарникъ и Драгичъ комисъ и Шербанъ столникъ и Баде и Драгѣла велики постеланици.

И азъ, Пѣдѣре, еже писахъ въ дивнѣ градѣ Трѣговнице, мѣсеца априлѣ 7 днѣ, въ лѣтъ хлѣд.

† Іу Радѣла виевѣда, милостїа божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintelor și dumnezeieștilor biserici și lăcașului mănăstirilor numite Glăvăciuv și Bolintin și Nucet și Strimbul și Mușătești, ca să le fie lor din Balta Doamnei partea domnească, ori cît se va alege partea domnească, din 20 pești, 4 pești, ca să ia acele sfinte mănăstiri astlele, ca să împartă călugării acei pești în 4 părți. Deci, trei părți, o parte să fie a Glăvaciovului, altă parte a Bolintinului, altă parte a Nucetului, iar a patra parte să fie a celor două mănăstiri Strimbul și Mușătești, ca s-o împartă în două.

Pentru că le-a miluit domnia mea, nu de altundeva, din averile oamenilor, ci din averile domnești, care au fost așezate încă mai înainte de noi de răposatul Basarab voievod. El a ales ca această parte să fie domnească, iar domnia mea am socotit a întări acelor sfinte mănăstiri și călugărilor ce locuiesc într-insele să le fie de întărire și de hrană, pentru sufletul părinților domniei mele și domniei mele veșnică pomenire.

De aceea, le-am dat și le-am miluit și domnia mea, ca să le fie ocină și ohabă și de nimeni neatins și nestricat. Și nimeni să nu aibă amestec asupra acelor averi mai sus zise, în afară de călugării înșiși, nici marele stolnic, nici slugile banului, nici marele vornic și nici altcineva, pentru că oricine va încerca a turbura sau a opri ceea ce se cuvine pe dreptate, un om ca acela mare rău va primi de la domnia mea, ca un necredincios și călcător al acestei porunci a domniei mele.

Încă și după trecerea noastră din cele de aici, pe cine va alege domnul Dumnezeu a fi moștenitor, după moartea domniei mele, fie din rodul inimii domniei mele, fie din ruda domniei mele sau, după păcatele noastre din alt neam, dacă va cinsti și va înnoi și va întări și va păzi această poruncă a domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească și

să-l păzească în domnia lui. Iar dacă nu va cinsti și nu va înnoi și nu va întări și nu va păzi această poruncă a domniei mele, ci o va strica și o va rupe și și o va călca și o va batjocori, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-l calce și să nu-l păzească și să-l batjocorească în domnia lui și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu alți iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezeu, mântuitorul nostru Iisus Hristos, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în veci, amin.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Pîrvul mare ban al Craiovei, Drăghici fost vornic și Manea mare vornic și Radul fost logofăt și Theodor mare logofăt și Dragomir spătar și Neagoe vistier și Danciul paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici.

Și eu, Pădure, care am scris în minunata cetate Tîrgoviște, luna aprilie 3 zile, în anul 7034<1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 283 (Glavacioc, XXXIV/2).

Orig., perg. (40 × 43), pecete timbrată, căzută.

Cu o trad. de la începutul sec. XVIII.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 5–6.

9

1526 (7034) aprilie 20, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Sinu armaș un sălaș de țigani.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radu voievod. Dă domnia mea această poruncă o domniei mele jupanului Sinu armașu și fiului său anume Vlaicul și copiilor lor, cîți Dumnezeu le va dărui, ca să le fie un sălaș de țigani din țigani domniei mele, anume Negre și cu femeia lui anume Vișa și cu copiii lor, pentru că i-a cumpărat de la domnia mea pentru un cal murg, drept 1400 aspri.

Drept aceea, am dat și am miluit pe sluga domniei mele mai sus zisă cu acești țigani, să-i fie de moștenire lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui. Și oricărui dintr-inșii se va întîmpla moarte mai nainte, apoi între dinșii să nu se vinză, ci să rămîie urmașilor lor. Și de către nimeni să nu se clinească, după zisa domniei mele.

Iată și mărturii a pus domnia mea: jupan Pîrvul vel ban Craiovei și jupan Drăghici biv dvornic și jupan <Manea vel dvornic și jupan>¹, Radul vel ban Craiovei² și jupan¹ și jupan Teodor vel logofăt și jupan Neagoe vistier, Dragomir spătar, <Danciul>¹ paharnic, Drăghici comis, Șerban stolnic, Badea și Dragul vel postelnici.

¹ Loc rupt.

² În loc de: biv vel logofăt.

Și am scris eu, Neguiță grămaticul, în cetatea de scaun Tirgoviște, luna aprilie 20 zile, în anul 7034 <1526>.

Ispravnic, Pană Dedeiu armaș.

Io Radul voevod, cu mila lui Dumnezeu, domn.

După C. Danielescu, *Doc. Scundu*, în „Arh. Olt.“, XVIII (1939), p. 439.
Trad. după orig. slav.

10

1526 (7034) mai, Tirgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește popii Dragomir un loc de stupină, numit Stupina Gramei.

† Милостію божією, Іу Радул воєвода и господи́нь вѣсонъ землє Уггровладхїтскон, синъ прѣдобраго и великаго Радул. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми попѣ Драгомир и съ них синови, елицем <Богъ>даст, такоже да мѣ ест место за стѣпинѣ ѡ глак долини Фрѣсинет, цю се зовет Стѣпина Грамен, на Кладенеце, шт горни место ѿ сѣжъни <и шт до>лини кї сѣжъни, понеже ю покѣпи поп¹ Драгомир шт Добромир, за ѿ аспри. И место мѣ шт згорѣ стѣпини, по водѣ ѡ дол дори... л шт Кладѣнец ѡв сѣжъни и съ вѣса водѣ.

Бєго радї, мѣ дадох и господство ми попѣ Драгомир и съ синови си, такоже да мѣ ест вѣ шчинѣ и вѣ шхле емѣ и синовом емѣ и вѣшком и прѣвѣнчетом емѣ. И прѣдалника да нѣст вѣ вѣки. И ни шт когоже непотѣжковенно [венно], по реч господства ми.

Исправник, Татѣа <лого>фет.

И аз, Стоян словописец, исписах вѣ мѣсеца маи... дѣни, вѣ настолни град Трѣговище, шт Пдлаи т<ечен>и... хзад.

† Іу Радул <вшекѣд>, милостїа божїа господи́нь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele popii Dragomir și cu fiii săi, ciți îi va da <Dumnezeu>, ca să-i fie loc de stupină în capul de jos al Frăsinetului, ce se cheamă Stupina Gramei, la Fintină, din locul de sus 70 stinjeni <și din> cel de jos, 28 stinjeni, pentru că a cumpărat popa² Dragomir de la Dobromir, pentru 200 aspri. Și locul lui din sus de stupină, pe apă în jos, pînă ... de la Fintină 77 stinjeni și cu toată apa.

De aceea, i-am dat și domnia mea popii Dragomir și cu fiii săi, să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui. Și prădalica să nu fie în veci. Și de nimeni neatins, după supusa domniei mele.

¹ поп scris deasupra rîndului.

² „Popa“ scris deasupra rîndului.

Ispravnic, Tatul logofăt.

Și eu, Stoian scriitor, am scris în luna mai ... zile în cetatea de scaun Tîrgoviște, de la Adam cursul ... 7034 <1526>.

† Io Radul <voievod>, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 283 bis (Nucet, II/6—7).

Orig., perg. (27,5 × 35), rupt, pecete timbrată.

Cu o trad. din sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 457, f. 16.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 6.

11

1526 (7034) mai 18, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Vlaicu vornic și lui Tudoran și Dobre, fiii lui Dragomir, satul Mogoșești pe Argeș și țigani, în urma unor judecăți.

† Милостію божію, Іо Радул воєвода и господинъ вѣсом земли Уггровлахійскон, синъ добраго и великаго Радул воєвода. Дават господство ми сѣ повелѣніе господства ми почитенномъ болѣринъ господства ми жєпанъ Бланкѣас дворникъ, синъ Чегъв, и сѣ синовѣ си и синовом Драгомиръ, синъ Бланкѣлов, по имѣ Тѣдоран и Дobre и сѣ синове, елици им Богъ припѣстит, такоже да им сѣт села по имѣнъ Могошеци вѣси сѣ вѣсом хотаром що сѣт ѡт по Яргиш, понеже им сѣт стари и прави учиннъ и дѣдинъ, анъ сѣт притесненн ѡт Станко логофѣт ѡт при дѣни Блада воєвода, дѣда господства ми.

Єре им ест взел сѣ крѣпостію и сѣ силѣм Станко логофѣта ѡт Чегв, ѡтца Бланкѣлов и ѡт Бланкѣл, ѡтца Драгомиров, терѣ им ест взел Могошеци вѣси, терѣ нѣ ест дал монастирѣ ѡт Кодмѣна и монастирѣ ѡт Тѣтана, а Чеген Бланкѣас Ялѣулов. . . . а ѡн им ест дал израдѣ Могошеци в Рѣси ѡт Бѣди трети дѣл; а нѣх не им сѣт билн Рѣси мирни, нѣ имали сѣт сѣпренію ѡт многоах странах.

Тако кѣда ест бил при дѣни зика господства ми покоинно Младѣ Блада воєвода, а Бланкѣл Чеген и Драгомир, синъ Бланкѣас, а ѡни сѣт прѣли и потѣжли пред Блада воєвода, терѣ сѣт испросили нѣхнѣ бацинъ Могошеци. И имали сѣт сѣпренію сѣс калѣгерни еже сѣт више писанин. И тако, Блад воєвод сѣдише по правде и по законъ и дал ест Бланкѣас и братѣчедъ емъ Драгомиръ нѣхнъ учиннъ Могошеци вѣси, а калѣгером даде дѣл Станков логофѣт ѡт Рѣси еже сѣт по Бѣде.

Іа потом, пакѣ при дѣни покоинномъ Басарае воєводе, а калѣгери ѡт Кодмѣна и калѣгери ѡт Тѣтана. сѣт притеснѣли по <Бланкѣ>ла и по Драгомира, терѣ им взѣше Могошеци вѣси, а жѣпаница Хрѣсанна им взѣели дѣли Станков логофѣт ѡт Рѣси, понеже <ест била мощна и сѣс крѣпостію>., а Бланкѣл и Драгомир, ѡни ѡсташѣ без ни едно села.

Тако, ѡт врѣме еже подаровах господѣ Богъ сѣс господство Блѣшкон, господство ми бити господинъ, а жѣпан Бланкѣл дворникъ и синовѣ Драгомиров.

Тъдоран и Добре, а они имаху съпренію предъ господства ми със калѣгери вт Кодмѣна и вт Тѣтанна, терѣ испросили сѣт дѣдинѣ имъ Могошецѣи, що имъ сѣт стари и прави шчиннѣ и бащиннѣ и извадише книговѣ Младѣи Блада коевода, ере ю видехъ господство ми. Тако гледахъ и сѣдихъ господство ми и със честитими и старими влѣстелии господства ми по правдѣ и по законѣ. Тако, дадохъ господства ми кѣноже със вѣснхъ ми болѣри, със нихъ дѣше, тако да сѣт Могошецѣи Бланкѣлѣ дворникѣ и синовомъ Драгомирѣ, понеже имъ сѣт стари и прави шчиннѣ и дѣдинѣ, а калѣгеромъ, а ако имъ ест дѣла Станю логофетъ сѣла, а они да дрѣжитъ ѣ Рѣси трѣтаго дѣла вт дѣла Станю логофетъ, нан имъ вѣдетъ мирне нан макар не, а они със кѣго хтетъ иматъ съпреннѣ, да се прѣтѣ какѣ хтетъ локи и како нхъ хтетъ старнѣтъ заюл, понеже иматъ Станю логофетъ ѣ Рѣси дѣдинѣ, а със Могошецѣи ница метѣхъ да не иматъ, аю сѣт стари и прави дѣдинѣ Бланкѣлѣ дворникѣ и синовомъ Драгомировѣ, Тъдоранѣ и Добре.

Его радѣ, имъ дадохъ и господство ми еко да имъ сѣт вѣ шчинѣ и вѣхуабѣ.

И пакѣ да имъ ест синовомъ Драгомирѣ, шѣра господства ми, Тъдоранѣ и Добре и със нихъ синове единъ челѣдѣи ациганинъ, по имениѣ Кочманъ със децами си и Станчюла със децами си; али да се знаетъ вт работѣ Кочманѣ ациганинѣ какѣ пакъ ест довикала шѣрѣ господства ми Драгомира; било ест дѣдинѣ зикѣмъ си Бонко вт Бѣкшани, а кѣда ест билъ на свѣдѣѣ Драгомировѣ, а зикѣмъ Бланкѣла¹ подарокала ест Драгомирѣ анипомъ си терѣ си ест платила неговѣ дѣр и честию си и вѣсѣкомѣ неговѣ родѣнѣ и втѣчестѣѣ и билъ ест дѣдѣнѣ Драгомирѣ.

И бланѣ вт сѣирѣти Басараѣ коеводѣ, а зикѣ имъ Бонко вѣсхотѣла вѣети ациганинъ вт Драгомира, а Драгомиръ ест потѣжила предъ Басараѣ коеводѣ и мнози болѣри и мегниши извадила ест терѣ ест мартѣрѣсала Драгомирѣ предъ Басараѣ коеводѣ какѣ му ест дѣла того ациганинъ що ест више зписанъ Кочманъ със децами си, на свѣдѣѣ, самъ зикѣмъ Бонко, вт свою добро волю. Тако, Басараѣ коеводѣ и свою господствѣ дѣла ест ациганинъ Драгомирѣ, а Бонко вѣсташѣ вт законъ.

И потомъ, Драгомирѣ постѣвила ест тою ациганинѣ Кочманѣ залогъ ѣ Данчюла вт Баба, за хѣ аспри, какѣ да си платитъ Концецѣи, дѣла зикѣмъ си Бонко, ере нхъ ест наименокала дѣдинѣ, понеже сѣт билъ продаданъ ѣпре вѣстигарѣ вт зикѣмъ си Бонко, а Драгомиръ не вѣзможе стигнѣти платити неговѣ сѣла Концецѣи, радѣ ест билъ продакала еке хѣ аспри. И потомъ, синове Драгомировѣ, Тъдоранъ и Добре, повратише синовема Данчюловѣ вт Баба тѣю хѣ аспре и пакѣ вѣзеше ациганинъ Кочманъ със децами си.

И потомъ и за работѣ Станчюловѣ ациганинъ що ест више зписанъ да се знаетъ какѣ имъ ест редъ: билъ ест Драгомирѣ шчинѣ дѣдинѣ, анѣ ест билъ поставленъ на имениѣ ѣ залогъ на Добротѣ вт..... ани за хѣ аспри. И потомъ, било га естѣ прѣтѣснѣнѣ вт синовеи Ирѣслово вт Станчюла със братиамъ си и Драгомиръ извадихъ Добротѣ правъ законъ вт предъ господства ми терѣ му..... ациганинъ Станчюла със децами си. И потомъ, приидѣ Добротѣ предъ господства ми вт свою добро волю радѣ добродѣтельъ що шчинила Драгомиръ, терѣ му извадила правъ законъ вт предъ господство ми..... Станчюла ациганинъ вт синовеи Ирѣслово, вт Стан-

¹ Aşa în text.

чюл съ братием си, тере га продаде Драгомиръ и синовом его цю сѣт више зписани, Тѣдоранъ и Добре, за хлѣ аспри.

Его радѣ, им дадохъ и господство ми ꙗкоже да им сѣт села и ацигани нже сѣт више зписани въ учинѣ и въ шхлебѣ, ним и синовом ихъ и вѣскомѣ и прѣвѣчетомѣ ихъ. И варе комѣ се сълѣчит прѣжде съмрътъ ѡт нихъ, а въ нихъ прѣдалника да нѣст, нѣ да ест штакшим ихъ. И ни ѡт когоже непотѣкновѣнною, по шризомоу господства ми.

Сеже свидѣтаніе поставлѣемъ господство ми: жѣпан Прѣвѣла велики бан Крлевски, жѣпан Драгич велики дворникъ и жѣпан Радѣла велики логофит, Нѣгое вистигар, Драгомир спатар, Радѣла пѣхарникъ, Радѣла комисъ, Шеркан етольникъ, Бадѣ и Драгѣла велици постелници.

И азъ, Бишан словосъставлѣшаго, писахъ въ славеннимъ градъ Тръговици мѣсеца мая нѣ днѣ, текѣшагѡ въ лѣтъ хлѣдъ. Исправникъ, Балагр логофетъ.

† Іу Радѣла вѣвѣда, милостѣа божѣа господина.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstului boier al domniei mele, jupanului Vlaicul vornicul, fiul lui Cega și cu fiii săi și fiilor lui Dragomir, fiul lui Vlaicul, anume Tudoran și Dobre și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie satele, anume Mogoșeștii toți, cu tot hotarul, ce sînt de pe Argeș, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină, ci au fost cotropiți de Staico logofăt din zilele lui Vlad voievod, bunicul domniei mele.

Căci a luat Staico logofăt cu puterea și cu sila de la Cega, tatăl lui Vlaicul și de la Vlaicul, tatăl lui Dragomir, de le-a luat Mogoșeștii toți, de i-a dat mănăstirii de la Cotmeana și mănăstirii de la Tutana, iar lui Cega și lui Vlaicul al lui Albul ..., iar el le-a dat pentru Mogoșești în Rușii de la Vedea a treia parte; iar lor nu le-au fost Rușii în pace, ci au avut piră din multe părți.

Astfel, cînd a fost în zilele unchiului domniei mele, răposatul Vlad cel Tînăr voievod, iar Vlaicul al lui Cega și Dragomir, fiul lui Vlaicul, iar ei au pîrit și s-au plîns înaintea lui Vlad voievod, de și-au cerut baștina lor, Mogoșeștii. Și au avut piră cu călugării care sînt mai sus scriși. Și astfel, Vlad voievod i-a judecat după dreptate și după lege și a dat lui Vlaicul și vărului său, lui Dragomir, ocina lor, Mogoșeștii toți, iar călugărilor le-a dat partea lui Staico logofăt din Rușii ce sînt pe Vedea ...

Și apoi, iarăși, în zilele răposatului Basarab voievod, iar călugării de la Cotmeana și călugării de la Tutana ... au cotropit pe Vlaicul și pe Dragomir de le-au luat Mogoșeștii toți, iar jupanița Hrusana le-a luat partea din Ruși a lui Staico logofăt, pentru că <era tare și puternică ...>, iar Vlaicul și Dragomir, ei au rămas fără nici un sat.

Astfel, din vremea în care domnul Dumnezeu ne-a dăruit cu domnia Țării Românești, ca domnia mea să fie domn, iar jupan Vlaicul vornicul și fiii lui Dragomir, Tudoran și Dobre, iar ei au avut piră înaintea domniei mele cu călugării de la Cotmeana și de la Tutana, de și-au cerut dedina lor Mogoșeștii ce le sînt vechi și drepte ocine și baștine și au scos cartea lui Vlad voievod cel Tînăr, de a văzut-o domnia mea. Astfel, domnia mea am cercetat și am judecat cu cinstiții și bătrînii vlasteli ai domniei mele, după dreptate și după

lege. Astfel, am dat domnia mea dimpreună cu toți boierii, cu sufletele lor, ca să fie Mogoșeștii lui Vlaicul vornic și fiilor lui Dragomir, pentru că le este lor veche și dreaptă ocină și dedină iar călugărilor, și dacă le-a dat Staico logofăt sate, iar ei să ție în Ruși a treia parte, din partea lui Staico logofăt și dacă le va fi în pace sau măcar că nu, ei cu cine vor avea piră să se pîrască cum vor putea și cum îi va ajunge legea, pentru că are Staico logofăt dedină în Ruși, iar cu Mogoșeștii să nu aibă niciun amestec, pentru că este veche și dreaptă dedină a lui Vlaicul vornicul și a fiilor lui Dragomir, Tudoran și Dobre.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă.

Și iarăși să fie fiilor lui Dragomir, cumnatul domniei mele, lui Tudoran și lui Dobre cu fiii lor, niște sălașe de țigani, anume Cociman cu copiii săi și Stanciul cu copiii săi. Însă să se știe de lucrul lui Cociman, țiganul, că deasemeni l-a dobîndit cumnatul domniei mele Dragomir: i-a fost de moștenire unchiului său Voico din Bucșani; iar cînd a fost la nunta lui Dragomir, iar unchiul său Vlaicul¹ l-a dăruit nepotului său Dragomir, de și-a plătit darul său și cinstea sa și toată familia și stăpînirea lui. Și a fost dedină lui Dragomir.

Iar aproape de moartea lui Basarab voievod, unchiul său Voico a vrut să ia țiganul de la Dragomir, iar Dragomir s-a plîns înaintea lui Basarab voievod și a scos mulți boieri și megiași de a mărturisit Dragomir înaintea lui Basarab voievod că i-a dat lui acel țigan, care este mai sus scris, Cociman cu copiii săi, la nuntă, însuși unchiul său Voico, de a lui bunăvoie. Astfel, Basarab voievod și domnia lui i-a dat țiganul lui Dragomir, iar Voico a rămas de lege.

Iar apoi, Dragomir a pus pe acel țigan, Cociman, zălog la Danciul din Baba, pentru 1000 aspri, ca să-și plătească Conțeștii, partea unchiului său Voico, căci i-a numit-o dedină, pentru că erau vînduți lui Oprea vistier de unchiul său Voico, însă Dragomir n-a putut ajunge ca să plătească satul său Conțeștii, pentru că l-a vîndut cu mai mult de 1000 aspri. Și apoi, fiii lui Dragomir, Tudoran și Dobre, au întors fiilor lui Danciul din Baba acei 1000 aspri și iarăși au luat pe țiganul Cociman cu copiii săi.

Iar apoi și pentru lucrul lui Stanciul țiganul, care este mai sus scris, să se știe cum îi este rîndul: a fost a lui Dragomir ocină și dedină și a fost pus anume zălog la Dobrotă din ... pentru 1400 <aspri>. Iar apoi, a fost cotropit de fiii lui Arsu, de Stanciul cu frații săi și Dragomir a scos pe Dobrotă ... lege dreaptă dinaintea domniei mele, de i-a ... țiganul Stanciul cu copiii săi. Și apoi a venit Dobrotă înaintea domniei mele, de a lui bunăvoie pentru binefacerea ce i-a făcut Dragomir, de i-a scos lege dreaptă din fața domniei mele ... Stanciul țiganul de la fiii lui Arsu, de la Stanciul cu frații săi ... de l-a vîndut lui Dragomir și fiilor săi, care sînt mai sus scriși, Tudoran și Dobre, pentru 1400 aspri.

De aceea și domnia mea le-am dat, ca să le fie satele și țiganii, care sînt mai sus scriși de ocină și de ohabă, lor și fiilor, și nepoților și strănepoților lor. Și oricui dintre ei i se va întîmpla mai înainte moarte, la ei prădalica să

¹ Așa în text.

nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Pirvul mare ban al Craiovei, jupan Drăghici mare vornic, jupan Radul mare logofăt, Neagoe vistier, Dragomir spătar, Radul paharnic, Radul comis, Șerban stolnic, Badea și Dragul mari postelnici.

Și eu, Vișan scriitor, am scris în slăvita cetate Tîrgoviște, în luna mai 18 zile, anul curgător în anul 7034 <1526>. Ispravnic, Balaur logofăt.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LX/26.

Orig., perg. (54 × 44), șters, pecete timbrată.

EDIȚII. Slav și trad. Nicolaescu, *Irisov Radul vodă*, 1036—1043. Trad. D.I.R., B., 6—8.

12

1526 (7034) mai 18, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Voico comisul și lui Tatu postelnicul jumătate din satele Leurdeni și Mușețești și munții Mușețescu, Piscul și Căpățîna, precum și înfrățirea cu surorile lor.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată Țara Românească, fecior marelui și preabunului Radului voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele boiarului domniei mele, jupanului Voicul comisul și Tatullui postelnic și cu feciorii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie lor moșie satul Leurdenii jumătate, din pădure și din cîmp și din dialul cu viile. Și din Mușățești iarăși jumătate de preste tot hotarul. Și muntele ce să chiamă Mușătescu tot. Și iar muntele care să chiamă Piscu cu fața despre soare răsare, despre Zirna, pînă în Buldurul de piatră cel galben, pîn Poiana Volpii și trage de să închee drept Poiana Ursului. Și iar muntele ce să chiamă Căpățîna cu fața Borețului. Pentru că aceste moșii sînt ale lor bătrîne și drepte, din neam în neam.

După aceea, au venit Voicul comisul și cu Tatul postelnicul înaintea domniei mele cu surorile lor, anume Calea și Mușa și așa s-au tocmit ei singuri de a lor bunăvoină, cum de să va întimpla lor moarte mai înainte de surorile lor, alt nimene amestec să nu aibă cu părțile lor de moșie, nici fratele lor Lăudatul, nici vărul lor Pașadiia, nici nepoții lor, nici nimeniia din neamul lor, fără numai Calea și Mușa ce s-au numit mai sus; drept acele surori ale lor încă să aibă a căuta cu pomenire pentru păcatele lor.

Apoi Voico și Tatul, ei s-au împărțit de către frații; și să-și ție Lăudatul satul lui; și au pus și jurămînt pã sfînta evanghelie, la sfînta mitropolie în orașul Tîrgoviștii: cum cine dintre dinșii va strica această tocmeală, să fie proclat de 318 sfîinți părinți de la Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu Ariia.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Voico și Tatullui, ca să le fie moșiile lor cu munții ce să răspund mai sus stălătoare și ohamnice, lor și

feciorilor lor, nepoților și strenepoților lor și de niméne să nu să clătească, după zisa domniei méle.

Că iată și mărturii am pus domnia mea pă: jupan Pîrvul vel ban de la Craiova i jupan Drăghici biv vel vornic i jupan Manea Perișanul vel dvornic i jupan Radul biv vel logofăt i jupan Neagoe vistier și Dragomir spatari i Danciuл paharnic i Drăghici comis i Șarban stolnic i Badca i Dragul mari postelnici.

Și au scris¹ Ivan portariul, în orașul Tîrgoviștii, în luna lui mai 18, leat 7034 <1526>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 284 (Ep. Argeș, XVI/8).

Traducere.

EDIȚII. D.I.R., B., 9.

13

1526 (7034) mai 18, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește fiicelor lui Voico partea tată-lui lor din Vețel, în urma unei judecăți.

† Милостию божіею, Їw Радѹла воєвода и господинѹ въсон земли Уггровладихинскоє, синѹ великаго и прѣдобраго Радѹла воєводѹ. Дават господство ми сїе позелѣние господства ми дѣщером Бонко, по имени Бинша и Бонка и Нанѹ и съ них синовн, елици им Богъ даст, такоже да им сѣт ѡ Бѣцѣа варе коланко се хтѣт избрати дѣла ващомъ си Бонков и ѡт поля и ѡт планинъ, понеже им ест стара и права вчинъ, дѣдїнъ.

И потом, имаше дѣщере Бонко притеснение ѡт Станчѣа и ѡт Пѣтрѣа и ѡт Дѣмитрѣа. Тако, придоше дѣщере Бонко прѣд господствѣа ми та се жаловаше. И ѡ том, господство ми им глѣдах работѣа и сѣдих съ чѣститими правитѣлиа господства ми. Тако наидох господство ми како ест бѣла вчинъ, дѣдинъ ваща си Бонковъ, а Станчѣа и Пѣтрѣа и Дѣмитрѣа, они всташе ѡт закона ѡт прѣд господства ми.

Бѣго радї, им дадох и господство ми дѣщером Бонко, еже сѣт више писане, такоже да им сѣт въ вчинъ и въ вхлѣбъ ним и синовом им и вѣнком и прѣвнѣчетом им. И варе комъ се прилѣчити прѣжде сѣмрѣтъ, а прѣдалика да нѣст въ вѣки. И ни ѡт когоже непотѣковѣно, по рѣч господства ми.

Еже и свѣдетѣлиа: <жѣпан>²и Прѣвѣа бан <Кралѣвск>²и и жѣпан <Драги>²ч више велики дворник, жѣпан Манѣ Першанѣа велики дворник, <жѣпан Радѹла вѣе вел лѣгѣфѣт, Тѣдор вел лѣгѣфѣт, Нѣгѣе вистїар>², Драгомїр спатар, Данчѣа пѣхарник, Драгич комис, Шѣрбан столник и Бадѣ и Драгѣа велици <пост>²ѣ<л>²-ници. Исправник, Иван портар.

Пис ѡ Трѣговищѣ, мѣсеца май иї дѣни, в лѣтъ хлѣд. Пис аз Истратїе дїак.

† Їw Радѹла вѣвѣвѣа, милостию божїа господинѹ.

¹ În loc de ispravnic; vezi și actul următor.

² Loc rupt.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele fiicelor lui Voico, anume: Vișa și Voica și Nană și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie în Veșel oricît se va alege partea tatălui lor, Voico, și din cîmp și din munte, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar apoi, au avut fiicele lui Voico cötöpire de la Stanciul și de la Pătru și de la Dumitru. Astfel, au venit fiicele lui Voico înaintea domniei mele și s-au jeluît. Iar întru aceea domnia mea am cercetat lucrul <lor> și am judecat cu cinstiții dregătorii domniei mele. Astfel am aflat domnia mea că a fost ocina dedina tatălui lor Voico, iar Stanciul și Pătru și Dumitru, ei au rămas de lege dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta, le-am dat și domnia mea fiicelor lui Voico, care sînt mai sus scrise, ca să le fie de ocină și de ohabă lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și oricui i se va întîmpla moarte mai înainte, iar prădalică să nu fie în veci, și de nimeni neatîns, după spusa domniei mele.

Iată și martorii: <jupan>¹ Pirvul ban<al Craiovei>¹ și jupan <Draghi>¹-ci fost mare vornic, jupan Manea Perșanul mare vornic, <jupan Radul fost mare logofăt, Tudor mare logofăt, Neagoe vistier>¹, Dragomir spătar, Danciul paharnic, Draghici comis, Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici. Ispravnic, Ivan portar.

S-a scris la Tîrgoviște, luna mai 18 zile, în anul 7034 <1526>. Am scris eu, Istratie diac.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muz. de Artă al R.S.România Col. Stampe, nr. 4.
Orig., perg., pecete timbrată.

14

1526 (7034) mai 19, Tîrgoviște

Radu de la Afumați voievod întărește jupanului Alexandru, fiul lui Harvat logofăt, ocine în Studina.

† Милостию божию, Іо Радул воєвода и господинь въсон земле Угровлахї-нскоє, синь великаго и преобраго Радула воєводе. Дават господство ми сїе повеленїе господства ми жупанъ Мандандар, синь жупанъ Харватъ [Ха]логофетъ и синови емъ елицї им Бога пригстит, или синови или дъщере, яко да им ест ѿ Ствдена варе коланко ест дел въ чинъ Ствнмиръ. Понеже ест ена Ствнмиръ зарбена ѿ кони поконнаго Харвата логифета; тако ест платна Ствнмиръ тен ѿ кони със тон чинъ цо ест више зписана със свою добръ волю.

¹ Loc rupt.

И пак да им ест с Студена вт дела Гугок половинс понеже ю покъпи жупан Харват вт Гуга за х аспре, али продаде вт свою добру волю. И пак да им ест с Студена дрѣга дела вт вчинс Стѣннимирѣ варе колико им се хтит избрати сѣд, понеже покъпи втѣць Янѣандрѣ, Харват логофет, вт Стѣннимир за хас аспре, али пак продаде Стѣннимир вт свою добру волю и със знаніе въсем мѣщаншум, ешеже при дѣни Басарабе коневде.

И потом, имаше съпреніе синь Харватѣ, Александрѣ, със Банче пред господство ли над въсем више речене вчинне. Тако господство ли гледах и сѣдих със чѣститими волѣри господства ми по правдѣ и по законѣ. И гледах господство ми <и кн>иже Басарабе воеводе и тако изнандоух господства ми, како им сѣт старе <ра>ѣе вчинне и покъпене вт втѣць Янѣандроу, жупан Харват логофет, а Банче, вн вѣта вт пред господство ли вт закон.

И пак да им ест с Студена дела Владѣлок и братѣтам емс Бѣднѣ и Крѣтизанѣ мѣстѣ за сѣденіе паш ѣ и с джагоуѣ дѣри през вжачава; понеже покъпи жупан Харват логѣфет еше при дѣни Басарабе воеводе вт Владѣла и вт братѣтам его цо сѣт више писани за р аспре. И пак да им ест с Студена вт вчинс Драгославѣ варе колико ке се избрати вт негоу дела половинс, понеже ю покъпи жупанс Харватѣ за ѣ аспре.

Его радѣ, им дадоух и господство ми жупанс Янксандрѣ и синовум емс, пак да им сѣт въсех сѣе више речене вчинне и колате въ вхѣбе немс и синовум емс и вѣкѣум и прѣвѣнѣчетѣум им. И въ нѣх прѣдалике да нѣст, анѣ да ест вѣставшум им. И не вт когоже непотѣжнѣвено¹, по реч господства ми.

Еже и сѣдѣтелѣе поставѣтем господство ми: жупан Пѣрѣвѣл Кралевски ван и жупан Драгич вѣвше дворник и жупан Манѣ Першанѣ велики дворник и Радѣла вѣвше логѣфет и жупан Тѣдор велики логѣфет и Драгомир спатар и Пѣгоу вѣстнѣар и Данчюл пѣхѣрник и Дрѣгич комис и Шерѣлн столник и Бадѣ и Драгѣла велици постѣлници. Исправник, Мѣхнѣ постѣлник.

И аз, Станчюл Харват, въ мали дѣпаци, писѣх въ настолни град Трѣговице, мѣсеца мѣне ѣу дѣнь, въ лѣт хзлѣ.

† Іу Радѣла вѣвѣвѣда, милостѣм божѣм господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupanului Alexandru, fiul jupanului Harvat logofăt și fiilor lui, ciți Dumnezeu îi va lăsa, fie fii, fie fiice, ca să-i fie în Studina ori-cît este partea de ocină a lui Stănimir. Pentru că a pierdut Stănimir opt cai ai răposatului Harvat logofăt; astfel, a plătit Stănimir acei opt cai cu această ocină ce este mai sus scrisă, de bună voia sa.

Și iar să-i fie în Studina din partea lui Guga jumătate, pentru că a cumpărat-o jupan Harvat de la Guga, pentru 600 aspri, însă a vindut-o de bună voia sa. Și iar să-i fie în Studina altă parte din ocina lui Stănimir, oricît se va alege, toată, pentru că a cumpărat-o tatăl lui Alexandru, Harvat logofăt, de la Stănimir, pentru 1200 aspri, însă iarăși a vindut Stănimir de a sa bunăvoie și cu știrea tuturor megiașilor, încă din zilele lui Basarab voievod.

¹ Loc rupt.

Iar apoi, a avut piră fiul lui Harvat, Alexandru, cu Bancea înaintea domniei mele, pentru toate mai sus zisele ocine. Astfel, domnia mea am cercetat și am judecat cu cinstiții boieri ai domniei mele, după dreptate și după lege. Și am cercetat domnia mea și cartea lui Basarab voievod și așa am aflat domnia mea că le sint vechi și drepte ocine și cumpărate de tatăl lui Alexandru, jupan Harvat logofăt, iar Bancea, el a rămas de lege înaintea domniei mele.

Și iar să-i fie în Studina partea lui Vlad și a fraților săi, Bădilă și Cirstian, loc de vatră 60 pași, iar în lungime pină peste vilcea; pentru că l-a cumpărat jupan Harvat logofăt, încă din zile lui Basarab voievod, de la Vladul și de la frații lui, ce sint mai sus scriși, pentru 100 aspri. Și iar să le fie în Studina din ocina lui Dragoslav, oricît se va alege din partea lui, jumătate, pentru că a cumpărat-o jupan Harvat, pentru 60 aspri.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Alexandru și fiilor lui, să le fie toate aceste mai sus zise ocine și averi de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Pîrvul ban al Craiovei și jupan Drăghici fost vornic și jupan Manea Perșanul mare vornic și Radul fost logofăt și jupan Tudor mare logofăt și Dragomir spătar și Neagoe visțier și Danciul paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici. Ispravnic, Mihnea postelnic.

Și eu, Stanciul Harvat, între diecii cei mici, am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna mai 19 zile, în anul 7034 <1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 285 (Bistrița, XXIV/5).

Orig., hîrtie (22,5 × 31,5), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1844; alte traduceri ibidem, mss. 194, f. 109v—110; 202, f. 193—194 și 713, f. 649v—650v.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 10—11. Facs. Ibidem, 419.

15

1526 (7034) mai 20, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește jupaniței lui Barbu ban satul Stroești, pe care ea îl lasă după moarte m-rii Bistrița.

† Милостию божією, Ію Радѹла воєвода и господинь вѣссон Ъггроваахїнскон земан, синь прѣдобраго и великаго Радѹла воєводї. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми честитон жѹпанице Бареза ванагоєв, како да и ест Строещїи вѣси и вѣсом хотаром, понеже и ест стара и права вчина и дѣдина.

Я потом, имаше жѹпаница бановикѣ съпрѣніе със Тъбѣч и със чата емс, тере преше Тъбѣч и чата мѣ како сѣт притиснѣли еше вт жѹпан Бареза вана. Тако господство ми гледѹх и сѣдѹх по правдѣ и по законѣ съ честитими болѣри господства ми, тере дадох Табѣчѣ и съ чатом си закон гї болѣри, да за-

клет и да мартърисат пред господства ми како ест притиснѣа Тъбѣч и чата емѣ шт жупан Барбѣа банѣа, а шни не възлао<го>ше заклетн, нѣ штлшѣ шт закона.

Его радѣ, дадох и господство ми жупаницѣ банѣвнику, тако да и ест въ шчинѣ и въ шхѣбѣ.

Потом се диже жупаницѣ банѣвнику терѣ приложи Строещѣи въси и три чѣдѣдѣ ацигани свѣтолаѣ монастырѣ шт Бистрицѣ, тако да и ест въ чѣста и въ памет въ вѣки. Яли, докле хоцет бити жупаницѣ више речѣна живѣа, сама да си владѣбѣта село и ацигани више писани, а по съмрѣти негова да сѣт свѣтолаѣ монастырѣ въ шчинѣ и въ шхѣбѣ и ни шт когоже непотѣкновинно, по шризалѣ господства ми.

Свѣдѣтелѣе: жупан Прѣвѣа велики бан и жупан Драгич велики дворник и жупан Радѣа велики логофет, Нѣгоѣ вистѣар, Драгомир спатар, Радѣа пѣхарник, Радѣа комис, Шербан столник, Бадѣ и Драгѣа велики постѣлници.

И аз, Моисѣи, еже исписах ѣ Тръговицѣ, мѣсеца яли к дѣни, в лѣт хѣлд. Исправник, Стойка постѣлник.

† Іу Радѣа вшеквад, милостѣа еожѣа господѣнь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitei jupanițe a banului Barbul, ca să-i fie Stroești toți și cu tot hotarul, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, a avut jupanița băneasa piră cu Tăbăci și cu ceata lui, de au pirit Tăbăci și ceata lui că au fost cotropiți încă de jupan Barbul ban. Astfel, domnia mea am cercetat și am judecat după dreptate și după lege, cu cinstiții boieri ai domniei mele, de am dat lui Tăbăci și cu ceata lui lege 12 boieri, ca să jure și să mărturisescă înaintea domniei mele că a fost cotropit Tăbăci și ceata lui de către Barbul ban, iar ei n-au putut să jure, ci au rămas de lege.

De aceea, am dat și domnia mea jupaniței bănese, să-i fie ei de ocină și de ohabă.

După aceea, s-a ridicat jupanița băneasa de a dăruit Stroești toți și trei sălașe de țigani sfinte mănăstiri de la Bistrița, ca să-i fie de cinste și de pomenire în veci. Însă, cit va fi mai sus zisa jupaniță în viață, singură să stăpânească satul și țiganii mai sus scriși, iar după moartea ei, să fie sfinte mănăstiri de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Martori: jupan Pîrvul mare ban și jupan Drăglici mare vornic și jupan Radul mare logofăt, Neagoe vistier, Dragomir spătar, Radul paharnic, Radul comis, Șerban stolnic, Badea și Dragul mari postelnici.

Și eu, Moisi, care am scris în Tirgoviște, luna mai 20 zile, în anul 7034 <1526>. Ispravnic, Stoica postelnic.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 286 (Bistrița, LVI/1).

Orig., hirtie (29,5 × 26,5), pecete aplicată.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; alte traduceri ibidem, mss. 192, f. 561; 202, f. 443 și 713, f. 776.

EDIȚII. Tr a d. D.I.R., B., 11; Leonăchescu, *Stroești-Argeș*, 23—24. F a c s. D.I.R., B., 420.

1526 (7034) mai 30, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Argeș părți de ocină în Ștefănești, în urma unei judecăți.

† Милостію божією, Іу Радуа воєвода и господиныхъ вѣсон земли Унгровлахиинской, сына великаго и прѣдобраго Радуа воєводе. Дават господство ми сие покѣленіе господства ми свѣтомъ монастырѣш въ Яргинш, еже ест храмъ пречыстѣи, чистѣи и прѣблагословенѣи владичице наше Богородице и присно дѣви Маріе и чыстѣи еи успеніе, ꙗкоже да мѣ ест село на немѣ Шефънѣщи, колико ест ена дѣла Лѣудатѣи и дѣла Станчюловъ вѣсе, понеже ест покѣпеніе еше въ Басарабѣ воєводе, за хДх҃у аспри.

И потомъ, имаше съпреніе предъ господство ми със Лѣудат и със Станчюла; тако със Лѣудат и Станчюла законъ въ предъ господство ми еѣ волиарш, да заклетъ како ест ена притеснено въ Басарабѣ воєводе, а не сѣтъ продали въ свое волю. И ни не могоше заклети, анъ вст.ше въ законъ.

Сего ради, дадохъ и господство ми, ꙗкоже да имъ ест въ учинш и въ вхѣбѣш и въ скрѣпленіе свѣтомъ монастырѣш, въ пицѣ братиамъ, а господствѣ ми и чеди господства ми въ вѣчное въспоминаніе, дондеже стонтъ свѣтомъ монастырѣш. И ни въ когѣже непотекновенно, по речъ господства ми.

Исправникъ, Трифа логофетъ.

Писъ мѣ а дани, въ лѣтъ хЗад.

† Іу Радуа воєвода, милостіа божіа господиныхъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Argeș, unde este hramul preacinstitei, curatei și preabinecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii, ca să-i fie satul anume Ștefănești, cît a fost partea lui Lăudat și partea lui Stanciul, toată, pentru că a fost cumpărată încă de Basarab voievod, pentru 14 000 aspri.

Iar apoi, au avut piră înaintea domniei mele cu Lăudat și cu Stanciul; astfel, au luat Lăudat și Stanciul lege înaintea domniei mele 12 boieri, să jure că a fost cotropită de Basarab voievod și n-au vîndut de voia lor. Iar ei n-au putut să jure, ci au rămas de lege.

De aceea, am dat și domnia mea, să-i fie de ocină și ohabă și de întărire sfintei mănăstiri, de hrană fraților, iar domniei mele și copiilor domniei mele de veșnică pomenire, cît va sta sfînta mănăstire. Și de nimeni neatins, după a spusă domniei mele.

Ispravnic, Trifa logofăt.

Scris mai 30 zile, în anul 7034<1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 288 (Ep. Argeș, XIX/2).

Orig., hîrtie (28 × 21), pecete aplicată, căzută.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 12.

1526 (7034) mai 30, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Manea vornic și lui Tudor logofăt și jupanitelor lor, Dumitra și Vlădae, părți de ocine în ocina Stoicenilor.

† Въ Христа Богѣ благовѣрнѣи и благочыстивни и Христѣлюбѣици и самодръжавнии, Ыв Радѹа воевода, синѣ великаго и прѣдобраго Радѹа воеводе, милостивѣи божїѹм и божїѹм дївованїемъ владѣющїи и господствѣющїи въ сїи земли Бѣгровлажїнскон, ещєже и западинскимъ странамъ, Ямагшѣ и Фарагашѣ херцег. Благопроизволи господство ми своимъ благимъ произволенїемъ, чисти и свѣтлымъ срѣдцѣмъ господства ми тако прославити прославляшаго мѣ Бога и на прѣстолѣ свѣтопочившихъ родїтелей господства ми, съ славою възнесишаго. Сеже, въспоменѣ господство ми тако мнози бѣхъ царне въ царствїа си веселише се, иже мѣмъ царствїа небеснаго наследоваше. Тѣши бо се и азъ не тѣжю се царство испразити, иже и штъ прїснїхъ своихъ съматрѣти еже сѣт прїснїи истинни и правобѣрнїи много послужившихъ и ни въчтоже неизвѣрише се, иже въгомъ мною даше пачїѹ, иже кровъ своихъ непощѣдѣше радї господство ми излїати, тако благо корене чыстїтїиши ковини павдъ прїнесе.

Тѣмъ радї дїровахъ господство ми сїи въсечыстїи благообразнїи и прѣпочитанинѣи, иже надъ въсѣми чыстїи даразъ настоющїи сїи хрїсовѣа господства ми, прѣпочетнїи болѣромъ и властїеомъ господства ми, пачєже изъ кжїцїи господства ми жѣпанѣ Мнѣ дворникъ и жѣпанѣ Тѣдорѣ логофѣтѣ и жѣпаницѣ имъ Дѣмитрѣ и Блѣдаѣ и съ нїхъ синови глнцїи имъ Богѣ прѣпѣститѣ, тако да имъ естъ една коматѣ шчиннѣ штъ шчиннѣ Стоичаномъ, що естъ была шткнїшлѣ штъ болѣри Дрѣкѣлѣшомъ, що сѣтъ шни платїи радї тако коматѣ шчиннѣ една дѣшгѣбнїнѣ; понеже естъ была старѣ и права шчиннѣ и дѣднїнѣ темъ болѣромъ, еже сѣтъ кнїше зписанинѣ штъ по жѣпаницѣ имъ.

Я потомъ, имѣше съпрїенїе жѣпанѣ Мнѣ дворникъ и жѣпанѣ Тѣдорѣ логофѣтѣ прѣдъ господства ми съсѣ синови Блѣкѣловъ, по имѣ Драготѣ съ братнїа си и съ непѣшемъ Драготѣзъ, зїрадї тѣю коматѣ шчиннѣ штъ шчиннѣ Стоичаномъ. Тако господство ми нѣ сѣднѣхъ и погледахъ рїботѣ по правѣзъ законѣ съ чыстїтїи и старнїи властїеи господства ми, изнїдохъ господство ми како сѣтъ бѣзїмѣмъ и прїтѣснїанъ болѣри Дрѣкѣлѣшомъ тако коматѣ шчиннѣ кролѣ радї една дѣшгѣбнїнѣ. И ещєже штцѣ Йергменъ Доробѣю штъ свѣтаго монастырѣ глаголеши Говорѣ и мнози мнїгашн прїндоше прѣдъ господства ми терѣ свѣдѣтелствоваше како естъ тако коматѣ шчиннѣ штъ шчиннѣ Стоичаномъ старѣ и права шчиннѣ дѣднїнѣ жѣпанѣ Мнѣ дворникъ и жѣпанѣ Тѣдорѣ логофѣтѣ и жѣпаницѣ имъ Дѣмитрѣ и Блѣдаѣ, али естъ была прїтѣснїла и погѣблїнна радї тоїа дѣшгѣбнїнѣ штъ болѣрѣхъ Дрѣкѣлѣшомъ.

Тако господство ми нѣ съветовахъ и по законѣ правѣ нѣ сѣднѣмо съ въсн старнїи болѣри господства ми терѣ повратнїше въса дѣшгѣбнїнѣ чї крає, Драготѣ съ четомъ си шъ за радї тако коматѣ шчиннѣ, а шчиннѣ въса да естъ жѣпанѣ Мнѣ дворникъ и жѣпанѣ Тѣдорѣ логофѣтѣ и жѣпаницѣ имъ, Дѣмитрѣ и Блѣдаѣ, съ синозомъ имъ, понеже имъ естъ старѣ и права шчиннѣ и дѣднїнѣ.

Сїго радї, имъ дадохъ и господство ми, тако да имъ естъ въ шчиннѣ и въ шхѣбѣш имъ и синоземъ имъ и въ нїхъ прѣдѣлнѣ да нѣ естъ ни еднїшнї, нѣ да естъ

logofăt și jupanițelor lor, Dumitra și Vlădae, și cu fiii lor, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie o bucată de ocină din ocina Stoicenilor, ce a fost cotropită de boierii Drăculești, care au plătit pentru această bucată de ocină o dușegubină; pentru că a fost veche și dreaptă ocină și dedină a acelor boieri, ce sint mai sus scriși de la jupanițele lor.

Iar apoi, au avut piră jupan Manea vornic și jupan Tudor logofăt înaintea domniei mele cu fiii lui Vilcu, anume Dragotă cu frații săi și cu nepoții lui Dragotă, pentru acea bucată de ocină din ocina Stoicenilor. Astfel, domnia mea i-am judecat și am cercetat lucrul după dreaptă lege, cu cinstiții și bătrînii vlasteli ai domniei mele și am aflat domnia mea că au luat și au cotropit boierii Drăculești această bucată de ocină numai pentru o dușegubină. Și încă părintele egumen Doroteiu de la sfînta mănăstire numită Govora și mulți megiași au venit înaintea domniei mele de au mărturisit că acea bucată de ocină din ocina Stoicenilor este veche și dreaptă ocină dedină a jupanului Manea vornic și a jupanului Tudor logofăt și a jupanițelor lor, Dumitra și Vlădae, însă a fost cotropită de boierii Drăculești pentru acea dușegubină și pierdută.

Astfel, domnia mea i-am sfătuit și după lege dreaptă i-am judecat, cu toți bătrînii boieri ai domniei mele, de au întors toată dușegubina, 90 vaci, lui Dragotă cu ceata lui, pentru acea bucată de ocină, iar toată ocina să fie a jupanului Manea vornic și a jupanului Tudor logofăt și a jupanițelor lor, Dumitra și Vlădae, cu fiii lor, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină.

De aceea, le-am dat și domnia mea, să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor. Și la ei prădalica să nu fie niciodată, ci să fie urmașilor lor. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele, începînd de la vama oilor și de vama porcilor și de albinărit și de găletărit și de dijmă și de cositul finului și de tălpi și de cărături și de podvoade, adică de toate slujbele și dăjdile cite se află în stăpînirea de sine stătătoare a domniei mele, pentru că oricine ar încerca să-i tulbure sau să-i supere pe ei, chiar și cît un fir de păr din cap, un om ca acela rău și urgie va primi de la domnia mea, ca un om care nu ascultă de această poruncă a domniei mele.

Încă și blestem pune domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe cine îl va alege domnul Dumnezeu să fie domn și stăpînitor al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din ruda domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va păzi și va întări și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l întărească și să-l cinstească și să-l păzească în domnia lui, iar dacă nu va cinsti și nu va păzi și nu va înnoi și nu va întări, ci va strica și va călea și va risipi și va batjocori acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l lovească, să-l nimicească și să-l risipească și să-l batjocorească în domnia lui, aici cu trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui. Și să aibă parte cu de trei ori blestematul Arie și cu Iuda și să fie blestemat de 318 sfinți purtători de Dumnezeu ce au fost la Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu acei iudei, care au strigat către Pilat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și au zis: „răstignește-l, răstignește-l“, și sîngele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în veci, amin.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Pîrvul mare ban al Craiovei, jupan Drăghici fost vornic, jupan Radul fost logofăt, Neagoe vistier, Dragomir

spătar, Drăghici al lui Stoican comis, Danciul paharnic, Șerban stolnic, Badea și Dragul mari postelnici.

Și eu, Vișan, care am scris în slăvita cetate de scaun Tîrgoviște, luna mai 30 zile, în anul 7034<1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 287 (Govora, VI/3).

Orig., perg. (47 × 39), pecete atirnată, căzută.

Cu o trad. din 1843; alte traduceri ibidem, mss. 234, f. 121—123; 447, f. 151—152 și 463, f. 13—14.

EDIȚII. T r a d. Ionașcu, *Biserici*, 177; *D.I.R., B.*, 12—14.

18

1526 (7034) iunie 1, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Neagoe mare vistier și rudelor sale mai multe sate și țigani, în urma judecăți.

† Въ Христа Бога, благовѣрнѣи и Христолюбивѣи и влагочестивѣи и самодръжавнѣи, Іѡ Радѹл воєвода, синь великаго и прѣдобраго Радѹла воєводе, милостѣиwmъ божѣиwmъ и божѣемъ дарованѣемъ, обладажѣшмѣ и господствѹшѣмѣ въason земан Оуггровлахѣискои, ереже и западинскимъ странамъ, Ямлашз и Фагарашз херцегъ. Благопронзволи господства ми своимъ благымъ произволенѣемъ чистѣи и свѣтлимъ срѣдцемъ господствѣ мѣ, тако прославити прославляшаго мѣ Бога и на прѣстолахъ свѣтопочившѣихъ рвдѣтелѣхъ господства ми съ славожъ възнесешаго мж. Сеже въспомѣнжѹхъ господство ми тако мнѹзи оубѣхъ царѣе въ царствѣхъ си вселишж се, нж мали небеснаго царствѣа наследовашж. Тыци бо се и азъ не тѣчѣж се царство исправити, нж штприснѣхъ своимъ съматрѣти еже сжт приснѣи и истинны и правовѣрнѣи, а мнѹгш послѹжившѣихъ и нивѣчтоже неизвѣрншж се ниже врагшмъ своимъ даше плѣщи нж крѣза свои непошѣдѣшж, ради господства ми излѣати, тако шт благо коренѣ чистѣиши садовнѣи плодъ принесе.

Тѣмъ риди, дароважъ господство ми съи и въсечестнѣи и благовераннѣи и прѣпочтеннѣи нже нѣд въсѣмѣ чиститимъ дарѹемъ настожѣжжъ, съи хрисовса господство ми прѣпочтеннымъ колѣршмъ господства ми, пачеже и правителѣе изкжщѣ господствѣ ми, жѣпан Нѣгоє велики вистѣар и жителнице его Капалѣ съ синове си и съ дѣщере си, еанци имъ Богъ припоѹстит и шоурѣ емѹ жѹпан Станко и жоупанъ Прѣвоула и съ нихъ синове и дѣщере, еанци имъ Богъ придаст, такоже да имъ ест села по имени: Дягомирещѣи въси съ въсшмъ хотаршмъ и Драгослазѣе въси и Могршшци въси и Мъгѹрани въси и Боуковза вес и Гоухарни въса¹ и Слатѣнци въсѣ и Оуламѣнѣи въси и Ключюл половина и Кискецза вес и Корнжцеза вес и Дѣсѹперещѣи въси и Гъвжанѣи въси и Роуѣси нже сжт нже Тръгожище въси и лѣпшнза, вѣре колико ест дрѣжалъ Станко ло-

¹ Cuvintele „и Гоухарна въса“ s-au șters și s-a scris deasupra: „и шт Яландандѣ“.

гоѡет и Боудѣса вѣсѣ и Прѣвоулицѣи вѣси и н Пиниваса вѣсѣ и Квѣтицѣи вѣси и Негоицѣи вѣси и з Титецѣи половино и оу Боумбозицѣи половино и Боудѣицѣи вѣси и Знегърицѣи вѣси и Стоикъницѣи вѣси и Бждѣни половино и з Дръгъницѣи дѣлаѣ и шт внирич и шт сѣе, дѣлаѣ и з Бръкъници варе колико ест дрѣжал Станко логоѡет и з Гржмѣдитеа половино и з Шѣтри половино и шт грѣло и шт сѣхо половино и оу Дѣдилов половино и шт по влатах и шт сѣхо, сѣе по половино, понеже им сѣт сѣда сѣа сѣла что сѣт више по имени, исписане старе и праве комате и вчини и дѣдине, покѡуплене и достижение сѣ правѣм слоужевѣм шт дѣди и шт прѣдѣди их.

Али, шт нѣи шт више речениѣ сѣлах, еже сѣт жѣпанѣ Нѣгоѣ вистѣарю покѡуплене шт рѡдѣтелеѣ его Сокол и шт оуики его Кирка, уни имахѣ сѣпрѣнѣе, ради ѣ сѣла именим: Титецѣи и Боумбозицѣи и Боудѣицѣи и Оуизгърицѣи и Стоикъницѣи, понеже вѣта Кирка дѣлжен радѣ нѣзон токарѣ тоурѣска како да сѣ платит. И по сѣмръти Киркѣ и Соколов, вѣташе синове им, Нѣгоѣ вистѣарѣ и синове Киркѣ, Марчѣ и Крѣчотѣ и Стоика, дѣлженѣи да платит. Того радѣ, зради, дѣлжно, что вѣта Гирка и Сокол, а тоурѣцѣи прѣидошѣ и оуфатишѣ синове Киркѣ и Соколови, а синове Киркѣ, уни сѣ штмѣтижше, Марчѣ и Крѣчотѣ, шт уни дѣлжно и змѣтижшѣ сѣ и шт комати, тѣре ж вѣтавишѣ погынижти. И Стоика, синѣ Кирковиѣ и Нѣгоѣ вистѣарѣ, синѣ Соколов, а уни никкоже не вѣсѣхотѣхѣ вѣтавити комати погынижти радѣ уни више реченио дѣлг нѣ платишѣ дѣлгоѣ тѣм тоурѣцѣм, ере си поставишѣ комати оу залог оу Барѣѣла вѣи Кралѣвскогѣ и оу Бѣдѣ дворник и оу Ялѣоул вистѣар. И а потѣм, си продаде Нѣгоѣ Соколови кѣ скол мархѣ и троудноѣ стѣжанѣе, что ест ималѣ, тѣре искоупишѣ тѣхзи ѣ сѣлах, что сѣт више оуписане и поставлене сѣт биле оу залог оу више речениѣи волѣрѣх.

Сего радѣ, ащелнже вѣсѣхотѣт синове Марчѣ и Крѣчотѣ нѣкако сѣпрѣти нан испросити шт тѣхзи више ѣ сѣлах шт Нѣгоѣ вистѣарѣ или шт синѣѣе его, а уни никкао да не имат метѣхѣ, ере сѣ сѣт штмѣтижли и погоуѣнли самѣ рѡдѣтелеѣ им, Марчѣ и Крѣчотѣ, ащеже шт прѣд рѡдѣтелею господѣтѣа мѣ, покоинио мѣ Радѣа вѣвѣда, како да не имат ништо метѣхѣ Марчѣ и Крѣчотѣ сѣ тѣхзи ѣ сѣлах никогдаже.

И пакѣ да им ест оу Смръчѣ гѣ дѣла и на бродѣ воденични шт Криков гѣ дѣла и оу Яфѣмацѣи гѣ дѣла, понеже ест поклонилѣ Продѣи шт скол доброволоу жѣпанѣ Станко логоѡетоу.

И да им ест оу Глодѣни дѣла Богданѣ вѣсѣ, варе колико сѣ хтѣтѣ извратѣи шт вѣчини и шт воденице и шт вчинишѣ шт поля, понеже ж ест поклонилѣ самѣ Богдан шт скол доброволоу Станко логоѡетоу.

И пакѣ да им <ест> чѣлѣди ацигани, по имени: Стан сѣ децѣами си и сѣ братѣам его ѣ и Чомръѣа сѣ синове си и Степан сѣ децѣами си и Радѣа сѣ синове си и брат его Доумитроу и Мѣа сѣ децѣами си и ациѣю си ѣ и Нан сѣ децѣами си и Ыѣа сѣ синове его и Канко сѣ дѣцѣами си и Никола сѣ дѣцѣами си и Доде сѣ дѣцѣами си и Парѣѣа сѣ дѣцѣами си и Додан сѣ дѣцѣами си и Поупѣа сѣ дѣцѣами си и Дѣмитрѣ сѣ синове си и Поурѣнѣа сѣ синове си и Степан сѣ дѣцѣами си и Хамзѣ сѣ дѣцѣами си и Стѣа сѣ дѣцѣами си и Стан сѣ дѣцѣами си и Згѣѣ сѣ синове его и Павел сѣ синове его и Шню сѣ децѣами си и

Дозанъ съ дѣцями си и Балѣ съ дѣцями си и Ялъдинъ съ дѣцями си и Радуль съ дѣцями си и Цоуръ съ дѣцями си и Бавъ съ дѣцями си и Ст.н съ дѣцями си и Ноа съ дѣцями си и Ржапа съ синови си и Голаш съ синови си и Хоуѣ съ дѣцями си и братъ му Слава и Дзула съ дѣцями си и Чика съ дѣцями си и съ аневѣю си $\bar{\Gamma}$ и Блъкоуа съ дѣцями си и Бѣча съ дѣцями си и Тега съ дѣцями си и Доумитроу съ дѣцями си и Голѣ съ дѣцями си и Боуноѣ съ дѣцями си и Фѣерра съ дѣцями си и Хроусанъ съ дѣцями си и Стан. и съ братъ си Голѣ и Радуль съ дѣцями си и Лепѣдате съ дѣцями си и Дроуг Радуль съ синови си и Квстѣ съ синови си и Шикзуа съ синови си и Негрилж съ синови си и Поплрж съ синови си и Фетѣ съ синови си и Радуль съ дѣцями си и Нънуѣцж съ дѣцями си и Квстѣ съ дѣцями си и Хрѣса съ дѣцями си и Близкуа съ дѣцями си и Параскѣва съ дѣцями си и Ржадца съ синови си и Костѣ съ синови си и Нана съ синови си и Накое съ синови си и Коумпжнж съ дѣцями си и Попрѣке съ дѣцями си и Кwia съ дѣцями си и Гълиаѣ съ дѣцями си Гомою съ синови си и Батъ съ дѣцями си и Къзоугързуа и мати ѣмз Тоудора и Басиака съ дѣцями си и Хрѣгота съ дѣцями си и Тезлоуою съ дѣцями си и Поурнике съ синови си и Богдана съ синови си и Панѣ съ дѣцями си и Жоуна съ дѣцями си и Гоугоучаи Чортана и андлаж и Нѣкша съ дѣцями си и Дънчоуаѣсъ и Ерина и Манкии и Бана и Мома съ дѣцями си и Тетраде и Михъиаѣ и Михою и Бнѣ и Давида и Кицоуа съ дѣцями си и Мжра и Булат и Богдан и Згжчѣ и Тинка и Драгсина съ дѣтвом си и Слав и Петрика и Озоуна и Хамо и Гжалѣ и Гига и Лалъ и Радуа съ дѣтвомъ имъ и Боунгѣ и Билгла и Шѣтроу и Квлю и Радуа съ зетъ его и Ганмечъ и Какааѣ и Дѣша съ синови си и Бишан и Киркѣа и Мандѣла и Хрѣс и Грозѣ съ дѣтвомъ си и Поуаькзукж и Гѣнцѣ и Нан и Кортофлаш съ синови си и Бждика и Горѣн и Моукѣа съ синови си и Чокан и Котикж и Радуа и Ганцъ и Станчуа и Фѣчора съ синови си и Боба и Ерина и Минѣне съ дѣцями си и Радуль съ синови си; Инѣре съ деца си и Дрѣгою съ деца си¹, понеже имъ сѣтъ старѣ и правѣ ичине и дѣдинѣ и покоупленѣ.

И пакы да имъ естъ виноградѣ въ Трѣгозице, понеже имъ сѣтъ ичине и дѣдинѣ.

И потѣмъ, прѣидошъ прѣдъ господства ми жюпанъ Нѣгоѣ вистѣаръ и житѣлницъ его, Калаѣ и шурѣ его, Станко и Прѣвоуа, терѣ се оутѣклиши и встроинашъ сѣ и поертнѣшъ сѣ надъ вѣсѣхъ више реченнѣ комати, сѣлахъ и ацигани, такоже да си сѣтъ братѣа нераздѣленѣи въ вѣкы. Понеже прѣидѣ прѣдъ господство ми жюпанъ Нѣгоѣ вистѣаръ, терѣ повратѣ надъ свои шѣри Станко и Прѣвѣа надъ негозѣ коматѣ, дѣдинѣ, сѣлахъ и ацигани, а шѣри ѣмз, Станко и Прѣвѣа, пакы оутѣклишъ и повратѣшъ Нѣгоѣ вистѣара и съ синови его надъ нише коматѣ, сѣлахъ и ацигани, да си сѣтъ братѣа, единъ к ко другѣ. И пакы оутѣклишъ ако сѣ хощетъ сълоучитъ прѣжде сѣмрътѣ Нѣгоѣ вистѣаръ, а комати ѣмз, сѣла и ацигани да сѣтъ синозомъ ѣмз и шѣрамъ его, Станко и Прѣвѣа. И Станко и Прѣвѣа пакы оутѣклишъ, како ако сѣ имъ слоучитъ оѣѣмъ сѣмрътѣ прѣжде въ Нѣгоѣ вистѣарѣ, а комати имъ, сѣла и ацигани, да сѣтъ Нѣгоѣ вистѣаръ и синови его и синовѣмъ имъ. Понеже сѣ тако оутѣклишъ самѣи въ своѣхъ добровѣлю въ прѣдъ господства ми, како да си сѣтъ братѣа нераздѣленѣи надъ вѣсѣхъ коматѣ, сѣлахъ и ацигани, еже сѣтъ више исписаннѣхъ. И никто въ нихъ да не бѣдетъ волицѣи повратити и ризорити тѣкмежъ и братѣство сѣа, еже сѣ сѣтъ оутѣклиши и повратили въ прѣдъ

¹ Adaus de altă mină pe margine: Инѣре съ деца си и Дрѣгою съ деца си.

господства ми, ни Нѣгоѣ вистѣарь и ни ширн емѣ, Станко и Прѣвзла, да не вѣдет волници, по сѣмрѣти Нѣгоѣ вистѣарь, извадити и полѣтати синови емѣ шт над нилне комате и села и ацигани, понеже сѣ тако оутѣклишѣ шт прѣд господства ми шт своѣх доброволю. И кѣда се не нѣходит синови шт Нѣгоѣ вистѣарь и ни синови шт Станко и шт Прѣвоуль, а тогда да сѣтъ комате и селах и ацигани <дѣ>шером их. И прѣдалице да не бѣдет никогдаже.

И кѣда се не хощета обрѣсти шт Нѣгоѣ вистѣарь и шт Станко и шт Прѣвзла ни сляози ни дѣщере, вѣсе комати, села и ацигани, еже сѣтъ више исписане, да сѣтъ свѣтомѣ монастырѣ шт Бистрицѣ и свѣтомѣ монастырѣ шт Говорѣ и свѣтомѣ монастырѣ шт Котмѣна и свѣтомѣ монастырѣ шт Яргнш къкъупѣ, къ пишѣ, а нилѣ и рѣдѣтелемѣ нилѣ и синовомѣ и дѣщереѣмѣ нилѣ да имѣ ест къ вѣчноѣ вѣспоминанїѣ, за дѣмѣ. И господство ми нилѣ прѣстихъ кшн.

Его ради и господство ми им дадохъ, тако да ем ест къ шчинѣ и къ шхабѣ, нилѣ и синовомѣ нилѣ и вшчетомѣ ихъ. И аще комѣ шт нихъ слоучитѣ сѣмрѣтъ прѣжде, а къ нихъ прѣдалика да нѣст, нѣ да естѣ штакшїим ихъ, почевши шт швчїюѣго вала и шт свинїѣѣго вала, шт пчларствѣ и шт къбларствѣ¹ и шт джлан и шт сено косїа и шт талпи и шт воз и шт подковѣ, рекше шт вѣсѣхъ слоужбахъ и дажбахъ господства ми великиже и малехъ и елика сѣ шбрѣтаѣтъ къ само дрѣжавнѣи землѣ и областїа господства ми. И никто да ихъ не смѣетъ вантовати, ни соудци, ни бирчїи, ни повѣдникѣри и ни арнаши и ни никто шт слѣугахъ и шт правителѣхъ господства ми, по силѣм ихъ полилостехъ и по работѣхъ господства мї. Понеже кто сѣ хощетъ покоусити вантовати ихъ или позазавити ихъ аще естъ власъ единъ, а таковаго человека имать вѣспрїятїѣ велико завѣ и шргїю шт господства ми, такоже не вѣрникъ и посрамитель и прѣстѣпникъ сїемѣ позелѣнїю господства ми.

Ещеже и закланїѣ поставѣѣтъ господство ми, како по сѣмрѣти господства ми, кого избѣретѣ господѣ Богѣ быти господарѣ Блѣшкон Земли или шт сръдїчнаго павда господства ми, или шт сръдникѣ господства ми, или по грѣсѣхъ нашихъ, шт инноплеменникѣ, да аще почѣтетѣ и оутѣрѣдитъ и понѣвитъ сѣм хрїсовоула господства мї, тшго господѣ Богѣ да оутѣрѣдитъ и почѣтетъ и сѣхранитъ къ господствѣ его; а ащели не почѣтетѣ и не сѣхранитъ и не оутѣрѣдитѣ и не понѣвитѣ, нѣ разоритѣ и попереѣтъ и раснѣтъ и посрамитѣ сїи хрїсовоула господства мї, тшго господѣ Богѣ да разоритѣ его и попереѣтъ и раснѣтъ и посрамитѣ къ господствѣ его и да оубїѣтъ его заѣ тѣломѣ, а къ вѣдѣжїимъ вѣцѣ дѣуша его. И да имѣтъ оучѣстїѣ сѣ Ісдож и сѣ трѣклѣтимъ Ярїа и да мѣу естъ сѣпостатница прѣчнстаѣ Богомати на страшнѣмъ и не лицемѣрнѣмъ сѣднѣи и да имать оучѣстїѣ сѣ инѣмї завнравнїихъ Ісден иже вѣзѣпншѣ на господа Бога и спаса нашего Ісуса Христа: „раснѣнїи, раснѣнїи его“ а къкъвѣ его надъ нихъ и надъ чѣдѣхъ ихъ, иже естъ и до сѣго дѣше и бѣдетѣ къ вѣкѣ, амїн.

Еще и свѣдѣтелѣѣ поставѣѣмъ господство мї: жоупанѣ Прѣвоула велики банѣ Кралевски и жоупанѣ Драгичъ велики дворникъ и жоупанѣ Радоула велики логгоетъ, Драгомиръ спатарѣ, Радоула пѣхарникъ и Радоула колнѣс, Шербанѣ столникъ, Бадѣ и Драгула величїи постѣлници.

¹ Cuvintele: и шт къбларства sînt scrise deasupra rîndului.

И азъ хѡудѣи въ вистнѣрѣхъ тахѣ Рратк¹ слово съписатель, вже написахъ въ настоля дненѣма градѣ галголемѣи славнои Трѣговище, мѣсеца юнѣа ѿ н шт Ядама текжшгш лѣтъ × 344.

† Іу Радоуа кшекѡа, мнлостѣа божѣа господннѣ.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Radul voievod, fiul marelui și preabunului Radul voievod, cu mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg. A binevoit domnia mea cu a sa bunăvoință, cu curată și luminată inimă a domniei mele, ca să proslăvesc pe Dumnezeu cel ce m-a proslăvit pe mine și pe scaunul sfintrăposaiilor părinți ai domniei mele cu slavă m-a înălțat. Iată mi-am adus aminte domnia mea că mulți împărați s-au veselit în împărățiile lor, însă puțini au moștenit împărăția cerească. De aceea, m-am străduit și eu nu numai această împărăție a îndrepta, ci și de a socoti de cele veșnice ale noastre, cei care sînt de-a pururi adevărați și drepti credincioși, care mult au slujit și întru nimic nu s-au arătat necredincioși și nici dușmanilor mei nu au întors spatetele, ci necruțind a vărsa sîngele lor pentru domnia mea, după cum rădăcina bună aduce cel mai curat rod.

De aceea, am dăruit domnia mea acest întru totul cinstit și cu frumoasă față și preacinstit, acest de față hrisov al domniei mele, care stă deasupra tuturor cinstitelor daruri, preacinstițiilor boieri ai domniei mele, încă și dregători din casa domniei mele, jupanului Neagoe mare vistier și soției sale Caplea, cu fiii săi și cu fiicele sale, cîți îi va lăsa Dumnezeu și comnatului său jupan Staico și jupanului Pîrvul și cu fiii și fiicele sale, cîți îi va da Dumnezeu, ca să le fie lor satele, anume: Dragomireștii toți, cu tot hotarul și Dragoslavele toate și Mogoșeștii toți și Măgurenii toți și Bucovul tot și Suharna toată¹ și Oltenița toată și Ulmenii toți și Cliuciul jumătate și Chiselețul tot și Cornățelul tot și Descupereștii toți și Găojanii toți și Rușii ce sînt mai jos de Tîrgoviște toți și Lupșanul, oricît a ținut Staico logofăt și Budeasa toată și Pîrvuleștii toți și Aninoasa toată și Clăteștii toți și Negoeshii toți și în Titești jumătate și în Bumboești jumătate și Budeștii toți și Uibăreștii toți și Stoicăneștii toți și Budenii jumătate și în Drăgănești patru părți și din vinărici și din toate, patru părți și în Bărcănești oricît a ținut Staico logofăt și în Grămăditele jumătate și în Pietri jumătate și din gîrlă și din uscat jumătate și în Deadilov jumătate și din bălți și din uscat, toate pe jumătate, pentru că aceste sate ce sînt mai sus scrise pe nume, le sînt vechi și drepte averi și ocine și dedine, cumpărate și dobîndite cu dreaptă slujbă de moșii și de strămoșii lor.

Însă, pentru unele din mai sus pomenitele sate, ce sînt ale jupanului Neagoe vistier, cumpărate de părintele său Socol și de unchiul său Chirca, ei au avut piră, pentru cinci sate, anume: Titeștii și Bumboeștii și Budeștii și Uibăreștii și Stoicăneștii, pentru că a rămas Chirca dator să plătească pentru niște marfă turcească. Iar după moartea lui Chirca și a lui Socol,

¹ În criptogramă: ццѡцрт.

² Cuvintele: „и Бѡуѡарна вѣса“ s-au șters și s-a scris deasupra: „и шт Ялиѡандрѡ“.

au rămas fiii lui, Neagoe vistierul și fiii lui Chirca, Marcea și Creciotă și Stoica, să plătească datoria. Pentru aceasta, pentru datoria care a rămas de la Chirca și Socol, iar turcii au venit și au apucat pe fiii lui Chirca și ai lui Socol, iar fiii lui Chirca, Marcea și Creciotă, ei s-au lepădat de acea datorie și s-au lepădat și de averi, de le-au lăsat să se piardă. Iar Stoica, fiul lui Chirca și Neagoe vistierul, fiul lui Socol, ei în nici un chip n-au vrut să lase să se piardă averile pentru acea mai sus zisă datorie, ci au plătit datoria acestor turci, de și-au pus averile zălog la Barbul ban al Craiovei și la Badea vornic și la Albul vistier. Și după aceea, și-a vîndut Neagoe al lui Socol și marfa lui și agoniseala cu trudă, ce a avut, de a răscumpărat aceste 5 sate, ce sînt mai sus scrise și au fost puse zălog la acești mai sus ziși boieri.

De aceea, dacă vor voi cumva fiii lui Marcea și ai lui Creciotă să se piarască sau să ceară din cele de mai sus cinci sate de la Neagoe vistierul sau de la fiii lui, iar ei nicicum să nu aibă amestec, căci s-au lepădat și le-au pierdut înșiși părinții lor, Marcea și Creciotă, încă dinaintea părintelui domniei mele, răposatului Radul voievod, ca să nu aibă nici un amestec Marcea și Creciotă în aceste 5 sate, niciodată.

Și iarăși să le fie în Smirci trei părți și la vadul de moară de la Cricov trei părți și la Afumați trei părți, pentru că le-a închinat Prodan de a sa bunăvoie jupanului Staico logofăt.

Și să le fie la Glodeni partea lui Bogdan toată, oricît se va alege din vecini și din mori și din ocina din cîmp, pentru că le-a închinat însuși Bogdan de a sa bunăvoie lui Staico logofăt.

Și iarăși să le <fie> sălașele de țigani, anume: Stan cu copiii lui și cu doi frați ai lui și Ciomîrda cu fiii săi și Stepan cu copiii săi și Radul cu fiii săi și fratele său Dumitru și Mia cu copiii săi și un nepot al său și Nan cu copiii săi și Iova cu fiii lui și Caico cu copiii săi și Nicola cu copiii săi și Dode cu copiii săi și Parnaia cu copiii săi și Dodan cu copiii săi și Pupa cu copiii săi și Dumitru cu fiii săi și Puraneia cu fiii săi și Stepan cu copiii săi și Hamza cu copiii săi și Steia cu copiii săi și Stan cu copiii săi și Uglea cu fiii lui și Pavel cu fiii lui și Ianu cu copiii săi și Lozan cu copiii săi și Balea cu copiii săi și Alădin cu copiii săi și Radul cu copiii săi și Giura cu copiii săi și Bao cu copiii săi și Stan cu copiii săi și Coia cu copiii săi și Rîpa cu fiii săi și Golaș cu fiii săi și Hogeia cu copiii săi și fratele său Slav și Dula cu copiii săi și Cica cu copiii săi și cu 3 nepoți ai săi și Vlucul cu copiii săi și Bercea cu copiii săi și Tega cu copiii săi și Dumitru cu copiii săi și Golea cu copiii săi și Bunoe cu copiii săi și Fiera cu copiii săi și Hrusan cu copiii săi și Stan și cu fratele său Golea și Radul cu copiii săi și Lepădat cu copiii săi și alt Radul cu fiii săi și Costea cu fiii săi și Iancul cu fiii săi și Negrilă cu fiii săi și Popară cu fiii săi și Fetea cu fiii săi și Radul cu copiii săi și Nănuță cu copiii săi și Costea cu copiii săi și Hîrs cu copiii săi și Vlaicul cu copiii săi și Parascheva cu copiii săi și Răduța cu fiii săi și Costea cu fiii săi și Nan cu fiii săi și Nacoe cu fiii săi și Cumpănă cu copiii săi și Popîrche cu copiii săi și Coia cu copiii săi și Gălilea cu copiii săi și Gomoiu cu fiii săi și Bata cu copiii săi și Călugărul și mama lui, Tudora și Vasilca cu copiii săi și Hîrgota cu copiii săi și Tezlui cu copiii săi și Purniche cu fiii săi și Bogdan cu fiii săi și Panea cu copiii săi și Juna cu copiii săi și Gugucea și Ciortan și Candală și Neacșa cu copiii săi și Dănciuleasă și Erina și Maichina și Bana și Moma

cu copiii săi și Tetrade și Mihăilă și Mihai și Bance și David și Chițul cu copiii săi și Măra și Bulat și Bogdan și Zgicea și Tinca și Dragsin cu copilul său și Slav și Petrica și Ozun și Hamo și Gilea și Ghiga și Lal și Radul cu copilul lui și Bunghea și Bangala și Pătru și Culeiu și Radul cu ginerele său și Ganmeci și Cacalea și Dușa cu fiii săi și Vișan și Curchia și Mandela și Hirs și Grozea cu copiii săi și Pulcuță și Ghențea și Nan și Cortofleș cu fiii săi și Bădica și Gorun și Muchia cu fiii săi și Ciocan și Cotică și Radul și Gonțu și Stanciul și Feciora cu fiii săi și Boșa și Erina și Minune cu copiii săi și Radul cu fiii săi; Ipure cu copiii săi și Drăgoiu cu copiii săi¹ pentru că le sint vechi și drepte ocine și dedine și cumpărături.

Și iarăși să le fie vile din Tirgoviște, pentru că le sint ocine și dedine.

Iar apoi, au venit inaintea domniei mele jupan Neagoe vistier și soția lui, Caplea și cumnații lui, Staico și Pîrvul, de s-au întocmit și s-au așezat și s-au înfrățit peste toate mai sus zisele averi, sate și țigani, ca să fie frați nedespărțiți, în veci. Pentru că a venit inaintea domniei mele jupan Neagoe vistier, de a înfrățit pe cumnații săi Staico și Pîrvul peste averile, dedinele, satele și țiganii săi, iar cumnații lui, Staico și Pîrvul, iarăși au întocmit și au înfrățit pe Neagoe vistier și cu fiii lui peste averile, satele și țiganii lor, să fie frați, unul ca și celălalt. Și iarăși au întocmit că de se va întâmpla mai înainte moarte lui Neagoe vistier, averile sale, satele și țiganii, să fie ale fiilor lui și ale cumnaților lui, Staico și Pîrvul. Iar Staico și Pîrvul iarăși au întocmit, că de se va întâmpla lor amindurora moarte mai înainte de Neagoe vistier, iar averile lor, satele și țiganii, să fie ale lui lui Neagoe vistier și ale fiilor lui și ale fiilor lor. Pentru că astfel au întocmit singuri de a lor bună voie dinaintea domniei mele, ca să fie frați nedespărțiți peste toate averile, satele și țiganii, ce sint mai sus scrise. Și nimeni dintre ei să nu fie volnic să schimbe și să strice întocmirea și frăția aceasta, care s-au întocmit și înfrățit dinaintea domniei mele, nici Neagoe vistier și nici cumnații lui, Staico și Pîrvul, să nu fie volnici, după moartea lui Neagoe vistier, să scoată și să alunge pe fiii lui de pe averile, satele și țiganii lor, pentru că așa s-au întocmit dinaintea domniei mele de a lor bunăvoie. Iar cînd nu se vor afla fii din Neagoe vistier și nici fii din Staico și din Pîrvul, iar atunci să fie averile și satele și țiganii, fiicelor lor, iar prădalice să nu fie niciodată.

Iar cînd nu se vor afla din Neagoe vistier și din Staico și din Pîrvul nici fii și nici fiice, toate averile, satele și țiganii, ce sint mai sus scrise, să fie ale sfintei mănăstiri de la Bistrița și sfintei mănăstiri de la Govora și sfintei mănăstiri de la Cotmeana și sfintei mănăstiri de la Argeș împreună, de hrană, iar lor și părinților lor și fiilor și fiicelor lor să le fie de veșnică pomenire, pentru suflet. Iar domnia mea le-am iertat calul.

De aceea și domnia mea le-am dat, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor; și încă cui dintre ei i se va întâmpla moarte mai înainte, iar la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor, începînd de la vama oilor și din vama porcilor, din stupărit și din găletărit² și din dijmă și din cositul finului și din tălpi și din cărături și din podvoade, adică din toate slujbele și dăjdile domniei mele mari și mici și cite se află în țara de

¹ Aduș de altă mină, pe margine: „Ipure cu copiii săi și Drăgoiu cu copiii săi“.

² „din găletărit“ scris deasupra rîndului.

sine stătătoare și stăpînirea domniei mele, Și nimeni să nu îndrăznească a tulbura, nici sudeți, nici birari, nici povodnicari, nici armași și nici nimeni dintre slugile și dintre dregătorii domniei mele, trimiși după milostenii și după treburile domniei mele. Pentru că cine va încerca să-i tulbure sau să-i păgubească chiar și cît un fir de păr, un astfel de om va primi mare rău și urgie de la domnia mea, ca un necredincios și batjocoritor și călcător al acestei porunci a domniei mele.

Încă și blestem pune domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din ruda domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va întări și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l întărească și să-l cinstească și să-l păzească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va păzi și nu va întări și nu va înnoi, ci va nimici și va călea și va risipi și va batjocori acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l lovească și să-l calce și să-l risipească și să-l batjocorească în domnia lui și să-i ucidă aici trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui. Și să aibă parte cu Iuda și cu de trei ori blestematul Arie și să-i fie potrivnică preacurata maică a lui Dumnezeu la înfricoșata și nefățarnica judecată și să aibă parte cu alți iudei rău năraviți, care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos: „răstignește-l, răstignește-l“, iar sîngele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și pînă în ziua aceasta și va fi în veci, amin.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Pîrvul mare ban al Craiovei și jupan Drăghici mare vornic și jupan Radul mare logofăt, Dragomir spătar, Radul paharnic și Radul comis, Șerban stolnic, Badea și Dragul mari postelnici.

Și eu cel mic între vistiernici, umilul Rratea[†], scriitorul de cuvinte, care am scris în minunata cetate de scaun, ce se cheamă slăvita Țirgoviște, luna iunie 1 și de la Adam cursul anilor 7034 <1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 289 (Cotroceni, LIX/2).

Orig., perg. (57 × 47), pecete atîrnată, căzută.

Cu o trad. din 1843.

EDIȚII. *D.I.R.*, *B.*, 14–18.

19

1526 (7034) iunie 7, Țirgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Stanciul și cetei sale satul Cerățelul, în urma unor judecăți.

† Милостно вожію, Іу Радул воєвода и господинь въсон земля Хггровлахінскон, синь прѣдобраго и великаго Радула воєводе. Дават господство [господство] ми сѣе повелѣніе господства ми Станцюа и съ синови емь, елици им

¹ Criptogramă.

Богъ даст и Добромиръ съ братиами си и Кжнда съ анепсепами си и Лига съ братиами си и Пѣтръ съ братиами си и Станъ съ братиами си, такоже да им сѣт Черъцеаѣа вѣс и съ вѣсем хотаром по кѣде ест стари хотар, понеже им ест стара и права шчина и покѣпена шт Радѹл комис и шт тѣста <си> жѣпанница Нѣкша, за хъ аспри, еше при дѣни Младѹ Басараб коекода, нарицаемаго Цѣпѣаш.

И потом, сѣт имаа съпренѹе със Нанѣа, синѣ Дѣтков, при дѣни зикъ господства ми Блада коекода над Черъцеа и сѣт шстал Нанѣа шт закон. И потом пакн се сѣт прѣли със Блак шт Дрѣмокѣъ на Басараб коекода над тѣи шчинѣ що ест више речеѣа и пакн шста Блак шт закон шт прѣд Басараб коекода. И потом, се подигну Блак тере сорочи по Станчуол и чѣта его що сѣт више писани прѣд господства ми, тако тако придоше прѣд господство ми.

И господство ми ѣ тем гледаѣх и сѣдиѣх по правѣс и по законѣ със чѣстнѣим правителѣем господства ми и им гледаѣх книгѣ що имаше шт Младѹ Басараб коекода Цѣпѣаш и шт Блада коекода и шт Басараба коекода. Тако изнандоѣх господство ши како ест тѣи шчинѣ зовомаго Черъцеаѣа стара и права шчина дѣдина Станчуолок и съ чѣтам его, що сѣт више писани, покѣпена шт Радѹл комис. И Блак шста шт закон шт прѣд господство ми.

Сега радѹ, и господство ми им дадоѣх Станчуолок и със синовеи его елици им Богъ даст и Добромиръ съ братиами си и Кжнда съ анепсепами си и Лига съ братиами си и Пѣтръ съ братиами си и Станъ съ братиами си, тако да им ест вѣ шчинѣ и вѣ шѣбѣш ним и синовом им и вѣшком и прѣвѣшком им. И вѣре комѣ се сѣчит шт нѣх прѣжде съмрѣтъ, а вѣ нѣх прѣдалника да нѣст, нѣ да ест штакшим им. И ни шт когождо непотѣжковенно, по рѣч господства ми.

Се свидетелѣне поставлеѣх господства ми: жѣпанѣ Прѣвѣа Кралевски велики бан и жѣпан Дрѣгич вѣиши дворник и жѣпан Манѣ Першанѣа велики дворник и жѣпан Ошдор велики логофѣт и жѣпан Радѹл вѣиши логофѣт и Нѣгоѣ вѣистиар и Драгомир спѣтар и Радѹл пѣхарник и Шербан столник и Дрѣгич комис и Бадѣ и Драгѣа велици постелници. Исправник, Бишан логофѣт.

Писъ вѣ Трѣгокице, мѣсеца юнѣа ѣ дѣнѣ, в лѣт хѣлд.

† Іѹ Радѹл вѣевѣда, милостѣа божѣа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia [domnia] mea această poruncă a domniei mele lui Stanciul și cu fiii lui, ciți îi va da Dumnezeu, și lui Dobromir cu frații săi și lui Cinda cu nepoții săi și lui Liga cu frații săi și lui Pătru cu frații săi și lui Stan cu frații săi, ca să le fie Cerățelul tot și cu tot hotarul pe unde sint vechile hotare, pentru că le este veche și dreaptă ocină și cumpărată de la Radul comis și de la soacra < lui >, jupanița Neacșa, pentru 600 aspri, încă din zilele lui Basarab cel Tânăr voievod, numit Țăpăluș.

Iar apoi, au avut piră cu Nanul, fiul lui Detco, în zilele unchiului domniei mele, Vlad voievod, pentru Cerățel, și a rămas Nanul de lege. Iar apoi, s-au mai prît cu Slav din Dărmoxă la Basarab voievod pentru acea ocină care e mai sus zisă, și iarăși a rămas Slav de lege dinaintea lui Basarab voievod.

După aceasta, s-a ridicat Slav de a sorocit pe Stanciul și ceata lui care sint mai sus scriși înaintea domniei mele, așa că au venit înaintea domniei mele. Iar domnia mea întru aceea, am cercetat și am judecat după dreptate

și după lege cu cinstiții dregătorii domniei mele și le-am cercetat cărțile pe care le-au avut de la Basarab cel Tânăr voievod Țăpăluș și de la Vlad voievod și de la Basarab voievod. Astfel am aflat domnia mea că acea ocină numită Cerățelul este veche și dreaptă ocină, dedină a lui Stanciul și cu ceata lui, care sint mai sus scriși, cumpărată de la Radul comis. Iar Slav a rămas de lege dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta și domnia mea i-am dat lui Stanciul și cu fiii lui, cîți îi va da Dumnezeu, și lui Dobromir cu frații săi și lui Cînda cu nepoții lui și lui Liga cu frații săi și lui Pătru cu frații săi și lui Stan cu frații săi, ca să le fie de ocină și de ohabă lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și oricăruia dintre ei i se va întimpla moarte mai nainte, iar la ei prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Pîrvul Craiovescu mare ban și jupan Drăghici fost vornic și jupan Manea Perșanul mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan Radul fost logofăt și Neagoe vistier și Dragomir spătar și Radul paharnic și Șerban stolnic și Drăghici comis și Badea și Dragul mari postelnici, Ispravnic, Vișan logofăt.

S-a scris în Tirgoviște, luna iunie 7 zile, în anul 7034 <1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul județean Tg. Jiu, nr. 16.

Orig. perg. (29,5 × 31,5), pecete timbrată, căzută.

20

1526 (7034) iunie 12, Bălgătaci.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Radu Runcenescu ocina lui din Stănești, pe care a înfrățit pe nepotul său Radu postelnic.

† Многостію божією, Ію Радѹла конкода и господинь въсон земле Хггровлахѹинскою, синь прѣдобраго и велико¹га Радѹла конкода. Дават господство ми сѣ повелѣнїе господства ми Радѹла Рѹнченескѹла, ікоже да им ест ѡ Стѣнеци, каре калико се избрат неговѡ дел, понеже им ест стара и права учина и дѣдинѡ права. Я потом, прїиде Радѹла Рѹнченескѹла прѣд господства ми, тере зложнше по Радѹла постелникѡ аписаним си над там више писани учинѡ, за неговѡ доброволю, како да сѹт братїи нераздѣлени до въ вѣки. Ѥ том господство ми простих кон.

Сего радѹ, им дадох и господство ми, ікоже да мѡ ест въ учинѡ и въ хѹдеб ним и синшвом ним и вѡском ним и прѣвѣнчетом им. Я потом, каре конам се шт них прилѣчити съмѡртѡ прѣжде, а въ них прѣданка да нѣст, анѡ да ест въ уставшеним. И ни шт когоже непотѣжковенно, по шризмѡ господства ми.

Сеже и свидѣтелїе поставлѣем господства ми правителѣм господства ми: жѡпанѡ Прѣвѡ ван Краловски и жѡпанѡ Драгич бивше дворникѡ и жѡпанѡ Шанк

¹ Loc rupt.

Першанъа велики дворникъ и жупанъ <Радъа>¹ виеше логофет и жупанъ Тъдоръ велики логофет и Нѣгое вистѣаръ и Драгомир спатаръ и Данчюл п<а>харникъ¹ и Драгич колни и Шербанъ столникъ и Бадѣ и Драгъа велики постелници, пачеже из къща господства ми.

И аз, Тома, еже начертахъ. Исправник, Ъанча прѣкалаб. Пис с Българьтат, мѣсеца юнѣ вѣ дни, в лѣтъ хъздъ.

† Іу Радъа кивекъда, милостѣмъ божѣмъ господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Radul Runcenescul, ca să-i fie în Stănești oricâtă se va alege partea lui, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină dreaptă. Iar apoi, a venit Radul Runcenescul înaintea domniei mele, de a așezat pe Radul postelnic, nepotul său, peste această mai sus scrisă ocină, de a lui bună voie, ca să fie frați nedespărțiți pînă în veac. Întru aceasta, domnia mea am iertat calul.

De aceea și domnia mea le-am dat, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Iar apoi, oricui dintre ei i se va întîmpla moarte mai înainte, iar la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea pe dregătorii domniei mele: jupan Pirvul ban al Craiovei și jupan Drăghici fost vornic și jupan Manea Perșanul mare vornic și jupan <Radul>¹ fost logofăt și jupan Tudor mare logofăt și Neagoe vistier și Dragomir spătar și Danciul paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici, așijderea din casa domniei mele.

Și eu, Toma, care am scris. Ispravnic, Oancea pîrcălab.

Scris în Bălgătaci, în luna iunie 12 zile, în anul 7034 <1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CVIII/51.

Orig., perg. (26 × 29,5), pecete aplicată, căzută.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 18–19.

21

1526 (7034) iulie 1, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Oprea Drăghicescu niște țigani.

† Милостѣю божѣю, Іу Радул воєвода и господинь вьсон земанъ Хггровла-хѣнскон, синь прѣдобраго и великаго Радул воєвода. Даватъ господство ми сѣмъ повелѣниѣ господства ми жупанъ Ъпрѣ Драгическъа и съ синови си Нѣгонць

¹ Loc rupt.

и¹ Сл съ дещерем и еше еанци мѹ Богъ даст, ѿкоже мѹ да ест цигани по нме Лал съ децями и Танка съ децями си.

Понеже сѹт биан више писании цигании жѹпаннице Станке. Тако, ѿт вѹрѹ-ме еже се ест прѹставила жѹпанница Станка и никто ѿт синови еи не се шѹрѹ-тоше, а више зписании цигани избраше се стари и прави цигани жѹпаннице Манда и дали ѿт мати еи жѹпаннице Станке. И потом, прииде жѹпанница Манда и съ вѹсеми синови еи предъ господство мн, тере си помиловаше прѹкви браточед мѹ Ѣпрѹк Драгическѹа съ више зписани цигании.

И паки покѹпи жѹпан Ѣпрѹк циганка Танкев, по нме Добра, съ синови си и дѹщере си ѿт Прѹвѹа за ч̄ аспри и за два циганке.

Сего радѹ, мѹ дадохъ господство мн жѹпанѹ Ѣпрен със синови си, ѿкоже да мѹ ест цигани въ шчинѹ и въ шхѹбѹ емѹ и синовом емѹ <ѹ и вѹ²нѹком и прѹ-внѹчетом. И въ нѹхъ прѹдалници да нѹеѹт. И ни ѿт коже непотѹкновенно, по шрнѹзмѹ господство мн.

Се збо све<дет>²елане: жѹпан Прѹвѹа Кралески б<ан>² и жѹпан Драгич велики дворник и жѹпан Радѹа велики логофѹт и Нѹгое вистнар и Драгомѹр спатар и Радѹа пѹхарник и Радѹа комис и Шербан столник и Бадѹк и Михнѹк велики постѹлници. Исправник, Кѹзан питар.

И аз, Стоѹан дичел, исписахъ рѹскъ съписавшаго въ настоли град Трѹговище, юлѹе ч̄ дѹни, въ лѹето хѹад.

† Іѹ Радѹа вѹвѹада, милостѹа божѹа господинѹ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-vlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupanului Oprea Draghicescul și cu fiii săi Negoitșă și ...ul¹ și cu fiicele și încă ciți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie țigani, anume Lal cu copiii săi și Taica cu copiii săi.

Pentru că acești mai sus scriși țigani au fost ai jupaniței Stanca. Astfel, din vremea în care a murit jupanița Stanca și nu s-a aflat nici unul dintre fiii ei, iar mai sus scrișii țigani s-au ales vechi și dreپți țigani ai jupaniței Manda și dați de mama ei, jupanița Stanca. Iar apoi, a venit jupanița Manda și cu toți fiii ei înaintea domniei mele de a miluit pe vărul ei Oprea Drăghicescul cu mai sus scriși țigani.

Și iarăși a cumpărat jupan Oprea pe țigancă lui Taica, anume Dobra, cu fiii ei și fiicele ei, de la Pîrvul, pentru 400 aspri și pentru două țigănci.

De aceea și domnia me am dat jupanului Oprea cu fiii săi, ca să-i fie țigani ocină și de ohabă, lui și fiilor lui <și>² nepoților și strănepoților. Și la ei прăдалци să nu fie. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată deci martori: jupan Pîrvul ban al Craiovei și jupan Drăghici mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Neagoe vistier și Dragomir spătar și Radul paharnic și Radul comis și Șerban stolnic și Badea și Mihnea mari postelnici. Исправник, Căzan pitar.

¹ Text ras.

² Loc rupt.

Și eu, Stoian diecel, am scris, cu mina scriind, în cetatea de scaun Tirgoviște, iulie 1-a zi, în anul 7034 <1526>.

Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CVIII/38.

Orig., perg. (26 × 31), pecete aplicată.

Trad. la Arh. St. Buc., ms. 173, f. 588.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 20—21.

22

<Înainte de 1526 iulie 6>.

Magdalena monahia dăruiește lui Ginștea cel bătrîn și fiilor săi un loc de casă în Micești.

† Изволеніем ѡтца и поспѣшеніе сына и съвършеніем свѣтого дѡуха. Изъ монахѣа Магдалина исписах сѣю листъ ѡкомъ чловекъ по име: Гьѡшѣ Старъ ѡ сынови си Шикѡа и Ратѣ и Йѡким, дадохъ ѡ Мичещи едно место домашно изгоре али кон поточин, колнко да стое а дома, по много нищю. Тако дадохъ за дѡшѡ ѡтцами и за мою дѡшѡ.

Свѣдѣтели сѡт аписес ми егѡмен Йѡсифъ и болѣри ѡколо нам: ѡт Мичещъ, Лѡмотъ, ѡт Пѡркѡрѣни, Бладал, ѡт Пискани, Пѡлман, ѡт Каракал, Каракал ѡт Дѡрмѣниши, Барнака ѡт Стар Рѡтивоещи, Блѡкѡа столник, ѡт Стѣниши, Шанѣ Лисчар, ѡт Братѣани, Драгомир, сынъ Могошовъ.

По сѣх, азъ монахѣа Магдалина, азъ дадохъ ѡт мою щинѡ стара и права дѣдина.

Ище кто се шѡрѣшет по мою съмрътъ да ми поперет мое повелѣніе, или болѣрин или калѡгеръ да поперет, господъ Богъ дѡше его и да бѡде трѣкает и проклет ѡт Бога и ѡт мене грѣшна. Амин.

† Cu voia tatălui și ajutorul fiului și cu săvîrșirea sfintului duh, Eu monahia Magdalena am scris această carte acestui om anume Ginștea cel bătrîn cu fiii săi Micul și Ratea și Iachim, am dat în Micești un loc de casă din sus însă lingă pîriu, cît să stea o casă, mai mult nimic. Astfel am dat pentru sufletul părintelui meu și pentru sufletul meu.

Martori sint: nepotul meu egumenul Iosif și boierii din jurul nostru: din Micești Lumotă, din Purcăreni Vladul, din Piscani Alăman, din Caracal, Caracal, din Dărmănești Varnava, din Rătivoeștii Vechi Vilcul stolnic, din Stănești Manea Vulparul, din Brătiani Dragomir, fiul lui Mogoș.

După aceasta eu, monahia Magdalena, am dat eu din ocina mea veche și dreaptă dedină.

Încă cine se va afla după moartea mea să-mi calce porunca mea sau boier sau călugăr să-i calce domnul Dumnezeu sufletul lui și să fie de trei ori blestemat și afurisit de Dumnezeu și de mine păcătoasa, amin.

Bibl. Acad., XI/72.

Orig., hîrtie (26 × 31), pecete aplicată.

Datat după documentul care urmează.

1526 (7034) iulie 6, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește mănăstirii de la Corbii de Piatră ocine în Valea Orașului și în Bujoară, în urma unei judecăți.

† Милостію божію, Їв Радѹла воивода и господинъ вѣсон землю Зггровлахиискон, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воиводе. Дават господство ми сѣе повелѣнію господства ми свѣтомиѣ манастирѣ зовомаго вт Корби вт Пїніатрѣ, храмѣжїи прѣсвѣтне чистѣи и прѣблагословенѣи владичице наше и прїисно дѣви Марїе и монахиѣ Магдалине, іакоже да им ест ѣ Балѣ Барошѣлши вт гдѣ ест стопа Кържѣѣ до рѣка и вт гдѣ ест стопа Кържѣѣ до Брадѹла Свсатвнїи а вт тѣѣ до Пискѣ Чернаток ѣ горнїи до планинѣ, а вт тѣѣ по рѣка Чернаток ѣ горнїи до планинѣ и планинѣ вѣс, а вт рѣка Чернаток над Палеша и Палеша вѣса, понеже мѣ ест стара и права дѣдина, вчина.

И потом, имахъ съпренїе монахиѣ Магдалина със Миркан и със Нанс и и със Радѹла и със Барва. Тако господство ми дадохъ Мирканѣ и дрѣжїинол его законъ вѣ волѣрїи; Тако кѣда бѣши на дѣнѣ, а Миркан и дрѣжїина его, внїи не могоше донести вѣ волѣрїи, анѣ всташе вт закон. Нѣ дадохе ти волѣрїи више речено свѣтомиѣ манастирѣ. И хотарникъ бѣ им ест Драгомир братъ <Шиги>¹-кев. И пакѣ да мѣ ест вѣ Бѣжварѣ дѣл...¹ вѣсаѣ, понеже пакѣ им ест...¹ и Магдалинен стара и права вчина.

И потом, пакѣ имаше монахиѣ Магдалине¹ съпренїе със Ратѣ, анисенѣ Мананлок. Тако взехъ Ратѣ вѣ волѣрїи, да заклетъ како таѣ вчїнѣ мѣ ест бѣло прода вт Могош и вт Кържѣѣ, нѣ мѣ ест дал да се хранитъ дори четъ бити жнѣ Мнжнїалѣ, а по смѣрѣтїю Мннїалѣ да ест пакъ вчїнѣ Кържѣѣ и Могош; а Ратѣ пакѣ встѣ вт закон. И сътвориѣ ест една книгѣ безъ исправѣ и лѣжна ест. Тако господство ми ю раздрѣхъ книга и дадохъ вчїнѣ свѣтомиѣ манастирѣ и Магдалинен, іакоже сѣтъ дали тензїи вѣ волѣрїи и Драгомир хотарникѣ.

Бѣго радѹ, и мѣ дадохъ и господство ми да мѣ ест вѣ вчїнѣ и зѣвѣз и не вт когоже непотѣковѣно, по шрезмѣ господства ми.

Бѣже свидѣтелѣ: жѣпанѣ Първа бѣи и жѣпанъ Манѣ великїи дворникъ и жѣпанъ Тѣдорѣ великїи логофетъ и Нѣгоѣ вистїаръ и Драгомир спїтаръ и Данчюл пѣхарникъ и Драгичъ комисъ и Шербанѣ столникъ, Бадѣ и Драгѣла великїи постѣлници. Исправникъ, Дѣма дворникъ.

Исѣ юлѣѣ ѣ дѣнѣ ѣ Трѣговїщѣ, вѣ лѣто зѣлдѣ.

† Їв Радѹла вшевода, милостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numită de la Corbii de Piatră, hramul preasfintei, curatei și preabinecuvîntatei stăpînei noastre și pururea

¹ Loc rupt.

fecioară Maria și monahiei Magdalină, ca să-i fie în Valea Orașului, de unde a stat Cîrjău pînă la riu și de unde a stat Cîrjău pînă la Bradul Oslatunii, iar de aci pînă la Piscul lui Cernat în sus, pînă în munte, iar de aci pe riul lui Cernat în sus, pînă în munte și muntele tot, iar de la riul lui Cernat, peste Pleșa și Pleșa toată, pentru că îi este veche și dreaptă dedină, ocină.

Iar apoi, a avut pîră monahia Magdalina cu Mircan și cu Nan și cu Radul și Barbul. Astfel domnia mea am dat lui Mircan și cetei lui lege 12 boieri. Astfel, cînd a fost la zi, Mircan și ceata lui n-au putut să aducă pe cei 12 boieri, ci au rămas de lege. Ci au dat acești boieri mai sus zisei sfinte mănăstiri. Și hotarnic le-a fost Dragomir, fratele lui <Șui>¹ca.

Și iar să-i fie în Bujoară partea ...¹ toată, pentru că iar îi este ...¹ și Magdalinei veche și dreaptă ocină.

Iar apoi, iarăși a avut monahia Magd<alina>¹ pîră cu Ratea, nepotul lui Mănăilă. Astfel a luat Ratea 12 boieri, să jure că această ocină i-a fost lui vindută de Mogoș și de Cîrjău, ci i-a fost dată să se hrănească cît va fi în viață Mănăilă, iar după moartea lui Mănăilă, să fie ocină iarăși a lui Cîrjău și a lui Mogoș; iar Ratea a rămas iarăși de lege. Și a făcut o carte fără ispravă și este mincinoasă. Astfel, domnia mea i-am rupt cartea și am dat ocină sfintei mănăstiri și Magdalinei, așa cum au dat cei 12 boieri și Dragomir hotarnicul.

De aceea, am dat și domnia mea să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată, martorii: jupan Pîrvul ban și jupan Manea mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și Neagoe vistier și Dragomir spătar și Danciul paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic, Badea și Dragul mari postelnici. Ispravnic, Duma vornic.

Scriș iulie 6 zile în Tirgoviște, în anul 7034<1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 290 (Ep. Argeș, XVI/9).

Orig., hîrtie (22 × 31,5), pecete aplicată.

Cu o trad. din 1914.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 21—22.

24

1526 (7034) iulie 7, Tirgoviște.

Radu de la Afumați voievod dăruiește lui Fîrtat clucer un loc domnesc, numit Matca Verzei.

† Милостию божию, Іу Радул воивода и господинъ вѣсон земли Сѣггровладѣинской, синь прѣдобраго и великаго Радул воивода. Дават господство ми сѣе повелѣние господства ми сѣгг господства ми, Фрътатѣ каючар, шкоже да мѣ

¹ Loc rupt.

ест 8 една мѣстѣ господски, зовемаго Матка Берзи, шт 8ста Тогѣаси и шт 8ста Бѣян съ 8корца и съ Жарѣца шт 8ста Бѣян Дракѣаши и шт врѣхѣ дѣлаши и шт шельшию Тогѣаси, понеже помилочах господство ми такоже да мѣ ест шт тон мѣсто, що ест више писано, въ шчинѣ и въ шхѣбнии и синовом им и вноком и прѣвнѣчетом им. И варе комѣ, се сълзчит прѣжде съмрътъ а въ них прѣдалнка да нѣст, нѣ да ест шставиш им. И ни шт когоже непотѣкновенно, по реч господства ми.

Сеже свидетелѣ поставлѣем господство ми: жѣпанѣ Прѣва велики бан Краински и жѣпанѣ Драгич бивше дѣворник, жѣ¹панѣ Манѣ велики дворникѣ и жѣпанѣ Радѣ бивше логофѣт и <жѣ¹панѣ 8гдор велики логофѣт и Нѣгоѣ вистигар и Драгомир спатар и Данѣюл пѣхарник и Драгич комис и Шербан столник и Бадѣ и Драгѣа велики постѣлници. Исправник, Балашр логофѣт.

И аз писах, Флорѣ граматик, въ столни град Тръговище. Пис мѣсеца юлѣ 8 дѣни, въ лѣт хѣлѣд.

† Io Radul кшекѣда, милостѣм божѣм, господинь.

<Pe verso:> † шт Дол Бѣрдѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, lui Firtat clucer, să-i fie lui un loc domnesc, ce se chiamă Matca Verzei, din gura Togăiasei și din gura Văii cu Scoarța și Jarăștea și din gura Văii Dracului și din virful dealului și din obârșia Togăiasei, pentru că a miluit domnia mea, ca să-i fie lui acel loc, ce este scris mai sus, de ocină și de ohabă, lui și fiilor, lui, nepoților și strănepoților lui. Și oricui dintre dinșii i se va întâmpla moartea mai înainte, la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Pirvul mare ban al Craiovei și jupan Drăghici fost <vornic>¹, jupan Manea mare vornic și jupan Radul fost logofăt și jupan Thudor mare logofăt și Neagoє vistier și Dragomir spătar și Danciul paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici. Ispravnic, Balaur logofăt.

Și am scris, eu Florea gramatic, în cetatea de scaun Țirgoviște. Scris luna iulie 7 zile, în anul 7034 <1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe verso:> † din Verdea de Jos.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 291 (Ep. Rîmnic, LXX/1).

Orig. hirtie (29,5 × 22), pecete aplicată, stricată.

Cu o trad.; altă trad. la Bibl. Acad., Arhiva Ghenadie Enăceanu, vol. IV (fost ms. 2530), f. 333.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 22—23. Facs. *Ibidem*, 421.

¹ Loc rupt.

1526 (7034) iulie 12, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Radu mare logofăt, soției sale Voica și altor rude ale lor mai multe sălașe de țigani, în urma unei judecări.

† Милостїю, божїю, Іу Радѹа конвода и господинѣ въсои земли Ъггровлахїнскон, синѣ добраго и великаго Радѹа конвода. Дават господство ми сїе повѣклѣнїе¹ господства ми почитенному колѣрнѹ господства ми, пачеже и из кжцїм господства ми, жупанѣ Радѹа, великомѣ логофетѣ и жителницѹ емѣ, Бонке, съ синови си, и съ братѹ ю жупанѣ Прѣва и съ аписиwm си, синови, Бонков, по имени Данчюа и Прѣа и съ нѹх синове елци им Богъ придаст, тако да им сѣт челоѣди ацїганине, по имени: Игнат съ децями си и Бадѣ съ децями си и Рѣпеде съ децями си и Милош съ децями си и Бонко съ децями си и Данчюа съ децями си и Драгомир съ децями си и Дамитрѹ съ децями си и циганка Рѣвѣчогев съ децями си, понеже сїи више речени зписани ацїгани въси им сѣт стари прави вчинни и дѣдини и достижени съ правом и верном службом вт родителѣ им, вт жупан Иван дворникѣ, ещеже при дѣни дѣдом господства ми Блада конвода Калсгера и вт родителю господства ми, вт Радѹа конвода.

И потом, имахѹ съпрени съ синови Бордев вт Слѣвентицї радї сїи више речени ацїгани, еже сѣт више зписани. Тако господство ми нѹ сѣднѹх и погледах работѹ и прав закон съ честитими и старими властелин господства ми и глѣданм господство ми кнїге дѣдом господства ми Блада конвода Калсгера, такогере и кнїге родїтелюм господства ми Радѹа конвода и шерѣтох господство ми како ест биа помилован жупан Иван дворник със тнѣзи ацїгани еже сѣт више зписани вт дѣдом господства ми, вт Блада конвода Калсгера и вт Радѹа конвода, родителѣ господства ми, радї правом службом цю им ест послужив. И синови Бордев всташе вт закон въ ничтоже.

Сего радї, им и дадох и господство ми жупанѣ Радѹа логофет съ синови си и жупанѣ Прѣва съ синови си и съ аписиwm си вт брат, синови Бонков, по име Данчюа и Прѣа, тако им сѣт сїи више речени челоѣди ацїгани въ вчинѹ и въ вхлѣбѣ, ним и синовом им и ввнчетом им. И аще комѹ вт нѹх се слѣчитъ смъртъ прѣжде, а въ нѹх прѣдалици да нѣст ни еднѹци, нѣ да ест вставшим. И не вт когоже непотѣкновенно, по врѣзмон господства ми.

Еже и сведѣтели поставаем господство ми: жупан Прѣва велики биа Кралевски и жупан Дрѣгич велики дворник и жупан Нѣгое велики вистнѣар и Драгомир спатар, Радѹа Пашадїа пѣхарник, Радѹа комис, Шербан столник, Бадѣ и Дрѣгѣла велїци постелницї.

¹ Loc rupt.

И аз, Бишан словесъст <... еже написахъ въ>¹ настояни града Тръговище,
мѣсеца юлиа бѣ <дъни>¹ шт Ядама текущяго летъ хъздъ.
† Іо Радул воєвода, милостѣа божѣа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstului boier al domniei mele, încă și din casa domniei mele, jupanului Radul, marelui logofăt și soției lui, Voica, cu fiii săi, fratelui ei, jupan Pîrvul și cu nepoții săi, fiii lui Boico, anume Danciul și Preda și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie sălașele de țigani, anume: Ignat cu copiii săi și Badea cu copiii săi și Repede cu copiii săi și Miloș cu copiii săi și Voico cu copiii săi și Danciul cu copiii săi și Dragomir cu copiii săi și Dumitru cu copiii săi și țigancăa lui Răvăciog cu copiii săi, pentru că acești mai sus ziși și scriși țigani toți le sint vechi și drepte ocine și dedine și dobîndite cu dreaptă și credincioasă slujbă de părintele lor, de jupan Ivan vornicul, încă din zilele bunicului domniei mele Vlad voievod Călugărul și de la părintele domniei mele, de la Radul voievod.

Iar apoi, au avut piră cu fiii lui Bordea din Slăvitești pentru acești mai sus ziși țigani, care sint mai sus scriși. Astfel, domnia mea i-am judecat și am cercetat lucrul și legea dreaptă, cu cinstiții și bătrînii vlasteli ai domniei mele și am cercetat domnia mea cartea bunicului domniei mele Vlad voievod Călugărul, asemenea și cartea părintelui domniei mele Radul voievod și am aflat domnia mea că a fost miluit jupan Ivan vornic cu acești țigani care sint mai sus scriși de bunicul domniei mele, de Vlad voievod Călugărul și de Radul voievod, părintele domniei mele, pentru slujba dreaptă ce le-a slujit. Iar fiii lui Bordea au rămas de lege intru nimic.

De aceea, le-am dat și domnia mea, jupanului Radul logofăt cu fiii săi și jupanului Pîrvul cu fiii săi și cu nepoții săi de frate, fiii lui Boico, anume Danciul și Preda ca să le fie aceste mai sus zise sălașe de țigani de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor. Și de i se va întîmpla cuiva dintre ei moarte mai înainte, la ei prădalice să nu fie niciodată, ci să fie celor rămași. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Pîrvul mare ban al Craiovei și jupan Drăghici mare vornic și jupan Neagoe mare vistier și Dragomir spătar, Radul Pașadia paharnic, Radul comis, Șerban stolnic, Badea și Dr<agul>¹ mari postelnici.

Și eu, Vișan alcătuitor de cuvinte <am scris, în>¹ cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iulie 12 <zile>, de la Adam anul curgător 7034 <1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCXVI/3.

Orig., perg. (24 × 34), pecete timbrată, căzută.

Cu o trad. modernă.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 23–24.

¹ Loc rupt.

1526 (7034) iulie 20, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Dobre al Neagăi și altora ocinele Olteanca și Peșceana.

Hrisovul Radul vodă, prin care dă întru stăpînire toată moșia Olteanca și toată moșia Peșceana lui Dobre al Neagăi i lui Vladu, să le fie întru moștenire.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voevod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Radul voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele lui Dobre al Neagăi și cu feciorii lui, anume Dan și Șerban și Toma cu frații lui și cu feciorii fii-său și Vladul cu nepoții feciorilor lui și Stan cu frații lui și Radul cu frații lui și cu feciorii lor și cu nepoții lor, ca să le fie lor moșie toată Olteanca și toată Peșceana, din dealul Peșcenii pînă în hotarul Cermegeștilor. Și să aibă a ține Dobre al Neagăi și cu feciorii lui ce sînt mai sus scriși opt părți dintr-aceste moșii ce scrie mai sus, pentru că iaste a lor moșie bătrînă și dreaptă de la părinții și moșii lor.

Drept acéia, le-am dat și domnia mea, ca să le fie lor moșie întru moștenire și ohabnică, lor și feciorilor lor, nepoților și strenepoților lor. Și între dînși vînzare să nu fie. Și după moartea lor, să fie celor ce rămîn după dînșii. Și de nimenea să nu să clătească, după zisa domnii mele.

Iată și mărturii am pus domnia mea boerii divanului domnii mele: jupan Pîrvul vel ban al Craiovei și jupan Dragomir¹ vel vornic și jupan Manea Perîșanul vel vornic și jupan Radul biv vel logofăt și jupan Theodisie² vel logofăt și Neagoe vistierul și Dragomir spatariul și Danciul paharnicul și Drăgan³ comisul și Șerban stolnicul și Dragul vel postelnic.

Și s-au scris în cetatea Tîrgoviștei, în luna lui iulie 20 dni, văleat 7034 <1526>.

Io Radul voevod.

Hrisovul cel adevărat sîrbesc să află la moșteni, fiindcă au și ei moșie într-acest hotar.

Bibl. Acad., ms. rom. 5722, f. 7v.

Traducere.

EDIȚII. *D.I.R.*, B., 24.

¹ În loc de „Drăghici“.

² În loc de „Theodor“.

³ În loc de „Drăghici“.

1526 (7034) iulie 25, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Stoica mare șetrar, Stan spătar, Manea și frații lor ocine în Grădiștea de Sus și muntele Grădișteanu.

† Многоствю божнею, Іу Радул конвода и господинь вѣсон земли Уггровлахиинскон, синь прѣдобриго и великаго Радул конводе. Дават господство ми сию повелѣние господствѣ ми саззем господства ми Манѣ и съ братѣ емѣ Кръчюи и съ нѣх синовѣ, елици им Бога припѣстит, тако да им ест ѣ Грѣдища Горна дѣл Нехтанѣк и Тѣдоровѣ итѣ ичнѣ, вѣре колико се хтѣт избрати и итѣ кодеициѣ и итѣ вода пол¹ и итѣ планинѣ по имѣ Грѣдищанѣла, понеже им сѣт старѣ и правѣ ичнѣ и дѣдинѣ.

И потом, приидѣ Манѣ съ братѣ емѣ Кръчюи предѣ господства ми тѣре си сложи по жѣпан Стоикѣ велики шетрарю и по Стан спатарѣла и съ нѣх братнѣ, именовѣ Доброславѣ и Дѣтко, и съ нѣх синовѣ, елици им Бога дѣст, нѣд дѣл Нехтанѣк и нѣд дѣл Тѣдоровѣ, нѣд половиноѣ, ере такои нѣ сложи Манѣ съ брат емѣ Кръчюи итѣ предѣ господства ми нѣд тѣиши волѣри, еже сѣт више речени, али итѣ негоѣс добро волю, како да си сѣт вѣси братнѣ иерѣдѣлини, един како и дрѣг, вѣ вѣки.

И кон им простихѣ господства ми.

Сего ради им дадох и господство ми волѣринѣ господства ми жѣпанѣ Стоикѣ великомѣ шетрарю и жѣпаннѣ Станнѣ спатарѣ и Манѣ и съ нѣх братнѣ, елици сѣт више зписани, такоже да им ест вѣ ичнѣ и вѣ ухаѣс, ним и синовом им и вѣскои и превѣчетом им. И вѣре колико се сѣлѣчит итѣ нѣх прѣжде сѣмрѣтѣ, да вѣ нѣх прѣдѣлики да нѣст, нѣ да ест вѣставшии им. И ни итѣ когождо непотѣжковѣно, по рѣч господства ми.

Еже свидѣтели поставѣем господство ми: жѣпан Прѣвѣла Кралевски бан и жѣпан Дрѣгич вѣиши дворникѣ и жѣпан Манѣ Перша велики дворникѣ и жѣпан Радул вѣиши логофѣтѣ и жѣпан Тѣдорѣс велики логофѣтѣ и Нѣгоѣ кистиарѣ и Драгомѣр спатарѣ и Данчюл Богданѣк пѣхарникѣ и Дрѣгич колѣисѣ и Шѣрбан столникѣ и Бадѣ и Драгѣла елици постѣлици. Исправникѣ, Шѣрвѣла дворникѣ.

И аз исписах, Тѣдоран словописатѣл, вѣ дненѣ мѣсто еже глаголет се град Трѣговице, мѣсеца юлиѣ кѣ дѣни, вѣ лѣт хзад.

† Іу Радул вѣвѣвѣда, милостѣм божѣм господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, Manea și cu fratele său Crăciun și cu fiii lor, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie la Grădiștea de Sus partea de ocină a lui Nehtan și a lui Tudor, oricît se va alege și din moară și din apă jumătate², și din muntele numit Grădișteanu, pentru că le sînt vechi și drepte ocine și i dedine.

¹ Cuvintele „и итѣ вода пол“ sînt scrise deasupra rîndului.

² Cuvintele: „și din apă jumătate“ sînt scrise deasupra rîndului.

Iar apoi, a venit Manea cu fratele lui, Crăciun, înaintea domniei mele de și-au așezat pe jupan Stoica mare șetrar și pe Stan spătarul și cu frații lor, anume Dobroslav și Detco, și cu fiii lor, ciți le va da Dumnezeu, pe partea lui Nethan și pe partea lui Tudor, pe jumătate, căci așa i-au așezat Manea cu fratele său Crăciun înaintea domniei mele pe acei boieri, care sînt mai sus spuși, însă de a lor bunăvoie, ca să fie toți frați nedespărțiți, unul ca și altul, în veci.

Și calul le-am iertat domnia mea.

De aceea, le-am dat și domnia mea boierilor domniei mele, jupanului Stoica mare șetrar și jupanului Stan spătar și lui Manea și cu frații lor, ciți sînt scriși mai sus, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și stră-nepoților lor. Și oricui dintre ei i se va întîmpla moarte mai înainte, iar la ei prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Îată și martori pune domnia mea: jupan Pirvul ban al Craiovei și jupan Drăghici fost vornic și jupan Manea Perșa mare vornic și jupan Radul fost logofăt și jupan Tudor mare logofăt și Neagoe vistier și Dragomir spătar și Danciul al lui Bogdan paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici. Ispravnic, Șerbul vornic.

Și am scris eu, Tudoran scriitorul de cuvinte, în minunatul loc ce se cheamă cetatea Tîrgoviște, luna iulie 25 zile, în anul 7034 <1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 292 (Cîmpulung, I/1).
Orig., perg. (28 × 34,5), pecete aplicată, căzută.
Cu o trad. din 1843; altă trad. ibidem, ms. 204, f. 3.
EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 25.

28

1526 (7034) iulie 26, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Vlaicu clucer și fraților săi ocine în Stănești, Berivoești și Drăgănești, în urma unor judecăți.

† Милостію божією, Ію Радѹл воєвода и господинь вѣссон земли Хггровлахѹтискои, синь прѣдобраго и великаго Радѹл воєводе. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми воєвром господства ми жупанѣ Бланкѣлз ключарѣ и жѣпанѣ Михѣ и сѣ братиами си и сѣ нѹ синови, елице им Богъ даст, іакоже да им ест нѹхни дела ѣ Гѣнеци, варе елико им се хѣтет избрати нѹхни дела вт надъ вжс хотарѣ и надъ вѣсе селници, вт вокне, и вт воденице половиннѣ и вт планинахъ варе покѣде чет имати Гѣнецини, понеже им сѹт Бланкѣлз и братиам емѣ старе и праве [и праве] и дѣдинне, вчинне и покѣпенне вт штець нѹ, вт жѣ-

пан Пьтрос постелникъ, вт Ързѣ и вт братна его, за х̃а̃р̃ аспри и за єдин кон добръ.

И паки да им ест ъ Беривоѡци третна дѣл вт вѣсѣ хотарѣ и вт воцию и вт сѣлицѣ Копѣчаном,

И ъ Дръгънеци третна дѣл над вѣсѣ хотар и по Беланко Рѣкѣ и по Нжвран и по Рѣгшор и ъ планинѣ Беривоѡшом и по вѣсѣ хотарѣ третна дѣл, варе колико се х̃тѣт разврати третн дѣл, що се зовѣт дѣл Бърканов, понеже сѣт Бланкѣлѣ и братнаѣм емѣ старѣ и правѣ вчиннѣ и покъпеннѣ вт втцѣ нх̃, жупан Пьтрос постелникъ, вт Котескѣлѣ, за ѡ флорини.

И по сѣмрѣти жупанѣ Пьтрос постелник, вни се диже Бланкѣлѣ съ братнаѣм си и сѣ матере нх̃ тѣрѣ ю паки покъпише вт Котескѣлѣ за єдно чоух̃ вт зршиник и за єдин кафтан вт атлаз. И вѣ сѣмрѣти жупанѣ Пьтрос постелник, вни си ест сѣѣ вѣсѣ комате више писаннѣ, Стънецини, заложилѣ ъ Манѣ Бѣлар, за х̃а̃ аспре, а Беривоѡцини ъ Бадѣ прѣкалаб, за х̃а̃ф аспре; тако Бадѣ прѣкалаб, вни нх̃ заложилѣ ъ Михнѣ вт Беривоѡци за више рѣчѣнни х̃а̃ф аспре.

И потом, имашѣ жупанѣ Бланкѣлѣ и братнѣ емѣ преннѣ сѣс Манѣ Бѣлар и сѣс Михнѣ за више писанѣ комате, Стънецини и Беривоѡцини како да си платит них̃ни комате що ест бил дѣлжен баща мѣ, жупанѣ Пьтрос постелник, Манѣ Бѣлар х̃а̃ аспре а синовом Михнѣ х̃а̃ф аспре. И ъ тѣм радѣ, Манѣ Бѣлар и Михнѣ, вни прихватише прѣ над Бланкѣлѣ, како сѣ и кѣповали вт жупана Пьтрос постелник. И синовѣ жупанѣ Пьтрос постелник, жупан Бланкѣлѣ и братнѣ емѣ, вни зъше вѣ болѣри вт прѣд Бладѣслава воєвода и заклѣше сѣ тѣнх̃ вѣ болѣри, како им сѣт билн стоѣли залог тѣх̃ сѣла више рѣченнѣ вт Стънецини и вт Беривоѡцини, за више рѣченнѣ аспри ъ Манѣ Бѣлар, х̃а̃ аспри и ъ синовѣ Михнѣ, за х̃а̃ф аспри. Тако, кѣда ест заклѣл жупанѣ Бланкѣлѣ, вни ест платилѣ що ест бил дѣлжен вѣс Манѣ Бѣлар х̃а̃ аспри и синовом Михнѣ, еже сѣт билн дръжалн залог вт Бадѣ прѣкалаб х̃а̃ф аспри. И паки ест заклѣл жупанѣ Бланкѣлѣ сѣ вни вѣ болѣри, како вѣкѣ дѣлжен не ест вт банко више ест писан, къпно аспри х̃ѣф.

И потом, имашѣ преннѣ жупан Бланкѣлѣ сѣс Манѣ Бѣлар и сѣс синовѣ Михнѣ прѣд господство ми. Тако, господств.о ми глѣдах по правѣ и по законѣ сѣ чѣститими болѣри господства ми и дадох господство ми Манѣ Бѣлар и синовом Михнѣ к̃д болѣри, како сѣ билн и покъпили Манѣ Бѣлар и синовѣ Михнѣ вт жупан Пьтрос постелник, не ест билн залог. И Манѣ Бѣлар и синовѣ Михнѣ, вни не могуше заклѣти, понеже сѣт билн встали залог, нѣ всташѣ вт закона и вт прѣд господство ми, како да не имат Манѣ Бѣлар и синовѣ Михнѣ метѣх̃, варе банка сѣ изврати дѣл Бланкѣлѣ ъ Стънецини, що се зовѣт дѣл Дѣгонѣк и по кѣдѣ х̃тѣт билн вчиннѣ жупанѣ Бланкѣлѣ вчинити сѣ секирами ъ горѣ, а Манѣ Бѣлар и синовѣ Михнѣ нигдѣже да не метѣх̃ат.

Сѣго радѣ, им дадох и господство ми више рѣченнѣ, како да им сѣт сѣ вѣсѣ вѣ вчиннѣ и вѣ х̃уѣлѣ, ним и синовом им и вѣско им и прѣвѣнѣчето им. И коли сѣ вт ни х̃ прѣжде сѣмрѣть сѣлѣчит, а вѣ ни х̃ прѣдѣлѣнѣ да нѣст ниѣднѣци вѣ вѣки, нѣ да им ест вставши им. И ни вт когоже непотѣжнѣвенно, по рѣч господства ми.

Сѣ зѣо и сѣдѣтелиѣ: жупан Прѣвѣл Кралѣвски бан и жупан Драгич вѣвш дворник и жупан Манѣ велики дворник и жупан Радѣл вѣвшѣ логофѣт и жупан

Ошадур велики логофет и Нѣкое вкстнѣар и Драгомир спатар и Данчюл пѣхарник и Драгич колис и Шербан столник и Бадѣ и Драгѣа велици постел<ни>ци. Исправник, Татѣа логофет.

И аз, Стоѣан днѣак, еже ест въ мали днѣци, исписахъ въ настолинн градъ Тръговище, мѣсеца юлиа кѣ дѣни, в лѣт хѣлд.

† Iw Raduа kvekwa, mllostya bojta, gospodiny.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierilor domniei mele, jupanului Vlaicul clucerul și jupanului Mihnea și cu frații lor și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie partea lor în Stănești, oricât se va alege partea lor de peste tot hotarul și de peste toată seliștea, din pomet și din moară jumătate și din munți, pe ori unde aveau Stăneștii, pentru că sint ale lui Vlaicul și ale fraților lui vechi și drepte [și drepte] și dedine, ocine și cumpărate de tatăl lor, jupan Pătru postelnicul, de la Orzea și de la frații lui, pentru 1 100 aspri și pentru un cal bun.

Și iarăși să le fie în Berivoești a treia parte de peste tot hotarul și din pomet și din seliștea Copăcenilor.

Și în Drăgănești a treia parte de peste tot hotarul și pe Râul Mare și pe Năvrăp și pe Riușor și în muntele Berivoeștilor și pe toate hotarele a treia parte, oricât se va alege a treia parte, care se numește partea lui Bărcan, fiindcă sint ale lui Vlaicul și ale fraților lui vechi și drepte ocine și cumpărate de tatăl lor, jupan Pătru postelnicul, de la Cotescul, pentru 70 florini.

Iar după moartea jupanului Pătru postelnicul, s-a ridicat Vlaicul cu frații săi și cu mama lor de au cumpărat-o iarăși de la Cotescul cu o stofă de urșinic și cu un caftan de atlas. Iar la moartea jupanului Pătru postelnic, el a zălogit toate aceste averi mai sus scrise, Stăneștii, la Manea Vulpar, pentru 1 000 aspri, iar Berivoeștii la Badea pircălab, pentru 1 500 aspri; astfel, Badea pircălab, el i-a zălogit la Mihnea din Berivoești pentru mai sus zișii 1 500 aspri.

Iar apoi, jupan Vlaicul și frații săi au avut piră cu Manea Vulpar și cu Mihnea pentru mai sus scrisele averi, Stăneștii și Berivoeștii, ca să-și plătească averile lor, ceea ce a fost dator tatăl, lor, jupan Pătru postelnic, lui Manea Vulpar, 1 000 aspri, iar fiilor lui Mihnea, 1 500 aspri. Iar pentru aceasta, Manea Vulpar și Mihnea, ei au apucat piră asupra lui Vlaicul, cum că au și cumpărat de la jupan Pătru postelnic. Iar fiii jupanului Pătru postelnic, jupan Vlaicul și frații lui, ei au luat 12 boieri dinaintea lui Vladislav voievod și au jurat cu acei 12 boieri că le-au stat zălog aceste mai sus scrise sate, din Stănești și din Berivoești, pentru mai sus zișii aspri la Manea Vulpar, 1 000 aspri și la fiii lui Mihnea, pentru 1.500 aspri. Astfel, cînd a jurat Vlaicul, el a plătit tot ceea ce a fost dator lui Manea Vulpar, 1 000 aspri și fiilor lui Mihnea, cari au ținut zălog de la Badea pircălab, 1 500 aspri. Și iarăși a jurat jupan Vlaicul cu acei 12 boieri că mai mult nu este dator, decît este mai sus scris, la un loc 2 500 aspri.

Iar apoi, jupan Vlaicul a avut piră cu Manea Vulpar și cu fiii lui Mihnea înaintea domniei mele. Astfel, domnia mea am cercetat după dreptate și

după lege cu cinstiții boieri ai domniei mele și am dat domnia mea lui Manea Vulpar și fiilor lui Mihnea 24 boieri să jure că au și cumpărat Manea Vulpar și fiii lui Mihnea de la jupan Pătru postelnicul, n-au fost zălog. Iar Manea Vulpar și fiii lui Mihnea n-au putut să jure, fiindcă au fost rămase zălog, ci au rămas de lege și dinaintea domniei mele, ca să nu aibă amestec Manea Vulpar și fiii lui Mihnea, oricât se va alege partea lui Vlaicul în Stănești, ce se numește partea lui Degone și pe unde vecinii jupanului Vlaicul vor fi curățat cu securea în pădure, iar Manea Vulpar și fiii lui Mihnea să nu se amestece nicăieri.

De aceea, le-am dat și domnia mea mai sus zișilor, ca să le fie toate acestea de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor. Și cui dintre ei se va întâmpla mai înainte moarte, la ei prădalica să nu fie niciodată, în veci, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată deci și martori: jupan Pîrvul ban al Craiovei și jupan Drăghici fost vornic și jupan Manea mare vornic și jupan Radul fost logofăt și jupan Theodor mare logofăt și Neagoe vistier și Dragomir spătar și Danciul paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici. Ispravnic, Tatul logofăt.

Și eu, Stoian diac, care este între diecii cei mici, am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște luna iulie 26 zile, în anul 7034<1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., XCV/10.

Orig., perg. (36 × 38), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, 25–27.

29

1526 (7034) august 6.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Vlaicu clucer un copil de țigan, în urma unei judecăți.

† Милостью божією, Іо Радул воєвода и господинь вѣсон земли Сѣггровлахѣнскон, синь великаго Радула воєводе. Дават господство ми сѣе повелѣнкѣ го¹сподства ми волѣринь господства ми жупанѣ Еланкѣлѣ клѣчарѣ, іакоже да им ест един копеа ациган по име Бѣдѣр, що ест бив встал шт ацигани монахи Магдалинне, ере ест бив рождень съ едно ациганкѣ жѣпана Еланкѣлока клѣчар. Тако, дрѣзи ацигани шни нѣ приложи монахѣта Магдалина въ сѣѣти монастыр ѣ Пргнш. Іѣ тон копеа више речено ацигански воста ѣ рѣкѣ жупинѣ Еланкѣлов клѣчар, терѣ га ест растна шт мал до велик.

Іѣ потом, имаше преніе жупан Еланкѣла клѣчар и клѣгерн шт Пргнш пред господства ми и вѣс хотѣше клѣгерн да вземат и тон копеа ацигантски; а гос-

¹ Loc rupt.

подстко ми не дадох калѣгером ѡзети, понеже се избратом копел господски ациган да ест.

Сего радѣ, господство ми помнловахъ жѡпанъ Елникѡла клѡчаръ съ вше речено ациган, а калѣгерн да не метѡхат, нѡ да ест жѡпанѡ Елникѡла клѡчарѡ н съ братѣмъ си, въ шѡчнн и въ шѡлѡбѡ, нмъ.....¹ нн шт коже непотѡжковено, по реч <господства ми>¹.

Мѡсеца августъ ѡ днн, <въ лѣт>¹ хѡлѡдъ.

† Іо Радѡла конвода, милостѣмъ божѣмъ господнѣмъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Vlaicu clucer, ca să-i fie un copil de țigan, anume Budur, care a rămas din țigani monahiei Magdalina, căci a fost făcut cu o țigancă a jupanului Vlaicul clucer. Astfel pe ceilalți țigani i-a dăruit monahia Magdalina sfintei mănăstiri a Argeșului. Iar acel copil de țigan mai sus zis a rămas în mîna jupanului Vlaicul clucer, de l-a crescut de mic pînă s-a făcut mare.

Iar apoi, jupan Vlaicul clucer și călugării de la Argeș au avut pîră înaintea domniei mele și au tot vrut călugării să ia și acel copil de țigan; iar domnia mea nu am dat călugărilor să-l ia, pentru că s-a ales acel copil să fie țigan domnesc.

De aceea, domnia mea am miluit pe jupan Vlaicul clucer cu mai sus zisul țigan, iar călugării să nu se amestece, ci să fie al jupanului Vlaicul clucer și cu frații <șăi de>¹ ocină și de ohabă, lor...¹ și de nimeni neatins, după spusa <domniei mele>¹.

Luna august, 6 zile, <în anul>¹ 7034 <1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 293 (Valea, XVIII/2).

Orig., hirtie (30,5 × 22), pecete aplicată, căzută.

EDIȚII. T r a d. D.I.R.,B., 27—28.

30

1526 (7034) august 21, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Argeș vecinii Flămînzești, cu ocina lor.

† Милостію божію, Іо Радѡла конвода и господнѣмъ въсонъ землн ѡггровла-хнскон, снѣ прѣдоброго и великаго Радѡла конводе. Даватъ господство ми снѡ повелѣніе господства ми свѣтомъ монастырѡ нарицаемаго Яргншѡ, ндеже ест храмъ прѣсвѣтне, чистѣн и прѣблагословенѣнъ владнчнцѣ нашѣ Богороднцѣ, прн-снѡ двѣн Марне, шкоже да мѡ ест вѣчннн Флѡлмнзшцнн въсн и съ въса шчн-

¹ Loc rupt.

на що сем хотарисах господство ми по траго поконнаго Басарабе воевода. Таже ест хотарисат слуга господства ми жупан Бладул постельник по Балк Флѣмън-зешом по на црѣкѣх и в дѣл, в Кръстѣ, даже до дѣл Костешом и шт тѣл до пискѣл вѣлчалееи и вѣлѣ по више, шт Бриа даже до дѣл Тополок; понеже мѣ ест свѣтомѣ монастырѣ стара и права шчина и дѣдина, понеже ю даде поконнаго Басараба воевода таи очине сваке, еже сѣт више писанне, Бога да мѣ прости дѣшѣ его.

Сега радѣ, дадох и господство ми свѣтомѣ монастырѣ, шкоже да мѣ ест вѣ очинѣ и вѣ охлѣс свѣтомѣ монастырѣ и ни шт кожедо непотжковено, по реч господства ми.

Сеже свѣдетелие поставѣет господство ми: жупан Прѣвѣа Кралевски бан и жупан Дрѣгич виешии дворник и жупан Манѣ Перша велики дворник и жупан Радул виешии логофѣт и жупан Тѣдор велики логофѣт и Негое вистнар и Драгомир спѣтар и Данчул пѣхарник и Дрѣгич комис и Шербан столник и Бадѣ и Драгул велици постельници. Исправник, Балаур логофѣт.

И аз исписах, Тѣдоран граматик, вѣ столни град Трѣговци, мѣсеца август ка дѣни, вѣ лѣт хзѣд.

† Io Radul voievoda, milaostija bozija gospodina.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Argeș, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre născătoare de Dumnezeu, pururea fecioară Maria, ca să-i fie vecini Flămînzeștii toți și cu toată ocina ce am hotărnicit domnia mea pe urma răposatului Basarab voievod. Astfel, a hotărnicit sluga domniei mele jupan Vladul postelnic pe valea Flămînzeștilor, pe la biserică și în deal, la Cruce, pînă în dealul Costeștilor și de aici pînă în piscul vilceleii și valea în sus, de la Bria pînă în dealul Topolovului; pentru că îi este sfintei mănăstiri veche și dreaptă ocină și dedină, deoarece i-a dat răposatul Basarab voievod acele ocine toate, ce sînt scrise mai sus. Dumnezeu să-i ierte sufletul.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă sfintei mănăstiri și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Pîrvul Craiovescul ban și jupan Drăghici fost vornic și jupan Manea Perșa mare vornic și jupan Radul fost logofăt și jupan Tudor mare logofăt și Neagoe vistier și Dragomir spătar și Danciul paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici. Ispravnic, Balaur logofăt.

Și am scris eu, Tudoran gramatic, în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna august 21 zile, în anul 7034 <1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 294 (Ep. Argeș, II/3).

Orig., perg. (25 × 40,5), pecete timbrată.

Cu o trad.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 28.

1526 (7034) august 22, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod dăruiește m-rii de la Argeș un metoh și un loc cu mori mai jos de Pitești.

† Милостню божию, Іу Радѹл воєвода и господинь вѣсон зѣмли Зггровлахинскон, синь прѣдобраго и великаго Радѹл воєводе. Дават господство ми сѣ повеаѣнїе господства ми свѣтомуꙗ монастырѹ вт Аргеш и чистненшомѹ втѹз нг҃уменѹ Гевурге и вѣснми братниами живущим вѣ свѣтѣи мѣсте том, такоже да ми ест по доле вт Питеци метох и мѣсто вѣ воденициами.

Или да ми се <з>на хотар: вт долни воденици <е>, доле по реку Изѹлов, а по сѹхѹ, вт долни воденици доле ѿ раскрак до Плопшор, а вт Плопшор цермг-рашѹа до салче, а вт салче прико къ брѣдо ꙗ зета влъчелѹшине, а вт воденици вт згор, вт плоп дворокѹ внише, къ раскрак, а вт тѣа влъчаш, а доле до пискѹ, а вт пискѹ доле ꙗ под Ъберѣжню докле се съединит хотар пакꙗ съ долне влъчелѹша.

Сего радѹ, им дадох и господство ми и съ мѣсто свѣтомуꙗ монастырѹ да ми ест вѣ вчиннѹ и вѣ вхѹабѹ, а намже и чедом нашѣм вѣ вѣчноѣ вѣспоминанїе. И ни вт кожеже непотѣкновебно по реч господства ми.

Сведѣтелие: жѹпан Прѣвѹа Кралнѣски бан и жѹпан Драгич бивше дворник и жѹпан Манѣ великѹ дворник и жѹпан Радѹл бивше логофет и жѹпан Ѳевдѹр великѹ логофет и Нѣроѣ вистигар и Драгомир спатар и Данчѹл пахарник и Драгич комис и Шербан столник и Бадѣ и Драгѹл ве<ли>¹ци пост<елни>¹и. И исправник, Стонка постелник.

<И а>¹з, Флорѣ, писах вѣ столни град Трѣговище, мѣсеца август кѣ <дѣни>¹, вѣ лѣт хлѣд.

† Іу Радѹл вѣвекѹда, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Argeș și cinstului părinte egumen Gheorghe și tuturor fraților, care trăiesc în acel sfânt loc, ca să le fie pe din jos de Pitești metoh și loc cu mori. Însă să se știe hotarul: de la moara din jos pe riul Iazului în jos, iar pe uscat de la moara din vale, în jos 100 de pași pînă la Ploșor, iar de la Ploșor țăramurașul pînă la salce, iar de la salce peste deal la gura vilceleușei; iar de la moara de din sus, de la plopul curții în sus 20 de pași, iar de aicea vilceaia iar în jos, pînă la pisc, iar de la pisc în jos pînă după Obrejie, pînă se împreună hotarul iarăși cu vilceleușa de jos.

De aceea le-am dat și domnia mea și cu loc sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă, iar nouă și copiilor noștri de veșnică pomenire. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

¹ Loc rupt.

Martori: jupan Pîrvul Craiovescul ban și jupan Draghici fost vornic și jupan Manea mare vornic și jupan Radul fost logofăt și jupan Theodor mare logofăt și Neagoe vistier și Dragomir spătar și Danciul paharnic și Draghici comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici. Și ispravnic, Stoica postelnic.

<Și>¹, Florea, am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna august 22 <zile>¹, în anul 7034 <1526>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 295 (Ep. Argeș, XXXVIII/3).
Orig., hîrtie (31,5 × 22), pecete timbrată, căzută.
EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 28—29.

32

1526 (7034) august 29, Tîrgoviște.

Călugărița Magdalena își lasă averea, ocinele și țiganii fiului ei Ivașco și nepoatei ei Maria, Calea și Velica.

Întru numele tatălui și al fiului și al sfintului duh.

Eu călugărița Magdalena scriu această carte a mea, după cum am și așăzat cu cuvîntul meu cel credincios. Însă întîiu să se știe ce am dat feciorului meu, anume Ivașco: Goleștii toți și cu toate hotarele și cu toate viile și cu pimnița și cu toată trebuința și Mărăcinénii cu tot hotarul și cu morile și Vierășul tot și cu tot hotarul și moșia de la Toplicéni, partea Stoicăi Dolofan toată, oricît să va alége și stupina de la Deag și stupina de la Budeșténii și casele și pivnița din Cîmpulung.

Și țiganii, anume: Ciochină cu copii lui și Darcîul cu copii lui și Voina cu copii lui și Mîrza cu copii lui și Bacre cu copii lui și alt Darcîul cu copii lui și Buna cu copii lui și Parnica cu copii lui și Nana cu copii lui și Lala cu copii lui și Scorțea cu copii lui și Badea cu copii lui și Slav cu [cu] copii lui și Pașiva cu copii lui și Bădișor cu copii lui și Ciodat cu copii lui și Sirbul cu copii lui și Bogdan cu copii lui și Stan cu copii lui și Țițea cu copii lui și Titinichea cu copii lui și Șuclea cu copii lui și Dula cu copii lui.

Și iar să să știe ce-am luat eu, călugărița Magdalena, al meu, să fiu volnică preste aceia pînă cînd voi fi cu viață. Însă țiganii, anume Bejan cu copii lui și Radul cu copii lui și Nedea cu copii lui.

Aicea să să știe zéstrea nepoatei mele Mariei: Bălténii toți și cu tot hotarul și țiganii, anume Macea cu copii lui și Curchi cu copii lui și Peponea cu copii lui și Marin cu copii lui. Și iar să-i cumpere Ivașco o vie, însă din hotarul Goleștilor, drept 2 000 aspri.

¹ Loc rupt.

Aicea să să știe zestrea Calii, însă Slănicul cu tot hotarul pe unde iaste și viia din sus, cât ti va fi partea, și țigani, anume: Mălae cu copii lui și Bădilă cu copii lui.

Și iar zestrea Velicăi: din Dobroești, cit iaste partea lui Stan și țigani, anume: Bobina cu copii lui și Starcea cu copii lui și Lepa cu copii lui. Ca să fie ale lor de moștenire și ohabnice și de baștină, lor și feciorilor, nepoților și strănepoților lor. Și oricăruia dintru dînșii i s-ar întâmpla moarte mai nainte, iar aceste moșii să nu să vînză, ci să rămie celor ce vor trăi din semînția lor. Și într-alt chip de nimeni să nu să clătească, după zisa mea.

Iată dar sint mărturii: Radul logofăt Mățilă i Șuica dvornic i Dragotă dvornic i Vladul banul i Vlaicul cliucer cu jupîneasa lui, Neacșa. Și de la Argeș, Dumitru și Pătru Drăgotescul și cliseariul și Radoslav și Tudoran și Stănislav și Tatul cu feciorii lui și Marcea logofătul și Tocsaba vătaful și Stoica spătar din Beleți și Neagoe spătar i Balotă birciul i Radul tăblariul i Radul i Potros ot Porcărēni i Cînda i Oprea ot Dobroești i popa Bobe ot Golești și Goleștii toți și Mărăcinēnii toți și Misea și Roman din Rudēni și Dragomir Căul și Brătiian din Brătiiani și Neagoe din Găleșăști și Colfu și Palmeș și Radul portariul și Stanciul, feciorul lui Purcilă. Și într-alt chip să nu fie, după zisa mea.

Și am scris eu, Stoica logofăt, în scaunul orașului Tirgoviștii, în luna lui Avgust 29 dni, leat 7034 <1526>.

Acest izvod s-au scris pe limba rumânească asemenea de pe cartea cea slovenească de Lupp dascalul slovenesc la Școala Domnească în București.

† Az Lupp dascal slov. izpisah.

Bibl. Acad., XXIX/128.

Traducere; alte traduceri ibidem. XXIX/129 și XXIX/152.

EDIȚII. *D.I.R.,B.*, 29-30.

33

<1526 septembrie 1—1527 august 31> 7035.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Vărbila ocinele dăruite de Dragomir spătar.

Hrisovul răposatului Radul voivod, sin Radului voivod, pentru un munte, de la leat 7035 <1526 — 1527>.

Dat-am domnia mea învățatura domnii mele boiariului domnii mele, jupînului Dragomir spătar, ca să-i fie lui un munte, care moșie iaste domnească, den matca Vărbilii, pă Valea Călugărilor, pînă în Predeal și pă Predeal pînă în birșia Șoimului și iar pă Predeal pînă în birșia Ursoaii și pînă în Piscul Tocililor, pentru că s-au fost ales moșia domnească, iar domnia mea am miluit pă acest mai sus zis boiariu al domnii mele pentru slujba ce au slujit domnii mele.

Iar apoi, au fost avut jupinul Dragomir spătar piră innaintea domnii méle cu Mehedinții, pentru această mai sus zisă moșie, iar domniia mea am căutat cu toți boiarii domnii mele și așa am dat domniia mea jupinului Dragomir spătar 12 boiari, ca să aleagă această ocină și hotarăle. Și am dat pă Manea din Bătești, ca să-i stringă acești 12 boiari și au ales cu sufletele lor și au hotărit peste tot, după locuri ce sint mai sus zise. Pentru acéa, am dat și domniia mea jupinului Dragomir spătar, ca să fie moșiia lui.

Și iar să fie din matca Vărbilii, din ceia parte pină în Lacul Lungu și din Lacul Lungu, pă Predeal, pină iar în Piscul Tocililor și pă calea Lacului Lungu pină în apa Cricovului, pentru că au cumpărat jupin Dragomir spătar dă la Drăgan, alegind drept 400 aspri gata.

Și iar să fie lui partea Stropilii și a fraților lui, cit au fost cumpărat Stropolea de la călugării dă la Znacov, pentru că au cumpărat jupin Dragomir spătar dă la feciorii Stropolii, drept 700 de aspri gata.

Iar apoi, au venit Dragomir spătar înaintea domnii méle, de au dat și au adaos cu toate cu acésté ce sint mai sus zise moșii pă sfinta mănăstire Vărbila pentru sufletul lui și al moșilor și al părinților, ca să le fie lor vécinică pomenire și călugărilor dă hrană și dă întărire.

Pentru acéia, am dat și domniia mea sfintei mănăstiri Vărbila, să aibă a stăpini aceste moșii cu bună pace și să-i fie ohabnice în véci și dă nimini mutat, duple porunca domnii méle.

Încă și mărturii am pus domniia mea pe: pan Pirvul mare ban al Craiovii i Drăghici biv vel vornic. Și ispravnic, Pădure ot Tîrgoviște.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Mărgineni, nr. 454, f. 284 v.—285.

Traducere.

EDIȚII. *D.I.R., B.*, 30—31.

34

1527 (7035) februarie 27, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Voico și lui Dragoslav ocina Voicească.

<† Милостію божію, Юв Радѹл коевода и> господинѣ въсон земли Зггровлахѹнскон, синѣ Радѹл коевода. <Дават господство ми сѣ повелѣніе гос>подства ми Бонко и Драгослав и съ нѹх синови, елице им Богѣ даст, <іакоже да им ест учинѣ с.> зчещи, дел дѣдомѣ им Бонко, учина цю се зовет Бончаска. а шт Бонко, а анещѣн Бонко, по име Бонко и Драгослав. господство ми помилуваа съ више писана учина, іакоже да им ест <въ учинѣ и въ ухавѣ им и синовом> им и внзком и прѣвнѣчетом им. И прѣданка да нѣст. И ни <шт коже непотѣковено,> по реч господства ми.

СВЕДЕТЕЛІЕ: жѣпан Прѣвѣа Кралевки бан <и жѣпан Драгич внѣше> дворник и жѣпан Манѣ велики дворник и жѣпан Радѹл внѣше <логофет и жѣпан Ободор>

ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ И ХАМЗА ВИСТИЕР И РАДУЛ СПАТАР И ДАНЧЮЛ <ПЕХАРНИК И ДРАГИЧ КО>МИС И ШЕРБАН СТОЛНИК И БАДЕЖ И ДРАГЪЛА ВЕЛИЦИ ПОСТЕЛНИЦИ.

И аз, Стоян, писахъ въ Търговище, февруарѣ кѣ, в лѣт хЗЛѢ...

<† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și > domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul lui Radul voievod. < Dă domnia mea această poruncă a domniei > mele lui Voico și lui Dragoslav și cu copiii lor, ciți Dumnezeu le va da, < ca să le fie ocină în ... > ucești, partea bunicului lor Voico, ocina care se chiamă Voiceasca ... de la Voico, iar nepoții lui Voico, anume Voico și Dragoslav domnia mea am miluit cu mai sus scrisa ocină, ca să le fie < de ocină și de ohabă lor și fiilor > lor și nepoților și strănepoților lor. Și prădalica să nu fie. Și < de nimeni neatins >, după spusa domniei mele.

Martori: jupan Pîrvul ban al Craiovei <și jupan Draghici fost> vornic și jupan Manea mare vornic și jupan Radul fost <logofăt și jupan Theodor> mare logofăt și Hamza vistier și Radul spătar și Danciul <paharnic și Draghici> comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici.

Și eu, Stoian, am scris în Tîrgoviște, februarie 27, în anul 7034 <1527>.

Bibl. Acad., DXCII/17.

Orig., perg. rupt, pecete timbrată.

35

<1527 (7035)> aprilie 23, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește mai multora ocine în Blăjești, Codrești, Trestenic, Glavacioc și Tămășești.

† Милостию божією, Їу Радѹл воевода и господинѣ въсон земаю Ѹггровлахиинскон, синѹ великаго и прѣдобраго Радѹл воевода. Дават господство <ми сѣе повелѣніе господства ми сазг господства ми ЯЛЕВЛОК> съ братнем си Манчюл и Стан и съ нѹ синови си, тако да им ест ѹ Блажеции учинѹ вт дел Ивнѹ нивѣ в, <понеже покѹпише вт Ивн, за р аспри и вт> дел Баревас, нива а понеже га покѹпише вт Баревас за н аспре и вт дел Корнен, нива а, понеже га покѹпише вт Корнѣ, за н аспри и вт дел Бърев>, нива а, понеже га покѹпише вт Бъра, за оа аспре и вт дел Бадюас, нива а, понеже га покѹпише вт Бадюа, за ѣ <аспре > и Стан над дрѣга пол, понеже тако покопише.

И да ест ЯЛЕВЛОК ѹ Кодреци и ѹ Трестеник и ѹ Главачов, вкрѣ колико се избрати, понеже> сѹт старѣ и правѣ учинѣ, дѣдинѣ. Я потом пр<ѹи>де ЯЛЕВ прѣд господство ми терѣ си зложи свои братне, Манчюл и Станчюл <над сѣе више реченне учинѣ, над половино, за негово добро волю.

И пакѣ да ест попѹ Мирче и със синови си и дѹщери си Мѹша и Стана и Биша и Стонкѹ и ещѣ елици им Б<ога> > вкрѣ колико се хтет избрати негов дел, понеже мѹ ест стара и права учинѣ, дѣдинѣ. Я потом приде поп Мирче прѣд господства ми над въса учинѹ братне неразделени.

И пакѣ да ест Радѣла н със синови си н Блѣжѣци, шт дѣл Бѣдин.....¹
шт Строе, за ѿ аспре.

И пакѣ да ест Бадѣла 8 Тѣмѣшици, шт дѣл Нѣгоев, аневѣю Богданѣв,
ниѣ в, <понеже покѣпише шт Нѣгоев, за рѣ аспри, н шт дѣл> Нѣгѣлаок, ниѣ ѿ,
понеже га покѣпи шт <ниѣга, за ѿ аспре н шт дѣл Бѣрдеѣни, ниѣ ѿ, понеже га
покѣпи шт Нѣга, за ѿ аспри.....> попеѣв, ниѣ ѿ понеже га покѣпи шт Стри,
за ѿ <аспри>. И господство ми им простих кон.

Сего радѣ, им даде н господство ми пакоже да им ест въ шчинѣ н въ
шхаѣв ним н синозом им н вѣшком > н прѣвѣшчетом им н ни шт когоже непотѣ-
кноѣнно, по шризмо господства ми.

Сеже свидѣтели господства ми: жѣпан Прѣѣла бан н жѣпан Дрѣгич бѣв
дворник н Манѣ вел> дворник н жѣпан Тишдор велки логофѣт н Хамза вистриар
н Радѣла спатарю н Данчюл пѣхарник н Дрѣгич комис н <Шѣрбан столник н Бадѣ
н Данчюл велници постѣлници>. Исправник, Бадѣ Замѣак логофѣт.

И Татѣла логофѣт пис въ дѣвни град Трѣговище, мѣсеца априлѣ кѣ дѣни,
<въ лѣт >346<.>

† Іw Радѣла вѣвѣда, <многостѣю божѣю господинѣ>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Un-
grovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia <mea
această poruncă a domniei mele slugii domniei mele lui Albul> cu frații săi
Manciul și Stan și cu fiii lor, ca să le fie lor în Blăjești ocină, din partea lui
Ion 2 ogoare, <pentru că le-au cumpărat de la Ion, pentru 100 aspri. Și din>
partea lui Barbul 1 ogor, pentru că l-a cumpărat de la Barbul, pentru
50 aspri și din partea lui Cornea 1 ogor pentru că l-a cumpărat <de la Cornea,
pentru 50 aspri și din partea Birei> 1 ogor, pentru că l-a cumpărat de la Bira,
pentru 74 aspri și din partea lui Badiu 1 ogor, pentru că l-a cumpărat de la
Badiul, pentru 60<aspri...> și Stan peste cealaltă jumătate, pentru că așa
au cumpărat.

Și să-i fie lui Albul în Codrești și în Trestenic și în Glavacioc <oricît se
va alege, pentru că> sînt vechi și drepte ocine, dedine. Iar după aceea, a
venit Albul înaintea domniei mele de și-a așezat pe frații săi Manciul și Stan-
ciul <peste acele mai sus zise ocine, peste jumătate de a lui bună voie>.

Și iar să-i fie popii Mircea și cu fiii lui și cu fiicele lui, Mușa și Stana și
Vișa și Stoica și încă cîți Dumnezeu ..., oricît se va alege partea lui, pentru
că îi este veche și dreaptă ocină, dedină. Iar după aceea, a venit popa Mircea
înaintea domniei mele ...peste toată ocina, frați nedespărțiți.

Și iar să-i fie lui Radul cu fiii săi în Blăjești, din partea Budei...¹ de la
Stroe, pentru 50 aspri.

Și iarăși să-i fie lui Badiul în Tămășești, din partea lui Neagoe, nepotul
Bogdanei 2 ogoare, <pentru că le-a cumpărat de la Neagoe, pentru 120 aspri
și din partea> lui Neagul 1 ogor, pentru că l-a cumpărat de la dinsul, pentru
80 aspri și din partea Burdelei 1 ogor, pentru că l-a cumpărat de la <dinsul,

¹ Text ilizibil un rînd întreg, din cauza îndoiturii documentului.

pentru 70 aspri ...) popii 1 ogor, pentru că l-a cumpărat de la Oncea, pentru 62 <aspri>. Iar domnia mea le-am iertat calul.

De aceea, am dat și domnia mea <să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților> și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martorii domniei mele: jupan Pîrvul ban și jupan Dră<ghici fost vornic și Manea vel>vornic și jupan Tiodor mare logofăt și Hamza vistier și Radul spătar și Danciul paharnic și Drăghici comis și <Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici>. Ispravnic, Badea Zambac logofăt.

Și Tatul logofăt a scris în minunata cetate Tîrgoviște, luna aprilie 23 zile, <în anul 7035> <1527>.

† Io Radul voievod, <din mila lui Dumnezeu, domn>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 296 (Ep. Argeș LXIX/2 și LI/2.

Orig. perg. (36 × 23), lipsă o treime pecete timbrată.

Cu trei traduceri din sec. XVII, 1753 și începutul sec. XX, după care s-au făcut completările.

Data, după traducerea veche.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 31—32.

36

1527 (7035) aprilie 26, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește Vișei, fiica Ancăi, ocine în Broșteni.

† Милостію божією, Їу Радѹа воєвода и господина въ сон земли Уггровлахїнскои, синя прѣдобраго и великаго Радѹа воєводи. Дазат господство ми сие повелѣние господства ми дщерею Ынен, по име Бишен и със синовии си, <якоже да им ест>¹ учинѣ с Брошѣни шт Кривинѣ еднѣ нивѣ и с Фрасин шт Педьри пак ѿ нивѣ и шт дѣл еже се зовѣт покъпела шт Мѣнѣ пак еднѣ нивѣ и шт Брабеци ѿ нивѣ, понеже им даде Бишен, еже ест више реченно мати мѣш Ынка прикию въ мѣсто добиток и въ мѣсто сѣкнѣ.

Сего радѹу им дадох и господство ми Бишен със синовии си, якоже да им бѣдет въ учинѣ и въ ухѣбъ еи и синовом еи, вѣдом и прѣвнучетом еи. И въ них <да нѣст>² прѣдаанка. И шт никогоже непотжковено, по реч господства ми.

Сведетелїе: жупан Прѣвѣа Крѣвски бан и жупан Дрѣгич бивше дворник и жупан Манѣ велики дворник и жупан Тѣдор логофѣт и Нѣгоѣ бивше вистїар и Хамза велики вистїар и Радѹа спатар и Данчиол пѣхарник и Дрѣгич комис и Шербан столник и Бїдѣ и Драгѣа веланци постелници. Исправник, Тѣдор велики логофѣт.

И аз, Дѣмитрѣ шт м'ли писци, писах с Трѣговище, мѣсеца апрїлїе кѣ дьни, шт ѡдама тїкѣщї в лѣт хѣлѣ.

† Їу Радѹа вѣвѣгда, милостїю божїю господина.

¹ Omis.

² Loc rupt.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele fiicei Ancăi, anume Vișa și cu fiii săi, <ca să-i fie>¹ ocină la Broșteni de la Crivină un ogor și la Frasinul de la Poduri iar un ogor și din partea care se chiamă cumpărată de la Mănea iar un ogor și din Vrabeți un ogor, pentru că le-a dat zestre Vișei, care e mai sus scrisă, mama ei, Anca, în loc de vite și în loc de haine.

Pentru aceasta, i-am dat și domnia mea Vișei cu fiii săi, ca să le fie de ocină și de ohabă ei și fiilor ei, nepoților și strănepoților ei și între ei <să nu fie>² prădalica. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Martori: jupan Pîrvul Craiovescu ban și jupan Drăghici fost vornic și jupan Manea mare vornic și jupan Tudor logofăt și Neagoe fost vistier și Hamza mare vistier și Radul spătar și Danciul paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici. Ispravnic, Tudor mare logofăt.

Și eu, Dumitru, dintre diecii mici, am scris la Tîrgoviște, luna aprilie 26 zile, de la Adam cursul <anilor>, în anul 7035 <1527>.

† Io Radul voievod din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., MDLXXXVII/3.

Orig., perg. (26 × 40), pecete timbrată, stricată.

37

1527 (7035) mai 3, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește Neacșei, Momei ș. a. ocinele tatălui lor Ganea din Mirilești, Jid și Liseni.

† Многостію божию, Іу Радѹл воєвода и господинь вѣсом земли Угровлахиинскоє, синь великаго и прѣдобраго Іу Радѹл воєводе. Дават господство ми сие повелѣние господства ми дѣщерем Ганек, <Нѣкшен и Момен> и Флоарен и Ганен и съ нѹх синовем, елици нм Богъ припсѣтит, <якоже да нм ест вчинѣ> ѿ Мирнашѹ дел втцѣ нм Ганен вѣса и ѿ Жнд и ѿ Ансени дел Ганен сва, вара еанка се избрати дел втцѣ нм Ганен, <вара еанко се> хтет нанти дел Ганев, понеже нм ест стара и прака вчинѣ <и дѣдѹнѣ>. Я ѿ тем, по сѣмрѣтѣ Ганек, не шерѣте се дрѣг синѣ вт Ганѣ, <нѣ тѣчю сѣ> дѣщере.

Тога радѹ, господство ми сѣмотрнѹ како ест синѣ със дѣщере, едно као и дрѣго и ешеже нмат помѣнѣ родѹтелѣе вт дѣщере.

Сего радѹ, <дадох господство ми> дѣщере Ганен више рѣх, Нѣкшен и Момен и Флоарен <и Ганен>, якоже да нм бѣдет вѣсе дел втцѣ нм вѣ вчинѣ и вѣ <вхабѣ нм и синовом нм и> вишком и прѣвѣнѣчетом нм. И вѣ нѹх прѣдалка да нѣет, <вѣ вѣки. И вт никогоже не>потжковено, по реч господства ми.

¹ Omis.

² Loc rupt.

СВЕДЕТЕЛЪ: ЖЪПАН ПРЪВЪА <ВЕА БАН КРАЛЕКСКИ Н> ЖЪПАН ДРАГНЧ БНШЕ ДВОРНК Н ЖЪПАН МАНЪ ВЕЛНКИ ДВОРНК Н ЖЪПАН ТЪ<ДОР ВЕА ЛУГВЪФЕТ Н НЪГОЕ> БНШЕ ВНСТЪПАР Н ХАМЗА ВНСТЪПАР Н РАДУЛ СПАТАР Н ДАНЧУЛ ПЕХАРНИК Н ДРАГНЧ <КОМНС Н ШЕРБАН СТОЛНИК Н> БАДЪ Н ДРАГЪА ВЕЛНЦН ПОСТЕЛНИЦН. ИСПРАВНИК, ТАТЪА ЛУГВЪФЕТ>.

И аз, ДУМИТРС, ПИСЪ ТРЪГОВИЩЕ, МАНЪ <ДЪНН, ВЪ ЛЪТЪ ХЪАЕ>.
† ЪВ РАДУЛ ВЕКВДА, МИЛОСТЪА <БОЖЪА ГОСПОДНЪА>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, <fiul marelui și preabunului Io Radul> voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele fiicelor lui Ganea, <Neacșei și Momei> și Floarei și Ganei și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, <ca să le fie ocină> în Mirilești toată partea tatălui lor Ganea și în Jid și în Li<seni, partea> lui Ganea toată, oricît se va alege partea tatălui lor Ganea, oricît se va afla partea lui Ganea, pentru că le este veche și dreaptă ocină <și dedină>. Iar întru aceasta, după moartea lui Ganea nu s-a aflat alt fiu din Ganea, <ci numai aceste> fiice.

De aceea, domnia mea am cercetat că este fiul ca și <fiicele, unul ca și> altul și încă părinții au pomană de la fiice.

De aceea <am dat domnia mea> fiicelor lui Ganea mai sus zise, Neacșei și Momei și Floarei <și Ganei>, ca să le fie <toate părțile> tatălui lor de ocină și de <ohabă lor și fiicelor lor și> nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalică să nu fie, <în veci. Și de nimeni> neclintit, după spusa domniei mele.

Martori: jupan Pîrvul <mare ban al Craiovei și> jupan Draghici fost vornic și jupan Manea mare vornic și jupan Tu<dor mare logofăt și Neagoe> fost vistier și Hamza vistier și Radul spătar și Danciul paharnic și Draghici <comis și Șerban stolnic și> Badea și Dragul mari postelnici. Ispravnic, Tatul <logofăt>.

Și eu, Dumitru, am scris în Tîrgoviște, mai 3 <zile, în anul 7035> <1527>.
† Io Radul voievod, din mila <lui Dumnezeu, domn>.

Bibl. Centrală de Stat, LXXX/5.

Orig., hirtie, lipsă treimea din dreapta, pecete aplicată, căzută.

38

1527 (7035) iunie 12, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Firtat clucer ocine în Motiești, precum și înfrățirea cu Stoian și Manea.

† МИЛОСТЪЮ БОЖЪЮ, ЪВ РАДУЛ ВЕКВДА Н ГОСПОДНЪА ВЪСОН ЗЕМЛИ УГРОВЛАХЪНСКОА, СИНЪ ВЕЛНКАГО Н ПРЪДОБРАГО РАДУЛ ВЕКВДА. ДАВАТ ГОСПОДСТВО МИ СЪЕ ПОВЕЛЕНЪЕ ГОСПОДСТВА МИ БОЛЪРНИШ ГОСПОДСТВА МИ ЖЪПАНЪ ФЪРТАТЪА КЛОУЧАРЪ Н СЪ СИНОВЕ ИАШ Н ДЪЩЕРЕ СЯ, ЕЛНЦН МЪ БОГЪ ПРИДАСТ, ТАКО ДА МЪ ЕСТЪ СЪ МОМОТИЦН, УТ ДЕА СТОАНИШЕ Н МАНЕВ ТРЕТИ ДЕА УТ НИХНА УЧНИНЪ, ВАРЕ ЕЛНКА СЕ ХЪТЕТЪ ИЗБРАТИ. ПОНИЖЕ ПЪИДЕ СТОАИ Н ВРАТЪ СЯ МАНЪ ПРЪД ГОСПОДСТВА МИ, ТЕРЕ ДАДОШЕ

и зложише по жпан Фрътат ключар над негоуш учиниш вт Момотеци, над трети деа, али без ни едно силост и неколю, анз га зложише вт своюх добрволю, како да си сѣт братне нераздемени, и ниѣ и синове им, до въ вѣки. И господство ми простих кон.

Сего радѣ, дадох и господство ми жпану Фрътату ключару, съ синове си и дъщере си, како да им ест въ учиниш з Момотеци трети деа вт учиниш Стоианов и Манек въ учиниш и въ шхазу еанз и синовима еанз. И въ ниѣ прѣдалка да нест, нѣ да ест вставшии им. И ни вт когоже непотжковенно, по шризму господства ми.

Сеже и сведетелѣ поставлет господство ми: жпан Прѣва велики бан Кралевски и жпан Драгич виеши дворник и жпан Манек велики дворник и жпан Радул виеши логофет и жпан Теодор велики логофет, Хамза вистияр, Радул спатар, Драгич колнис, Данчюл пехарник, Шербан столник, Бадѣ и Драгза велици постельници.

Исписах аз, Теодор дѣак, въ настолни и славни град Тръговице, въ юнѣ мѣсеца бѣ дана, в лѣт хзлѣ.

Исправник, Теодор велики логофет.

† Io Радул виевда, милостѣа божѣа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele jupanului Firtat clucer și cu fiii lui și cu fiicele sale, ciți îi va da Dumnezeu, ca să le fie în Momotești, din partea lui Stoian și a lui Manea a treia parte din ocina lor, oricit se va alege. Pentru că au venit Stoian și fratele său Manea înaintea domniei mele, de au dat și au așezat pe jupan Firtat clucer pe ocina lor de la Momotești, pe a treia parte, însă fără nici o silă și nevoie, ci l-au așezat de a lor bunăvoie, ca să fie frați nedespărțiți, și ei și fiii lor, până în veci. Și domnia mea le-am iertat calul.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Firtat clucer, cu fiii săi și fiicele sale, ca să le fie de ocină la Momotești a treia parte din ocina lui Stoian și a lui Manea de ocină și de ohabă lui și fiilor lui. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Ită și martori pune domnia mea: jupan Pîrvul Craiovescul mare ban și jupan Draghici fost vornic și jupan Manea mare vornic și jupan Radul fost logofăt și jupan Teodor mare logofăt, Hamza vistier, Radul spătar, Draghici comis, Danciul paharnic, Șerban stolnic, Badea și Dragul mari postelnici.

Am scris eu, Tudor diac, în cea de scaun și slăvită cetate Tirgoviște, în luna iunie 12 zile, în anul 7035<1527>.

Исправник, Теодор mare logofăt.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 297 (Ep. Rîmnic, LXVII/1).

Orig., perg. (28 × 40,5), pecete timbrată, căzută.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; alte traduceri ibidem, ms. 707, ff. 241, 243 și la Bibl. Acad., Arhiva Ghenadie Enăceanu, vol. IV (fost nr. 2530), f. 334.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 32—33. Facs. Ibidem, 422.

1527 (7035) iulie 2, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Bojică și lui Oprea cu frații și cu ceata lor ocină în Nenciulești, în urma unei judecăți.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voevod și domn a toată Țara Rumânească, fiul marelui și preabunului Io Radul voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele lui Bojică și frățeni-său Dragomir și feciorilor lor, ca să fie lor moșie în Nenciulești, dintr-a patra parte doao funii, pentru că este a lor moșie veche de la moși. Și să aibă Oprea și cu frații lui, cu Stan și cu Badul și cu Radu și cu Dănuleți, dintr-a patra parte, a cincea parte, pentru că este a lor moșie ohabnică, bătrână și veche.

Iar după aceia, au avut Bojică și cu frații lui și Oprea și cu frații lui și cu ceata lui judecată cu Bîrlan și cu ceata lui și cu Moica și cu ceata lui și cu Moș și cu ceata lui. Și s-au judecat înaintea domniei mele și domnia mea am cercetat și am judecat dinpreună cu toți cinstiții îndreptătorii domniei mele. Și au luat Bojica și cu frații lui și cu ceata lor 12 boiiari și au mărturisit și au jurat înaintea domniei mele, precum că sînt hotărîte și întărite aceste moșii, carele sînt mai sus scrise. Pentru aceia, domnia mea am rușinat și am bătut pre Bîrlan și cu ceata lui și au rămas de judecată dinnaintea domniei mele și dinnaintea boerilor domniei mele.

Pentru aceia, am dat domnia <mea> Bojicai și fraților lui și Opri și fraților lor și cu ceata lor, ca să fie lor moșie vecinică și ohabnică, lor și feciorilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și oricui să va întimpla moarte mai nainte, să nu fie volnic să vînză partea lui într-altă parte, ci să rămîie asupra urmașilor lui, ce au rămas vii. Și de nimenea nici o supărare să nu aibă, după hotărîrea domniei mele.

Și mărturii am pus domnia mea: jupan Pirvul vel ban al Craiovei și jupan Drăghici vel dvornic i jupan Manea vel vornic, jupan Tudor vel logofăt și Amza vistier și Radul spătar și Danciul paharnic și Drăghici comis i Șarban stolnic și Badea și Dragul marii postelnici. Și ispravnic, Tudor vel logofăt.

Și am scris eu, Nanul grămăticul, în Tîrgoviște, în luna lui iulie 2, la leat 7035<1527>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Cotmeana, nr. 357, f. 82v— 83.

Traducere; altă trad. ibidem, ms. 359, f. 58.

EDIȚII. *D.I.R., B.*, 33—34.

1527 (7035) iulie 19, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Radu Goran spătar și fratelui său Albu și unchilor lor jumătate din Iaroslăvești, în urma unei judecăți.

† Милостію божією, Їу Радѹл коєвода и господинѣ въсон земан Хггро-кляхинскон, синѣ великаго Радѹл коєвода. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми саззем господства ми жѣпанѣ Горанѣ спатар и брат его ѡлеса и зикам си Бланкѣа и Дачюл и съ нѹх синови, елнци им Богѣ припѣстит, іакоже да им ест ѣ Ирослаѣвци пол, понеже им ест стара и права и дедѣнна, учинѣ.

И пакѣ да им ест дѣл Бладѹлов шт Ирослаѣвци въса и шт над учинѣ и шт над коденницѣ пол. Понеже ест била встала тан дѣл Бладѹлов прѣдалнка, еше при дѣни родѣтелеѣ господства ми Радѹл коєвода. ѡ Радѹл Горан достигал ест таю учинѣ съ правдом и вѣрном сазжеом шт родѣтелею господства ми.

ѡ потом, Горан спатар и съ братниами си и съ зикам си имаше съпреніе със врата си Ирчюл прѣд господство ми радѹ кише реченно учинне шт Ирослаѣвци. Тако, прѣ Ирчюл над Горан съ братниами си, како да нѹ извадит шт над учинѣ шт Ирослаѣвци. ѡ господство ми сѣднѹх нѹ съ вѣсем чьститими болѣри господства ми по правдѣ и по законѣ, и изнаидох господство ми како се ест повртила Радѹл Горан съ Ирчюл над вѣсе комате, взре колнко ест имал Радѹл Горан и ѣ Сѡлѣвци и посекѣде. Понеже тако се сѹт ѣтакмили ешеже шт прѣд поконномѣ родѣтелею господства ми Радѹл коєвода: ащеиже даст Богѣ Радѹлѣ Горан добити синови, а шни да си сѣт братне неразделени шт над вѣсе кише речене комате съ Ирчюл, един брат како и дрѣг. Тако и господство ми дадох им да дрѣжит како и до сѣда и како и ест ѣтакмили Радѹл Горан. ѡ Ирчюл воста шт закон шт прѣд господство ми.

Сего радѹ им дадох и господство ми, іакоже да им ест учинѣ и сѹаб ним и синоком им и вѣском и прѣвѣчетом им. И въ нѹх прѣдалнка да нѣст. И ни шт коже непотѣжковенно, по реч господства ми.

Сѣдетелне: жѣпан Прѣвѣа Кралевски ван и жѣпан Драгич бивше дворник и жѣпан Манѣ велики дворник и жѣпан Радѹл бивше логофѣт и жѣпан Ѡвѣдор велики логофѣтѣ и Блѣсан вистнгар и Радѹл спатар и Дачюл пѣхарник и Драгич комис и Шервѣн столник и Бадѣ и Драгѣа велици постелници. Исправник, Ѡвѣдор велики логофѣт.

И аз, Ѡтоян граматик, еже написах снѣ книга въ нѣстолини град зокомаго Тръговѣше, мѣсеца юліе Ѡѹ дѣни, в лѣт хѣлѣ.

† Їу Радѹл коєвода, милостіа божіа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele jupanului Goran spătar și fratelui lui, Albul și unchilor săi Vlaicul și Danciul și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie în Iaroslăvești jumătate, pentru că le este veche și dreaptă dedină, ocină.

Și iar să le fie partea lui Vladul din Iaroslăvești toată și din ocină și din moară jumătate. Pentru că a rămas acea parte a lui Vladul prădalică, încă din zilele părintelui domniei mele Radul voievod. Iar Goran a ajuns acea ocină prin dreptă și credincioasă slujbă de la părintele domniei mele.

Iar după aceea, Goran spătar și cu frații săi și cu unchii săi au avut pîră cu fratele său Iarciul înaintea domniei mele pentru mai sus-zisele ocine din Iaroslăvești. Astfel, a pîrit Iarciul pe Goran cu frații săi, ca să-i scoată de pe ocina de la Iaroslăvești. Iar domnia mea i-am judecat cu toți cinstiții boieri ai domniei mele, după dreptate și după lege, și am aflat domnia mea că s-a înfrățit Radul Goran cu Iarciul peste toate averile, oricite a avut Radul Goran și în Olănești și pretutindeni. Pentru că astfel s-au întocmit încă înaintea răposatului părintelui domniei mele Radul voievod: iar dacă va da Dumnezeu lui Radul Goran să capete fii, iar ei să fie frați nedespărțiți peste toate mai sus-zisele averi cu Iarciul, un frate ca și altul. Astfel și domnia mea le-am dat să țină ca și pînă acum și așa cum a întocmit Radul Goran. Iar Iarciul a rămas de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, le-am dat și domnia mea ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalica să nu fie. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Martori: jupan Pîrvul Craiovescul ban și jupan Draghici fost vornic și jupan Manea mare vornic și jupan Radul fost logofăt și jupan Theodor mare logofăt și Vilsan vistier și Radul spătar și Danciul paharnic și Draghici comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici. Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Și eu, Stoian gramatic, care am scris această carte în cetatea de scaun numită Tîrgoviște, luna iulie 19 zile, în anul 7035 <1527>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 299 (Ep. Rîmnic, LIII bis/1).

Orig., perg. (23 × 36), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1820.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 34—35.

41

1527 (7035) iulie 19, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Stanciul grămatic și rudelor sale ocine în Lupia, în urma unei judecăți.

† Мнѡстнѡ божнѡ, Їв Радѡла воєвода и господннѡ вѣсон земан Хггровладхѡнскон, синѡ прѣдобраго и великаго Радѡла воєводе. Дават господство ми сие повелѣнїе господства ми слѣдѣ господства ми Станчюлаз граматикѡ съ братнїам си и съ прѣвн братнїедїе нам, синови Добринов, јакоже да ми ест ѡ Лѡпїа половинно вѣсах и ѡт дрѡга половинна пол съ вѣсем хотаром, покѡде ми сѣт старїи хотаре, ѡт къ Хрѣнцин, ѡт рекѡ ѡт Шломницѡ ѡт Брод Каласгернцем, ѡт сам моста, право по дрѡмѡ даже до гдѣ излезет ѡт Крѡнѡ, а ѡт тѣа ѡ поле право

по Гриндѣ до Фжтѣшна Кръчюк, понеже им ест стара и права шчинѣ и хотас стар и прав.

И потом, имаше Станцюл дѣпакѣ прѣд господства ми съ синови Дѣтковѣ вт Бѣкшани за радѣ едно нивѣ що ест код Крънгѣ ѣ самѣ хотар гдѣ излезет дрѣм вт Крънгѣ. Тако господство ми сѣдих по прѣдѣ и дадох господство ми Станцюлѣ дѣпакѣ еѣ болѣри да им гледат работѣ тамо по место тои нивѣ чѣе ест ако бѣдетъ синовом Дѣтков да си га дрѣжит; а аколи бѣдетъ Станцюловѣ дѣпакѣ да си га шбладѣт.

И синови Дѣтков не сѣт дочакали дорѣ им хтет гледати тѣзи болѣри работѣ по позелѣни господства ми анѣ сѣт пошан със нихнѣ снаѣ терѣ сѣ шрали тѣи нивѣ. И потом, Станцюл ест събраа тѣзи болѣри терѣ сѣт пошан на хотар и звали сѣт и синови Дѣтков а шни не сѣ хтели донти, а болѣри сѣ вставили съ нихнѣ дѣша да ест тои нивѣ Станцюловѣ дѣпакѣ. И потом, синови Дѣтков ешеже не сѣ хтели вставити Станцюл ѣ мир, анѣ стопах ѣ лицѣ прѣд господства ми. <И господствѣ>¹ва ми сѣдих съ честитими правителѣе господства ми и всташе синови Дѣтков вт законѣ. Зарадѣ що ест¹ и тѣи нивѣ прѣз реченѣю господства ми тѣ¹ д¹ вт сиѣ грѣне.

Бѣго радѣ, им дадох и господство <ми пакѣ да им ест>¹ и нивѣ и шчина вѣсѣх више рече<на>¹ вѣ шчинѣ и вѣ шхѣвѣ.

И пак да им ест Станцюловѣ дѣпакѣ съ братѣям си> и съ прѣви брати-чедѣ, синови Добриноѣ, бранища що ест ѣ Фѣндѣ Грѣлевѣ мѣгю блатѣ¹ Блатѣ Прѣтѣ, понеже им ест стара и права избранѣна вт нихни родѣтелѣе вт Дан и вт Доброѣни¹ нихто метѣх да не имат вѣ вѣки. И ни вт когоже непотѣжно-вѣнно, по шризмѣ господства ми.

Бѣже и сѣдѣнтѣ¹дѣе поставѣтемъ господства ми: жѣпан Прѣвѣа велики бан Кралевскѣм и жѣпан Драгич бивше дворник и жѣпан Шанѣ Першанѣа велики дворникѣ и жѣпан Радул бивше логофѣт и жѣпан Швѣдѣр велики логофѣт и Бѣлѣ-ѣан вистѣпарѣ и Радул спатар и Данѣша пѣхарникѣ и Драгич комнѣс и Шербан столникѣ и Бадѣ и Драгѣа велики постѣлиници. Исправник, Балѣср логофѣт.

И азѣ, Димитрѣ дѣпакѣ, еше исписѣх вѣ столнѣи град Трѣговищѣ, мѣсеца нѣвѣлѣе ѣ дѣнѣ, вѣ лѣт хѣлѣ.

† Іw Радул бившеѣа, милостѣм божѣм господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Stanciul gramaticul, cu frații săi și cu verii lui primari, fiii lui Dobrin, ca să le fie la Lupia toată jumătatea și jumătate din cealaltă jumătate, cu tot hotarul, pe unde le sint vechile hotare, dinspre Hrănești, din riul Ialomiței, de la Vadul Călugărițelor, chiar de la pod, drept pe drum, tocmai pină unde iese din Cring și de aici în cîmp, drept pe Grind pină la Fătăciunea lui Cîrcei, pentru că le este veche și dreptă ocină și hotar vechi și drept.

Și după aceea, a avut Stanciul diac piră înaintea domniei mele cu fiii lui Detco din Bucșani, pentru un ogor ce este lingă Cring, chiar la hotar,

¹ Loc rupt.

unde iese drumul din Cring. Astfel, domnia mea am judecat după dreptate și am dat domnia mea lui Stanciul diac 12 boieri să le cerceteze treaba acolo, pe loc, al cui este acest ogor; de va fi al fiilor lui Detco, să și-l țină ei și de va fi al lui Stanciul diac, să și-l stăpânească el. Iar fiii lui Detco n-au așteptat pină să le cerceteze acei boieri treaba, după porunca domniei mele, ci s-au dus cu sila de au arat acel ogor. Iar apoi, Stanciul a adunat pe acei boieri de au mers la hotar și au chemat și pe fiii lui Detco, iar ei n-au vrut să vină. Iar boierii au lăsat cu sufletele lor ca acel ogor să fie al lui Stanciul diac. Iar după aceea, fiii lui Detco încă nu au vrut să lase în pace pe Stanciul, ci au stat de față înaintea domniei mele. <Iar domnia>¹ mea am judecat cu cinstiții dregători ai domniei mele și fiii lui Detco au rămas de lege, pentru că ...¹ și acel ogor, peste spusa domniei mele, și ...¹ de la aceștia grivne.

De aceea, le-am dat și domnia <mea ca să le fie>¹ și ogorul și ocina toată mai sus zisă, de ocină și de ohabă.

Și iarăși să-i fie lui Stan<ciul diac cu frații lui>¹ și cu verii lui primari, fiii lui Dobriin, braniștea ce este în Fundul Girlei, între balta ...¹ Balta Pirtei, pentru că le este veche și dreaptă și aleasă, de la părinții lor, de la Dan și de la Dobriin ...¹ nimeni amestec să nu aibă, în veci. Și de nimeni neatinsă, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Pirvul mare ban al Craiovei și jupan Drăghici fost vornic și jupan Manea Perșanul mare vornic și jupan Radul fost logofăt și jupan Theodor mare logofăt și Vilsan vistier și Radul spătar și Danciul paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Badea și Dragul mari postelnici. Ispravnic, Balaur logofăt.

Și eu, Dimitru diac, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iulie 19 zile, în anul 7035 <1527>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 298(Căldărușai, L1/4—5).

Orig., perg. (32,5—36,5), pecete aplicată. căzută.

Cu o trad. din sec. XVII; altă trad. ibidem, ms. 721, f. 650—651v.

EDIȚII. T r a d. D.I.R.,B., 35—36.

42

<1527 septembrie—1528 aprilie 4; august-noiembrie>, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Snagov dealul cu viile de la Valea Călugărilor, cu vinăriciul și perperii partea domnească și un vad de moară în Cărcimari, pe Cricov.

† Бѣсѣктѡмѡ божествѡмѡ послѣдѡщѣмѣ Писаннѣ рекшѡмѡ: „Милости хоуѡ, а не жрътвѣ“. И пакѣ ѡко: „Милостннѣмн шцѣшавѣт сѡ грѣси“ и „Блажннѣ милостннѣ ѡко тѣи помилѡвани бѣдет“.

¹ Loc rupt.

Икоже пророческа дѣхонасичена ѡсти глаголет: „Блажен мѡж мнѡше и въс дѣнъ наслаждает се господоу“. Снѡ же ѡт божественаго Писанне ѡведѣше, пакн слншахом пророческа дѣхѡм свѣтнм глаголещѡ, тако: „Слншнте же ѡ царѡе и разѡмѣнтѣ, навнкнѣтѣ сѡдѣ концѣм зѣман, вѣнѡшнтѣ дрѣжещѡн множетва и грѣдѣшен се ѡ народѣх ѡзнк, тако дана внст ѡт господа дрѣжава вам и сна ѡт вншнѣго“. Разѡмѣнше же тако вѣсем въ рѡках божнн сѣт, еанко хѡцѣт же ѡ комождѡ ѡт нас подават. Нѡ же ѡт влажен и трѣблжен нже Богоданноу богатство добрѣ растачат и дѣлат въ таннѣ Богѡвѣрѡченѡн емѡ талантъ, тако же ѡ слншнт благи же и сладкн ѡн глас радованне: „Благнн рабѣ и вѣрнѣ, вѣнннн въ радѡст господа своѣго“. Снѡ же ѡ слншавше, подобаетже и нам вѣнннлатн ѡт зѣшннх тако мало вѣремена и прѣходна сѣт, икоже и глаголет тако: „Бѣсака слава зѣмлаъна до вѣремена ест“. Подобаетже и нам порѣноватѡ нже прѣжде нас вншнм благочестннм и свѣтопочнвшн¹ нм господам, нже зѣмлаа добрѣ ѡстрѡнше и сна добрѣ, прѣпроводевшнх и снмн зѣмннм небеснаа прнверѣтнше благаа и снх наслѣдовашѣ, а зѣмна зѣмннм вѣставнше¹.

Сѣго радѡ и аз, нже въ Христа Бога благовѣрнн и благочестннн и Христолюбннн и самодрѣжавннн Іу Радѡу воєвода, воженю мнлостню господннъ вѣсон зѣман ѡггровлахннскѡн, сннѡ велнкаго и прѣдѡбраго Радѡла воєводе, желаннем вѣждемѣх къ вѣсечестннм и божественнм црѣквам, по пророческомѡ слово: нмже вѣрѡзом желает елен на стѡчннкн водннѣ, снѣ же желает дѡше моа къ вѣсе свѣтѣнн и божественнн шѣнтѣлн свѣтаго монастнра господа Бога и спаса нашѣго Іусѣса Христа, да вѣновнмо и мнлѣмо, еанко нам по снаѣ.

Сѣго радѡ, давѡт господство мн снѣ повѣлѣннѣ, хрсѡвѡл господства мн свѣтомѡ монастнрѡ и шѣнтѣлн глаголемаго Снѣговѡсѡ, ндеже ест храм прѣсвѣтѣнн, чнстѣнн и прѣблагословѣннѣнн владѡчнцѣ нашѡн Богорѡдѡце и прнснодѣтѣнн Марѡа и чѣстнѡ ен вѣвѣденнѣ, тако да нм ест дѣл за винограде ѡт Поѡана еже зѡвѣмнн ѡт Балѣ Калѡгерѡм, четвѣртн дѣл, еанко тѣлант ѡчннѡ до воде Тележннѡ и ѡт планинѣ еанко нм се хѣтет нзѣратн дѣл свѣтомѡ монастнрѡ, понеже мѡ ест внѡ сн стара и права ѡчнна свѣтомѡ монастнрѡ.

И потом, послаа ест покѡннѡга Басараѣ воєвода Стѡнка ѡт Кѡзѡлѣчу, тѣре ест погледаѡ тнѡ ѡчннѡ сѣс вѣ-тн волѣрн, по нменѡ, Бѣта и Брата и Бѡнчнлѡ Нагонѣсѡ и ѡанча ѡт ѡрацѡ и Шѡлаѣ и Мнкаѣ ѡт Шѡплещѡ Цѣфѡа и Снмѡа и Стѡнн и Драгомир ѡт Кѡзѡлѣч и Кранна ѡт Стѡжнщѡ и Грѡзѣ ѡт Пѣдѡре, тѣре сѣт погледаанн и нзѣралн сѣт и дали тѡн ѡчннѡ внше рѣченно, како ест внѡ сн стара и права ѡчнна свѣтомѡ монастнрѡ.

Сѣго радѡ нм дадох и господство мн такогѣре свѣтомѡ монастнрѡ внше рѣченнн дѣлан. И ешеже нх приложнх господство мн свѣтомѡ монастнрѡ вннарнчн и прѣперн цѡ се хѣтет нзѣратн господскн вннарнчн, цѡ ест достоаннѣ господства мн ѡт наа дѣл еже ест внше зпнсан, радѡ дѡшѡ господства мн и родѡтелнѣм господства мн, да ест свѣтомѡ монастнрѡ въ зкрѣпаннѣ, а братннм живѡщнх въ ннѡсѡ и а господство мнн и родѡтелнѣм господства мнн, въ вѣчноу вѣспоми-наннѣ.

И пакн да нм еѡдет ѡ Крѣчнмарн, ѡ Крнкоѡ, еднн вѡд за водѣннцѡ, понеже га покѡпн ѡтѡс егѡменѡ Сѡвлн и сѡ братннм ѡт Брѣсѣнѡа ѡт Брощѣнн за двѣ ацнганкѣ. Сѣго радѡ нм дадох и господство мн свѣтомѡ монастнрѡ,

¹ Loc rupt.

ѡкоже да им бѣдетъ въ шчинѣ и въ шХабѣ и шт никогоже непотѣжковѣнно, по шрнзмо господства ми.

Ѣщеже и заклннанне поставлѣемъ господство ми: по смърти господства ми, кого изберетъ господь Богъ бити господинь Влшконъ Земли, шт срѣдичнаго плода господства ми или шт срѣодникъ господства ми или, по грѣсехъ нашихъ, шт ино племеникъ, да аще почететъ и съхранитъ и поновитъ и штерѣдитъ сие хрисовѣл господства ми, того господь Богъ да га почететъ и съхранитъ и штерѣдитъ въ господствѣ его; а ащелн не почететъ и не съхранитъ и не поновитъ и не штерѣдитъ, нж разоритъ и поперетъ и раснитъ, того господь Богъ да га не почететъ и не съхранитъ и не штерѣдитъ въ господствѣ его, нж разоритъ и поперитъ и раснитъ и посрамитъ и да мѣ шенетъ Богъ зде тѣломъ, а въ бѣдншхъ вѣцѣ дѣше его и да мѣ естъ съпостатница прѣчнстаа Богомати на страшнѣми нелицемѣрнѣмъ сѣдѣ. И да иматъ шчастно със Юдою и съ трѣклетимъ Ярѣа и съ ннѣми нешдене, еже възъплнше на господа Бога и спаса нашего Йѣсуса Христа, кръвъ его на ннхъ и на чѣдахъ нхъ, еже естъ и бѣдетъ въ вѣки, аминь.

Ѣже и шкѣдетелне постзвлатѣмъ господство ми: жшпан Прѣвѣлъ Кралевскн великн бан и жшпан Драгнчъ еншше дворникъ и жшпан Нѣгое великн дворникъ и жшпан Ѣшадъръ великн логофетъ и Ёлѣсанъ внстнгаръ и Радѣлъ спатаръ и Ѣтанко пѣхарникъ и Драгнчъ комнс и Шерванъ столникъ, <Драгѣлъ>¹ и Шнхнѣ велицѣ постѣлнницѣ. Исправникъ, Трѣфа логофетъ.

И азъ, Дѣшнтрѣсъ Фоамѣ, еже написахъ въ градъ Трѣговнщнцѣ, въ лѣтъ хѣл.

† Йш Радѣлъ вшвѣлда, мнлостѣмъ божѣмъ господинь.

† Urmind atotsfinta, dumnezeiasca Scriptură, care zice: „Milă vreau iar nu jertfă“. Şi iarăşi că: „Prin milostenii se curăţă păcatele“ şi „Fericiti cei milostivi, că aceia vor fi miluiţi“. Cum şi gura proorocească inspirată de duhul sfint <zice>: „Fericit bărbatul care miluieşte toată ziua, acela se îndulceşte întru domnul“. Acestea dar, din dumnezeiasca Scriptură ştiind, iarăşi am auzit proorocul prin duhul sfint zicînd că: „Ascultaţi dar împăraţi, şi înţelegeţi, învăţaţi judecători din marginile pămîntului, luaţi aminte cei ce stăpîniţi mulţimile şi vă mindriţi cu mulţimile limbilor, că de la domnul vi s-a dat stăpînirea şi puterea de la cel de sus“. Înţelegînd, dar, că toate în minile lui Dumnezeu sînt şi cît vrea el dă fiecăruia dintre noi, însă fericit şi de trei ori fericit cel care bogăţia dată de Dumnezeu bine o foloseşte şi lucrează în taină talantul ce i-a incredinţat Dumnezeu, că va auzi acel glas bun şi dulce de bucurie: „Slugă bună şi credincioasă, intră întru bucuria domnului tău“. Acestea dar auzînd, se cade şi nouă a înţelege că toate sînt de scurtă vreme şi trecătoare; precum şi zice că: „Toată slava pămîntească vremelnică este“. Ni se cade, dar, şi nouă a rivni către binecinstitorii <şi sfînt răposatii>¹, care au fost înainte de noi împăraţi şi domni, care cele pămînteşti bine chivernisînd şi acestea bine cîrmuîndu-le, cu acestea pămînteşti au cîştigat bunurile cele cereşti şi le-au moştenit, iar cele pămînteşti, <pămîntului le-au lăsat>¹.

¹ Loc rupt.

De aceea și eu, întru Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod, cu rivnă am dorit către atotcinstitele și dumnezeieștile biserici, după cuvîntul proorocesc: după cum dorește cerbul la izvoarele apelor, așa dorește și sufletul meu către atotsfintele și dumnezeieștile lăcașuri ale sfintei mănăstiri a domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, ca să înnoim și miluim, cit ne va fi cu puțință.

De aceea, dă domnia mea această poruncă, hrisovul domniei mele, sfintei mănăstiri și lăcașului numit Snagovul, unde este hramul preasfintei, curatei și preabinecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei vovidenii, ca să-i fie dealul de vie de la Poiana, ce se cheamă și de la Valea Călugărilor, a patra parte, cît ține ocina pînă în apa Teleajenului. Și din munte, cît se va alege partea sfintei mănăstiri, pentru că a fost veche și dreaptă ocină a sfintei mănăstiri.

Iar după aceea, a trimis răposatul Basaraba voievod pe Stoica din Cozleci, de a cercetat acea ocină cu 12 boieri, anume: Buta și Brata și Voicilă al lui Nagone și Oancea din Urlați și Șoplea și Miclea din Șoplești și Șteful și Simul și Stan și Dragomir din Cozleci și Craina din Stănțești și Grozea din Pădure, de au cercetat și au ales și au dat această ocină mai sus zisă, că a fost veche și dreaptă ocină a sfintei mănăstiri.

De aceea, am dat și domnia mea așijderea sfintei mănăstiri dealul mai sus zis. Și încă am adăugat domnia mea sfintei mănăstiri vinăriciul și perperii ce se va alege vinăriciul domnesc, ce se cuvine domniei mele de pe tot dealul, care este mai sus scris, pentru sufletul domniei mele și al părinților domniei mele, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire și fraților ce trăiesc în ea de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele, de veșnică pomenire.

Și iarăși să le fie în Cîrcimari, pe Cricov, un vad de moară, pentru că l-a cumpărat părintele egumen Sava și cu frații de la Bîrseanul din Broșteni, pentru două țigănci. De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Încă și blestem punem domnia mea: după moartea domniei mele, pe cine îl va alege domnul Dumnezeu a fi domn al Țării Românești, din rodul inimii domniei mele sau din ruda domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va păzi și va înnoi și va întări acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească și să-l întărească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va păzi și nu va înnoi și nu va întări, ci va nimici și va călca și va risipi, pe acela domnul Dumnezeu să nu-l cinstească și să nu-l păzească și să nu-l întărească în domnia lui, ci să-l nimicească și să-l calce și să-l risipească și să-l batjocorească și să-iucidă aici trupul lui, iar în veacurile viitoare sufletul lui și să-i fie protivnică preacurata maica lui Dumnezeu la înfricoșata și nefățarnica judecatăi. Și să aibă parte cu Iuda și cu de trei ori blestematul Arie și cu alți iudei care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, care este și va fi în veci, amin.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Pîrvul mare ban al Craiovei și jupan Drăghici fost vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Teodor

mare logofăt și Vilsan vistier și Radul spătar și Staico paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic, <Dragul>¹ și Mihnea mari postelnici. Ispravnic, Trifa logofăt.

Și eu, Dumitru Foame, care am scris în cetatea de scaun Tir<goviște>¹, în anul 703 ...

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 302 (Snagov, XXIV/1).

Orig., perg. (36 × 42), pecete căzută.

Cu o trad. din sec. XVIII; alte traduceri ibidem, ms. 354, f. 82v—83 și 458, f. 14v—16 și la Bibl. Acad., XX/265.

Datat după domn și sfat.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 36—38.

43

1527 (7036) septembrie 10, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Peia portar ocină în Studina, în urma unei judecăți.

† Милостивым воживым, Іу Радѹ конеода и господинѹ въсон земли Ъгг-рорлахѹнскон, синѹ добраго и великаго Радѹла конеоде. Дакат господство ми сѣе повелѣниѹе господства ми честитомѹ болѣринѹ господства ми жѹпанѹ Пее портарѹ и съ инѹ синове, елицн мѹ Богѹ дастѹ, такоже да мѹ ест ѹ Стѹднина дела Станимирѹ въса, вдре коланко ке се избрати.

Понеже ю ест бна покѹпна жѹпан Харват лѹгѹфѣт ѹт Станимирѣскѹ и ѹт синове нѹ, за хѹс аспри, еше при дѹни Басарабѣ конеоде.

Іа потом, имаше съпреніѹе жѹпан Пейа портар съ синове Станимирѣскѹ пред господства ми, съ Миѹханаѹ съ братнѹам си, терѣ прѣше како шни не сѹ знали къда ест кѹпна жѹпан Харват лѹгѹфѣт и ѹт тон цено нища шни нест гал. Тем радѹ, господство ми дадох синовом Станимирѣскѹ закон Ѣ болѣри да заклетъ како не сѹ знали и нища шни нест звел. И сорок им поставиѹ господство ми на рождество Богородици. Іа Миѹханаѹ съ братнѹам си не моглоше донести болѣри на дѹнѹ, нѹ всташѣ ѹт закона.

Сего радѹ и господство ми дадох жѹпанѹ Пее портарѹ, тако да мѹ ест въ шчинѹ и въ шѹабѹ немѹ и синовом емѹ и ни ѹт когоже непотѣкновенно, по реч господства ми.

Сѣбѣдѣтелѹе: жѹпан Прѣвѹа Краѣвскн велики бан, жѹпан Нѣгоѣ велики дворник, жѹпан Ошадѹр велики лѹгѹфѣт, жѹпан Бѹлѹзан велики вкстнгар, жѹпан Радѹл, велики спатар, Станко пѣхарник, Драгич колмс, Шербан столник, Драгѹла и Миѹхнѣ велици постелници. Испраник, Кръстниан лѹгѹфѣт.

И азѹ, Данчѹл лѹгѹфѣт, еже написаѹ въ настолни град Трѹговици, мѣсеца септемѣрѹе І дѹни, въ лѣт хѹлѹс.

† Іу Радѹла вѣвевѹда, милостѹѹа вожѹѹа господинѹ.

¹ Loc rupt.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului boier al domniei mele, jupanului Peia portar și cu fiii lui, ciți îi va da Dumnezeu, ca să-i fie în Studina partea lui Stănimir toată, oricît se va alege. Pentru că a cumpărat-o jupan Harvat logofăt de la Stănimireasa și de la fiii ei, pentru 1 200 aspri, încă din zilele lui Basarab voievod.

Iar apoi, a avut piră jupan Peia portar cu fiii Stănimiresei înaintea domniei mele, cu Mihail și frații săi, de au pîrît că ei n-au știut cînd a cumpărat jupan Harvat logofăt și din acel preț ei nimic n-au mîncat. Pentru aceasta, am dat domnia mea fiilor Stănimiresei lege, 6 boieri, să jure că n-au știut și că ei nimic n-au luat. Și soroc le-am pus domnia mea la nașterea maicii domnului. Iar Mihail cu frații săi n-au putut aduce boierii la zi, ci au rămas de lege.

De aceea și domnia mea am dat jupanului Peia portar, să-i fie de ocină și ohabă, lui și fiilor lui și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Martori: jupan Pirvul mare ban al Craiovei, jupan Neagoe mare vornic, jupan Theodor mare logofăt, jupan Vilsan mare vistier, jupan Radul mare spătar, Staico paharnic, Drăghici comis, Șerban stolnic, Dragul și Mihnea mari postelnici. Ispravnic, Cîrstian logofăt.

Și eu, Danciul logofăt, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna septembrie 10 zile, în anul 7036 <1527>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 300 (Bistrița, XXIV/7).

Orig., hîrtie (21,5 × 31,5), pecete aplicată.

Cu două traduceri, una din 1796 și cealaltă din 1844; alte traduceri ibidem, mss. 194, f. 110; 202, f. 194 și 713, f. 648.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 39.

44

1527 (7036) septembrie 24, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Stan și cetei sale ocină în Cîrbești, în urma unei judecăți.

† Милостию божією, Іо Радул воєвода <и господинъ въсон земли Угг>¹-
рокладхинскон, синъ великаго и прѣдобраго Іо Радул воє<вод>¹. Дават господ-
ство ми сѣ повелѣніе господства ми Станъа и със братнѣм си и със чатам си
и със...¹, ѣкоже да им ест ѡ Кървѣщи шчина въса варѣ колико <се хтѣт из-
брати>¹, понеже им ест стара и права шчина и дѣдѣна. И потѣм, имашѣ Станъа
със братнѣм си <и със чатам си и със... >¹ прѣд господства ми...¹ хтѣш
Тлъкъши да ѡ...шом¹, а господство ми дадох Станълов със братнѣм си вѣ
болѣри и хотарнѣс¹ Барвѣа паркалаб да им хотарнѣса шчина шт Кър<вѣщи...>¹.

¹ Text neciteț.

Бого радї, тинзи вѣ болѣри, уни хотарисаше и стѣкмише нѣ по Гръюа...¹ тако варе кон шт ннѣ не хтет дрѣжати по кѣде <сѣт хотарисали>¹ Баревѣ пар-калаб със вѣ болѣри и по кѣде им сѣт стѣкмиа а ш.....¹ шчина по вше. ѿ потшм, приде жупан Баревѣ пар<калаб.....>¹ тере свидѣтелствоваше како нѣ сѣт стѣкмиан по н.....¹ шт ннѣ.....¹ а шни да изгѣент шчина по вше шт.....¹ и дадохъ Станзлов и със братнем си тако да им ест въ шчинѣ и въ шѣаб а.....¹ ан¹ Станза и със братнем и със Блад.....¹ ми въ д.....¹ шт.....¹ хѣ аспри да ест Станзлов със братнем си.....¹ на Стонкек варе колнко ест негов деа вѣса.....¹ 8л¹.....¹ за х аспри ешеже въ дѣни Басараба во<евода>.....¹ имат Станза сам шт деа Стонкек пол. ѿ Стан.....¹

И пак да ест Станзлов със синови си едно ликаде 8 зѣвою и едно сѣлаще 8 село, понеже нѣ купи Станза шт Станчо Пѣтѣ и шт Шога, за р аспри.....¹ едно сѣлаще 8 село, понеже ю покупише шт Ивн за л аспри. ѿ потшм, даде им ест хотарѣа шт горин по кѣде ест хотарисал Коман и Блад².....¹ господства ти тере им дадохе вѣ болѣри хотарѣа по Зѣцишорѣа и шт тѣа.....¹ по Доас Стантов дорн 8 Корнжѣа.

Бого радї, съм дадохъ.....¹ шчинж и въ шѣаб ним и синовом им и вншкшм и прѣвншчетшм им и ни шт кого<же непотѣкно>¹ вѣно, по рѣч господства ми.

Свидѣтелѣе господства ми: жупан Първѣа вел бан Краевски, жупан Нѣгоѣ вел дворник>¹ и жупан Тѣдорѣ велики пороѣит и Бѣвсан вистѣар и Радѣл спатар и Станко пѣхарник <и Драгич комис и Шербан>¹ столник и Крѣстѣан портар и Драгѣа и Мнѣнѣ велици постѣланици>¹.

Инс аз, Дѣтко граматик, 8 Трѣговище, мѣсеца септеврѣе кѣ <дѣни, въ лѣ>тъ хЗАС.

† Іw Радѣл вшевѣа, милостѣа божѣа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod <și domn a toată țara>¹ Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Io Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stanul și cu frații săi și cu ceata sa și cu ...¹ ca să le fie în Cîrbești ocina toată oricît <se va alege>¹ pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină. Iar apoi a avut Stanul cu frații săi <și cu ceata sa și cu ...>¹ înaintea domniei mele¹ Tilveștii să ...¹ iar domnia mea am dat lui Stanul cu frații săi 12 boieri și hotarnic Barbul pîrcălab să le hotărînicească ocina de la Cîr<bești>¹.

De aceea, acei 12 boieri, ei au hotărînicit și i-au întocmit, pe Gruiful ...¹ astfel, oricine dintre ei nu va stăpîni pe unde <a hotărînici>¹ Barbul pîrcălab cu 12 boieri și pe unde i-a întocmit ...¹ ocina de mai sus. Iar după aceea, a venit jupan Barbul pîrcălab¹ de a mărturisit cum i-a întocmit pe ...¹ dintre ei¹, iar ei să-și piardă ocina de mai sus din¹ am dat lui Stanul și cu frații săi ca să le fie de ocină și de ohabă¹ Stanul și cu frații și cu Vlad¹ 2 000 aspri să fie lui Stanul cu frații săi ...¹ a lui Stoica, oricît este partea lui, toată¹ pentru 600 aspri încă în zilele lui Basarab voievod.....¹ are Stanul singur din partea lui Stoica jumătate, iar Stan ...¹

¹ Text neciteț.

² Cuvintele и Блад sînt scrise deasupra rîndului.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și marei biserici a Mitropoliei, unde este hramul înălțării domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, ca să-i fie girla, anume Săltava, din capătul girlei de sus pînă la gura Cameiței și pînă la Voinna și cu toate bălțile, anume Covirluiășul și Strimbul și Tigveanul, pînă la apa Dunării, pentru că am dăruit domnia mea și am întărit sfintei și marei biserici a Mitropoliei aceste mai sus zise girle și bălți ca să-i fie ei de ocină și de ohabă și să-i fie de întărirea sfintei și marei biserici a Mitropoliei și fraților de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Pîrvul mare ban al Craiovei și jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și Vilsan vistier și Radul spătar și Staico paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Dragul și Mihnea mari postelnici. Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Și eu, Coresi diac, am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna octombrie 9 zile, în anul 7036<1527>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 301 (Mitrop. T. Rom., CXII/1).
Orig., hirtie (30,5 × 21), pecete aplicată.
Cu o trad. din 1775; altă trad. ibidem, ms. 135, f. 182.
EDIȚII. T r a d. *D.I.R., B.*, 38—39.

46

1528 (7036) februarie 2, București.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Tismana partea domneas-că din vama de la Vilcan.

† Мнѡстнѡ божѣю, Іу Радѹл воѡвода и господинь. Дават господство ми сѣе покѣпнѣе господства ми свѣтѡмѡ монастырѡ вт Тисмѣна еже мѡ ест храмъ успенѣе Богородице, такоже да мѡ ест вама вт по Бѣльканѡ, цю ест дѣл господства ми сва. По мнѡвогдахъ и при<ло>жихъ господство ми свѣтѡю храмъ успенѣе Богородице а братнѡм да ест вѡ пищѡ и крѣпленѣе, а господство ми и родѹтѣлнѡм господства ми еѡ вѣчноѡ вѣспомянѣнѣе.

Сѣго радѹ, калугерѡ вт свѣтѡю монастырѡ, еже ест више, да сѹт волинци със сѣю книгѡ господства ми да си взѣмат вама еже хѣтѡ бит право. И нѣтко да им нѣ смѣетъ вантовати или досадити през сѣю книгѡ господства ми. Инако да нѣст, по рѣч господства ми.

Исправникъ, Трифѣл лѡгѡфѣт.

Писъ в Бѣкѡрѡци, фѣврѡарѣ е дѣни, в лѣт хѣлѡс.

† Іу Радѹл воѡвода, мнѡстѣм божѣм господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Tismana, căreia îi este hramul uspenia născătoarei de Dumnezeu, ca să-i fie vama de pe Vilcanu, toată partea care este a domniei mele. Am miluit și am dăruit domnia mea sfintului hram al uspeniei născătoarei de Dumnezeu, ca să fie fraților de hrană și de întărire, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire.

De aceea, călugării din sfinta mănăstire, care este mai sus <zisă>, să fie volnici cu această carte a domniei mele să ia vama care le va fi dreptul. Și nimeni să nu îndrăznească să tulbure sau să supere peste această carte a domniei mele. Și altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Triful logofăt.

Scris în București, februarie 2 zile, în anul 7036 <1528>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 303 (Tismana).

Orig., hîrtie (31 × 21,5), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 329, f. 133 v.

EDIȚII. Slav. și trad. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 89. Trad. *D.I.R.*, B., 10.
F a c s. *D.I.R.*, B., 423.

47

1528 (7036) aprilie 4, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Bistrița ocine în Tîrsa, dăruite de Pîrou mare ban.

† Многостію вождію, Їв Радул воєвода и господинъ вѣсон земан Ъггро-владхїнскон, синъ великаго и прѣдобраго Радул воєвода. Давах господство ми сню повелѣние господства ми свѣтѣи, вождественѣи монастырѣ еже глаголеми Бистрица, идеже ест храм прѣсвѣтѣи, чистѣи, прѣблагословенѣи владичице наше Богородице, присно дѣви Марїа, какоже да мѣ ест вчиннъ дѣл Шербанов и синовеи его, варе банка се изврати ѡ Тръсъ, понеже променише жупан Пръвѣла велики бан със Шербан; тако даде Шербан съ синокн си ним вчиннъ више списана ѡ Тръсъ да ест жупан Пръвѣла велики бан, а жупн Пръвѣла бан такогере даде негова вчиннъ варе колико имат ѡ Бръляю да ест Шербанѣ и синовеи его вчиннъ.

И пакн да им ест свѣтому монастырѣ вчиннъ дѣл Дръган и дѣл Ъпрен съ братиам си и дѣл Станчулов съ братиам си и дѣл Бонко съ братиам си и дѣл Бѣни съ братиам си и дѣл Ъпрен съ братиам си и дѣл Стан съ братиам си и дѣл Ъпрен съ братиам си, вѣсе негове делове, варе банко хошет имат ѡ Тръсъ, понеже променише више списани Тръскни нихнн вчинне съ жупан Пръвѣла велики бан; тако дадоше тръскнии негове вчинне вѣсех, банко имат ѡ Тръскни, жупанѣ Пръвѣла бан, а жупан Пръвѣла бан такогере даде свою село вѣсе цю се зоветъ Слътиюра да ест тръскном цю сѣт више списани.

И пакѣ да им ест свѣтомꙋ монастырꙋ деа Нѣгомѣр съ братѣмъ си и Ѡпрѣн съ братѣмъ си, понеже променише съсъ жꙋпанъ Пръвѣла великѣ банъ, терѣ дадоше Нѣгомѣр и Ѡпрѣ съ братѣмъ си вѣсе неговѣ деа, варе банко иматъ ѡ Тръсънѣ, а жꙋпанъ Пръвѣла банъ такогерѣ даде имъ хѣс аспри готовѣ, терѣ покѣпи ѣ ѡже въ Мѣдларѣи въ Тръвѣла и въ Мѣкѣла и въ Станчꙋла и въ Гора и въ Шербанъ; даде тенхꙋнѣ ѣ ѡже да сѣт Нѣгомѣрꙋ и Ѡпрѣн съ братѣмъ си вчинꙋ и шꙋба.

И пакѣ да имъ ест деа Нѣготъ и синовомъ его, варе банко иматъ ѡ Тръсъ, понеже промени жꙋпанъ Пръвѣла банъ със Нѣготъ и съ синовѣи его; тако даде Нѣготъ неговъ деа вѣса, варе банко иматъ ѡ Тръсъ, а жꙋпанъ Пръвѣла банъ такогерѣ даде неговъ деа въ Доричанинъ вѣса.

И потѣмъ прииде жꙋпанъ Пръвѣла, Кралевскѣ банъ, предъ господство мѣ терѣ приложи вѣсе више записани вчинѣи свѣтомꙋ монастырꙋ више речена.

Его радꙋ, мꙋ дадохъ и господство мѣ, ѡкоже да мꙋ ест вчинꙋ и шꙋба и ни въ кожерѣ непотъкнѣвѣно, по речъ господства мѣ.

Сведѣтели: жꙋпанъ Пръвѣла Кралевскѣ банъ и жꙋпанъ Драгичъ вѣвшѣи дворникъ и жꙋпанъ Манѣ великѣ дворникъ и жꙋпанъ Ѡвѣдоръ великѣ логофѣтъ и Блѣзанъ вѣстѣгарѣи Радꙋла спатаръ и Станко пѣхарникъ и Драгичъ комисъ и Шербанъ столникъ и Драгѣла и Мѣхѣнѣ великѣи постѣланици. Исправникъ, Ѡвѣдоръ великѣ логофѣтъ.

И азъ, многогрѣшнѣи Стоѣанъ граматикъ, еже написахъ въ Тръговище, мѣсеца апрѣла дѣ дани, въ лѣтѣ хѣс.

† Іу Радꙋла вѣвѣвѣда, милостѣа божѣа господнѣа.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei <și> dumnezeieștii mănăstiri care se numește Bistrița, unde este hramul preasfintei, curatei, preabinecuvintatei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare, pururea fecioară Maria, ca să-i fie ocină partea lui Șerban și a fiilor lui, oricît se va alege în Tîrsa, pentru că a schimbat jupan Pîrvul mare ban cu Șerban; astfel a dat Șerban cu fiii săi ocina lor mai sus scrisă din Tîrsa să fie a jupanului Pîrvul mare ban, iar jupan Pîrvul ban deasemenea a dat ocina lui oricît are la Bîrluiu să-i fie ocină lui Șerban și fiilor lui.

Și iarăși să-i fie sfintei mănăstiri ocină partea lui Drăgan și partea lui Oprea cu frații săi și partea lui Stanciul cu frații săi și partea lui Voico cu frații săi și partea lui Bunea cu frații săi și partea lui Oprea cu frații săi și partea lui Stan cu frații săi și partea lui Oprea cu frații săi, toate părțile lor, oricît vor avea în Tîrsa. Pentru că tîrsenii mai sus scriși și-au schimbat ocinele lor cu jupan Pîrvul mare ban; astfel, tîrsenii și-au dat toate ocinele lor, cite au în Tîrseni jupanului Pîrvul ban, iar jupan Pîrvul ban a dat de asemenea tot satul său, care se numește Slătioara, să fie tîrsenilor, care sînt mai sus scriși.

Și iarăși să-i fie sfintei mănăstiri partea lui Neagomir cu frații săi și a lui Oprea cu frații săi, pentru că au schimbat cu jupan Pîrvul mare ban, de au dat Neagomir și Oprea cu frații săi toate părțile lor ori cite au în Tîrseni, iar jupan Pîrvul ban de asemenea le-a dat 4 200 aspri gata, de au cumpărat 5 funii din Mădulari de la Sîrbul și de la Micul și de la Stanciul și de la Sora

și de la Șerban; au dat acele 5 funii, ca să-i fie lui Neagomir și lui Oprea cu frații săi ocină și ohabă.

Și iarăși să le fie partea lui Neagotă și a fiilor lui, oricît au la Tîrsa, pentru că au schimbat jupan Pîrvul ban cu Neagotă și cu fiii lui; astfel și-a dat Neagotă partea lui toată, oricît are în Tîrsa, iar jupan Pîrvul ban, de asemenea și-a dat toată partea lui din Dobriceani.

Iar apoi, a venit jupan Pîrvul, ban al Craiovei, înaintea domniei mele, de a dăruit toate ocinile mai sus scrise sfintei mănăstiri mai sus zise.

De aceea, i-am dat și domnia mea, ca să-i fie ocină și ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Martori: jupan Pîrvul ban al Craiovei și jupan Draghici fost vornic și jupan Manea mare vornic¹ și jupan Theodor mare logofăt și Vilsan vistier și Radul spătar și Staicu paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Dragul și Mihnea mari postelnici. Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Și eu, mult păcătosul Stoian gramatic, care am scris în Tîrgoviște, luna aprilie 4 zile în anul 7036<1528>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 304 (Bistrița, I/5).

Orig., perg. (55 × 35,5), pecete timbrată.

Cu o trad. din 1777; alte traduceri ibidem, ms. 192, f. 134; 201, f. 8v—9v și 713, f. 635v—636 și la Arh. St. R. Vîlcea, Condica m-rii Bistrița, ms. 72, nr. 5. EDIȚII. T r a d., D.I.R., B., 40—41.

48

<1528> aprilie 28.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Tismana toată vama de la Vilcan.

† Многостію божією, Їw Радул коевода и господинь вѣсн земли Угровлахѣнскою, синь прѣдобраго Радул коевода. Дават господство ми светомѣ монастырѣ нарицаемаго Тисмана, такоже да мѣ ест вама в Блъкана вѣса, варе колико ке бнт. И нитко дрѣгъ метахѣ да не имат със тон вама, понеже съм помилкова и приложна господства ми тон вама цю ест вше писано, како да мѣ ест катагодниѣ непотѣковено, до жикота господства ми.

Сего радї, нихто метахѣ да не имат и да не бантоват ни шт правителн господства ми, ни шт двор господства ми, ни нихто да не смѣет досаждает ни бантоват прѣд сню книгѣ господства ми. Я кто се бнш покѣсна бантоват, а тоган човека зло ке патит шт господства ми. Я нно не ке бнт, по реч господства ми.

Исправник, Балазар вел логофѣт.

Пис апрнаїе к̄ дни.

† Їw Радул коевода, многостїм божїм господинь.

¹ După alte documente, Manea este acum: fost mare vornic.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului Radul voievod. Dă domnia mea sfintei mănăstiri numite Tismana, ca să-i fie vama de la Vilcana toată, oricit va fi. Și nimeni altul să nu aibă amestec cu acea vamă, pentru că am miluit și am dăruit domnia mea acea vamă, care este mai sus scrisă, ca să-i fie în tot anul neatinsă, cât va fi viața domniei mele.

De aceea, nimeni să nu aibă amestec și să nu tulbure, nici din dregătorii domniei mele, nici din curtea domniei mele, nici nimeni să nu cuteze să supere sau să tulbure înaintea acestei cărți a domniei mele. Iar cine ar încerca să tulbure, acel om rău va păți de la domnia mea. Și altfel nu va fi, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Balaur mare logofăt.

Scris aprilie 20 zile.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 305 (Tismana, XC/1).

Orig., hirtie (31 × 22), pecete timbrată.

Cu o trad. de la sfârșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 329, f. 134 v.

Datât după domn și Balaur, marele logofăt.

EDIȚII. T r a d. *D.I.R., B.*, 41—42.

49

1528 (7036) aprilie 21, Tirgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Argeș ocine în Futești și balta din fața satului.

† СѦнци дѦхумъ божїимъ водїми, сѦиں сѦт синове божїи, ꙗкоже рече божественїи апостола емуже въ слѣд текѡцихъ иже правдеꙗвителии и блаженїи ѡи гласъ радowanїе члюще оуслышати: „Прїидѣте благословенїи ѡтца моего наследѡните оуготованное вамъ царство ѡт сложенїа мїрсъ, възлакахъ бо се дасте ми части възжаждахъ се и напоисте ме, страненъ бехъ и въ тѣмници и послоужисте ми“.

СѦиъ жео сладчанїиїи гласъ благодтворцимаъ слышати его въкъспѣже и вѣннати въ царство небѣсное и наследникмаъ быти благымъ онемъ ꙗже око не виде и оухо не слыша и на срѣдце чловека не възвде, ꙗже зготова Богъ любещїимъ его. Такожде и грѣшнїи ѡтсладемїе въ ѡгнь вѣчнїи слышати естъ ꙗко не съхранїимъ господа Бога заповедъ, ниже дачюща, ниже жедоуща, ниже болна ни въ тѣмници сѡщи ни посѣтившимъ, ни посласжившимъ.

СѦиъ жео мѡ поминаеше не подобаетъ ѡтлагати вѣремена, или часъ не вѣдешъ въ кѡи часъ господъ нашъ прїидетъ и въсако неготовенъ и не имущѣ свѣтїа, ни кѡ свожъ горѣцихъ, ни вѣдешїхъ шѣрѣшени нжъ жео аще и тешкимъ вѣременемъ вдрѣжнїимъ есмо и лютою стрелою грѣхъ радїи стазвихумъ се. Нжъ господъ ншъ Ісусе Христосъ щедръ и милостивъ естъ, къ въсемъ рѡци простираетъ ꙗко ѡтць къ възлюбленному сїнѡ. СѦамъ бо речъ въсечестїимїи и прѣчистїимїи своимїи зсти: „ꙗко не хошѣ сълорѣти грѣшномуъ, нжъ ꙗко обратити се емъ и живъ бити; и не прїидохъ призвати правденїе,

нж грѣшнини въ покаяніе“. Икоже многѣи шентѣли по мерѣ добродетелии дображе дѣла многообразна сѣт сырѣч любов, мноостинѣ, постѣ и въздръжніе, вѣра, надежда; и іако многыгрѣшных и низвеликомых мноосрдие възводит и мнаетъ и синоположеніа спобаетъ радѣ тѣчю вращеніа. Икоже рече: „не хошѣ съмрътн грѣшномѣ, нж іако обратити се емѣ живѣ бити и вѣнити въ рѣдостѣ господѣ своего“.

Сего радѣ нже прѣжде нас бывши владателіе, царне и князи, сѣа слышеше земляна добре въ съмирении зстронвше и силни небесна прихверѣтошж и царствѣа небеснаго сподобышж сѣа, іакоже и пророкъ Давидъ глаголетъ: „Блаженнаже штпгстншж сѣа безаконіа и нмже прикршж сѣа грѣси; блаженъ мжж емуже не вѣмѣнт емѣ господъ грѣха“. И пакы: „Нмже образом желаетъ елень на источники водніе, сице желает дѣшж моа к тебѣ боже“.

Еще желях и въждедѣх и азъ въ Христа Бога благовѣрнини и „благочистнѣи и богвѣхраними и самодръжавиини Іу Радѣа великын воевода и господинъ вѣсон земан Шрговлауѣнскон и Подзивиѣю сына великаго и прѣдобраго и свѣтопочившаго Іу Радѣа воеводе, прѣимисмо съ вѣсѣм срдцема и благым произволеніемъ да въздемо новіе ктитори и хранители и шеновители и зкрѣпители свѣщеніе и честіе обывтели прѣсвѣтен честѣн прѣблагословениини владѣице нашон, Богородици и присно дѣвен Маріе и честное еи зспеніе, монастырѣ нарицаемаго Яргнш, іакоже да мѣ ест з Фоутѣши дѣа Ялвзавѣ Рогозѣ свѣ, понеже прѣиде жоупан Ялвза дворника Рогозѣ прѣд господствѣа ми терѣ ю подаде и приложи дѣа его вѣса свѣтомы внише реченомы храмы, сам, своним добровѣлою дѣше своѣ радѣ и дѣше радѣ родѣтелю емѣ Нанзѣ Рогозѣ и почто радѣ родѣтелѣ его Нанзѣ шн сн ест загынзѣ главшм радѣ сына своего Ялвза дворника.

И пакы да мѣ естѣ з Фѣтеши дѣа Бадѣк свѣа, понеже ю покупи егѣмена Геурѣа и братіе¹ за хѣси аспри.

И да мѣ естѣ такожде з Фоутѣшѣи шт пол села четвѣрти дѣа, дѣа Енѣсѣа свѣа, понеже ю покупи егѣмена и братіе шт свѣти монастырѣ² шт Енѣсѣа за хѣ аспри, терѣ е приложи свѣтомы монастырѣ.

И да мѣ естѣ блатѣ свѣа еже естѣ противѣу селам Футѣшомѣ дорн до падает з Днѣвѣу и по белѣвѣх цю естѣ знамена ш слагѣа господствѣа ми жоупан Нѣгоѣ вел дворник³, да естѣ свѣтомы монастырѣ понеже ю приложи господствѣо ми іакоже да естѣ внише реченомы храмы и свѣтомы монастырѣ шчинѣ и въ шхавѣ шн шт когоже непотѣжковенно. И да естѣ божѣствным шнокым іаже въ нею живѣшнх въ пицѣ и въ оукрѣпленіе, а господствѣо ми вѣчное възпоминаніе.

Ещеже и заклинаніе поставѣлемъ господствѣо ми, како по съмрътн господствѣа ми, кого избѣретъ господъ Богъ быти господарѣ и шладатѣа Блѣшкон Земляо нан шт срдѣчнаго плода господствѣа ми нан шт сѣродиникъ господствѣа ми нан, по грѣсѣх наших, шт нно лаеменик, аще кто почетѣт и зтерѣдит и поновит и сѣхранинт сѣн хрисовѣа господствѣа ми, того господъ Богъ да почетѣт и зтерѣдит и сѣхранинт въ господствѣѣ его; а ащеиже не почетѣт и не поновит и не зтерѣдит и не сѣхранинт сѣн хрисовѣа господствѣа ми, нж разорѣт и поперѣт, того господъ Богъ не почетѣт и не зтерѣдит и не сѣхранинт въ господствѣѣ его, нж да га зѣнит

¹ Cuvintele: „егѣмена ... братіе“ sînt scrise ulterior, cu altă cerneală.

² „ „ „егѣменна ... монастырѣ“, la fel.

³ „ „ жоупан ... дворник, de asemenea.

зде тѣломъ, а въ вѣдущимъ вѣкъ дѣша его. И да мѣ естъ съпостатнищъ прѣчиста Бѣго мати на страшнѣмъ и нелицемѣрнѣмъ сѣдѣще, идеже лицемѣрѣе нѣст и да иматъ оучестѣе съ Юудѣю и съ трѣклетимъ Ирѣю и съ инѣмъ Юудене еже възж-пише на господа Бѣга и спаса нашего Исуса Христа и рекошъ: „крѣв его на нас“ и на чедѣхъ ихъ, еже естѣ и вѣдетъ въ вѣкы.

Сеже и свѣдѣтели: жоупанъ Прѣвѣа велики банъ Кралевски и жоупанъ Драгичъ бывши дворникъ и жоупанъ Нѣгоѣ велики дворникъ и жоупанъ Овѣдоръ бие логофетъ и жоупанъ Бѣлавръ велики логофетъ и Бѣлсанъ вистигаръ и Радѣла Фвѣковникъ спатаръ и Станко пѣхарникъ и Драгичи комисъ и Шербанъ столникъ и Драгѣла и Михѣнъ велици постелници. Исправникъ, Драганъ постелникъ.

Иъъ, Пѣдѣре, еже написахъ въ нѣстолнии градъ Трѣговище, мѣсеца апрѣлѣ ка днѣ, въ лѣтѣ хлѣс.

Иу Радѣла вѣвѣда, милостѣа божѣа господнѣа.

† Citiți se poartă cu duhul lui Dumnezeu, aceștia sînt fiii lui Dumnezeu, precum a spus dumnezeiescul apostol, căruia mergînd pe urmă cei iubitori de dreptate, așteaptă a auzi glasul fericit de bucurie: „Veniți binecuvîntații părintelui meu să moșteniți împărăția pregătită vouă de la facerea lumii, că flămînd am fost și mi-ați dat să mîncînc, însetat am fost și m-ați adăpat, străin am fost și m-ați cercetat, gol am fost și m-ați îmbrăcat, bolnav și în temniță și mi-ați slujit“.

Acest glas cel mai dulce îl vor auzi făcătorii de bine și în același timp vor intra în împărăția cerurilor, să fie moștenitorii bunătăților pe care ochiul nu le vede, urechea nu le aude și pe care inima omului nu le pătrunde, dar pe care Dumnezeu le pregătește celor ce-l iubesc. Asemenea cei păcătoși, trimiși în focul cel veșnic, vor auzi că n-au păzit poruncile domnului Dumnezeu, că nu l-au săturat, nici cînd a fost flămînd, nici cînd a fost însetat și nu l-au cercetat și nu i-au slujit, nici cînd a fost bolnav, nici cînd a fost în temniță.

De aceea noi, amintindu-ne că nu trebuie să amînăm, neștiind tîmpul, nici ceasul în care va veni domnul nostru și pe fiecare ne va găsi nefiind gata și nu vor avea luminile lor aprinse, nici nu vor veghea, pentru că încă cu grea povară sîntem împovărați și am fost răniți de săgeata cea neîndurată a păcatului. Ci domnul nostru Iisus Hristos este îndurător și milostiv, către toți își întinde mîinile ca un tată către fiul său cel iubit. Pentru că singur a spus cu preacurata și preacinstita sa gură: „Că nu vreau moartea păcătoșului, ci că să se îndrepte și viu să fie; că n-am venit să chem pe cei drepți, ci pe cei păcătoși la pocăință“. Precum sînt multe lăcașuri după măsura faptelor bune, iar faptele bune sînt în multe chipuri, ca: iubirea, milostenia, postul și înfrinarea, credința, nădejdea; că pe mulți păcătoși și copleșiți cu milostenie îi ridică și numai pentru îndreptare și-a jertfit chiar pe fiul său, după cum zice: „Nu vreau moartea păcătoșului, ci ca să se îndrepte și să fie viu și să intre întru bucuria domnului său“.

De aceea și cei care au fost mai înainte de noi stăpînitori, împărați și cnezii și au auzit acestea, pe cele pămîntești bine le-au orînduit întru smerenie și prin acestea au aflat cele cerești și s-au învrednicit de împărăția cerească, după cum grăiește și prorocul David: „Feriți cei cărora li se iartă fărăde-

legile și li se șterg păcatele; fericit este bărbatul căruia domnul nu-i socotește păcatele". Și iarăși: „După cum dorește cerbul după izvoarele apelor tot așa dorește sufletul meu către tine, doamne“.

Tot astfel am dorit și am însetat și eu, întru Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Dumnezeu păzitorul, singur stăpînitorul, Io Radul mare voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei și al Podunaviei, fiul marelui și preabunului și sfîntrăposatului Io Radul voievod, am primit din toată inima și cu bunăvoință ca să fim ctitori noi și ocrotitori și innoitori și întăritori ai sfîntului și preacinstitelui lăcaș al preasfintei, cinstitei și preabinecuvîntatei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii, mănăstirii numite Argeș, ca să-i fie la Futești partea lui Albul Rogoz toată, pentru că a venit jupan Albul Rogoz vornic înaintea domniei mele, de a dat și a dăruit toată partea lui sfîntului hram mai sus spus, singur, de buna voia lui, pentru sufletul său și pentru sufletul părintelui său Nanul Rogoz și pentru că părintele său Nanul și-a pierdut capul pentru fiul său Albul vornic.

Și iarăși să-i fie în Futești partea lui Badea toată, pentru că a cumpărat-o egumenul Gheorghie și cu frații de la Badea, pentru 1 250 aspri.

Și să-i fie de asemeni la Futești din jumătatea satului a patra parte, partea lui Oneasa toată, pentru că a cumpărat-o egumenul și frații din sfînta mănăstire de la Oneasa, pentru 8 000 aspri, de adăruit-o sfintei mănăstiri.

Și să-i fie balta toată, care este în fața satului Futești, pînă unde dă în Dunăre și pe semnele pe care le-a însemnat sluga domniei mele jupan Neagoe mare vornic, ca să-i fie sfintei mănăstiri, pentru că a dăruit-o domnia mea, ca să-i fie ocină și ohabă mai sus numitului hram și sfintei mănăstiri și de nimeni neatins. Și să fie dumnezeieștilor călugări care trăiesc în ea de hrană și de întărire, iar domniei mele de veșnică pomenire.

Încă și blestem punem domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn și stăpînitor al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele domniei mele sau, după păcatele noastre din alt neam, dacă va cinsti și va întări și va înnoi și va păzi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească și să-l păzească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va înnoi și nu va întări și nu va păzi acest hrisov al domniei mele, ci-l va strica și-l va călca, pe acela domnul Dumnezeu să nu-l cinstească, să nu-l întărească și să nu-l păzească în domnia lui, ci să-iucidă aci trupul și în veacul viitor sufletul lui și să-i fie potrivnică preacurata maică a lui Dumnezeu la înfricoșata și nefățarnica judecată, unde nu este fățarnicie. Și să aibă parte cu Iuda și cu de trei ori blestematul Arie și cu ceilalți iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și au zis, „singele lui asupra noastră“ și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în veci.

Iată și martori: jupan Pirvul mare ban al Craiovei și jupan Drăghici fost vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Balaur mare logofăt și Vilsan vistier și Radul Furco :ichiu spătar și Staico paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Dragul și Mihnea mari postelnici. Ispravnic, Drăgan postelnic.

Și eu, Pădure, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna aprilie 21 zile, în anul 7036 <1528>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 306 (Ep. Argeș, XXII/13).

Orig. perg. (52 × 43), pecete afirnată, căzută.

Cu o trad. din sec. XVIII; alte traduceri ibidem, mss. 168, f. 399 și 708, f. 331v—332.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 42—44.

50

1528 (7036) aprilie 28, Tîrgoviște.

Radu de la Afumași voievod întărește fiicelor Bucuresei părțile lui Bucur, Bunilă, Stănilă și Dragomir din Șasa, în urma unei judecăți.

† Милостію божію, Ив Радул воевода и господинъ въсви земли Буггровлахи́нскон, синь прѣдобраго и великаго Радул воеводе. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми Бѣкѣрѣсе и сѣе дъщерем си, по имѣ Станка и Драголи и Ёприша и Сора и сѣе нѣх синовим, такоже да мѣ ест њ Шаса дел Бѣкѣрѣсе въса, понеже им ест стара и права вчинѣ, дѣдинѣ и дел Бѣнилавѣ, четвърти дел, понеже покъпише ѡт Бѣнилавѣ, за мѣ аспри. И да мѣ ест дел Стѣнилавѣ и Драгомирѣ въса, понеже покъпише ѡт синовн Стѣнилавѣ и Драгомирѣ, за хѣ аспри.

И потѡм, имаше Бѣкѣрѣсе <е>вм дъщерем прѣ <прѣ>¹ господство ми сѣе Дѣмитрѣ, синь Бѣвсанѣ, понеже прѣ Дѣмитрѣ како ест била прѣдалнка и извади нѣкои книги лъжанки. И господство ми гледах и сѣдих сѣе чѣститими болѣри господства ми и изнаидѡх како не ест била прѣдалнка, нѣ ест била дъщерем Бѣкѣрѣсе тѣи вчинѣ више речено, а Дѣмитрѣ, ѡн ест ѡстал ѡт закон ѡт прѣд господства ми и раздрах мѣ книги.

Сега радѡ, дадох господство ми дъщерем Бѣкѣрѣсе, такоже да им ест въ вчинѣ и въ ѡхѡбѣс ним и синовѡм и вѣскѡм и прѣвѣнчетѡм им. И вѣре комѣ се прѣжде сѣлѡчи сѣмрътъ, прѣдалнка да нѣет, а нѣ да ест ѡтѡшем им. И ни ѡт когоже непотѣжковѣно, по ѡризмѡ господства ми.

Сеже свидѣтели ест: жѣпан Прѣвѣл великомѣ бан Кралевскомѣ и жѣпан Драгич вѣк дворник и жѣпан Нѣгоѣ велики дворник и жѣпан Ёвѡдор вѣк лѡгѡфѣт и жѣпан Балаѡр велики лѡгѡфѣт и Бѣвѣан вѣстипар и Радул спатар и Станко лѣхарник и Драгич колѣс и Шербан столник и Драгѣл и Шихнѣ вѣлѣнци постѣлѣници. Исправник, Роман граматик.

И аз, Станчѡ, еже написах въ настоѡ град зѡвомаго Трѣговище, мѣсеца априлѣ кн дѣня, в лѣт хѣлѣс.

† Ив Радул воевода, милостію божію господинъ.

¹ Text neciteț.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele Bucuresei și cu fiicele sale, anume Stanca și Dragolea și Oprișa și Sora și cu fiii lor, ca să le fie în Șasa partea lui Bucur toată, pentru că le este veche și dreaptă ocină dedină și partea lui Bunilă a patra parte, pentru că au cumpărat de la Bunilă pentru 47 aspri. Și să le fie partea lui Stănilă și a lui Dragomir toată, pentru că au cumpărat de la fiii lui Stănilă și ai lui Dragomir pentru 1200 aspri.

Iar apoi, au avut piră fiicele Bucuresei <înaintea>¹ domniei mele cu Dumitru, fiul lui Vilsan, deoarece a pîrît Dumitru că a fost prădalică și a scos niște cărți mincinoase.

Iar domnia mea am cercetat și am judecat cu cinstiții boieri ai domniei mele și am aflat domnia mea că acea ocină mai sus-zisă n-a fost prădalică ci a fost a fiicelor Bucuresei, iar Dumitru, el a rămas de lege dinaintea domniei mele și i-am spart cărțile.

De aceea, am dat domnia mea fiicelor Bucuresei ca să le fie de ocină și de ohabă lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor. Și oricui i se va întimpla moarte mai înainte, prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martorii sînt: jupan Pîrvul mare ban al Craiovei și jupan Draghici fost vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Balaur mare logofăt și Vilxan vistier și Radul spătar și Staico paharnic și Draghici comis și Șerban stolnic și Dragul și Mihnea mari postelnici. Ispravnic, Roman gramatic.

Și eu, Stanciul, care am scris în cetatea de scaun numită Tîrgoviște, luna aprilie 28 zile, în anul 7036 <1528>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul județean Tg. Jiu, nr. 18.

Orig. perg. (25 × 28), pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Doc. sl.—rom.*, 90—91.

51

1528 (7036) mai 5, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod dăruiește m-rii de la Argeș jumătate din Pitești, însă din sat, din moară și din vamă.

† Милостію божію, Іо Радул конкода и господинъ въсон земле Уггровлахі-нскон, синъ великаго и добраго Радул конкода. Дават господство ми сие повелкнѣе господства ми свѣтлому и божественному монастырѣ вт Пгриш, идеже ест храм и шиткан прѣсвѣткѣи, чистѣи прѣблагословенкѣи владичицие наше Богородіце и присно девѣи Маріе и честною ен спение и честнѣишому втцѣ егъменѣи Термонахѣ кѣр Георгіеи и въсем свѣщенио иноквм живеще въ свѣтлому месту томѣ, тако да

¹ Text neciteț.

ИМ ЕСТ ПОЛКОВИНО > УТ ПИТЕЩИ И УТ СЕЛЪ И УТ ВОДЕНИЦЕ И УТ ВЛМЕ, УТ СВЕ
ЩО ЕСТ БИШ ДЕЛ ЖУПАНЫ СЪ АНЧЕ ВИСТИАРА.

ПОНЕЖЕ ПОКЪПИХЪ ГОСПОДСТВО МИ УТ БРАТИЕ СЪ ИЧЕВЪ И УТ НЕГОВО ДЪЩЕРЪ, ЗА
ХЪ АСПРИ. Я ПОТЪМЪ ГОСПОДСТВО МИ ПРИЛОЖИХЪ ВЪ СВЪТЪИ МОНАСТЪРЪ, ИАКО ДА ЕСТ
СВЪТОМЪ МЕСТЪ ВЪ СЪКЪРАПЕНЪИЕ И БОЖЕСТВЕНИМЪ ИНОКЪМЪ ВЪ ПИЩЪ И ВЪ ВЪСТРАВЪ, А
ГОСПОДСТВО МИ И РОДЪТЕЛЕМЪ ГОСПОДСТВО МИ, ВЪЧНОЕ ВЪСПОМИНАНЪЕ.

СЕГО РАДЪ, ИМ ДАДОХЪ И ГОСПОДСТВО МИ ИАКО ДА ИМ БЪДЕТЪ ВЪ УЧИНЪ И УХЪАБЪ
И НИ УТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНОВЕНО ВЪ ВЪКЪИ, ПО УРИЗМО ГОСПОДСТВА МИ.

СВЕДЪТЕЛЪИ: ЖУПАН ПРЪВЪА БАН КРАЛЕВСКИ И ЖЪПАН ШАНЪ ПЕРШАНЪА БИВШИХЪ
ДВОРНИКЪ И ЖЪПАН НЪГОЕ ДВОРНИКЪ И ЖЪПАН <ТЕОДОРЪ>¹ БИВШИ ЛОГОФЕТЪ И ЖЪПАН БА-
ЛАУР ЛОГОФЕТЪ И БЪЛЪЖАН ВИСТИАРЪ И РАДУЛА СПАТАРЪ И СТАИКО ПЕХАРНИКЪ И ДРАГИЧЪ КО-
МИСЪ И ШЕРБАНЪ СТОЛНИКЪ И ДРАГЪА И ШИХЪНЪ ПОСТЕЛНИЦЪ ВЕЛИЦЪ.

И АЗЪ, ТАТЪА НАЧИРТАХЪ ВЪ НАСТОЛНИ ГРАДЪ ТРЪГОВИЩЕ, МЪСЕЦА МАИ 7 ДЪНИ,
ВЪ ЛЪТЪ ХЪЗЛЪ.

Исправникъ, Бѣлауръ велики логофетъ.

† Іу Радула ввекъвда, милостѣмъ божѣмъ господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă
a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri de la Argeș, unde este hra-
mul și lăcașul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre,
născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii
și preacinstitului părinte egumen ieromonah chir Gheorghie și tuturor sfin-
ților călugări care viețuiesc în acel sfînt loc, ca să le fie jumătate din Pitești
și din sat și din mori și din vămi și din tot ceea ce a fost partea jupanului
Oancea vistier.

Pentru că a cumpărat domnia mea de la frații lui Oancea și de la
fiica lui, pentru 30 000 aspri. Iar apoi, domnia mea am dăruit la sfînta
mănăstire, ca să fie acestui sfînt loc de întărire și dumnezeieștilor călugări
de hrană și de folosință și domniei mele și părinților domniei mele, veșnică
pomnire.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și ohabă și
de nimeni neatins în veci, după porunca domniei mele.

Martori: jupan Pîrvul ban al Craiovei și jupan Manea Perșanul fost vornic
și jupan Neagoe vornic și jupan <Teodor>¹ fost logofăt și jupan Balaur
logofăt și Vilsan vistier și Radul spatâr și Staico paharnic și Drăghici comis
și Șerban stolnic și Dragul și Mihnea mari postelnici.

Și eu, Tatul, am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna mai 5 zile,
în anul 7036 <1528>. Ispravnic, Balaur mare logofăt.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 307 (Ep. Argeș, XLIV/2).

Orig., hîrtie (21,5 × 30), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 44.

¹ Loc rupt.

1528 (7036) mai 25.

Radu de la Afumați voievod dăruiește m-rii de la Argeș jumătate din satul Pitești, din vecini, din cîmpul de hrană, din moară și din vamă. De asemenea moara de la Dirzul.

† Милостію божією, Іу Радул воєвода и господинь вѣсон земли Угровлахи́нскои, синь великаго и прѣдобраго Радула воєводе. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми свѣтому и божественному монастырѣ шт Яргиш, еже глаголемъи, надеже ест храмъ шентѣли прѣсвѣтѣи, чистѣи и прѣблагословенѣи владичице нашои Богородице и присно девѣи Маріа и свѣтѣи еи успеніе и чьстнѣишомѣ штцѣ егуменѣ ҃ермонахъ кѣр Георгіе и вѣсем божественнимъ инокомъ живущихъ въ свѣтомѣ мѣсто томѣ, якоже да имъ ест село половины шт Питещѣ, шт вѣчинни пол и шт поле еже ест за храни пол и шт водѣнницѣ пол, ани водѣннице еже сѣт на Дръзла свемъ и шт вама пол, по тѣжкмежѣ еже ест стѣкмиа жѣпанъ Татъла логофетъ и сѣ боабри и мегіташи шт школо.

Понеже покъпи господство ми шт Радул, братъ Шанчевъ и шт дѣщерѣ емѣ, за хл̄ аспри. Я потомъ господство ми приложихъ више речении у свѣтомѣ монастырѣ Яргишѣ, да мѣ сѣт монастырѣ въ шкрѣпленіе и свѣтлимъ инокомъ въ пицѣ, а господство ми въ вѣчное въспоминаніе.

Бого радѣ, имъ дадохъ и господство ми свѣтомѣ монастырѣ въ шчинѣ и въ шхабѣ и шт ни когоже непотѣкновено, по речъ господства ми.

Бже свидетелѣе: жѣпанъ Прѣ¹вѣла велики банъ Кралевски и жѣпанъ Драгичъ <бнѣ вѣла¹ дворникъ и жѣпанъ Нѣгоѣ велики дворникъ и <жѣпа¹нъ <Т¹сдѣвръ бнѣше логофетъ и жѣпанъ Балабръ велики логофетъ и Бѣлсанъ вѣстѣаръ и Радулъ спѣат¹аръ и Штанко пѣхарникъ и Драгичъ комисъ и Шербанъ столникъ и Драгѣла и Шихнѣ <в¹ѣлициѣ постѣлницѣ. Исправникъ, Трифа логофетъ.

И азъ, Дѣмитрѣ, писъ мѣсеца маи кѣ дѣни, в лѣтѣ хѣлѣс.

† Іу Радулъ вѣвѣда, милостію божію господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri care se numește de la Argeș, unde este hramul și lăcașul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria și sfintei ei uspenii și cinstului părinte egumen ieromonah chir Gheorghe și tuturor dumnezeieștilor călugări care trăiesc în acel sfînt loc, ca să le fie jumătate din satul Pitești, jumătate din vecini, jumătate din cîmpul care este de hrană și jumătate din mori, însă morile care sînt la Dirzul toate și din vamă jumătate, după întocmirea care a întocmit-o jupan Tatul logofăt și cu boierii și megiașii din jur.

¹ Loc rupt.

съм дароваа и помилуѣаа на свѣта монастыр еже въшерѣхъ, ѡкоже да бѣде свѣ-
тому монастыру въ старьжденїе, а господства ми да ми бѣде въ испоминанїе
въ вѣки.

Се<го> радї, закланїе ещже поставаемъ господства ми кого съберет го-
сподъ Богъ бити господарь по съмръть господства ми, или ѡт сръдце господ-
ства ми или ѡт середни господства ми или ино племенник и хошет помилуѣват
и зкрѣпит и чьстити и хошет поновит сїю книгъ господства ми, того господъ
Богъ да га чьстити със господствїе и да имат дѣшъ его покоенїе вѣцѣхъ, амин;
а кого хошет поперет и разорит сїю помилуѣванїе и въспоминанїе господства ми,
того господъ Богъ да га поперет и да разорит тѣло его вѣцѣ и да имат че-
стїю със Юда и съ Ярїа и съ нинї ѡсден еже възъпнше на господа Бога: кръв
его на нїхъ и на чед на нїхъ, да ест проклет ѡт тнїѡ ѡтцѣ еже въ Некии.

Еже и сведѣтеле поставаемъ господства ми: жьпан Прѣвѣа бан и жьпан
Дръгич бивше дворник и жьпан Нѣговъ велики дворник и жьпан Тѣдоръ велики ло-
гофет и жьпан Ельсанъ велики вистїтар и Радѣа велики спатар и Драгичъ вел комис
и Станко велики пѣхарник и Шербанъ столник и Драгѣа и Минхїѣ велики постѣл-
ници. И исправник, Тѣдоръ велики логофет.

Исписахъ азъ, Ратѣа логѡфет, въ настоа градъ Тръговице, мѣсеца маи ѡ днїи,
ѡт Пѣама въ лѣт хънї.

† Іѡ Радѣа вѣвѣда, мнлостїю Божїю, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului și răposatului Vlad¹ voievod. Dă domnia
mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri care se numește Govora,
unde este hramul uspeniei preasfintei născătoare de Dumnezeu, ca să-i fie
ocină în Curtișoara, jumătate din partea popii Virlan și de peste tot hotarul
a șasea parte și din cimp și din pădure și din apă și de peste tot, din hotar
până în hotar, pentru că această ocină mai sus zisă a luat-o domnia mea
pentru o deșugubină, pentru că au ucis fiii popii Virlan un om, de a murit.
Astfel, întru aceasta, domnia mea nu am găsit averi, ca să le iau pentru
această deșugubină, ci am luat domnia mea din partea de ocină a popii Vir-
lan jumătate, peste tot hotarul.

Iar după aceea, domnia mea am miluit pe sluga domniei mele, pe Corlat,
cu această parte de ocină, ca să se hrănească și să fie domniei mele spre
pomenire.

Iar sluga domniei mele, care este mai sus zisă, Corlat, nu a putut să
țină această ocină mai sus zisă, ci au făcut-o vinzătoare. Iar întru aceasta,
domnia mea nu am voit să-l las ca să o vindă altui boier, ci am cumpă-
rat-o domnia mea de la Corlat, de i-am dat 5 000 aspri gata lui Corlat. După
aceea, domnia mea am dăruit și am miluit sfinta mănăstire care este mai
sus zisă, ca să-i fie acestei sfinte mănăstiri de întărire, iar domniei mele să-mi
fie de pomenire în veci.

Pentru aceasta, încă și blestem am pus domnia mea: pe cine va alege
domnul Dumnezeu să fie domn după moartea domniei mele sau din inima
domniei mele sau din rudele domniei mele sau din alt neam și va milui și va

¹ În loc de: Radul.

întări și va cinsti și va înnoi această carte a domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească cu domnia și sufletul lui să aibă odihnă în veci, amin; iar cine va călca și va nimici această miluire și pomană a domniei mele, cu care domnia mea am miluit, pe acela domnul Dumnezeu să-l calce și să-i nimicească trupul lui și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu alți iudei care au strigat asupra domnului Dumnezeu: singele lui asupra lor și asupra copiilor lor. Și să fie blestemat de cei 318 părinți de la Nicheia.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Pîrvul ban și jupan Drăghici fost vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și jupan Vilsan mare vistier și Radul mare spătar și Drăghici mare comis și Staico mare paharnic și Șerban stolnic și Dragul și Mihnea mari postelnici. Și ispravnic, Tudor mare logofăt.

Am scris eu, Ratea logofăt, în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna mai 30 zile, în anul de la Adam 7008 <1500>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, Domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 309 (Govora, IV/1).

Orig., perg. (32 × 30), pecete timbrată.

Cu o trad. din 1842; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 83 și 447, f. 103.

Văleatul greșit; datat după sfatul domnesc.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., veac. XIII—XV, p. 269 sub 1500; D.I.R., B., 411—412.

54

<1528> iunie 1.

Radu de la Afumați voievod dă călugărilor m-rii Tismana venitul vămii de la Vîlcan.

† Милостию Божию, Яко Радѹл воєвода и господинь. Дават господства ми сїе повелѣніе господства ми калѣгером вт свѣтомѹ монастырѹ вт Тисмѣна, такоже да сѹт волинци сѣс сїю книги господства ми да си вземает вама вт Бѣлканѹ, еже ест достоинїе свѣтомѹ монастырѹ, вт вѣси людїе цю ксп҃ет или хтѣт продати и вт саб҃ге господства ми и вт саб҃ге банов и вт саб҃ге вѣсем болѣром; макар сѣ книги господства ми да си бѣдет, еше да си плашат вама.

И никто да им не смѣет запрѣтит или задрѣжатни вама, през сїю книгу господства ми, ере кто некѣт посашати вт книгу господства ми да си вама плашат, а калѣгери еже ке бѣти посашници свѣтомѹ монастырѹ да сѹт волинци сѣс книгу господства ми да нѹ тигант тере да си дават вама. И кто хтѣт скочит над нѹ, а тоган човека зло шет патит. И ино некѣ бѣт, по реч господства ми.

Исправник, Бѣлар велики логофѣтъ.

Иис мѣсеца юнїе 7 дѣни.

† Яко Радѹл воєвода, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele călugărilor din sfinta mănăstire de la Tismana, ca să fie volnici cu această carte a domniei mele să-și ia vama de la Vilcanu, cit se cuvine sfintei mănăstiri, de la toți oamenii care vor cumpăra sau vor vinde și de la slugile domniei mele și de la slugile banului și de la slugile tuturor boierilor; măcar cu cartea domniei mele dacă vor fi, tot să-și plătească vama.

Și nimeni să nu îndrăznească a-i împiedica sau a le opri vama peste această carte a domniei mele, căci cine nu va asculta de cartea domniei mele ca să-și plătească vama, iar călugării care vor fi poslușnicii sfintei mănăstiri să fie volnici cu cartea domniei mele să-i tragă ca să dea vama. Iar cine se va ridica asupra lor, acel om rău va păți. Și altfel nu va fi, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Bălaur mare logofăt.

Scris luna iunie ziua 1-a.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 310 (Tismana, XCI/31).

Orig., hîrtie (22 × 21), pecete aplicată, căzută.

Cu două traduceri de la sfîrșitul sec. XVIII și din 1912; altă trad. ibidem, ms. 329, f. 134.

Datât după domn și Balaur, marele logofăt.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 45—46 Facs. *Ibidem*, 424.

55

1528 (7036) iunie 3, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod dăruiește m-rii Argeș jumătate din Pitești și din moară și din vamă, partea lui Oancea vistier, care s-a hienit față de Neagoe Basarab voievod.

† Бѣсе свѣтому божественому послѣдшещѹ Писаніе, рекшомъ : „Милости хощу, а не жрътебѣ“. И пакѣ : „Ико милостинѣми щѣщае се грѣси“. <Бла>¹жени, милостивки, іако тѣи помилувани боудет“. Икоже пророческа дсхумъ насичена оуста глаголет : „Блажнѣи мѣжъ миашии есѣ днѣи наследдаетъ сѣ господови“. Она же оwt божественаго Писаніе зведѣвши, пакѣ слышахумъ пророка дсхумъ свѣтлмъ глаголюща : „Ико слышите же о царѣи и разумѣнтіе, навикнѣте сѣдѣи концимъ земан, външнтіе дрѣжещии множества и грѣдищи се ш народѣхъ языкъ, іако дана быстъ wтъ господа дрѣжака вамъ и сила w вишнѣго. Разумѣвши же іако всѣ въ рѣкахъ божіи сѣт, елико хощетъ, же о кождо wтъ насъ подадеютъ“. И жъ же о блажнѣи и трѣбелжнѣи, нже богоданнои богатство добрѣ растачаетъ и далаетъ въ таннѣ богъвърченіе емъ талантъ, іако же о слышнтіе благы же о и сладки шн глагъ радваніе : „Благыи рабѣи и вѣрнѣи, въниди въ радость господа своего“. Она же слышавше, подобаетъ же

¹ Loc rupt.

и нам вънимати вт здѣшнихъ, яко мало вѣремена и прѣходна сѣт, такоже и глаголетъ тако: „Въсѣка слава земьна доврѣмена ест“. Подобаешже и нам порекновати иже прѣжде насъ вѣшнимъ благочѣстивимъ и свѣто и почившихъ царѣмъ и господамъ иже земна доврѣстронивше и сна доврѣ прѣпровождившихъ и снами земными небесна прихвѣртоши елагаа и сихъ наследоваше, а земна земнымъ уставаше.

Сего радї и азъ, иже въ Христа Бога благовѣрнии, благочѣстивии и Христолюбивїи самодръжавнии, Іу Радѹлъ воевода, вожїею милостно господинъ въсомъ земанъ Ёггровлахинескон, синь великаго и прѣдобраго Радѹла воеводе, желанїемъ въждедѣхъ къ въсѣчѣстнимъ и божѣственнымъ църква, по пророческомъ слово: иже вѣразомъ желаетъ елень на источники водни, сице желаетъ душа моя къ въсѣ свѣтѣи <и>¹ божѣственїи шентѣли свѣтаго монастыра господѣ Богоу и спасоу нашемъ Іесусъ Христѣ, да вѣнѣвимо и милѣємо еинко намъ по силѣ.

Сего радї даватъ посподство ми сини хрисовѣла господства ми свѣтому монастыру и шентѣли глаголемїи Яргишѣ, идеже естъ храмъ прѣсвѣтѣи, чѣстѣи и прѣславогословенїи владїчице нашои Богородице и приснои дѣвки Марїа и свѣтои еи вепенїе ичѣстїишомъ втцѣ егѣменѣ Уромонахъ кѹр Геворгїе и въсѣмъ божѣственнымъ инокомъ живѣщи въ свѣтому мѣсто семъ, яко да имъ бѣдетъ половинѣ вт Питещї, вт надъ въсомъ хотаромъ и вт вама полъ и вт водѣнїцї полъ, по тѣжкѣже <еже>² естъ сѣтворилъ посланога <а>¹зга господства ми, жупанъ Татѣла догофѣтъ и съ вѣсими волѣри и легїашни еже сѹтъ вколо Питешомъ, съ нихъ душѣ, вт надъ въсѣхъ полъ. Понеже тѣи полъ еила естъ Ёанчевѣ вистѣнар¹⁸; тако потомъ, къда се хѣтителни Ёанча вистѣнар, а внъ крахѣ вт иманїе покойномъ Басарабѣ воеводе жити флоринти ѱ по нѣ аспри, <еже>¹ вчинитъ аспри хкѣ и еше сребро за некое потирѣ, за хї аспри, къпно чинитъ хл аспри.

Я потомъ, съ изволенїемъ вожїемъ, даде намъ господѣ Богъ быти синь<и на>¹ слѣднїцї покойномъ Басарабѣ воеводе и къ столу родїтелїемъ нашимъ, Блашконъ Земле. Я тко быше встанке Ёанчевѣ вистѣнарѣ и съ нихно стѣжанїе, въса прїи- <до>¹шена рѣкы господства ми.

Ъ темъ, господство ми глѣдахъ и сѣдихъ съ вѣсими чѣститими правителїе и волѣри господства ми, по правдѣ и по законѣ и тако имъ быстъ сѹдъ: како тко погнѣе въ хитѣнство, а своему стѣжанїе и коматѣ да сѹтъ господске. Я господство ми з темъ, змилостивихъ се надъ конъ више встанцї Ёанчевъ вистѣнарѣ и вт стѣжанїе емъ ...¹ на рѣкы господства ми; друго въсе имъ дадохъ, нзъ тѣчїю шо избрахъ тонъ неговъ дѣлъ полъ вт Питещї, зарадї више речени хл аспри, како да естъ платено вт тонъ иманїе покойномъ Басарабѣ воеводе. Я потомъ, господство ми платихъ више реченно цѣно вт вистѣнарѣ господства ми госпожде Деспинѣ покойномъ Басарабѣ воеводе, терѣ покѣпихъ тонъ дѣлъ Ёанчевъ вистѣнарѣ, полъ вт Питещї, за хл аспри. И потомъ, приложихъ свѣтому монастыру вт Яргишѣ яко да естъ свѣтому мѣсту въ зкрѣплѣнїе, а свѣтими, божѣственнымъ инокомъ въ пицѣ, а господство ми и родїтелїемъ <господства ми, вѣчное въспо>¹минанїе.

Сего радї, имъ дадохъ господство ми яко да имъ бѣдетъ въ вчинѣ и въ хулабѣ и вт никогоже непотѣжковѣнно, по вризмѣ господства ми, въ вѣки.

¹ Loc rupt.

² Omis.

ЕЩЕЖЕ ЗАЧИННАЮ ПОСТАВЛѢМЪ ГОСПОДСТВО МН: ПО СЪМРЪТИ ГОСПОДСТВА МН, КОГО ИЗБЕРЕТЪ ГОСПОДЬ БОГЪ БИТИ ГОСПОДИНЪ ВЛАШКОМЪ ЗЕМЛЕ ИЛИ ШТЪ СРЪДНИЧАГО ПЛОДА ГОСПОДСТВА МН ИЛИ ШТЪ СРЪДОНИКЪ ГОСПОДСТВА МН ИЛИ, ПО ГРѢСѢХЪ НАШИХЪ, ШТЪ ИНОПЛЕМЕНИКЪ, ДА АЩЕ ПОЧЕТЕТЪ И ШТЕРЪДЪТИ И СЪХРАНИТИ И ПОНОВИТИ СИНЪ ХРИСОВЪЛЪ ГОСПОДСТВА МН, ТИГО ГОСПОДЬ БОГЪ ДА ШТЪ СРЪДИТИ¹ И ПОЧЕТЕТЪ И СЪХРАНИТИ ВЪ ГОСПОДСТВѢ ЕГО; А АЩЕЛИ НЕПОЧЕТЕТЪ И НЕОУТЕРЪДЪТИ И НЕ СЪХРАНИТИ, ИЖЪ РАЗОРИТИ И ПОПЕРЕТИ И РАСПИТИ И ПОСРАМИТИ СИНЪ ХРИСОВЪЛЪ ГОСПОДСТВА МН, <т>¹ГОГЪ ГОСПОДЬ БОГЪ ДА ГА РАЗОРИТИ И ПОПЕРЕТИ И РАСПИТИ И ПОСРАМИТИ ВЪ ГОСПОДСТВѢ ЕГО И ДА МЪ ШЕНЕТЪ ЗДЕ ТѢЛОМЪ, А ВЪ БУДѢЩИХЪ ВѢЦѢХЪ, ДУША ЕГО И ДА МЪ ЕСТЬ СЪПОСТАТНИЦА ПРѢЧЕСТУДА БОГОМАТИ НА СТРАШНОМЪ И НЕИЩЕМЪ КРѢМЪ СЪДИЩЕ И ДА ИМАТЪ ШЧЕСТІЮ СЪ ЮДОЮ И СЪ ТРАКЛЕТНАМЪ ЯРІА И И СЪ НИКѢМИ ЮДЕИ, ИЖЕ ВЪЗЪПНИШЕ НА ГОСПОДА <БОГА>¹ И СПАСА НАШЕГО ІСУСА ХРИСТА И РЕКОШЕ: КРѢВЪ ЕГО НАДЪ НИХЪ И НА ЧЕДАХЪ НИХЪ, ЕЖЕ ЕСТЬ И БУДЕТЪ ВЪ ВѢКЪ, АМИНЪ.

ЕЩЕЖЕ СВЕДЕТЕЛЮ ПОСТАВЛѢМЪ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪ ШПАНЪ ПРЪВЪ¹ША КРАЛЕВСКИ БАНЪ И ЖЪ ШПАНЪ ДРАГИЧЪ БИВШЕ ДВОРНИКЪ И ЖЪ ШПАНЪ НѢГОЕ ВЕЛИКИ ДВОРНИКЪ И ЖЪ ШПАНЪ ШЕВДОРЪ БИВШЕ ЛОГОФЕТЪ И ЖЪ ШПАНЪ БАЛАШЪРЪ ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТЪ И <ВЛЪСАМЪ ВНЕШЪ>¹ШАРЪ И РАДУЛЪ СПАТАРЪ И ШТАНКО ПЕХАРНИКЪ И ДРАГИЧЪ КОМЕСИ И ШЕРБАНЪ СТОЛНИКЪ, ДРАГЪЛЪ И ШИХЪНЪКЪ ВЕЛИЦІ ПОСТЕЛНИЦІ. ИСПРАНИКЪ, ТРІФА <ЛОГЪ>¹ОСФЕТЪ¹.

И АЗЪ, ДЪМИТРОСЪ <ГРАМАТИКЪ>¹, ПИСЪ ТРЪГОВИЩЕ МѢСЕЦА ЮНІЕ ГЪ ДЪНИ, ВЪ ЛѢТЪ ХЪЗЪ.

† ІУ РАДУЛЪ ВОКЪВДА, МИЛОСТІАМЪ БОЖІАМЪ ГОСПОДІНЪ.

<Pe verso:> . . .¹ СЪИ ШЧЕНА ЕСТЬ ДРЪЖАА ДЪЩИНЪ ГОГОШОЕ.

† Urmind atotsfintei, dumnezeieştii Scripturi, care spune: „Milă vreau, iar nu jertfă“. Şi iarăşi: „Prin milostenii se curăţă păcatele“. „Feriţi cei milostivi, că aceia vor fi miluiţi“. Precum şi gura proorocească inspirată de duh spune: „Fericit bărbatul care miluieşte şi în toată ziua se îndulceşte întru domnul“. Acestea dar aflind din dumnezeiasca Scriptură, iarăşi am auzit pe proorocul cel inspirat de duhul sfânt care spune: „Ascultaţi dar împăraţi şi înţelegeţi, pătrundeţi-vă judecători ai capătului pământului, auziţi stăpînitori ai mulţimilor şi cei ce vă mîndriţi cu mulţimea limbilor că stăpînirea voastră vă este de la domnul şi puterea de la cel de sus. Înţelegeţi deci că toate sînt în mîinile lui Dumnezeu care, pe cît vrea, dă fiecăruia dintre noi“. Dar, fericit şi de trei ori fericit acel care face să crească bine bogăţia dată de Dumnezeu şi care foloseşte în taină talantul dat lui de Dumnezeu ca să auziţi acel glas bun şi dulce de bucurie: „Slugă bună şi credincioasă intră în bucuria domnului tău“. Aceasta dar auzind, ni se cuvine şi nouă să ne ridicăm de la cele pămînteşti, că sînt de scurtă vreme şi trecătoare, precum şi spune că: „Toată slava pămîntească este vremelnică“. Se cuvine să rivnim şi noi către cei mai dinainte binecinstitori şi sfîntrăposaţi împăraţi şi domni care au întocmit bine cele pămînteşti şi acestea bine le-au cîrmuit şi prin acestea pămînteşti au dobîndit bunurile cereşti şi pe acestea le-au moştenit iar cele pămînteşti pămîntului le-au lăsat.

Pentru aceasta şi eu, cel în Hristos Dumnezeu binecredinciosul, binecinstitorul şi de Hristos iubitorul şi singur stăpînitorul Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu domn a toată ţara Ungrovlahiei, fiul marelui şi prea-

¹ Loc rupt.

bunului Radul voievod, am ridicat dorința către atot cinstitele și dumnezeieștile biserici, după cuvîntul proorocesc: în ce chip dorește cerbul către izvoarele apelor, astfel dorește sufletul meu către atotsfîntul <și>¹ dumnezeiescul lăcaș al sfintei mănăstiri a domnului Dumnezeu și mintuitorului nostru Iisus Hristos, ca să-l înnoim și să-l miluim pe cît ne este în putere.

De aceea dă domnia mea acest hrisov al domniei mele sfintei mănăstiri și lăcașului numit Argeș, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria și sfintei ei uspenii și preacinstului părinte egumen ieromonah chir Gheorghie și tuturor dumnezeieștilor călugări care trăiesc în acest sfînt lăcaș, ca să le fie jumătate din Pitești, de peste hotarul și din vamă jumătate și din moară jumătate, după întocmirea <pe care>² a făcut-o sluga trimisă de domnia mea, jupan Tatul logofăt și cu toți boierii și megiașii care sînt în jurul Piteștilor, cu sufletele lor, de peste tot jumătate. Pentru că acea jumătate a fost a lui Oancea vistier; astfel, după aceea, cînd se hicleni Oancea vistier, iar el a furat din averea răposatului Basarab voievod 400 galbeni florinți a cîte 55 aspri, <care>¹ fac aspri 22 000 și încă argint pentru niște potire pentru 8 000 aspri, fac împreună 30 000 aspri.

Iar apoi, cu voia lui Dumnezeu, ne-a dat domnul Dumnezeu să fim fiu <și>¹ urmaș răposatului Basarab voievod și în scaunul părinților noștri, al Țării Românești. Iar ceea ce i-a rămas lui Oancea vistier și cu agonisita lui, toate au venit la mîna domniei mele.

Întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregători și boieri ai domniei mele, după dreptate și după lege și astfel le-a fost judecata: dacă cineva pierde în hiclenie, iar agonisita și averile să fie domnești. Iar domnia mea, întru aceasta, m-am milostivit de cei ce au fost urmașii lui Oancea vistier și de agonisita lui ...¹ la mîna domniei mele; toate celelalte le-am dat, afară numai ce s-a ales partea lui, jumătate din Pitești, pentru acei mai sus-zîși 30 000 aspri, ca să fie plătită din aceasta averea răposatului Basarab voievod. Iar după aceea, domnia mea am plătit mai sus-zisul preț din vistieria domniei mele doamnei Despina a răposatului Basarab voievod, de am cumpărat acea parte a lui Oancea vistier, jumătate din Pitești, pentru 30 000 aspri. Iar apoi, am dăruit sfintei mănăstiri de la Argeș, ca să fie sfîntului loc de întărire, iar sfînților, dumnezeieștilor călugări de hrană, iar domniei mele și părinților <domniei mele, veșnică>¹ pomenire.

De aceea, le-am dat domnia mea ca să le fie de ocină și de ohabă și de către nimeni neatins, după porunca domniei mele, în veci.

Încă blestem pune domnia mea: după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești fie din rodul inimii domniei mele fie din rudele domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va întări și va păzi și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l întărească și să-l cins-

¹ Loc rupt.

² Omis.

tească și să-l păzească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va întări și nu va păzi, ci va strica și va călca și va nimici și va batjocori acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-l calce și să-l risipească și să-l batjocorească în domnia lui și să-i ucidă aici trupul, iar în veacurile viitoare, sufletul lui și să-i fie potrivnică preacurata maică a lui Dumnezeu la înfricoșata și nefățarnica judecată și să aibă parte cu Iuda și cu de trei ori blestematul Arie și cu alți iudei, care au strigat asupra domnului <Dumnezeu>¹ și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și care au spus: singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, care este și va fi în veci, amin.

Iată martori am pus domnia mea: jupan <Pirvul>¹ Craiovescul ban și jupan Drăghici fost vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Balaur mare logofăt și <Vilsan>¹ vistier și Radul spătar și Staico paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic, Dragul și Mihnea mari postelnici. Ispravnic, Trifa logofăt.

Și eu, Dumitru <gramatic>¹ am scris în Tirgoviște luna iunie 3 zile, în anul 7036 <1528>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe verso:> ...¹ această ocină au ținut-o fiica Gogoșoaei.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 311 (Ep. Argeș, XLII/1).

Orig., perg. (60 × 51,1), pecete atirnată, căzută.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 46–48.

56

1528 (7036) iunie 6, Tirgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește mai multora ocine în Băjești și în Miceștii de Sus.

† Шилостїю божію, Іу Радул конвода и господинь вѣсон земле Угровладхїтскои, синь предобраго Радула конводї. Дават господство ми сїе повелѣнїе господства ми Шерѣ съ синове си, елнци мѣ Богъ даст, тако да мѣ ест ѣ Бѣжци дел Станчолок вѣса, каре колнко им се изверѣт, понеже ю покѣпи Шерѣ шт Станчол, за хѣ аспре. И да мѣ ест Шерѣ съ синове си, шт дел Ханѣ, еднѣ ннѣѣ цо се зове Петриш, понеже ю кѣпи шт Хан, за п̃ аспре. И пак Шерѣ съ синове си, пак да мѣ ест еднѣ ннѣѣ цо мѣ ест на елнци, пак шт дел Ханѣ, ѣ Бѣжци, понеже га кѣпи Шерѣ шт Хан, за Ѣ ш<в>рок хлѣба.

И Нѣгоѣ съ синове си да мѣ ест пак ѣ Бѣжци еднѣ ннѣѣ на елнци, понеже га кѣпи Нѣгоѣ шт Хан, за р̃ аспре.

И синове Драчѣви, на имѣ Балѣ и Ширча и Дѣмитроѣ и Конко и Радул и Стан и съ нїх синове, пак да им ест ѣ Бѣжци дел Шкам си Братчолок вѣса, каре колнко им се изверѣт, понеже ю кѣпише синове Драчѣв, више рѣчени, шт Братчол, за Ѣ волови добри и за Ѣ краѣ съ млекам и за Ѣ шѣрок жита и за една пѣнѣра.

¹ Loc rupt.

И ѿпрѣ съ синове и съ фѣастрѣ си, на имѣ Панѣла, съ синове си, тако да им ест ѿ Горни Шичеци дѣла Бжрковъ кѣса, понеже покѣпи ѿпрѣ съ синове си и съ фѣастрѣ си, наречени Панѣла, ѿт дѣщерн Бжрковъ, ѿт Стѣпанѣ и ѿт Малѣ, за фѣ аспре . . .¹.

И господство ми сѣи кѣси дадоше кон господство ми.

Сега радѣ и господство ми им дадохъ, такоже да им ест кѣт ѿчинѣ и кѣт ѿхлѣбѣ ним и синовомъ ихъ, вѣнкомъ и прѣвнчетомъ ихъ кѣт вѣкы. И кѣт нимъ прѣддѣлика да нѣст, нѣ да им ест ѿстаѣшимъ ихъ. И ни ѿт когоже непотѣкновено, по речъ господства ми.

Свѣдѣтели: жѣпанъ Прѣвѣла велики банъ Кралевски и жѣпанъ Драгичъ бивши двокорникъ и жѣпанъ Нѣгрозѣ велики дворникъ и жѣпанъ Ѳвѣдоръ бивши логофѣтъ и жѣпанъ Бжлаѣръ велики логофѣтъ, Балѣсанъ вистниаръ, Радѣла спатаръ, Драгичъ комисъ, Стѣпанъ пѣхарникъ, Шербанъ столникъ, Драгѣла и Михѣлъ постѣланици.

И азѣ, Барнаѣла логофѣтъ, написахъ кѣт дивни столъ Тръговице, написахъ мѣсеца юнѣ 5 дѣнь, в лѣтѣ хлѣбѣ.

Исправникъ, Коина портаръ.

† Іѡ Радѣла бившеѣда, милостѣла божѣла господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Șerb cu fiii lui, cîți îi va da Dumnezeu, ca să-i fie la Băjești partea lui Stanciul toată, oricît i se va alege, pentru că a cumpărat-o Șerb de la Stanciul, pentru 1 000 aspri. Și să-i fie lui Șerb cu fiii lui din partea lui Nan un ogor care se numește Pietriș, pentru că l-a cumpărat de la Nan, pentru 80 aspri. Și iarăși să-i fie lui Șerb și fiilor lui un ogor care este la seliște, tot din partea lui Nan, în Băjești, pentru că l-a cumpărat Șerb de la Nan, pentru 4 obroace de pîne.

Și lui Neagoe cu fiii lui să-i fie în Băjești un ogor la seliște, pentru că l-a cumpărat Neagoe de la Nan, pentru 100 aspri.

Și fiilor lui Dracea, anume Balea și Mircea și Dumitru și Voico și Radul și Stan și cu fiii lor, iarăși să le fie în Băjești partea lui Bratul, unchiul lor, toată, oricît se va alege, pentru că au cumpărat-o fiii lui Dracea mai sus ziși de la Bratul, pentru 4 boi buni și pentru 4 vaci cu lapte și pentru 2 obroace de grîu și pentru o pănură.

Și lui Oprea cu fiii lui și cu fiiastul său, anume Panul, cu fiii săi, ca să le fie la Miceștii de Sus partea lui Bircă toată, pentru că a cumpărat-o Oprea cu fiii săi și cu fiiastul său, numit Panul, de la fiicele lui Bircă, de la Stănae și de la Malea cu 500 aspri.

.....¹

Și toți aceștia au dat domniei mele un cal pentru domnia mea.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților lor, în veci. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

¹ Urmează două rînduri și jumătate șterse cu chinovar.

Бого радѣ и иже прежде нас бнѣши владателѣе царѣе и кнѣзи, сѣа сншѣце, земля на добре въ сѣмирени зстронѣше и сими небесна прихвѣртоше и царствѣе небеснаго сподобнше се, такоже пророкъ Давидъ глаголетъ: „Блаженнѣ имже впрѣстише се безаконїа и имже прикрише се грѣси, блаженъ мужъ емуже не въменитъ емзъ господь грѣха“. И пакѣ „Имже шобразомъ желаетъ елен на источникы воднѣе, сице желаетъ душа моа к тебе, боже“.

Снцѣ въждѣлехъ и къзлюбихъ и азъ, въ Христа Бога благовѣрнїи и богомъхраними и самодръжкени, Ыв Радѣла великїи воевода и господинъ късонъ земли Зггровлахїинскон и Подънавїю, сынъ великаго и прѣдобраго и свѣтопочинешаго Ыв Радѣла воеводе, прїимисмо съ вѣсѣмъ сръдцемъ и благимъ произволенїемъ, тако да вьздѣмо нови ктиторѣе и хранителѣе и шновителѣе, иже въ свѣтѣн Горѣ Йѡшнстѣн периколаѣ прѣчистѣе Богородици, свѣщеннїе и честнїе швнтѣлн свѣтаго и славнаго велико мученика и побѣдоносца Гевургїа и иже въ свѣтїхъ штца ншшего архїерарха и чудотворца Христова, Николи, нарицаемаго Йрванашки Пирга и зчинисмо шврокъ свѣтые швнтѣлн хг̄ аспре и спензъ прихѡдещимъ братнамъ г̄ аспри. И да прихѡдитъ братнїа ката годинѣ по Богошавленїе, да знимаютъ шврокъ свѣтые монастырѣ, да естъ свѣтѣн и швнтѣлн въ зкрѣпленнѣ, а намъ, вѣчное въспоминанїе. Да се помѣнѣмо съ свѣтими ктитори и вѣсѣхъ възгласенїихъ въ цръквн и на трапезѣ по вѣсждѣ и да се поетъ параклисъ въ свѣотѣ по вечерни и къ неделю антѣргїю съборно и на трапезѣ прилежкѣ и да се помѣнѣмо дондеже и стоитъ свѣтын монастырь, такоже се помѣнѣетъ свѣтые ктиторѣе и царѣе благочѣстнїи по прѣставленїи ихъ, да ми се пое единъ дньъ 8 годишѣ колнко съборно вечер и заштра антѣргїа съборно и трапеза, такоже се творитъ свѣтымъ ктиторамъ и благочѣстнїемъ и православнымъ царемъ и господамъ.

И азъ грѣшнїи и мьшнши, Кореси, иже начрътахъ сїю книгѣ въ столнїи града Тръговнцѣе, мѣсеца юнїе 3 дьни, в лѣтъ x̄s̄as̄.

† Ыв Радѣла вшеква, мнлостїа божїа господинъ.

† Citi se poartă cu duhul lui Dumnezeu, aceștia sînt fiii lui Dumnezeu, precum spune dumnezeiescul apostol, căruia mergindu-i pe urmă cei iubitori de dreptate așteaptă acel fericit glas al bucuriei a-l asculta: „Veniți binecuvîntații părintelui meu, să moșteniți împărăția pregătită vouă de la alcătuirea lumii, căci am flămînzit și mi-ați dat să mănînc, am însetat și m-ați adăpat, străin am fost și m-ați cercetat, gol am fost și m-ați îmbrăcat, bolnav și în temniță și mi-ați slujit“. Deci acest glas dulce îl vor auzi făcătorii de bine împreună și vor intra în împărăția cerească și vor fi moștenitori ai acelor bunuri pe care ochiul nu le-a văzut și urechea nu le-a auzit și la inima omului nu au intrat, pe care Dumnezeu le-a pregătit celor ce-l iubesc. De asemenea și păcătoșii trimiși în focul veșnic să audă că n-au păzit porunca domnului Dumnezeu nici pe cei flămînzi, nici pe însetați, nici pe bolnavi, nici pe cei ce sînt în temniță, nici nu i-au cercetat, nici nu i-au slujit.

Acestea deci noi amintindu-ne, că nu se cade a întîrzia vremea sau ceasul, neștiind în care ceas domnul nostru va veni și tot nepregătiți și neavînd făcliile noastre arzînd, nici veghiind ne va afla. Chiar și cu grea sarcină sîntem împovărați și de apriga săgeată a păcatului sîntem otrăviți. Însă domnul

nostru Iisus Hristos este darnic și milostiv, către toți întinde mâna, ca un tată către fiul preaiubit, căci singur a zis cu atotcinstita și preacurata sa gură că: „Nu vreau moartea păcătosului, ci să se îndrepte și să fie viu și nu am venit să chem pe cei dreapți, ci pe cei păcătoși la pocăință“. Căci sint multe lăcașuri pe măsura faptelor bune, iar faptele bune sint în multe chipuri, adică: dragostea, milostenia, postul și înfrinarea, credința, nădejdea și pe mulți păcătoși și pe cei căzuți jos cu milă îi ridică și îi miluiește și i-a învrednicit și de jertfa fiului, numai pentru a-i îndrepta, căci spune: „Nu vreau moartea păcătosului, ci să se îndrepte și viu să fie, să intre în bucuria domnului său“.

Pentru aceea și cei care au fost înaintea noastră stăpînituri, împărați și cnezi, acestea auzind, cele pămîntești în pace bine le-au întocmit și prin acestea cele cerești au dobîndit și de împărăția cerească s-au învrednicit, precum spune prorocul David: „Fericiți cei cărora li s-au iertat fărădelegile și li s-au acoperit păcatele, fericit bărbatul căruia Dumnezeu nu-i socotește păcatul“. Și iarăși: „În ce chip dorește cerbul spre izvoarele apelor, astfel dorește și sufletul meu către tine, doamne“.

Astfel, am dorit și am iubit și eu, întru Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și de Dumnezeu păzitorul și singur stăpîniturul, Io Radul mare voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei și al Podunaviei, fiul marelui și preabunului și sfîntrăposatului Io Radul voievod, am primit cu toată inima și cu bunăvoință, ca să fiu nou ctitor și păzitor și înnoitor acelei în sfîntul munte al Athosului, grădină a preacuratei născătoare de Dumnezeu, sfîntitului și cinstitului lăcaș al sfîntului și slăvitului mare mucenic și purtător de biruințe Gheorghe și celui între sfînți, părintele nostru arhierarh și făcător de minuni al lui Hristos, Nicolae, numit Turnul lui Arbanăș și am făcut obroc sfîntului lăcaș 3 000 aspri și cheltuiala fraților care vor veni, 300 aspri. Și să vină frații în fiecă an după Bobotează, să ia obrocul sfîntei mănăstiri, să fie sfîntului lăcaș de întărire, iar nouă veșnică pomenire. Să fim pomeniți cu sfînții ctitori și în toate strigările în biserică și la trapeză, pretutindeni și să se cînte paraclis simbăta după vecernie și duminica liturghie sobornicească și la trapeză băutura și să fim pomeniți cît stă și sfînta mănăstire, precum se pomenesc sfînții ctitori și împărații binecinstitori după răposarea lor, să ni se cînte într-o zi pe an colivă sobornicească, seara și dimineața liturghie sobornicească și trapeza cum se face sfînților ctitori și binecinstitorilor și drept slăviților împărați și domni.

Și eu păcătosul și cel mai mic, Coresi, care am scris această carte în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iunie 7 zile, în anul 7036 <1528>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., Fotografii, XXVII/19.

Fotocopie după orig., la m-rea Hilandar de la Athos.

Altă fotocopie la Muzeul de istorie a Municipiului București, 39.369.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 49—51.

1528 (7036) iunie 26, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Șerban și fratelui său Neagoe Pilea ocini la Străhaeț, peste care ei s-au înfrățit.

† Милостію божію, Їу Радѹл конвода и господинъ вѣсон земли Уггров-владѹтискои, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла конвода. Дакат господство ми сѣе повелѣнїе господства ми сазгѹ господства ми Шербан и съ синови си, елици им Богъ припсѣтит, ѣкоже да им ест ѹ Стрѣхаец, ѡт дела Кръчкнов, ѡт шестаго дела половинѹ, понеже им ест стара и права ѡчиннѹ, дѣдина. И пак да ест Шербан ѹ Стрѣхаец, ѡт ѹже Балѣк, ѡт шестаго дела половинѹ, понеже ю покѹпила Шербан ѡт Балѣ за ѹ аспри. Я потом, прѹидѣ Шербан пред господство ми тере ѹложи и побрати по брат его Нѣгоѣ Пилѣ над сѣе више речене ѡчинне, над вѣсѣх да ест Нѣгоѣ Пилѣ съ синови Шербан братие неразделени, един како и дрѹги, въ вѣки. И кон ихъ простихъ господство ми.

Сега ради и господство ми им дадохъ, ѣкоже да им ест въ ѡчиннѹ и въ ѡхабѣ ним и синоѡм им и вѣнѡм и прѣвнѣтѡм им. И вѣре комѹ се сълѣчит ѡт нихъ прѣжде сълрѣт, а въ нихъ прѣдалка да нѣст, нѹ да ест ѡтѣши им И ни ѡт когоже непотѣковено, по реч господства ми.

Сеже и свидѣтелїи поставилѣм господство ми: <жѹпан Прѣвѣл вел бан Кралевски и жѹпан Драгич бие дворник и жѹпан Нѣгоѣ> велики дворник <и жѹпан Феодор бие логофет и жѹпан Балаѹр вел логофет и жѹпан> Балѣсан вистѣр <и жѹпан> Радѹл велики спатар и Станко пѣхарник и Шербан столник> и Драгич комис и Драгѹл и Михнѣ велици постѣлници. Исправник, Кръстїан <логофет>.

И аз, Цалани граматник, еже написахъ въ столни градъ Тръговище, мѣсеца юнїе кѹ дѣни, въ лѣтѣ хлѣаз.

† Їу Радѹл вѣсѣвѣда, милостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Șerban și cu fiii săi, ciți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie în Străhaeț, din partea lui Crăciun, jumătate din a șasea parte, pentru că îi este veche și dreaptă ocină, dedină. Și iar să-i fie lui Șerban în Străhaeț, din funia lui Balea, jumătate din a șasea parte, pentru că a cumpărat-o Șerban de la Balea pentru 400 aspri. Iar apoi, a venit Șerban înaintea domniei mele de a așezat și a înfrățit pe fratele său Neagoe Pilea peste aceste mai sus zise ocine, peste toate să fie Neagoe Pilea cu fiii lui Șerban frați nedespărțiți, unul ca și ceilalți, în veci. Și domnia mea le-am iertat calul.

De aceea și domnia mea le-am dat ca să le fie de ocină și de ohabă lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și oricăruia dintre ei se va întimpla moarte mai înainte, iar la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: <jupan Pîrvul mare ban al Craiovei și jupan Draghici fost vornic și jupan Neagoe> mare vornic <și jupan Theodor

fost logofăt și jupan Balaur mare logofăt și jupan Vilsan vistier <și jupan Radul mare spătar și Staico paharnic și Șerban <stolnic> și Draghici comis și Dragul și Mihnea mari postelnici. Ispravnic, Cirstiian <logofăt>.

Și eu, Țalapi gramatic, care am scris în orașul de scaun Tirgoviște, luna iunie 26 zile, în anul 7036 <1528>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 112 (Mitrop. Ț. Rom., CXLIX/3).
Orig., perg. (34 × 21), rupt și șters, pecete timbrată, căzută.
EDITII. T r a d. D.I.R., B., XIII, XIV, XV, 253–254.

1528 (7036) august 16, M-rea Argeș.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Tismana satul Varonic în urma unei judecăți.

† Милостию божіею, Ію Радѹла воєвода и господинъ вѣссон земли Уггггровлаха <Искон, с>¹инъ великааго и прѣдобрааго Радѹла воєводе. Дават господство ми сїе повелѣнии господства ми свѣтому монастирѹ во¹вомаго Тисмѣна, храмѹже прѣсвѣтѣи владѣицие нашои Богородици, присно дѣви Марїи, чѣстное спсєніе и¹ прѣподобнаго втца нашего Никодима, такоже да мѹ ест Баровникѹла вѣса съ вѣссом хотаром¹, понеже мѹ ест стара и права вчинѹ, дѣдїнѹ, ещєже вт прѣваго стьзданиє свѣтому мѣсто.

<И по¹том, имаше съпрєниє втцѹ егьмен кѹр Фѣрѣам¹ със Магоє и съ Фрѣцила прѣд господствѹ ми над<сїе село¹ Баровникѹла. У тем, господство ми, глєдах и сѣдих съ чѣститими властєи господства ми, по правдѹ¹ и по законѹ, и глєдах господство ми старєи книгє свѣтому мѣстєх правѹ вчинѹ, дѣдїнѹ.

У тем, ещєже приломїх сє срѣдцѹ господства ми надобре глєдати и послєлах господство ми вѣрнога болѣринї господства ми жѹпан Барѣла прѣкїлає и вн такождєре глєдат ю съ вѣси болѣри малним съ велцими, елци сѹт ѹ сѣдство Мєхєдинци, и истинно ндишоє дѣдїнѹ свѣтому монастирѹ. И всташє Магоє и Фрѣцила вт законѹ прѣд господствѹ ми.

Сєго радѹ, дадох и приложїх и господство ми свѣтому храмѹже того вишєрєченно, такоже да мѹ ест вѣ вчинѹ, сѹхѹбѹ и не вт когоже неискѹдно и непоколѣбимо, поризмо господства ми.

Сєже свєдєтєлєи поставлєт господство ми: жѹпанѹ Прѣѣла вєл вєн Краликєски и жѹпан Драгїч вєшє дворник и жѹпан Нѣгоє вєл дворник и жѹпан Тѹдор вєл логофєт, Вѣлсан вєстїгар, Радѹл Фѣркѹ спатар, Станко пєхарник, Драгїч колїс, Шєрєн столник, Драгѹл и Мїхїнѣ вєлци постєлїниці. Исправник, Трифѹла логофєт.

И аз, Нєгїт многорѣшнаго, називаю сє писєцѹ, испїсах ѹ свѣтому монастирѹ Дрїгїшѹ, мѣсєца августѹ сїѹ дѣна, в лѣтѹ хзасѹ.

† Ію Радѹла воєвода, милостїѹ божїѹ господинѹ.

¹ Loc rupt.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Tismana, hramul preasfintei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare, pururea fecioară Maria, cinstitei uspenii <și>¹ precuciviosului părintelui nostru Nicodim, ca să-i fie Varovnicul tot cu tot <hotarul>¹, pentru că îi este veche și dreaptă ocină, dedină, încă de la întia întemeiere a sfîntului loc.

<Iar>¹ apoi, a avut piră părintele egumen chir Efr¹ cu Magoe și cu Frățilă înaintea domniei mele pe <acest sat>¹ Varovnicul. Întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat cu cinstiții vlasteli ai domniei mele, după dreptate și după lege, și am cercetat domnia mea cărțile vechi ale sfintei mănăstiri și am găsit domnia mea că este al sfîntului loc dreaptă ocină, dedină.

Întru aceasta, încă m-am îndemnat din inima domniei mele a cerceta mai bine și am trimis domnia mea pe credinciosul boier al domniei mele jupan Barbul pîrcălab și el deasemenea a cercetat cu toți boierii mari și mici ciți sînt în județul Mehedinți, și cu adevărat au aflat dedina sfintei mănăstiri. Și au rămas Magoe și Frățilă de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și am dăruit și domnia mea acestui sfînt hram mai sus spus, ca să-i fie de ocină, ohabă și de nimeni nescăzut și neclintit, după porunca domniei mele.

Iată martori pune domnia mea: jupan Pîrvul mare ban al Craiovei și jupan Draghici fost vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Tudor mare logofăt, Vilsan vistier, Radul Furcă spătar, Staico paharnic, Draghici comis, Șerban stolnic, Dragul și Mihnea mari postelnici. Ispravnic, Trifa logofăt.

Și eu, Neguit multpăcătosul, zis piseș, am scris în sfînta mănăstire Arghiș, luna august 16 zile, în anul 7036 <1528>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., MCCXXXI/56.

Orig., hîrtie (31 × 21,5), pecete aplicată.

Traduceri la Arh. St. Buc., mss. 330, f. 155v și 335, f. 46.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, 51.

60

1528 (7036) august 25.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Firtat clucer altă ocină în Momotești, în urma unei judecăți.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul vodă, domn a toată Țara Rumânească, fiul preabunului și marelui Radul vodă. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele boiarului domniei mele jupan Furtat² clucerul și feciorilor lui, ciți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie lui ocină în Momotești partea lui Dragomir toată, cit să va alége.

¹ Loc rupt.

² În loc de „Firtat“.

După aceea, au avut piră jupan Firtat clucerul innaintea domniei méle pentru acia moștenire, ce scrie mai sus, pentru suhat. Iar domniia mea am căutat și am judecat cu toți boiarii domniei méle, după dreptate, și să cade domniei méle a lua, pentru că n-au rămas din Dragomir nici fecior, nici fată, ca să fie acea ocină domnească.

Pentru aceea, domniia mea am miluit cu acea parte de moșie din Momotești până slugile domniei méle jupan Tudor portar, jupan Ștefu stolnic cu acea parte de moșie din Momotești.

Iar după aceea, jupan Furtat clucerul, el au fost cumpărat de la Dragomir toată acea parte de moșie, scriindu-se jupan Tudor portar i pan Ștefu stolnic; au fost luat Dragomir aspri 2.000; și un cal domniei méle.

Pentru aceea, am dat domniia mea jupan<lui> Firtat clucer, feciorilor lui, ca să le fie lor ocină ohabnică, nepoților lor, strenăpoților, de nimené nedăspărțit și după moarte precum au dat-o și o au lăsat el, așijderé și după zisa domniei méle.

La această și măturii: jupan Pirvul vel ban Craiovescul i pan Neagoe vel vornic i pan Theodor vel logofăt i Vilsan vistier, Radul spatar, Staico paharnic, Drăghici comis, Șarban stolnic i Dragu i Mihnea veliții postelnici. Judecător, în loc de vornic za Argeș, Dumitru pircălab.

Și am scris eu, Florea, din diiacii cei mici, august 25 dni, 7036 <1528>.

Arh. St. Buc., Conдика episcopiei Rîmnic, nr. 707, f. 241v—242.

Traducere.

EDIȚII. *D.I.R., B.*, 52.

61

1528 (7037) septembrie 2, Pitești.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Ivașco paharnic ocine în Golești și Mărăcineni, satele Vierășul și Dușeștii, precum și țigani, în urma unei judecăți.

† Шнаостію божією, Іу Радул конвода и господинь въсон земли Угрово-владхнискон, синь великаго и прѣдобраго Радула конводе. Дават господство ми сие повелѣние господства ми волѣришѣ господства ми, жупанъ Ивашко пехарникъ и съ синови си [елици им] и съ дѣщере си, елици им Богъ пригостит, іако да им бѣдѣтъ с Голещи три дѣлове и с Мърчичинѣни шт дѣдѣнс, шчинъ, пакн трѣ дѣлове. Я над четверъти дѣл шт Голещи и шт Мърчичинѣни, шт старою шчинъ да ест шкъ елѣ, Кънден, съ синови си.

И шт старн ацигани пакн да сѣтъ жупанъ Ивашко съ синови си три дѣлове, а над четверъти да им ест шкъ елѣ Кънден, понеже више речении комате, села и ацигани, пол шт въсѣх сѣтъ жупанъ Ивашко пехарникъ старе и прѣве шчинѣ и дѣдинѣ, а над друга пол що ест виш дѣл Кънденъ, а шн ест пошел сам Кънда прѣд дѣдом и прѣд родѣтелею господства ми, Іу Радул конвода, тѣре ест повратна жупана Балдовини прѣкалабъ и дал му ест половинъ шт въсѣх комате елѣ, понеже сѣтъ виши изгвѣени шт Кънда, тѣре сѣтъ прѣданке и господске штали.

И потом, жупан Балдовин прѣкалаб, он ест достигнѹа съ прѣком и верном сазжеб ѡт кѣ дѣдѹ и родителю господства ми, Іѡ Радѹла конвода, више комате вѣсе.

И пакн да ест жупанѹ Ивашко пѣхарникѹ съ синови и дѣщере си Берѣшѹа вѣсе, съ вѣсом хотарѣ и Дѹшещїи вѣси, съ вѣсом хотаром, понеже нѹ ест покѹпила родителю емѹ, жупан Балдовин прѣкалаб, ѡт Бланкѹа и ѡт Семени синови Банчюлѣсеѹ, за хѣщ аспри и за дѣ кони добри.

И потом, жупан Ивашко, пѣхарник, онже налѹше съпрѣние ѡт Кѣнда и ѡт монастыра Мѹшетѣши Манев Першинок за вѣсе више речени комате, села и ацигани. И прѣше Кѣнда и калѣгерїи како да взлѹт ѡт тѣх комате половинѹ.

Ѻ тем, господство ми суднѹ и гледаѹ съ честитими вѣси правителю господства ми и дадѹх господство ми жупанѹ Ивашко пѣхарникѹ закон ми болѣри. И донеси нѹ, тере загледаше и мартѹрисаше пред господства ми како мѹ сѹт старе и прѣке вчинне и прѣко истинно притежанне родителю емѹ, такоже више ѹказа се. И вѣташе Кѣнда и калѣгерїи ѡт закон пред господство ми, како веке ничсоже да не метѣхат Кѣнда и калѣгерїи над више речени комате жупанѹ Ивашко пѣхарникѹ, анѹ сам да си дрѣжет и ѡвлѹдаетѣ комате цю сѹт више писани.

Сего радї, им дадох и господство ми жупанѹ Ивашко пѣхарникѹ съ синови си и дѣщере си вѣ вчиннѹ и вѣ ѡхлѣб, немѹ и синовом емѹ, вишком и прѣвнѣчетом емѹ. И вѣ ннѹ да нѣст прѣдалка вѣ вѣки.

Сеже сведетелне: жупан Прѣвѣа Кралевски бан и жупан Иѣгоѣ велики дворник и жупан Ѣвѣдѹр велики логофѣт и Вѣлѣсан вистигар и Радѹла спатар и Ътанко пѣхарник и Драгич комис и Шербан столник и Драгѹа и Миѹнѣ велици постѣлиницї. Исправник, Ъншан логофѣт.

И аз, Димитрѣ Фоаме съписател, еже и написѹх ѹ варош Питещї, мѣсеца септемврїѣ в дѣни, ѡт Іадама текѹщї в лѣт хЗЛЗ.

† Іѡ Радѹла конвода, мноствѣм божїѣм господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Ivașco paharnicul și cu fiii lui [ciți îi va] și cu fiicele lui, ciți îi va lăsa Dumnezeu, ca să le fie în Golești trei părți și în Mărăcineni din dedină, ocină, iarăși trei părți. Iar a patra parte din Golești și din Mărăcineni, din ocina cea bătrină, să fie a unchiului său Cinda cu fiii săi.

Și din țigani vechi iarăși să-i fie jupanului Ivașco cu fiii săi trei părți, iar a patra parte să fie a unchiului său Cinda, pentru că mai sus zisele averi, sate și țigani, jumătate din toate sînt ale jupanului Ivașco paharnic ocine și dedine vechi și drepte. Iar peste cealaltă jumătate, ce a fost partea lui Cinda, Cinda a venit singur înaintea bunicului și înaintea părintelui domniei mele, Io Radul voievod, de a înfrățit pe jupan Baldovin pircălab și i-a dat jumătate din toate averile lui, pentru că au fost pierdute de Cinda, de au fost prădalice și au rămas domnești.

Iar apoi, jupan Baldovin pircălab, el a dobîndit toate averile de mai sus cu slujba dreaptă și credincioasă de la bunicul și părintele domniei mele, Io Radul voievod.

Și iar să fie jupanului Ivașco paharnicul cu fiii săi și fiicele sale Vierășul tot, cu tot hotarul și Dușeștii toți, cu tot hotarul, pentru că i-a cumpărat părintele său jupan Baldovin pircălabul, de la Vlaicul și de la Semen și de la fiii Banciuleasei, pentru 3700 aspri și pentru patru cai buni.

Iar apoi, jupan Ivașco paharnicul a avut pîră din partea lui Cînda și din partea mănăstirii Mușetești a lui Manea Perșanul pentru toate averile mai sus zise, sate și țigani. Și pîra Cînda și cu călugării că să ia jumătate din acele averi.

Întru aceea, domnia mea am judecat și am cercetat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea jupanului Ivașco paharnicul lege 48 de boieri. Și i-a adus de au cercetat și au mărturisit înaintea domniei mele că îi sint ocine vechi și drepte și dreaptă și adevărată agonisită a părintelui lui, cum s-a arătat mai sus. Și au rămas Cînda și călugării de lege înaintea domniei mele, ca nici Cînda, nici călugării să nu se mai amestece cu nimic asupra acelor averi mai sus zise ale jupanului Ivașco paharnicul, ci singur să-și țină și să stăpînească averile care sint mai sus scrise.

De aceea, le-am dat și domnia mea jupanului Ivașco paharnicul cu fiii săi și fiicele sale de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui, nepoților și strănepoților lui. Și la ei prădalică să nu fie în veci.

Iată martorii: jupan Pirvul ban al Craiovei și jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și Vilsan vistier și Radul spătar și Staico paharnic și Drăghici comis și Șerban stolnic și Dragul și Mihnea mari postelnici. Ispravnic, Vișan logofăt.

Și eu, Dimitru Foame scriitor, care am scris în orașul Pitești, luna septembrie 2 zile, de la Adam curgători, în anul 7037 <1528>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LXXVIII/97.

Orig., perg. (32,5 × 49), pecete aplicată.

Copii la Arh. St. Buc., mss. 479, f. 32 și 710, f. 642.

Traduceri ibidem, S.I., nr. 312 și mss. 348, f. 103—104 și 349, f. 5—6.

EDIȚII. Trad. Năsturel, *Istoricul Năsturelilor*, 210; *D.I.R., B.*, 52—54.

62

1528 (7037) septembrie 7, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Mușetești ocine în Căzănești pe Topolov, în urma unei judecăți.

† Милостію вожію, Іу Радул воієвода и господинь вѣсон земаю Угро-влахнскоє, синь прѣдобраго и великаго Радула конкоде. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми свѣтсомъ монастырии зовомаго Мшштеци, яко да им ест в Къзъници по Тополов дел <Негъзл вѣсаѣ, понеже ю> поклони Нѣгъжпанъ Манев дворникъ.

И потом, имаше кааѡгѣри съпреніе със Къзънции > пред господство ми. И господство ми гледах и сѡдѣхъ съ честитими правителіе <господства ми, терѣ дадохъ> господство ми кааѡгерѡм ит Мшшетици, како дрѣжет метохѡа въс и със <воденицѡ, а Къзънции> да дрѣжет дела Нѣгѡ въса, понеже ихъ стѣжкмиа господство ми како да дрѣжет мѣсто за мѣсто > а Къзънции метохѡа да не имат със метохѡа и със воденицѡ.

Съего ради, дадохъ господство ми > свѣтому монастырѡа ꙗкоже да имъ ест метохѡа и воденица въ вчи<нѡ и въ хѡабѡ и ни> ит кожеже непотѣжкобенно, по речъ господства ми.

Свѣдетеліе пост<авленъ господство ми: жупан Прѣвѡа велики бан Кралевски и жупан Нѣгѡе <велики дворник и жупан> Сѡвѡдѡр велики лѡгофѣт и Елѡсан вистигар и Радѡла спѡктар и Станко пѣхарник, Дрѣгич ко<мис и Шѣрбан столник и Драгѡла и Миѡхѣ велики пост<елници. Исправник...>

И азъ, Димитрѡ граматикъ, еже написахъ въ столъ <Тѣрговище, мѣсеца септемвриѣ 3 дѡни, въ лѣтѣ хъ<л>азъ>.

† Іѡ Радѡла вѡвѣвѡда, <милостїа божїа господинѡ>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, <fiul preabunului> și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei <mănăstiri> numite Mușetești, ca să-i fie în Căzăneștii pe Topolov partea <lui Neagul toată, pentru că a> închinat-o Neagu jupanului Manea vornic.

Iar după aceea, călugării au avut <piră cu Căzăneștii> înaintea domniei mele. Iar domnia mea am cercetat și am judecat cu cinstiții dregători <ai domniei mele, de am dat> domnia mea călugărilor de la Mușetești, ca să țină metohul tot și cu <moara, iar Căzăneștii> să țină toată partea lui Neagu, pentru că i-a întocmit domnia mea, ca să <țină loc pentru loc>, iar Căzăneștii să nu aibă amestec cu metohul și cu moara.

<De aceea, am dat domnia mea> sfintei mănăstiri, ca să-i fie metohul și moara de ocină <și de ohabă și> de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Martori pune <domnia mea: jupan Pîrvul mare> ban al Craiovei și jupan Neagoe <mare vornic și jupan> Theodor mare logofăt și Vilsan vistier și Radul spătar și <Staico paharnic, Drăghici> comis și Șerban stolnic și Dragul și Mihnea mari postelnici. <Ispravnic...>.

Și eu, Dimitru gramatic, care am scris în scaun în <Tîrgoviște, luna septembrie 7 zile, în anul 7037> <1528>.

† Io Radul voievod, <din mila lui Dumnezeu, domn>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 313 (Seaca, VIII/1).

Orig., hîrtie, lipsindu-i o treime, pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1857; alte traduceri ibidem, mss 209, f. 401 și 367, f. 17 v.

Copie slavă, ibidem, ms. 712, f. 336 (după care s-au făcut completările).

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 54. Facs. Ibidem, 425.

1528 (7037) <septembrie-decembrie> 15, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește lui Balea ocină în Hurezi, precum și înfrățirea cu Staico pîrcălab.

Hrisovul Radului voievod prin care dă întru stăpînire Balei moșie în hotarul Hurezi, ca să-i fie moștenire partea lui ce i să va veni, înfrățind și pe un Staico.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Radu voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele Balei, ca să-i fie partea lui de moșie din Hurezi oricîtă să va alege, pentru că iaste a lui bătrînă și dreaptă moșie de moștenire.

După acéia, au venit Balea înaintea domnii mele de au înfrățit înaintea domnii mele pe Staico pîrcălabul pe această moșie ce iaste mai sus scrisă, cu a lui bună voe, ca să fie frați nedespărțiți în veci, însă Balea pe jumătate și Staico pe altă jumătate. Și într-acéia, au dăruit pe Balea cu 80 de aspri. Și domnia mea le-am ertat calu.

Drept acéia, le-am dat și domnia mea, ca să le fie lor întru moștenire și ohabnice, lor și feciorilor lor, nepoților și strenepoților lor. Și căruia dintr-înșii i să va întîmpla moarte, într-înșii vînzare să nu fie în veci, ci să fie celor ce vor rămîne. Și de niminea să nu să clătească, după cuvîntul domnii mele.

Pus-am și mărturii domnia mea pe: Pîrvul vel ban al Craiovei și pe jupan Drăghici biv vel dvornic și jupan Neagoe vel vornic și jupan Tudor vel logofăt și Vilsan vistierul și Radul spatariul și Staico paharnicu și Drăghici comisul și Șerban stolnicul și Dragul și Mihnea veliții postelnici. Și ispravnic, Theodor vel logofăt.

Și eu, Varlaam, carele am scris în scaunul cetății Tîrgoviștii, în luna lui ...¹ 15, văleatul 7037 <1528>.

Io Radul voievod.

Bibl. Acad., Condica m-rii Morunglavi, nr. 5722, f. 8.

Traducere.

Lunile după văleat și sfatul domnesc.

EDIȚII. *D.I.R., B.*, 55.

1528 (7037) octombrie 28, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii de la Argeș ocine în Tigveni.

† Многостию Божию Іу Радѹл воєвода и господинь вѣсон земли Уггровладѹтискои, синь великаго и прѣдобраго Радѹл воєвода. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми сѣѣтомѹ и божественомѹ шт Іргнш монастырѹ, надеже

¹ Loc alb.

ест храм прѣсвѣтѣи, чистѣи и прѣблагословенѣи владѣициѹ нашон Богородици и присно девне Маріе и чѣстное еѹ вѣспеніе, іакоже да мѹ ест з Тигвѣни вчинѹ дел Дръзловъ вѣса вѣре еѹнка се хтѣт избрати и съ седалище кѣщеи, понеже ю даде и поклонн Дръзла свѣтомѹ монастырѹ вт неговѹ добромъ волнѹ, іакоже да мѹ вѣде за свою дѹшѹ.

И пакѹ прѣиде Дръзре вт неговѹ добромъ волнѹм и съ синови емѹ, тере си продадоше ни хнѹ вѣса и със кѹке свѣтомѹ монастырѹ, за ѱ аспри. И пакѹ продаде Флорѣ неговѹ вчинѹ вѣса свѣтомѹ монастырѹ, за сн аспри. И пакѹ продаде Кръстѣ неговѹ вчинѹ вѣса свѣтомѹ монастырѹ вт неговѹ добромъ волнѹ, за сѹ аспри. И пакѹ Еланкѹ и синови емѹ Стопка и Радѹл продадоше си ни хнѹ дел Новѣчаскѹ вѣса свѣтомѹ монастырѹ, за рк аспри.

И пакѹ Кръстоанѹ и синови еи и пастъркѹ еи ѿпрѣ продадоше си ни хнѹ вѣса за п аспри. И пакѹ Лепѣдат и синови емѹ продадоше половинѹ вт над вѣса ни хнѹ вчинѹ свѣтомѹ монастырѹ, за х аспри.

И пакѹ ѿанчѹ поклонн и даде неговѹ дел Новѣчаскѹ за дѹшѹ си свѣтомѹ монастырѹ. И пакѹ ѿанча и Бадѣ и Бладѹа и Дан и Стан продадоше си ни хнѹ делове вѣсе вт дел Новѣчаскѹ свѣтомѹ монастырѹ за рк аспри вт ни хнѹ добромъ волнѹм. И пакѹ продаде Нѣг еѹдин нивѹ, за ка аспри. И пакѹ продаде Тѹрчин два нивѹ за рн аспри. И пакѹ Бладѹл продаде еѹдин нивѹ вт дел Новѣчаскѹ, за л аспри и пакѹ Бонкоанѹ продаде два нивѹ, али з Пажнице, за н аспри. И пакѹ жена Манев продаде си вѣса вчинѹ свѣтомѹ монастырѹ, за с аспри готови. И пакѹ Кѣстврѹж, брат емѹ, продадоше си ни хнѹ вчинѹ вѣса свѣтомѹ монастырѹ, за ѱ аспри, али вт свонѹм добромъ волнѹм. И пакѹ Бѣжан продаде еѹдно частнѹ ливадѹ и съ полнѹ, за н аспри. И пакѹ Бонкоанѹ съ синови си продадоше си ни хнѹ вчинѹ и кѣще си свѣхѹ, за фѹ аспри. И пакѹ Бладѹа продаде си неговѹ вчинѹ вѣса, за ѱ аспри.

И пакѹ . . .¹ съ синови си продадоше си ни хнѹ вчинѹ вѣса за тн аспри. И пакѹ Малѣ съ синови си продадоше си ни хнѹ вчинѹ вѣса за рн аспри. И пакѹ Дарѹл синѹ Илѣев продаде си неговѹ вчинѹ вѣса за ѱн аспри. И пакѹ Радѹл продаде си неговѹ дел вѣса, за с аспри. И пакѹ Нѣг продаде три фалчи, за рн аспри. И пакѹ Станчѹл Енеѹа вт Чофрѣнѣани продаде си вчинѹ, за ѱ аспри.

Тако вѣсе сѣе више речене вчинѹ покѹпи нѹ свѣтаѹ монастырѹ вт Яргнѹш, занеже нѹ поклоннше и дадоше и продадоше сѹн више речене людѹе, али вт ни хнѹ добромъ волнѹм.

Сего радѹ, дадох и господство ми свѣтомѹ монастырѹ іакоже да мѹ ест вѣ вчинѹ и вѣ вѹхѹбѹс и ни вт когоже непотѣкнѹкѹнѹ, по вонзѹмо господства ми.

Сеже и свѣдетелѹе поставлѣх господство ми: жѹпан Прѣвѹа велики бан Кралевски и жѹпан Драгнѹч енеше дворник и жѹпан Нѣгоѹе велики дворник и жѹпан Тѹдор велики логофѣт и Бѣлѣсин вистѹар и Радѹл спѹтар и Данчѹл пѣхарник² и Драгнѹч колнис и Шѣрбан столник и Бадѣ Япѹз и Ми хнѣ постѣлнѣициѹ. Исправник, Трифа втори логофѣт.

И аз, . . .¹ исписѹх вѣ истѹлани градъ Тръговнѣше, мѣсеца вѹхтомерѹе кн дѣнѹ, вѣ лѣт хѹаз.

† Іѹ Радѹл вѣвѣвѹда, мѹлѹстѹа божѹа господнѹнѹ.

¹ Loc alb.

² Danciul este: fost mare paharnic.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri dela Argeș, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii, ca să-i fie la Tigveni ocină, partea lui Dirzul toată, oricît se va alege și cu vatra caselor, pentru că a dat-o și a închinat-o Dirzul sfintei mănăstiri de a lui bunăvoie ca să-i fie pentru sufletul său.

Și a venit iarăși Dudure de bună voia lui și cu fiii lui, de au vîndut toată partea lor și cu casele sfintei mănăstiri, pentru 700 aspri. Și iar a vîndut Florea toată ocina lui sfintei mănăstiri, pentru 250 aspri. Și iar Cirstea a vîndut toată ocina sfintei mănăstiri de bună voia lui, pentru 210 aspri.

Și iar Vlaicul și fiii lui, Stoica și Radul, au vîndut sfintei mănăstiri toată partea lor Novăcească, pentru 120 aspri. Și iar Cirstoane și fiii ei și fiul ei vitreg, Oprea, au vîndut toată ocina lor, pentru 80 aspri. Și iar Lepădat și fiii lui au vîndut jumătate de peste toată ocina lor sfintei mănăstiri, pentru 600 aspri.

Și iar Oancea a închinat și a dat partea lui din partea Novăcească sfintei mănăstiri pentru sufletul său. Și iar Oancea și Badea și Vlad și Dan și Stan au vîndut sfintei mănăstiri toate părțile lor din partea Novăcească, de bună voia lor, pentru 120 aspri. Și iar a vîndut Neagu un ogor, pentru 21 aspri. Și iar Turcul a vîndut două ogoare pentru 150 aspri. Și iar Vladul a vîndut un ogor din partea Novăcească, pentru 30 aspri. Și iar Voicoane a vîndut două ogoare, încă în pajiște, pentru 50 aspri. Și iar soția lui Manea a vîndut sfintei mănăstiri toată ocina ei, pentru 200 aspri gata. Și iar Cus-tură fratele lui a vîndut sfintei mănăstiri toată ocina sa, pentru 400 aspri, dar de bună voia lui. Și iar Băjan a vîndut o curătură de livadă și cu pomi, pentru 50 aspri. Și iar Voicoane cu fiii săi au vîndut ocina lor și casele cu tot, pentru 510 aspri.

Și iar Vladul și-a vîndut toată ocina sa, pentru 400 aspri. Și iar ...¹ cu fiii săi și-au vîndut toată ocina lor, pentru 350 aspri.

Și iar Malea cu fiii săi și-au vîndut toată ocina lor, pentru 150 aspri. Și iar Darul, fiul lui Ilie, a vîndut toată ocina lui, pentru 750 aspri. Și iar Radu și-a vîndut toată partea sa, pentru 70 aspri. Și iar Neag a vîndut trei fălci, pentru 150 aspri. Și iar a vîndut Stanciul Căruntul din Ciofringeni ocina sa, pentru 400 aspri.

Astfel, toate aceste ocine mai sus zise le-a cumpărat sfînta mănăstire de la Argeș, pentru că le-au închinat și le-au dat și le-au vîndut acești oameni mai sus numiți, însă de bunăvoia lor.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Pirvul mare ban al Craiovei și jupan Drăghici fost vornic, jupan Neagoe mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și Vilsan vistier și Radul spătar și Danciul paharnic ² și Drăghici

¹ Loc alb.

² Danciul este: fost mare paharnic.

comis și Șerban stolnic și Badea Aiaz și Mihnea postelnici. Ispravnic, Trifa al doilea logofăt.

Și eu ...¹ am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna octombrie 28 zile, în anul 7037 <1528>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 314 (Ep. Argeș, XII/1).
Orig., perg. (39 × 29,5), pecete timbrată, căzută.
Cu o trad. din 1796; altă trad. ibidem, ms. 163, f. 69.
EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 55—57.

65

1528 (7037) octombrie 29, Tirgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Govora ocină în Plopul, în urma unei judecăți.

† Милостию божію, Іу Радул воєвода и господинъ въсон Уггровладіи-скон земли, синъ великаго и прѣдобраго Радул воєводе. Дават господство ми сїе повелѣние господства ми свѣтому монастырѹ зовемаго Говора, храмъ же успение прѣчистїе владїице нашеє Богородици и приснодѣвѣи Марїи, такоже да мѣ ест вчинѹ в Плопел, вт долини Урсев доре в долини Песом и до шерѣши Дѣциром и до шерѣши Бусшорван и доре в кривѣтвора Нотинок и доре в маткѹ Белкомѹ Бола, по матко више, доре в хотарѹ Кокѹк, понеже ю покупн поконномѹ Бѣсѣрѣ воєвода свѣтому монастырѹ зкрѣпленне вт Бадѣ съ анисом си и вт Татѹа съ подружие его и вт Икоман съ подружие его, за хѣ аспри.

Я потом, прииде втцѹ егъменис кїр Феодѹр пред господства ми тере имаше прение над тѹю вчинѹ съ Мнѹхана граматикѹа. Я потом, господство ми сѣдїхъ и глѣдах по правдѹ и по закон съ честити ми властелии господства ми и дадох свѣтомѹ монастырѹ, а Мнѹхана граматик всташе вт закон, како метѹхъ веке да не имат.

Сею радї, дадох и господство ми <свѣто>мѹ храмѹ, да мѣ ест въ вчинѹ и вхавѹ и не вт когоже непотѣкнновенно, по реч господства ми.

Сеже и свидѣтели поставляет господство ми: жупан Прѣвѣа вел бан Кралински и жупанъ Драгич виеше дворник и жупан Нѣгое вел дворник и жупан Феодѹр вел логофѣт, Бѣлсан вистїар, Радул Фѣрковникю спатар, Стлнко пѣхарник, Драгич комис, Шербан столник, Драгѣа и Мнѹхѣ велици постелници.

И аз, Негѹит, еже исписахъ, мѣсеца вхтомверне кѹ в свѣтомѹ Митрополю, в лѣт хѣлѹ. Исправник, Радован вел портар.

† Іу Радул виевѣда, милостиѹа божїѹа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Govora, hramului uspeniei

¹ Loc alb.

preacuratei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria, ca să-i fie ocină la Plopul, din valea Ursoarei pînă în Valea Cîinilor și pînă la obîrșia Fetei și pînă la obîrșia Boușorului și pînă la curmătura Noatinului și pînă la matca Boului Mare, în sus pe matcă, pînă la hotarul Cocului, pentru că a cumpărat-o răposatul Băsarab voievod întărire sfintei mănăstiri de la Badea cu nepoții săi și de la Tatul cu ceata lui și de la Icoman cu ceata lui, pentru 1000 de aspri.

Iar apoi, a venit părintele egumen chir Theodor înaintea domniei mele de a avut piră cu Mihail grămătic pentru acea ocină. Iar apoi, domnia mea am judecat și am cercetat după dreptate și după lege, împreună cu cinstiții dregători ai domniei mele și am dat sfintei mănăstiri, iar Mihail grămătic a rămas de lege, ca mai mult amestec să nu aibă.

De aceea, am dat și domnia mea sfintului hram, ca să-i fie de ocină și ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Pîrvul mare ban al Craiovei și jupan Drăghici fost vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor mare logofăt, Vilsan vistier, Radu Furcovichiu spătar, Staico paharnic, Drăghici comis, Șerban stolnic, Dragul și Mihnea mari postelnici.

Și eu, Neguit, care am scris, în luna octombrie 29, în sfînta Mitropolie, în anul 7037 <1528>. Ispravnic, Radovan mare portar.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 315 (Govora, IX/2).

Orig., hirtie (33 × 22,5), pecete timbrată.

Cu două traduceri din 1749 și din 1842; alte traduceri ibidem, Mitropolia T. Rom., CCCXIX/4 și mss. 234, f. 192v-193; 447, f. 188 și 463, f. 100.

EDIȚII. Trad. Ionașcu, *Biserici*, 210; *D.I.R., B.*, 57-58. Facs. *D.I.R., B.*, 426.

66

1528 (7027) noiembrie 10, Tîrgoviște.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Argeș ocină în Corbi și în Domnești, în urma unei judecăți.

..... до ста вън <и вт тѣа> по колник до секърище, по колникъ и до <...и вт тѣа право въ Гръюл> Гънен право по мѣке <до бѣк> в вт сочиш по доле лакве до бѣк <над паѣша тополи и вт тѣа по> мѣке до бѣкъ Секарвк... дорн в дѣл и вт Рѣкъ Госпождѣ по долѣ Чирѣшв <в право до пѣт Маки Цирѣге> по лице Мѣшчелъ до пѣт Гъбѣ >вишѣ и по сѣлицѣ до Мѣкъ Секаров по до <ле право до пѣт> и вт тѣа право в сред Лазъ Нѣго <ек> и вт тѣи право в Пѣт Бадѣк до ланнин право в зго <рѣ по краю езера до Голо>ван, право гдѣ сѣт стоили болѣри със хотарником, вт тѣа право по ваяюв <Хъды до тѣт, и пакн над рѣки> до Мѣкѣ Глодѣрелор дорн... под хотарга Поверенлор, понеже ест вна дѣл <Станв. Бѣго радѣ Станчюл съ дрѣжинѣ си и Болѣ> съ дрѣжина си мѣтѣх <ъ да> не имат над сѣе вчине више писане сѣтмомъ монас <тир>... Яргншѣ. И пак да ест сѣтмомъ монас-

тирѣ ѿ > Домнеци единдел цю <радѣ> имали прѣнїе кѣр Геворгїе негѣмен със жѣпан Манѣ <Прѣшанга дворник прѣд господства ми. . .> ѿт мѣке ѿт калѣ прѣ мѣке дори ѿ пѣдѣчел и ѿт пѣдѣчел прѣ мѣке по дори ѿ <до калѣ> пискѣши и ѿт тѣи прѣ мѣке> дори ѿ врѣх и ѿт тѣга мѣкѣ слѣвїи до хотар<га Бѣвникѣе подоле понеже гледаше тем> више писани вѣ колѣри и Бѣкарж хотарник тако нандоше како сѣт старе и <прави шчини свѣтому монастырѣ> зовоми Яргиш.

Сїго радѣ дадох и господство ми свѣтому монастырѣ, екоже да мѣ ест въ <шчини и въ шѣбе и не ѿт когоже> непотѣкновенно, по шрїзмѣ господства ми.

Бѣже свидѣтели: жѣпан Прѣвга бан Кралевски <и жѣпан Нѣгое дворник> и жѣпан Огдор велики лѣвофет и жѣпан Бѣвсан велики вїстїар и Радѣл спатар <и Драгич колїс и Шербан столник> и Бѣанко пѣхарник <и Драгѣл и Шїхнѣ велици постѣлїици.>

<Испїсѣх въ град Трѣговице Бншан лѣвофет месеца> ноємврие ҃ дни <въ лѣт хѣлз>.

† Іѣ Радѣл вѣведѣа, милостїа божїа господїнѣ.

<Verso:> † Карте бѣтрѣнѣ де школол Корѣнлор дїспре Кѣрстїенци ши дїспре . . . трѣ лѣте сѣтї.

...pină la gura văiei <și de acolo> pe colnic, pină la secăriște, pe colnic și pină la <... de acolo drept în Gruiful> Găiei, drept pe muchie, <pină la fagul> de la sociș în josul lacului, pină la fag <pină în pleșa plopului, de acolo pă> muche, pină la Fagul lui Secară ... pină în deal. Și de la Rîul Doamnei pe Valea Cireșului <pină în drum drept Maca lui Știrbu> pe fața Mușcelului pină <în calea Găbă>viștei și pe seliște pină în Mărul lui Secară pe valea <drept pină în cale> și de aci, drept prin mijlocul Lazului lui Neagoie și de aci, drept la Drumul lui Badea, pină la anini, drept în sus, <pă marginea lacului, pină în Solo>van, drept unde au stat boierii cu hotarnicul, de aci drept pe Valea <Hudei pină în dud și iar preste riu> pină în Muchea Glodurelor, pină ... sub hotarul Poenăreilor. Pentru că a fost partea <lui Stan. Pentru aceasta, Stanciul cu ceata lui și Bolea> cu ceata sa, amestec să nu aibă peste aceste ocine mai sus scrise <ale> sfintei mănăstiri <Argeșul>.

<Și iar să fie sfintei mănăstiri> în Domnești o parte, pentru care au avut piră chir Gheorghe egumenul cu jupan Manea <Părșanul vornic înaintea domnii mele...>, de la muchie, pe calea de lingă muchie pină în păducel și de la păducel, pe muchie, pină la fagi <pină în calea> piscului, de acolo pe muchie pină în virf și de acolo muchia culmei, pină în hotarul <Slănicului, în jos, pentru că au căutat acei> 12 boieri mai sus scriși și Secară hotarnicul. Astfel au aflat că sint vechi hotare <drepte moșii ale sfintei mănăstiri> numite Argeș.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie <moșie ohabnică și stătătoare și de nimeni> neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori <am pus domnia mea>: jupan Pîrvul ban al Craiovei <și jupan Neagoie vornic> și jupan Tudor mare logofăt și jupan Vilsan mare vistier și Radul spătar <și Drăghici comis și Șerban stolnic> și Staico paharnic <și Dragul și Mihnea mari postelnici>.

<Și s-au scris în oraș în Tîrgoviște de Vișan logofăt, în anul 7037 <1528>, luna> noiembrie 10 zile.

† Io R<adul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn>.

<Pe verso :> Carte bătrină de ocolol Corbilor despre Cirsteenеști și despre...
tră alte sate.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 317 (Ep. Argeș, XVI/5).
Orig., hirtie (29 × 22), rupt.
Cu două traduceri, după care s-au făcut completările.
EDIȚII. T r a d. D.I.R.,B., 58—9.

1528 (7037) noiembrie 10.

Radu de la Afumați voievod întărește m-rii Tismana ocină în Podeni, dăruită de fiii lui Roman, pentru că n-au putut s-o plătească de bir.

† Милостію вожією, Іw Радѹа воивода и господињъ въсон земли Угро-
владхїтскои, синь прѣдобраго и великаго Радѹа воиводе. Дават господство ми сїю
повеленїе господства ми свѣтломъ монастырѣ нарицаемаго Тисмѣна, идеже ест храм
прѣсвѣтѣи, чистѣи и прѣлагословенїе владичице нашои Богородице и присно дѣви
Марїи и честное спенїе, іако да мѣ ест вчинѣ с Подени варе еинко се хтет из-
брати деа Романѣ, братѣ Баланѣ, сва, понеже ю дадоше синовн Романѣ от нихнѣ
доброволю, да ест свѣтломъ монастырѣ, понеже не могѣши да ю плащат за бир.
Ѳ господство ми ю извади и от бир.

Сего радї мѣ дадох и господство ми свѣтломъ монастырѣ іако да мѣ ест
въ вчинѣ и въ вхадѣ свѣтломъ монастырѣ до въ вѣки, по вризмо господства
ми непотѣкноенно.

Сеже сведетелїе поставлем господство ми: жупан Прѣвса Кралевски бан
и жупан Драгич вкше дворник и жупан Нѣгоє велики дворник и жупан Оевдур
велики логофет и Вальсан вистипар и Радѹа спатар и Станко пѣхарник и Шербан
столник и Драгич колнис и Драгѣа и Мнхнѣ велици постѣлници. Исправник,
Оевдур вел логѣфет.

Пис аз, Радѹа дїпак, мѣсеца нвемврїе ѿ днѣъ, въ лѣт хлзлз.

† Іw Радѹа воивода, милостїа вожіа господињъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Tismana, unde este hramul
preasfintei, curatei și prea binecuvintatei stăpinei noastre, născătoare de
Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei adormiri, ca să-i fie ocină
în Podeni, oricît se va alege partea lui Roman, fratele lui Bălan, toată, pen-
tru că i-au dat-o fiii lui Roman de bunăvoia lor, ca să fie sfintei mănăstiri,
pentru că nu pot ei să o plătească de bir. Iar domnia mea am scos-o și de la
bir.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă sfintei mănăstiri, neatinsă în veci, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Pirvul ban al Craiovei și jupan Draghici fost vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și Vilsan vistier și Radul spătar și Staico paharnic și Șerban stolnic și Draghici comis și Dragul și Mihnea mari postelnici. Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Am scris eu, Radul diiac, luna noiembrie 10 zile, în anul 7037 <1528>.
† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 316 (Tismana, XXVIII/1).
Orig., hîrtie (29,5 × 21,5), pecete aplicată, căzută.
Cu o trad. din 1845; alte traduceri ibidem, mss. 329, f. 294 și 336, f. 1.
EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 59. Facs. Ibidem, 427.

68

<1529> februarie 11.

Moise voievod întărește m-rii Tismana jumătate din vama de la Vilcan.

† Милостію божіе, Іу Моиси воєвода и господинь. Дават господство ми сїе повелѣннїе господства ми свѣтомъ и божественомъ монастырѣ зовемаго Тисманѣна, іакоже да мѣ ест вама шт Бѣлкана половинъ, али шт Бѣлѣцъ даже до Северинъ, понеже сѣмъ помиловахъ господство ми свѣтомъ монастырѣ със сїе вама еже ест книше писанно.

Бего ради, ништо да не смѣетъ бантввати нишче до сѣдѣти, ни сѣсганъ господство ми, ни сѣсге болѣрски.

И ви, сѣсге жупанъ Дѣлганъ постѣлникъ, с час еже зсрѣти сїю книгѣ господства ми, а ви ш томъзи час да гледате терѣ да ви вѣрете шт таю вама половинъ, понеже га сѣмъ помиловахъ господства ми свѣтомъ монастырѣ, іакоже да мѣ ест свѣтомъ монастырѣ зкрѣпленїе и въ ницѣ братиамъ, а господство ми вѣчное въсполнание. Инако да нест, по реч господства ми.

Исправник, Севадоръ ливуфет.

Писъ февруарїе дї дни.

† Іу Моусї воєвода, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Tismana, ca să-i fie jumătate din vama de la Vilcan, însă de la Olteț și pînă la Severin, pentru că domnia mea am miluit sfinta mănăstire cu această vamă, care este mai sus scrisă.

De aceea, nimeni să nu îndrăznească a tulbura sau a supăra cu ceva, nici slugile domniei mele, nici slugile boierești.

Iar voi, slugile jupanului Drăgan postelnic, in ceasul cind veți vedea această carte a domniei mele, iar voi din acel ceas să căutați să vă feriți de acea jumătate de vamă, pentru că am miluit domnia mea sfinta mănăstire, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire și fraților de hrană, iar domniei mele veșnică pomenire. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Scris februarie 11 zile.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 318 (Tismana, XCII/51).

Orig., hîrtie (31 × 22), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 329, f. 135 v. (sub martie 1).

Datat din domnia lui Moise voievod și după Theodor mare logofăt.

EDIȚII. T r a d. *D.I.R., B.*, 59—60. F a c s. *Ibidem*, 428.

1529 (7037) aprilie 14, Piatra.

Pîrvu mare ban al Craiovei lasă moștenire m-rii Tismana satul Turcenii.

† БѢ ИМЕ УТЦА И СИНА И СВѢТОГО ДУХА. ИЗ СЕО, РАК ВЛАДИКС ГОСПОДЪ БОГЪ И СПАСЪ НАШЕМОУ ЮСЕСЪ ХРИСТЪ, ПРЪВЪСА БАН КРАЛЕВСКИ, ЕЖЕ БѢХЪ КЪПНО ВЪ СЕМ СВѢТЕ СЪ ВЪСЕХЪ ВАС, ДАЖЕ ДО СИГО ВРЕМЕ, А ДНЕС ВЕСЪ РА... ЗНИ МЕ БОГЪ И ВЪЗЛЮБИ МЕ УТ СРЕДЪ ВАС И РАЗДЕЛИ МЕ УТ СЕГО МИРА СЪЕМАГО, АА И УТ ВАС.

СЕГО РАДЪ, БРАТНІА МОА И РОДНИЦИ И ДРУЗИ ВЪ ЗВЕДЕНІЕ ВЛ<М>И И ВЪСЪМЪ УСТАВИШИ, ДА ЕСТЪ УТ ЦО МИ ЕСТЪ <БЫЛЪ> УСТЕЖАНІЕ УТ СЕЛАХЪ, АЗЪ УКИНУХЪ И ДАДОХЪ СВѢТОМУ МОНАСТІРУ, АРХИМАНДРИА ТИСМАНЪ СЕЛО ПО ИМЕ ТЪР<ЧНИ> ВЪСИ ДА ЕСТЪ ВЪ ПИЩЕ И УКРЕПЛЕНІЕ, А ИМѢ ВЪ ВѢЧНОЕ ВЪСПОМИНАНИЕ.

ТЪГО РАДЪ, БРАТНІА МОА И ВИ ВЪСИ, ЗНИТЕ <ЕР>И СМЕ СЕЛАХЪ МИ СЪТЪ ПРАКЕ И ДЕДИНЕ. ТОГО РАДЪ, БЕЗЪ ДОСЪЖДЕНІЕ УСТАВИХЪ СВѢТОМУ <МОНА>СТІРУ. Я АЩЕ КТО ПРО<ТИВЪ> СЕ УТ БРАТНІА МОА ИЛИ УТ< > РОДНИЦИ ИЛИ ДРУЗИ УТ ИНОПЛЕМЕНИКЪ ПОКУСИТИ СЕ ИЛИ РАЗОРИТИ ИЛИ ВЪЗЕТИ, ТОГО ГОСПОДЪ БОГЪ ДА РАЗОРИТЪ И ПОПЕРЕТЪ ЕГО И ДА ИЛИТЪ ЧАСТИ СЪ ЮДОЮ И СЪ ТРЪКЛЕТЛИМЪ ЯРЪЕ И СЪ ИНЕМЪ ЮДИНЕ, ЕЖЕ ВЪЗПИШЕ НА ГОСПОДА БОГА НАШЕГО, КРЪКЪ ЕГО НА НИХЪ И НА ЧЕДЕ НИХЪ И ДА ЕСТЪ ПРОКЛЕТЪ УТ ТИУ УЦИ ЕЖЕ СЪТЪ ВЪ НИКЕН.

ЕЖЕ СВЕДЕТЕЛИЕ ПОСТАВЛЕМОУ: БАРЕВА ДѢТКО ВИСТИАР И ХАМЪЗА ВИСТІАР И ДЪМИТРОУ ПАРКАЛЕ И ЖИТІАНЪ СТОЛНИКЪ И БЪЛЪСА ВИСТІАР И ШЪРЪБАНЪ СТОЛНИКЪ И ЦЪРА ПЕХАРНИКЪ И ПРОДАНЪ МЕДЕАНИЧЕРЪ И ПЕТА ПОРТАРЪ <И ПЪ>ТРОУ СЪАЦЕРЪ, ТАКОЖЕ ДА ЕСТЪ НЕПОТЪКНОВЕННО.

ПИСЪ РЪДУА ГРАМАТИКЪ, МѢСЕЦА АПРИА ДЪ ДНИ.

БЪ СИИ ДЪНЪ ВИСТЪ ПРѢСТАВЛЕНІЕ ЕГО, ВЪ ЛѢТЪ ХЪЗЛЪ, 8 ПИАТРОУ.

† În numele tatălui și al fiului și al sfintului duh.

Eu dar, robul stăpînului domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, Pîrvul ban al Craiovei, care am fost împreună într-această

lume cu voi toți, pină în vremea aceasta, iar acum m-a despărțit Dumnezeu și m-a iubit din mijlocul vostru și mă desparte de această lume a vieții deșarte și de voi.

De aceea, frații mei și rudele și alții, spre știința voastră și a tuturor celor care rămîneți, să fie: că din ce mi-a fost agonisita de sate, eu am desprins și am dat sfintei mănăstiri, arhimandriei Tismana, satul anume Tur-
<cenii> toți, ca să fie de hrană și întărire, iar mie de veșnică pomenire.

De aceea, fraților mei și voi toți, să știți că aceste sate îmi sînt drepte și dedine. De aceea, fără supărare le-am lăsat sfintei mănăstiri. Iar dacă se ȳa împotrivi cineva <dintre frați sau din> rude sau alții din alt neam se vor încerca să strice sau să ia, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-l calce și să aibă parte cu Iuda și cu de trei ori blestematul Arie și cu alți iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezeului nostru singele lui asupra lor și asupra copiilor lor și să fie blestemat de 318 părinți care sînt la Nicheia.

Iată martori punem: Barbul Detco vistier și Hamza vistier și Dumitru pircălab și Jitian stolnic și Vilsan vistier și Șerban stolnic și Giura paharnic și Prodan medelnicer și Peia portar <și Pă>tru sulger, ca să fie neatins.

Am scris, Radul grămătic, luna aprilie 14 zile.

În această zi a fost moartea lui, în anul 7037 <1529>, la Piatra.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 319 (Tismana, XL/2).

Orig., hirtie (27,5 × 21) rupt, pecete timbrată.

Cu o trad. din 1845; alte traduceri ibidem, mss. 329, f. 536; 336, f. 169 și 711, f. 145v-146.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 60.

70

1529 (7037) mai 12, Tîrgoviște.

Moise voievod întărește m-rii Bistrița satele Blădești și Mușcelul și trei sălașe de țigani, danii ale lui Stroe postelnic.

† Милостію божією, Іу Монси конвода и господинь въсою земан Ёгро-
влахѣнскон, синь великаго и добраго Владѣслава конводѣ. Дават господство ми сѣе
повѣленіе господствѣ ми свѣтомъ монастырѣ зовомаго Бистръцѣ, идеже ест храм
прѣсвѣтѣи, чистѣи, прѣблагословенѣи владѣчнице нашии Богородице и приснодѣвки
Маріе и чьстнои еи вьспеніе, такоже да мѣ ест село Блѣдѣщѣ въс¹ и Мшчелѣ
въс¹ и челѣдѣ ацигани три, понеже приложи и даде жупанъ Строе постелникъ на
прѣставленіе еиъ свѣтомъ монастырѣ въ Бистръцѣ, такоже да мѣ ест въ вчинѣ
и въ вхѣбѣ сѣе внише реченѣ села и ацигани, како да сѣт свѣтомъ монастырѣ въ
зкрѣпленіе и братѣамъ въ пицѣ, а жупанъ Строе постелникъ² въ вѣчное въспо-
минаніе.

¹ Cuvînt adăugat cu altă cerneală.

² Omis.

Сѣго <радї>¹ и господство ми дадохъ свѣтѣомъ монѣстѣрѣ, ѡкоже да мѣ естъ въ шчинѣ и въ шхабѣ и не штъ коже непотѣкнѣно, по шризмѣ господства ми.

И свѣдѣтелѣе поставлѣемъ господство ми: жупанѣ Драгичъ вѣнше велики дворникѣ и жупанѣ Нѣгоѣ велики дворникѣ и жупанѣ Шедворѣ велики логофѣтъ и Драгомиръ вѣстигарѣ и Радѣла спатарѣ и Стѣлко пѣхарникѣ и Драгичъ комисъ и Бадѣкъ Шѣ столникѣ и Радѣла велики постѣлникѣ. Исправникъ, Шедворѣ велики логофѣтъ.

Писъ въ столни градъ Тръговищѣ, мѣсеца маи бѣ данъ, въ лѣтѣ хълѣ.

† Іѡ Моиси вѣвѣда, милостѣа божѣа, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Vladislav voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Bistrița, unde este hramul preasfintei, curatei, prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinsteii ei uspenii, ca să-i fie satul Blădeștii toți² și Mușcelul tot² și trei sălășe de țigani, pentru că a dăruit și a dat jupanul Stroe postelnic la moartea lui sfintei mănăstiri de la Bistrița, ca să-i fie de ocină și de ohabă aceste sate mai sus zise și țigani, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire și fraților de hrană, iar jupanului Stroe postelnic³ de veșnică pomenire.

<De>¹ aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și Dragomir vistier și Radul spătar și Staico paharnic și Drăghici comis și Badea <A>iaz stolnic și Radul mare postelnic. Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Scriș în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna mai 12 zile, în anul 7037 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 322 (Bistrița, XIX/1).

Orig., hirtie (31 × 22), pecete aplicată.

Cu o trad. din 1844; alte traduceri ibidem, mss. 194, f. 164 v—165; 202, f. 112 și 713, f. 565v—566.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 61. Facs. Ibidem, 429.

71

1529 (7037) mai 12, Tîrgoviște.

Moise voievod întărește m-rii Bistrița satele Găneasa și Cîrcovul dăruite de Pîrvul ban la moartea lui, precum și vama de la Vidin.

† Милостѣю божѣю, Іѡ Моиси воивода и господинѣ въсою зѣман Шггровлахѣинскѣ, синѣ прѣдобраго и великаго Владислава воивода. Даватъ господство ми сѣе повелѣнѣе господства ми свѣтѣомъ монѣстѣрѣ зовѣмаго Бистрицѣ, идеже естъ

¹ Loc rupt.

² Cuvînt adăugat cu altă cerneală.

³ Omis.

храм прѣсѣѣтѣи, чистѣи и прѣблагословенѣи владѣчице нашеи Богородице и при-сно дѣви Маріе и чьстнои еи зспеніе, ꙗкоже да мѣ ест село Гѣнѣса вѣса и Грѣ-ковѣа вѣс и вѣмѣ ѡт Бдиню дѣа ѡе дрѣжаа жупан Прѣвѣа бан вѣса и чѣлѣдѣ циганинѣ, понеже приложи и даде жупан Прѣвѣа бан на прѣставленіе емѣ сѣѣ-томы монастырѣ ѡт Бнстрѣцѣ, ꙗкоже да мѣ ест вѣ шчинѣс и вѣ шхѣбѣс сѣе вѣше речене сеаа и циганинѣ, како да сѣт сѣѣтомы монастырѣ вѣ зкрѣпаніе и братнѣаи вѣ пицѣс, а жупанѣс Прѣвѣаѣс банѣс вѣ вѣчное вѣспоминаніе.

Сего ради, и господство ми дадох сѣѣтомы монастырѣ, ꙗкоже да мѣ ест вѣ шчинѣс и вѣ шхѣбѣс и ниѣ ѡт когоже непотѣкинѣене, по шрѣзмо господствѣ ми.

И сѣедетѣае поставлѣет господство ми: жупан Дрѣгич вѣше вѣанки дворник и жупан Нѣгоѣ вѣанки дворник и жупан Ошадѣр вѣанки логофѣт и жупан Драгомир вѣанки вѣстриар и Радѣл спатар и Станкѣ пѣхарник и Дрѣгич комис и Бадѣ Иѣз столник и Радѣл вѣанки постѣлник. Исправник, Ошадѣр вѣанки логофѣт.

И аз, Корѣсѣ дѣѣак, написах вѣ настоани градѣ Трѣгѣвѣице, мѣсеца миѣ вѣ дѣни, в лѣтѣ хѣаз.

† Іѡ Мѡиси вѣвѣвѣда, мѣаостѣа божѣа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vladislav voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Bistrița, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei adormiri, ca să-i fie tot satul Găneasa și Gîrcovul tot și vama de la Vidin, toată partea pe care a ținut-o jupan Pîrvul ban și cu 6 sălașe de țigani, pentru că a dăruit și a dat jupan Pîrvul ban la moartea lui sfintei mănăstiri de la Bistrița, ca să-i fie de ocină și de ohabă aceste sate mai sus zise și țiganii, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire și fraților de hrană, iar jupanului Pîrvul ban de veșnică pomenire.

De aceea și domnia mea am dat sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Și martori pune domnia mea: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan Dragomir mare vistier și Radul spătar și Staico paharnic și Drăghici comis și Badea <A>iaz stolnic și Radul mare postelnic. Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Și eu, Coresi diiac, am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna mai 12 zile, în anul 7037 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 324 (Bistrița, XLII/1).

Orig., hîrtie (22 × 31,5), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1849; altă trad. ibidem, ms. 202, f. 372—373 v.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 61—62.

1529 (7037) mai 12.

Moise voievod scutește mai multe sate ale m-rii Bistrița de toate dajdiile și slujbele, dăruindu-i și cășăritul din munții Vilcii.

† Милостіе божіе, Їу Моуши воєвода и господинъ вѣсон земли Угровла-хійскои, сына прѣдобраго и великаго Владислава воєвода. Дават господство ми сію побелѣние господства ми селовом свѣтому монастырѣ ут Бистрицѣ, по имѣ Шешуга и Бѣбѣнии и Милостѣ и Пърѣша и Потелѣ със елатѣ и Бодѣстра и Гъндѣнии и Блѣтврѣцини и Строецини и Гънѣса и Гръка, іакоже да сѣт слободно и мирно ут вѣсѣх савжебѣх и дажебѣх, елико се швертает въ земли гос-подство ми.

Сего радѣ, нитко да не смѣет бантовати: ни дворник, ни бани, ни савге бански, ни господски, ни савге колѣрски, ни велициже катаси, ни маан, ни єдин человекъ да не имат метѣх със шени селѣх више речени, нѣ сами калугери ут свѣтому монастырѣ да сѣт колни шеладати селѣх си и вечини, понеже тко се ви покусити бантовати или нѣчто досати, а тоган человека зло ке патити. Ино неке бити.

Сего радѣ, ви, вечини вѣси, да савшате ут егъменѣ и ут посаджинци свѣтому монастырѣ. Я ткон неке савшати ут кас, а утцѣ егъменѣ да ест колни досадѣти и педешати по свою дѣло, да га донесит севзан ѣ господство ми.

И потѣм пакѣ да мѣ есдет свѣтою монастырѣ кѣшѣрниѣ ут планини Блѣче, вѣре цо ест достоани господства ми, понеже помиловах господство ми свѣтому монастырѣ како сѣт помиловани и дрѣси стѣри господари, еже сѣт елиан прѣжде ут господство ми. Ино да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, Ошдор велики шгѣфет.

Пис мѣсеца маи вѣ дѣни, в лѣт 7037.

† Їу Моуши воєвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moise voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vladislav voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele satelor sfintei mănăstiri de la Bistrița, anume Șeoșul și Băbenii și Milostea și Piriul și Potelu cu balta și Vodastra și Gîndenii și Viltureștii și Stroeștii și Găneasa și Gircul, ca să fie slobode și în pace de toate slujbele și dăjdiile cite se află în țara domniei mele.

De aceea, nimeni să nu îndrăznească a-i tulbura, nici vornicul, nici banii, nici slugile banilor, nici domnești, nici slugile boierești, nici vătafii cei mari, nici cei mici, nici un om să nu aibă amestec cu acele sate mai sus zise, ci singuri călugării de la sfînta mănăstire să fie volnici a stăpîni satele lor și vecinii, pentru că cine s-ar încerca să tulbure sau să schimbe cu ceva, acel om rău va păți. Altfel nu va fi.

De aceea voi, toți vecinii, să ascultați de egumenul și de poslușnicii sfintei mănăstiri. Iar cine nu va asculta dintre voi, iar părintele egumen să fie volnic să-l mustre și să-l pedepsească după fapta sa, să-l aducă legat la domnia mea.

Iar apoi, iar să-i fie sfintei mănăstiri cășăritul din munții Vilcea, oricit este ce se cuvine domniei mele, pentru că am miluit domnia mea sfinta mănăstire, după cum au miluit și alți domni bătrâni, care au fost mai înainte de domnia mea. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Scris luna mai 12 zile, în anul 7037 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 320 (Bistrița, LXIV/313).

Orig., hirtie (22 × 32), pecete timbrată.

Cu o trad. din 1795; altă trad. ibidem, ms. 192, f. 16.

EDITII. Trad. D.I.R., B., 62; Leonăchescu, *Stroești-Argeș*, 24. Facs. D.I.R., B., 430.

73

<1529> mai 12.

Moise voievod scutește mai multe sate ale m-rii Bistrița de toate dăjdiile și slujbele, în afară de bir, de haraci și de oastea cea mare.

† Милостію божію, Ію Моуси воєвода и господи́нь. Дават господство ми сѣе покелѣние господства м<и свѣтомѣ монастырѣ> вт Бистрицѣ и вцѣ егѣ-ленѣ Мисаил, іакоже да мѣ сѣе сѣе свѣтомѣ монастырѣ по име Вѣдастра> и Потѣла и Гръковѣ и Челѣю и Гъндѣни и Мушчелѣ и Гънѣса вт сѣдство Романаці> слободно и мирнѣ вт вѣсѣхъ слѣжеахъ и дажеахъ, ианка се нѣходитъ въ земли <господства ми, тѣчю> бирѣ да плашетат и цю ест достоиніе харачюк и з конскѣ великѣ <да ходит, а вт дрѣ>зи слѣжеахъ и дажеахъ вт вѣсе да сѣт слободни и мирнѣ и не на един работ <господства ми да не работает>, понеже ест просил господство ми.

Сего радѣ, нѣхто да нѣ смет бантовати или за<ѣзити въ селахъ> свѣтомѣ монастырѣ, ни велици вѣтаси, ни мали, ни сѣдци, ни бирѣни <ни ни нѣхто вт слѣгехъ> господство ми или з правитѣлю господства ми, тѣчю да сѣт кол[д]-ници казгер<и и послѣшници> свѣтомѣ монастырѣ слезитѣ и работати шини. И дрѣго тко се <покусит> бантовати или нѣшего досадѣти еанко ест един влас гласъ, тоган <човекъ зло ке> патит. Инако не<ке> внт, по реч господства ми.

Исправник, Тѣдор вел <логофѣт>.

<Маѣ вѣ>.

† Ію Мвнши ввєрѣд, милостію <божію господи́нь>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele <sfintei mănăstiri> de la Bistrița și părintelui egumen Misail, ca să fie satele sfintei mănăstiri <anume Vădastra> și Potelul și Gircovul și Celeiu și Gindenii și Mușcelul și Găneasa din județul <Romanați> slobode și în pace de toate slujbele și dajdiile, cite se află în țara <domniei mele, numai> birul să-l plătească și ceea ce se cuvine pentru

haraci și în oastea cea mare < să meargă, iar de celelalte > slujbe și dajdii de toate să fie slobozi și în pace și la nici o treabă < de a domniei mele să nu lucreze >, pentru că i-a iertat domnia mea.

De aceea, nimeni să nu îndrăznească a tulbura sau < a intra în satele > sfintei mănăstiri, nici vătafii cei mari, nici cei mici, nici județii, nici birarii, < nici nimeni altul din slugile > domniei mele sau din dregătorii domniei mele, numai călugării < și poslușnicii > sfintei mănăstiri să fie volnici să între și să lucreze cu dinșii. Iar altul care < s-ar încerca > să tulbure sau să schimbe ceva, măcar cât un fir de păr din cap, acel < om rău va > păți. Altfel < să > nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Tudor mare < logofăt >.

< Mai 12 >.

† Io Moisi voievod, din mila < lui Dumnezeu, domn >.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 325 (Bistrița, LXII/119).

Orig., hirtie, rupt.

Cu o trad. din 1795; după care s-au făcut completările; altă trad. ibidem, ms. 192, f. 16.

Anul, după domn și marele logofăt; luna și ziua după traducerea veche.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 63. Facs. Ibidem, 431.

74

1529 (7037) mai 12, Tîrgoviște.

Moise voievod întărește m-rii Tismana vama de la Calafat și mai multe bălți.

† Милостію вожію, Їw Мwушн воєвода и господинъ въсон земли Угро-влахійскои, синъ великаго и прѣдобраго Владѣслава коєводе. Даваѣ господство ми сѣе повелѣніе господства ми свѣтлому монастырю зовомаго Тисмѣна, храмже и шентелею свѣтѣи, прѣчистѣи и прѣблагословенѣи владѣице нашии Богородице и присно дѣви Марїи и честнаго и славнаго еа ѡспенїе и наставникъ и знителею словеснаго стада Христова, и ермонахъ Ѣвстратїе и въскм братїем елци сѣт въ свѣтїи монастырю, даваѣ господство ми кама Калафатъ, такоже да им сѣт въ шчинъ и въ вхъабъ. И да ѡзнимаѣ вамъ шт Калафатъ, шт кон, аспрї ѡ и шт кола, г и шт крава, аспрї в и шт двѣ шце, аспрѣ и шт ерѣтница пшеницъ, аспрї в и шт сто крѣшеци, в крѣшеци и шт возелницъ вино, аспрї ѡ.

Бистрицъ и Бело Блатъ и Платецъа сѣт шчинъ и вхъабъ и дѣдинъ: шт ѡ рнеъ, рнеъ ѡ. И шт тгъа, макар мало блато, макар велико, до Калафата, шт ѡ рнеъ, рнеъ ѡ. И на тѣи блатѣ, шю кѣт солити шт кораба, аспрї ѡ, шт насад, ас-аспрї ѡ и шт кола, аспрї д и шт токар на коню, аспрї в и шт Блатицъ до Ѣверина, макар мало, макар велика, шт ѡ рнеъ, ѡ.

Ѣщеже заклинанїю поставлѣют господства ми, како по сѣмрѣти господства ми, кого избѣрет господинъ Богъ вѣити господаръ ѡ Блѣшкон Земли, шт сръдичнаго плода господства ми или шт сръдники господства ми или, по грѣсѣхъ нашихъ, шт иноплѣмникъ, да аще почитѣт и штврѣдит сїю

Хрисокол господства ми, того господь Богъ да ствердѣнит и почетет и съхранит въ господства его; ащеиже поперет и не почетет и не ствердѣнит, того господь Богъ да поперет и не почетет и не ствердѣнит, того господь Богъ да поперет его и постралиит и збѣит зде телом, а въ вѣдѣщихъ вѣцѣхъ душе его. И да иматъ зчестію съ Юсда и съ Яріѣам и съ инѣмн Іуденѣмъ иже възъпише на господа Бога и спаса нашего Іѹсуса Христа и кръв его на нихъ и на чедоѹхъ ихъ, такоже и вѣдетъ въ вѣки, аминь.

Сѹта сѹтъ свидѣтели: жѹпан Драгичъ вѣише дворникъ и жѹпан Нѣгоѣ велики дворникъ и жѹпан Оѣвдѹрѹ велики лѹгофѣтъ и жѹпан Драгомиръ велики вѣстїпаръ и жѹпан Радѹлъ велики спатаръ и жѹпан Станко велики пѣхарникъ и жѹпан Драгичъ велики комисъ и Бадѣ велики столникъ и Радѹлъ велики постѣлникъ. Исправникъ, Оѣвдѹрѹ велики лѹгофѣтъ.

И азъ, Драгомирѹ, исписахъ въ славноѹ градѣ Тръговицѣ, мѣсеца мѣня вѣ дѣна, въ лѣтѣ хъазъ.

† Іѹ Мѹѹси вѣвѣвда, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului Vladislav voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Tismana, hramul și lăcașul
sfintei, preacuratei și prea binecuvîntatei stăpîinei noastre, născătoare de
Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei și slăvitei ei uspenii și nastav-
nicului și învățătorului turmei cuvîntătoare a lui Hristos, ieromonahului
Eustratie și tuturor fraților ciți sînt în sfînta mănăstire, le-am dat domnia
mea vama de la Calafat, ca să le fie de ocină și de ohabă. Și să ia vama
de la Calafat: de cal, 6 aspri și de bou, 3 și de vacă, 2 aspri și de 2 oi,
un aspru și de sacul de grîu, 2 aspri și din o sută de bolovani de sare, 3
bolovani și de butoiul de vin, 10 aspri.

Bistrețul și Balta Albă și Platețul sînt ocină și ohabă și dedină: din
10 pești, un pește. Și de aci pînă la Calafat, fie la baltă mică sau mare,
din 10 pești, 1 pește. Și la acele bălți, cine va săra, de corabie, 30 aspri,
de luntre, 15 aspri și de car, 4 aspri și de o povară pe cal, 2 aspri și de la
Blațița pînă la Severin, fie <baltă> mică, fie mare, să se ia un pește din 10.

Încă și blestem pune domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe
cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn în Țara Românească din rodul
inimii domniei mele sau din rudele domniei mele sau, după păcatele noastre,
din alt neam, dacă va cinsti și va întări acest hrisov al domniei mele, pe
acela domnul Dumnezeu să-l întărească și să-l cinstească și să-l păzească în
domnia lui; iar dacă va călca și nu va cinsti și nu va întări, pe acela dom-
nul Dumnezeu să-l calce și să-l batjocorească și să-i ucidă aci trupul, iar în
veacurile viitoare sufletul lui. Și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu
ceilalți iudei care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului
nostru Iisus Hristos și singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, după cum
va și fi în veci, amin.

Aceștia sînt martorii: jupan Drăghici fost vornic și jupan Neagoe mare
vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan Dragomir mare vistier și jupan
Radul mare spătar și jupan Staico mare paharnic și jupan Drăghici mare

comis și Badea mare stolnic și Radul mare postelnic. Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Și eu, Dragomir, am scris în slăvita cetate Tirgoviște, luna mai 12 zile, în anul 7037 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 321 (Tismana).

Orig., perg. (29,5 × 42,5), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1845; alte traduceri ibidem, mss. 329, f. 591; 337, f. 320v—321; 771, f. 68 (sub martie 12) și 1218, f. 46—47.

EDIȚII. Slav și trad. Hașdeu. *Arh. ist.*, I, 1, 30—31. Trad. Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, 44—45; *D.I.R.*, B., 63—64.

75

1529 (7037) mai 12, Tirgoviște.

Moise voievod întărește m-rii Tismana vama de la Vlcan.

Боже помози.

† Мнѡстїю божїю, Иѡ Мѡуѡси воєвода и господїнѣ въсон Земли Ѡуг-грѣвлахїнскон, синѣ прѣдобраго и великаго Владислава воєводе. Дават господство ми сїю порелкїне господства ми свѣтлом҃у монастырѣ зовемигѡ Тисмана, идеже ест храм прѣсвѣтѣн и чїстѣн и прѣблагословенѣн владичїце нашѣ Богородїце и приснодевлѣ Марїе и чїстное зспенїе, ꙗкоже да мѡ ест свѣтлом҃у монастырѣ вама вт Блѣкїн, али вт Ѡатецѣ даже до Сєкєрїн, како ест дрѣжна и з Радѣла воєвода, тѣкожде помнїловах и господства ми и приложїх том҃у свѣтлом҃у мѣсто, ꙗкоже да мѡ ест въ вчинѣ и въ хѡдѣ свѣтлом҃у монастырѣ.

Сего радї, въсах чловека да си плащат вама еже мѡ ест права вѣс цю ест достоинїе господства ми. И ни єдин чловека акѣсат да нѣст, ни сазга господства ми, ниже сазга великом҃у бан Жилски, ни сазга великом҃у дворник, ни сазга великом҃у логофет, ниже сазге велицем болѣрѡм ни малим, ни ни никтоже вт слазєх господства ми или вт правителєх господства ми акѣсат да нѣст и ни єдин Шебїш и из през планинѣ ниже вт другга странѣ макар бити вт кон страну ке бити, а вн въсах чловека да си плащат вама и никтоже ни єдин аспрѣ или дѣкат да не запрѣтїт, понеже то тѣковаго чловека цю ке се би покѣсїти задрѣжати или запрѣтїти или нѣчто съкрїти, велико зло и шрїю въспрїяти ке вт къ господства ми. Ниже не ке бити, по заповѣстїю господства ми, ере помнїловах <господство ми> и зкрѣпїх и приложїх том҃у свѣтлом҃у мѣсто да ест въ пицѣ братїям, а господство ми вѣчноє въспомнїнїю.

Сего радї въсах чловека да си плащат вама или болѣрїн или бѣде кон ке бити. Я кон неке си плащат вама, а кааѣгерї из свѣтлаго монастырѣ да сѣт колнїци съ сїю книга господства ми да мѡ ззїмаєт вама цю мѡ ке бити права, али без негово доброволю и да мѡ сътворит досад и скандалѣ и зла страмот.

И да ест прокаєт вт тїю иже въ Некїнски свѣтї бо҃гоноснїнї и втци, понеже въсах цю ест дохѡджк господства ми вт тан вама да бѣдет свѣтлом҃у монастырѣ еже ест више писано, да другго никтоже метєх да не имат злєстї въ нєѣ, понеже ю дадох господство ми свѣтлом҃у монастырѣ, ꙗкоже да мѡ ест въ

УЧИНЪ И КЪ УХАБЪ СЪКТОМЪ МОНАСТИРЪ И НИ УТ КОГОЖДУ НЕПОТЪКНОВЕНО, ПО УРИЗМО ГОСПОДСТВА МИ.

Исправник, Барбѣла Дѣткѣ прѣкалаб.

И аз исписахъ, Тѣдоран словописецъ, къ столни градъ Тръговици, мѣсеца маи въ дни, къ лѣтъ хЗЛЗ.

† И ѡ Шѡуци кѣкѣвда, милостѣа божѣа господина.

Doamne ajută.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vladislav voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Tismana, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii, ca să-i fie sfintei mănăstiri vama de la Vilcanu, dar de la Olteț pînă la Severin, precum au ținut-o și sub Radul voievod, tot așa am miluit și domnia mea și am dăruit acestui sfînt loc, ca să-i fie de ocină și de ohabă sfintei mănăstiri.

De aceea, orice om să-și plătească vama care este după dreptate, tot ceea ce se cuvine domniei mele. Și să nu fie scutit nici un om: nici sluga domniei mele, nici sluga marelui ban al Jiului, nici sluga marelui vornic, nici sluga marelui logofăt, nici slugile boierilor celor mari, nici ale celor mici și nimeni altul din slugile domniei mele sau dintre dregătorii domniei mele să nu fie scutit. Și nici un șebeșan de peste munți, nici din altă parte, ori din care parte va fi, ci ca orice om și acela să-și plătească vama sa. Și nimeni nici un aspru sau ducat să nu oprească, pentru că un astfel de om care s-ar încerca să rețină sau să oprească ori să ascundă ceva, mare rău și urgie va primi de la domnia mea. Altfel să nu fie, după porunca domniei mele, căci am miluit domnia mea și am întărit și am dăruit acestui sfînt loc, ca să fie de hrană fraților, iar domniei mele veșnică pomenire.

Pentru aceasta, orice om să-și plătească vama, sau boier, sau oricine va fi. Iar cine nu-și va plăti vama, călugării din sfînta mănăstire să fie volnici cu această carte a domniei mele să-i ia vama care le va fi dreptul, chiar fără învoirea lui și să-i facă ocară și scandal și rea rușine.

Și să fie blestemat de 318 sfinți părinți purtători de Dumnezeu de la Nicheia, pentru că tot venitul, care este al domniei mele de la această vamă, să fie al sfintei mănăstiri care s-a scris mai sus și nimeni altul să n-aibă amestec a intra în ea, pentru că domnia mea am dat-o sfintei mănăstiri ca să-i fie de ocină și de ohabă sfintei mănăstiri și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Ispravnic, Barbu al lui Detco pircălab.

Și am scris eu, Tudoran scriitor, în cetatea de scaun Tirgoviște, luna mai 12 zile, în anul 7037 <1529>.

† Io Moise voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 323 (Tismana, XCII/53).

Orig., perg. (34 × 34), pecete timbrată.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; alte traduceri ibidem, Tismana, XCVI/160 și ms. 329, f. 135.

EDIȚII. S l a v . și t r a d . Ștefulescu, *Doc. sl.—rom.*, 92—95. T r a d . D.I.R., B., 64—65.

1529 (7037) mai 13, Tirgoviște.

Moise voievod întărește mănăstirilor Govora, Nucet și Mușetești jumătate din vama de la Runcu.

† Милостію божію, Іу Моиси конводи и господинъ въси земан Ъгг-рорвахѣнское. Дават господство ми сѣ повелѣніе господства ми свѣтосѣ монастирѣ и шбитѣли Говорѣ и чистѣншомѣ штцѣ егѣминѣ кѣр Доротею и въсемъ братіамъ, божествнимъ инокомъ, живѣщихъ въ свѣтн монастирѣ, іако да имъ естъ ѣ Рѣнкѣ вама със монастирѣ шт Нѣчетъ половинѣ, със монастирѣ шт Мѣшетеци, монастирома надъ три, єдина кико и дрѣга, да естъ ѣрикъ свѣтосѣ монастирѣ, понеже имъ приложихъ господство ми, да имъ естъ непотѣжкннѣено, инокомъ въ пицѣ, а намъ въ вѣчноє въспоминанне.

Ъгго радѣ потомъ, кого избереѣтъ господѣ Богѣ бити господинъ Блашкон Земан, такожде да исплѣнитъ и штерѣдитъ, іакоже естъ писанно и реченно; а шцели не исплѣнитъ и не штерѣдитъ и не поновитъ, а шн да дастъ штеѣтъ на страшнѣ и незамытнѣи сѣдци и да мѣ естъ съспостаница прѣчиста Бого мати. Ино нѣстъ, по речи господства ми.

Ъжеже свидетеліе: жѣпанъ Дрѣгичъ вѣкше дворникъ, жѣпанъ Нѣгѣе велики дворникъ, жѣпанъ Тѣдоръ велики логоѣетъ и Драгомиръ велики вѣстияръ и Радѣла вѣл спатаръ и Стаико вѣл пахарникъ и Дрѣгичъ вѣл комисъ и Бадѣ вѣл столникъ и Радѣла велики постелникъ.

И азъ, Радѣла граматикъ, писавшаго еже начрѣтахъ въ градъ Трѣговицѣ, мѣсеца маи 13 дѣни в лѣтѣ хѣлѣзъ.

Исправникъ, Тѣдоръ вѣл логоѣетъ.

† Іу Моиси вѣнѣвада, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri și lăcașului Govora și preacinstiului părinte egumen chir Doroteiu și tuturor fraților, dumnezeieștilor călugări, care trăiesc în sfinta mănăstire, ca să le fie jumătate din vama de la Runcu împreună cu mănăstirea de la Nucet și cu mănăstirea de la Mușetești.

Deci, acestor trei mănăstiri, uneia ca și celeilalte, să le fie uric sfintelor mănăstiri, pentru că le-am dăruit domnia mea, ca să le fie neatins, călugărilor de hrană, iar nouă de veșnică pomenire.

De aceea, apoi, pe cine va alege Dumnezeu să fie domn al Țării Românești, asemenea să împlinească și să întărească după cum este scris și spus. Iar dacă nu va împlini și nu va întări și nu va înnoi, iar el să dea răspuns la judecata cea înfricoșată și neîndurată și să-i fie potrivnică preacurata maica a domnului. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Iată martori: jupan Drăghici fost vornic, jupan Neagoie mare vornic, jupan Tudor mare logofăt și Dragomir mare vistier și Radul mare spătar și Staico mare paharnic și Drăghici mare comis și Badea mare stolnic și Radul mare postelnic.

Și eu, Radul grămatic, cel care am scris, am scris în cetatea Tirgoviște în luna mai 13 zile, în anul 7037 <1529>. Ispravnic, Tudor mare logofăt.
† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 326 (Govora, XXV/3).
Orig., hirtie (29,5 × 22), pecete aplicată, căzută.
Cu o trad. din 1797; altă trad. ibidem, ms. 447, f. 344.
EDITII. Trad. D.I.R., B., 65–66. Facs. Ibidem, 432.

77

1529 (7037) mai 17, Tirgoviște.

Moise voievod întărește lui Dobrotă și altora ocine în Bălărie și în Dibăcești.

† Многостію божією, Іо Моисі воєвода и господи́нь вѣсон земаю Угровладинское. Дават господство ми сие повелѣние господства ми Добротъ и брат си Драгниен, съ синови си и Татъла съ братнем си и съ синови си и Банк съ съ синови си и дъщеря си, іакоже да им ест ъ Бѣлѣрии трети дел.

И пакѣ да ест Татълас и брат си Драгомиръ ъ Дибѣчици шт дел Татълов четверти дел, понеже им сѣт старе и праже шчинне, дѣдинне. И пакѣ да ест Татълас и Драгомиръ шт дел Банен аѣ ниве, понеже покѣпише за фн зспри и ѣ виг шт постав, еше при дѣни Басараба Бодѣ и Радъла Бодѣ еже загнине нѣ Рибник¹.

Сего радѣ, им дадох и господство ми, іакоже да им ест вѣ шчинѣ и вѣ шхабъ им и синовол им и видком им и прѣвнѣчетом им и ни шт когоже непотѣковенно, по шризамъ господства ми.

Сеже свидетелне господства ми: жѣпан Дръгич виеше велики дворник и жѣпан Нѣгое велики дворник и жѣпан Ошадор велики логофет и Драгомир вкстигар и Радѣла спатар и Стѣлко пѣхарник и Дръгич колис и Бадѣ столник и Радѣла велики пѣстелник. Исправник, Мѣлаю портар.

Пис аз, Радѣла шт Бѣари, вѣ дивни град Тръговище, мѣсеца маѣ зѣ дѣни, в лѣт хзлз.

† Іо Моисі воєвода, многостію божію господи́нь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Dobrotă și fratelui său Draghie și cu fiii săi și lui Tatul cu frații săi și cu fiii săi și lui Banea cu fiii săi și ficele sale, ca să le fie în Bălărie a treia parte.

Și iar să-i fie lui Tatul și fratelui său Dragomir în Dibăcești a patra parte din partea lui Tatul, pentru că le sint vechi și drepte ocine, dedine. Și iar să-i fie lui Tatul și lui Dragomir din partea lui Banea 11 ogoare, pentru că le-au cumpărat cu 550 aspri și 2 viguri de postav, încă în zilele lui Basarab voievod și a lui Radul voievod care a pierit la Rimnic¹.

¹ Pasajul: „И пакѣ ... Рибник“ scris contemporan pe margine.

² Pasajul „Și iar ... Rimnic“ s-a adăugat contemporan pe margine.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martorii domniei mele: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și Dragomir vistier și Radul spătar și Staico paharnic și Drăghici comis și Badea stolnic și Radul mare postelnic. Ispravnic, Mălaiu portar.

Am scris eu, Radul din Buari, în minunata cetate Tîrgoviște, luna mai 17 zile, în anul 7037 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCCXCIX/60.

Orig., perg. (24,5 × 29,5), pecete timbrată.

Alt orig. la Arh. St. Buc., CCXCIII/1.

Copie la Muzeul de istorie a Municipiului București, 26.910.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 66—67.

78

1529 (7037) mai 24, Tîrgoviște.

Moise voievod întărește lui Giura paharnic satul Dranoveți, de schimb cu părți din Găojani.

Милостію божію, Ію Моиси [Мовила]¹ воєвод и господи́нь вѣсон зе́мли Сѣрроуолихнскѣе, синь великаго и прѣдобраго Владислава воєвод. Дакѣт господство ми сѣе повеленіе господства ми почтенноу болярину господства ми жупан Цзра пехарник и съ синовини, еланцем Христа Бога <даст>², такоже да емъ ест село Драновеци, деа Стлнчюа сѣуѣркуа, понеже ест вила стара и права учини и дѣдини.

И потѣм, прииде Стлнчѣа сѣужер тере мѣнише съ жупан Цзра пехарник, тере даде Стлнчюа сѣужер село Драновеци више речено негов деа, жупан Цзрен пехарник ит пред господства ми, а жупан Цзра пехарникъа даде Стлнчюа сѣуѣркуа негов деа ит Гъвжани, цо ест къпиа ит Флорѣ.

Сеѣо риди им дадох и господство ми жупан Цзрен пехарник и съ синовини тако да им бѣдет више речено Драновеци въ учини и въ ухлѣб емъ и синовини емъ, вѣско <и>² вѣшнотом. И въ нѣх прѣдалика да нѣст въ вѣки. Сеѣе и ит никогѣже непотѣкновенно, по рече господства ми.

Сѣѣдители: жупан Драгич вѣвше дворник, жупан Нѣгоѣ велики дворник и жупан Сеѣадор велики логофѣт и Радѣа спѣта) и Драгомѣр вѣстинѣар и Стлнчюа пехарник и Драгич комис и Бѣдѣа столник и Радѣа и Бѣдѣа велики постелници.

Із, Дѣлнтрѣс, писѣхъ з град Трѣговище, мѣсеца маи кѣд, лѣт хѣлѣз.

¹ Cuvînt adăugat de copist.

² Omis.

Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi [Movila]¹ voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vladislav voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului boier al domniei mele, jupanului Giura paharnic și cu fiii, ciți Dumnezeu <i-a dat>², ca să-i fie satul Dranoveți, partea lui Stanciul slugerul, pentru că i-a fost veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, a venit Stanciul sluger de a schimbat cu jupan Giura paharnic, de a dat Stanciul sluger satul Dranoveții mai sus zis, partea lui, jupanului Giura paharnic dinaintea domniei mele. Iar jupan Giura paharnicul a dat lui Stanciul slugerul partea lui din Găojani, ce a cumpărat de la Florea.

Pentru aceasta i-am dat și domnia mea jupanului Giura paharnic și cu fiii, ca să-i fie mai sus spușii Dranoveți de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui, nepoților <și>² strănepoților. Prădalica să nu fie, în veci. Iată și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Martori: jupan Drăghici fost vornic, jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și Radul spătar și Dragomir vistier și Staico paharnic și Drăghici comis și Badea stolnic și Radul și Badea mari postelnici.

Eu, Dumitru, am scris în cetatea Tîrgoviște, luna mai 24, anul 7037 <1529>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Stănești, nr. 725, f. 71.

Copie.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 67.

79

<1529—1530> mai 26.

Moise voievod dă m-rii Glavacioc ca zălog părțile de ocină din Călinești și din Neagra ale lui Radu al lui Văsiu, pînă la terminarea unei judecăți.

† Милостною божию, Їв Моисеи воєвода и господинъ въсон землю Ёггровлахискон. Дават господство ми сие повелѣние господства ми свѣтомъ монастырѣ зовомаго Главачов и шцъ егъменъ Гавен и братнем еже жнеѣтъ въ то свѣто мѣсто, якоже да дрѣжит залог дѣл Радълауи Бѣснѣвъ въ Кълинещи, варе колико се хѣтет избрати дѣл Радълауи, понеже нѣ постави жѣпан Радъла залог въ предъ господство ми докле се хѣтет прети съ Болошин предъ господство ми да учистит и да справит учине више писане въ къ Болошин, да сѣтъ правѣ комате свѣтомъ монастырѣ, якоже на ест еиш тѣкмеже и въ прѣге. И еиш сѣтъ свѣтомъ монастырѣ. Тако аще учистит и справит жѣпан Радъла више писане учине въ къ Болошин, а шне да сѣтъ комате свѣтомъ монас-

¹ Cuvînt adăugat de copist.

² Omis.

тирѣ ѡкоже и ѡт прѣжде. Я аколи жѣспан Ра¹дѣла не кет моки извадити ко-
мате више писане ѡт къ Болошин, а тѣда ѡтцѣ егѣспан¹ и братниа ѡт свѣти
монастир да имат работѣ и прети се със жѣспан Радѣла Бѣснѣк пред гос-
подство ми.

Его радѣ, нитко да не смѣет задрѣжати или запрѣтити калѣгером що ке
бити достоание свѣтому монастиру. И ти, Болошинне, да се вараеш ѡт тни вчи-
ни деа жѣспан Радѣла, нищо да не запрѣтиш свѣтому монастиру докле кеш
стати лецем със жѣспан Радѣла пред господство ми. Инѣ да нест, по реч гос-
подства ми.

Исправник, ѡтцѣ владѣкѣ.

Пис маѣ кѣ дни.

† Іѡ Мѡиси вѡвѣвѣда, мѡлостѣа божѣа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri
numite Glavacioc și părintelui egumen Sava și fraților care trăiesc într-acest
sfânt loc, ca să țină zălog partea lui Radul al lui Văsiu din Călinești, oricât
se va alege și din Neagra, oricât se va alege partea lui Radul, pentru că
jupan Radul le-a pus zălog dinaintea domniei mele, pînă ce se va pîri cu
Boloșin înaintea domniei mele, ca să curețe și să îndrepte ocinele mai sus
scrise de către Boloșin, să fie averi drepte sfintei mănăstiri, după cum le-a
fost întocmirea mai dinainte. Și au fost ale sfintei mănăstiri. Astfel, dacă
va curăța și va îndrepta jupan Radul ocinele mai sus scrise de către Boloșin,
iar ele să fie averi ale sfintei mănăstiri, ca și mai înainte. Iar dacă jupan
Radul nu va putea să scoată averile mai sus scrise de la Boloșin, atunci
părintele egumen și cu frații din sfînta mănăstire să aibă treabă și să se
pîrască cu jupan Radul al lui Văsiu înaintea domniei mele.

De aceea, nimeni să nu îndrăznească să țină sau să oprească călugărilor
ceea ce se va cuveni sfintei mănăstiri. Și tu, Boloșine, să te ferești de acei
vecini, partea jupanului Radul, nimic să nu oprești sfintei mănăstiri, pînă
ce nu vei sta față cu jupan Radul înaintea domniei mele.

Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, părintele vlădica.

Scris în mai 26 zile.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St., Buc., S.I., nr. 327 (Glavacioc, IV/6).

Orig., hîrtie (28,5 × 22), pecete aplicată.

Cu o trad. din sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 223, f. 13.

Datat după domn.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 67—68. Facs. Ibidem, 433.

¹ Loc rupt.

1529 (7037) iunie 1, Tîrgoviște.

Moise voievod dăruiește m-rii Cozia două părți, iar m-rii Cotmeana a treia parte din bătăliile Căbălul și Comatul.

† Бѣсе свѣтомъ божественомъ послѣдъше Писанию рекшомъ: „Милости хоуш а не жрѣтъзѣ“; и паки тако „Милостинѣми шѣщает сѧ грѣси“; и паки: „Блаженни милостивни, тако ти помилувани бѣдет“. Икоже пророческа дѣхонасищена бѣста глаголетъ: „Блаженъ мъже мнзген въс днѣ наслаждает сѧ господови“. Снѣ жео шт божественаго Писание зведѣвши пакн слышашом пророка глаголеща дѣхомъ свѣтнимъ тако зев: „Слышнѣ царне и раззмѣнѣте нзвнкнѣте сждѣе концимъ землимъ вѣншнѣ шнѣ дрѣжнѣцн мнжества и грѣдѣен се ш народѣхъ тзнк, тако да на внст шт господа дрѣжава вам и сила шт вншнѣго“. Раззмѣше жео тако вѣса въ рѣкаѣ бо жни сѣт и банко хоушет жео комъждш шт нс подавает. Нж жео блаженъ и трѣ блаженъ нже богоданное благство добрѣрастачает и дѣлает въ тѣннѣ Богъ въ рѣченнн емъ тлаант, тако жео слышнт благи и сладки шн глас радоканнн: „Благи рабѣ и вѣрннн вѣнндѣ въ радост господа своѣго“.

Снѣ жео слышѣши, подобает нам вѣннматн шт здѣшннхъ, тако мало врѣ мена нже прѣходна сѣт. Понже глаголетъ: „Евсака слава до врѣ мена ест“. И мнози царѣ въ царствннн сн веселнше сѣ, нж маан небеснаго царствнн наслѣдовашѣ. Подобашѣ же нам порѣноватн прѣждннмъ благочестннмъ и свѣтопочнвшнмъ господамъ, нже земна добрѣустронвшн и снѣ добрѣ прѣпроводѣши и силнн земннмъ небесна прѣвѣрѣтоше благаа снхъ наслѣдовашѣ, а земна земннмъ вставнше.

Сѣ жео аз, въ Христа Бога благовѣрннн и благочестнннн и Христолюбнннн, Іш Мшүси воєвѣда и господинъ вѣсон земнн Шггровѣл хннскон, сннѣ прѣдобраго и велнкаго Владѣслава воєводѣ, божннѣо млостннѣо и божннѣо дарованннѣо, вѣладѣщомн и господѣвшомн вѣсон земнн Шггровѣлхннскон, ещѣже и запалнннскнмъ странамъ, Ямлашъ и Фагарашъ хѣрцѣг, рѣкншю послѣдоватн дрѣвннмъ царѣмъ и господ[а]мъ, нже зѣмлъ на въ благодѣтелство и мнрнѣ прѣпроводѣше и небѣстномъ царствннѣо сподобнше сѣ. Паки вѣспомѣнъ господства мн слово пророка Давнда и царя глаголеща: „Блаженн нмже штпѣстнше сѣ безаконѣи и нмже прикрнше сѣ грѣси. Блаженъ мъже емъже не вѣнѣннт господъ грѣха“. И паки: „Имже швразом желлет елен на источннкн вѣдннѣ, снѣ же ллет и дѣша моа к тебе, Боже“. Снѣ же вѣ ждѣлѣхъ и господство мн къ храмъ и шентѣлнѣ прѣсѣтѣнн, чнстѣнн, прѣблагословѣнѣнн владѣчнѣцѣ нашѣе Богороднѣцѣ прнснодѣвѣ Марѣе, славно ен благовѣщенѣе и свѣтомъ монастырѣ нарицаемаго Кодмѣна и чнстнѣшомъ штцъ егүменъ кнр Яндонѣ и Мардарнѣ и вѣсемъ свѣтнмъ, божѣстнннмъ ннокнмъ прѣбнвѣлѣщнхъ въ тон свѣтн монастыр, такоже да нж ест блавоке цю мш сѣт даденѣ и приложѣнн шт прѣжде нас вншнхъ господа и владатѣлн, на нмѣ Кжѣвѣлазл вѣс и Коматѣл вѣс сѣ вѣсамн нхъ грѣлаанн и сѣ перперѣннн и сѣ вѣснмъ доходѣжк тѣхъ вѣлатнмъ.

Яли шт снѣ внше рѣченнн вѣлатѣхъ да сѣт свѣтомъ монастырѣ шт Кознѣ два дѣла, а третнѣ дѣл да ест свѣтомъ монастырѣ шт Кодмннн, понже шт врѣмѣ цю мѣ помнло господъ Богъ сѣ Влашкон Земнн, а господство мн шврѣтохъ сжн свѣтн монастыр шт прѣжде нас вншнхъ господара прнтѣснѣнн и сѣе

внше речени блатѣхъ шт нѣхъ взимали. И господство ми пакѣ зарадѣ снѣ внше речене храмове и стврѣжденне рѣдѣ вѣри нашон христинска, а господство ми полндовахъ и приложнѣхъ сим свѣтѣмъ монастырамъ, да имъ естъ въ покрѣпленне и въ пицѣ братнѣмъ еже живѣщихъ въ тои свѣтѣи место.

И потомъ, молимъ се штѣхъ наставникѣхъ, вара комѣ слагчитъ сѣ бити нгѣменъ въ тои место свѣтѣи и прогѣманѣхъ и священникѣмъ и старцемъ и дѣяконѣмъ како при животъ господства шн се шт поетъ ката недѣле ѣ единъ дѣнь вечеръ параклисъ съ колнкомъ и прилекомъ а стврѣ свѣтѣи а божественъ летѣргне съ колнкомъ и прилекомъ. И по пришествѣнне господства ми, да ми се шт поетъ ката године ѣ единъ дѣнь „непшрѣчно“ съ колнкомъ и прилекомъ, а стврѣ свѣтѣи летѣргне съборно съ колнкомъ и прилекомъ и дали се чинитъ трапезъ хитторска и нишомъ раздаати частне по снаѣ свѣтѣомъ монастырѣ, радѣ дѣша моа; а аще <не испа>ъните и не съврѣшите сѣа моа прошрнне любе конъ шт бласъ даси дастъ штврѣтъ предъ страшнѣмъ и не слѣитнѣмъ сѣдишомъ еже бѣдѣ, аминъ.

Потомъ, молимъ и тебе, чистити и милостивн господарѣ, кого избрѣтъ господѣ Богѣ бити господнѣ въ Блшконъ Земли на место ншѣмъ смѣрненне господствѣ, тако и господствѣ, тако и господствѣ ти да испаънише снѣ нше шѣщанне въ благи, пакѣ дѣша радѣ и поменѣ господствѣ ти и рѣдѣтелѣмъ господства ти и рѣдѣтелѣмъ господствѣ ти, тако снѣ наше хисовѣи не разорити, нѣ пакѣ стврѣдити шт богоданнаго ти господствѣ.

И потомъ, ашо кто дрѣзнетъ взѣти или прикоснѣти рѣцѣ свои разорити и порѣшити снѣ нашѣ хисовѣи или шт сѣрѣдничнаго плода господства ми или шт сѣрѣднични господства ми или, по грѣсѣхъ нашнхъ, шт иноплеменикъ, да дастъ штврѣтъ предъ господ[А]шомъ Богѣмъ сѣтворшаго небо и земли и внше речени свѣтѣи храмъ, да имъ естъ сѣперникъ предъ Божиѣмъ сѣдишомъ и да имѣтъ шчестно съ Юдикѣи и съ Ирига и съ нимѣи Исдене еже възѣпише на господа Бога и спаса нашего Исуса Христа: „распѣши его, распѣши“, кръвъ его на нѣхъ и на чедѣхъ нѣхъ еже естъ и бѣдетъ въ вѣки, аминъ.

Свѣдѣтелине: жупанъ Дрѣгичъ бившихъ дворникъ и жѣпанъ Нѣгоѣ велики дворникъ и жѣпанъ Тѣдоръ велики лѣгофѣтъ и Драгомиръ вѣстѣтаръ и Радѣла спатѣръ и Станко пѣхарникъ и Дрѣгичъ конисъ и Бадѣкъ столникъ и Радѣла постѣлиникъ. Исправникъ, Могошъ лѣгофѣтъ.

И азъ збо исписахъ, Тѣдоранъ много грѣшнѣаго, въ днѣннѣи место еже глатъ сѣ градъ Трѣговицѣ, въ мѣсѣца юнѣ а дѣни, въ лѣтъ хЗВЗ.

† Ис Мшненъ вѣвѣвѣда, милостѣмъ божѣмъ господнѣмъ.

† Urmind întru tot sfînta și dumnezeiasca Scriptură, care spune: „Milă voiesc, iar nu jertfă“; și iarăși că: „Prin milostenii se curăță păcatele“; și iarăși că: „Fericiti cei milostivi, că aceia vor fi miluiți“, după cum zice și gura profetului cea inspirată de duh: „Fericit bărbatul care miluiește în toate zilele, acela se îndulcește întru domnul“. Acestea dară aflîndu-le din sfînta Scriptură, iarăși am auzit proorocul spunînd prin duhul sfînt: „Ascultați dar, împăraților și înțelegeți, cuprindeți-vă judecătorilor din marginile pămîntului, auziți cei ce stăpîniți mulțimile și vă mindriți de limbile noroadelor, că de la Dumnezeu vă este dată stăpînirea și puterea de la cel de sus“. Și înțelegînd că toate sînt în miinile lui Dumnezeu și cît voiesște el dă fiecărui dintre noi. Însă acela este fericit și de trei ori fericit, care bine sporește

bogăția cea dată de la Dumnezeu și lucrează în taină talantul cel încredințat lui de Dumnezeu, ca să audă acel glas de bucurie, bun și dulce: „Robule bun și credincios, intră întru bucuria domnului tău“.

Acestea dar auzindu-le, se cuvine nouă să înțelegem despre cele de aici, că de scurtă vreme sînt și trecătoare. Pentru că spune: „Orice slavă este vremelnică“. Și mulți împărați s-au veselit în împărățiile lor, dar puțini au moștenit împărăția cerească. Se cuvine nouă să rîvnim la acei domni binecinstitori și sfîntrăposați, care cele pămîntești bine le-au întocmit și pe acestea bine cîrmuindu-le prin acestea pămîntești au aflat bunurile cele cerești și pe acestea le-au moștenit, iar pe cele pămîntești, pămîntului le-au lăsat.

Iată dar și eu, în Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vladislav voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg, rîvnind să urmez pe împărații și domnii cei vechi, care au petrecut cele pămîntești întru binefacere și în pace și de împărăția cerurilor s-au învrednicit. Și iarăși și-a amintit domnia mea cuvîntul prorocului David împăratul, zicînd: „Fericiți cei cărora li s-au iertat fărădelegile și cărora li s-au acoperit păcatele. Fericit bărbatul căruia domnul nu-i va socoti păcatul“. Și iarăși: „În ce chip dorește cerbul după izvoarele apelor, tot astfel dorește sufletul meu după tine, doamne!“. Astfel a rîvnit și domnia mea după hramul și lăcașul preasfintei, curatei, prea binecuvîntatei stăpînei noastre născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, slăvitei ei blagoveștenii și sfintei mănăstiri numite Codmeana și preacinstitului părinte egumen chir Andone și Mardarie și tuturor sfinților, dumnezeieștilor călugări, care trăiesc în această sfîntă mănăstire, ca să-i fie bălțile, care-i sînt date și dăruite de către domnii și stăpînitorii de mai înainte de noi, anume Căblălul tot și Comatul tot, cu toate girlele lor și cu perperii și cu tot venitul acelor bălți.

Iar din acele bălți mai sus zise, să fie două părți ale sfintei mănăstiri de la Cozia, iar a treia parte să fie a sfintei mănăstiri de la Codmeana, pentru că din vremea în care m-a miluit Dumnezeu cu Țara Românească, iar domnia mea am găsit aceste sfinte mănăstiri cotropite de către domnii de mai înainte de noi și acele bălți mai sus zise luate de la ele. Iar domnia mea iarăși pentru mai sus zisele hramuri și pentru întărirea credinței noastre creștinești, am miluit domnia mea și am dăruit acestor sfinte mănăstiri, ca să le fie de întărire și de hrană fraților care trăiesc în acest sfînt loc.

Și apoi, mă rog părintelui nastavnic, oricui s-ar întîmpla să fie egumen în acest sfînt loc și proegumenului și preoților și stareților și diaconilor, ca în tot timpul vieții domniei mele, să mi se cînte în fiecare săptămînă, într-o zi seara, paraclisul cu colivă și cu băătură, iar dimineața să mi se cînte sfînta și dumnezeiasca liturghie cu colivă și cu băătură. Iar după moartea domniei mele, să mi se cînte în fiecare an într-o zi seara „fără prihană“, cu colivă și cu băătură, iar dimineața sfînta liturghie în sobor cu colivă și băătură și să mi se facă masă ctitorească și să se împartă săracilor să mînce, după puterea sfintei mănăstiri, pentru sufletul meu; iar dacă nu veți împlini și nu veți săvîrși aceste rugăciuni ale mele, oricare dintre voi va da răspuns înaintea înfricoșatei și neînduratei judecăți, care va fi, amin.

Mă rog apoi și ție, cinstitele și milostivule domn, pe care-l va alege Dumnezeu să fie domn în Țara Românească, în locul smeritei noastre domnii, ca și domnia ta să implinești aceste făgăduințe ale noastre, iarăși pentru sufletul și pentru pomenirea domniei tale și a părinților domniei tale, ca să nu se strice acest hrisov al nostru, ci în domnia cea dată ție de Dumnezeu, iar să-l întărești.

Iar apoi, dacă cineva va îndrăzni să le ia sau să întindă mîinile lui să strice și să clinească acest hrisov al nostru sau din rodul domniei mele sau dintre rudele domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, să dea răspuns înaintea domnului Dumnezeu, făcătorul cerului și al pămîntului și sfîntul hram mai sus zis, să-i fie potrivnic înaintea dumnezeieștii judecăți și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu alți iudei, care au strigat asupra domnului și mîntuitorului nostru Iisus Hristos: „Răstignește-l, răstignește-l“ sîngele lui asupra lor și asupra copiilor lor, care este și va fi în veci, amin.

Martori: jupan Drăghici fost vornic și jupan Neagoie mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și Dragomir vistier și Radul spătar și Staico paharnic și Drăghici comis și Badea stolnic și Radul postelnic. Ispravnic, Mogoș logofăt.

Și eu, Tudoran mult păcătosul, am scris în minunatul loc care se numește cetatea Tirgoviște, în luna iunie 1-a zi, în anul 7037 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 328 (Cozia, XL/3).

Orig. perg. (49 × 40,5), pecete atîrnată, căzută.

Cu o trad. din 1849; alte traduceri ibidem, mss. 215, f. 414—416; 357, f. 9—10; 359, f. 5v—7.

EDIȚII. T r a d. *D.I.R.,B.*, 69—70.

81

1529 (7037) iunie 10, București.

Moise voievod întărește lui Peia portar ocine la Epotești, în urma unei judecăți.

„Moisi vovod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului, marelui Vladislav vovod“ către „boierul domniei mele jupan Peia portarul“ „și soția lui, Neacșa, fata lor Calea și fiii“, dîndu-i moșie în „Epotești, partea lui Stan stolnicul banului“. O pusese zălog „Stan stolnic“ pentru 2500 de aspri „*„с жупан Харват логофет“*¹ în zilele răposatului Basarab vovod“, „pentru a se plăti de Preda banul“: „*„єрє Стан столник падоше є велико сьрєк-шенїє; такє, хтєше Преда да га зарєчен по Стан столникуа, почто рад єс Стан хабна нєкки дєлани Предек бан“*²

¹ „la jupan Harvat logofăt“.

² „Căci Stan stolnicul a căzut în mare greșeală; astfel, a vrut Preda să-l piardă pe Stan stolnicul, deoarece Stan i-a prăpădit niște dulame lui Preda banul“.

„Boierii: Neagoe mare vornic, Theodor mare logofăt, Dragomir vistiiar, Radul spătar, Stanco¹ paharnic, Drăghici comis, Badea Iaz stolnic, Radul „postelnicu“, Badea postelnic.

Scrie Oprea.

După N. Iorga, *Studii și documente* V. p. 170—171.
Rezumat după orig. slav, pecete căzută.

82

1529 (7037) iunie 11, Tîrgoviște.

Moise voievod întărește lui Radu și lui Coadă clucer cu ceata lor ocine în Placico și în Glodeni, în urma unei judecăți.

† Мнѡстїю божїю, Іѡ Мѡуѡси воєвода и господинь вѣсон земли Оуггровъ-владѣтискои, синь великаго и прѣдобраго Владислава воєвода. Дават господства ми сини покелѣние господства ми боаѣромъ господства ми жѡпанѡ Радѣла и жѡпанѡ Квадѣла ключарѡ и Манкѣ и Мирча и Кырстїан и съ нѣхъ синови, елци имъ Богъ пригѡстит, такоже да имъ естъ ѡ Палчко вѣре колнко се хѣтетъ извѣрати нѣхню дѣла и ѡ Глодѣннѣ такоже колнко се хѣтетъ извѣрати нѣхню дѣла и на Глантеци, вѣре колнко се хѣтетъ нѣхню дѣла и съ паланнѡ зовомаго Раднла, понеже имъ сѣтъ старе и праве и дѣдїнне вѣчинне.

И потомъ, жѡпанъ Радѣла и жѡпанъ Коадѣла ключарѡ и съ четамъ си мнѡхѡ съпренне прѣдъ господства ми съ Манкѣ дворникъ и съ братнїамъ его радї вѣше зписане вѣчинне. Тако господство ми сздѣхъ нѣхъ съ вѣсемъ честнїтїмъ боаѣромъ господства ми, по правдо и по законѡ. И видѣхъ господство ми книга Басараба воєвода и книга Радѣла воєвода, како сѣ закляеи при дѣни Басараба воєвода съсѣ вѣ боаѣри и при дѣни Радѣла воєвода съсѣ кѣ боаѣри. Тако, ѡ темъ, пакнъ дадохъ господство ми жѡпанѡ Радѣла и жѡпанѡ Коадѣла ключарѡ съ четамъ си кѣ боаѣри и донесоше и прѣдъ господство ми тѣре закляе и дадохъ съ нѣхнї дѣше, како имъ сѣтъ жѡпанѡ Радѣла и жѡпанѡ Коадѣла ключарѡ и четомъ имъ старе и праве и дѣдїнне, вѣчинне. И Манкѣ дворникъ съ братнїамъ си вѣсташе вѣтъ законъ вѣтъ прѣдъ господства ми.

Сего радї, имъ дадохъ и господство ми, такоже да имъ вѣдетъ вѣчиннѡ и шѡхавѡ нимъ и синовемъ имъ и вѣзкомъ и прѣвѣнчетомъ имъ. И вѣ нѣхъ прѣдѣлнко да нѣстъ. И нѣ вѣтъ коже непотѣковѣно, по речъ господства ми.

Свѣдетелїе: ...² Драгомїр <внстїер>², Стнко пѣхарникъ, Драгнчъ колнко и Бадѣла столннко и Радѣла и Бадѣла елци постѣлнннцї. Исправннко, Вѣнтнлѡ³ столннко.

И азъ, Стѡпанъ граматннко, еже написѣхъ вѣ нѣстолнн градъ Тѣргѡвїѣше, вѣ мѣсеца юннїе дѣ дѣнѣ, вѣ лѣтѣ хѣлѣзѣ.

† Іѡ Мѡуѡси вѣвѣвѣда, мнѡстїѡ божїѡ господинь.

¹ În loc de: Staico.

² Loc rupt.

³ Lectură nesigură.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vladislav voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierilor domniei mele jupan Radul și jupan Coadă clucer și Manca și Mircea și Cirstian și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie în Placico, oricît se va alege partea lor și în Glodeni de asemenea cît se va alege partea lor și la Olitești oricît se va <alege> partea lor și cu muntele ce se cheamă Radilă, pentru că sint ale lor vechi și drepte și dedine, ocine.

Iar după aceea. jupan Radul și jupan Coadă clucer și cu ceata lor au avut piră înaintea domniei mele cu Manea vornic și cu frații lui pentru mai sus scrisele ocine. Astfel, domnia mea i-am judecat cu toți cinstiții boieri ai domniei mele, după dreptate și după lege. Și am văzut domnia mea cartea lui Basarab voievod și cartea lui Radul voievod, cum au jurat în zilele lui Basarab voievod cu 12 boieri și în zilele lui Radul voievod cu 24 boieri. Astfel, întru aceasta, iar am dat domnia mea jupanului Radul și jupanului Coadă clucer cu ceata lor 24 boieri și i-au adus și înaintea domniei mele, de au jurat și au dat cu sufletele lor că sint ale jupanului Radul și ale jupanului Coadă clucer și ale cetei lor vechi și drepte și dedine, ocine. Iar Manea vornicul cu frații săi au rămas de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, le-am dat domnia mea, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalică să nu fie. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Martori:...¹ Dragomir <vistier>¹, Staico paharnic, Drăghici comis și Badea stolnic și Radul și Badea mari postelnici. Ispravnic, Ventilă² stolnic.

Și eu, Stoian gramaticul, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, în luna iunie 11 zile, în anul 7037 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCCXCVII/12.

Orig. perg. (34 × 40), șters și rupt, pecete timbrată.

Trad. la Arh. St. Buc., ms. 454, f. 236 v.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 70—71.

1529 (7037) iulie 4.

Moise voievod întărește m-rii Argeș și Drăgoteștilor mori și vaduri de moară pe Argeș.

† Милостию божиею, Іо Моисѣу воивода и господинъ вѣсон земли Ун-
гровлахійскихъ. Дават господство ми сѣе повелѣнїе господства ми свѣтомъ монис-
тирѣ въ Яргиш, идеже ест храмъ спенїе прѣсвѣтѣи, чистѣи, прѣблагословенїе

¹ Loc rupt.

² Lectură nesigură.

кладѣчице нашон Богородици, присно дєкн Марїи, изкоже да нѣ ест воденицѣ шт згоре з Йр҃гнш, а Дрѣготещїи да им сѣт воденицѣ шт срдѣк и бродѣ [и бродѣ] шт здоле що ест шт воденицѣ.

И потом, да вратит кал҃герн Дрѣготещом сѣ аспри зарадї тан ичинѣ що сѣ бнлн к҃пнлн Дрѣготещин шт Шерб, понеже се шт҃жмнше кал҃герн сѣ Дрѣготещїи шт пред господство ми, да дрѣжат како се сѣ шт҃жмнлн, вше писанно.

Ї каре кон шт ннѣ не ке дрѣжат како се сѣ шт҃жмнлн шт пред господствє ми, нлн кал҃герн, нлн Дрѣготещин, зло шет пїтнн.

Инако не ке бити, по <ре>¹ч господства ми.

Исправник, Θεωδωρ велики логофѣт.

Пис <Ѹ>¹аѣ Ѣ дѣни, в лѣт хѣлѣ.

† Іѡ Мѡншн вѣвѣвда, милостїа божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Argeș, unde este hramul uspenia preasfintei, curatei, prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu, pururea fecioară Maria, ca să-i fie moara de din sus de Argeș, iar Drăgoteștilor să le fie moara din mijloc și vadul [și vadul] care este din jos de moară.

Iar apoi, să întoarcă călugării Drăgoteștilor 270 de aspri pentru acea ocină pe care au cumpărat-o Drăgoteștii de la Șerbu, pentru că s-au întocmit călugării cu Drăgoteștii dinaintea domniei mele, ca să țină Drăgoteștii după cum s-au întocmit și este scris mai sus. Și oricare dintre ei nu va ține cum s-au întocmit dinaintea domniei mele, fie călugării, fie Drăgoteștii, rău va păți. Altfel nu va fi, după <spusa>¹ domniei mele.

Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Scris iulie 4 zile, în anul 7037 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 329 (Ep. Argeș, XXXVIII/4).

Orig., hîrtie (31 × 21,5), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 71—72. Facs. *Ibidem.*, 434.

84

<1529> iulie 16.

Moise voievod întărește m-rii Tismana jumătate din vama de la Vîlcan, iar cealaltă jumătate să fie domnească.

† Милостїю божїю, Іѡ Мѡншн конкода и господннѣ. Дават господство ми снє повелѣннє господства ми свѣтолы и божественолы монастырѣ зоконмо Тисмѣна, изкоже да им ест шт вама Вѣлканен половина, понеже помнловах господство ми свѣтаа монастыр. Ї дрѣга половина да ест скала господства ми.

¹ Loc rupt.

Бого радѹ да нѣст ни єдин человекъ акѹсат, нѣ вѣси дават кама права, що єст достояние вѣме. И да сѣт волници калѣгери да си узимаєт кама шт вѣси людѹ и нитко да им не смѣєт задрѣжат, понеже тоган человека зло ке патит. Я ино не ке бит, по реч господства ми.

Исправник, Ошдѡр велики логофѣт.

Пис юлѣ Сѹ дѣни.

† Іѡ Мшисн ввѣвѡда, милостѹа божѹа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Tismana, ca să-i fie din vama de la Vilcana jumătate, pentru că am miluit domnia mea sfinta mănăstire. Și cealaltă jumătate să fie scală a domniei mele.

De aceea, să nu fie nici un om scutit, ci toți să dea vama dreaptă, cit este ce se cuvine vămii. Și să fie volnici călugării să-și ia vama de la toți oamenii și nimeni să nu îndrăznească a o opri, pentru că acel om rău va păți. Și altfel nu va fi, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Scris iulie 16 zile.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 330 (Tismana, XCII/3).

Orig., hîrtie (30 × 21), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem ms. 329, f. 135v.

Datat după domn și marele logofăt.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 72. Facs. Ibidem, 435.

1529 (7037) iulie 27, Tîrgoviște.

Moise voievod întărește m-rii Govora ocină în Plopul, în urma unei judecăți.

† Милостѹю божѹю, Іѡ Мшисн конвода и господинѣ вѣсон земли Зггровлахѹинскон, синѣ прѣдобрго и великаго Владѹслава конвода. Дават господство ми свѣтлому монастырѹ зовемаго Говора, идеже єст храм чистнои и славнои ен ѡспение прѣсвѣтне владичице нше богородице и приснодѣви Маріе, такоже да им єст учинѹ ла Плонѡла, шт Ѣбрьшине Зрсоние, до Балѣ Кънинѡши и до Ѣбрьшине Фѣтицен и до Ѣбрьшине Ноатенѡши, до Матка Ђоѡши и до Хотарѡла Кѡкѡлаши, понеже им єст стѣра и права учина и дѣдина, ешеже и покѡпена шт покоиннога Басарає конвод шт Бадѣ шт Фьурѣла и шт анеѢен его за хѡ ѡспри и приложена свѣтлому монастырѹ.

Я потом имаше Угѡшмен Дороѡен и братна шт свѣти монастыр съпрение съ Мшхана гриматик прѣд господства ми радѹ сие више реченна учина. Я господство ми глѣдаѹ и сѣдиѹ съ честитими правителне господства ми и изнидоѹ господство ми добре кѡко сѣл учина єст покѡпена шт Басарає конводе и приложенѣ свѣтлому монастырѹ. И еше господство ми дадоѹ болѣри бѹ, како да им глѣдаѹ работѹ и ред ешеже по добре: И болѣри, по имени: шт Яланиш, Радѹла и Стонѡ, шт Креци, Коман и Балѡла и Стонка, шт Кълѡгъри, Владѹла и Драгомир, шт Дрѣжънѣши,

Дръженѣц и прочини. Тако, шени болѣри глѣдаше и добре нидоше како ест тин учини покѣпена шт Басарѣка вонкода и приложена свѣтомѣ монастырѣ. Сега радѣ, више писани болѣри дадоше по нихнѣ дѣшѣ тин учинѣ да ест свѣтомѣ монастырѣ, а Миѣхила днѣак шста шт законѣ шт предѣ господства ми.

Сега радѣ и господство ми дадохъ свѣтомѣ монастырѣ тако да ни ест въ учинѣ и въ шѣбѣж и ни шт когоже непотѣкновеинно, по речи господства ми.

Сеже и свѣдѣтелиѣ: жѣпан Драгичи бивши дворник и жѣпан Нѣгоѣ велики дворник жѣпан и Теодрѣ велики логофѣт и Драгомир вистѣлар и Радѣл спатар и Драгич комис и Станко пѣхарник и Бадѣ столник и Радѣл постѣлник. Исправник, Теодрѣ вел логофѣт.

И аз, Стоѣан, писъ в Тръговице, юлиѣ кѣз днѣ, лѣтъ хъаз.

† Іѣу Миѣуѣн вивнѣвда, милостѣа божѣа господнѣа.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vladislav voievod. Dă domnia mea sfintei mănăstiri numite Govora, unde este hramul cinstitei și slăvitei uspenii a preasfintei stăpinei noastre, de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria, ca să-i fie ocină la Plopul, de la Obirșia Ursoaiei pînă la Valea Ciinelui și pînă la Obirșia Fetei și pînă la Obirșia Noatenului, pînă la Matca Boului și pînă la Hotarul Cucului, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină, încă și cumpărată de răposatul Basarab voievod de la Badea din Făgețel și de la nepoții lui, pentru 1000 aspri și închinată sfintei mănăstiri.

Iar apoi, egumenul Dorotei și cu frații din sfinta mănăstire au avut piră cu Mihail grămaticul înaintea domniei mele pentru această ocină mai sus zisă. Iar domnia mea am cercetat și am judecat cu cinstiții dregători ai domniei mele și bine am aflat domnia mea că acea ocină a fost cumpărată de Basarab voievod și închinată sfintei mănăstiri. Și a mai dat domnia mea 12 boieri ca să cerceteze lucrul și rindul încă și mai bine.

Și boierii, anume: din Aluniș, Radul și Stoia, din Creți, Coman și Vilcu și Stoica, din Călugări, Vladul și Dragomir, din Drăjenești, Drăjenuș și alții. Astfel, acești boieri au cercetat și au găsit că este această ocină cumpărată de Basarab voievod și dăruită sfintei mănăstiri. De aceea, mai sus scrișii boieri au dat pe sufletul lor ca acea ocină să fie a sfintei mănăstiri. Iar Mihail diiac a rămas de lege înaintea domniei mele.

De aceea și domnia mea am dat sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori: jupan Drăghici fost vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și Dragomir vistier și Radu spătar și Drăghici comis și Staico paharnic și Badea stolnic și Radul postelnic. Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Și eu, Stoian, am scris în Tîrgoviște, iulie 27 zile, în anul 7037 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 331 (Govora, IX/1).

Orig., hîrtie (21 × 31), pecete aplicată, căzută.

Cu două traduceri din sec. XVIII și din 1842; alte traduceri ibidem, Mitropolia T. Rom., CCCXIX/5; mss. 234, f. 192; 447, f. 188v—189 și 463, f. 100v—101 (sub iulie 20).

EDIȚII. T r a d. Ionașcu, *Biserici*, 211; *D.I.R., B.*, 72—73. F a c s. *D.I.R., B.*, 436.

1529 (7037) iulie 28, Tîrgoviște.

Moise voievod dăruiește m-rii Ostrov un mertic anual de 2 000 aspri, bucate, vin și 1 000 bolovani de sare de la Ocnele Rîmnicului.

† Милостію божію, Іу Мюнси конкода и господинь вѣсою земли Ёггрокла-хискою, синь прѣдобраго и великиго Владіслава коеводѣ. Желаніе вѣсприехом кѣ вѣсе честномѣ божіемъ црѣквамъ, по пророкомъ словѣ: „Имже шеразомъ желаетъ елен на источники водине, сице желаетъ и дѣше моа къ тебѣ, боже“. И пакы „Блаженъ милшенъ вес дѣнь наслаждаетъ сѣмъ господови“.

Сего радї, тыши во се и азъ кѣ вѣсемъ скѣтимъ и божественнымъ црѣквамъ, наипаче кѣ вѣсечестномъ, скѣтомъ мѣсто монастыра рекомаго Ёстровъ, идеже естъ храмъ прѣскѣтѣи, чистѣи и прѣблагословенѣи владїчнице нашн, Богородїце и присно дѣви Марїе и честной и славной еи рождество.

Суже видѣхомъ шескрѣша благочестивныхъ скѣтопочившихъ господахъ, дѣдї и прѣдѣдї нашихъ и промислахъ господство ми поновити и штервдїти и помилувати и назирати шт еанко есмо мощни по нашн силѣ шт Богоданнаго намъ швластъ, шкоже и друзи стари господарїе прѣжде господство ми вивше, іако да естъ шброкъ скѣтомъ монастырѣ катагодїне по хѣ аспри, іако да приходитъ сестре шт скѣти монастыръ на вѣскрѣсенїе господїне, да шзнаютъ шброкъ скѣтомъ монастырѣ. И шт сѣдство Елѣча кѣбеле ли шворочѣ жита сѣ и ечменъ шворочѣ рѣ и шт винаричъ господско шт Рїеникъ по сѣ вѣдрѣ вино катагодїне и шт Ёкнехъ шт Рїеникъ по хѣ крѣшѣци сол катагодїне.

Тїта вѣсѣхъ приложихъ господство ми да сѣтъ вѣ покрѣпенїе скѣтомъ монастырѣ и чѣстнѣишимъ инокинемъ вѣ пишѣ, а наїже вѣ вѣчное вѣспоминанїе и родїтелемъ нашимъ. И милостива прѣчистїе владїчнице нашн Богородїце да сподобитъ ни вѣ дѣснаго стоянїа, идеже вѣшн хощѣтъ полѣчити, да ни есде помощница и прѣстателница топла и сѣ вѣшени молитвами амини.

Исправникъ, Ёшдоръ велики логофетъ.

И азъ, Корешн, еже написахъ вѣ настоанинъ градъ Трѣговище, мѣсеца юліе кї дѣни, шт Ядлама текѣшихъ лѣта хѣазъ.

† Іу Мюнси швекѣда, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vladislav voievod. Am ridicat dorința către atotcinstitele biserici ale lui Dumnezeu, după cuvîntul prorocului: „În ce chip dorește cerbul după izvoarele apelor, așa dorește sufletul meu către tine, doamne!“ Și iarăși: „Fericit este cel care miluiește în fiecare zi, acela se îndulcește întru domnul“.

De aceea, mă străduiesc și eu către atotsfintele și dumnezeieștile biserici, mai cu seamă către atotcinstitul, sfîntul loc al mănăstirii numită Ostrov, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și purea fecioară Maria și cinstitei și slăvitei ei nașteri.

Iată am văzut-o sărăcită de binecinstitorii, sfintrăposați domni, moșii și strămoșii noștri și m-am gândit domnia mea să innoiesc și să întăresc și să miluiesc și să păzesc pe cât ne este în puțință după puterea noastră, a stăpînirii cea dată nouă de Dumnezeu, ca și alți bătrîni domni, care au fost mai înainte de domnia mea, ca să-i fie obroc sfintei mănăstiri în fiecare an cite 2000 de aspri, ca să vină surorile de la sfînta mănăstire la învierea domnului să ia obrocul sfintei mănăstiri. Și din județul Vilcea, găleți, însă obroace de griu 200 și de orz obroace 100 și din vinăriciul domnesc de la Rîmnic cite 200 de vedre de vin în fiecare an și din Ocele de la Rîmnic cite 1000 bolovani de sare în fiecare an.

Acestea toate le-am dăruit domnia mea, ca să fie de întărire sfintei mănăstiri și preacinstitelor călugărițe de hrană, iar nouă și părinților noștri de veșnică pomenire. Și milostiva, preacurata stăpîna noastră, născătoare de Dumnezeu să ne învrednicească să ședem la dreapta, unde toți vor să fie primiți, să ne fie ajutătoarea și ocrotitoarea noastră caldă și cu rugăciunile voastre, amin.

Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Și eu, Coresi, care am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna iulie 28 zile, de la Adam, ani curgători 7037 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc. S.I., m. 332 (Ep. Argeș, LXX bis/2).

Orig., perg. (31,5×44), pecete atirnată, căzută.

EDIȚII. T rad. D.I.R.,B., 73-74.

87

1529 (7037) august 3.

Moise voievod întărește lui Pîrvu cu frații săi ocină în Turceni, dăruită de Pîrvu ban, pentru credincioasă slujbă și sînge vărsat.

† Милостїю божію, Іу Мшисн конзода и господинъ въсом земли Угго-владѣтискои, синъ прѣдобраго и великаго Владислава конзода. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми сазгъ поконномъ Пръвса бан, по нме Пръвса и съ братїям си . . . и Нан и Дан и съ нх синовеи, елнциже нм Богъ даст, такоже да нм ест учинѣ селнщѣ Чѣпан Горнѣ въса, съ въсом хотаром, варѣ елика се хтет нзбрати.

И пакн да нм ест шт Турчанн половнна шт над въс хотаром, понеже ест старѣ и правѣ учинѣ и дѣдннѣ, понеже сѣт билн сазгѣ Пръвса бан; тако на сѣмрѣт его, шн ест помнлоклад съ тнн учинѣ внше реченнѣ сазгѣ его, Пръвса и съ братнннн си внше реченнн, понеже сѣт достнргнѣан шт къ Пръвса бан съ правом и вѣрном сазжбом и със крѣво пролнтнѣм на вѣсѣкко место. Тоган радї нх ест помнлоклад, тако по сѣмрѣтн его да нм ест нн шт когоже непотѣкновенно.

Его радї дадох и господство ми, тако да нм въ учинѣ и въ шхдѣс, нм и синовом и внском и прѣвншчетом нм. И въ нх прѣдалнка да нѣст. И нн шт когоже непотѣкновенно, по <шрнзмо господства ми>.

Сеже свидѣтели поставаемъ господство ми: жупан Драгич бивши <дворникъ> и жупан Негое велики дворник и жупан Ошдор велики логофет и жупан <Драгомир вистир и Радѹла спатар и> Драгич комис и Станко пѣхарник и Бадѣ столник и Радѹла велики постелник. И исправник, Ошдор велики логофет.

Пис мѣсеца август ѿ днѣвъ, в лѣтъ хзлз.

† Іу Моиси воиевод, милостѹа божѹа господнѹ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vladislav voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii răposatului Pîrvul ban, anume Pîrvul și cu frații săi ... și Nan și Dan și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină seliștea Ceplea de Sus, toată, cu tot hotarul, oricît se va alege.

Și iar să le fie din Turceni jumătate de peste tot hotarul, pentru că le sînt vechi și drepte ocine și dedine, deoarece au fost slugile lui Pîrvul ban; astfel, la moartea lui, el a miluit cu acele ocine mai sus zise pe slugile lui, pe Pîrvul și cu frații săi mai sus ziși, pentru că le-au căpătat de la Pîrvul ban cu dreaptă și credincioasă slujbă și cu singe vărsat în tot locul. Pentru aceasta, i-a și miluit, ca după moartea lui, să le fie de nimeni neatins.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalică să nu fie. Și de nimeni neclintit, după <porunca domniei mele>.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost <vornic> și jupan Neagoe mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan <Dragomir vistier și Radul spătar și> Drăghici comis și Staico paharnic și Badea stolnic și Radul mare postelnic. Și ispravnic, Theodor mare logofăt.

Scris în luna august 3 zile, în anul 7037 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCCVIII/47.

Orig., perg. (28 × 43), rupt și șters, pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 74—75.

1529 (7037) septembrie 25, Craiova.

Barbu ban al Craiovei întărește m-rii Bistrița stupăria din Murgaș și cinci sălașe de țigani.

† Сѹт жупан Барбѹа велики бан Кралевски: пишет сѹю мою книгу сѣѹтомѹ монастырѹ глаголемѹго Бистрицѹ, шкоже да мѹ ест челярѹе шт Мѹргаш въсах, съ вєнѹ пчелн. И да мѹ ест челядѹ ацигани, на име: Радомир съ дѣцями си и Пича съ дѣцями си и Данчѹа съ дѣцями си и Чѹча съ дѣцями си и Баск съ дѣцями си, понеже ест бна милоблн нашими родѹтеле и поконнога Прѣбѹа бан. Тако и аз милоблѹ сѣѹтомѹ монастырѹ със тѣнзи коматѣ еже сѣт вєше писани,

ѣкоже да ест сѣѣтомъ монастырѹ и въ учинѣ и въ шхѣбѣ, инокомъ пищѣ, а намъ, вѣчно въспоминанїѣ. И не шт коже непотѣкинвенно.

И потомъ, по нашаѣ самръѣтъ, варѣ кога хоцетъ избереѣтъ господѣ Бога бити владстелѣн и владатеѣл въ сѣѣ место шт братїѣ нашаѣ нан шт сѣродницѣ наше нан по грисеѣхъ нашаѣхъ шт нно пазмѣникъ терѣ се хоцетъ поновити и зкрепити. Янѣ се хоцетъ покѣснѣти възмѣнати и прѣстѣупнѣти нашаѣхъ заповѣдѣ и развалити сѣѣ хрисофолъ, того Бога да разорнтъ его и да га збнѣтъ тнѣ сѣѣкти штѣци еже сѣѣт въ Некне и да сѣпретъ сѣѣ пречѣста на страшнѣмъ сѣдѣще идеже лицемерѣи нест и да нматъ частїю сѣѣ Нюдѣмъ и сѣѣ трѣклетнѣмъ Ярѣта и да се сѣднтѣ сѣѣ нечнстнѣмнѣмъ ш шѣю прѣстолѣ прѣдстателю.

Еже свидетелю поставѣемъ: жѣпанѣ Радѣла комис и жѣпанѣ Пеѣа портар и жѣпанѣ Стоѣка столник и жѣпанѣ Никѣла дворник и жѣпанъ Преѣда столник и жѣпанъ Спахнѣла и Пѣшкарѣла прѣкѣлабѣ и Стѣнѣславѣ прѣкѣлабѣ.

Пис азъ, Бѣлаѣвр граматикъ, мѣсеѣца септемврїѣ кѣ днѣмъ, въ лѣѣтъ хѣлазъ.

† De la jupan Barbul mare ban al Craiovei: scriu această carte a mea sfintei mănăstiri numită Bistrița, ca să-i fie toată stupăria din Murgaș, cu toți stupii.

Și să-i fie sălașele de țigani, anume: Radomir cu copiii săi și Aricea cu copiii săi și Danciul cu copiii săi și Ciucea cu copiii săi și Batea cu copiii săi, pentru că i-au miluit părinții noștri și răposatul Pîrvul ban.

Așa și eu am miluit sfînta mănăstire cu acele averi, ce sînt mai sus scrise, ca să fie sfintei mănăstiri și de ocină și de ohabă, călugărilor de hrană, iar nouă, veșnică pomenire. Și de nimeni neatîns.

Iar după aceea, după moartea noastră, ori pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie vîstelin și stăpînitor în acest loc, dintre frații noștri sau din rudele noastre sau, după păcatele noastre, din alt neam, să înnoiască și să întărească. Iar de va încerca să ia și să calce porunca noastră și va strica acest hrîsov pe acela Dumnezeu să-l nimicească și să-l ucidă 318 sfinți ce sînt la Nicheia și să se pîrască cu preacurata la cumplita judecată, unde nu este fățarnicie și să aibă parte cu Iuda și cu Arie de trei ori blestemat și să se judece cu necredincioșii care stau la stînga scaunului <lui Dumnezeu>.

Iată martori punem: jupan Radul comis și jupan Peia portar și jupan Stoica stolnic și jupan Nicula vornic și jupan Preda stolnic și jupan Spahiul și Pușcarul pîrcălab și Stănislav pîrcălab.

Am scris eu, Bălaur gramatic, luna septembrie 25 zile, în anul 7037 <1529>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 333 (Bistrița, LXV/450).

Orig., hîrtie (30,5 × 20,5), pecete aplicată, căzută.

Trad. ibidem, ms. 194, f. 384.

Datat din 1529, nu era de la 1 ianuarie și nu de la 1 septembrie, deoarece e menționat Pîrvu ban ca răposat. El moare la 14 aprilie 1529.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 75. Facs. Ibidem, 437.

1529 (7038) octombrie 31.

Moise voievod întărește Mitropoliei din Tirgoviște satul Aninoasa, în urma unei judecăți.

† Милостію божію, Іу Мшисн конвода и господинъ вѣсон земли Уггровла-хѣнскон, синъ прѣдобраго и великаго Бладѣслава конвода. Дават господство ми сие повелѣнне господства ми свѣтѣн и велицѣн црькве Митрополѣи шт Тръговище, іакоже да ми ест село Аниноаса вѣса, съ вѣсом хотаром, понеже ми ест стара и права вчина, іажеже покѣпена шт покоеного Басарабе конвода шт Стонка синъ Мнакве, за хл аспри.

И потом, имаше свѣтла Митрополѣе със Бладѣл и със Берча и със Стонка, синъ Мнакве, съпреніе прѣд господства ми радѣ више реченна вчина, тере прѣше Бладѣл и Берча како ест вила више реченн вчина ним стара и права вчина и дѣдина. И Стонка, синъ Мнакве, такоже прѣше како ест вила негова више реченна вчина. И господство ми гледах и сдих съ вѣскми частитими правителѣе господства ми и истинно изнидох господство ми како ест вив више реченна вчина покѣпена шт покоеного Басарабе конвода шт Стонка, синъ Мнакве, за више реченно цено и приложена свѣтѣн Митрополѣи, а Бладѣл и Берча и Стонка всташе <шт>¹ закона шт прѣд господства ми како веке да не метѣхат над више реченна вчина никогдаже въ вѣки.

Бего радѣ и господство ми дадох свѣтѣн Митрополѣи, іакоже да ми ест въ вчинс и въ шхабс и ни шт когоже непотжковенно, по реч господства ми.

Бже и свѣдетелѣе поставлѣет господство ми: жѣпан Драгич вивши дворник и жѣпан Нѣгое велики дворник и жѣпан Тѣдор велики логофет и жѣпан Драган постелник и Драгомир вистигар и Радѣл спатар и Драгич колнис и Станко пѣхарник и Бинтиаъ столник и Радѣл постелник. Испривник, Могош логофет.

Пис шхтобріи лл дьна, въ лѣт хзлн.

† Іу Мшисн конвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vladislav voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și marei biserici a Mitropoliei din Tirgoviște, ca să-i fie satul Aninoasa tot, cu tot hotarul, pentru că îi este veche și dreaptă ocină, cumpărată încă de răposatul Basarab voievod de la Stoica, fiul lui Milco, pentru 30 000 aspri.

Iar după aceea, a avut sfinta Mitropolie pîră cu Vladul și cu Bercea și cu Stoica, fiul lui Milco, înaintea domniei mele pentru ocina mai sus-zisă, de s-au pîrît Vladul și Bercea că mai sus-zisa ocină le-a fost veche și dreaptă ocină și dedină. Iar Stoica, fiul lui Milco, de asemenea pîra că a fost a lui ocina mai sus-zisă. Iar domnia mea am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregătorii domniei mele și adevărat am aflat domnia mea că ocina mai sus-zisă a fost cumpărată de răposatul Basarab voievod de la Stoica, fiul lui Milco,

¹ Loc rupt.

pentru prețul mai sus-spus și dăruită sfintei Mitropolii, iar Vladul și Bercea și Stoica au rămas <de>¹ lege dinaintea domniei mele, ca mai mult să nu se amestece niciodată, în veci, la ocina mai sus-zisă.

De aceea și domnia mea am dat sfintei Mitropolii, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Neagoe mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și jupan Dragan postelnic și Dragomir vistier și Radul spătar și Draghici comis și Staico paharnic și Vintilă stolnic și Radul postelnic. Ispravnic, Mogoș logofăt.

Scris în octombrie 31 zile, în anul 7038 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 334 (Mitrop. Ț. Rom.), XXXIV/2).

Orig., hirtie (31,5 × 22), pecete timbrată.

Cu o trad. din 1862; alte traduceri ibidem, mss. 127, f. 270 și 134, f. 11.

Copie ibidem, ms. 706, f. 4.

EDIȚII. Sla v. *Venelin*, 144—145. T r a d. *D.I.R.*, B., 75—76.

90

1529 (7038) noiembrie 24, Tirgoviște.

Moise voievod întărește lui Drăghici mare comis și lui Udriște postelnic vinăriciul domnesc din Mărgineni, Filipești, Călinești și Cricoveni.

† Милостію вожію, Іу Моиси воєвода и господинь вѣсон земли Хггровлахѹнскон, синь великаго Бладыслава воєвода. Дават господство ми сѣе повелѣнием господства ми почтенни правителю господства ми, жупану Драгич велики комис и жупану Удрише постелнику и съ них синови, елци им Богъ даст, такоже да им ест винарич еже ест достояние господства ми шт хотар Мѣрчинѣном и Фианпещом и Криковѣном и Кѣланпещом, вара еанко се хтит изврати винарич господскѣ, понеже им ест покупено ещже шт Блада воєвода Калѣгера и шт Радѹл воєвода за два кони добри.

Тако, господство ми призрѣх старе книге дрѹзем господарн прѣжде нас вивше. Тѣмже и господство ми сице съчиних и дадох господство ми више реченим правителю господства ми. И господство ми дадохѹ а конь добрь.

Сего радѹ им дадох и господство ми, такоже да им ест шчинѣ и шхабѣ, ним и синовеи им и вѣском и прѣвѣнѣчетом им. И ни шт коже непотѣбноено, по реч господства ми.

Сведѣтели: жупан Нѣгоє велики дворник и жупан Тѹдор велики логофѣт и Радѹл вистигар и Пѹю спатар и Станко пѣхарник и Бентилѣ столник и Радѹл постелник. Исправник, Могош логѹфѣт.

¹ Loc rupt.

И аз Стоян грамѣтник, еже написахъ в градъ Тръговище, мѣсеца новгоуе кѣ
дѣнь в лѣтъ хъланъ.
† Іу Моуѣси воевода, милостѣа божѣа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Vladislav voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstiților dregători ai domniei mele, jupanului Drăghici mare comis și jupanului Udriște postelnic și cu fiii lor, ciți le va da Dumnezeu, ca să le fie vinăriciul ce se cuvine domniei mele din hotarul Mărginenilor și Filipeștilor și Cricovenilor și Călineștilor, oricit se va alege vinăriciul domnesc, pentru că le este cumpărat încă de la Vlad voievod Călugărul și de la Radul voievod, pe doi cai buni.

Astfel, domnia mea am văzut cărțile vechi ale altor domni care au fost mai înainte de noi. Astfel și domnia mea așa am făcut și am dat domnia mea mai sus zișilor dregători ai domniei mele. Și au dat domniei mele un cal bun.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Martori: jupan Neagoe mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și Radul vistier și Puiu spătar și Staico paharnic și Ventilă stolnic și Radul postelnic. Ispravnic, Mogoș logofăt.

Și eu, Stoian grămătic, care am scris în cetatea Tirgoviște, luna noiembrie 24 zile, în anul 7038 <1529>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A.N., LX/1.

Orig., perg. (36 × 25), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 76—77. Facs. *Ibidem*, 438.

91

1530 (7038) mai 22, Cîmpul Glupavilor.

Moise voievod întărește lui Detco din Drăgoești jumătate din satul Topoști, în urma unei judecăți cu m-rea Tismana.

† Милостно божиеу, Іу Моуѣси воевода и господинѣ вѣсон земли Ѹггровладинскои, синѣ прѣдобраго и великаго Владислава воеводе. Дават господство ми сню повелѣние господства ми слава господства ми жъпанъ Дѣтко вт Дръговищи и съе синове си елици мѣ Богѣа пришестит, такоже да мѣ ест в Топици код Тисмана, али половинѣ, понеже мѣ ест стара и права очина и дедина и покъпена еше при дѣни Влада воевода Калсгера, аны ест бив притеснена вт калсгерин Тисмени ешеже при дни покойнаго Басараба воевода. И потом имахъ Дѣтко вт Дръговищи прение съ калсгерин Тисмѣнен предъ господства ми, а господство ми тем радѣ погледах и сѣдихъ съ почтеними, стари правителии господства ми по правдѣ и по старие законѣ и изнандоухъ господства ми како мѣ ест Дѣтковоѣ стара и

права шчина и дедина и покшпина ецеже при дъни Блада коекода Калшгера. Я калшгерин Тислѣнен, шни всташе шт закона шт пред господства ми како по веке ничисоже метѣхъ да не имат <въ вѣки>¹.

Сега радї, дадох и господство ми жшпан Дѣтковъ съ синови си, такоже да мѣ ест въ шчинѣ и въ шхавѣ, немѣ и синовом емѣ и вѣнком им и прѣвѣнчетом им. И варе комѣ се сълѣчит прѣжде съмрътъ а въ ниѣх прѣдалника да нѣст, нѣ да ест вставшим им. Яли кѣда не ке се нѣит сини, ни един синь, а шчинѣ и коматѣ [и шчинѣ] да ест дѣщерам си, кого шт него се родит. И ни шт когоже нипотѣкновено, по реч господства ми.

Сеже и свидѣтели поставлѣет господства ми: жшпан Стоика Блѣцатѣла велики дворник и жшпан Радѣла вѣнши логофѣт и жшпан Шогош велики логофѣт <и жшпан Радѣла вѣстнирѣла и>¹ Пшѣла спатар и Оприш пѣхарник и Радѣла колнис и Шдрище столник и Бадѣ постелникѣла. Исправник, ...² Барѣла прѣкалаѣ.

И аз исписах, Тѣдоран писецъ, въ Полю Глапакшм, мѣсеца миѣ кѣ дънь, въ лѣт хълн.

† Іw Мшнши вѣвѣда, милостїа кожїа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Moisi voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vladislav voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, lui jupan Detco din Drăgoești și cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie în Topeștii de lângă Tismana, însă jumătate, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină și cumpărătură încă din zilele lui Vlad voievod Călugărul, însă i-a fost cotropită de călugării de la Tismana, încă în zilele răposatului Basarab voievod.

Iar apoi, a avut Detco din Drăgoești piră cu călugării de la Tismana înaintea domniei mele. Iar domnia mea întru aceasta am cercetat și am judecat cu cinstiții, bătrînii dregători ai domniei mele, după dreptate și după legea veche și am aflat domnia mea că îi este lui Detco veche și dreaptă ocină și dedină și cumpărătură, încă din zilele lui Vlad voievod Călugărul; iar călugării de la Tismana, ei au rămas de lege dinaintea domniei mele, ca mai mult să nu aibă nici un amestec, <în veci>¹.

De aceea și domnia mea am dat lui jupan Detco cu fiii lui, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor și nepoților lui și strănepoților lui. Și oricui i se va întimpla înainte moarte, iar la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Cînd însă nu se vor afla fii, nici un fiu, iar ocinele și averile [și ocinele] să fie ale fiicelor sale, care se vor naște din el. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Stoica Bălțatul mare vornic și jupan Radul fost logofăt și jupan Mogoș mare logofăt <și jupan Radul vistier și>¹ Puiul spătar și Opriș paharnic și Radul comis și Udriște stolnic și Badea postelnic. Исправник ...² Barbul pircălab.

¹ Text ilizibil.

² Loc alb.

Și am scris eu, Tudoran scriitorul, în Cîmpul Glupavilor, în luna mai 22 zile, în anul 7038 <1530>.

† Io Moisi voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 335 (Tismana, II/6).

Orig., perg. (27 × 40), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1844; alte traduceri ibidem, A.N., MMDCCLVI/7 și mss. 329, f. 182v și 335, f. 38—39.

EDIȚII. T r a d. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 95—96; *D.I.R.*, B., 77—78.

92

1530 (7038) iunie 15, Tirgoviște.

Vlad Inecatul voievod întărește mănăstirilor Govora, Nucet și Mușetești jumătate din vama de la Runcu.

† Милостію божією, Іу Блада воєвода и господинъ вѣс[с]он земля Уггро[о]влахинское, синъ прѣдобраго Бладаще воєводе. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми свѣтлому и божественному монастырѣ и шентѣли рекомн Говора и чистинишому штцѣ егуменѣ Доротею и вѣсем братѣам еже живущихъ въ свѣтнхъ мѣсто то, іакоже да мѣ ест половинѣ шт вама Рѣнкваве купно съ свѣтаа монастыра галголемаго Нучет и съ свѣта монастыра зокомаго Мушетеши, како над тою п^{оло}в^{ин}нѣ шт вама да сѣт три делъ ѣ третем монастырам, една како и дрѣга, да ест зрик свѣтним монастырем, понеже сѣт биле помилкованѣ шт ини господарѣ прѣжде нас бивши.

Такождере и господство ми нѣ помиловахъ и приложнхъ свѣтним тѣм трем монастырем іако да им ест прилежено тако вама непотѣкновенно свѣтним монастырем и инокомъ въ лицѣ, а намъ въ вѣчное вѣспоминаніе.

Сега радѣ, кога господъ Богъ избѣрет по нас бити господаръ Блашкое Землю, такождере да исп^лнит и стврѣдит, іакоже ест писанно и реченно; а ащеиже не исп^лнит и стврѣд^{ит}¹ и поновит, а он да даст штвѣт на страшнѣм сѣдици и да мѣ ест съпостатница прѣчистаа Богомати. Я ино нѣст, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтелѣе поставѣтем господство ми: жупан Драгич бивши вел дворник и жупан <Те>¹вдвр вел лугвфет бивши и жупан Шербан вел дворник и жупан Блѣдан вел лугвфет и Драгом¹ир спатар и Радул вистияр и Данчюл колмс и Станко столник и Станко вел пост^{ел}¹ник. Исправник, Блѣдан вел лугвфет.

И аз, Стан Дѣцук граматик, еже написахъ въ градъ Тръговище, мѣсеца юніе ѣ днѣ, в лѣт хзан.

† Іу Блада воєвода, милостію божію господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului Vlăduț voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri și lăcașului numit Govora

¹ Loc rupt.

și preacinstitului părinte egumen Dorotei și tuturor fraților care trăiesc în acel sfânt loc, ca să le fie jumătate din vama Runcului dimpreună cu sfânta mănăstire numită Nucet și cu sfânta mănăstire numită Mușetești, ca peste acea jumătate din vamă să fie trei părți la trei mănăstiri, una ca și cealaltă, să fie uric sfintelor mănăstiri, pentru că au fost miluite de alți domni care au fost înaintea noastră.

De asemenea și domnia mea le-am miluit și am dăruit acestor trei sfinte mănăstiri, ca să le fie dăruită această vamă neatinsă sfintelor mănăstiri și călugărilor de hrană, iar nouă de veșnică pomenire.

De aceea, pe cine-l va alege domnul Dumnezeu să fie după noi domn al Țării Românești, <de asemenea să împlinească>¹ și să întărească, după cum este scris și zis; iar dacă nu va împlini și nu va întări și nu va înnoi, iar acela să dea răspuns la înfricoșata judecată și să-i fie potrivită precurata maică a lui Dumnezeu. Și altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan <Te>¹odor fost mare logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vîlcsan mare logofăt și Dra<gom>¹ir spătar și Radul vistier și Danciul comis și Staico stolnic și Staico mare postelnic. Ispravnic, Vîlcsan mare logofăt.

Și eu, Stan al lui Duțul gramatic, care am scris în cetatea Tirgoviște, luna iunie 15 zile, în anul 7038 <1530>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 336 (Govora, XXV/4).

Orig., hirtie (21,5 × 29), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. de la sfârșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 447, f. 24—25.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 80. Facs. *Ibidem*, 439.

1530 (7038) iunie 23.

Vlad Inecatul voievod scutește mai multe sate ale m-rii Bistrița de toate dajdiile și slujbele, întărindu-i și cășăritul din munții Vilcii.

† Мнѡстнѡ вѡожѡ¹ѡю Ыв Влад воєвѡда и господнѡ вѡсон землѡ ѡггровлахѡнскоє, синѡ велнкогѡ и предѡбѡрагѡ Влада воєвѡда. Дѡкат господство мн сѡю повелѡнѡю господства мн словѡем свѡтѡмѡ монѡстнѡрѡ вѡт Бнстрѡнцѡ, по нѡмѡ Шѡшѡца и Бѡвѡкнн и Мнѡлѡстѡкѡ и Пѡрѡвѡлѡ и Потѡлѡ съ вѡлатѡм и Бѡдастра и Гѡндѡкннн и Вѡлатѡрѡщѡнн и ѡтрѡщѡнн и Чѡлѡкѡ съ гѡрѡлѡ и Мѡшѡчѡлѡлѡ и Тнсмѡкнѡ и Грѡднѡцѡкѡ, ѡко да сѡт словѡднѡе и мнѡрнѡе вѡт вѡсѡх сѡлѡжѡвѡх и дѡжѡвѡх ѡнко сѡ вѡрѡкѡтѡт вѡ самѡдрѡжѡвнѡе землѡю господства мн.

ѡгѡ радѡю, ннхѡто да нх не смѡкѡт ѡнѡтѡвѡтн, нн двѡрннцн, нн ѡнн, нн сѡлѡгѡ ѡнѡвѡн, нн ѡннцн ѡнѡтѡсн, нн мѡлн, нн нн ннхѡто вѡт сѡлѡгѡх нѡнн вѡт правнѡ<тѡ>лѡе господства мн послѡдѡемнх по мнѡстннѡх.

¹ Loc rupt.

Ще и кжшрѣѣ да им ест ѡт пльнинѣ Бжачѣѣ. Понеже помншвахъ сѣѣ въсехъ више писанѣ да сѣѣт сѣѣтѣомѣу монастырѣѣ въ шкрѣпленію и братіѣѣм въ пицѣѣ, а господство ми и рѣѣдѣтѣѣомѣу господства ми въ <вѣѣч>¹ноѣ въспомнаніѣѣ.

<Сего ра>¹дѣѣ <нитко да>¹ не покѣѣснт бантовати аще ест влас гласѣѣ, понеже тко се хѣѣтет покѣѣснтн <банто>¹вати, а тоган члѣѣвек велико зло и шргію имат въспрѣѣте ѡт господства ми. Инако не ке вѣѣнтн, по рѣѣч господства ми.

Исправникъ, Блѣѣсан велики логофѣѣт.

Пис юнѣѣм кг дѣѣни, въ лѣѣт хлѣѣн.

† Іѣѣ Бладъ вѣѣвѣвѣдѣѣ, милостіѣѣм божіѣѣм господинѣѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele satelor sfintei mănăstiri de la Bistrița, anume: Șeoșul și Bădenii și Milostea și Piriul și Potelu cu balta și Vodastra și Gîndenii și Viltureștii și Stroeștii și Celeiul cu gîrla și Mușcelul și Tismeana și Grădiștea, ca să fie slobode și în pace de toate slujbele și dăjdiile, cite se află în țara de sine stătătoare a domniei mele.

De aceea, nimeni să nu îndrăznească a le tulbura: nici vornicii, nici banii, nici slugile banilor, nici marii vătași, nici cei mici, nici nimeni dintre slugile sau dintre dregătorii domniei mele, trimiși după milostenii.

Încă să le fie și cășeria din munții Vilcii. Pentru că am miluit toate acestea mai sus scrise să fie sfintei mănăstiri de întărire și fraților de hrană, iar domniei mele și părintelui domniei mele de veșnică pomenire.

<De aceea, nimeni să>¹ nu îndrăznească a-i tulbura nici cît un fir de păr din cap, căci cine se va încumeta a-i tulbura, un om ca acela va primi mare rău și urgie de la domenia mea. Altfel nu va fi, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Vilsan mare logofăt.

Scris în iunie 23 zile, în anul 7038 <1530>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 337 (Bistrița, LXIII/277).

Orig., hîrtie (21,5 × 31,5), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1795; alte traduceri ibidem, mss. 192, f. 18v și 713, f. 698—699.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 81—82; Leonăchescu, *Stroești-Argeș*, 25.

94

<1530—1531> iunie 25.

Vlad Inecatul voievod poruncește lui Frățilă vătaf cu ceata lui să părăsească moșia Varonic a m-rii Tismana.

† Милостію божію, Іѣѣ Бладъ вѣѣвѣвѣдѣѣ и господинѣѣ. Пишетъ господство ми тебе, Фрѣѣцнаѣѣ вѣѣташѣѣ и съ чатам си и такози ви говоримъ господство ми зарадѣѣ една шчинна сѣѣтѣомѣу монастырѣѣѣ еже глаголемѣѣм Тисманѣѣна, по намѣ шчинна Баромникъ,

¹ Loc rupt.

понеже прѣиде шѣцъ егумѣнъ ѿфрема тере се потѣжи шѣ вас и каза господство ми како га вѣнчовати и притиснѣти и есѣдѣ ке стара и права шчина и дѣдинъ свѣтомъ монастырѣ више реченном шчинѣ, нѣ ест лѣгали прѣд Радѣла воевода, кѣда ест донесли некѣи главе, како ест била там шчина вѣша. Тако ви ест чинилъ книгѣ, да ю дрѣжете. И шпет Радѣла воевода ест нашел како нѣсте имали ви ни еднъ метехѣ съ тѣи шчинѣ, нѣ га есте прѣлѣстили. И сътвори ест Радѣла воевода неговѣ книгѣ, да се вѣрните шѣ тѣи место свѣтомъ монастырѣ, ере шкете има скандалъ; и да давате книгѣ егумѣнѣ да ю раздрат.

То<га>¹и ради, ш час шѣ шкете гзрити книгѣ господства ми, а ви ш томъ <час да се вѣрните шѣ>¹ тако шчинѣ више реченно, Баромникулъ, шѣ ест свѣтомъ монастырѣ Тисманѣ ере добро да знаете¹, ере шкете зла шргѣю и скандалъ вѣспрѣти <шѣ къ господства ми. Инжо>¹ не чет вѣти, по реч господства ми.

Исправникъ, Вѣсан логофѣт велики.

<Прѣ>¹ мѣсеца юнѣ ке дѣни.

<† Io Влада>¹ вѣвѣда, мнѣстнѣ божнѣ господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn. Scrie domnia mea ție, Frățiilă vătașe și cu ceata ta și așa îți vorbesc domnia mea pentru o ocină a sfintei mănăstiri, care se numește Tismana, anume ocina Varomnic, pentru că a venit părintele egumenEfrem de s-a plins de voi și a spus domniei mele că îl bintuiți și îl cotropiți și că mai sus zisa ocină este veche și dreaptă ocină și dedină a sfintei mănăstiri, ci ați mințit înaintea lui Radul voievod, cînd i-ați dus niște capete, că a fost acea ocină a voastră. Astfel v-a făcut carte, ca să o stăpîniți. Și iarăși Radul voievod a aflat că n-ați avut nici un amestec cu acea ocină, ci l-ați înșelat. Și a făcut Radul voievod cartea lui, ca să vă feriți de acel loc al sfintei mănăstiri, căci veți avea scandal; și să dați cartea egumenului să o rupă.

De aceea, în ceasul în care veți vedea cartea domniei mele, iar voi în acel <ceas să vă feriți de>¹ acea mai sus zisă ocină, Varomnicul, care este a sfintei mănăstiri <Tismana, căci bine să știți>¹ că rea urgie și scandal veți primi <de la domnia mea. Altfel>¹ nu va fi, după spusa domniei mele.

Și исправникъ, Vilsan mare logofăt.

<Scris>¹ în luna iunie 25 zile.

<† Io Vlad>¹ voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad. MCCXXXIV/2.

Orig., hîrtie (31 × 21), lipsă o parte, pecete aplicată, căzută.

Traduceri la Arh. St. Buc., mss. 330, f. 154, și 335, f. 43v—44.

Datat după marele logofăt.

EDIȚII. T r a d. D. I. R., B., 99—100.

¹ Loc rupt.

1530 (7038) iunie 25, Tîrgoviște.

Vlad Încatul voievod întărește m-rii Bistrița jumătate din Celeiul, dăruit de Barbu ban Craiovescu și frații săi.

† Милостню божію, Іу Влад воєвода и господинь вѣсон земле Угровла-хїтскоє, синь великаго и предобраго Влада воєводе. Дават господство ми сїе по-велеиїе господства ми свѣтому монастырѣ зовамаго Бистрицѣ, идеже ест храм прѣсвѣтїи и прѣблагословенїи владїицие нашен Богородїце, яко да им ест Чельюу половинѣ, понеже им ест стара и права вчина.

И потѣм еше и шеретох господство ми и видѣх книгѣ деѣс господства ми Влада воєвода Калшгера, како ест бил помилуван по жѣпан Барбѣл бан Краевски и братїям его, а жѣпан Барбѣл бан и вѣси братїям емѣ, уни прїложнше и дадоше свѣтому храму що ест више писан и свѣтому монастырѣ да им ест вѣ вѣчноє вѣспоминанїе. И потом, свѣтаго монастырѣ кѣпнше и дадоше поконному Басарабѣ воєводе хѣѣ аспре за сїе више речена вчина Чельюу.

Сего радї, дадох и господство ми свѣтому монастырѣ и егѣменом и проегѣменем и дїаконом и вѣсем братїям еже живещих вѣ свѣтѣм мѣстѣ тѣм, яко да им ест вѣ вчинѣ и вѣ шхабѣ и не вт когоже непотѣкновено, по реч господства ми.

Еже и средѣтелїе поставлѣем господство ми: жѣпан Шербан велики дворник и жѣпан Влжсан велики логофет и Драгомїр спатар и Данчул колмс и Станко столник и Удрице пѣхарник и Радѣл вистїгар и Станко постелник. И исправник, Влжсан велики логофет.

И аз, Станчул Харват, писах вѣ на столни град Тръговицие, мѣсеца юнїа кѣ днь, вѣ лѣт хѣан.

† Іу Влад воєвода, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Bistrița, unde este hramul preasfintei și prea binecuvintatei stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu, ca să-i fie Celeiul jumătate, pentru că îi este veche și dreaptă ocină. Iar apoi, încă am și aflat domnia mea și am văzut cărțile bunicului domniei mele Vlad voievod Călugărul, cum a miluit pe jupan Barbul ban Craiovescu și pe frații lui, iar jupan Barbul ban și toți frații lui, ei au dăruit și au dat sfintului hram ce este mai sus scris și sfintei mănăstiri, ca să le fie de veșnică pomenire. Iar apoi, sfinta mănăstire a cumpărat și a dat răposatului Basarab voievod 4 500 aspri pentru această mai sus zisă ocină, Celeiul.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri și egumenilor și proegumenilor și diaconilor și tuturor fraților care trăiesc în acel sfint loc, ca să le fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Șerban mare vornic și jupan Vilsan mare logofăt și Dragomir spătar și Danciu comis și Staico stolnic și

Udriște paharnic și Radul vistier și Staico postelnic. Și ispravnic, Vilsan mare logofăt.

Și eu, Stanciul Harvat, am scris in cetatea de scaun Tirgoviște, in luna iunie 25 zile, in anul 7038 <1530>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 338 (Bistrița, LII/2).

Orig., hirtie (22,5 × 32), pecete aplicată.

Cu o trad. din 1844; alte traduceri ibidem, mss. 194, f. 77; 198, f. 4; 202, f. 408 și 713, ff. 611 (fragm.), 814.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B. 82—83.

1530 (7038) iulie 6, Tirgoviște.

Vlad Inecatul voievod dăruiește mănăstirilor Snagov și Tinganu ocina Girla Lungă.

† Въ Христа Бога, благоверни и благочестивни и Христулюбивни и самодръжавни *Іу* Блада воєвода, синь прѣдобраго и великаго Блада воєводе, божію милостію и божіем дарованіем владѣицими и господствєицими въ сон земли *Ѣггровлахѹнскон*, ещєже и западинским странаи, *Имашш* и *Фагарашш* и *Херцегш*. Благопроизволи господство ми своим благим произволением, съ чистим и свѣтлим ерѣдцем, понеже видѣхум тако прѣжде нас вѣшихъ царѣе и господахъ Бога послѣдѣици писаніе исплънѣици повелѣніе господа нашего *Іисуса Христа* <и видахши>¹ и украсивше свѣтне цркви и монастырехъ душе свое радѹ, Богъ добрѣ устроивше.

Тѣмже тѣши бо се и аз, не тѣчию съ царство <исправити, нж и господа Бога>¹ въсѣдшно възлюбити възкупѣже съ благии дѣла господинѣже благоустроєне велию ест и съ въсем бо рѣце простирает. <Ере бо сам рече съ>¹ своим и чистниим оустниим такоже: „Не хоуш съмирѣти грѣшникъ, нж тако шєратити се вѣс живє <бити, ере не придох>¹ призвати правденіи, нж грѣшникъ на покаяніе и не просто бо реч грѣшнихъ, нж на покаяніе”; такоже многи шєрази сѣт покаяніе, такоже и много шєтѣли по мѣрѣ добрихъ дѣла, дображе дѣла много шєразна сѣт: любєвє, <милостинѣ, постѣ, въсѣдрѣжаніе>¹, къ сим бо и *Ѣфрем* Сирианин глаголет: съчиним въ скрѣбѣхъ и въ тѣмници посєще и инциним съпомощник бжди...¹ нснтитєл, вдовицам посѣтитєл да тєбєл господа Богъ посѣтитє въ днь сжднїи и да влччише благогоє и на дєсноє...¹

Бєго радѹ, и господство ми аще не вѣжде...¹ есмѣ и грѣбостне исплънен, порєвновахъ и господство ми прѣжде реченим господам и царѣем, <єже земнам>¹ добрѣ устроивше и господа Богъ благо згодивше. Еице и господство ми видѣхъ свѣтне цркви и монастырехъ вставше без посѣтитєлїє...¹ шихъ се. Таже оубо съмотрихъ господство ми еинко по силѣ шт богоданнаго нам властѣ и никомъ оу силостию не сътворихъ, нж шт господство ми...¹ господства ми приложихъ самъ свѣтомъ и божєствєномъ шєтѣли монастырѣ єже нарицаєми *Енѣгшє*, идеже ест

¹ Text ilizibil.

Храм честное възведеніе прѣсвѣтѣи владичице нашон Богородици и приснодѣви Маріе и свѣтомъ и кожественомъ шентѣлю, монастырѣ зовомни Тѣмган идеже ест храм срѣтеніе господа Бога и спаса нашого Іусеса Христа, такоже да им сѣт Длъга Грѣла, шт идеже се починает, до Тѣмезрици, съ вѣсѣм хотарѣм, занеже ю приложнѣх господство ми теми свѣтими више речении монастырѣх, да ми ест въ зкрѣпленіе и братнем иже въ неѣ живѣщих, въ пицѣ, а дѣдом и родітелем господства ми и господства ми вѣчною въспоминаніе, дондеже стоит свѣтне монастырѣх. И да не спншет въ свѣтоу проскомидию и въ свѣтнѣх помѣнницѣх, да се помѣнѣем съ свѣтими ктитори въ вѣсѣх вглашеннах въ црѣкви. И по прѣставленіе господства ми, да имам въ годино єдин дѣнь, вечерѣ параклис съ коликом и прилѣкѣм и ношно бдѣніе, а за стреніе съ коликом и прилѣкѣм братиам по вѣсѣдѣ.

Его раді дадох господство ми и приложнѣх више зреченим свѣтним монастырам, такоже да им ест шчнѣ и въ шѣаб и ни шт кожеже непоколѣбно, по шризомо господства ми.

Его раді молю и господство ти, господине и брате, наслѣдникѣм ишим, кого изберет господа Богъ бити господинѣ по нашомъ смѣреномъ господство, да набчите Богъ и да поспѣшит те дѣхъ свѣти, егоже ми приложнѣх, господство ти наипаче приложи и ствѣрдн и въспомѣни пророка глаголеца: „расточн и даст оубогим“, правда его прѣбывает въ вѣки вѣки; либо цо гбо трѣбует продлъжи словеси, еже мѣра мѣриши, възмѣрит сѣ и господства ти.

Ещеже и заканнаніе поставлѣем господство ми, како по смѣрти господства ми, кого изберет господа Богъ бити господарѣ и шладател Блѣшкон Земли или шт срѣдѣчнаго плода господства ми или шт сѣродники господства ми или, по грѣсѣх наших, шт ино племеник, ащели почетет и поновит и ствѣрдит съи Хрисовѣа господства ми, того господа Богъ да почетет и съхранит и ствѣрдит въ господстве его. И ащелиже не почетет и не поновит и не ствѣрдит, не разорит и порѣшит и поперет и посрамит, того господа Богъ да порѣшит и поперет и посрамит въ господстве его и да имат шчастіе съ Ісдою и съ трѣклетим Фрием и съ инѣми Юудн, еже възъпише на господа Бога и спаса нашого Іусеса Христа, кровъ его на нѣх и на чедѣх нѣх, еже ест и вѣдет въ вѣки.

Еже и свѣдетелне поставлѣем господство ми: жупан Драгич бивши дворник и жупан Ошвар бивши логофет и жупан Хамза вистнгар и жупан Шербан велики дворник и жупан Блѣсан велики логофет и Драгомир спатар и Радѣа вистнгар и Шдрише пѣхарник и Данчюа комис и Станко столник и Стлико шт Шинтеци велики постѣлник.

И аз, иже въ малѣх днѣцих Цалани, еже написѣх въ настолни градѣ Трѣговницѣ мѣсеца юліе 5 дѣн в лѣт 1291.

† Іw Влад кѣкѣвѣа, мнѣостіа божіа господинѣ.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Vlad voievod, fiul preabunului și marelui Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, al Amlașului și Făgărașului herțeg. A binevoit domnia mea cu a sa bună-

¹ Text ilizibil.

voință, cu inimă curată și luminată, pentru că am văzut că împărații și domnii, care au fost mai înainte noastră, urmînd Scriptura dumnezeiască au împlinit porunca domnului nostru Iisus Hristos <și zidind>¹ și împodobind sfintele biserici și mănăstiri pentru sufletele lor, bine s-au întocmit către Dumnezeu.

De aceea dar și eu m-am străduit, nu numai această împărăție ca <s-o cîrmuiesc, ci și pe domnul Dumnezeu>¹ din tot sufletul a-l iubi, împreună și cu fapte bune, căci mare este bunătatea lui Dumnezeu și către toți miinele întinde. <Căci singur zice cu>¹ sfînta și curata gura sa, că: „Nu vreau moartea păcătosului, ci ca să se îndrepte și să fie viu, <căci nu am venit>¹ spre a chema pe cei drepecți, ci pe cei păcătoși la pocăință și nu numai cuvinte zadarnice, ci pe cei păcătoși la pocăință“; căci sînt multe chipuri ale pocăinței, precum sînt și unele lăcașuri, după măsura faptelor bune, căci faptele bune în multe chipuri sînt: dragostea <milostenia, postul și înfrinarea>¹. Către acestea dar și Efrem Sirianul spune: „Pe cei aflați în necaz și în temniță să-i cercetezi și și celor săraci fii ajutor ... îndestulător și văduvelor cercetător, ca și tie să-ți dea cîntare domnul Dumnezeu în ziua judecării și să te învrednicești de bună-tățile și la dreapta ...¹.

Pentru aceasta și domnia mea încă aflîndu-mă în neștiință și plin de ne-trebnicie am rîvnit și domnia mea la cei de mai înainte, domni și împărați, <care pe cele pămîntești>¹ bine cîrmuindu-le, au plăcut bine și lui Dumnezeu. Astfel și domnia mea am văzut sfintele biserici și mănăstiri rămase fără sprijinitori ...¹ Astfel dar și le-am cercetat domnia mea, după cît puțină ne este dată din stăpînirea dată nouă de Dumnezeu și nimănui silă nefăcînd, ci de la domnia mea...¹ domnia mea am dăruit acestui sfînt și dumnezeiesc lăcaș, mănăstirii, care se cheamă Snagov, unde este hramul cinstitei vovidenii a prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și sfîntului și dumnezeiescului lăcaș, mănăstirii ce se cheamă Tînganu, unde este hramul întîmpinării domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, ca să le fie Gîrla Lungă, de unde se începe, pînă în Timburești, cu tot hotarul, pentru că am dăruit-o domnia mea acestor sfînte mai sus zise mănăstiri, ca să le fie de întărire și fraților ce trăiesc într-insele de hrană, iar bunicilor și părinților domniei mele și domniei mele veșnică pomenire, pînă ce vor sta sfintele mănăstiri. Și să mă scrie la sfînta proscomidie și în sfintele pomelnice, să mă pomenească cu sfînții ctitori la toate strigările în biserică. Iar după moartea domniei mele, să am pe an o zi, seara paraclis cu colivă și băutură și priveghere de noapte, iar la utrenie cu colivă și băutură, fraților de pretutindeni.

De aceea, am dat și domnia mea și am dăruit mai sus ziselor sfînte mănăstiri, ca să le fie lor ocină și de ohabă și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

De aceea, rog pe domnia ta, doamne și frate, urmașul nostru, pe cine îl va alege domnul Dumnezeu să fie domn după smerita noastră domnie, să te învețe Dumnezeu și să te grăbească duhul sfînt, ca la cele ce noi am dăruit, domnia ta mai mult să adaugi și să întărești și amintește-ți de prorocul care spune: „Împarte și dă săracilor“, dreapta lui va rămîne în

¹ Text ilizibil.

veacul veacului; că de ce oare ar trebui să mai îndelungim vorbele, căci cu măsura cu care mășori, vei fi măsurat și domnia ta.

Încă și blestem pune domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn și stăpîn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va înnoi și va întări acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească și să-l întărească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va înnoi, nu va întări, ci-l va strica și-l va nimici și-l va călca și-l va batjocori, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească, să-l calce și să-l batjocorească în domnia lui, să aibă parte cu Iuda și cu de trei ori blestematul Arie și cu alți iudei care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, care este și va fi în veci.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Hamza vistier și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilsan mare logofăt și Dragomir spătar și Radul vistier și Udriște paharnic și Danciul comis și Staico stolnic și Staico din Știntești mare postelnic.

Și eu, cel între diecii, cei mici, Țalapi, care am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna iulie 6 zile, în anul 7038 <1530>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 339 (Snagov, III/1).

Orig., perg. (47 × 36), pecete aîrnată, căzută.

Cu o trad. din 1843; alte traduceri ibidem, mss. 353, ff. 14—15, 16—17; 354 f. 8v—9 și 458, f. 13.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, 83—85.

1530 (7038) august 7.

Barbu mare ban al Craiovei și fratele său Drăghici postelnic întăresc m-rii Cozia satul Orlea cu bălțile.

† Scriu eu, jupan Barbul marele ban al Craiovei, această carte a mia sfintei mănăstiri ce să chiiamă Cozia, unde să prăzdnuiaște hramul pogorîrei sfintului duh, ce se zice Rusaliile, ca să fie o ocină ce să chiamă Orlea cu tot hotarul cit are, din hotar pînă în hotar, pre unde sint hotarăle cele bătrîne, pre apă și pre uscat și cu bălțile, cit ține balta de la Orlea, care au fost date încă mai denainte de la răposații părinții noștri și de la unchi și de la frații noștri, ca să fie sfintei mănăstiri ce scrie mai sus de ajutor, iar noao să ne fie de spesenie sufletelor și trupurilor noastre.

Dirept aceaia și eu cu al mieu preaiubit frate, jupan Drăghici postelnic, dat-am această ocină sfintei mănăstiri, ca să fie moșie ohabnică ei și tuturor poslușnicilor și fraților întru Hristos pîn în veci și de către niminea bîntuială să n-aibă peste porînca noastră.

Că iată și blestem am pus: deci pre carele va alége domnul Dumnezeu după moartea noastră a fi dirégător în locul nostru, <a> u <di>ntr-altă parte, au din neamul nostru, <a>u din păcatele noastre, au din frații noștri, deca va cinsti și va întări și va dirége și va înnoi această scrisoare a noastră, pre acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească pre el și să aibă parte cu apostolii și cu mucenicii și cu dreptății; iar carele nu va cinsti și nu va ferti și nu va înnoi și nu va întări, ci va sparge și va călca aciastă scrisoare a noastră, pre acela domnul Dumnezeu să-l ucigă pre el și să aibă parte cu Iuda și cu Ariia și cu ceialalți iudei și să fie blestemat de 318 sfinți părinți de la Nicheia, amin.

Deci iată și mărturii: jupan Vișan dvornic și jupan Nicula dvornic și jupan Stoica din Dobrești și Cazan și Sperlan de la Hamarade și Neagoe Pilea și Stanciul Perșa stolnic și Dieniș și Stănislav pîrcălab.

Și eu, Șerban diiac, care am scris, meseța august 7 dni, dinceputul lumii cursul anilor, văleat 7038 <1530>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 340 (Cozia, XLVII/4).

Traducere; alte traduceri ibidem, mss. 209, f. 107 și 215, f. 261.

EDIȚII. *D.I.R., B.*, 85.

98

1530 (7038) <august> 20, Tîrgoviște.

Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Sadova ocinele Nedeia și Zăvalul, precum și țigani, daniile ale lui Pîrvu mare ban Craiovescu.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Vladul voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul bunului și marelui Vlăduți voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri ce se chiamă Sadova, unde iaste hramul sfintului Nicolae, ca să-i fie moșie Nedeia și Zăvalul cu toate hotarările, pe unde au fost hotarările cele bătrîne, pentru că îi iaste bătrîne și drepte moșii de moștenire și date de răposatul Pîrvul banul al Craiovei.

Drept acéia și domnia mea am dat și am miluit, ca să fie sfîntului lăcaș de întărire și domniei mele pomenire.

Și iar să fie sfintei mănăstiri un sălaș de țigani, anume Nicola cu țiganca lui și cu copiii lui, pentru că iar iaste dat de Pîrvul banul al Craiovei.

Drept acéia și domnia mea am dat sfintei mănăstiri, ca să fie de întărire și fraților întru hrană, iar domniei mele întru pomenire. Și de nimine să nu să clătească, după porunca domniei mele.

Iată și mărturii am pus domniei mea: jupan Hamza vel ban și jupan Tudor vel logofăt ¹ și jupan Șerban vel vornic și jupan Vilsan vel logofăt și Radul Vucovici ² vel vistieriu și Drăghici vel spătar și Danciul comisu și

¹ În loc de „fost mare logofăt“.

² Radul Furcovici.

Staico stolnicu și Staico vel postelnic. Și ispravnici, Șerban vel vornic și Vilsan vel logofăt.

Și am serie eu, Dragomir logofăt, în Tîrgoviște, ghenar 20, leat 7038 <1530>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Sadova, nr. 295, f. 50.

Traducere; alte traduceri ibidem, mss. 355, f. 68—69 și 715, f. 1059 (sub ianuarie 20).

Luna, după sfatul domnesc.

EDIȚII. *D.I.R., B.*, 81 sub <iunie-august>.

99

<1530 septembrie 1 — 1531 august 31>.

Vlad Înecatul voievod întărește lui Vilcu din Rămești ocine și livezi în Rămești și Birzoteni.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Vladul voevod a tot pămîntul Țării Rumânești, feciorul marelui și preabunului Vladul voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domnii mele Vilcului de la Rămești și feciorilor lui, ciți Dumnezeu îi va da, precum le-am dat lor ocină în Rămești, în siliștea satului un loc de casă, precum l-au cumpărat Vilcul de la Lupșă, drept 40 bani gata.

Și iară au mai cumpărat Vilcul o falce de la Slav, drept un porc. Și iar au mai cumpărat Vilcul o livade de la Dan, drept 40 de aspri.

Și iar au mai dat Vilcului ocină în Birzoteni partea lui Stănilă toată, precum o au cumpărat-o Vilcul de la Stănilă, drept 50 de aspri, din Lucavăț pînă în deal.

Și iară au mai cumpărat Vilcul 2 livezi de la Stan, drept 30 de aspri. Și iar au mai cumpărat Vilcul 2 livezi de la Drăgoiu, drept 30 de aspri. Și iar au mai cumpărat Vilcul de la Stan 2 livezi de la Oprea, drept 60 de aspri.

Și iar au mai cumpărat Vilcul și cu frate-său Stan partea lui Stănimir toată și partea lui Drăgoiu toată și partea Stanciului toată și a frăține-său toată și partea lui Stănilă toată, să le fie frățeste. Și iar au mai cumpărat Vilcul i Stan de la acești oameni ce scriu mai sus aceste părți, drept 120 de aspri gata, carii sîntu din fintăna pînă în ulm.

Și iară au mai cumpărat Vilcul și Stan și Vilcul și Neacșul un plai, anume Cocora, de la un Pătru de la Genuneni, drept 60 de aspri. Și iar altu plai, u vă cist¹ de a lor bunăvoe, de la Stoia și de la frații lui, Stanciul și Neacșul.

Și iar au mai cumpărat Vilcul o livade de la Dragomir din Rămești, drept 50 de aspri. Și iar au mai dat și domniei melé un cal.

¹ Întru cinste.

Pentru acéia, am dat și domnia mea Vilcului și feciorilor lui, ca să le fie lor moșii ohabnice în véci.

Leat 7049¹ <1541>.

<Adăugat ulterior:> Datu-s-au de pe cumpărătoarea din Birzoteni 32, bani 24.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 345 (Hurezi, VIII/1).

Traducere.

Datat după domn și văleatul probabil.

EDIȚII. *D.I.R., B.*, 79—80. sub <1530 iunie—1532 septembrie>.

100

<1530 octombrie — 1531 iulie> București.

Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Cotmeana vinăriciul de la Ocna și din gălețile domnești de la 200 de case dintr-un județ.

† Бѣсѣскѣтомѣ, божественомѣ послѣдѣици Писаніе рикшомѣ: „Милости хоцѣ, а не жрѣтеѣ“. И пакѣ, тако: „Милостивѣми <щѣщаюѣ се грѣси“. И пакѣ: „Блаженъ милостивъ, еко тѣи помиловани бѣдет“, такоже пророческа дѣхумнашищенъ гостѣ глаголет: „Блаженъ мужъ милшн и <вѣс дѣнѣ наслаждаюѣ се господови“. Сіа же во вт божественаго нап>исаніе гвѣдѣше, пакѣ слышашумъ пророческа дѣхумъ скѣтимъ глаголющи, тако: „Слышите же бо цари и <разсѣмѣите, навъкнѣте сѣдѣе концемъ земли, вѣншните> дрѣжшннъ господѣ множества прѣдѣ пзникъ народѣ пзникъ, тако дана вѣст вт господѣ дрѣжава камъ и силѣ <вт кишнѣго>. Разсѣмѣше же бо тако вѣса въ рѣкахъ божіимъ сѣт, елико хоцо жебо <ком>ждо вт насъ подавет. Нѣ оубо блаженъ и тѣблаженъ иже богоданое богатство добрѣ растачает и дѣлает> въ таниѣ богѣвѣрч<еннѣ емѣ тѣлантѣ, тако жебо слышитъ блаженъ жебо <и сладкѣи онъ гласъ радостнѣи: „Благѣи рабѣ и вѣрнѣи, вѣншии> въ радость господѣ своего“. Сіа слышаше подобаетже и намъ вѣншиати вт здѣшнихъ тако мало вѣременна и прѣтходна сѣт, такоже и глаголетъ тако: „Бѣсѣка слава зѣмляна до <вѣрѣнна ест>“; подобаетже и намъ поревновати иже прѣжде <нимъ благочѣстивѣимъ и скѣтнопочешіимъ госнодамъ, иже зѣмна добрѣ устронѣше <и сѣа добрѣ> прѣпроводивши и сими зѣминани небесна при<вѣрѣтоше блага и снѣхъ нислѣдоваше, а зѣмна зѣмнѣимъ встанѣше>.

<Се жебо и азъ, въ Христа Бога>, вѣ говѣрннн и благочѣстивн и Христолюбивн и самодрѣжаснн, Іѣвъ Владѣулъ воевода, синѣ великаго> и прѣдобраго Владѣа воевода, <иже по милости божіимъ и вѣшени молитвѣани, шѣретѣмнии господинѣ вѣсенъ земли Зггровѣлахѣнскон, и вт Благаго Бога пришѣдшѣ ми въ зѣмѣ и желаніе вѣжделѣхомъ къ вѣсѣчѣстнѣимъ божіимъ црѣккамъ, по пророчѣскомѣ словѣ: „Иже шѣобразомъ желаетъ еленъ на источникѣи воднни, сице желаетъ <дѣша моя къ тѣбѣ, Боже>“. ... и спаса на>шего Іѣсуса Христа да шѣновнано и милѣемо елико и <самъ естъ мощно> ... глаголемо Кодамѣна², идеже естъ храмъ прѣсѣскѣти ... да имъ естъ вѣжѣ

¹ Văleatul probabil 7039.

² Cuvînt șters și scris deasupra: „Козла“

винарич елико ест шт над Ѣкна . . . приложи господство ми и зкѣпи свѣтомъ и божественномъ . . . монастырѣ . . . > господства ми, како да ни ест непотжковено въ . . . господства ми шт къбелозе господства ми шт кѣке с, дан шт сѣд . . . при животѣ господства ми да ест свѣтому монастырѣ . . . въ шчинъ и въ шхавѣ и ни шт когоже непотжковенно, по шринъ господство ми >.

<Щеще и зканинѣ поставакѣм господство ми, како по съмрѣти господства ми, когѣ> избѣрет господъ Богъ бити господинъ Блажкои Земле <или шт сръдичнаго плода господства ми, или шт сръдники наши или по грѣсехъ нашихъ, шт иноплеменик>, аще почетет и съхранит и поновит и стврѣдитъ съи хрисовѣл господства ми, того господъ Богъ да почетет и съхранит и стврѣдитъ въ господствак его. И ащели> не почетет и не съхранит и не поновит и не <стврѣдит, нѣ разорит и порѣшит и поперет и посрамит, того господъ Богъ да порѣшит и поперет и посрамит> и не стврѣдитъ въ господствак его и да му ест съпостатница прѣчиста <Богоматерь на страшикѣм и нешмитномъ сѣдище, идеже лицемѣрие нѣст и да иматъ шчетѣе съсъ Іудом и съсъ трѣ> клетомъ Яриа и съ инѣли юден <ниже възъпише на господа Бога и спаса нашего Іусуса Христа и рекоше: крък его на нихъ и на чедѣхъ их>.

Сеже сведетели поставакѣем господство ми:> . . . дворник и жупа Блъсань вѣанки логофѣт . . . и Штанко Шинтескѣа вѣа <постелник> . . . Бѣкѣрци, мѣсеца . . .

† Іѣ Владул кѣе>вѣда, милостѣа божѣа господинъ.

† Urmind atotsfinta, dumnezeiasca Scriptură, care zice: „Milă vreau, iar nu jertfă“. Și iarăși, că: „Prin milostenii <se curăță păcatele“. Și iarăși: „Feriți cei milostivi“, că aceia vor fi miluiți“, după cum grăiește gura prorocului, inspirată de duhul sfânt: „Fericit bărbatul care miluește, <căci în fiecare zi se va indulci de domnul“. Acestea dar, din dumnezeiasca > Scriptură aflind, iarăși auzind pe prorocul care grăiește prin dugul sfânt, că: „Auziți dar împărați <și înțelegeți, pătrundeți-vă județi ai marginilor pământului, pricepeți> stăpînitori și domni ai mulțimilor, limbă peste limbile popoarelor, că de la Dumnezeu vi s-a dat stăpînirea și puterea <de la cel de sus>. Înțelegînd deci că toate sînt în miinile lui Dumnezeu și dă cit vrea fiecăruia dintre noi. Ci fericit și de trei ori fericit cel ce <cheltuiește și împarte bogăția dăruită de > Dumnezeu și talentul încredințat lui în taină, ca să asculte acel bun <și dulce glas de bucurie: „Bunule și credinciosule rob, intră> în bucuria domnului tău“.

Acestea auzind, se cuvine și nouă să pătrundem cele de aci căci sînt de scurtă vreme și trecătoare, precum și spune că: „Orice slavă pămîntească <este vremelnică“>; ni se cuvine dar și nouă să rîvnim către <binecinstitorii și sfintrăposații domni dinaintea noastră, care> cele pămîntești bine întocmindu-le <și acestea bine> petrecindu-le și prin acestea pămîntești au dobîndit bunurile cerești <și acestea le-au moștenit, iar cele pămîntești pămîntului le-au lăsat>.

<Iată dar și eu, în Hristos Dumnezeu>, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și <singur stăpînitorul, Io Vladul voievod, fiul marelui> și preabunului Vlad voievod <care după mila lui Dumnezeu și după

rugăciunile voastre ne aflăm domn a toată țara Ungrovlahiei și de la preabunul Dumnezeu mi-a venit în minte și am ridicat dorința către atotcinstitele dumnezeiești biserici, după cuvîntul prorocului: „În ce chip dorește cerbul către izvoarele apelor, astfel dorește <suflul meu către tine, doamnă... și mîntuitorului> nostru Iisus Hristos să înnoim și să miluim cu cît ne <este cu puțință...> numită Codmeana¹, unde este hramul preasfintei... ca să fie tot vinăriciul cît este de la Ocna... am dăruit domnia mea și am întărit sfintei și dumnezeieștii <mănăstiri...> a domniei mele ca să-i fie neatins, în... a domniei mele din gălețile domniei mele de la 200 de case, însă din județul... în viața domniei mele, să fie sfintei mănăstiri... de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, <după porunca domniei mele>.

<Încă și blestem punem domnia mea, ca după moartea domniei mele pe cine> va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești, <sau din rodul de inimă al domniei mele sau din rudele noastre sau, după păcatele noastre, din alt neam>, dacă va cinsti și va păzi și va înnoi și va întări <acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească și să-l întărească în domnia lui; iar dacă> nu va cinsti și nu va păzi și nu va înnoi și nu va <întări, ci va călca și va strica și va nimici și va batjocori, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-l calce și să-l batjocorească> și să nu-l întărească în domnia lui și să-i fie potrivnică precurată <maică a lui Dumnezeu la strașnica și neîndurata judecată, unde nu este fățarnicie și să aibă parte ca Iuda și cu> de trei ori blestematul Arie și cu alți iudei, <care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Hristos și au spus: singele lui asupra lor și asupra copiilor lor>.

Iată martori punem <domnia mea> ... vornic și jupan Vîlsan mare logofăt ... și Staico Șintescul mare <postelnic>...

București, luna ...

<† Io Vladul voie>vod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 346 (Cozia, XLVII/2).

Orig. perg., lipsă 2/3 din document.

Cu o copie și trad. din 1914.

Datat după domn, sfat și locul de emitere.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 78—79 sub <1530 iunie—1532 septembrie>.

101

1530 (7039) octombrie 4, București.

Vlad Inecatul voievod dă lui Firtat pircălab, pentru credincioasă slujbă, ocină în Brătășani, partea fiilor lui Bușagă, care au pierdut-o cu hiclenie.

† Шилостию божию, Їw Владъ воєвода и господинъ въсон земли Угровла-хѣнскоє, синь великаго и прѣдобраго Влада воєводе. Даватъ господство ми сѣе повелѣнїе господства ми болѣринѣ гоподства ми жєпан Фиртатѣ прѣкалабъ със синюви си, елици имъ Богъ припѣститъ, такъ да мѣ естъ учинѣнъ съ Брѣтѣшани дєл

¹ Cuvînt șters și scris deasupra: Cozia.

синовн Бѣшагѣѣс ска, варе колнко се хтет избрати ннхне дел н учннѣ н до-
биток н склнще н куке н вѣсе комати цо се зокет нан жнвн нан мрѣтвн, ере
синовн Бѣшага, внн сн загвнше учннѣ н комати сѣс зла хнтлѣнстѣо шт гос-
подстѣо мн, а болѣрннѣ господстѣа мн ежѣ ест внше писано, жѣпан Фрѣтат прѣ-
калаб, достнже сѣс правом н верном сѣвжѣс шт кѣ господстѣо мн.

Егео радї н господстѣо мн нм дадох, ажкоже да мѣс ест учннѣ н вѣ шѣаб,
нм н снновом нм н вншком н прѣкннчнтом нм н нн шт когоже непотжкнновѣно,
по рѣч господстѣа мн.

Еже свидѣтели: жѣпан Драгнч дворннк н жѣпан Тѣдор логофѣт н жѣпан
Щербан велнкн дворннк н жѣпан Блѣсан велнкн логѣфѣт н Радѣла велнкн внстнѣар
н Драгнч Стоиканов велнкн спатар н Удрнще велнкн пѣхарннк н Станко Прѣванов
велнкн столннк н Данчюлѣ Богданов велнкн комнс н Станко велнкн постелннк.
Исправннк Гюра логѣфѣтѣс.

Ѳв, Владѣла граматнк, пис ѣ Бѣкѣрнцн, мѣсеца шѣтомврї: дѣ дннн, в
лѣт хлѣѣ.

† Іѡ Влада вѣвѣвѣда, мнлостїа божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele boierului domniei mele jupanului Firtat pircălab cu
fiii săi, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Brătășani toată partea
fiilor lui Bușagă, oricît se va alege partea lor și ocină și dobitoace și scule și
case și toate averile ce se cheamă ori vii, ori moarte, căci fiii lui Bușagă,
ei și-au pierdut ocina și averile cu rea hiclesie față de domnia mea, iar boierul
domniei mele, care este mai sus scris, jupan Firtat pircălab, a dobîndit cu
dreaptă și credincioasă slujbă către domnia mea.

De aceea și domnia mea i-am dat, ca să-i fie ocină și de ohabă, lui și
fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa dom-
niei mele.

Iată martori: jupan Drăghici vornic și jupan Tudor logofăt și jupan Șer-
ban mare vornic și jupan Vilsan mare logofăt și Radu mare vistier și Drăghici
al lui Stoican mare spătar și Udriște mare paharnic și Staico al lui Pirvan
mare stolnic și Danciul al lui Bogdan mare comis și Staico mare postelnic.
Ispravnic, Ghiura logofăt.

Eu, Vladul gramatic, am scris în București, luna octombrie 4 zile, în
anul 7039 <1530>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 341 (Ep. Rîmnic, LX — ter./1).

Orig., hîrtie (32 × 22), pecete timbrată.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 2083, f. 53.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 85—86.

Сего радї, оубо и мы грѣшни соуще пидеждаже радї раби Христови, азъ оубо Іу Младї Владъ коевода, кожїемъ промиславъ шербѣтїемъ господнѣ въ Блшкою Землю, сынъ прѣдоблаго Владуце коеводе, видѣхъмъ штъ тѣхъ више реченихъ странахъ вѣсточнихъ си вѣсечестни мниси дори къ западѣ устрѣмившихъ се яко аще гдѣ штъ православнихъ царїи и господахъ вѣзможно бѣдетъ шербѣсти се, нѣ помощи и покрѣпленїе свѣтѣо монастыра видѣхъмъ оубо имѣнїа и сѣтворихъмъ шерокъ вѣсѣчестномъ храмъ Богоматери на вѣскроу годнигъ да приходитъ братїа штъ свѣтѣо монастыра да штносетъ ѡ свѣтѣи монастырѣ по хїї аспри шевен спензе братїамъ по Ѣ аспри, да биваетъ. Сїе вѣчинихъмъ и сїи нашъ хрисовъа вѣ свѣтѣи монастырѣ послухъмъ да штонитъ непоколѣбима, маалаже еже сѣтворенна естъ книга да ю братїа шерока радї приносетъ.

Бажже молимъ вѣсечестни лице, честни шче егѣмене и сѣ вѣсеми Богоносними свѣщеники и старци вѣсехъ, иже соутъ вѣ свѣтѣомъ монастырѣ братїа, аще естъ безъ досажденїе свѣтѣне вашѣо, яко да се вѣ пицѣ вѣ свѣтѣомъ помѣнникъ свѣтѣон проскомидни, азъ Іу Младї <Владъ> коевода и мати моа, госпожда Пнка и матери еи Рада, да ни се поетъ едне днь вѣ неделѣ, егдаже ви хокети, свѣтѣа литургїа сѣ прилѣжкомъ мыже елико шѣбѣшъмъ, дондеже есмо живи и вѣ Богданномъ намъ влѣсти и да се посилаетъ свѣтѣомъ храмъ Богоматери.

Сего радї, штци свѣти, моанте се вѣ танихъ вашихъ къ Богоу радї штъ насъ грѣсныхъ Богъ шлегчити штъ тежкы и многихъ нашихъ грѣхѣв. И аще вѣ оубѣденїе вашѣо свѣтѣне да естъ радї и намъ многоа тѣсда, еже видѣхъмъ сѣща брата вашѣо, <штца> нашего Йермонахъ Барлаамъ, радї свѣтѣоу томъ храмъ Богоматери и и наипаче вѣровахъмъ его; тако нами штъ вѣ елико бѣдѣ бѣсмо ми потѣ много грѣшнїе. И аще оудѣчетъ Богъ наши дњи и живота сѣ молитвени свѣтѣнами вашими, имамъ прилѣжкомъ вѣ живота нашего испѣлнїи шти више речени шерокъ. Тоган радї молимъ штци свѣти радї штца нашего Йермонаха Барлаама, яко да иматъ чѣстѣ и покоише прѣбивати вѣ васъ вѣ свѣтѣимъ мѣсто тон.

По ншѣмъже штъ здѣшнихъ прѣшестїею колы вѣрѣчнїа господѣ Богъ по насъ бити владѣлецъ Блшкои Земле и штъ нашихъ чѣдихъ или штъ сѣродникъ нашихъ, вѣсѣ <благѣверни> христїани, еже почетаетъ <и поновитъ> сїи хрисовъа, <господѣ Богъ, сѣтворшиго землю и небѣ, да почететъ и здѣ и вѣ бѣдѣшихъ вѣцѣхъ> и да мѣ <естъ прѣдстѣяница> на страшнѣмъ сѣдї прѣчистѣа его мати и свѣтѣа мученица Екатерина и вѣсе свѣтѣи штъ вѣка Богоу шгоднѣши, аминь; а кое не поновитъ и не почететъ, нѣ вѣ забленїе шставитъ, да дастъ штѣтѣ вѣ страшнѣи днь сѣднїи.

Тѣже, ш прѣчистѣи Богомати, прїими штъ насъ грѣсныхъ и недѣстѣиныхъ сконхъ раби сїе малѣе приношенїе твоѣо бо штъ твоихъ тебе приносили милѣстїю бо сина твоѣо и Бога нашего и твоими прѣчистѣими молитвени вѣсѣ невѣрѣченѣа сѣт. Тѣмъже, владѣчице, молитвеница и заступница, боудї намъ на страшнѣмъ и шторѣмъ пришестїею сина твоѣо и Бога нашего господа Іусуса Христа, емоуше сѣ штцѣи слава и поклѣнїе и сѣ прѣсвѣтѣимъ духъмъ, вѣ вѣки вѣкѣмъ, аминь.

Исправникъ, Влѣдїи вѣанкомъ авгѣфѣтѣ.

И азъ, Богданъ гриматикъ, смѣрннїе сынъ Димитрѣ, кзпихъ кожѣ и начрѣтїхъ хрисовъа вѣ градъ Бжкѣрїцїмъ, мѣсецѣ шхтомерїе кѣ днь, в лѣтѣ хѣлѣ.

† Іу Владъ вшѣшѣа, милѣстїа кожїа господнѣ.

† Cîți cu duhul lui Dumnezeu se poartă, aceia sînt fiii lui Dumnezeu, spune dumnezeiescul apostol, căruia pe urmă mergîndu-i cei iubitori de dreptate, așteaptă să audă acel glas de fericire: „Veniți binecuvîntații părintelui meu, să moșteniți împărăția pregătită vouă de la întemeierea lumii, căci am flămînzit și mi-ați dat să mîncînc și am insetat și m-ați adăpat, gol și m-ați îmbrăcat, bolnav și în temniță și mi-ați slujit“. Acest glas bun deci au a-l auzi cei făcători de bine și în același timp a intra în bucuria domnului lor. Astfel și păcătoșii trimiși în focul veșnic să audă că n-au păzit poruncile domnului și nici n-au hrănit pe cei flămînzi, nici celor insetați nu le-au dat să bea, nici pe cei goi nu i-au îmbrăcat, nici pe cel bolnav sau din temniță nu l-au slujit. Acestea dar auzindu-le pentru cele sufletești, trebuie să nu amînăm din zi în zi sau ceasuri, chiar dacă și de multe și grele păcate sîntem împovărați, să ascultăm pe bunul stăpîn spunînd că: „N-am venit să chem pe cei dreπți, ci pe cei păcătoși la pocăință“ și nu cuvinte zadarnice pentru cei păcătoși, ci vădînd la pocăință, căci sînt multe chipuri ale pocăinței: dragostea, dreptatea, curătenia, postul, milostenia și alte fapte bune, care sînt plăcute lui Dumnezeu, precum și lăcașurile multe sînt după măsura faptelor bune. Acestea dar și alte multe le auzim din Scriptura de Dumnezeu inspirată, care sînt spuse pentru folosul nostru.

De aceea, dar, dacă fiecare ne străduim pentru faptele bune, dar nădăduim spre marea milă a stăpînului, care pentru păcătoși a coborît cerurile și coborînd pînă în chipul robului s-a smerit, ca să ne ridice sus pe noi păcătoși și ne-a învrednicit de jertfa fiului; căci știm că tuturor păcătoșilor le întinde mîna, vădînd că nu vrea moartea păcătoșului, ci să se îndrepte și să fie viu.

Acestea dar din dumnezeiasca Scriptură le auzim și ne rugăm stăpînului celui de obște să se milostivească de noi păcătoși și să îndrepte către faptele bune inima și gîndul nostru. Căci am văzut în aceste vremuri sfintele mănăstiri și sfîntitele și împărăteștile biserici în multă nevoie, ca fiind sărăcite de binecinstitorii și sfîntrăpoșații împărați și domni și multe ajunse la deplină pustiire pentru micșorarea dreptei credințe <și pentru păcatele noastre>, mai ales cea din sfîntul Munte Sinai, unde de demult s-a arătat Dumnezeu celui plăcut de Dumnezeu al său și <i-a încredințat>¹ lui Dumnezeu legea de Dumnezeu alcătuită. După răspîndirea dreptcinstitoareii credințe creștine și binecinstitorii împărați au ridicat acolo atotcinstitul hram în numele preacuratei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și slăvitei ei blagoveștenii, unde zac și moaștele sfinte și de mir izvoritoare ale sfintei marei mucenice <Ecater>ina. Pentru păcatele noastre și după cum am spus mai sus au sărăcit de binecinstitorii împărați și ctitori acest atotsfînt loc, căzînd în stăpînirea necredincioșilor și mulți dintr-înșii prigonîți, <ca să-i poată rupe> de obiceiul pravoslavnic, dar atotvăzătorul ochi a dat aceasta, să apere pe dreptcredincioși în păstrarea obiceiului pravoslavnic, să-i întărească.

De aceea, deci și noi păcătoși fiind și pentru nădejdea robilor lui Hristos, eu deci, Io Vlad voievod cel Tinăr, în gîndul lui Dumnezeu aflîndu-mă domn în Țara Românească, fiul preabunului Vlăduț voievod, am văzut acești atot-

¹ Omis.

cinstiți călugări în aceste părți răsăritene mai sus zise îndreptându-se pînă la apus, că doar undeva vor putea afla din împărații și domnii dreptcredincioși pentru ajutorarea și întărirea sfintei mănăstiri, căci am văzut dintre bărbații și domnii binecinstitori puțin străduindu-se din toată inima către o astfel de faptă. De aceea și <noi> după putere ne-am străduit din averea dată nouă de Dumnezeu și am făcut obroc atotcinstului hram al maicii lui Dumnezeu, în fiecare an să vie frații de la sfînta mănăstire să ducă la sfînta mănăstire cîte 15 000 de aspri afară de cheltuieli, iar cheltuiala fraților cîte 500 de aspri. Am făcut să fie acestea și acest hrisov al nostru l-am trimis la sfînta mănăstire să stea neclintit, iar cartea cea mică este făcută ca s-o aducă frații pentru obroc.

Pe voi toți, vă rog, precinstite fețe și cinstite părinte egumene și cu toți preoții și stareții, purtători de Dumnezeu, toți ciți sint frați în sfînta mănăstire, dacă este fără supărarea sfinților voastre, ca să fiu scris în sfîntul pomelnic al sfintei proscomidii, eu Io<Vlad> cel Tinăr voievod și mama mea doamna Anca și mama ei, Rada, să ni se cînte într-o zi pe săptămînă, cînd veți voi, sfînta liturghie cu băutură, iar noi cîte am făgăduit, cît timp sintem vii și în stăpînirea dată nouă de Dumnezeu, mereu să se trimită sfîntului hram al maicii lui Dumnezeu.

De aceea, sfinți părinți, rugați-vă în tainele voastre către Dumnezeu pentru noi păcătoșii . . . ca Dumnezeu să ușureze grelele și multele noastre păcate. Și încă să fie cunoscut sfinților voastre pentru altă mare trudă pe care am văzut-o că este a fratelui vostru <părintele> nostru ieromonahul Varlaam pentru acel sfînt hram al maicii lui Dumnezeu pe care mai ales l-am crezut; astfel ne-am străduit <în cită sărăcie eram și am împlinit făgăduiala, noi> mult păcătoșii. Iar dacă Dumnezeu prelungește zilele noastre și viața noastră, cu rugăciunile sfinților voastre, vom împlini cu străruință în viața noastră, mai sus zisul obroc. De aceea, vă rugăm sfinți părinți pentru părintele nostru ieromonahul Varlaam, ca să aibă cînte și odihnă, să petreacă la voi în acel sfînt locaș.

Iar după trecerea noastră dintre cele de aci, cui va incredința domnul Dumnezeu să fie după noi stăpînitor al Țării Românești sau dintre copiii noștri sau din rudele noastre, orice <binecinstitor> creștin, dacă va cinsti și <va înnoi> acest hrisov, <domnul Dumnezeu, făcătorul pămîntului și al cerului să-l cîntească și aci și în veacurile viitoare> și să-i fie <sprijinitoare> la cumplita judecată preacurata maică a lui Dumnezeu și sfînta mucenică Ecaterina și toți sfinții care din veacuri au plăcut lui Dumnezeu, amin; iar cine nu va înnoi și nu va cinsti, ci va lăsa în uitare, să dea răspuns la cumplita zi a judecății.

Tu, o preacurată maică a lui Dumnezeu, primește de la noi păcătoșii și nevrednicii tăi robi acest mic prinoc al nostru, căci ale tale dintru ale tale îți aducem, căci pentru mila fiului tău și a dumnezeiescului nostru și cu rugăciunile tale preacurate toate sint îndreptate. De aceea, stăpînă, fii rugătoare și mijlocitoare nouă la cumplita și a doua venire a fiului tău și a Dumnezeului nostru Iisus Hristos, căruia împreună cu tatăl slavă și închinăciune și cu preasfîntul duh, în vecii vecilor, amin.

Ispravnic, Vilsan mare logofăt.

Și eu, smeritul Bogdan gramatic, fiul lui Dimitru, am cumpărat pielea și am scris hrisovul în cetatea București, luna octombrie 25 zile, în anul 7039 <1530>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCCXCVII/13.

Orig., perg. (52 × 39), rupt și șters, pecete atârnată, căzută.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 86—89.

103

<1530—1531> octombrie 29.

Vlad Inecatul voievod întărește m-rii Bistrița satul Grădiștea.

† Милостію божію, Іу Влад конвода и господинъ. Дават господство ми сѣ повеѣніе господства ми свѣтомуѣ монастырѣ ут Бистрицѣ, якоже да сѣт колоници съ сѣшми кннгум господства ми, тере да си дѣржит неговѣ село по имѣ Грѣдишѣ, како да им бѣде учинѣ, како га сѣт дѣржали и ут прѣжде и да си взимат вѣса дажеѣ що ест ут над село, понеже га дадох и господство ми да ест свѣтомуѣ монастырѣ.

И ви, савше жупанѣ Станко великомѣ постельникѣ, да се варжете ут тон село, реке да не метежате.

И комѣ се мнит криво, а он да прѣидет лице пред господство ми, да се прет; а до тѣда да дѣржит калѣгери тон село. И а ино да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, Ђлѣсан велики логофѣт.

Пис шѣтомеврѣ кѣ дни.

† Іу Влад конвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Bistrița, ca să fie volnici cu această carte a domniei mele de să-și stăpînească satul său anume Grădiștea, ca să le fie ocină, după cum l-au ținut și mai înainte și să-și ia toată dajdia ce este din sat, pentru că l-am dat și domnia mea, să fie al sfintei mănăstiri.

Și voi, slugile jupanului Staico mare postelnic, să vă feriți de acel sat, mai mult să nu vă amestecați.

Iar cui i se pare strîmb, iar el să vină față înaintea domniei mele, să se pîrască; iar pînă atunci să stăpînească acel sat călugării. Și altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Vilsan mare logofăt.

Scris în octombrie 29 zile.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 342 (Bistrița, XVII/1).

Orig., hîrtie (20,5 × 38,5), pecete timbrată, căzută.

Cu o trad. din 1849; alte traduceri ibidem, mss. 194, f. 204; 202, f. 8 și 713, f. 573 (cu vâleatul 7001).

Datată după domn și marii dregători amintiți în act.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, XIII, XIV, XV, 214 și XVI, vol. II, 89. Facs.

Ibidem, 440.

104

1530 (7039) noiembrie 15, București.

Vlad Inecatul voievod întărește episcopiei din Buzău ocine în Vernești.

† Милостию божию, Іу Влад воєвода и господинъ вѣсон земли Ъггровла-хискон, синь великаго и прѣдобраго Влада воєводе. Дават господство ми снѣ повѣленне господства ми свѣтомы манастирѣ епископне вт Бгзъс, такоже да ми ест вчинѣ с Кернеци вт деа Миханловѣ д погонѣ и пол, понеже покъпни втацъ епископъ Пайсе вт Миханла за воѣ аспри. Пак покъпни вт Дан и вт Ъпрѣ ѣ погонѣ за Ѡ аспри. И пак покъпни вт Нѣг в погонѣ и пол за рѣ аспри. И да се знает тон мѣсто, ере ест до Колникѣ Фечорѣавѣ.

Сего радѣ и господство ми дадох и помиловах свѣтомы мѣстъ, такоже да мѣ ест вѣ вчинѣ и хуабѣ непоколебимо вѣ веки, по срязмѣ господства ми.

Сеже свидетелне поставлет господство ми: жѣпан Драгич вниши дворник и жѣпан Ѡвѣдѣр вниши лугѣфет и жѣпан Шербан велики дворник и жѣпан Блъсан велики лугѣфет и Радѣл вистнар и Драгич спатѣр и Ъдрице пѣхарник и Ътанко столник и Данчюл комис и Ътанко велики постелник. Исправник, Блъсан велики лугѣфет.

И аз, Пейа граматник, писах вѣ столни град Бѣквечи, мѣсеца ноємвѣѣ ѣ дъни, вѣ лѣт хѣаѠ.

† Іу Влад вѣвѣвда, милостѣж вѣжѣж господинъ.

<Pe verso:> † Ъѣа книга за Кернеци, како ест без внидрич лозни.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri episcopiei de Buzău, ca să-i fie ocină în Vernești din partea lui Mihail 4 pogoane și jumătate, pentru că a cumpărat părintele episcop Paisie de la Mihail pentru 875 aspri. Iarăși a cumpărat de la Dan și de la Oprea 5 pogoane pentru 700 aspri. Și iar a cumpărat de la Neagu 2 pogoane și jumătate pentru 125 aspri. Și să se știe că acest loc este pină în Colnicul Feciorului.

De aceea și domnia mea am dat și am miluit sfintul loc, ca să-i fie de ocină și ohabă, neclintit în veci, după porunca domniei mele.

Iată martori pune domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilsan mare logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Udriște paharnic și Staico stolnic și Danciul comis și Staico mare postenic. Ispravnic, Vilsan mare logofăt.

Și eu, Peia gramatic, am scris în cetatea de scaun București, luna noiembrie 15 zile, în anul 7039 <1530>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe verso:> „Această carte pentru Vernești, că este via fără vinăriciu“.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 343 (Ep. Buzău, XXVI/2 bis).

Orig., hirtie (30,5 × 21,5), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1850; altă trad. ibidem, ms. 171, f. 186v—187.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 89—90.

105

1530 (7039) noiembrie 16, București.

Vlad Inecatul voievod întărește m-rii Tismana satul Turceni, dăruit de Pîrvu ban.

† Милостію божію, Іу Влада конкода и господинь въсон земле Угровла-хѣтской, синь добраго и прѣвеликаго Влада конкоде. Дават господство ми сѣю повелѣніе господства ми свѣтомѣ монастырѣ архимандрія Тисмѣна, такоже да им ест село по имѣ Търчѣнини вѣси, понеже нѣ приложи поконнаго жупана Пръвѣла бана, такоже да мѣ ест помѣнѣ вѣ вѣки.

Сего радѣ, им дадох и господство ми, такоже да им ест вчинѣ и вхѣвѣ и каузгервѣм вѣ пищѣ, свѣтомѣ монастырѣ вѣ зкрѣплѣніе, а господство ми вѣ вѣчно вѣспоминаніе. И ни вѣт когожи непотжковенно, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтелиѣ поставѣем господства ми: жупанѣ Дръгич дворникъ и жупанѣ Тѣвдорѣ логофѣтѣ и жупанѣ Шербан велики дворник и жупанѣ Блъдан велики логофѣт и Радѣл вистниар и Дръгич спатар и Удрище пѣхарник и Данчул комис и Станко столник и жупан Станко Шинтескула велики постѣланник.

Пис вѣ град Бѣвкрѣщи аз, Нан граматик, мѣсеца ноємвриѣ Сѣ дѣни, вѣ лѣт хъзлѣ. Исправник, Гюра логофѣт.

† Іу Влада вѣвѣвѣда, милостіа божіа, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și preamarelui Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri arhimandria Tismana, ca să-i fie satul anume Turceni toți, pentru că i-a dăruit răposatul jupan Pîrvul banul, ca să-i fie pomană în veci.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie ocină și ohabă și călugă-gărilor de hrană, sfintei mănăstiri de întărire, iar domniei mele de veșnică pomenire. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Іată și martori punem domnia mea : jupan Drăghici vornic și jupan Theodor logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilesan mare logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Udrіște paharnic și Danciuл comіs și Staico stolnic și jupan Staico Șintесul mare postelnic.

Am scris in cetatea București eu, Nan grămătic, in luna noiembrie 16 zile, in anul 7039 <1530>. Ispravnic, Ghiura logofăt

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 344 (Tismana, XL/3).

Orig., hirtie (30,5 × 21,5), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1845; alte traduceri ibidem, mss. 329, f. 536v și 336, f. 169v—170.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 97—98. Trad. *D.I.R.*, B., 90. Facs. *D.I.R.*, B., 441.

106

1530 (7039) noiembrie 27, București.

Vlad Inecatul voievod întărește lui Vintilă mare clucer jumătate din Conțești, schimb pentru părți în Drăgănești, precum și șase sălașe de țigani.

† Милостію божію, Іw Влад конкода и господинъ въсон землю Уггровлахиин синъ прѣдобраго и великаго Влада конкоде. Дакат господство ми сѣ повелѣніе господства ми почтенноу правителю господства ми жупанъ Бинтиаъ великоу ключаръ и съ синови си, влице им Богъ припѣстит, іакоже да им ест дел калѣгерум шт Дѣл, половинъ шт Концеши, понеже заленише калѣгерн шт Дѣл тере дадоше ним дел шт Концеши, све, жупанъ Бинтиаъ ключаръ, а жупанъ Бинтиаъ ключар шн даде неговъ дел шт Дръгънеши, све, съ воденицами, калѣгерум шт Дѣл, понеже им ест бнw права и стара шчинъ и дѣдинъ жупанъ Бинтиаъ ключар. Тако се сѣт штжкмили калѣгерн сами шт своим добромволю, шт прѣд господства ми, над вишеречени шчинѣ.

И пак да ест жупан Бинтиаъ ключаръ съ синови си, влице им Богъ припѣстит, челѣди шт ацигани, по имѣ Костѣ съ дѣцями си и Глав съ дѣцями си и Пуанк съ дѣцями си и Белѣ съ дѣцями си и Иван съ дѣцями си и Конда съ дѣцями си, понеже им сѣт старѣ и прави шчини и дѣдини.

Сего радѣ, им дадох и господства ми жупанъ Бинтиаъ ключаръ іако да им ест въ шчинъ и въ шхабъ ним и синволи им и внѣком и превнучитомъ им. И варе комъ се сълѣчит шт них прѣжде съмрътъ, а въ них прѣдалика да нѣст, нѣ да ест штавшини им. И ни шт коже непотжкнѣвно, по рѣч господства ми.

Сеже свидетели поставалѣем господства ми: жупанъ Драгич бивших дворник и жупан Овдшр бивши логофет и жупан Хамза велики бан и жупан Шербан велики дворник и жупан Бяѣдан велики логофет и Радул вистиар и Драгич спатар и Шрище пѣхарник и Станко столник и Данчул комис и Станко велики постелник. Исправник, Шербан велики дворник.

И аз, Дръгоу граматик, написах въ настола град Букуреци, мѣсеца ноябрьѣ кз дъна, в лѣт хзлѣ.

† Іw Влад і вшевода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele jupanului Vintilă mare clucer și cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie partea călugărilor de la Deal, jumătate din Conțești, fiindcă au schimbat călugării de la Deal, de au dat toată partea lor din Conțești jupanului Vintilă clucer, iar jupan Vintilă clucer, el a dat toată partea lui din Drugănești, cu mori, călugărilor de la Deal, fiindcă a fost a jupanului Vintilă clucer dreaptă și veche ocină și dedină. Astfel s-au întocmit călugării singuri, de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele, peste mai sus zisele ocine.

Și iarăși să-i fie jupanului Vintilă clucer cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va lăsa, sălașele de țigani, anume: Costea cu copiii lui și Slav cu copiii săi și Pulica cu copiii săi și Belea cu copiii săi și Ivan cu copiii săi și Conda cu copiii săi, fiindcă le sînt vechi și drepte ocine și dedine.

De aceea, i-am dat și domnia mea jupanului Vintilă clucer, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui. Și oricui i se va întîmpla dintre ei moarte mai înainte, iar la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Hamza mare ban și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilcsan mare logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Udriște paharnic și Staico stolnic și Danciul comis și Staico mare postelinic. Ispravnic, Șerban mare vornic.

Și eu, Drăgoiu grămătic, am scris în cetatea de scaun București, luna noiembrie 27 zile, în anul 7039 <1530>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A.N. CXVI/3.

Orig., perg. (29 × 44), pecete timbrată, cu legenda: „Печатъ Іу Влада воєвода и гнѣ Влашкоу...“.

Cu o trad. de la începutul sec. XX.

EDIȚII. T r a d. *D.I.R.*, B., 90—91.

1531 (7039) ianuarie 9, Tîrgoviște.

Vlad Inecatul voievod întărește m-rii Bistrița jumătate din satul Băbeni, dăruit de Barbul ban.

† Милостію божию, Іу Влада воєвода и господинъ вѣсон земли Угровлахійскоє, синъ великаго и прѣдобраго Влада воєвода. Дават господство ми сѣе повѣленіє господства ми свѣтомъ монастырѣ глаголемн Бистрицѣ, икоже да мѣ ест половина въ Бѣбени, понеже мѣ ест стара и права учинѣ свѣтомъ монастырѣ.

И потомъ, ест ена тоя село Бабени. Тако Бабени изгвѣн еше въ старода, Влада воєвода Калугера съ зломъ хитленствомъ, а жупан Барбула бан достигѣ въ

Блада воєвода съ правдомъ и верномъ службомъ шт Блада воєвода. И с темъ, Стаиа пакъ се стькни със жупан Бареза бан, како да мѣ счинит мир шт къ Блада воєвода, а немѣ да мѣ сѣтъ комати Стаевн, половина шт Бѣвѣни.

И потомъ, жупан Бареза бан еше покѣпи шт Стаиа више речено село, [шт Стаиа], за хѣ аспри. Тако жупан Бареза бан приложи и помилука със тои селу еже више рѣхомъ свѣтому монастырѣ еже ест више писана, шкоже да ест свѣтому монастырѣ въ шкрѣпленію, а немѣ, въ вѣчное въспоминаніе.

Сіго радї, дадохъ и господство ми, шко да мѣ ест въ шчинѣ и въ шхѣвѣ свѣтому монастырѣ въ вѣки и ни шт когоже непотѣковено, по речъ господства ми.

Еже и свидѣтелѣ поставлетъ господство ми: жупан Драгичъ бивше дворникъ и жупан Тѣдоръ бивше ливѣфетъ и жупан Шербанъ велики дворникъ и жупан Хамза велики бан Жальски и Радѣла вистіаръ и Драгичъ спатаръ и Шдрице <пѣхарникъ и Данчука комисъ и Штанко столникъ и Штанко постѣльникъ.

И азъ, Радѣла граматикъ, еже написахъ ѣ столни градъ Тръговице, мѣсеца генеріе ѣ дѣни, въ лѣтъ хѣлѣ.

† Іо Блада воєвода, милостїмъ божїмъ господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Bistrița, ca să-i fie jumătate din Băbeni, pentru că este veche și dreaptă ocină a sfintei mănăstiri.

Iar după aceea, a fost acel sat al lui Staia. Astfel Staia l-a pierdut încă din vremea bătrînului Vlad voievod Călugărul cu rea hiclesie, iar jupan Barbul ban l-a dobîndit de la Vlad voievod cu dreaptă și credincioasă slujbă către Vlad voievod. Iar întru acesta, Staia iar s-a tocmit cu jupan Barbul ban, ca să-i facă pace dinspre Vlad voievod, iar lui să-i fie averea lui Staia, jumătate din Băbeni.

Iar după aceea, jupan Barbul ban încă a și cumpărat de la Staia mai sus zisul sat [de la Staia] pentru 1 000 aspri. Astfel, jupan Barbul ban a dăruit și a miluit cu acel sat care este mai sus zis sfînta mănăstire care este mai sus scrisă, ca să-i fie sfintei mănăstiri de întărire, iar lui, de veșnică pomenire.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină și de ohabă sfintei mănăstiri în veci și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Tudor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Hamza mare ban al Jiului și Radul vistier și Drăghici spătar și Udriște paharnic și Danciul comis și Staico stolnic și Staico postelnic.

Și eu, Radul gramatic, care am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna ianuarie 9 zile, în anul 7039 <1531>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 348 (Bistrița, IV/16).

Orig., hîrtie (22 × 29,5), pecete timbrată.

Cu o trad. din 1795; alte traduceri ibidem, mss. 192, f. 229; 201, f. 157 și 713, f. 737v—738v (cu vâleatul 7037).

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 91—92. Facs. *Ibidem*, 442.

1531 (7039) ianuarie 9, Tîrgoviște.

Vlad Inecatul voievod întărește m-rii Bistrița satul Gircovul, dăruit de Pîrvul ban și de urmașii lui.

† Милостію божію, Іу Влад воєвода и господинь вѣсон земли Угровла-хенское, синь великааго и прѣдобраго Влада воєвода. Дават господство ми сїе повѣленіе господства ми свѣтому монастырѣ нарицаемаго Бистрицъ, такоже да мѣ ест село на имѣ Гръковъа вѣс, съ вѣсом хотаром, понеже помянута жѣпанъ Прѣвѣа бан свѣта монастырѣ идеже ест храм свѣтоє и славное еи спеніе.

И по смърти жѣпана Прѣвѣла бана и еше приложише жѣпанъ Шербан велики дворник и жѣпан Бѣсан велики лѣгѣѣт и съ нїхне жѣпанице, на имѣ жѣпаница Марга и жѣпаница Бѣдае, тере и еше приложише више речено село и учинъ свѣтому монастырѣ еже ест више речена. И нїхто вѣке да не имат метѣхъ над села и комати, каре еанко се хтет нанти з тон село, анъ да сѣт волници калгери със сїю книгъ господства ми, да си владдѣют сами комати, ере дадоше више речени волѣри како да сѣт тон село и учинъ въ зкрѣпленіе свѣтому монастырѣ, а ним въ вѣчноєи въспоминаніе.

Сеєо радї дадох и господство ми, такоже да ест свѣтому монастырѣ въ учинъ и въ вхѣбъ и ни шт когоже непотѣкновено, по реч господства ми.

Сеже и свидѣтелѣ поставѣем господство ми: жѣпан Дръгич вѣвше дворник и жѣпан Тѣдоє вѣвше лѣгѣѣт и жѣпан Шербан велики дворник и жѣпан Бѣсан велики лѣгѣѣт и жѣпан Хамза велики бан жѣльски и Радѣа вистигар и Дръгич спатар и Здрище пѣхарник и Данчѣа комис и Станко столник и Станко постѣаник.

Из Радѣа, иже написах въ столни град Тръговище, мѣсеца генар Ѡ дни, в лѣт хѣлѣ.

† Іу Влад вѣвѣвѣа, милостїа божіа господинь

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Bistrița, ca să-i fie satul anume Gircovul tot, cu tot hotarul, pentru că a miluit jupan Pîrvul ban sfinta mănăstire unde este hramul sfintei și slăvitei uspenii.

Iar după moartea jupanului Pîrvu ban, încă au dăruit jupan Șerban mare vornic și jupan Vilsan mare logofăt și cu jupanițele lor, anume jupanița Marga și jupanița Vlădaie, deci iarăși au dăruit mai sus zisul sat și ocină sfintei mănăstiri, care este mai sus zisă. Și nimeni mai mult să nu aibă amestec cu satul și cu averile, oricite se vor afla în acel sat, ci să fie volnici călugării cu această carte a domniei mele să-și stăpinească singuri averile, căci au dat mai sus ziiși boieri ca să fie acel sat și ocină de întărire sfintei mănăstiri, iar lor, de veșnică pomenire.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să fie sfintei mănăstiri de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Tudor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilsan mare logofăt și jupan Hamza mare ban al Jiului și Radul vistier și Drăghici spătar și Udriște paharnic și Danciul comis și Staico stolnic și Staico postelnic.

Eu Radul, care am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna ianuarie 9 zile, în anul 7039 <1531>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 347 (Bistrița, XLII/2).

Orig., hîrtie (22 × 27,5), pecete timbrată.

Cu o trad. din 1847; altă trad. ibidem, ms. 202, f. 372v—373v.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 92—3. Facs. Ibidem, 443.

109

1531 (7039) ianuarie 22.

Vlad Înceatul voievod întărește înfrățirea dintre Oprea din Pisconi și Vilcul și Dușman din Virloni.

† Милостію божію, Іо Влада конвода и господинъ въсон земли Зггровладх<инскоє, синъ прѣдобраго и великаго Влада конводе. Дават <господство м>и сѣе повелѣніе господства ми Спрѣк, такоже да им ест > в Ерълони учинъ над дел Балъкълаве и <Душман>анъ, варе елика се хтет избрат нег дел. И потом да ест Балъкълаве <и Душман>в учинъ в Писконни над дел Спрѣк, варе <ели>ка се избрат неговъ дел, понеже прѣд<ет прѣд> господства ми Балъкъла и Душман прѣд господства ми, т<ер>е се побратнише със Спрѣк вт Писконни, такоже <да> имат Спрѣк в Ерълони учинъ над дел Балъкълаве и Душманъ, а Душман да имат и Балъкъла учинъ в Писконни, такоже да сѣт брати и разделенни въ вѣки.

Сего радї, <да>дох и господство ми, такоже да им ест въ учинъ и въ ухабъ ним и синоквм им е вноквм <и прѣвнъ>четом им и да ест непотжкнобенно, по реч господства ми.

Сеже и поставаем <господство ми и> свидѣтелїе: жпан Ханза велики бан Кралевски и жпан Драгич бивше велики <дворник> и жпан Овдур бивше велики логѣт и жпан Шърбан велики дворник и жпан <Балъдан велики> логѣт и жпан Радул велики вист<ѣ>р и Драгич спатар и Здрѣше пѣхарник и Данчул комис и Станко столник и <Станко и Балк велики> <постѣлници>.

<Пис> мѣсеца генарїе кѣ дъни, въ лѣт хЗѦ вт Іадама.

† Іо Влада кшеква, милостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io V<lad voievod> și domn a toată țara Ungrovlahiei, <fiul> preabunului și marelui Vlad voievod. Dă <domnia> mea această poruncă a domniei mele lui Oprea, ca <să-i fie> ocină în Virloni pe partea lui Vilcul și <a lui Dușm>an, oricît se va alege ... partea lui. Iar apoi, să-i fie lui Vilcul <și lui Dușman> ocină în Pisconi pe partea lui Oprea, oricît

se va alege partea lui, pentru că au venit înaintea domniei mele Vilcul și Doșman, înaintea domniei mele, de s-au înfrățit cu Oprea din Pisconi, ca să aibă Oprea ocină în Virloni pe partea lui Vilcul și a lui Dușman, iar Dușman și Vilcul să aibă ocină în Pisconi, ca să fie frați nedespărțiți în veci.

Pentru acesta, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și să fie neatins, după spusa domniei mele.

Iată punem <domnia mea și> martori: jupan Hamza mare ban al Craiovei și jupan Drăghici fost mare <vornic> și jupan Theodor fost mare logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan <Vilxan mare> logofăt și jupan Radul mare vistier și Drăghici spătar și Udriște <paharnic și Danciul comis și> Staico stolnic și Staico și Balea mari <postelnici>.

<Scris> luna ianuarie 22 zile, în anul 7039 <1531> de la Adam.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Actele Cumpănașu I. Dumitru, com. Grădiște, jud. Vilcea.
Orig., hirtie (29 × 21), rupt și pătat, pecete aplicată, căzută.

110

1531 (7039) ianuarie 27, Tîrgoviște.

Vlad Înecatul voievod întărește lui Vintilă mare cliucer și soției sale Voica satele Cornățeni, Conțești, Udeni, Cliciul, Miclăușani și Costești, precum și țigani,

† Întru Hristos Dumnezeu, binecredinciosul, blagocestivul și de Hristos iubitoriu, singur stăpînitoriu, Io Vladul voievod, feciorul preabunului și marelui Vladul voievod, cu mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpîn și domn a toată Țara Rumânească, încă și laturilor plaiurilor, Amlășului și Făgărașului povățuitoriu. Bine am voit domnia mea, cu bunăvoința mea și cu curată și luminată inima domniei mele, a proslăvi pre Dumnezeu, cel ce m-au proslăvit pre mine și pre scaunul celor ce întru sfințenie au adormit părinților domniei mele cu mărire m-au înălțat. Iată dar, mi-am adus aminte domnia mea că mulți, adecă împărați întru împărățiile sale s-au veselit, ci puțini au moștenit împărăția cerească. Sirguit-am și eu nu numai împărăția aceasta a îndrepta, ci a <m> socotit și pentru cei ce sînt pururea ai noștri, carii sînt totdeauna adevărați și drepti credincioși, mult slujind și întru nimic nu s-au îndoit, nici cu vrăjmașii miei au dat spatele și nici singele său nu l-au cruțat pentru domnia mea a-l vărsa; ci dar, pentru cei buni, ce sînt pururea ai noștri, a socoti, carii totdeauna sînt adevărați credincioși.

Pentru acéia și domnia mea am dăruit acest cu totul cinstit și bine închipuit și mai întiiu decit toate darurile ceste de acum mai cinstit acest hrisev al domniei mele, precinstitului boiariului domniei mele Vintilă vel cliucer și soției lui, jupînésii Voicai și cu feciorii lor, anume Staico și

...¹ și încă oricîți le va mai dăruî lor Dumnezeu, ori feciori, ori fete, ca să le fie lor satele anume Cornățenii toți, cu tot hotarul și Conțeștii toți, cu tot hotarul și Udénii toți, cu tot hotarul și Cliciul tot, cu tot hotarul și din Miclăușani jumătate și Costeștii toți.

Și iar să fie jupanului Vintilă cliucer și soției lui, jupînesii Voică și feciorilor lor, să le fie moșie la Știrbești din partea Nenciului jumătate, pentru că o au cumpărat jupan Vintilă cliuceriul de la Nenciul din Știrbești, drept 1 200 aspri gata.

Și iar să le fie lor sălașăle de țigani, anume Grozea cu copiii lui și Slav cu copiii lui și Costea cu copiii lui și Badea cu copiii lui și Fetea cu copiii lui și iar Costea cu copiii lui și Belea cu copiii lui și Ivan cu frații lui și cu copiii lui și Slav cu copiii lui și Pulica cu copiii lui și Negre cu copiii lui și ...¹ cu copiii lui și Fratea cu copiii lui și Ignat cu copiii lui și Bancea cu copiii lui și Bordea cu copiii lui și Stoica cu copiii lui și Leuștean cu copiii lui și Miho cu copiii lui și Slav cu copiii lui și Guldea cu copiii lui și Necula cu copiii lui și Cioară cu copiii lui și Epure cu copiii lui și Roșca cu copiii lui și Oprea cu copiii lui și Manea cu copiii lui și Manciul cu copiii lui și Hădîr cu copiii lui și Marcoci cu copiii lui și ...¹ și Dabul cu copiii lui și Nebunul cu copiii lui și Curca cu frații lui și cu copiii lui.

Pentru că toate aceste mai sus zise bucate, sate și țigani sînt ale lor bătrîne și drepte moșii și de baștină și de cumpărătoare de jupan Vintilă cliucer și de părinții lui și de moșii lui. Iar după aceia, au venit jupan Vintilă cliucer și soția lui, jupîneasa Voica, de s-au tocmit și au dat ei singuri, de a lor bunăvoie, dinnaintea domniei mele, cum pînă cînd vor fi ei vii, iar ei singuri să stăpînească toate bucatele ce s-au zis mai sus, satele și țiganii, iar după moartea jupînului Vintilă cliuceriul și a soției lui, jupînesii Voică, ori cine va rămînea din feciorii lor sau din ...¹, ei singuri să stăpînească aceste mai sus zise bucate, sate și țigani; iar de nu vor rămînea din jupan Vintilă cliuceriul și din soția lui, jupîneasa Voica ...¹ toate cele ce s-au zis mai sus bucate, sate și țigani, vinzătoare să nu fie, ci să fie ...¹, pentru că așa au tocmit și au dat jupan Vintilă cliuceriul și soția lui, jupîneasa Voica, singuri ei, de a lor bunăvoie, dinnaintea domniei mele, și dinaintea tuturor celor bătrîni boiari ai domniei mele. Însă dintru aceste mai sus zise bucate, sate și țigani, iale au fost pierdute și perite, însă fără de nici o hiclenie, ci cu sila și fără de dreptate, ale lor fiind, alții le-au fost luat și le-au fost ținut. Iar întru aceia, domniia mea am căutat și am judecat cu toți cinstiții cei bătrîni boiari ai domniei mele și am adeverit domniia mea cum că au fost ale jupînului Vintilă cliuceriul bătrîne și drepte moșii de baștină. Și încă după aceia, au și mai cîștigat jupan Vintilă cliucer cu dreaptă și credincioasă slujbă și cu vîrsare de sînge pentru domniia mea.

Pentru aceia, am dat și domniia mea jupanului Vintilă cliucer și soției lui, jupînesii Voică și feciorilor lor ce s-au zis mai sus, ca să le fie lor aceste toate ce s-au zis mai sus, bucate și moșii, sate și țigani întru moștenire stățătoare și ohabnice lor și feciorilor lor, nepoților și strănepoților lor și întru

¹ Loc alb.

dinsele vinzare să nu fie, ci să fie celor ce vor rămânea dintru dînşii și de nimenea să nu se clătească în véci, după zisa domniei méle.

Încă și blestem am pus domniia mea, cum după moartea domniei méle, pre carele va alége domnul Dumnezeu a fi domn naméstnic Țării Rumânești au din fiii domniei méle au din rudeniiile domniei méle sau, după păcatele noastre, din alt neam, de va cinsti și va întări și va înoi acest hrisov al domniei méle, pre acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să întărească și să-l păzească întru domniia lui; iar de nu va cinsti și nu va întări și nu va înoi, ci-l va strica și-l va călca și nu-l va lua în seamă pre acest hrisov al domniei méle, pre acela domnul Dumnezeu să nu-l cinstească și să nu-l întărească, nici să-l păzească întru domnia lui, și să fie treclet de 318 sfinți părinți de la Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu trecletul Aria și cu alți jidovi, carii au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și au zis: „restignéște-l, răstignéște-l pre el“, singele lui asupra lor și asupra feciorilor lor, carele iaste și pină astăzi și va fi în véci, amin.

Iată dar și mărturii am pus domniia mea pe: jupan Drăghici biv dvornéc i jupan Theodor biv logofăt i jupan Hamza vel ban i jupan Șarban vel dvornec i jupan Vilxan vel logofăt i Radul vistiearul i Drăghici spatariul i Udriște peharnic i Danciul comisul i Staico stolnic i Staico vel postelnic. Ispravnic, Theodor biv logofăt.

Și eu, Coresi logofăt, am scris în scaunul orașului Tirgoviștii, în luna lui ghenarie 27 dni, leat 7039 <1531>.

Institutul de istorie „Nicolae Iorga“.

Traducere din a doua jumătate a secolului al XVIII-lea, după originalul slav.

111

<1531—1532> februarie 16.

Vlad Inecatul voievod dăruiește m-rii Tismana vama de la Vilcan, între Olteț și Severin.

† Милостію божію, Іу Блад воєвода и господниъ вѣсон зєман Уггровладхїнскон, синь великаго Блад воєвода. Дават господство ми сїю повелѣніє господства ми свѣтолиг монастырѹ глаголемн Тисмана, ндеже ест храм прѣсвѣтѣн, чьстѣн, прѣблагословѣн владичице наше присно дѣво Марїє и чьстно ен успенїє, шкоже да ми ест вама вт Блѣкан, али вт Слатецѹ до Сєверин.

И вѣсакъ чловекъ да си плащат права вама, еже ест достоинїє господства ми. И ни єднн чловекъ да нѣст акѣсат, ни сазге господства ми, ни сазге бановєл, ни сазге велики дворник, ни велики ливгѡфєт, ни иннх вт правитєлн господства ми и ни єднн шебешан вт през планинѹ, нж вѣсакъ чловекъ да си плащат вама, понеже чловека що кє сє покѹснти да не плащат вама, а тоган чловека велико зло и шргню хтєт вѣспрїнмати вт господство ми, понеже сжм помнлєкал господство ми сѣс таю вама. И да сѣт сазєн свѣтатомѹ монастырѹ волници да знанат сєа вама и без ннхно волю.

И НИХТО ДА НЕ СМѢЕТ ЗАДРЪЖАТИ ПРЕД КНИГИ ГОСПОДСТВА МИ, ПОНЕЖЕ КТО СЕ ХТЕТ ПОКУСИТ ЗАДРЪЖАТИ, А ТЪР ЧЛОВѢКА СЪ НИЧТОЖЕ НЕ СЕ ПЛАТИТ, ТЪЧЮ СЪ ГЛАВА. ИНО НЕКЕ БИТ, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МИ.

Исправник, Пѣдъре лѣтѣет.

И писах аз, Стоян, мѣсеца февруаріе 5̄ днь.

† Io Влад воевода, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Tismana, unde este hramul preasfintei, curatei, prea binecuvintatei stăpinei noastre, pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii, ca să-i fie vama de la Vilcan, însă de la Olțeț, pînă la Severin.

Și fiecare om să-și plătească vama dreaptă, ceea ce se cuvine domniei mele. Și nici un om să nu fie scutit, nici slugile domniei mele, nici slugile banului, nici slugile marelui vornic, nici ale marelui logofăt, nici alții dintre dregătorii domniei mele și nici un șebeșan de dincolo de munți, ci fiecare om să-și plătească vama, pentru că omul care se va încumeta să nu plătească vama, iar acel om va primi mare rău și urgie de la domnia mea, pentru că am miluit domnia mea cu această vamă. Și slugile sfintei mănăstiri să fie volnice să ia toată vama și fără voia lor.

Și nimeni să nu cuteze a opri, înaintea cărții domniei mele, pentru că cine se va încumeta a opri, iar acel om cu nimic nu va plăti, decît cu capul. Altfel nu va fi, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Pădure logofăt.

Și am scris eu, Stoian, în luna februarie 16 zile.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 349 (Tismana).

Orig., hirtie (31 × 22), pecete aplicată, căzută.

Cu două traduceri de la sfîrșitul sec. XVIII și de la începutul sec. XX; altă trad. ibidem, ms. 329, f. 132v—133 (sub martie 16).

Datat din domnia lui Vlad Inecatul.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 93. Facs. *Ibidem*, 444.

112

1531 (7039) aprilie 18, Tîrgoviște.

Vlad Inecatul voievod întărește lui Drăghici mare vornic satele Dințești, Fîstiani, Dobreni, Vladimirești și părți în Roșii.

† Милостію божією, Іо Влад воевода и господинь вѣсон земли Угровлахійской, синь великаго Влада воевода. Дават господство ми сѣ повелѣніе господства ми почтенному владетелю и прѣвому съвѣтнику господства ми жєпан Драгич велики дворник и съ синои си, яко да мѣ ест учинѣ от Пгт Бяблок

даже до стълбѣ и пак даже до вѣрбо, взре колико ест дел Никзавѣ вт Рошѣи въса, понеже покупил жѣпан Драгич дворникъ вт Никзла вт Рошѣи за р̄ флорини жѣлти и за р̄ шкѣце и за три челѣдѣи вт ацигани и за едно кон добръ втседалъ и втвездан и за едно кафтан добръ. Занежѣ ест продадъ Никзла вт своа добро волѣ иреже вт при дѣни псковеннаго Радѣла воевода еже погине на Римник, али безъ ни едное силостѣе вт прѣдъ господства ми и вт прѣдъ мегѣшолъ им, како да нѣстъ колѣнъ нитко вт ни хъ позратити сѣа такмежѣа и продадѣа.

И пакъ жѣпанъ Драгич дворникъ сице да емѣ сѣа еже се зовѣтъ Динцишѣи въси и Фѣсѣанѣи въси и Добрѣнѣи въси и Бѣлѣдѣмирешѣи въси, понеже емѣ сѣтъ старѣи и правѣи шчине и сѣла за дѣдинѣ емѣ.

Сего радѣи и господство ми дадохъ жѣпанъ Драгич велики дворникъ, тако да мѣ сѣтъ сѣе више рѣченне шчине и сѣла въ шчине и шхѣбе емѣже и синовелъ емѣ, вѣшколѣже и прѣвѣшчѣтомъ. И въ ни хъ прѣдалѣки да нѣстъ, нѣ да сѣтъ вставѣшемъ им. И вт никождѣ непотѣкновѣнно, по рѣчи господства ми.

И сѣдѣтелѣе: жѣпанъ Драгич велики дворникъ¹ и жѣпанъ Бѣлѣданъ велики лѣгѣетъ и Радѣла вѣстѣтаръ и Драгомиръ спѣтаръ¹ и Удишѣ пѣхарникъ и Данчюла колѣсѣи и Станко столѣникъ и Станко велики постѣлѣникъ. Исправникъ, Бѣлѣданъ велики лѣгѣетъ.

И написахъ азъ, Негѣитъ, въ настолинъ градъ Тръговицѣ, мѣсеца апрѣлѣи иѣ дѣни, в лѣтѣ хъзлѣѣ.

† Іѣ Владъ вѣвѣдѣа, божѣа милостѣа господина.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului vlastelin și primului sfetnic al domniei mele jupan Drăghici mare vornic și cu fiii săi, ca să-i fie ocină de la Drumul Baiului pînă la stîlp și iarăși pînă la salcie, oricît este partea lui Nicula din Roșii, toată, pentru că a cumpărat jupan Drăghici vornic de la Nicula din Roșii pentru 100 florini galbeni și pentru 100 de oi și pentru trei sălașe de țigani și pentru un cal bun înșeuat și înfriuat și pentru un caftan bun. Pentru că a vîndut Nicula de a sa bună voie, încă din zilele răposatului Radul voievod, care a pierit la Rimnic, însă fără nici o silă, înaintea domniei mele și înaintea megiașilor lor, ca nimeni dintre ei să nu fie volnic a întoarce această întocmire și vînzare.

Și iarăși, jupanului Drăghici vornic astfel să-i fie satele care se numesc Dînteștii toți și Fisiianii toți și Dobrenii toți și Vladimireștii toți, pentru că îi sînt vechi și drepte ocine și sate de moștenire ale lui.

De aceea și domnia mea am dat jupanului Drăghici mare vornic, ca să-i fie aceste mai sus zise ocine și sate de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui, nepoților și strănepoților. Și la ei prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după pusă domniei mele.

Și martori: jupan Drăghici mare vornic¹ și jupan Vileșan mare logofăt și Radul vistier și Dragomir spătar¹ și Udiște paharnic și Danciul comis și Staico stolnic și alt Staico mare postelnic. Ispravnic, Vileșan mare logofăt.

¹ În acest timp mare vornic era Șerban, iar mare spătar Drăghici.

Și am scris eu, Neguit, în cetatea de scaun Tirgoviște, luna aprilie 18 zile, în anul 7039 <1531>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 350 (Cotroceni, II/1).

Orig., perg. (25 × 40), pecete, timbrată.

Cu o trad. din 1742; atla trad. ibidem, ms. 692, f. 79.

EDIȚII. Trad. Florescu, *Vintilă I*, 209—211; *D.I.R.*, B., 93—94.

1531 (7039) aprilie 25, Tirgoviște.

Vlad Inecatul voievod dăruiește m-rii Castamonit de la Athos un mertic anual de 6 000 aspri, iar călugărilor care vor veni după el, 600 aspri.

† Бѣ нмѣ н славоу н честѣ н похваля прѣсвѣтнн н бѣзначенн н еднос-
щннѣ н животворещон н неразделнмѣн тронцѣ глаголют штца н снна н прѣ-
свѣтаго дѣха н єдннго вѣсѣ вѣдѣщаго Бога, нже вѣсѣ не шт бнтнѣ вѣ бнтнѣ
прнведшомѣ словом своим съставляшаго н прѣсвѣтн нм своим н животворим
дѣхум оутвѣрднѣшаго нѣмѣ н вѣсѣмѣ слыннѣ, чннн земаю вѣсѣ єже на нѣн, мо-
рѣже н вѣсѣ єже вѣ нѣмѣ сырѣч вѣсѣ виднма н нѣвнднма нже мнлоестню своєю нпрѣ-
зрѣвшаго рѣд чѣловѣчьскым падшїи порыбнштн прѣстѣплєннїѣ радї заповѣдн єго єже
вѣ ран нже вѣ бѣдѣмѣ прѣдѣдѣмѣ нашїмѣ дрѣвѣ рѣко прострѣтнѣм кѣ дрѣвѣ съ-
нєдннотѣ нже съ съмрѣтѣ нсѣхѣдатнѣвшѣ вѣсѣм мнрѣ, нж прнклнн нѣбѣса н съ-
ннѣ н кѣ прѣвон жнзнн мнлоестню своєю вѣздвнглнѣ н плѣтѣ покланнѣ мнрѣм
шѣрзннѣ нам дарова, овы мнлоестню кѣ свѣтнх црѣкѣвѣх н бѣднннх н вѣсѣно-
щннх н слѣвословєннх, нннжѣ постѣм н зємлєннм вѣздрѣжаннѣм, єже єст
вѣсѣм стрѣстєм шр жннѣ н кѣ Богѣ прнсвоєннѣм, нннжѣ мнлоестннѣм нже кѣ
трѣбєваннѣ н кѣ свѣтнм црѣкѣвѣм рѣкопрострѣтнѣ по господѣ словорѣкшомѣ:
бѣлажнннх мнлоестнх н мнлѣщїнх вєс дѣнь помнлєбѣн бнтн н господєвн насла-
днтн сѣ. бѣ збо слышѣвшѣ шт свѣтнх пнсннх оувѣрнхмо сѣ мыслєю срѣдѣцєм
такѣ блнзѣ господѣ вѣсѣм прнзѣвѣвшнм єгѣ вѣ истнннѣ н вѣсѣм срѣдѣцєм.

Ѣзѣ збо, мнлоестню божїю блѣгочнстѣвн, нжѣ блѣгочєстнєю жнлѣтєл н хрн-
стѣлюбєвѣ, нжѣ Хрнста насладїтн сѣ жнлѣтєм, їш блѣдѣ конєкѣдѣ божнѣм дарѣ-
ваннѣм вѣ настѣжннѣ врѣмѣм шѣлаєт нмѣж блѣшкѣє Зємлѣ вѣждѣлѣх мнорым
жнлѣннѣм кѣ прнєволю прѣсвѣтнѣ н прѣславнѣм влѣднчнцѣ нашѣн Богорѣднцѣ н
прнєно дѣвїи Марїи, нжѣ єст вѣ свѣтѣн Горѣ Ѣѣонстѣ разѣмєвшѣ такѣ нєздѣ-
внѣм бнтн кѣ вншѣ рѣчннм нспрѣвлннм нспрѣвлнн єжѣ ш тѣздѣлюбѣ н шт
пѣстєт н шт ннх снѣм подѣбннм, сѣго радн нзѣволнхум блнко мѣцнѣ рѣкопрост-
тнрѣтн єм кѣ свѣтѣн божню црѣкѣвѣм молѣщѣ сѣ н зпѣлѣм нл мнлосрѣдѣ срѣ-
дѣвѣдѣца н влѣдїкѣ снх радн зѣсчнтн грѣх нашїн шт єтнѣ н блѣгнх н свонх нє
зѣсчнтн нас н жнвѣтѣ вѣчнѣмѣ н царєствнѣ єгѣм нслѣдннком бнтн, єжѣ бѣдн
зѣсчнтн нам блѣгодѣтїю єго, амнн.

Видахмо бо свѣты божіе црѣкви и царскыѣ монастырехъ шт свѣто почи-
вшинѣхъ и прѣжданиѣхъ хиттори шесирившиѣхъ и въ многыхъ нуждахъ и шквденіѣхъ
свѣциѣхъ въ настоящиѣхъ брѣмѣни и рѣкопрострѣтнемъ помощи шт християни бла-
гочестивіѣхъ къ трѣбованію шциѣхъ наипаче иже въ свѣтонъ Горѣ Йѡвнстѣи свѣ-
цаго первола прѣсвѣтѣи Бѡго матери.

Прѣидѣ бо къ намъ шотци монахъ Еугеніе и възвѣсти намъ ш прѣбываніе
и ш многыхъ ноуждахъ и теснотахъ тѣхъ свѣтинѣхъ монастырехъ, иже сѣт въ свѣтинѣ
више реченои горѣ Йѡвнстинѣ, пачиже ш свѣтѣмъ монастырѣ нарицаемѣи Кастамонит
храмѣ свѣтаго, славнаго прѣво мжченика, архидіака Стефана, іако въ мноземъ
шквденіемъ и тесноти шциѣ животиамѣ въ свѣтомъ монастырѣ свѣтинѣи мни-
хѣи житіѣ благочестиво и съ смѣренно мѣдріемъ еже ш Христѣ Бозѣ приходѣ-
щіамъ. Ми, шдъ въ сего сръдѣца помисли къ...¹ изволихмо елико мощно ш
Бѡго вървченаго намъ наеніе да сътворихмо мертвикъ свѣтомъ монастырѣ
и въ покрѣпленіе тѣхъ недостатствѣхъ. И сице въчинихомъ, іако да [А]хѡ-
дитѣ братіѣи шт свѣтаго монастыра на въсѣкѡ лѣто мѣсеца генаріѣ да възи-
маютъ мертвикъ по х̄с̄ аспри, безъ спензе; а спенза братіѣамъ приходѣщимъ, по х̄ аспри.
Се шбо сице шѣщахмо давати на въсѣкѡ² лѣто, дондеже если въ настожциѣмъ
житію и въ Бѡгоданнои намъ власти непретиновено.

Ещеже и по еже шт здѣциѣхъ намъ пришествію, егѡже благоволи Бѡгъ бити
по насъ наследникъ швласти сѣи рекше Блашконъ Зѣманъ, емѣже даруетъ Бѡгъ иже въ
благочести житіелствовати таковаго молимъ господѣмъ нашѣмъ Іѡсѣсѣ Христосъ и прѣ-
свѣтою Бѡго матерію и свѣтинѣамъ, славнимъ и шт господа шведѣтелствованимъ прѣво
мжченикѣмъ архидіакѡнамъ Стефанѣмъ и съ въсѣми свѣтинѣи иже Бѡгъ шт вѣка
оугодившимъ, шмилосредіѣи и милованіемъ имѣти къ свѣтою више реченою горѣ Йѡвнстѣи
первола прѣчистѣи Бѡго матери и сѣѣи намъ сътвореное свѣтомъ монастырѣ више
реченомъ Кастамонитѣ, шпотоверити, ни шмалити, нѣ паче оутвѣрдитѣ и не-
пачити своего радѣ дшшвнѣаго и тѣлеснаго здравіѣи и спасаніѣи и да бѣдетъ помощь
и застъпленіе прѣчистѣа Бѡго мати и свѣты архидіакѣи Стефана, шдѣи на
страшнимъ и нелицемѣрнимъ сѣдѣциѣ, аминъ.

Пишахъ къ настоѣ днѣи градъ Трѣговицѣ, мѣсеца априлѣ кѣ днѣи, шт Йдѣамѣ
тежшиѣхъ лѣтѣ х̄злѡ.

Штци свѣтинѣи поминаетѣ и грѣшнаго Штанъ граматикъ иже начертѣхъ.

Іѡвн Бладъ квѣкѣда, мнлостѣа божіѣа господинѣ.

† În numele și în slava și cinstea și lauda preasfintei și fără început,
de o ființă făcătoare de viață și nedespărțitei troițe, adică a tatălui
și a fiului și a preasfintului duh și a unuia atotvăzătorul Dum-
nezeu, care toate din neființă în ființă le-a prefăcut, prin cuvântul său le-a
alcătuit și prin preasfintul și făcătorul său de viață duh a întărit cerul și
toate cele ale soarelui, a făcut pământul și toate de pe el, marea și toate
din ea, adecă toate cele văzute și nevăzute, care prin mila sa n-a îngăduit
ca neamul omenesc căzut să piară din pricina călcării poruncii lui, cea de la
strămoșii noștri cei din vechime în raiul din Eden când au întins mina către
pomul din care au mîncat, meritînd astfel moartea întregii lumi, ci a coborît
cerurile și s-a îndurat și la viața dintii prin mila sa i-a ridicat și calea pocăin-

¹ Loc rupt.

² Cuvînt scris deasupra rîndului.

ței în multe chipuri ne-a dăruit-o, unii prin miluire în sfintele biserici și priveghere în toată noaptea, rostiri de slavă, alții prin post și înfrinare față de cele pămîntești, care sînt molipsire a tuturor patimelor, și apropiere de Dumnezeu, alții prin milostenii spre nevoi și prin întinderea mîinii către sfintele biserici, după al domnului cuvînt rostit: „Fericii cei milostivi și cei ce miluiesc în toată ziua, că aceia vor fi miluiți și se vor desfăta întru domnul“. Acestea deci auzind din sfintele scripturi, ne-am încredințat prin gîndul inimii, că domnul este lîngă toți cei care-l cheamă întru adevăr și din toată inima.

Eu deci, din mila lui Dumnezeu binecinstitor, care de bună cinstire sînt doritor și de Hristos iubitor, care sînt doritor a mă desfăta întru Hristos, Io Vlad voievod, prin darul lui Dumnezeu, avînd în vremea de față stăpînirea Țării Românești, am dorit cu multă rivnă către grădina preasfintei și preaslăvitei stăpînei noastre născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, care este în Sfîntul Munte al Athosului, pricepînd că ne este cu neputință nouă a împlini cele mai sus zise virtuți, adică iubire de muncă și de posturi și de altele asemenea acestora, pentru aceasta am voit, cît se poate, prin întinderea mîinii către sfintele biserici ale lui Dumnezeu, rugîndu-ne și nădăjduim la mila celui ce vede inimile și a stăpînului nostru, pentru acesta a căpăta ștergerea păcatelor și de ale lui bunuri a nu ne lipsi și de viața veșnică și a fi moștenitor al împărăției lui, de care ne vom învrednici prin bună dăruirea lui, amin.

Văzînd deci sfintele biserici ale lui Dumnezeu și mănăstirile împărătești sărăcite de sfînt răposății de mai înainte ctitori și în multe lipsuri și scăderi fiind în vremurile de astăzi și cu ajutor prin întindere de mină căuțînd pentru trebuință de la binecinstitorii creștini, mai ales cea din sfîntul munte al Athosului, fiind grădina preasfintei maici a lui Dumnezeu.

A venit deci la noi părintele monah Evghenie și ne-a vestit despre petrecerea și multele lipsuri și strîmțorări ale acelor sfinte mănăstiri, care sînt în sfîntul mai sus zisul munte Athos, mai ales despre sfînta mănăstire numită Castamonit, hramul sfîntului, măritului întii mucenic, arhidiacon Ștefan, că în multe lipsuri și strîmțorări sînt cei care locuiesc în sfînta mănăstire, sfinții monahi <care duc> viață binecinstitoare cu smerită înțelepciune, care întru Hristos Dumnezeu au venit. Noi deci, din toată inima cugetînd la ...¹ am voit, cît este cu putință, din averea ce ne-a încredințat Dumnezeu, să facem mertic sfîntei mănăstiri întru întărirea acelor neajunsuri. Și așa am făcut, ca să vie frații de la sfînta mănăstire în fiecă an, în luna ianuarie, să ia mertic cite 6 000 aspri afară de cheltuială; iar cheltuiala fraților care vor veni, cite 600 aspri. Aceasta deci am făgăduit a da neclintit în fiecă² an, pînă ce vor fi în viața de față și în puterea dată nouă de Dumnezeu.

Încă și după plecarea noastră din cele de aici, pe cine va binevoi Dumnezeu să fie după noi urmaș al acestei stăpîniri, adică al Țării Românești, cui îi va dăruia Dumnezeu și în bună cinstire va viețui, pe unul ca acela îl rugăm pe domnul nostru Iisus Hristos și pe preasfînta maică a lui Dum-

¹ Loc rupt.

² Cuvînt scris deasupra rîndului.

nezeu și pe sfintul, măritul și de domnul mărturisorul, cel dintii mucenic, arhidiaconul Ștefan și pe toți sfinții cari din veac au plăcut lui Dumnezeu, să aibă miloserdie și milă către grădina preacuratei maici a lui Dumnezeu, a sfintului mai sus zis munte Athos și această danie făcută de noi sfinței mănăstiri mai sus zise, Castamonit, să n-o înlăture, nici s-o scadă ci mai bine a întări și implini pentru sănătatea și mintuirea sa sufletească și trupească și să-i fie ajutor și sprijin preacurata maică a domnului și sfintului arhidiacon Ștefan, aici și la înfricoșata și nefățarnica judecată, amin.

Am scris în minunata cetate de scaun Tîrgoviște, luna aprilie 25 zile, de la Adam cursul anilor 7039 <1531>.

Sfinți părinți, pomeniți și pe păcătosul Stan gramatic, care a scris.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 351 (Mitrop. T. Rom., V/1).

Orig., perg. (54 × 41), pecete atîrnată, căzută.

Cu o trad. din 1864.

EDIȚII. Sla v. *Venelin*, 147—150. Trad. *D.I.R., B.*, 94—96.

114

1531 (7039) mai, București.

Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Cutlumuz de la Athos mai multe sate.

† Всекидцъ и прѣлагомъ нже въ тронци слави се Богъ, слава и похвала, нже въса шт нектѣа въ ентѣе приведшомъ и словом своимъ съставляшомъ и прѣсвѣтими своимъ дѣхомъ ствердншомъ и по само хотѣнми прѣстѣплѣнѣмъ завистию злобе начелника шт Бога хвалешнѣхъ се мнѣосрдѣемъ своимъ не штѣжлъ-нааго погыбншти сирѣч рода чьловеческаго, рѣко прострѣтѣа радѣ нже въ рани дрѣвле нашнѣхъ прѣвѣтцѣ евшаго нъ прѣклонне небеса съшѣдшааго и штлѣ свободне многими шбрази пѣт покаянѣа даровавшааго и шт въсакого рода избравшааго, еже по благотворенѣю Богъ шгодншнѣхъ сны и наследники царствѣа своеко съ дѣлашомъ.

Сеѣго радѣ и азъ, нже Христа Бога благовѣрнѣи и Христолюбенѣи и благовѣрнѣи Іѣв Блад конвода, божнѣю мнѣостѣю, господнѣ въсон землы шгровадѣн, желѣ нже въ благочестнѣи и Христолюбенѣи настоѣщѣе врѣме прошьдшнѣхъ и свѣтѣе божнѣ црѣкѣе въздншнѣхъ и шкрасѣвшнѣхъ блаженнѣихъ хтиторѣхъ и благочестѣвнѣихъ царѣхъ нже периколн прѣсвѣтѣи Бого матерн шкрасавшнѣхъ нже въ свѣтѣн Горѣ шшонствѣ, идеже и благочестнѣнѣи и Христолюбенѣи прѣдѣа нашъ, Іѣв ширча великнѣи конвода, свѣтѣн и въсѣчестнѣи храмъ славнааго прѣшвѣраженѣа господа Бога и спаса нашего Іѣсуса Христа шеновнѣ хтиторѣю ест еѣо съдѣлае землы Елашкон.

По снхъже нашнѣхъ радѣ грѣховъ, си свѣтнѣи монастыр нарицаемнѣи Котанмъс, многнѣхъ радѣ нждахъ шесирѣвша ели и порѣшна; шврѣтнже еѣо снѣе шѣтшавша родѣтел нашъ Блад конвода елико възможе поновнѣи и шкрѣпнѣи. По снхъже и ми, елико възмогохъмо поткрѣднхъмо и имамо и ещѣе въсѣгда поткрѣждати и шеновнѣи благодѣтѣю Христовою.

Нъ вбаче, за покрѣплениѣ свѣтомъ монастырѣ села приложномъ иже сѣ била вт прѣжде приложена вт благочестивѣиухъ господахъ и властелехъ своихъ радѣ помѣнь. Обрѣтохомъ бо и села свѣтаго монастыра вт сѣседственихъ много вт нихъ втемшѣиухъ. Сего радѣ сѣ били послали вт честитѣхъ и верниихъ властелии жѣпана Милка столника и жѣпана Чинчюла, да избѣрутъ по вѣ болѣри добри на вѣсако село, да хотѣре поставѣтъ вт вѣсѣхъ странахъ по старомъ хотѣрѣ монастырскихъ селехъ.

И на село Чирѣшовъ и Калугерани и Марѣичино и избѣраше иже сѣтъ си: жѣпанъ Къзанъ вт Горни Чирѣшовъ; жѣпанъ Бонка вт Шербѣнеци; и вт Слатинѣ, жѣпанъ Чокрълаѣ, попъ Димитръ Калчѣ, Радѣла Пешгиздакъ, Радѣ Милѣ, Стога Гомонъ, Радѣ, сынъ Фетѣкъ; вт Шербѣнеци, Драгою и Радѣла; вт Чирѣшова, Драгомиръ; вт Милкова, Михаилъ Сръбѣла и Радомиръ вт Добреци и Гога.

И наидоше хотѣръ Чирѣшовъ по старемъ хотѣрѣ починѣши вт хотѣръ Шарбанищомъ, прѣходитъ Слатъ на глѣкѣхъ востровѣхъ, иде доле потокомъ по срѣдѣ вострова, прѣходитъ затокѣ и пада на барѣ и делитъ хотѣръ със Кънеци и пакъ прѣходитъ Слатъ и идетъ потокомъ и делитъ хотѣръ със Дръновцимъ, прѣходитъ на пѣтъ и делитъ хотѣръ Стръхарѣцѣ, прѣходитъ барѣ и идетъ на <по>токъ полемъ прѣходитъ барѣ великѣ и идетъ полемъ и пада на Потокъ Женески и идетъ потокомъ на вѣстѣ Топилищѣ. Тонъ бѣше хотѣриа прѣжде жѣпанъ Билка, по немъ Радѣла спатаръ, по немъ Обшдоръ вистѣнаръ и Лѣвдатъ и сѣи по нихъ трагъ и по нихъ вѣлесѣхъ.

И хотѣръ Калугераномъ починѣ вт пѣтъ рекомое Пажище, идетъ на дѣла, на Потанъ и идетъ по пѣтемъ на вѣстокъ и делитъ хотѣръ Шарбанищи, прѣходитъ шѣмъ и идетъ полемъ, прѣходитъ Потокъ Ротарѣшки близъ Селѣнца Ротарѣщѣ и идетъ полемъ по пѣтъ и исходитъ на пѣтъ и идетъ пѣтемъ на вѣстокъ, приходитъ тѣфе и пада на вѣрѣшѣ потоку Прѣдѣшкимъ, гдѣ доходи хотѣръ Бичѣшки и идетъ потокомъ на пола дне и исходитъ на полемъ и идетъ полемъ на западъ и делитъ хотѣръ със Прѣдѣци и пада на Потокъ Монастирски и идетъ потокомъ въ вѣстѣ Топилищѣ и исходитъ на Марицѣ. Тонъ бѣше хотѣриа жѣпанъ Балика и по немъ Димитранъ. И сѣи по нихъ трагъ и по нихъ вѣлесѣхъ.

На село Данѣщѣ свѣдѣтелиѣ: вт Бериндѣни, Радѣла и Драгомъ¹ и Драже и Ванъ; вт Кръчѣни, Парда и Петръ; вт Корѣла, Пѣро и Добринъ; вт Извоарѣ, Фрѣнко: вт Кръчѣнени, Фратѣ; вт Бѣсеци, Владъ и Нѣкшѣла; вт Нѣчетъ, Баликѣла спатаръ.

И сѣмъ сѣлѣ хотѣръ починѣ вт Слатѣ вѣше Кризине Корнетъ и исходитъ на велики крѣшкѣ, идетъ рѣтомъ Браншскимъ на дѣла, и идетъ на вѣстокъ дѣбракомъ, делитъ хотѣръ съ Сѣстра и исходитъ на велики дѣбѣ и идетъ полемъ на гомилѣ и исходитъ на Пѣтъ Никополски, тѣнъ естъ каменъ и идетъ пѣтемъ на пола дне, пакъ идетъ на западъ, прѣходитъ полемъ и идетъ дѣбракомъ, исходи на пѣтъ на долъ, зоветъ се Рѣска, идетъ пѣтемъ на изворъ потокомъ, пакъ на Слатъ, Слатомъ горѣ, гдѣ починѣ хотѣръ. Тонъ бѣше хотѣриа Радѣла спатаръ и сѣи по нихъ трагъ.

На сѣломъ Команка и Гюргѣвѣ съ Прѣслопъ свѣдѣтелиѣ: вт Шкевѣстре, Чернатъ, Манѣ Кѣчка, вт Бѣкѣлѣци, Шѣре; вт Бѣсеци, Брата и Владѣла жѣдѣцъ; вт Кръчѣни, Радѣла; вт Крѣцици, Драгѣла и Трошанъ; вт Долнига Лѣюшѣла, Драча и Станчюла и Обоба; вт Шѣшовъ, Драгомиръ, сынъ Нѣкшѣкъ и Бѣла.

И сѣмъ сѣломъ хотѣръ починѣ вт Пѣтъ Никополскога и идетъ падниомъ Сашкомъ и идетъ на гомилѣ и идетъ на барѣ и исходитъ на Гомилѣ Бонѣгровѣхъ, съходи на потокъ

¹ Loc rupt.

Калмацью, на кръжку и иде на могъла малъ и иде на вѣсток на мали поток, проходи тѣже на сухъ баръ и исходит на поле, на могъла и иде полем, паде на дола Гръм Козми, деан хотар съ Иванецъ и преходи дол и иде полем, паде гдѣ се състаю шеа троана, деан хотар съ Ерѣви и Рѣси, пак на полънощѣе пътем Хансаршким, до распъта, гдѣ се деант пѣт вът Шкевстре, пак иде на запад полем, мимо Магурѣ Басишке, деан хотар с Бѣсѣши, иде Сѣбрѣжым, прѣходит лѣку на срѣд долине, паде на Калмацью и исходит рѣтом Браневем и исходи на Пѣт Никополски, на могъла и деант хотар с Крънциан и Мѣчеши, иде Пътем Никополским, гдѣ се състаю със хотаром. И тон беше хотарна Радѹа спатар, по нем жѣпан Котана и си пакн по них трагъ и по них велезех.

И селница зовоми Сѣрра и Гака и Чорра и Сѣхата и дрѣга селница сва, елика сѣт школо влата Калмацѣа до Пѣта Генцовскога почевши вът брода Гвицовскога горѣ до Екир све влата и грѣла. И на село Хрѣтеши, хотарник Степин спатар. Сѣдѣтелѣе: Бадѣ Котескѣ и Шандрѣ вът Драгич; Дан и Ерѣвѣл вът Нагомирици; Строе и Бадѣ вът Лѣчиани; Рѣпедѣ и Разо и Миѣхана вът Вѣтърѣци; Шерѣ вът Боровѣни; вът Ботѣни, Драгослав.

И селнѣ хотар почине вът валѣ Сѣмразѣ и идет на главѣ Млаке Шиконе, преходит брѣда и исходит на пѣт, на великѣ линѣ и деант хотар съ Целине, пак иде на Мурминте и деант хотар с Ботѣни, преходи брѣда, паде з поток хотарски и деант хотар с Лѣчиани, прѣходит Яргишел и идет с леменом, деан хотар съ Драгич, пак иде с леменом, преходит ѣ пъта и деан хотар съ Миѣхѣши, преходит рѣтъ Болдѣк, паде на рѣпъ подѣлѣ, преходит лѣгъ на велики тѣси и деант хотар със Бѣтѣши, преходи Яргишел и брѣдо, пакн паде з валѣ Сѣмразѣк и валѣ Сѣмразѣк вѣс вът Яргишел, що сѣ кѣпанн калѣгерн прѣ станицѣ господства ми Радѹалѣ конкоде вът Кѣзан армаш.

Тинѣи вѣсе да им сѣт вѣ шчинѣ и вѣ шѣбѣс ни вът кожоже непотѣкио-винно, по рѣч господства ми. И ниѣто да их не смѣет престѣпнѣти ни порѣшнѣти сын више рѣчинѣи хотари, понеже тко се би покѣсна престѣпнѣти их, то таковоѹ имат прѣети велико зло и гнѣе вът господство ми.

Сеже и заканинѣе поставѣет господство ми: по сѣмрѣти господства ми кого избѣрет господѣ Бога бити господинѣ Влѣшкон Земѣлы ни вът ерѣдѣчнаго плода господства ми ни вът сѣродник наших ни, по грѣсѣх наших, вът ниопле-менник, да аще кто почѣтет и поновит и стѣрѣдит сѣе покѣлнѣе господства ми, того господѣ Богъ да почѣтет и стѣрѣдит вѣ господстве его; а аще ни не почѣтет и не стѣрѣдит, нѣ разорит и поперет и посрамит сѣе покѣлнѣе господства ми, а того господѣ Богъ, сѣтеорнѣши неба и земѣлю, да га зенет зде тело, а вѣ бѣдѣши вѣ дѣша его, и да имат частѹю съ Йѣда и Прѣем и съ Йѣден нже вѣзѣпнѣше на господа Бога, спаса нашего Йѣсуса Христа къ Понтинскомѣ Пилатѣ и рекоше <„вѣзми, вѣзми“¹ и распънѣи его“>, крѣв его на них и на чѣдѣх их, нже ест и бѣдет вѣ вѣки, аминѣ.

Пис з Бѣкврати, мѣсеца маи ... дѣни, в лѣт хѣлѣ.

Йѣ Вѣлад <вѣвѣвѣда, милостѣм божѣм господинѣ>¹.

При егоуменѣ нромонахѣ Сѹмонѣ.

¹ Loc rupt.

† Atotvăzătorului și preabunului, celui în troiță slăvit Dumnezeu, slavă și laudă, care toate din neființă în ființă le-a prefăcut și prin cuvîntul său le-a creat și prin duhul său preasfînt le-a întărit și pe cei care s-au depărtat de Dumnezeu prin voința și îndemnul invidiei începătorului răului, prin mila sa nu i-a lăsat să piară, adică neamul omenesc, pentru întinderea mîinii cea în rai a străbunului nostru cel de demult, ci s-a îndurat, coborîndu-se din ceruri și i-a slobozit din păcat, dăruind în multe chipuri calea pocăinței și din tot neamul alegînd pe cei care au bucurat pe Dumnezeu prin fapte bune, i-a făcut fii și moștenitori ai împărăției sale.

De aceea și eu, cel în Hristos Dumnezeu binecredinciosul și de Hristos iubitorul și binecinstitorul, Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn a toată țara Ungrovlahiei, rîvnind către binecinstitorii și de Hristos iubitorii, care au trecut din vremea de acum și au ridicat și au împodobit sfințele, dumnezeieștile biserici, fericii ctitori și binecinstitorii împărați, care au împodobit grădina preasfintei maicii lui Dumnezeu, care este în Sfîntul Munte Athos, unde și binecinstitorul și de Hristos iubitorul străbunul nostru, Io Mircea marele voievod, a înnoit sfîntul și atotocinstitul hram al slăvitei preobrajării a lui Dumnezeu și a mintuitorului nostru Iisus Hristos, făcîndu-l ctitorie a Țării Românești.

După aceștia, pentru păcatele noastre, această sfîntă mănăstire, numită Cotlomuz, a fost împovărată de mari nevoi și s-a stricat; a aflat-o astfel sărăcită părintele nostru Vlad voievod și pe cît a putut a înnoit-o și a întărit-o. După acestea și noi, după cît am putut am întărit și încă o vom întări și o vom înnoi întotdeauna prin binefacerea lui Hristos.

Dar pentru întărirea sfintei mănăstiri am dăruit satele care fuseseră mai dinainte dăruite de binecinstitorii domni și vlastelnini, pentru pomenirea lor. Am aflat însă și satele sfintei mănăstiri, multe din ele luate de către vecini. De aceea, au fost trimiși dintre cinstiții și credincioșii vlastelini, jupan Milco stolnic și jupan Cinciul, ca să aleagă cîte 12 boieri buni la fiecare sat, să așeze hotarele dinspre toate părțile pe vechile hotare ale satelor mănăstirești.

Și la satul Cireașov și Călugăreni și Maricino au ales pe aceștia: jupan Căzan din Cireașovul de Sus; jupan Boica din Șerbănești; și din Slatina, jupan Ciocîrlie, popa Dimitru Calcea, Radul Peșghizdav, Radul Milea, Stoia Gomoi, Radul, fiul lui Fetea; din Șerbănești, Drăgoiu și Radul; din Cireașov, Dragomir; din Milcov, Mihail Sîrbul și Radomir și din Dobrești, Goia.

Și au aflat hotarul Cireașovului pe vechiul hotar, începînd de la hotarul Șerbăneștilor, trece Oltul la capul Ostrovului, merge la vale pe pîriu prin mijlocul Ostrovului, trece pîriul și cade în baltă și desparte hotarul cu Căneștii și iarăși trece Oltul și merge pe pîriu și despre hotarul cu Dreanovița, trece pe drum și desparte hotarul Străharețului, trece peste baltă și merge la pîriul cîmpului și trece peste o baltă mare și merge pe cîmp și cade în Pîriul Femeii și merge pe pîriu la gura Topiliștei. Acesta a fost hotărnicit mai înainte de jupan Balica, după el, Radul spătar, după el, Theodor vistier și Lăudat și aceștia pe urma lor și după semnele lor.

Și hotarul Călugărenilor începe de la drumul numit Pajiște, merge la deal, la Potan și merge pe drum spre răsărit și desparte hotarul Șerbăneș-

tilor, trece pădurea și merge pe cîmp, trece peste Pîrîul Rotăreștilor, lingă seliștea Rotărești și merge pe cîmp, pe drum și iese la drum și merge pe drum la răsărit, străbate tufele și cade la obîrșia Pîrîului Prădeșcului, unde ajunge hotarul Buiceștilor și merge pe pîrîu la miazăzi și iese la cîmp și merge pe cîmp la apus și desparte hotarul cu Predeștii și cade la Pîrîul Mănăstirii și merge pe pîrîu la gura Topiliștei și iese la Marița. Acestea le-a hotărnicit jupan Balica și după el, Dimitran. Și aceștia pe urma lor și după semnele lor.

La satul Dănești, martori: din Berindenii, Radul și Dragom<ir> și Draje și Nan; din Crăciuneni, Parda și Petru; din Corbul, Pero și Dobrin; din Izvoară, Frincu; din Crăciuneni, Fratea; din Băsești, Vlad și Neacșul; din Nucet, Vlaicul spătar.

Și hotarul acestui sat începe de la Olt, mai sus de crivina Cornetului și iese la pârul cel mare și merge pe dealul Vraneștilor la deal și merge la răsărit, pe Dumbravă, desparte hotarul cu Ostra și iese la stejarul cel mare și merge pe cîmp la movilă și iese la Drumul Nicopolei, aci este o piatră și merge pe drum spre miazăzi, iarăși merge la apus, trece peste cîmp și merge pe Dumbravă și iese la drum, la valea care se cheamă Rusca, merge pe drum pînă la izvorul pîrîului, iarăși la Olt, pe Olt în sus, pînă unde începe hotarul. Acesta l-a hotărnicit Radul spătarul și aceștia pe urma lui.

Pentru satul Comanca și Ghiurghieva cu Prislopul, martori: din Șcheioastre, Cernat Manea Checica; din Băcălești, Șerb; din Băsești, Brata și Vladul județ; din Crîngeani, Radul; din Crețești, Draghia și Troșan; din Laiova de Jos, Dracea și Stanciul și Udoba; din Pleșov, Dragomir, fiul Neacșai și Baca.

Și hotarul acestor sate începe din Drumul Nicopolei și merge pe padina Sașca și merge la movilă și merge la baltă și iese la Movila Voinegului, iese la pîrîul Călmățuiului, la pâr și merge pe movila mică și merge la răsărit, la pîrîul mic, străbate tufele, la balta seacă și iese la cîmp, la movilă și merge pe cîmp, cade la vale, la Gorunul lui Cozma, desparte hotarul cu Ivanet și trece valea și merge pe cîmp, cade unde se întîlnesc amîndouă Troianele, desparte hotarul cu Sîrbii și Rușii, iarăși merge spre miazănoapte pe drumul Hansăreștilor, pînă la răspîntia unde se desparte drumul de la Șcheioastre, iarăși merge la apus, pe cîmp, peste Măgura Băseștilor, desparte hotarul cu Băseștii, merge pe Obrejie, trece lunca între dealuri, cade la Călmățui și iese la dealul Vraneștilor și iese la Drumul Nicopolei, la movilă și desparte hotarul cu Crîngianii și Măceștii, merge pe Drumul Nicopolei, unde se întîlnește cu hotarul. Și acestea le-a hotărnicit Radul spătar, după dînsul jupan Cotana și aceștia iarăși pe urma lor și după semnele lor.

Și seliștele numite Sura și Saca și Cioara și Sahaia și alte seliști toate, cite sînt în jurul bălții Călmățuiului, pînă la Drumul Sviștovului, începînd din Vadul Sviștovului în sus, pînă la Sichir, toate bălțile și girlele.

Și la satul Hîrtești, hotarnic Stepan spătarul. Martori: Badea Cotescu și Șandru din Drăghici; Dan și Sîrbul din Nagomirești; Stroe și Badea din Luciani; Răpede și Razo și Mihail din Vilturești; Șerb din Voroveni; din Boteni Dragoslav.

Și hotarul acestui sat începe de la valea Omrazei și merge la capul Mlacăi Șiconei, trece culmea și iese la drum, la teiul cel mare și desparte

hotarul cu Gemine, merge iarăși la Murminte și desparte hotarul cu Botenii, trece culmea, cade la pîriul hotarului și desparte hotarul cu Lucianii, trece Argeșul și merge pe culme, desparte hotarul cu Drăghici, iarăși merge pe culme, trece peste două drumuri și desparte hotarul cu Mihăieștii, trece dealul Boldei, cade în ripa podului, străbate lunca la frasinul cel mare și desparte hotarul cu Bătieștii, trece Argeșul și culmea și iarăși cade în valea Omrazei și valea Omrazei toată, de la Argeșel, pe care au cumpărat-o călugării în zilele unchiului domniei mele, Radul voievod, de la Căzan armașul.

Acestea toate să le fie de ocină și de ohabă, de nimeni neatins, după spusa domniei mele. Și nimeni să nu cuteze să calce sau să strice aceste mai sus zise hotare, pentru că cine s-ar încumeta să le strice, unul ca acela va primi mare rău și minie de la domnia mea.

Încă și blestem pune domnia mea: după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele noastre sau, pentru păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va înnoi și va întări această poruncă a domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va întări, ci va strica și va călca și va batjocori această poruncă a domniei mele, iar aceluia domnul Dumnezeu, făcătorul cerului și al pămîntului, să-i ucidă aici trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui. Și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu iudeii care au strigat asupra domnului Dumnezeu, mîntuitorul nostru, Iisus Hristos, către Pilat din Pont și au spus: <„ia-l, ia-l”¹ și răstignește-l“¹, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în vezi, amin.

Scris în București, luna mai ... zile, în anul 7039 <1531>.

† Io Vlad <voievod, din mila lui Dumnezeu, domn>¹.

Sub egumenul ieromonah Simion.

Bibl. Acad. Fotografii, XXVII/18.

Fotocopie după orig. la Muntele Athos.

Altă fotocopie la Muzeul de istorie a Municipiului București, 39.364.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 96—99.

115

1531 (7039) iulie 10, București.

Vlad Inecatul voievod întărește lui Fîrtat pîrcălab un ostrov pe Olt și ocine în Sîrbi și Măciuca.

† Мнаостню божию, Іѡ Владѹ коєвода и господинь вѣсон Земли Уггровлахинской, синь прѣдобраго и великаго Владѹ коєвода. Дават господство ми сѣе повелѣнїе господства ми болѣрннх господства ми жупанх Фрѣтат прѣкълабх и съ синови си, елицн нм Богъ даст, іакоже да им ест една Ѡстровх цю ест на Ѡлатъ, понеже ю покѣпнше ѡт жупаница Нѣкъша за хѣѣ аспри.

¹ Loc rupt.

И паки да ест жупанъ Фрѣтатъ прѣкълѣбъ сѣ Ѣрвини нивѣ дѣ, понеже ю покъпише въ синоки [си] Загорчегъ за ѡ аспри. И паки да им ест жупанъ Фрѣтатъ прѣкълѣбъ съ синивен си сѣ Мжчюкж, шчино, варе колнко се хтет избрати въ дѣл Бѣсан и въ дѣл Манен и въ дѣл Костѣи и сѣс брѡдъ въ коденицѣ, понеже ю покъпише въ Бѣсанъ и въ Манѣ и въ Костѣ, за цѡ аспри готови.

Бего радѣ им дадохъ и господство ми такоже <...жупанъ Фрѣтатъ прѣкълѣбъ да им ест въ>¹ шчинъ и въ шхѣбъ ним и синоком им и вноком и прѣвнчетом им. И варе комъ се съвзчитъ въ нихъ прѣжде смъртъ, прѣдалнка да нѣст, нѣ да ест вставшинъ им и ни въ когоже непотжковѣно въ вѣки, по реч господства ми.

Бже сведетелне: жупанъ Драгич бивше дворникъ и жупанъ Февдѡр бивше логофѣт и жупанъ Шереанъ велики дворникъ и жупанъ Бѣсан велики логофѣт и Радѡл вистгар и Дѣгич спатар и Ѣдрише пѣхарник и Данчюл комис и Станко столник и и Станко велики постелник. Исправник, Татѣа логофѣт.

И азъ Флорѣ, бже писахъ сѣ градъ Бжкѡрѣцини, мѣсеца юлѣ ѣ днѣ, в лѣт хѣлѡ.
† Іѡ Бладѡв кѡекѡда, милостѣа божѣа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Firtat pircălab și cu fiii săi, ciți îi va da Dumnezeu, ca să le fie un Ostrov care este pe Olt, pentru că l-a cumpărat de la jupanița Neacșa, pentru 1 500 aspri.

Și iarăși să fie jupanului Firtat pircălab în Sirbi 14 ogoare, pentru că le-a cumpărat de la fiii lui Zagorcea, pentru 770 aspri.

Și iarăși să fie jupanului Firtat pircălab cu fiii săi ocină în Măciuca, oricit se va alege din partea lui Vilsan și din partea lui Manea și din partea lui Costea și cu vad de moară, pentru că a cumpărat-o de la Vilsan și de la Manea și de la Costea, pentru 970 aspri gata.

De aceea, i-am dat și domnia mea, ca <să-i fie jupanului Firtat pircălab de ocină și de ohabă>¹ lui și nepoților și strănepoților lui. Și oricui i s-ar întimpla dintre dinșii mai înainte moarte, prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins în veci, după spusa domniei mele.

Iată și martori: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor fost mare logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilsan mare logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Udriște paharnic și Danciul comis și Staico stolnic și alt Staico mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Și eu, Florea, care am scris în cetatea București, luna iulie 10 zile, în anul 7039 <1531>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 353 (Ep. Rîmnic, LXVII/2).

Orig., hîrtie (22 × 32), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. la Bibl. Acad., Arhiva Ghenadie Enăceanu, vol. IV (fost ms. 2530), f. 337.

EDITII. Trad. D.I.R., B., 100–101. Facs. *Ibidem*, 445.

¹ Loc rupt.

1531 (7040) septembrie 18.

Vlad Înecatul voievod dă voie m-rii Tismana să facă sat la Vadul Bistrețului, cu vecinii ciți se vor aduna, pe care-i scutește pe timp de doi ani de toate slujbele și dăjdiile, în afară de bir și de oastea cea mare.

† Милостію божію, Їв Блад конвода и господинъ вѣсон земли Угровла-хинскон, синь прѣдобраго и великаго Блад конвода. Дават господство ми сѣе повеаѣнне господства ми свѣтомуѣ монастырѣш вт Тисмѣна, такоже да ест колени втцѣс егѣменѣс ҃ермонах Теуфан да зченит село на брод Бистрецов.

Бого радї, बारे колици вечини се хтет искѣспити ѣ тая селнице да сѣт мирни и слободни вт вѣсѣх сажбеѣх и дажбеѣх и работѣх, еанка се нахѣдит къ самодрѣжавнои землю господства ми, понеже ю простиѣх господство ми на ѣ лѣт, како ни кжеле, ни аспри вт сокол, ни вт вѣск, ни вт кон, да не плащат, ни дижмарие ни камашарие, ни дѣшегѣвине, ни глобе да не теряют, ни чловека свезана да не водит, ни шѣце, ни краѣе, ни кони да им се не ѣзнимают, ни кони да не хранит, ни ничто, понеже ю простиѣх господства ми тѣчю бир да плащат и велико конско да чинет, ни ничто. И да сѣт процени и вт къ втцѣс егѣменѣс вт свѣтомуѣ монастырѣш, тѣчю да пазит на блато свѣтомуѣ монастырѣш, а дрѣго ничто.

Бого радї, ничто да им не смѣет бантовати, ни бани, ни сажге банем, ни велици батаси, ниже мали, ни ини ниѣто вт сажгеѣх или вт правителеѣх посланаемѣх господства ми по милостинѣх, понеже тога чловека цю се хтет покѣсити бантовати им еанко ест влас глава, а тога чловека велико зло и шргню хѣке вѣсприемати вт къ господство ми, понеже ю простиѣх господство ми на ѣ лѣт.

И къда видим господство ми ере се ест зчениа село, а господство ми пакн хѣкю помилувати, како да им есде и господство ми и родїтелею господство ми вѣ вѣчноѣ вѣспоминанне. И а ино <не>¹ке внти, по реч господства ми.

Исправник, Гюри логофет.

Пис мѣсеца септемврїе и҃ї дѣни, вѣ лѣт х ѣм.

† Їв Блад евеквда, милостиѣ божиѣ господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Tismana, ca să fie volnic părintele egumen, ieromonahul Teofan, să facă sat la vadul Bistrețului.

De aceea, oricâți vecini se vor aduna în acea seliște, să fie în pace și slobozi de toate slujbele și dăjdiile și muncile, cîte se află în țara de sine stătătoare a domniei mele, pentru că i-am iertat domnia mea pe doi ani, ca nici găleți, nici aspri de șoimi, nici de lupi, nici de cal să nu plătească, nici dijmărit, nici vămășit, nici dușegubine, nici gloabe să nu poarte, nici om legat să nu ducă, nici oi, nici vaci, nici cai să nu li se ia, nici cai să nu hră-

¹ Omis.

nească, nici nimic, pentru că i-am iertat domnia mea, numai birul să-l plătească și oastea cea mare să o facă, alta nimic. Și să fie iertați și de către părintele egumen de la sfînta minăstire, numai să păzească la balta sfîntei mănăstiri, iar alta nimic.

De aceea, nimeni să nu cuteze a-i tulbura, nici banii, nici slugile banilor, nici marii vătăfi, nici cei mici, nici nimeni altul dintre slugile sau dintre dregătorii trimiși de domnia mea după milostenii, pentru că acel om care s-ar încumeta să-i tulbure măcar cît un fir de păr din cap, iar acel om mare rău și urgie va primi din partea domniei mele, pentru că i-am iertat domnia mea pe doi ani. Iar cînd voi vedea domnia mea că s-a făcut satul, iar domnia mea iarăși îl voi milui, ca să-mi fie și domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire. Și altfel să <nu>¹ fie după spusa domniei mele. Ispravnic, Ghiura logofăt.

S-a scris în luna septembrie 18 zile, în anul 7040 <1531>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 356 (Tismana).

Orig., hîrtie (32 × 22), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 329, f. 593.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 101. Facs. Ibidem, 446.

117

1531 (7040) octombrie 24, Tîrgoviște.

Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Glavacioc niște vii la Topoloveni, în urma unei judecăți cu m-rea Nucet.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Vlad, voevod, domnul Țării Rumânești, feciorul marelui și preabunului Vladului voevod. <Dat-am domnia mea> sfîntei și dumnezeieștii mănăstiri Glavaciogul, hramul preacinstitei, de Dumnezeu născătoare, cinstita a ei bunavestire, ca să-i fie viile ot Topoloveni, pentru că este bătrînă și dreaptă ocină și de moșie, dată încă de răposatul Vladul vodă Călugărul, moșul domniei mele și de Gherghina pîrcălabul și încă și de alți răposați domni, care au fost mai denainte de noi, ca să fie sfîntei mănăstiri și lăcuitorilor călugări de hrană și de întărire, iar domniei mele vecinică pomană. Și vinărciu domnesc și boeresc n-au fost, pentru că au ertat toți domnii ce sînt ziși mai sus.

Iar după aceia, sfînta mănăstire Glavaciogul și părintele igumenul chir Sava avut-au piră cu călugării și cu mănăstirea de la Nucet să ia de la sfîntul loc ce scrie mai sus a zecea vinărci. Iar într-aceia, domnia mea am căutat și am judecat pre dreptul și pre lege, cu toți cinstiții dregătorii domniei mele și așa am dat domnia mea mănăstirii Nucetul, să nu ia de la sfînta mănăstire Glavaciogul

¹ Omis.

nimic, în veci, pentru acel vinărici. Și au rămas călugării de la Nucet de lege și de judecată dinnaintea domniei mele, cum amestec să nu mai aibă.

Drept aceia, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri Glavaciogul, să fie ertată de vinăriciul domnesc și boeresc, că să fie sfintei mănăstiri de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele în veci pomenire și de către ni-meni neclătit, peste zisa domniei mele.

Iată și mărturii am pus domnia mea pe: jupan Drăghici vornicul i jupan Tudor logofătul i jupan Șerban vel dvornic i jupan Vilsan vel logofăt i Radul vistieru i Drăghici spatarul i Udriște paharnicul, Danciul comisul, Staico stolnicul, Staico vel postelnic. Ispravnic, Staico vel postelnic.

Scris în Tirgoviște, luna octombrie 24, leat 7040 <1531>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Glavacioc, nr. 223, f. 112—113.

Traducere.

EDIȚII. D.I.R., B., 102.

118

1531 (7040) noiembrie 5, București.

Vlad Inecatul voievod întărește lui Iarcu din Iaroslăvești și lui Iarcu din Mihăești satul Iaroslăvești, în urma unei judecăți.

† Мнлостню божню Іу Блада воєвода и господинъ вѣсон Земле Зггров-лахѣнскон, синъ великаго и прѣдоброго Блада воєвода. Дават господство ми сѣе повелѣнію господства ми слазем господства ми жупанъ Ирчулаз шт Иржсла-вещи и жупанъ Ирчулаша Мнхжеци, такоже да им сѣт Иржславещини вѣснх сѣ вѣсвм хотарвм, понеже им ест стара и праза вчинѣ и дѣдинѣ.

А потом, имаше съпреніе прѣд господства ми със синози Горанше. И тако прше синови Горанше, како имат шт Иржсловетини полвннн. У тем господство ми сданх и вѣзрѣх рикотѣ по правдѣ и по законѣ божіею, сѣ вѣснх честитини правителем господства ми и прочетих господство ми книгѣ старіем господар и шрѣтвх господство ми како вѣсе сѣе више речене вчинѣ дѣдинѣ Ирчулаше, а синови Горанше ни едно метѣхс не имат, анѣ всташе шт прѣд господства ми.

Сега риді им дадох господство ми Ирчулаше, іако да им ест вѣ вчинѣ и вѣ шхабѣ, ним и синовм им и вѣсвм и прѣвнзчетомѣ им. И ни шт коже непотѣкннннн по реч господства ми.

Сеже и свидетелем поставаем господство ми: жупан Драгич дворник и жупан Тзавр лшгшфет и жупан Шербан велики дворник и жупан Блѣсан велики лшгшфет и Рідул вистітар и Драгич спітар <и> Здрнше пѣхарник и Данчул кол-нис и Станко стланк и Станко шт Шинтеци велики постелник. Исправник, Рѣ-дич велики портарѣ.

И аз исписах, Шпрѣ граматик, вѣ <ди>¹внѣм мѣстѣ граду Бжквршї. Пнѣ ѣ Фоншор <мѣсца>¹ ноємвриѣ 5 днѣ, в лѣт хзм.

† Іу Блада вѣвѣвда мнлостіа божіа господинѣ.

¹ Loc rupt.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, jupanului Iarciul din Iaroslăvești și jupanului Iarciul din Mihăești, ca să le fie Iaroslăveștii toți, cu tot hotarul, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, au avut piră înaintea domniei mele cu fiii lui Goran. Și așa au pîrit fiii lui Goran, că au jumătate din Iaroslăvești. La aceasta, domnia mea am judecat și am cercetat pricina după dreptate și după legea lui Dumnezeu, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am citit domnia mea cărțile bătrînilor domni și am aflat domnia mea că toată cea mai sus zisă ocină, dedină este a Iarcilor, iar fiii lui Goran nici un amestec nu au, ci au rămas de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, le-am dat domnia mea Iarcilor, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici vornic și jupan Tudor logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilsan mare logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar <și> Udriște paharnic și Danciul comis și Staico stolnic și Staico din Șintești mare postelnic. Ispravnic, Rădici mare portar.

Și am scris eu, Oprea grămătic, în minunatul loc, cetatea București. Scris în foisor, luna noiembrie 5 zile, în anul 7040 <1531>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 357 (Ep. Rîmnic LVIII—bis/2).

Orig., perg. (44,5 × 28,5), pecete timbrată.

Cu o trad. ibidem, ms. 707, f. 275.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 102—3. Facs. Ibidem, 447.

119

1531 (7040) noiembrie 5, București.

Vlad Inecatul voievod întărește înfrățirea dintre Erciu din Iaroslăvești și Erciu din Mihăești pe satele lor, Iaroslăveștii și Mihăeștii.

† Милостию божию, Іо Влада воєвода и господинъ вѣсон земан Зггрок-лахѣскон, синъ вѣланкаго и прѣдобраго Влада воєвода. Дават господство ми сие повеленіе господства ми слѣгамъ господства ми живанъ Срѣчла вт Брославецин и прѣвнератѣчед Срѣчла вт Михаецин и съ нѣх синови, елнци им Богъ припѣстит, такоже да им сѣт Шрославецин вѣсн, съ вѣсом хотаром.

И пак да им сѣт ѣ Михаецин, вѣре колнко се изберет дѣл Шрѣчлаок вѣсе, понеже им ест права и стара вчинъ, дѣдинъ.

И потом, принде Срѣчла вт Михаецин и Срѣчюл вт Шрославецин прѣд господства ми тере се побратише вт нѣхном доброволе нѣд Брославецин и над Михаецин, како дрѣжити Срѣчла вт Михаецин четвѣрти дѣл вт Шрославецин, а Срѣчла вт Брославецин да дрѣжит ѣ Михаецин вт дѣл Срѣчла, половнна.

<БѢГО РАДІ ИМ ДАДОХ И ГОСПОДСТВО МИ, ТАКОЖЕ ДА ИМ СУТ ВШЕ РЧЕНЕ СЕЛА, ШЧИНЪ И ШХАБЪ ИМ И СИНОВИМ ИМ И ВШЧЕТОМ И ПРѢВШЧЕТОМ ИМ. И ВАРЕ КОМЪ УТ НИХ СЪЛЪЧИТ ПРѢЖДЕ СЪМОРЪТ, А ВЪ НИХ ПРѢДАНИКА ДА НѢСТ, НЪ ДА ГСТ УСТАШНИМ ИМ. И НИ УТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНОВЕНО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МИ.

БЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛІЕ ГОСПОДСТВА МИ: ЖУПАН ДРАГИЧ ВЕЛИКИ ДВОРНИК И ЖУПАН ОБЕДЪОР БИВШИ ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ И ЖУПАН ШЕРБАН БИВШИ <ДВОРНИК>¹ И ЖУПАН <ВЛЪ>-САН БИВШИ ЛОГОФЕТ И ЖУПАН РАДУЛ ВЕЛИКИ ВИСТІЯР И ДРАГИЧ СПАТАР И <УДРИЩЕ> ПЕХАРНИК И ДАНИЧЪЛ КОМИС И СТАИКО СТОЛНИК И ДРУГ СТАИКО <ВЕЛИКИ> ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, РАДИЧЪ ПОРТАР ВЕЛИКИ.

И АЗЪ, ГЪУРА ЛОГОФЕТ, НАПИСАХЪ ВЪ НАСТОЛНИ ГРАДУ БЪСКУРЕЦИ, МѢСЕЦА НОИМ-ВРИЕ 5 ДЪНЪ, В ЛѢТЪ ХЪРМ.

† ІУ ВЛАДА ВШЕВДА, МИЛОСТІА КОЖІА ГОСПОДИНЬ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, jupanului Erciul din Erosălăvești și vărului său primar, Erciul din Mihăești și cu fiii lor, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie Iaroslăveștii toți și cu tot hotarul. Și iarăși să le fie la Mihăiești oricît se va alege partea lui Iarciul toată, pentru că le este dreaptă și veche ocină, dedină.

Ia după aceea, au venit Erciul din Mihăiești și Erciul din Iaroslăvești înaintea domniei mele, de s-au înfrățit de bunăvoia lor peste Eroslavești și peste Mihaești, ca să țină Erciul din Mihaești a patra parte din Iaroslăvești, iar Erciul din Eroslavești să țină în Mihaești din partea lui Erciul, jumătate.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să fie mai sus zisele sate, ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și oricui dintre dinșii i se va întimpla mai înainte moarte, iar la dinșii prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martorii domniei mele: jupan Drăghici mare vornic¹ și jupan Theodor fost mare logofăt și jupan Șerban fost <vornic>¹ și jupan <Vil>san fost logofăt și jupan Radul mare vistier și Drăghici spătar și <Udriște> paharnic și Danciul comis și Staico stolnic și alt Staico <mare> postelnic. Ispravnic, Radici mare portar.

Și eu, Ghiura logofăt, am scris în cetatea de scaun București, luna noiembrie 5 zile, anul 7040 <1531>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.
<Pe verso:> Cărțile lu Tănase Ologul.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 358 (Ep. Rîmnic, LVIII/1).

Orig., hîrtie (28,5 × 44,5), șters, neciteț, pecete timbrată.

Cu o trad. din 1778; alte traduceri ibidem, mss. 178 f. 2 (cu data iunie 8) și 707, f. 225v—226.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 103—104.

¹ În acest timp în alte documente Drăghici apare ca fost mare vornic, iar Șerban ca mare vornic.

1531 (7040) decembrie 17, București.

Vlad Înecatul voievod întărește lui Stoia pitar și jupaniței sale Stana părți în Rogojina, Roșia, Petrești și Hermani, precum și înfrățirea cu unchiul său Mirciu, Nan și Lal.

† Милостію божію, Іу Блад воєвода и господинь вѣсон земле Уггровла-хѣтскоє, синь великаго и прѣдобраго Блада воєвдѣ. Дават господство ми сѣе покланіе господства ми сазга господства ми жупанѣ Стоиа питар и жупанице емѣ Станен, такоже да мѣ ест учина з Rogojina, дел штцѣ Станек вѣса, шт Rogojina пол и Рошіа сва и съ вѣсва хотарива, понеже им <ест бил>¹ старѣ и правѣ учинѣ Иванива, штцѣ Станек. Я потива, Иван шт преждѣ сѣе вѣклме ест зложил дѣщерѣ си Стана и съ братіям си Иванивѣ, със Мирчю и Нан и Лал како да и сѣт петіи <брати>¹, едно како друго.

И пак да мѣ ест з Петреши над четверти дел, понеже ест покѣпена шт <дѣни>¹ Басараб воєвд и учинѣ и планина цо се зовѣт Мѣрѣвѣса, за хѣ аспри.

И пак да им ест з Хермани учина шт вѣс хотар над четверти дел, понеже ест покѣпена шт Иван със братіям си Мирчю и Нан и Лал, за хар аспри. И сѣт дали кон на Басараб воєвдѣ.

Сего радѣ, дадох и господство ми жупан Стонен и жупанице емѣ Станен и Мирчю и Нанѣ и Лалѣ, такоже да им сѣт учинѣ и шѣаб ним и синовива и и вивива и прѣвнѣчетива им. И ако не встанѣт шт Стоиа синовив, а више зписана учина да ест дѣщере Стоев. И ни шт коже непотѣковенно, по шризмо господства ми.

Сеже и сѣдѣтеаѣе поставлем господство ми: жупан Дръгич бившнх велики дворник и жупанѣ Тѣдѣр бившнх велики логофѣт и жупан Шѣрбан великѣ дворникѣ и жупанѣ Бѣвсан велики логофѣт и Радѣла вистѣар и Дръгич сплтар и Шрище пѣхарник и Данчюл комис и Станко столникѣ и Станко велики постѣлникѣ. Исправник, Бѣвсан велики логофѣт.

И аз, Нанга слов., изписах въ град Бѣкурѣци, мѣсеца декекріе зѣ дѣни, въ лѣт хЗМ.

† Іу Блад воєвода, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, jupanului Stoia pitar și jupaniței lui Stanei, ca să le fie ocină în Rogojina, partea tatălui Stanei toată, din Rogojina jumătate și Roșia toată și cu tot hotarul, pentru că a fost veche și dreaptă ocină a lui Ivan, tatăl Stanei. Iar apoi Ivan, de mai înainte vreme a așezat pe fiica sa Stana și cu frații lui Ivan, cu Mircea și Nan și Lal, ca să fie cinci <frați> unul ca și altul.

¹ Omis.

Și iar să-i fie în Petrești a patra parte, pentru că a fost cumpărată din zilele lui Basarab voievod, și ocina și muntele ce se cheamă Mierăovul, pentru 2 000 aspri.

Și iar să le fie în Hermani ocina de peste tot hotarul, pe a patra parte, pentru că a fost cumpărată de Ivan cu frații săi, Mircea și Nan și Lal, pentru 1 100 aspri. Și au dat un cal lui Basarab voievod.

Pentru acesta, am dat și domnia mea jupanului Stoia și jupaniței lui, Stana, și lui Mircea și Nan și Lal, ca să le fie ocină și ohabă lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor. Iar dacă nu vor rămâne fii din Stoia, iar mai sus scrisa ocină să fie fiicei lui Stoia. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Tudor fost mare logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilsan mare logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Udriște paharnic și Danciul comis și Staico stolnic și Staico mare postelnic. Ispravnic, Vilsan mare logofăt.

Și, eu, Nanul piset, am scris în cetatea București, luna decembrie 17 zile, în anul 7040 <1531>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul județean Tg. Jiu, nr. 19.

Orig., perg. (31,5 × 44), pecete timbrată.

EDIȚII. S l a v și t r a d. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 98—100.

121

1532 (7040) martie, Tîrgoviște.

Vlad Înecatul voievod întărește lui Vlad și altora ocină, de la Ursuna pînă în Slănic și la Poiana.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul prea bunului, marelui Vlad voievod. Dat-am domnia mea această carte a domniei mele slugii domniei mele anume Vlad și Stoica și feciorilor lor, cîți Dumnezeu le va dărui, ca să fie lor moșie de la Ursuna pîn'la Slănic și de la hotarul din sus pîn'la Măgura lui Lungaș și pe hotar în sus pîn'la Gorun și de la Piscul lui Gorun pîn'la Slănic și pre Valea Mușcelului, printre Stînca Slănicului și pîn'la ulmu și pîn'la Curmătura Prajelui și pre Valea Prajelui pîn'la Glod și pîn'la Gura Ursonii. Pentru că au cumpărat-o boiariul domniei mele ce s-au zis mai sus de la Pădure logofăt dreptu 500 aspri, și alta au cumpărat-o de la Bratul și de la feciorii Onci, drept 1 050 aspri.

Și iarăși să fie lui Dumitru doao fâlcele de la Poiană din sus, pentru că au fost de la Dragosina, soara noastră.

Pentru acesta, am dat domnia mea, ca să fie lui moșie, lui și feciorilor lui și nepoților și strănepoților lor și de nimenea să nu se clătească, după zisa domniei mele.

Iată dar și mărturiile am pus domniia mea pre jupan Drăghici biv vel dvornic și pre jupan Tudor biv vel logofăt și jupan Șerban vel dvornic și Vlăsan logofăt și Furca vistiier și Drăghici spatar și Udriște paharnic și Dragul stolnic¹ și Danciul comis și Stoica² postelnic. Și au fost ispravnic Pădure logofăt.

Și am scris eu, Tudor logofăt, în scaunul Tîrgoviștii, mart, leat 7040 <1532>.

După I. Ionașcu, *Sora lui Vlad Înecatul*, în „Rev. ist. rom.“, XIII (1943), fasc. III, p. 62—63.
Copie după trad.

122

1532 (7040) martie 6.

Vlad Înecatul voievod întărește m-rii Bolintin un vad de moară la Răstoacă.

Hrisov Vladului v-vd ce-l dă părintelui Athanasie egumenul, ca să ție un vad de moară la Răstoacă, pă care făcîndu-să moară cu ajutorul numitului egumen, s-au închinat la m-rea Bolintinul.

Arh. St. Buc., M-rea Mihai Vodă, VIII/70, f. 4.
Rezumat.
EDIȚII. Ionașcu, *Bolintin*, p. 334, nr. VIII.

123

1532 (6040) aprilie 23, Tîrgoviște.

Vlad Înecatul voievod dăruiește lui Hamza mare ban al Jiului și al Craiovei toată Craiova, cu toate satele, țiganii, oiile, morile și seliștele, pentru dreaptă și credincioasă slujbă, cu vărsare de sînge.

† Многостнымъ божию, Їу Владъ воивода и господина въсю землю Уггровладхѣнскою, сына великаго и прѣдобраго Влада воивода. Даватъ господство ми сѣю повелѣнии господства ми почтенному властелину господства ми, пачижи не кжцимъ господства ми, жупану Хамза великому бану Жиласкому и Крайескому и съ синови си и съ дѣщери, вара илци мѣ Богъ припсститъ, такоже да мѣ истъ

¹ În acest timp mare stolnic era Staico.

² În loc de Staico.

Кралека въса <със въсом хо>¹таршн и съ въсем села и селница и съ ацигганинн и съ воденициени и блатами и съ винограде, варе еанко ест дръжал...² жупан Бареза и Преда бан, понеже достиже съ правдом и вѣрном сажеом и съ крѣво пролтии шт къ господство ми. Извадї мѣ ест енш крѣво смѣшено шт негова родниѣ, анепсию. И такождере еце достиже шт къ господство ми съ правдом и вѣрном [и] сажеом.

Его радї, мѣ дадох и господство ми жупанс Хамза банс великому сїе енше реченин и списани комате, села и ациганин и винограде и воденице и блатах и селницах, такоже да мѣ сѣт въ шчинн и въ шхабс, емс и синокем и внокомс и прѣвнѣ<че>томс. И варе комс се шт нинх сължчннн прѣжде съмрѣти, а въ нинх прѣдалнкж да нѣст никогдаже, нс да ест вставшим емс. И ни шт кожеже непотжиновенно да мѣ ест, порнзмо мое господства ми.

Еже сведетелне поставлѣем господство ми: жупан Дръгич Бинтнлескя велики дворник и жупан Оевдур велики логофет и жупан Елѣзан енше логофет и Радул кнстнгаръ и Дръгич спѣтаръ и Станко столник, Станко комис, Удрише пѣхарник, Радул постелник.

И аз, Стан червен, еже написах въ настоанин града Тръговици. И списа се сїе книгѣ въ дньн свѣтого велико мѣченика и побѣдоносца Гевргниа, мѣсица апна кр дьни. Исправник, Ома бан. Въ хэм текцих шт Ядма.

† Іw Емд квѣквда, мнлштїа божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstului vlastelin al domniei mele, încă și din casa domniei mele, jupanului Hamza mare ban al Jiului și al Craiovei și cu fiii săi și cu fiicele, oricîți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie Craiova toată, <cu tot ho>¹tarul și cu toate satele și seliștele și cu țiganii și cu morile și bălțile și cu viile, oricit au ținut ...² jupan Barbul și Preda ban, pentru că a dobîndit-o cu dreaptă și credincioasă slujbă și cu vîrsarea singelui pentru domnia mea. I s-a dovedit și amestec de singe din neamul lor, ca nepot. Și de asemeni a dobîndit-o și de la domnia mea cu dreaptă și credincioasă slujbă.

De aceea, i-am dat și domnia mea jupanului Hamza mare ban aceste mai sus zise și scrise averi, sate și țigani și vii și mori și bălți și seliști, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor și nepoților și strănepoților. Și oricăruia dintre dinșii i s-ar întimpla mai înainte moarte, iar la ei prădalică să nu fie niciodată, ci să fie celor rămași ai lui. Și să-i fie de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Drăghici Vintilescu mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan Vilsan fost logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Staico stolnic, Staico comis, Udriște paharnic, Radul postelnic.

¹ Loc rupt.

² Loc șters, ilizibil.

Și eu, Stan Roșul, care am scris în cetatea de scaun Țirgoviște. Și s-a scris această carte în ziua sfântului mare mucenic și purtător de biruințe Gheorghe, luna aprilie 23 zile. Ispravnic, Thoma ban. În 7040 <1532> curgători de la Adam.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad. CLXXXIV/17.
Orig., perg. (26 × 45), pecete timbrată.
EDIȚII. T r a d. *D.I.R., B.*, 104.

124

1532 (7040) mai 2, Pitești.

Vlad Inecatul voievod întărește lui Mihăilă ocine în Popești.

† Милостню божию, Іо Влад воивода и господинъ въсон земли Уггровладинской, синъ великаго и прѣдобраго Бладуце воиводе. Дакат господство ми сѣе повелѣнїе господства ми Михъналь съе синови си, варе баници им Богъ припсетит, іакоже да им ест учинѣ с Попеци вт ѣже <Чо>ржи половинѣ, али вт рекж вт Телорман право по Копжчал и през Пѣркарюа дори с хотар Чокжнециом али над вт учинѣ цю се зовет Спжртѣри. И пак с полю ѣ нивѣ за м пашин, понеже покжпнше Михъналь вше речена учинѣ вт Чора вт Попеци, за ѣ кон пѣсник и цѣна коню ѣ. И дал ест аспри готови ѣ.

И а потом пак покжпнше Михъналь вт Стан Човикж ѣ нивѣ вт тридесет пашин, али єдин по десет пашин, ѣ нивѣ вт Ыджката дори с главеле Къинепилор а єдин нивѣ вт Извор кж рекж, за п аспри.

И пак покжпнше Михъналь вт Дръгою вт Попеци сѣдѣнїе с село, с дългота вт село дори с Блѣчаша Станен и широка ѣ пашин али вт учина Стѣска вт деа Дръгоюше, за ѣ аспри². И господство ми даде ѣ кон пѣсник.

Сего радї, им дадох и господство ми іакоже да ест Михъналь въ учинѣ и въ ухабѣ и немѣ и синовом емѣ и вѣском и прѣвнѣчетом емѣ и варе комѣ се вт нѣх слжчити прѣжде сѣмрѣтъ, а въ нѣх прѣдалка да нѣст, нѣ да ест вставшим емѣ. И ни вт кожеже непотжковѣно, по реч господства ми.

Сѣже и свидѣтелїе поставнѣх господство ми: жупанѣ Хамза банѣ и жупан Дръгич вел³ дворник и жупан Тѣдор велики лшгѣфет и Радуа вѣстнїар и Дръгич спатар и Стрище пѣхарник и Станко конис и Станко столник и Цюра велики постелник. Исправник, Кръстїан лшгѣфет.

Пис с град Питещї, манѣ ѣ дѣни, в лѣт хѣм.

† Блад кѣкѣда, милостїа божиа господинъ.

¹ Text răzuit.

² Pasajul: „И пак покжпнше Михъналь вт Дръгою... за ѣ аспри“ șters cu chinovar.

³ Cuvint scris deasupra rîndului.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlăduț voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Mihăilă cu fiii săi, oricîți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie ocină la Popești din funia <Cio>răi jumătate, însă din apa Teleormanului drept pe Copăcel și peste Purcariul pînă la hotarul Ciocăneștilor, însă din ocina care se cheamă Spărturi. Și iar în cîmp 3 ogoare de 40 pași pentru că a cumpărat Mihăilă ocina mai sus zisă de la Ciora din Popești pentru un cal vînat și prețul calului 200 <aspri>. Și a dat aspri gata 200.

Apoi iar a cumpărat Mihăilă de la Stan Ciovică 3 ogoare de treizeci de pași, însă fiecare cîte zece pași, 2 ogoare de la Adincata pînă la capetele Ciinepilor, iar un ogor de la Izvor spre rîu, pentru 80 aspri.

Și iar a cumpărat Mihăilă de la Drăgoi din Popești vatră în sat, în lung din sat pînă la Vilceaua Oanei și în lat 10 pași, însă în ocina Eneasca, din partea lui Drăgoi pentru 70 aspri¹. Și domniei mele i-au dat un cal vînat.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Mihăilă ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui. Și oricui dintre ei i se va întîmpla mai înainte moarte, între ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lui. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Hamza ban și jupan Drăghici mare² vornic și jupan Tudor mare logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Udriște paharnic și Staico comis și Staico stolnic și Giura mare postelnic. Ispravnic, Cirstian logofăt.

S-a scris în cetatea Pitești, mai 2 zile, în anul 7040 <1532>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie a Municipiului București, nr. 39 070.
Orig., perg. (24 × 33,5), pecete timbrată.

1532 (7040) mai 25.

Vlad Inecatul voievod întărește m-rii Snagov satul Drăgoești, în urma unei judecări cu megiașii din sat.

† Милостію божією, Ів Влад воєвода и господинь вѣсон землѣ Уггровлахійскон, синъ великаго и прѣдобраго Влад воєвод. Дават господство ми сію повелѣніе свѣтомъ монастырѣ зовемаго Снаговѣ, якоже да мѣ ест село Дрѣгоещи, понеже мѣ ест стара и права шчинъ, дѣдинъ.

И потом, имаше каащгерн преніе прѣд господство ми със мигішши вт село и знимаше хотарник жѣпан Конка прѣкълае вт Кожещи и вѣ болѣри: вт Стоичещи, Дрѣгич и Мош и Слае и Станчюл и Стопан и вт Спѣтѣні, Кончилъ и

¹ Pasajul „Și iar a cumpărat Mihăilă de la Drăgoi ... pentru 70 aspri“, șters cu chinovar.

² Cuvîntul „mare“, scris deasupra rîndului.

вт Крътънеши, Бончилъ и вт Бъжжши, Бладула и Марко и вт Писку[скъ]ри, Нѣгое и пак Нѣоѣ и вт Греци, Сахат пехарник, тере хотжржше како да дрѣжит свѣтомъ монастыръ дъ делове, а мегѣлаши да дрѣжит над петага дело.

Сего радѣ дадохъ <и господство>¹ ми свѣтомъ <мо>²настиръ, такоже да мѣ ест въ учиниш и въ шхлбш и ни вт когоже не<потъкновено, по реч господства ми>¹. Яргел кансіар².

Пис мѣсеца мачи кѣ, въ лѣтъ хъзм.

† Іw Блада ввеквда, милостна божна господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă sfintei mănăstiri numite Snagov, ca să-i fie satul Drăgoiești, pentru că îi este veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar apoi, au avut călugării piră înaintea domniei mele cu megiașii din sat și au luat hotarnic pe jupan Coica pircălab din Cojești și 12 boieri: din Stoicești, Drăghici și Moș și Slav și Stanciul și Stoian și din Spăteni, Voicilă, și din Crătunești, Voicilă și din Băjești, Vladul și Marco și din Piscuri, Neagoe și iar Neagoe și din Greci, Sahat paharnic, de au hotărnicit ca să țină sfînta mănăstire patru părți, iar megiașii să țină peste a cincea parte.

De aceea, am dat <și domnia mea>¹ sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, <după spusa domniei mele>¹.

<Ispravnic>¹, Arghel clisiarhul².

S-a scris în luna mai 25 zile, în anul 7040 <1532>.

† Io Vlad voievod, din mila Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 359 (Snagov, XVI/1).

Orig., hîrtie (30 × 20), pecete aplicată, căzută.

Cu două traduceri din sec. XVIII și din 1867; alte traduceri ibidem, mss. 354, f. 50v și 458, f. 48v—49.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 105.

1532 (7040) mai 28, Pitești.

Vlad Inecatul voievod întărește lui Radul și altora ocină în Nucșoara, în urma unei judecăți cu m-reă Argeș.

† Милостѣмъ, божѣемъ, Іw Бладъ воевода и господинъ въсон земли Угровлахинскою синъ великаго и прѣдобраго Блада воеводе. Дикат господство ми сѣе повелѣние господства ми саззем господства ми Радулъ съ братѣми си и съ синови си и Мирки съ синови си и Кръсткъ съ братѣми си и съ синови си и Драгомир съ

¹ Loc rupt.

² Cuvintele „Яргел кансіар“ adăugate ulterior.

³ „Arghel clisiarhul“, adăugat ulterior.

братѣами си и съ синови си и Нан съ братѣами си и съ синови си и Стоян съ братѣами си и съ синови си и Палега съ братѣами си и съ синови си и Барбела съ братѣами си и синови си и Бѣкыр съ братѣами си и съ синови си и поп Мирка съ братѣами си и съ синови си и Михѣала съ братѣам си и съ нних синови си и Бонко съ синови емъ, елице нх Богъ припгстит, такоже да им ест шчинъ з Нукшорж, варе колико се хтет избрати неговъ шчинъ и покшпенж и варе покуда ест вив покшпена шт жупаница Кръжвае; понеже покшпише нх тая шчинъ ешеже при дъни поконнаго Бѣсѣрава вовекоде, за хд аспри.

И потом, имаше тензи люде вше речени съпрени със келггърин шт Яргиш. Тако прѣше келгггърин над сѣе вше речени люде, како да им повратише тая аспри и да им взмеше шчинна.

Ъ тем господство ми сѣдиш и гледах по правдъ и по законъ със честитиши волѣри господство ми изнандош господство ми како им ест стара и покрава шчинъ и дѣх¹дѣнъ и покшпена шчинъ шт своих тросною и стезанне. И да мѣ ест Радълаз и съ синови си ѿ нив, понеже мѣ дадоше емъ Дѣтко шт своим добром волим.

Хотаръ да се знает покуда хтет вйти: шт Рѣка Кръчен до Палега къ Мърга и шт тѣи до карпенга шт пѣт, шт крѣпенъ до Рѣка Колинчелаве, шт тѣи рѣка нниз доле даже до Дѣспеде, шт Дѣспеде даже до Камени Цемени, шт Камени Цемени до Малага Шелъкее, шт Малага Мърглаве прако до Рѣка Боденице, шт тѣи по Рѣка Боденице нниз доле даже до Белнаго Рѣка и шт тѣи из горни по Рѣка Бѣжорек даже до брод, шт брод Бѣжорек по Рѣка Шеславе даже до Глод.

Его радѣ, им дадох и господство ми, такоже да им ест шчинъ и шхабъ ним и синовом им и вноком им и прѣвнчетом им и шт ни когоже непотжкновено, по шризма господства ми.

Еже свѣдетелне поставлѣем господство ми: жупан Дръгичи вѣше велики дворник и жупан Тѣдор вѣше велики логѣет и жупан Шербан велики дворник и жупан Блѣдан велики логѣет и Радѣла вистипар и Дръгичи спатар и Ъдрище пѣхарник и Данчюл комис и Ътанко столник и Ътинко постелник. Исправник, Татѣла логѣетъ.

И аз, Ътан граматик, нже начиртах з стол Питеши, мѣсеца ман кѣи дѣни, въ лѣт текѣщиш шт Пдама хзм, ендѣкто.

† Іw Блад кшекѣда мнлостѣм вожѣм, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele: Radul cu frații săi și cu fiii săi și Mirca cu fiii săi și Cirstea cu frații săi și cu fiii săi și Dragomir cu frații săi și cu fiii săi și Nan cu frații săi și cu fiii săi și Stoian cu frații săi și cu fiii săi și Albul cu frații săi și cu fiii săi și Barbul cu frații săi și cu fiii săi și Bucur cu frații săi și cu fiii săi și popa Mirca cu frații săi și cu fiii săi și Mihăilă cu frații săi și cu fiii săi și Voico cu fiii lui, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină la Nucșoara, oricît se va alege ocina și cumpărătura lor și ori pe unde a fost cumpărată de la jupanița Cîrjoae, pentru că au cumpărat

¹ Loc rupt.

ei această ocină încă din zilele răposatului Basarab voievod, pentru 4000 aspri. Iar după aceea, au avut acești oameni mai sus spuși pîră cu călugării de la Arghiș. Astfel pîrau călugării pe acești mai sus ziși oameni ca să le întoarcă acei aspri și să le ia ocina.

Întru acesta, domnia mea am judecat și am cercetat după dreptate și după lege, cu cinstiții boieri ai domniei mele <și> am aflat domnia mea că le este veche și dreaptă <ocină și>¹ dedină și cumpărată cu truda și agonișeala lor. Și să-i fie lui Radul și cu fiii săi un ogor, pentru că i l-a dat Deatco de a lui bunăvoie. Și hotarele să se știe, pe unde vor fi: de la Rîul Crucei pînă la Lacul cu Mărul și de aici pînă la carpenul din drum, de la carpen pînă la Rîul Colnicelului, de aici pe riu în jos pînă la Lespede, de la Lespede pînă la Pietrele Gemene, de la Pietrele Gemene pînă la Malul Mărului, de la Malul Mărului drept pe Rîul Morii, de aici pe Rîul Morii în jos pînă la Rîul Mare și de aici în sus pe Rîul lui Bujor pînă la vad, de la Vadul lui Bujor pe Rîul Șesului pînă la Glod.

De aceea, le-am dat și domnia mea să le fie ocină și ohabă lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Tudor fost mare logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilxan mare logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Udriște paharnic și Danciul comis și Staico stolnic și Staico postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Și eu, Stan gramatic, care am scris în scaunul Pitești, luna mai 28 zile, în anul curgător de la Adam 7040 <1532>, indiction.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., DXCII/205.

Orig., perg., rupt, pecete aplicată, căzută.

După sfat, pare a fi din 1531.

127

1532 (7040) iulie 14.

Vlad Inecatul voievod întărește lui Nan și fratelui său Stan ocine în Fiiani, Comarnic și Vaca, în urma unei judecăți.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Nan cu fratele său, anume Stan și cu fiii lor, ca să le fie ocină în Fiiani două părți și la Comarnic jumătate, pentru că le este veche și dreaptă ocină și la Vaca jumătate, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

¹ Loc rupt.

Iar după aceea, au avut Nan cu fratele său piră cu Dragomir portar înaintea domniei mele. Așa piră Dragomir că mama lui a avut ocină și bunicul ei, ocină.

Iar la aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat după dreptate și după lege, cu cinstiții dregători ai domniei mele. Astfel am aflat domnia mea că n-a avut bunicul lui ocină, ci a rămas Dragomir de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat domnia mea lui Nan cu fratele său Stan și cu fiii lor, ca să le fie ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilcsan mare logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Udriște paharnic și Danciul comis și Staico stolnic și Staico postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Am scris eu, Oprea scriitorul, luna iulie 14 zile, în anul 7040 <1532>.

† Io Vladul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

După D.I.R., B., XVI, vol. II, p. 105—106.

Originalul slav de la Biblioteca Academiei nu a putut fi găsit.

După stat, pare a fi din 1531.

128

1532 (7040) iulie 14, Pitești.

Vlad Înecatul voievod întărește lui Roman spătar și soției sale Stanca satul Runcul, în urma unei judecăți.

Cu mila lui Dumnezeu, creștin Vladul voievod și domn a toată Țara Ungrovlahiei, feciorul marelui și preabunului Vladul voievoda. Dat-am domnia mea această carte a domniei mele lui Roman spătar și jupinesei lui, Stancăi, ca să le fie lor satul Runcul tot, cu tot hotarul, pentru că le iaste bătrână și dreaptă moșie de la moși jupinesei Stancăi; iar fiind înpresurat de la Piscul Măguri muchea în jos, pînă în apa Sămnicului.

Iar după acéa <Roman spătar> și jupineasa lui, Stanca, ei au avut piră înaintea domniei mele cu feciorii lui Ioa din Golești, pre nume Albul și Stan și Cîrstea și Oancea. Iar domnia mea am judecat și am căutat pe dreptate și pre lege împreună cu toți cinstiții dregătorii domniei mele și am dat domnia mea lege lui Roman și Stancăi, jupinesei lui, 12 boiari, ca să mărturisească și să jure înaintea domniei mele cum au fost înpresurată această moșie de feciorii lui Ion. Iar Roman și Stanca, ei au adus 12 boiari înaintea domniei mele de-au mărturisit și au jurat cum au fost înpresurată din Piscul Măgurii, piscul în jos, pînă în apa Simnicului de feciorii lui Ion din Golești. Și au rămas feciorii lui Ion de lege.

Iar după acéa, au luat și feciorii lui Ion 24 de boiari, ca să strîmbéze legea lui Roman și Stancă și a celor 12 boiari, iar ei nici cum nu putură să-i

aducă la zi pre acei 24 de boiari și la sorocul ce-i fusese pus, ci iară au rămas de lege.

Drept acéia, am dat domniia mea lui Roman și jupinéseii lui, Stancăi, ca să le fie lor moșie ohabnică și de cătră nimé nesmintită, după cuvintul domnii mele.

Și iată și mărturii am pus domniia mea: jupan Amza vel ban Craiovei i jupan Drăghici vel dvornic i jupan Tudor logofăt i Radul vistier i Drăghici spatar i Radul comis¹ i Vintilă stolnic¹ i Radul Pașadiia vel postelnic. Și ispravnic, Radul vel vistier.

I az, Oprea, napisah u Pitești, iulie 14, văleat 7040 <1532>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Fedeleșciori, nr. 271 f. 881v—882.

Traducere.

EDIȚII *D.I.R., B.*, 106.

129

1532 (7040) iulie 21, Pitești.

Vlad Înecatul voievod întărește m-rii de la Mușetești moșii în Predești.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul² voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiiul marelui Vlad voievod. Dat-am domnia mia această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Mușetești, unde iaste hramu adormirii preacuratei stăpînei noastre, născătoarei de Dumnezeu și pururea fecioarii Mariei, ca să fie la Predești partea lui Mogoș și partea lui Stan toată, oricită să va alege a lor, partia lui Mogoș și partea lui Stan, pentru că li-au cumpărat Manea dvornicu de la Mogoș și de la Stan, drept 1500 aspri gata, încă din zilele răposatului Radului voievod.

Pentru acesta, am dat domnia mea sfintei mănăstiri, pentru că să fie sfintei mănăstiri moșie ohabnică și stătătoare și de niminé să nu aibă nici o supărare sau sminteală, după porunca domniei mele.

Iată și mărturii am pus domniia mea: jupan Drăghici vel dvornic i jupan Tudor vel logofăt i Radul vel vistier și Drăghici spatar i Radul paharnic i Vintilă stolnic i Staico comis i Radul vel postelnic. Și ispravnic, Tudor vel logofăt.

Și am scris eu, Stan, la Pitești, în luna lui iulie 21 dni [de zile], leat 7040 <1532>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Cozia, nr. 209 f. 402v—403.

Traducere.

EDIȚII. *D.I.R., B.*, 107.

¹ În acest timp mare comis era Staico Șintescul, iar mare stolnic, Staico al lui Pîrvan.

² În loc de „Vladul“.

1532 (7040) iulie 24, Pitești.

Vlad Înceatul voievod întărește lui Vlaico clucer un copil de țigan în urma unei judecăți.

† Милостию божию, Ыв Блад воевода и господинъ въсон земле Угро-влахинской, синъ великаго Блада воевода. Дават господство ми сѣю повелѣние господства ми почтеному правителю господства ми, жупанъ Бланкѣа ключаръ и съ синови си и съ братиами си, еанце мѣ Богъ пригоситит, іакоже да им ест ѿ сини шт ациганин, именованъ Бѣадр, еже ест шт една ациганкѣ жупанъ Бланкѣа ключар родил, на имѣ ациганкѣ Стана, съ един ациганин шт Ыргиш, ере¹ кжда съ бнани монахѣе Магдалинеи шт Корби.

И потом сѣю момкѣ шт циганин, а шнии изметнѣше да га идѣт свине. И жупанъ Бланкѣа ключаръ, шн га взех и испитах ѿ годѣне и съ ациганкѣ.

И потом, прѣидоше келѣгърии шт свѣтому монастирѣ како да взих сѣю дѣтте ациганин. И господство ми сдѣхъ и гледахъ съ честитими правителю господства ми и нандох господство ми², іакоже сът стжканин и шт поконнаго Радѣла воеводе, како да дрѣжит жупанъ Бланкѣа ключар сѣю ациганин, а келѣгърии шт свѣтому монастирѣ . . . ³ да им дават жупан Бланкѣа ключар един . . . ³ тако га дават ѣ лицѣ сѣ . . . ³ ѣ свѣтому монастирѣ.

Его радѣ, им дадох и господство ми сѣю ациганин, іакоже да им ест въ шчинн³ и шхаб, емѣ и синови емѣ и веноком емѣ и прѣвнчетом его и шт никогоже непотжковенно, по реч господства ми.

Еже свидетели: жупан Дрѣгич велики дворник и жупан Овѣдур велики логофѣт и Радѣла вистигар и Дрѣгич спѣтар и Радѣла пѣхарник и Винтиалъ столник и Ст.ико комис и Радѣла постелник. Исправник, Гюра логофѣт.

И аз, Стан, нареченѣи дѣтак, исписах ѣ Питещи, мѣсеца юліе кѣ дѣни в лѣт х зм.

† Ыв Блад воевода, милостѣа божѣа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele, jupanului Vlaicul clucer și cu fiii săi și cu frații săi, ciți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie un fiu de țigan, cu numele Budur, care este născut dintr-o țigancă a jupanului Vlaicul clucer, numele țigăncii Stana, cu un țigan de la Argeș, încă de pe cînd au fost ai monahiei Magdalina de la Corbi.

Iar apoi, pe acest băiat de țigan, iar ei l-au lepădat, ca să-l mănînce porcii. Iar jupan Vlaicul clucer, el l-a luat și cu țiganca și l-a crescut 8 ani.

Iar apoi, au venit călugării de la sfînta mănăstire ca să ia pe acel copil de țigan. Iar domnia mea am judecat și am cercetat cu cinstiții dregători ai

¹ „ѣре“ scris pe margine.

² „госпоАство ми“ scris deasupra rîndului.

³ Loc rupt.

domniei mele și am aflat domnia mea, că s-au întocmit și de către răposatul Radul voievod, ca să țină jupan Vlaicul clucer pe acest țigan, iar călugărilor de la sfinta mănăstire să le dea jupan Vlaicul clucer un ...¹ precum a și dat de față acest ...¹ la sfinta mănăstire.

De aceea, i-am dat și domnia mea pe acest țigan, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori: jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Radul paharnic și Vintilă stolnic și Staico comis și Radul postelnic. Ispravnic, Ghiura logofăt.

Și eu Stan, numit diac, am scris în Pitești, luna iulie 24 zile, în anul 7040 <1532>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 360 (Valea, XVIII/4).
Orig., hîrtie (20,5 × 30), pecete aplicată, căzută.
EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, 107—108.

131

<1532—1533> august 10, Pitești.

Vlad voievod dă răvaș de boieri jurători.

..... вт на Шербан вт Мичеци, Стин и
Блинка и Юга и Нун и Шерб и пак Шерб и Шефса вт Чю-
мици, Ръдикое и Бох и Роман и Мнхънаъ и Опришанса и Секаръ
ключар. Сорок на свѣтоѣ Параскии.

Пис август дѣ дьнихъ в Питеци.

† Іо Влад вивевда, милостѣмъ божѣмъ господинь.

... de la Șerban ... din Mircești, Stan și Vlaicu și Iuga ... și Ion și Șerb și iar Șerb și Șteful ... din Ciumești, Rădivoe și Boh și Roman și Mihăilă ... și Oprișanul și Secară clucer. Soroc la sfinta Paraschiva.

Scris în Pitești, august 14 zile.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCCIII/38.
Orig., hîrtie, lipsă o parte.
Datat după locul emiterii și după domn.

¹ Loc rupt.

1532 (7040) august 16, Greaca.

Vlad Inecatul voievod întărește lui Firtat pircălab ocine în Oteștii de Jos, în urma unei judecăți.

† Милостню божию, Ъу Владу конвода и господинъ въсон земли Уггровлахиинскою, синъ великаго и добраго Владу конвода. Дават господство ми сие повеленіе господства ми волѣринъ господства ми жупанъ Фрѣтатъ прѣкълаб и съ нѣх синови еанци ии Богъ припсѣтит, ѣкоже да мѣ ест ѣ село Оѣтѣцини долини дѣл Драчев и дѣл Мошое, вѣре еанки се избратн нѣхни делове, понеже им сѣт поклонн сие делове Драча и Мош ешеже при дѣни похоннага Басараба конвода.

И потом им се сълагчнн съпрѣнїе жупннъ Фрѣтатъ прѣкълаб прѣд господства ми съ Стоикн и съ Оича и тако прѣше, како да не имат више реченъ волѣринъ господствн ми Фрѣтат прѣкълаб. И господство ми ѣ тем нѣх сѣдїхъ по правдѣ и дадох господство ми Стоикев и Оичевъ законъ вѣ волѣри да заклет. Тако, Стоикн и Оича, а они никакже не можаше заклетн, нѣ вставешн шт закон шт прѣд господство ми.

Сега радї мѣ дадох и господство ми волѣринъ господства ми Фрѣтат прѣкълаб <и съ синови си>¹ ѣкоже да мѣ бѣдет въ шчинъ и шхабъ, немѣ и синовом емъ и внзком и прѣвнчетом емъ и ни шт когождо непотѣкновено, по шризмо господства ми.

Сеже и сѣдѣтелине поставлѣем господство ми: жупан Драгич велики дворникъ и жупан Хамза ван Жилски и жупан Оивдѣр велики логофѣт и Шербан внше дворникъ и Елѣсан внше логофѣт и Радѣл Фурковикю вистнгар и Драгич спатар и Радѣл шт Флочецини пѣхарник и Оганко комис и Бентнлѣ столник и Радѣл Пашадїе велики стрѣторникъ. Исправник, Гюра логофѣт.

И азъ, Борѣ граматик, написах ѣ село Грѣкн, мѣсеци август ѣдї дѣни, в лѣт хѣм.

† Ъу Влад кннзвда, милостїѣ божїѣ господиннъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Firtat pircălab și cu fiii lui, ciți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie în satul Oteștii de Jos partea lui Dracea și partea lui Moș, oricît se vor alege părțile lor, pentru că i-au închinat aceste părți Dracea și Moș, încă din zilele răposatului Basarab voievod.

Iar apoi, i s-a întimplat piră jupanului Firtat pircălab înaintea domniei mele cu Stoica și cu Oncea și așa au pîrît, ca să nu aibă mai sus zisul boier al domniei mele Firtat pircălab. Iar domnia mea, la acesta, i-am judecat după dreptate și am dat domnia mea lui Stoica și lui Oncea lege 12 boieri, să jure. Astfel, Stoica și Oncea, iar ei nicicum nu au putut să jure, ci au rămas de lege dinaintea domniei mele.

¹ Loc rupt.

Сего рѣдї и скѣдѣтели поставлѣет господство ми . . . правители господство ми: наипрѣжде жупанъ Хамза велики бан Жилски и жупанъ Дрѣгичъ велики дворник и жупанъ Тудоръ шт Дрѣгоѣшти велики логофѣтъ и жупанъ Елѣксан <бикъ велики логофѣтъ> и жупанъ Шербанъ бикшехъ велики дворникъ и жупанъ Радулъ велики вис- <тїар и Драгичъ спа>таръ и Радулъ шт Флочешти велики пѣхарникъ и Бинтилъ шт Корнешти <столник и жупанъ> Станко Шинтескула велики комис и Радулъ Пашадїа и Бадѣ велики <постелници. И исправникъ, Гюра логофѣтъ.

И аз, тснийѣча¹, еже ест въ мали днѣцехъ, написахъ мѣсеца <августъ сї днѣи> въ лѣтѣ хлм. Писъ с село <Грѣк>а.

† Іу Владъ вшившадѣ, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Am ridicat dorința către atotsfintele și dumnezeieștile biserici, după cuvântul proorocesc: „În ce chip dorește cerbul către izvoarele apelor, așa dorește sufletul meu către tine, doamne“. Și iarăși: „Fericit bărbatul care miluiește în fiecare zi, acela se va îndulci de domnul“.

De aceea, silindu-mă și eu către atotsfintele, dumnezeieștile biserici și mai ales către dumnezeiescul sfânt loc, mănăstirea numită Snagov, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvintatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, cinstitei și slăvitei ei văvidenii ... binecredincioși și de la binecinstitorii sfânt răposați domni, moși și strămoși ai noștri și întregul nostru neam, <Io Vlad voievod, am rîvnit> și domnia mea să înnoiesc și să întăresc și să miluiesc și să îngrijesc <acest sfînt lăcaș>, după puterea noastră, din stăpînirea dată nouă de Dumnezeu, precum și ceilalți bătrîni domni ... domnia mea am dat, ca să ia călugării tot vinăriciul din dealul Cernăteștilor, deci ... an, neclintit, ca să fie sintei mănăstiri de întărire, iar fraților de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele și copiilor domniei mele, cîți Dumnezeu ne va <da după> păcatele domniei mele, de veșnică pomenire.

De aceea și martori punem domnia mea <pe toți> dregătorii domniei mele, mai întîi pe jupan Hamza mare ban al Jiului și jupan <Drăghici> mare vornic și jupan Tudor din Drăgoești mare logofăt și jupan Vilsan <fost mare logofăt> și jupan Șerban fost mare vornic și jupan Radul mare vistier <și Drăghici> spătar și Radul din Flocești mare paharnic și Vintilă din Cornești <stolnic și jupan> Staico Șintescul mare comis și Radul Pașadia și Badea mari postelnici. <Ispravnic, Ghiura> logofăt.

Și eu, Filcea¹, care este între diecii cei mici, am scris, luna <august 16 zile>, în anul 7040 <1532>. S-a scris în satul <Greac>a.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., XX/15.

Orig., hirtie (30 × 22), rupt, pecete aplicată.

Cu o trad. din sec. XVIII ibidem, XX/266, după care s-au făcut completările.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 109.

¹ Criptogramă = Filcea.

² În criptogramă.

1532 (7040) septembrie 1, București.

Vlad Inecatul voievod întărește jupanului Albu, fiilor lui și fiicelor ocine în Lângești, Riugeni și Găureni.

† Милостію божією, Їу Блада конкода и господинъ вѣсом земли Угровлахінскон, синь великаго и прѣдобраго Блада конкоде. Дават господство ми сѣ повебѣнїе господства ми саззем господства ми жѣпанъ Ялѣз и съ синовн емѣ, по имѣ Стан и Бланка и Нѣког и дѣщерем емѣ, Зонка и Нѣкша и съ синовн им, зацин им Богъ присѣтит, тако да им ест ѡ Лжнцещи половинъ, съ вѣсом хотаром и съ воденице, вѣре колико се хтѣт избрати нихно дел, Ржѣцѣни четверти дел и ѡ селнице що се зовет Гѣвѣни четверти дел, понеже им ест старе и правѣ шчинѣ, дѣдѣне. И пакн да им ест шчинъ код Лжнцещи, шт Балѣ Драгинек доле, до хотар, идеже им ест старн хотар, ере покупнѣ жѣпан Ялѣз шт Дѣлнтрѡс и шт Мѣшат, за тн аспри.

И пакн да им ест шчинъ по Балѣ Црѣкве, един вѣртоп, що се зовет По Балѣ, мегю валѣ и мегю брегом, понеже пакнѣ покупн жѣпан Ялѣз шт Микшан, за ѣз аспри.

И потом, прїидѣ жѣпан Ялѣз прѣд господства ми, та си зложн дѣщере си више реченнѣ, Зонка и Нѣкша, над шчинѣ и над сваке комати, колико имат. Ян докле бѣдет жѣпан Ялѣз живѣ и синовн емѣ, шнн сами да си вѣладѣет шчинѣ и комати, а дѣщере мѣтѣха да не имат. И по сѣмрѣти жѣпанъ Ялѣз и синовеи емѣ, кѣгда нѣче се нанти нихто шт них, тои Богъ не даст, <а>¹ тогда да сѣт сваке комати дѣщереи емѣ, понеже зѣо сице си ест штѣкмиа свои комати, ещѣже при дѣни Басарабѣ конкоде. И видѣх и прочѣтах господство ми и книгѣ Басарабиннѣ. И дал ест кон. Такогере и прѣд господства ми, шнн си штѣкмиа свои комати, кѣко ест зде писано.

Сего радѣ, им дадох и господство ми, такоже да им ест вѣ шчинъ и вѣ шхлѣз, немѣ и синовом емѣ и вѣшком и прѣвѣшком емѣ. И вѣре комѣ се сѣлѣчит шт них прѣжде сѣмрѣтѣ, а вѣ них прѣдалнка да нест, нѣ да ест шставшнм им. И ни шт когоже непотѣкновѣно, по рѣч господства ми.

И сѣдѣтелѣе поставѣлет господство ми: жѣпан Драгинч велики дворник и жѣпан Тѣдѡр велики логофѣт и жѣпан Шѣрбан вѣвшн дворник и жѣпан Бѣлѣсан вѣвшн логофѣт и Радѣл вѣстѣтар и Драгинч спѣтар и Радѣл пѣхарник и Станко <ко>² мис и Бинтнѣлѣ столник и Радѣл велики постѣлник. Исправник, Гюрѣ логофѣт.

И аз, Тѣдѡр, исписах ѡ град Бѣкѡрѣщн, мѣсеца септемврїѣ ѣ дѣни, в лѣт ѡѣм.

† Їу Блада вѣвѣда, милостѣм божѣм господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele jupan Albu și cu fiii lui,

¹ Loc rupt.

² Omis.

anume Stan și Vlaicul și Neagoe și fiicelor lui, Zoica și Neacșa și cu fiii lor, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie în Lăngești jumătate, cu tot hotarul și cu morile, oricît se va alege lor și în Rîugeni a patra parte și în seliștea ce se chiamă Găureni a patra parte, pentru că le sint vechi și drepte ocine, dedine. Și iar să le fie ocină lingă Lăngești, de la Valea Draghinei în jos, pină la hotar, unde le este vechiul hotar, căci a cumpărat jupan Albu de la Dumitru și de la Mușat, pentru 350 aspri.

Și iar să le fie ocină pe Valea Bisericii, un vîrtop ce se chiamă Pe Vale, între vale și între mal, pentru că iar a cumpărat jupan Albu de la Micșan, pentru 67 aspri.

Iar apoi, a venit jupan Albu înaintea domniei mele, de a așezat pe fiicele sale mai sus-zise, Zoica și Neacșa, pe ocine și pe toate averile, cit are. Însă pină va fi viu jupan Albu și fiii lui, ei singuri să-și stăpînească ocinile și averile, iar fiicele amestec să nu aibă. Iar după moartea jupanului Albu și a fiilor lui, cînd nu se va mai afla nimeni dintre ei — ceea ce Dumnezeu să nu dea — iar atunci să fie toate averile fiicelor lui, pentru că astfel și-a întocmit averile sale, încă din zilele lui Basarab voievod. Și am văzut și am citit domnia mea și cărțile lui Basarab. Și a dat și calul. De asemenea și înaintea domniei mele, el și-a întocmit averile, cum este scris aici.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui. Și oricui dintre dînșii i se va întimpla moarte mai înainte, iar la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de către nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Și martori pune domnia mea: jupan Drăghici mare vornic și jupan Teodor mare logofăt și jupan Șerban fost vornic și jupan Vilsan fost logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Radul mare postelnic. Ispravnic, Ghiura logofăt.

Și eu, Tudor, am scris în cetatea București, luna septembrie ziua 1, în anul 7040 <1532>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 354 (Mitrop. T. Rom., C/1).

Orig., hirtie (32 × 22), pecete timbrată.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 137, f. 347v—348. După divan, este din anul 1532; diacul, fiind prima zi a unui nou vâleat, în virtutea obișnuinței, l-a scris pe cel vechi.

EDIȚII. Slav. *Venelin*, 151—152 sub 1531 sept. 1. Trad. *D.I.R., B.*, 110 Facs. *D.I.R., B.*, 449.

135

1532 (7041) septembrie, 18, București.

Vlad Înecatul voievod întărește lui Firtat pircălab munții Peștera și Tomescu.

† Мнѡстнѡ божнѡ Ів Влад воєвода н господнѡ вѣсон зєман Зѡгроед-Хѡнскон, синѣ велнкого н прѣдобраго Владу воєвода. Дает господство мн снє повє-лєннє господства мн честнтому правнтелю господства мн жєпану Фрѣтатѣ прѣкълєку

и съ синови си, елици им Богъ припсутит, такоже да мѣ ест едно плиннѣ цю се зовѣт Пештере, деа Рратер и брат емѣ вѣса, вѣре колико се хтет избрати и да мѣ ест деа Радѹла и Стонкѣвѣ и Стѣнниславѣ и деа Данѣ и Стонкѣ и Стѣнниславѣ и брат емѣ Нѣгоѣ, такожде вѣса, колико се хтет избрати.

И пакѣ да мѣ ест вт плиннѣ цю се зовѣт Томескѣ, вт деа Ївн и вт деа Дѹмитрѣ и Кѣндѣвѣ, половинѣ, понеже снѣ делове вт плиннѣ вни поклоннше правитѣлю господства ми еже внше писаннѣ вт своѣмѣ добромволю и почто ест нѣ извѣднѣ и вт мнози внровѣ.

Геѣо радѣ и господство ми дадохъ сѣа внше рѣченне делѣ вт плиннѣ правитѣлю господства ми, жѹпанѣ Фрѣтатѣ прѣкѣлавѣ, такоже да мѣ ест вчинѣ и вѣ вѣхѣвѣ им и синовом им и вноком и прѣвночитом им. И не вт коѣже непотѣкнovenно, поризмѣ господства ми.

Геѣе и средѣтелнѣ поставѣемъ господство ми: жѹпан Дрѣгич велики дворникѣ и жѹпан Тѣдорѣ велики логѣфѣтѣ и жѹпан Хамза банѣ Жилски и жѹпан Шербан вншешѣ великомѣ дворникѣ и жѹпан Елѣѣан вншешѣ велики логѣфѣтѣ и Радѹлѣ велики вистнѣарѣ и Дрѣгич велики спатарѣ и Радѹлѣ вт Флочеѣшн пѣхарникѣ и Станко комис и Винтилѣ столникѣ и Радѹлѣ Пашадѣ велики постѣаникѣ. Исправникѣ, Гѹра логѣфѣтѣ.

И азъ, Богдан граматикѣ, еже написахъ, мѣсеца септѣврнѣ нѣ дѣни, и настоа грѣд Бѣкѣрѣшн и вт Ыдама текѣщаго, вѣ лѣт хзма.

† Їв Влада внѣвѣда, милостѣа божѣа господнѣнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele, jupanului Firtat pircălab și cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie un munte ce se cheamă Peștere, toată partea lui Ratea și a fratelui său, oricît se va alege. Și să-i fie partea lui Radul și a lui Stoica și a lui Stănislav și partea lui Dan și a lui Stoica și a lui Stănislav și a fratelui său Neagoe, de asemenea toată, cît se va alege.

Și iarăși să-i fie din muntele ce se cheamă Tomescu, jumătate din partea lui Ion și din partea lui Dumitru și a lui Cindea, pentru că aceste părți de munte, ei le-au închinat dregătorului domniei mele, care este mai sus scris, de a lor bunăvoie și pentru că i-a scos și de la multe biruri.

De aceea și domnia mea am dat aceste mai sus zise părți de munte dregătorului domniei mele, jupanului Firtat pircălab, ca să-i fie ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și jupan Hamza ban al Jiului și jupan Șerban fost mare vornic și jupan Vilcsan fost mare logofăt și Radul mare vistier și Drăghici mare spătar și Radul din Flocești paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Radul Pașadie mare postelnic. Ispravnic, Ghiura logofăt.

Și eu, Bogdan gramatic, care am scris, luna septembrie 18 zile și cetatea de scaun București și de la Adam curgători în anul 7041 <1532>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 362 (Ep. Rîmnic, LXVII/4).

Orig., hîrtie (31,5 × 21), pecete timbrată.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. de la Bibl. Acad., Arhiva Ghena-die Enăceanu, vol. IV (fost ms. 2530), f. 341.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 111. Facs. *Ibidem*, 450.

136

1532 (7040) septembrie 18, București.

Vlad Inecatul voievod întărește m-rii Tismana vama de la Calafat și mai multe bălți la Dunăre.

† Милостію божію, Їв Влад конвода и господинъ вѣсон земли Угровлад-хинскон, синь прѣдобраго и великаго Влад конвода. Дават господство ми сѣе повелѣние господство ми свѣтомъ монастырѣ нарицаемаго Тисмѣна, храмъже и шентѣли свѣтѣи и прѣчистѣи и прѣблагословенѣи владичици нашон Ђогородице и приснодѣки Марія и чьстнаго и славнаго емъ успение и наставникъ и зчителю словеснаго стада Христова Уермонахъ Оѣвфан и вѣсем братнемъ елико сжт въ свѣти монастырѣ, дават господство ми кама Калафатъ, да имъ сжт учине и шхаб. И да узиматъ вѣмъ шт Калафатъ: шт кони, аспри Ѣ и шт вола, аспри Г и шт крава, аспри Б и шт две швецѣ аспри и шт вѣтница пшенице Б аспри и шт сто крѣщи, Г крѣщи, шт вознилицъ винъ, аспри Ї.

Бистрецъ и Бѣло Блатъ и Платъць сѣт учинъ и шхавъ и дѣдѣнъ: и шт Ї рибъ, А рибъ или шт голѣмо блато или мало блато, до Калафата, шт Ї рибъ, А. И на тѣи блатъ шчо хте солитъ съ кораби и шт кораба, аспри Л, шт надъ садъ, ЕЇ аспри, шт кола Д аспри и шт товара на коню, аспри Б. И блато шт Камени шт Ї рибъ, А и шт Блатица до Геверина, макаръ мало блато, макаръ голѣмо шт Ї рибъ, А.

Щеже и заканивание поставлѣемъ господства ми: како по смърти господства ми кого изберетъ господъ Богъ бнти господинъ Блѣшкон Землю или шт срѣдичнаго плода господства ми или шт срѣдника господства ми или, по грѣсѣхъ нашихъ шт ино племеникъ да аще почетъ <и ст>¹вѣрѣдитъ сѣе повелѣние господства ми, того господъ Богъ, да штверѣдитъ и почететъ и съхранитъ въ господствѣ его; ащеишъ поперегъ и не почететъ и не штверѣдитъ, того господъ Богъ да поперегъ его и посрамитъ и шенетъ здѣ тѣло, а въ бждихъ вѣцѣ дѣша его. И да иматъ шчестие съ Иудеи и съ Ирѣи и съ инѣми Ѹдѣие иже въ зѣпнише на господа Бога и спаса нашего Исуса Христа и крѣвь его на нихъ и на чѣдохъ ихъ, такоже и бѣдетъ въ вѣки, аминъ.

Онъ сжтъ свѣдѣтелине: жупанъ Хамза велики бан и жупанъ Дрѣгичъ велики дворникъ и жупанъ Оѣвдворъ велики логофетъ и жупанъ Шербанъ бнвешнъ дворникъ и жупанъ

¹ Loc rupt.

Блѣсанъ внѣшнѣхъ логофѣтъ и Радѣла вистнѣар и Дръгичъ спатар и Радѣла пѣхарникъ и Станко комисъ и Внтнѣлъ столникъ и Радѣла великкѣ постелникъ. Исправникъ, Гюрѣа логофѣтъ.

И азъ, Дръгюю граматикъ, писъ въ градъ Бѣкѣурци, мѣсеца септемвриѣ и҃ѣ дѣни, въ лѣтъ xviii.

† Іу Владѣа вѣвѣда, мнлостѣа божѣа господнѣа.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Tismana, hramului și lăcașului sfintei și preacuratei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei și slăvitei ei uspenii și nastavnicului și învățătorului turmei celei cuvîntătoare a lui Hristos, ieromonahul Theofan și tuturor fraților ciți sînt în sfința mănăstire, le dă domnia mea vama Calafatului să le fie ocină și ohabă. Și să ia vama de la Calafat: de cal, 6 aspri și de bou, 3 aspri și de vacă, 2 aspri și de două oi, un aspru și de sacul de grîu, 2 aspri și din o sută de bolovani <de sare>, 3 bolovani, de un butoi de vin, 10 aspri.

Bistrețu și Balta Albă și Platăț sînt ocină și ohabă și dedină: din 10 pești, un pește sau din baltă mare sau din baltă mică, pînă la Calafat, din 10 pești, unul. Și la acele bălți, cine va săra cu corabia și de o corabie, 30 aspri, de majă, 14 aspri, de car, 4 aspri și de povară pe cal, 2 aspri. Și balta de la Cameni, din 10 pești, unul și de la Bistrița pînă la Severin, fie baltă mică, fie baltă mare, din 10 pești, unul.

Încă și blestem punem domnia mea: ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va întări această poruncă a domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l întărească și să-l cinstească și să-l păzească în domnia lui; iar dacă va călca și nu va cinsti și nu va întări, pe acela domnul Dumnezeu să-l calce și să-l batjocorească și să-i ucidă aici trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui. Și să aibă parte cu Iuda și Arie și cu ceilalți iudei care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce și va fi în veci, amin.

Aceștia sînt martorii: jupan Hamza mare ban și jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan Șerban fost vornic și jupan Vilsan fost logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Radul mare postelnic. Ispravnic, Ghiura logofăt.

Și eu, Drăgoi gramatic, am scris în cetatea București, luna septembrie 18 zile, în anul 7040 <1532>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 355 (Tismana).

Orig., hîrtie (31,5 × 21,5), pecete timbrată.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 329, f. 591v—592.

După divan, este din 1532; probabil anul de la ianuarie.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, 111—112. Facs. *Ibidem*, 451.

<1532—1533> noiembrie 14.

Vlad Vintilă voievod poruncește lui Stan din Hotărani să lase în pace satul Mușcel, al m-rii Bistrița, dăruit acesteia de Stroe postelnic și Pîrvu ban.

† Милостию божію, Іу Блад конвода и господинъ. Пишет господство ми тебе, Стане ут Хотърани, и съ днѣсен си и такози ви говорим господство ми, понеже придоше калѣгерни свѣтому монастырѹ ут Бистрицѹ и донесоше книге пред господства ми. Тако видѣх и господство ми како га ест дал Строе постелник и Пръвса банса свѣтому монастырѹ радї дѹше им. Зато и те говорим господство ми, како да се варѣши ут село на име Мѹшчел, ере га ест дал Строе постелник и Пръвса банса свѣтому монастырѹ.

Сѣго радї, да га вставиш ѹ мир, да се варѣши ут нѣга, тере да га дрѣжит калѣгерни како га ест дрѣжал и ут по прѣжде, понеже сѣдих съ вѣси правителне господства ми, како да ест свѣтому монастырѹ. И варе що еси ѹзел ут село ке да вратиш до един влас главѹ, варе що ест вставил на съмрътъ тѣх болѣри. Инако да не зчиниш, по реч господства ми.

Исправник, Дрѣгич вел дворник.

Пис новѣрїе дѹ дѣни.

† Іу Блад конвода, милостїю божїю господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn. Scrie domnia mea, ție, Stane din Hotărani și cu nepoții tăi și așa vă spunem domnia mea că au venit călugării sfintei mănăstiri de la Bistrița și au adus cărțile înaintea domniei mele. Astfel am văzut și domnia mea că i-au dat Stroe postelnicul și Pîrvul banul sfintei mănăstiri, pentru sufletele lor. De aceea, îți și spunem domnia mea, ca să te ferești de satul anume Mușcel, căci l-au dat Stroe postelnicul și Pîrvul banul sfintei mănăstiri.

De aceea, să-l lași în pace, să te ferești de dinsul, ca să-l ție călugării, cum l-au ținut și de mai înainte, pentru că am judecat cu toți dregătorii domniei mele, ca să fie al sfintei mănăstiri. Și orice ai luat din sat, vei înapoia pînă la un fir de păr din cap, orice au lăsat la moarte acești boieri. Altfel să nu faci, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Drăghici mare vornic.

S-a scris în noiembrie 14 zile.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arch. St. Buc., S.I., nr. 363 (Bistrița, XIX/2, LX/5).

Orig., hîrtie (21 × 28,5), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1844; alte traduceri ibidem, mss. 194, f. 164v și 202, f. 112v—113.

Datat din domnia lui Vlad Vintilă și după Drăghici mare vornic.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 112—113.

1532 (7041) decembrie 2, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Mihăilă și altora ocine în Pîcleni.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și bătrînului și preabunului Radul voievod. Dat-au domnia lui această poruncă a domniei sale slugii domniei sale, lui Mihăilă cu frații săi și Țigulii cu frații săi, ca să le fie lor moșie la Pîcleni, a lor parte, oricîtă să va alége, pentru că iaste a lor véche și dreaptă moșie de la strămoși.

Și iar să fie lui Mihăilă și lui Cîrstiian partea lui Căprioară de Pîcleni, toată, pentru că o au cumpărat Mihăilă și Cîrstiian de la Căprioară, drept 1000 aspri gata. Și calul i l-au ertat domnia sa.

Pentru acesta, au dat și domnia lui ca să le fie lor întru stăpînire și ohabnică lor și feciorilor lor, nepoților și strănepoților și de cătră nimenea să nu să clătească, după zisa domniei sale. Și între dinșii mai mult pricină să nu fie.

Iată și mărturii au pus domnia lui pe: jupan Hamza velichii ban Craiovescul i jupan Drăghici vel dvornic i jupan Tudor vel logofet i jupan Radul vel vistiar i Drăghici spatari i Radul ot Flocești paharnic i Staico Șintescu comis i Vintilă stolnic i Radul Pașadiia vel postelnic. Ispravnic, Dumbravă portar.

S-au scris în Tîrgoviște, méseța dechemvrie 2 dni, leat 7041 <1532>.

Arh. St. Buc., A.N., XL/4.

Traducere.

EDIȚII. *D.I.R., B.*, 113.

<1532—1533> decembrie 6.

Vlad Vintilă voievod poruncește din nou lui Stan vornicul din Hotărani să lase în pace satul Mușcelul, al m-rii Bistrița, dăruit ei de Pîrvul ban și Stroe postelnic.

† Милостію божією, Іо Влад воєвода и господаринь. Пишет господарство ми болкринь господарства ми, жєпань Стань дворник ут Хотьранини и такози ти говорим господарство ми зарадї работь шнон село, на име Мѣшчелѣа, еже га ест даа Пръвєла бань и Строе постелникь скѣтмоу монастырю ут Бистрицѣ радї скон дѣше. Я господарство ми ти съм реклъ како да се варѣши, а ти не се варѣвал, како ти съм реклъ господарство ми.

Сего радї, вт час що здрнш сїю книгѣ господства ми, а ти вт того часа да се вдрѣши вт тон село, ере не нмаш ни една метѣхъс над тон село, понеже га ест дал тнзи болѣри радї скон дше. И веке да се не плакат кааѣгерн пред господства ми вт тебе, ере зло кеш патн. Инако не ке бити, по реч господства ми.

Исправник, Гюра логофет.

Иис декемвриѣ 5 днн.

† Іw Блад вѣвѣвда, мнлостїа божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn. Scrie domnia mea boierului domniei mele, jupanului Stan vornicul din Hotărani și așa îți vorbim domnia mea pentru treaba acelu sat, anume Mușcelul, pe care l-au dat Pîrvul banul și Stroe postelnicul sfintei mănăstiri de la Bistrița pentru sufletul lor. Iar domnia mea ți-am spus ca să te ferești, iar tu nu te-ai ferit, cum ți-am spus domnia mea.

De aceea, din ceasul în care vei vedea această carte a domniei mele, iar tu din acel ceas să te ferești de acel sat, căci nu ai nici un amestec la acel sat, pentru că l-au dat acei boieri pentru sufletele lor. Și mai mult să nu se plingă călugării înaintea domniei mele de tine, căci rău vei păți. Altfel nu va fi, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Ghiura logofăt.

Scris în decembrie 6 zile.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 365 (Bistrița, XIX/3, LX/5).

Orig. hirtie (32,5 × 23), pecete aplicată.

Cu o trad. de la 1844; alte traduceri ibidem, mss. 194, f. 164, 202, f. 113 (datat dec. 1) și 713, f. 773 (datat 7002 dec. 1).

Datat din domnia lui Vlad Vintilă și după Ghiura logofăt.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 114.

140

1532 (7041) decembrie 11, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Glavacioc ocină în Neagra.

† Мнлостїю божїю, Іw Блад вѣвѣвда и господннѣ вѣсон земаи Ѣггровлахїнскон, синѣ великаго и прѣдобраго Радула конзоде. Дават господство ми сїе повелѣнїе господства ми свѣтомѣ и божїеиномѣ храмѣ и шбителн монашїрѣ зовемаго Гажѣчовѣ, идеже ест храм прѣсвѣтѣн, чистѣн и прѣблагословеннѣн владїчїце нашон Богородїце и приснодѣвж Марїа и честнон вн благокщенїе и чьстнїишомѣ втцѣ егѣменѣ Гаген и вѣсем братїам, еже ш Христѣ живѣщнхъ вѣ свѣтаго мѣста сего, іакоже да им есдет вчиннѣ ш Нѣгра деа Радулов Мандек вѣсацѣ, елика се изврат, понеже ю покзпн втцѣ егѣмен Гага вт Радула Мандек за хѣ аспри готовн, докле ест бнл Радула жнѣ.

Сего радї, им дадох и господство ми свѣтомѣ монашїрѣ внше реченно Гажѣчовѣа, іакоже да мѣ ест вѣ вчиннѣ и вѣ вхавѣш и вт никогоже непотжковенно, по реч господства ми.

СВЕДЕТЕ<АНЕ:ЖС>¹пан Драгич велики дворник и жупан Феодор велики лугв-
фет и жупан Хамза велики бан и жупан Шербан бивше дворник и Елѣсан бивше
лугвфет и Радѣл вистѣтар и Драгич спатар и Ъдрищ<Е П>¹ѣхрник и Станко комис
и Станко Прѣванѣлов столникѣ и Радѣл постелник. Исправник, Кръстѣан
лугвфет.

Пис аз, Дмитроѣ Фоаме ѣ Тръговище, мѣсеца декемвриѣ аѣ дни, въ
лѣтѣ \times ЗМА.

† Іу Еладъ вѣсвѣда, милостѣмъ божѣмъ господинѣмъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele sfântului și dumnezeiescului hram și lăcaș, mănăstirii
numite Glăvăciou, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvintatei
stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei
ei blagoveștenii și preacinstului părinte egumen Sava și tuturor fraților celor
ce trăiesc întru Hristos în acest sfânt loc, ca să le fie ocină în Neagra,
partea lui Radu al lui Manda, toată, cît se va alege, pentru că a cumpărat-o
părintele egumen Sava de la Radul al lui Manda, pentru 5 000 aspri gata,
cînd era Radul viu.

De aceea, i-am dat și domnia mea sfintei mănăstiri mai sus zise, Glăvă-
ciouul, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa
domniei mele.

Martori: jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și
jupan Hamza mare ban și jupan Șerban fost vornic și Vilsan fost logofăt
și Radul vistier și Drăghici spatar și Udriște paharnic și Staico comis și
Staico al lui Pîrvan stolnic și Radul postelnic. Ispravnic, Cîrstian logofăt.

Am scris eu, Dumitru Foame, în Tîrgoviște, luna decembrie 11 zile,
anul 7041 <1532>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 364 (Glavacioc, IV/4).

Orig., hirtie (20 × 29,5), pecete timbrată.

Cu o trad. din sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 233, f. 11.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 114—115. F a c s. *Ibidem*, 452.

141

1532 (7041) decembrie 29, Tîrgoviște.

*Vlad Vintilă voievod întărește lui Vlaicu clucer cu frații și nepoții
lui mai multe sate, părți de sate și sălașe de țigani.*

† Въ Христа Бога, благовернѣи и благочестивѣи и Христолюбивѣи и са-
модръжавнѣи, Іу Елада конвода и господинѣмъ, синѣмъ прѣдобраго и великаго
Радѣла конвода, милостѣмъ божѣмъ и божѣмъ дарованѣмъ, владѣици и

¹ Loc rupt.

господствещици ми въсою земан Уггровлахѹтискою, ешеже запаинским странам, Ямлашъ и Фагарашъ херцег. Благопроизволи господство ми своимъ благимъ произволеніемъ, чистимъ и светлимъ сръдцемъ господства ми, яко прославити прославляшаго мѣ Бога и на прѣстоаѣ свѣтопочившихъ родѹтелеѣ господства ми и съ славою възнесшаго мѣ. Ешеже въспомѣнж и господство ми, яко мнози бо царне въ царствена си вѣселише се, нж мали небесаго царствена наследоваше, тѣши бо се и аз не тѣчию се царство исправити, нъ и ш присни своихъ съматрѣти еже сѹт присни истини и правокѣрни много послѣжившихъ и ни въ чтоже не извѣрише се, ниже врагомъ моимъ даше лавци своихъ, нж кръвь своихъ непощадѣше излѣтити радѹ господства ми яко шт благо коренне чьстнѣишии садокнии плодъ принесе.

Темъ радѹ, даровахъ и господство ми си и въсечьстнѣи и благоверани, иже надъ въсѣми чьститими дарше н'стоище, сѣи хрисовѣла господства ми, правителю господа ми жупанъ Бланкѣлазъ ключаръ и съ братиамъ си, жупанъ Михнѣ столникъ и Бадѣ и знепсю имъ Пѣтръ, синъ попу Нѣгоекъ и съ нихъ синови, елицѹ имъ Бога припѣстит, такоже да имъ бѣдетъ село на имѣ Пѣпрѣтѣнѣи въси, съ въсими хотаромъ и шт селницѣ Мѣчешаномъ и Бозинаномъ половино и планинъ глаголали Шзерѣла въс, понеже имъ сѹт старе и праве шчинне и башинне.

И да имъ естъ з Берикоешѹ и з Дръгънеци шт Ельникъ трети дѣла шт надъ въс хотар и з селнице Копѣчаномъ и по въсѣхъ селницѹхъ и по рѣкѣхъ Братникъ и по рѣкѣхъ Нѣвраповъ и Рѣшорѣла, нише дѣла, и на планинѹ еже зовемаго Берикоевска трети дѣла, що се зовѣтъ дѣла Бѣркинше, въс, понеже имъ сѹт старе и праве шчинне тѣи трети делове и покъпене шт штець имъ жупанъ Пѣтръ постѣльникъ шт Бѣрканъ шт Берикоеши и шт Котескѣла дворникъ, за ѿ флорини згрѣски, еше при дѣни Блада воевода Калгерѣ.

И пакъ да имъ естъ з Пискани шт надъ въс хотаръ половино и на водахъ и на сѹхо, а шт надъ дрѣга полъ, шести дѣла, понеже покъпе жупанъ Бланкѣлазъ ключаръ и съ братиамъ си <шт>¹ Ирфа, дѣла Ирфѣкъ въса, за хѣѹ аспри. И дѣла Нѣгре² въса, ере ю покъпи шт Драгомир, синъ Нѣгрекъ, за хѣХ аспри. И шт дѣла Бадѣкъ Зѣщѣлажъ полъ, ере къпише шт Зѣщѣлажъ за хѣѸ аспри. И шт дѣла Бладѹлокъ, братъ Зѣщѣлажъ, полъ, понеже ю покъпише шт Бладѹла, за хѣТ аспри. И шт дѣла шести вишеречене, дѣла Бадѣкъ Бѣлагаринъ въса, ере ю покъпише шт Бадѣкъ за хѣѹ аспри. И шт дѣла Ялъмановъ единъ мѣсто за кѹке, ере га къпише шт Ялъманъ за сн аспри. И шт дѣла Стопановъ Ялѣшъ една ливаде, ере ю шоклонн самъ Ялѣшъ шт своимъ добрымъ волю жупанъ Бланкѣлазъ ключаръ.

И пакъ да имъ естъ з Раковица Мѣделѣновъ дѣла що естъ дрѣжла Шерѣинъ дворникъ, понеже ю даде Шерѣинъ дворникъ жупанъ Бланкѣлазъ ключаръ шт свою доброволю; и потомъ ю и покъпи жупанъ Бланкѣлазъ ключаръ шт жупанъ Шерѣинъ дворникъ за една сабаѣ шкована, за хѣ аспри.

И пакъ да имъ естъ з Брѣбѣтеци и з Брѣнеци, шт надъ въс хотаръ, дѣла Барѣзловъ банъ и братъ его Дръгичъ, въса, ере Барѣзла банъ и братъ его Дръгичъ шни изгъвише със хитѣнство шт къ Блада воевода. И болѣрни господства ми, жупанъ Бланкѣлазъ ключаръ, шн достиже съ правымъ и вернымъ служебомъ шт къ Блада воевода. И потомъ, сѹе вишереченне комате, села и ациганѹ, дѣла жупанъ Барѣзловъ банъ и братъ его Дръгичъ шни се изнидоше и покъпене шт жупанъ Бланкѣлазъ ключаръ,

¹ Loc rupt.

понеже Барбелъ вѣн и братъ его Драгичъ вни вѣташе длъжни еминъ вт Един хм аспри и еминъ вт Ёрѣхова хн аспри. И тѣхъ аспри вни више царевѣ, вт над бродове, вт разлогъ тефтердаръ вѣша царевѣ, Ёкиндеръ Челевѣ. И велика прѣнѣ ималъ естъ покѣинога Блада вѣнвода вт кѣ Порте тѣхъ радѣ аспри. И платилъ естъ негова господства тоѣ длъгъ, вишеречени аспри, хѣ аспри. И вѣсхотѣхъ господство ми да взимамъ съви вишеречене длъгъ вт надъ тензи болѣри кои дрѣжетъ коматѣ Барбеловъ вѣн и Драгичю, а вни падѣше и мѣландѣше се господствѣ ми како да нѣхъ помиловалъ господство ми съсѣ платихъ господство ми длъгъ Барбеловъ вѣн, ѣко да ми се назваѣ и покѣпене сѣ вишеречене коматѣ. И съсѣ шо вѣн достигалъ болѣринъ господства ми, жѣпанъ Бланкѣла ключаръ вт кѣ покѣинога Блада вѣнвода, села и ацигани вишереченне, чинитъ цѣна аспри хгхѣф.

И пакѣ да имъ естъ полъ вт бродъ и вт водѣнице вт Крънгѣре, понеже ю покѣонни жѣпаница Ёланчоне и съ синѣ его Ётонка, вт свою доброволю, како да си сѣтъ два братѣ.

И пакѣ да имъ сѣтъ чѣлѣдѣ ацигани, по имѣ Ёверинъ съ децѣми си и Ёнина и Ёкѣло съ децѣми си и Ёспанъ съсѣ шѣри Карагѣла и Ёрѣла и съ децѣми си, понеже имъ сѣтъ стари и прави ацигани и дѣдѣни.

И пакѣ да имъ ацигани Данчюла съ децѣми си и Мирча съ децѣми си и Радѣла съ децѣми си и Ёнокъ съ децѣми си и Кѣлаѣ съ децѣми си и Радѣла и Дѣка съ децѣми си и Мѣлокъ Гѣцѣла и Лѣпша Никѣла съ децѣми си и Грозѣ съ децѣми си и Мѣла и Братѣла и Бѣла и Ётанъ съ децѣми си и Параскиѣ съ децѣми си, ере сѣтъ вѣни Барбеловъ вѣнъ и братъ емѣ Драгичъ, тако вни изѣгнѣше съ хѣнѣлѣнство; а жѣпанъ Бланкѣла ключаръ и съ братѣми си а вни достигѣше съ правомъ и вѣрномъ слѣжеѣмъ тензи више ацигани.

И пакѣ да имъ естъ единъ ациганинъ по имѣ Бѣка съ децѣми си, ере имъ естъ стари и прави ациганъ.

И пакѣ да естъ жѣпанъ Бланкѣла ключаръ и братъ емѣ Миѣнинъ и Бѣдинъ и анепсѣ имъ Пѣтръ ѣ Гѣвѣнѣщи ере по воде Тѣлѣорманъ, полъ, и ѣ вѣнинъ ере естъ на поле глаголемѣ Кѣнѣнѣ полъ, понеже имъ естъ стара и прѣва вѣнина и покѣпена вт вѣтѣ имъ Бѣнѣко при дѣни дѣда господства ми Блада вѣнвода Кѣлѣгѣра вт Лѣцѣ спатаръ, за хѣ аспри и вт Гѣргѣла прѣкѣлаѣ за ѣ ваѣце, али мѣнѣре, чин аспри хѣс.

Или братъ его Бѣдѣ да метѣхатъ Гѣвѣнѣщи Долни вѣси и съ вѣсомъ хотарѣмъ и ѣ чѣлѣдѣ ацигани, по имѣ Бѣка съ децѣми си и дрѣги ко имъ хѣщѣтъ изѣрати. И анепсѣю имъ Пѣтръ да иматъ четѣртѣ дѣла вт по вѣсѣхъ села и вѣнѣ вишереченне и единъ чѣлѣдъ ациганинъ вт синови Грозѣвъ ациганъ.

И егда не хѣкетъ се нанѣти синови вт жѣпана Бланкѣла ключаръ и вт братъ его Миѣнѣ, то Богъ да не даѣтъ, тогда да сѣтъ вѣсе коматѣ, села и ацигани братъ его Бѣдинъ и сѣстра имъ Ётанка и анепсѣ имъ Пѣтръ, да сѣтъ три братѣ, а надъ село Раѣовѣца да не метѣхѣтъ, нѣ по сѣмѣрѣти жѣпана Бланкѣла ключаръ и Миѣнинъ столѣникъ да естъ. Раѣовѣца половино и съ водѣница, ѣнѣко естъ вѣла дѣла жѣпанъ Бланкѣловъ вѣса, ѣ мѣнастира вт Бѣле и единъ чѣлѣдъ ациганъ, по имѣ Грозѣ съ децѣми си, али безъ вѣнога више писанъ Пѣтрѣвѣ, ере ѣтѣжѣми самъ жѣпанъ Бланкѣла ключаръ и Миѣнѣ столѣникъ съ своѣмъ ѣзѣкомъ а докѣ хѣтетъ вѣнѣ живѣ, да сами вѣладаѣтѣ коматѣ, села и ацигани. И кои имъ прѣстихъ господство ми.

Его радѣ и господство ми имъ дадохъ жѣпанъ Бланкѣла ключаръ и братъ емѣ жѣпанъ Миѣнинъ столѣникъ и Бѣдинъ и анепсѣ имъ Пѣтръ и съ нѣхъ синови, ѣкоже да имъ вѣдѣтъ тѣла вѣсѣ вишереченне коматѣ, села и ацигани вѣ вѣнинъ

и въ шхабѣ ним и синовѣм им и вѣском и прѣвѣсчетом им и ни шт когоже непотжковѣнно, по шрнзмо господства ми.

Ещеже и заклананіе поставѣем господство ми како по съмръти господства ми, кого избѣрет господь Богъ бити господарь Блшкон Земли, или шт сръдѣчнаго плода господства ми или шт сръдники господства ми или, по грѣсех, наших, шт инно племеник, да аще почетет и съхранит и ствердѣит и поновит сѣи хрисовѣа господства ми, того господь Богъ да почетет и съхранит и ствердѣит въ господствѣ его; а ащели не почетет и не съхранит и не ствердѣит и не поновит, нѣ разорет и поперет и пострамит сѣи хрисовѣа господства ми, а того господь Богъ да га не почетет и не съхранит и не ствердѣит и да мѣ збѣет зае тѣло а въ вѣдѣшихъ вѣще дѣшш его и да мѣ ест съпостатница прѣчиста Богомати на строшнѣм сздище и да иматъ шчестие съ Ісдоку и съ трѣклетимъ Ярѣа и съ нѣами Ісдѣне еже възъпише на господа Бога и спаса нашего Ісуса Христа и рекоше крък его на нѣх и на чедахъ ихъ, еже ест въ вѣки, амин.

Еже и сведетелѣе поставѣем господство ми: жѣпан Дръгич велики дворник и жѣпан Оевдѣр велики логофѣт и жѣпан Хамза велики бан Жилски и жѣпан Шербан бивше велики дворник и жѣпан Блѣсан бивше велики логѣфѣт и Радѣа вѣстѣар и Дръгич спатар и Радѣа пѣхарник и Станко комис и Станко Прѣва-шавѣа столник и Радѣа велики постѣлник. Исправник, Гюра втори логѣфѣт.

И аз, Кореси пчсецъ, еже написахъ въ настолянн градъ Тръговице, мѣсеца декемврѣе кѣ дѣни, а шт Ядала текѣшѣ въ лѣт хзма.

Іѣ Влад вѣвекѣда, милостѣа божѣа господинѣ.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Vlad voievod și domn, fiul preabunului și marelui Radul voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg. A binevoit domnia mea cu a sa bunăvoință, cu inima curată și luminată a domniei mele, ca să proslăvesc pe Dumnezeu, care m-a proslăvit și m-a ridicat cu slavă în scaunul sfintră-positașilor părinți ai domniei mele. Acestea amintindu-mi și domnia mea, că mulți împărați s-au veselit, însă în împărățiile lor, ci puțini au moștenit împărăția cerurilor, m-am silit dar și eu, nu numai această împărăție a o îndrepta, ci și a îngriji de cele veșnice ale mele și de cei ce sînt întotdeauna adevărați și cu dreaptă credință, care mult au slujit și întru nimic nu au șovăit, nici nu au întors spatele dușamanilor mei, ci nu au cruțat singele lor a-l vărsa pentru domnia mea, după cum rădăcina bună aduce rodul cel mai cinstit.

De aceea, am dăruit și domnia mea aceast atotcinstit și cu frumoasă față, care stă mai presus de toate cinstitele daruri, acest hrисov al domniei mele, dregătorului domniei mele, jupanului Vlaicul clucer și cu frații săi, jupanului Mihnea stolnic și lui Badea și nepotului lor Pătru, fiul popii Neagoe și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie satul, anume Năpirtenii toți, cu tot hotarul și din seliștea Măceșanilor și a Bozianilor jumătate și muntele numit Iazerul tot, pentru că le sînt vechi și drepte ocine și baștine.

Și să le fie în Berivoești și în Drăgăneștii de la Slănic a treia parte de peste tot hotarul și în seliștea Copăcenilor și pe toate seliștele și pe riul Bratiei și pe riul Năvrăpului și Riușorul, părțile lor și la muntele care se

cheamă Berivoescul a treia parte, care se cheamă partea lui Bărcan, toată, pentru că le sint vechi și drepte ocine aceste părți, a treia, și cumpărate de părintele lor jupan Pătru postelnic de la Bărcan din Berivoești și de la Cotescul vornic, pentru 70 de florini ungurești, încă din zilele lui Vlad voievod Călugarul.

Și iarăși să le fie în Piscani, de peste tot hotarul jumătate și la apă și la uscat. Iar din a doua parte, a șasea parte, pentru că a cumpărat jupan Vlaicul clucer și cu frații lui de la Arfa partea lui Arfa toată, pentru 2 400 aspri. Și partea lui Negre toată, căci a cumpărat-o de la Dragomir, fiul lui Negre, pentru 2 600 aspri. Și din partea lui Badea Zvișteală jumătate, căci au cumpărat de la Zvișteală, pentru 1 070 aspri. Și din partea lui Vlad, fratele lui Zvișteală, jumătate, pentru că au cumpărat-o de la Vladul, pentru 1 300 aspri. Și din a șasea parte, mai sus scrisă, partea lui Badea Bulgarul toată, căci au cumpărat-o de la Badea pentru 2 400 aspri. Și din partea lui Alăman un loc de casă, căci l-a cumpărat de la Alăman, pentru 250 aspri. Și din partea lui Stoian Aleuș o livadă, căci a închinat-o însuși Aleuș de a sa bunăvoie jupanului Vlaicul clucerul.

Și iarăși să le fie în Racovița Medeleanului partea pe care a ținut-o Șerban vornicul, pentru că a dat-o Șerban vornicul jupanului Vlaicul clucerul be a sa bunăvoie; și după aceea, a și cumpărat-o jupan Vlaicul clucerul de la jupan Șerban vornic, pentru o sabie ferecată, de 2 000 aspri.

Și iarăși să le fie în Bărbătești și în Brănești, de peste tot hotarul, partea lui Barbul ban și a fratelui său Drăghici, toată, căci Barbul ban și fratele său Drăghici, ei au pierdut-o cu hiclenie față de Vlad voievod. Iar boierul domniei mele, jupanul Vlaicul clucer, el a dobândit-o cu dreaptă și credincioasă slujbă față de Vlad voievod. Iar după aceea, aceste mai sus scrise averi, sate și țigani, partea jupanului Barbul banul și a fratelui său Drăghici s-au aflat și cumpărat de jupanul Vlaicul clucerul, pentru că Barbul banul și fratele său Drăghici, ei au rămas datori eminului din Vidin cu 40 000 aspri și eminului din Rahova cu 50 000 aspri. Și acești aspri erau ai împăratului, de la vaduri, din socoteala lui tefterdar bașa al împăratului, Schinder Celebi. Și mare piră a avut răposatul Vlad voievod din partea Porții pentru acei aspri. Și a plătit domnia lui acea datorie, mai sus zisii aspri, 90 000 aspri. Și am vrut domnia mea să iau acea mai sus zisă datorie de la acei boieri care țineau averile lui Barbul ban și ale lui Drăghici. Iar ei au căzut și s-au rugat la domnia mea, că să-i miluim domnia mea cu cât am plătit domnia mea datoria lui Barbul ban, ca să li se cheme și cumpărate acele mai sus zise averi. Și cu ceea ce a dobândit boierul domniei mele, jupan Vlaicul clucer de la răposatul Vlad voievod, satele și țiganii mai sus zisi, împlinește prețul de 13 500 aspri.

Și iarăși să le fie jumătate din vadul și din moara de la Crîngure, pentru că a închinat jupanița Oancioane și cu fiul ei Stoica, de a lor bunăvoie, ca să fie unul altuia doi frați.

Și iarăși să le fie sălașele de țigani, anume: Severin cu copiii săi și Voina și Belcio cu copiii săi și Stepan cu cumnații săi, Caraguia și Erha și cu copiii săi, pentru că le sint vechi și drepti țigani și dedină.

Și iarăși să le <fie> țigani: Danciul cu copiii săi și Mircea cu copiii săi și Radul cu copiii săi și Voico cu copiii săi și Culea cu copiii săi și Radul și Duca cu copiii săi și Malcoci și Guțul și Lupșa și Nicula cu copiii săi și Grozea cu copiii săi și Moia și Bratul și Bata și Stan cu copiii săi și Paraschiva cu copiii săi, căci au fost ai lui Barbul ban și ai fratelui său Drăghici. Astfel, ei i-au pierdut cu hiclesie, iar jupanul Vlaicul clucer și cu frații săi, iar ei i-au dobândit cu dreaptă și credincioasă slujbă pe acei țigani de mai sus. Și iarăși să le fie un țigan, anume Bica cu copiii săi, căci le este vechi și drept țigan.

Și iarăși să le fie jupanului Vlaicul clucerul și fratelui său Mihnea și Badea și nepotului lor, Pătru, în Găvănești, care este pe apa Teleormanului, jumătate și în ocina care este pe cimpul numit la Clinei, jumătate, pentru că le este veche și dreaptă ocină și cumpărată de părintele lor, Baico¹, din zilele bunicului domniei mele Vlad voievod Călugărul, de la Lețea spătarul, pentru 2 000 aspri și de la Gherghina pircălabul, pentru 100 de oi, însă mioare, care fac 1 200 aspri.

Însă fratele său Badea să aibă amestec în Găvăneștii de Jos tot și cu tot hotarul și la 2 sălașe de țigani, anume Bica și cu copiii săi și al doilea, pe care și-l va alege. Iar nepotul lor Pătru să aibă a patra parte de peste toate satele și ocinele mai sus zise și un sălaș de țigani din fiii lui Grozea țiganul. Iar când nu se vor mai afla fii din jupanul Vlaicul clucerul și din fratele său Mihnea, aceasta să nu dea Dumnezeu, atunci să fie toate averile, satele și țiganii ale fratelui lor Badea și ale surorii lor Stanca și ale nepotului lor Pătru, ca să fie trei frați.

Iar la satul Racovița să nu se amestece, ci, după moartea jupanului Vlaicul clucerul și a lui Mihnea stolnicul, să fie Racovița jumătate și cu moara, cât a fost partea jupanului Vlaicul toată, la mănăstirea de la Valea și un sălaș de țigani, anume Grozea cu copiii săi, însă fără acel mai sus scris al lui Pătru, căci au întocmit înșiși, jupanul Vlaicul clucer și Mihnea stolnic, cu limba lor. Dar pînă ce vor fi vii, singuri să-și cirmuiască averile, satele și țiganii. Și calul li l-am iertat domnia mea.

De aceea și domnia mea le-am dat jupanului Vlaicul clucerul și fratelui său jupanului Mihnea stolnicul și Badei și nepotului lor Pătru și cu fiii lor, ca să le fie acestea toate mai sus scrise averi, sate și țigani de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Încă și blestem punem domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele domniei mele sau, pentru păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va păzi și va întări și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească și să-l întărească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va păzi și nu va întări și nu va înnoi, ci va strica și va călca și va batjocori acest hrisov al domniei mele, iar pe acela Dumnezeu să nu-l cinstească și să nu-l păzească și să nu-l întărească și să-iucidă aici trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui și să-i fie potrivnică precurata mamă a lui Dumnezeu la cumplita jude-

¹ Așa în text.

cată și să aibă parte cu Iuda și cu Arie cel de trei ori blestemat și cu ceilalți iudei care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și au spus, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este în veci, amin.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan Hamza mare ban al Jiului și jupan Șerban fost mare vornic și jupan Vilsan fost mare logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Radul paharnic și Staico comis și Staico al lui Pîrvan stolnic și Radul mare postelnic. Ispravnic, Ghiura al doilea logofăt.

Și eu, Coresi scriitorul, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna decembrie 29 zile, iar de la Adam anul curgător 7041 <1532>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 366 (Valea, XVI/2).

Orig., perg. (67 × 50), pecete atîrnată, căzută.

Cu o trad. din 1911.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 115—118.

142

<1533> ianuarie 10.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Tismana vama Calafatului.

† Милостію божію, Їв Влад конвода и господинъ въсѣи землѣ Угров-влахійскою [землѣ], синь прѣдобраго и великаго Радѹл конвода. Дават господство ми сію повеленіе господства ми свѣтомъ монистирѣ нарицаемаго Тисмана, храмѣже и шентѣлн свѣтѣи прѣчистнѣ и прѣблагословѣнѣ владичице нашон Богородици и приснодѣви Маріеа и чѣстнаго и славнаго еа ѡспеніе, такоже да ест вама Калафатѣши и да възимат ѡт конъ Ѣ аспри и ѡт вола аспри Г и ѡт крике аспри Ъ и ѡт двѣ шѣцѣ аспрѣ и ѡт двѣ шѣраче пшеницѣ Ѣ аспри, ѡт сто крѣщци аспри¹ Г и ѡт возелницѣ аспри Ї.

Сего радї и господства ми имъ дадох и нихто да не смееет да дрѣжет ни едно влас главѣ, понеже тога человека зло ке патит ѡт господства ми. Но да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, Гюра логофет.

Пис генарѣ Ѥ дьни.

† Їв Влад конвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Tismana, hramul și lăcașul sfintei, preacuratei și preabinecuvintatei stăpînei noastre, născătoarea de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei și slăvitei ei uspenii, ca să-i

¹ Peste „аспри“ scris cu altă cerneală: „крѣщц“.

fie vama Calafatului și să ia de cal, 6 aspri și de bou, 3 aspri și de vacă, 2 aspri și de două oi, un aspru și de două obroace de grâu, 2 aspri și de o sută de bolovani <de sare>, 3 bolovani și de butoi, 10 aspri.

De aceea și domnia mea am dat și nimeni să nu cuteze a opri nici cît un fir de păr din cap, pentru că acel om rău va păți de la domnia mea. Și altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Ghiura logofăt.

Scris ianuarie 10 zile.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 367 (Tismana, XCI/32).

Orig. hirtie (30,5 × 21), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 329, f. 595.

Datat din domnia lui Vlad Vintilă și după Ghiura logofăt.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 118—119. Facs. *Ibidem*, 453.

143

1533 (7041) ianuarie 12, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod dăruiește m-rii Marea Lavră de la Athos un obroc anual de 10 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 1 000 aspri.

† Слнци дѣхѡмъ Божнемъ водимни, снн сѣт сынове божни, рече божественн апостолъ, емѣже въ слѣд текѡщн иже правдѣ любители и блаженни ѡн глас радованіе чащни слышатн: „Приндѣте благословеніи ѡтца моего, и сладѡйте ѡ готованное вамъ царство вселѡженіе мирѡ, възвѡлкаѡ бо се и да<с>те ми есте и възвѡждаѡ и напоите ме, наг и ѡдеаєте ме, болен и въ темнице послѡжите ми“. Снн жео благимъ благотворещимъ слышатн и ѡн глас възвѡпѣже и вѣнннн въ радость господа своего. Такожде и грѣшнимъ ѡтснлаемнимъ въ ѡгнь вѣчнимъ, яко не съхраншнмъ заповѣдъ господнню, и ни чна не напнтавшнмъ, ни жеждѡща напневшнмъ ни нага не ѡдеавшнмъ, ни болнѡ или въ темнице послѡжившнмъ. Снн жео слышѡще ѡт дѡшнвннхъ потреба жео ест не ѡлагвѡщн дѣнѡ ѡт дѣнѡ или часомъ, аще бо и многими ѡложено есми и тежкими грѣхнн слышнмъ благого владѣкѡ рекшаго яко: „Не прѣидѡхъ, рече, правденнн призвати, ни грѣшннн на покаяніе“; и ни просто рече грѣшнннхъ, нѡ на покаяніе гвѣѡ много ѡбразн сѣт: любовъ, правда, чьстота, постъ, милостнне и проча, блага дѣла иже Богови ѡгодно сѣт, якоже и ѡментѣлн по мѣре многи сѣт добрнн дѣл. <СѸ>а жео многаа слышал ѡт богодѣхѡвеннаго Писаніе еже на ползѡ намъ речена сѣт. Тѣмъже жео да сн възвѡкѡ тѣщн есми благни дѣл, нѡ на многа...¹ владѣчннн възвраемъ, яко грѣшнннхъ радѣ прѣклоншаго...² съшнвѡшаго и даже рабнн ѡбразн смѣрнвшнго, яко да на грѣшнннхъ горѣ възвѡдетъ и снно положеніе ѡдостѡнт. Бѣмн жео яко къ възвѣмн

¹ Loc rupt.

² Text ilizibil.

Тѣмже, в прѣчьста богоматн и прѣподобне учѣ Иѳанасиѣ, прими шт нас, грѣшнѣих и недостоннѣих свон раб снѣ малое приношнѣе, твоа бо шт твоихъ тебѣ приноснт, милостно бо синѣ твоѣго и Бога нашѣго и твоими прѣчьстими молитвами въса нѣм върѣченна сѣтъ. Тѣмже, владичице, милостивницѣ и застѣпницѣ бѣдѣ намѣ на страшиѣм и вторѣмъ пришественю сына твоѣго и Бога нашѣго, господа Исуса Христа. Ёмѣже, съ штцимъ слава и покланѣнѣ и съ прѣсвѣтнимъ дѣхомъ въ вѣки вѣкомъ, аминѣ.

Исправникъ, Цюра втораго логофѣт.

И азъ, Борѣ днѣк, еже написахъ въ славноѣ градѣ Тръговици, мѣсеца генарѣ въ дѣни, въ лѣтѣ хъзма.

† Іѡ Влада кѣвѣвѣда, милостѣмъ божѣмъ господнѣмъ.

† Citi se poartă cu duhul lui Dumnezeu, aceştia sînt fiii lui Dumnezeu, zice dumnezeiescul apostol, căruia călcîndu-i pe urmă cei iubitori de dreptate şi acel fericit glas al bucuriei s-au învrednicit a-l auzi: „Veniţi binecuvîntaţii tatălui meu, de moşteniţi împărăţia pregătită vouă de la alcătuirea lumii, căci am flămînzit şi mi-aţi dat să mînc şi am însetat şi m-aţi adăpat, gol şi m-aţi îmbrăcat, bolnav şi în temniţă şi m-aţi slujit“. Aceste bunătăţi deci şi acest glas să asculte cei care fac bine şi totodată să pătrundă în bucuria domnului lor. De asemenea şi păcătoşii trimişi în focul veşnic < să audă > că n-au păzit porunca domnului şi nici n-au hrănit pe cei flămînzi, nici pe cei însetaţi nu i-au adăpat, nici pe cei goi n-au îmbrăcat, nici bolnavului sau în temniţă au slujit. Acestea deci auzind despre cele sufleteşti, trebuie deci a nu amîna din zi în zi sau ceasul, căci deşi sîntem şi prin multe îngreunaţi şi prin grele păcate, auzim pe bunul stăpîn zicînd că: „N-am venit, zice, a chema pe cei dreپţi, ci pe cei păcătoşi la pocăinţă“; şi nu cuvinte zădarnice pentru cei păcătoşi, ci pentru pocăinţă sînt multe chipuri: dragostea, curăţenia, postul, milostenia şi altele, faptele bune care sînt plăcute lui Dumnezeu, ca şi lăcaşurile, după măsura faptelor bune, multe sînt. Acestea dar multe am auzit din Scriptura inspirată de Dumnezeu, căci spre folosul nostru sînt cele spuse. Pentru aceasta deci, ne-am grăbit spre faptele bune, ci la multe ...¹ ale stăpînului ne uităm, căci de cei păcătoşi s-a îndurat ...¹ s-a pogorit şi în chipul robului s-a smerit, ca pe noi păcătoşii în sus să ne ridice şi chiar jertfirea fiului n-a cruşat. Ştiînd deci că întinde mina către toţi cei păcătoşi, căci spune: „Nu vreau moartea păcătosului, ci ca să se îndrepte şi viu să fie“.

Aceasta dar din sfînta Scriptură auzim şi stăpînului obştesc ne rugăm să se milostivească de noi păcătoşii şi spre faptele bune să întoarcă inimile şi gîndurile noastre. Văzînd deci în aceste vremuri sfintele mănăstiri şi sfinţitele şi împărăteştile biserici în multe lipsuri, căci au sărăcit de binecinstitorii şi sfînt răposaţii împăraţi şi domni şi multe într-o pustiire desăvirşită au ajuns din pricina scăderii bunei cinstiri, aceasta din pricina păcatelor noastre, mai ales mănăstirii de la Sfîntul Munte al Athosului, grădina preacuratei maici a lui Dumnezeu.

Şi pentru aceasta, аша am făcut şi ne-am făgăduit cinstitei şi împărăteştii mănăstiri, numite Marea Lavră, care este capul întregului Sfînt Munte, unde zac cinstitele moaşte ale preacuviosului părintelui nostru, Athanasie

¹ Loc rupt.

Atonianul, cum am spus, sărăcită de binecinstitorii împărați și ctitori, toate aceste sfinte locuri au intrat în stăpînirea necredincioșilor și au căzut și pe mulți dintre ei i-au chinuit pentru obiceiurile dreptcredincioase, ca să poată să-i desfacă de ele, însă atotvăzătorul ochi de aceasta, de păcate să-i ferească, în dreapta credință să-i întărească.

Pentru aceasta și noi păcătoși fiind, cu nădejdea de robi ai lui Hristos, eu deci, Io Vlad voievod, din cugetul lui Dumnezeu aflîndu-mă domn al Țării Românești și cu copilul meu dat de Dumnezeu, Mircea, am văzut despre aceste mai sus zise laturi, acești întrutotul curați monahi, care au pornit din răsărit pînă în apus, ca oriunde vor putea afla dreptcredincioși împărați și domni spre ajutorul și întărirea sfintei mănăstiri. Văzînd deci binecinstitorii bărbați și domni străduindu-se din toată inima către o atare faptă, de aceea și noi, după putere ne-am străduit, din avutul încredințat nouă de Dumnezeu și am făcut obroc atotcinstului hram al sfintului, precuviosului părintelui nostru Athanasie Atonianul, în fiecare an să vină frații de la sfînta mănăstire, să ducă în sfînta mănăstire cite 10 000 aspri și cheltuiala fraților care vor veni cite 1 000 aspri. Iată și am făcut acest al nostru hrisov, l-am făcut, l-am trimis să stea în sfînta mănăstire, cartea însă cea mică, ce este făcută, o dau fraților s-o aducă pentru obroc.

Pentru aceasta, sfinți părinți, atotluminate, cinstite părinte egumene și cu toți purtătorii de Dumnezeu preoți și călugări bătrîni, toți care sînt în sfînta mănăstire frați, dacă vă este fără supărare sfințiilor voastre, ca să scrie în sfîntul pomelnic în sfînta proscomidie și pe părinții mei și pe mine, Io Vlad voievod și pe copiii noștri și în pomelnic sobornic și să se cînte într-o zi pe săptămîină sfînta liturghie, cînd veți voi, cu băutură, iar domnia mea cit am făgăduit, cit sînt în viață și în puterea dată nouă de Dumnezeu, acestea să trimitem acestui sfînt loc, adică Marei Lavre.

După trecerea noastră din cele de aci, cui îi va îndredința domnul Dumnezeu să fie după noi stăpînitor al Țării Românești sau dintre copiii noștri sau din ruda noastră sau, după păcatele noastre, din alt neam, orice binecinstitor creștin, dacă va cinsti și va înnoi și va întări și va păzi acest hrisov al domniei mele, domnul Dumnezeu cel în troiță slăvit, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească și să-l păzească și aici și în veacul viitor și să-i fie lui ajutoare la înfricoșata și nefățarnica judecată precurata maică a domnului și precuviosul părintele nostru Athanasie Atonianul și toți sfinții care din veac au plăcut lui Dumnezeu. Iar dacă nu va înnoi, nici va cinsti, ci va lăsa în uitare, să dea seamă la înfricoșata zi a judecății.

Pentru aceasta, o precurată maică a domnului și precuvioase părinte Athanasie, primește de la noi, păcătoșii și nevredecii tăi robi, acest mic prinos, ale tale dintru ale tale, ție îți aducem prin mila fiului tău și a Dumnezeului nostru și prin ale tale precurate rugăciuni toate ne sînt încredințate. Pentru aceasta, stăpînă, fii milostivă și mijlocitoare nouă la înfricoșata și a doua venire a fiului tău și a Dumnezeului nostru, domnului Iisus Hristos. Lui însă, cu tatăl mărire și închinăciune și cu preasfîntul duh în vecii vecilor, amin.

Ispravnic, Giura al doilea logofăt.

Și eu, Borea diac, care am scris în mărita cetate Tirgoviște, în luna ianuarie 12 zile, în anul 7041 (1533).

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad. Fotografii, XXVII/20.

Fotocopie după orig. la m-rea Lavra de la Athos.

Cu un rezumat în lb. franceză ibidem, ms. 4783, f. 1 și 25.

Altă fotocopie la Muzeul de istorie a Municipiului București, 39.362.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 119—121.

144

1533 (7041) ianuarie 16, Tirgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește mai multor mănăstiri partea domnească din Bălțile Doamnei.

† Милостію божію, Іw Влада конвода и господинъ вѣсою земли Хрро-
влахѣискон, синъ прѣдобраго и великаго Радѹла конвода. Дават господство ми
сѣе повелѣніе господства ми свѣтнимъ монастыремъ зовемаго Мѣшетици, идеже ест
храмъ прѣсвѣтѣн, чистѣн и прѣблагословенѣн владѹчице нашии, Богородице и присно
дѣви Маріе и честной еи зспеніе и свѣтому монастырѣ глаголеми Снѣгѡвкѣ, идеже
ест храмъ прѣсвѣтѣн, чистѣн и прѣблагословенѣн владѹчице нашии, Богородице и
присно дѣви Маріе и честной еи вѣведеніе и свѣтому монастырѣ нарицаемаго
Нсчѣтѣла, идеже ест храмъ свѣтаго и славнаго великаго мученика и побѣдоносца
Гевргіе Кападокинскіи и свѣтому монастырѣ зовеми Болонтин, идеже ест храмъ
прѣсвѣтѣн, чистѣн и прѣблагословенѣн владѹчице нашии, Богородице и присно
дѣви Маріе и честной еи благовѣщеніе и свѣтому монастырѣ еже нариче се Стрѣмѣла,
идеже ест храмъ свѣтаго и прѣподобнаго шца нашего архіерарха и чюдотворца
Нѣколае Марликинскіи, іакоже да имъ сѣт влата що се зовѣт Госпождѹнна
що ест вт еи господскіи дѣла вѣса. И да сѣт кспно съ свѣта монастыра вт
Глѣвѣчѡвкѣ и съ свѣта монастыри вт Тѣтана, тере да се вѣзнимаетъ вѣс доходжк
що ест вт нѣд тае више речѣна влата; али да ест свѣта монастыра вт Мѣше-
тици надъ една дѣла, а Снѣговѣла надъ дрѣга дѣла, а Нсчѣтѣла надъ дрѣга дѣла, а Бо-
лонтинѣла пакы надъ дрѣга дѣла, а Стрѣмѣла п¹акы надъ дрѣга дѣла, а Глѣвѣчѡвкѣ
<пѣки>¹ надъ дрѣга дѣла, а Тѣтана п'кождере надъ дрѣга дѣла да си раздѣлѣетъ що
ке бит доходжк тое више речѣне влате братски, кѣждо надъ своихъ си дѣла.

Понеже господство ми видѣхъ книга поконнога Влада конвода и нинѣмъ гос-
подарне прѣжде господство ми вѣше, како сѣт вѣле сѣе више речѣне свѣтне мо-
настире помилѡване и зкрѣплене със сѣе више речѣна влата. Тако и господство ми
такождере дадохъ и приложитъ сѣа више речѣнна влата темъ свѣтнимъ монастыремъ
еже сѣт вѣше писане, іако да ест вѣ покрѣпленіе свѣтнимъ и божественнимъ монас-
тирамъ и братниамъ живѣщимъ вѣ свѣтне монастырѣхъ вѣ пищѣ, а господство ми и
родѹтѣнимъ господства ми, вѣ вѣчное вѣспоминаніе. И нѣхъ вт когоже непотжк-
новенно, по шризмо господства ми.

¹ Loc rupt și șters.

СЪЖЕ И СВЕДѢЛЕНІЕ ПОСТАВЛѢЕТЪ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАН ХАМЗА ВЕЛНИКЪ БАН
КРАЛЕВСКИ И ЖЪПАН ДРЪГНИЧ ВЕЛНИКЪ ДВОРНИКЪ И ЖЪПАН ФІВДАНЪ ВЕЛНИКЪ ЛЮГВФЕТЪ И
РАДУЛ ВИСТІАРЪ И ДРЪГНИЧ СПАТАРЪ И ДАНЧУЛ ПЕХАРНИКЪ И СТАИКО КОМИСЪ И БИНТИЛЪ
СТОЛНИКЪ И РАДУЛ ВЕЛНИКЪ ПОСТЕЛНИКЪ. ИСПРАВНИКЪ, ГЮРА ЛЮГВФЕТЪ.

И аз, Кореси, съже напи<са>хъ въ настоли градъ Тръговице, мѣсеца генаріе
сѣ дни, в лѣтъ хъЗМА.

† Іу Владѣ Квеквда, милостѣмъ божѣмъ господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Mușetești, unde este hramul
preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de
Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii și sfintei mănăstiri
numite Sneagov, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei
stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei
ei vovidenii și sfintei mănăstiri numite Nucetul, unde este hramul sfintului
și slăvitului, marelui mucenic și purtător de biruinți Gheorghe din Capa-
dochia și sfintei mănăstiri ce se cheamă Bolintin, unde este hramul preasfintei,
curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și
pururea fecioară Maria și cinstitei ei blagoveștenii și sfintei mănăstiri ce se
cheamă Strimbul, unde este hramul sfintului și preacuviosului părintelui
nostru, arhierarhul și făcătorul de minuni Nicolae din Mira Lichiei, ca să le fie
bălțile ce se numesc ale Doamnei, ce a fost partea domnească toată. Și să fie
împreună cu sfînta mănăstire de la Glavaciov și cu sfînta mănăstire de la
Tutana, de să-și ia tot venitul ce este de la aceste mai sus numite bălți; însă
să fie sfînta mănăstire de la Mușetești pe o parte, iar Sneagovul pe <altă
parte, iar Nucetul pe altă parte, iar Bolintinu iarăși pe altă parte, iar Strim-
bul>¹ iarăși pe altă parte, iar Glăvăciiovul iarăși pe altă parte, iar Tutana de
asemeni pe altă parte și să-și împartă frățește, fiecare pe partea sa, ce va fi
venitul acelor mai sus zise bălți.

Pentru că domnia mea am văzut cartea răposatului Vlad voievod și ale
altor domni; care au fost înainte de domnia mea, că au fost aceste mai sus nu-
mite sfînte mănăstiri miluite și întărite cu aceste mai sus zise bălți. Astfel
și domnia mea de asemenea am dat și am dăruit aceste mai sus zise bălți
sfîntelor mănăstiri, ce sînt mai sus scrise, ca să fie de întărire sfîntelor și dum-
nezeieștilor mănăstiri și fraților care trăiesc în sfîntele mănăstiri de hrană,
iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire și de nimeni
neatinș, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Hamza mare ban al Craiovei
și jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și Radul vistier
și Drăghici spătar și Danciul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și
Radul mare postelnic. Ispravnic, Ghiura logofăt.

¹ Loc rupt.

Și eu, Coresi, care am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna ianuarie 16 zile, în anul 7041 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 368 (Seaca, VII/1).

Orig., hîrtie (30,5 × 20,5), perete aplicată, căzută.

Alt orig. la Bibl. Acad., XX/105.

Cu o trad. din 1849; altă trad. ibidem, ms. 367, f. 16 v—17.

EDITH. Trad. D.I.R., B., 121—2.

145

1533 (7041) ianuarie 26, Tirgoviște.

Vlad Vintilă voievod dăruiește m-rii Dohiiar de la Athos un obroc anual de 3 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 400 aspri.

† Въ Христа Бога, благовѣрнѣи, благочестивѣи и Христолюбиви, Іѡ Владѡ конвода, синѣ великаго и добраго Радѡла конводе, божиимъ милостѣимъ и божиемъ благѣимъ произволеніемъ владаещомъ и господствующемъ въ сѣи земли Уггровлажѣнскои ещѣже и западинскимъ странамъ Ямлашѡ и Фагарашѡ хѣрцѣгъ. Благопроизволихомъ вът господа даннѣимъ ни благимъ произволеніемъ чистимъ срѣдцѣмъ, іако прославити прослававшаго ни господа. Се жебо въспомѣнѣвши іако мнози земѣимъ и небеснаи прихвѣрѣтоше іако божественнаи писаніе свидѣлствѣетъ: „Кѡупаю творитѣ дондѣже трѣгъ ест“. Сего радѣ, поревновахѡмъ иже прежде насъ бывшѣимъ иже земна мирно прѣпровождише и пакѣи земнаи земли оставише и къ небеснѣимъ благѣимъ прилепише се.

Сеже и ми зрѣше и слышеше въждедохомъ къ честномѡ монастырѡ рекомаго Духнѣарѡ, храмѡже и обитѣли свѣтихъ беспѣтнихъ архѣнстратига Миѡхила понеже прѣидоше братѣи вът свѣтого монастыра и принесоше писаніе и шѣщанѣ. мога родѣтеле Радѡла конводе. Сего радѣ, шѣци свѣти ми видѣхомъ и приимихомъ свѣтѣи монастырѡ съ въсѣмъ срѣднѣмъ и шѣщахомъ се да се назовемо хѣтѣтори свѣтому монастырѡ съ прежними свѣтопочившѣхъ господа. И зчинихомъ шѣрокъ свѣтому монастырѡ, да прѣидѣтъ братѣи вът свѣтого монастыра ката годѣне на Бѣскрѣсеніѣ Христово, да оузимаѣтъ шѣрокъ свѣтому монастырѡ по хѣ аспри и братѣимъ спѣншѡ, кроме шѣрока, по ѣ аспри. Тѡи се шѣщахомъ да дрѣжати непѣтѣкнѡвенно, да естъ шѣрокъ свѣтому монастырѡ, божественнимъ инокиимъ на потрѣбѡ еинко естъ ижда свѣтому монастырѡ да се покреплѣхъ, намже да естъ въ вѣчноѡ въспоминаніѣ.

Се се шѣщахомъ докле смо живѣи, ѡ господствѡ, давати; а по насъ кого иберѣтъ господѡ Богъ бити господѣрѡ Влашкои Земли или вът нашега срѣдичнога плода или вът нашехъ срѣдички или вът инноплаемѣникъ, комѡ да Богъ благочестивѣи, кто поновитъ и терѣдитъ сѣе хрисовѣла и терѣдитъ шѣрокъ свѣтому монастырѡ, іакоже естъ зде въчинѣно или аще наставитъ дрѣхъ свѣти ещѣ вът више приложити, то такового да помилѣетъ господѡ Богъ и оукрѣпитъ въ господствѣ его и въ вѣдѣциимъ вѣце да дастъ ему господѡ Богъ ползѣити благимъ еже ѡготова любѣщѣимъ его еже шъ деснѣже предстоаніѣ господинѡ да сподѡбитъ, аминъ.

Пис аз, многогрѣшнїи Богдан, еже ест въ мали днѣцѣхъ, мѣсеца генарїе
кѣ днїи, н въ столни градѣ Тръговицѣ, отъ ѣдана текѣщаго, в лѣт хзма.

† Іу Владъ крѣквда, милостїа божїа господинь.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul, Io Vlad voievod, fiul marelui și bunului Radul voievod, din mila lui Dumnezeu și cu bunăvoința lui Dumnezeu, domnind și stăpînind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg. Am binevoit cu bunăvoința dată nouă de domnul, cu inima curată, a proslăvi pe domnul cel ce m-a proslăvit. Iată dar, mi-am adus aminte că mulți au ales cele cerești pentru cele pămîntești, precum și sfînta Scriptură mărturiseste: „Faceți negustorie pînă este tirgul“. De aceea, am rivnit către cei ce au fost înainte de noi, care cele pămîntești cu pace le-au cîrmuit și iarăși pe cele pămîntești pămîntului le-au lăsat și către cele cerești prin cele bune s-au alăturat.

Acestea văzînd și auzînd și noi, am dorit către cinstita mănăstire numită Dohiar, hramul și lăcașul sfîntului fără de trup arhanghelul Mihail, pentru că au venit frații de la sfînta mănăstire și au adus scrisoarea și făgăduința părintelui meu Radul voievod. De aceea, sfînți părinți, am văzut și am primit sfînta mănăstire cu toată osirdia și am făgăduit a ne numi ctitor al sfîntei mănăstiri cu cei de mai înainte sfîntrăpoșați domni. Și am făcut un obroc sfîntei mănăstiri, ca să vină frații de la sfînta mănăstire în fiecare an la Învierea lui Hristos, să ia obrocul sfîntei mănăstiri, cite 3 000 aspri și fraților, cheltuială, în afară de obroc, cite 400 aspri. Aceasta am făgăduit a ține neatins să fie obroc sfîntei mănăstiri, dumnezeieștilor călugări de trebuință, cite ste nevoia sfîntei mănăstiri, ca să se întărească, iar nouă să ne fie de veșnică pomenire.

Aceasta am făgăduit a da, cit vom fi în viață, în domnie; iar după noi, pe cine va alege domnul Dumnezeu a fi domn al Țării Românești sau din rodul inimii noastre sau din rudele noastre sau din alt neam, cărui binecinstitor îi va da Dumnezeu, cel care va înnoi și va întări acest hrisov și va întări obrocul sfîntei mănăstiri, după cum s-a făcut aici, sau dacă îl va îndemna sfîntul duh încă mai mult a adăuga, pe unul ca acela să-l miluiască domnul Dumnezeu și să-l întărească în domnia lui și în veacurile viitoare să-i dea domnul Dumnezeu să primească fericirea ce e pregătită celor ce-l iubesc pe el și locul de-a dreapta domnului să cîștige, amin.

Am scris eu, mult păcătosul Bogdan, care este între diecii cei mici, luna ianuarie 26 zile și în cetatea de scaun Țirgoviște, de la Adam curgători, în anul 7041 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 369 (Slobozia, I/3).
Orig., perg. (40 × 36), pecete atîrnată, căzută.
Cu o trad. din 1911.
EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 122—123.

1533 (7041) februarie 2, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Argeș satele Prăvălenii și Iașii, în urma unei judecăți.

† Милостию божию, Ъу Елад воєвода и господинъ вѣсомъ землѣ Уггровлахѹнскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воєвода. Даватъ господство ми сѣе повелѣнїе господства ми свѣтому монастырѣ шт Ирғиш, идеже ест храмъ прѣсвѣтѣн, чистѣн и прѣблагословенѣн владѣчнице нашон Богородїце и присно дѣви Марїе и чыстною успенїе, какоже да мѣ ест <села> на име Прѣвѣлѣнїн вѣси, съ вѣсомъ хотаромъ и Ишїн вѣси, съ вѣсомъ хотаромъ, понеже сѹт старахъ и права шчинъ и дѣдинъ свѣтомѣ монастырѣ шт Ирғиш.

И потомъ, шт врѣме еже сътвори Бѣсѣрабе воєвода свѣтаа Митрополїе у Тръговище, а господство емѣ покѣпи половино шт Бѣнецин шт Рѣга шт Шефан питар, за хѣ аспри. И шт друга половино шт Бѣнецин бнш ест шстала прѣдалника терѣ ест бнш прѣдалника и господска. Тако господство емѣ помилова свѣтаа Митрополїе със Бѣнецин със вѣснхъ, а свѣтаа монастырѣ шт Ирғиш да си дрѣжетъ Ишїн и Прѣвѣлѣнїн вѣси, да сѹт села радї села.

И потомъ, при дни Радѹла воєвода, прїнде Радѹл Мандев прѣд неговь господство, терѣ се стѣкми със штцѣ владїка Еларинш, терѣ даде Радѹл Мандев свѣтѣн Митрополїевъ Елѣсѣнецин вѣси, а владїка Еларїшн, шн даде Радѹлаше Мандев Бѣнецин вѣси, терѣ миннше село радї село, али шт нишнхъ добромволю.

И потомъ, къда би при дни Моисн воєвода, а Радѹл Мандев ѡзе безъ судице и безъ правдѣ, със силомъ и Елѣсѣнецин и Бѣнецин. И господство ми суднхъ и гледахъ съ вѣси чыститими болѣри <господство ми. И по>рочетахъ господство ми книгѣ Радѹла воєвода за тѣкмежѹе и дадохъ и господство ми свѣтѣн Митрополїе, како да си дрѣжетъ Елѣсѣнецин, а свѣтаа монастыр шт Ирғиш да дрѣжетъ Прѣвѣлѣнїн и Ишїн, какоже да им ест вѣ шчинъ и вѣ шхабѣ и ни шт когоже непотѣкнобенно, по речъ господства ми.

И ещѣже и заканинѹе поставлѣемъ господство ми кїко по съмрѣти господства ми, кого избѣретъ господѣ Богѣ бити господрѣ Ел шкон Землѣ да аще почетѣт и штерѣднт сїю книгѣ господства ми, да га съхранитѣ господѣ Богѣ и половатъ вѣ шпотстѣкѣ его; ащѣли не почетѣт и <не> штерѣднт того господѣ Богѣ да иматъ чыстнѣ съ Ъдешм и съ Ирїшм и сънѣкми Ъдеи.

Еже и сведѣтелїе: жупан Драгич велики дворникъ и жѣпан Тѣдор велики логофѣт и жѣпан Хамза велики бнн и жѣпан [и жупан] Шербан дворникъ и жупан Елѣсан логофѣт и Радѹл вистѹр и Драгич спатар и Радѹл пѣхарникъ и Етанко комис и Бинтиалъ столникъ и Радѹл Пашадїга велики постѣлникъ. Исправникъ, Гюра логофѣт.

И азъ, Сѹпрѣ граматникъ, исписахъ вѣ настоани грѣд Тръговище, мѣсеца феврзарїе ѣ дни, шт Ъдама текѣци, вѣ лѣт хѣма.

† Ъу Елад воєвода, милостїа божїа господинъ.

¹ Loc rupt.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod, domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Argeș, unde este hramul preasfintei, curatei, și preabinecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei adormiri, ca să-i fie <satele> anume: Prăvălenii toți, cu tot hotarul și Iașii toți, cu tot hotarul, pentru că sint vechi și drepte ocine și dedine ale sfintei mănăstiri de la Argeș.

Iar apoi, din vremea cînd a făcut Basarab voievod sfînta Mitropolie de la Tîrgoviște, iar domnia lui a cumpărat jumătate din Băneștii de la Ruia de la Ștefan pitar, pentru 20.000 aspri, iar cealaltă jumătate din Bănești a rămas prădalică, de a fost prădalică și domnească. Astfel, domnia lui a miluit sfînta Mitropolie cu Băneștii toți, iar sfînta mănăstire de la Argeș să țină Iașii și Prăvălenii toți, să fie sate pentru sate.

Iar apoi, în zilele lui Radul voievod, a venit Radul al lui Mandea înaintea domniei sale, de s-a întocmit cu părintele vlădica Elarion, de a dat Radul al lui Mandea sfintei Mitropolii Vilsăneștii toți, iar vlădica Elarion, el a dat lui Radul a lui Mandea Băneștii toți, de au schimbat sat pentru sat, însă de a lor bunăvoie.

Iar după aceea, cînd a fost în zilele lui Moisi voievod, iar Radul al lui Mandea a luat fără judecată și fără dreptate, cu sila și Vilsăneștii și Băneștii. Iar domnia mea am judecat și am cercetat cu toți cinstiții boieri ai domniei mele și am citit domnia mea cartea lui Radul voievod de întocmire și am dat și domnia mea sfintei Mitropolii ca să-și țină Vilsăneștii, iar sfînta mănăstire de la Argeș să țină Prăvălenii și Iașii, ca să le fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Încă și blestem pune domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești, dacă va cinsti și va întări această carte a domniei mele, să-l păzească domnul Dumnezeu și să-l întărească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va întări, aceluia domnul Dumnezeu <să-i dea> să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu alți iudei.

Iată și martori: jupan Drăghici mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și jupan Hamza mare ban și jupan Șerban vornic și jupan Vilsan logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Radul Pașadia mare postelnic. Ispravnic, Ghiura logofăt.

Și eu, Oprea grămătic, am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna februarie 2 zile, de la Adam cursul, în anul 7041 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 370 (Ep. Argeș, II/4).

Orig., hirtie (21,5 × 31,5), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1796; alte traduceri ibidem, mss. 168, f. 21 și 708, f. 341v—342. EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 123—4. Facs. *Ibidem*, 454.

1533 (7041) februarie 2, Tirgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Argeș două sălașe de țigani, în urma unei judecăți.

† Милостію кожнѣю, Ыв Влад коевода и господинь вѣсон землѣ Зггровла-хѣнскон, синь великаго и прѣдобраго Радул коевода. Дават господство ми сѣ повелѣніе господства ми свѣтомѣ монастырѣх вт Яргиш, иакоже да мѣ ест челѣ-ди ацигани, на име Зогорѣн със децам си и Крѣстіан съ децам си, понеже мѣ ест старах и прави и дани вт Бѣсаравѣ коевода свѣтомѣ монастырѣх вт Яр-гиш. Я потом, има втцѣ егѣмен вт Яргиш съпреніе [преніе] пред господства ми със егѣменѣх вт Дѣл и тако сепреше егѣмен вт Дѣл како сѣи више речени а-цигани вни сѣт монастырѣх вт Дѣл. Я господство ми сѣдих и гледах съ вѣсн чѣститили болѣри господства ми и шврѣтох господство ми како сѣ више речени ацигани, а вни сѣт свѣтѣн монастырѣх вт Яргиш милован вт Бѣсаравѣ ко-еводѣ, а свѣтаа монастырѣх ни едно не имат, нѣ воста егѣмен вт Дѣл вт закон вт пред господства ми. Я потом, вни се съмирше вт пред господства ми.

Сего радї дадох господство ми свѣтомѣ монастырѣх вт Яргиш, иакоже да мѣ ест сѣи више речени ацигани въ вчнлѣх и въ вхѣбѣх и ни вт <кого>¹же <непо>¹тъкновенно, по реч господства ми.

Сеже и сведетел¹е жѣпан Драгичи велики дворник и жѣпан Тѣдор вели-ки логофѣт и жѣпан Хамза велики бан и жѣпан Шербан дворник и жѣпан Елѣ-сан логофѣт и Радул вистнар и Драгич спатар и Радул пѣхарник и Станко комис и Бинтилъ столник и Радул Пашадѣа велики постелник. Исправник, Гюра логофѣт.

Пис аз, Сѣпрѣ, 8 Тръговище, февраріе 2 дѣни, въ лѣт хѣма.

† Ыв Влад коевода, милостію Божію господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Argeș, ca să-i fie sălașele de
țigani, anume Zogorean cu copiii săi și Cirstian cu copiii săi, pentru că îi sînt
vechi și drepte și dăruite de Basarab voievod sfintei mănăstiri de la Argeș.
Iar apoi, a avut piră părintele egumen de la Argeș înaintea domniei mele cu
egumenul de la Dealul și astfel pira egumenul de la Dealul că acești mai sus-
ziși țigani sînt ai mănăstirii de la Deal. Iar domnia mea am judecat și am
cercetat cu toți cinstiții boieri ai domniei mele și am aflat domnia mea că
acești mai sus-ziiși țigani ei sînt ai sfintei mănăstiri de la Argeș miluiți de
Basarab voievod, iar sfînta mănăstire n-a avut nici unul, ci a rămas egumenul
de la Dealul de lege dinaintea domniei mele. Iar după aceea, ei s-au împăcat
dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri de la Argeș ca să-i fie
acești țigani mai sus-ziiși de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după
spusa domniei mele.

Iată și martori: jupan Draghici mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și jupan Hamza mare ban și jupan Șerban vornic și jupan Vilsan logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Radul Pașadia mare postelnic. Ispravnic, Ghiura logofăt.

Am scris eu, Oprea, în Tîrgoviște, februarie 2 zile, în anul 7041 <1533>.
† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 371 (Ep. Argeș, LXIX quatuor/2).
Orig., hîrtie (31,5 × 21,5), pecete timbrată.
EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 124—125.

1533 (7041) februarie 7, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește mai multora ocină în Brețculești, în urma unor judecăți.

† Многостію божію, Іw Блада конвода и господинъ вѣсою земли Угггров-влахѣнскон, синъ прѣдобраго и великаго Блада¹ конвода. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми саззем господства ми, на име: Корнѣ и Дръгич и Ялвса и Мирча и Кръстѣ и съ нѣх синови, лица им Богъ пригустит, іакоже да им ест учинѣн ѣ Брецьквациѣ, варе еанка ест виа учинѣн дѣдѣ им Брецьков, вѣса, съ вѣсми хотарам, понеже им ест стара и права учинѣн и дѣдѣнѣ.

И потом, они нмаше съпреніе пред господства ми със Станчул от Мърчеши, радѣ половино от сѣа више речена учинѣн. И господство ми ѣ тем гледах и сѣднѣ съ чьститими правителине господства ми и дадох господство ми Корнен и Драгичю и Ялвса и Мирче и Кръстен закон, кѣ болѣри, да заклет како им ест стара и права учинѣн, дѣдѣнѣ. Тако, они донесѣше тен кѣ болѣри и заклаше от пред господства ми, Станчул от Мърчеши и съ братиам, на име Спицкѣл и Дан и Шере и Ърснѣл, они всташе от закона от пред господства ми.

И потом, жупан Лъвдат ключар и жупан Трифа вистниар и Станчул съ братиам си, они пакн прише пред господства ми како Корнѣ и Дръгич и Ялвса и Мирча и Кръстѣ, они не сѣт донесли тен кѣ болѣри пред господства ми и не сѣт заклен. И господство ми ѣ тем пакн рече Корнен съ братиам си да донесит и втори ред тен кѣ болѣри. Тако, они пакн нѣх донесѣше и втори ред и заклаше от пред господства ми, а жупан Лъвдат ключар и жупан Трифа вистниар и Станчул съ братиам си, они пакн всташе и втори ред от пред господства ми.

Его радѣ, господство ми дадох Корнен и Дръгич и Ялвса и Мирчен, и Кръстен, іакоже да им ест ѣ Брецьквацин учинѣн дѣдѣ им Брецьков вѣса, вѣ учинѣн и вѣ хуавѣ, ним и синозом им и вѣском и прѣвнучетом им. И вѣ нѣх

¹ În loc de: Радѣл.

прѣданика да нѣст, нѣ да ест вставшимъ имъ. И нѣхъ штъ когоже непотѣжковено,
по речъ господства мнѣ.

Сѣже и свидѣтели поставлѣетъ господство мнѣ: жупанъ Хамза велики банъ
Кралевски и жупанъ Дръгичъ велики дворникъ и жупанъ Ошадуръ велики логофѣтъ и
жупанъ Шербанъ вѣше велики логофѣт¹ и жупанъ Блъсанъ вѣше велики логофѣтъ и
Радулъ вѣстияръ и Дръгичъ спатаръ и Данюла пѣхарникъ и Станко колникъ и Бинтилъ
столникъ и Радулъ велики постелникъ. Исправникъ Блъсанъ вѣше велики логофѣтъ.

И азъ, Коресинъ, еже написахъ въ настояни градъ Тръговици, мѣсеца февруаріе
ѣ дъни, в лѣтъ хъма.

† Іѡ Блада вѣвѣда, мнѣстїа божїа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul preabunului și marelui Vlad² voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, anume: Cornea și Drăghici
și Albul și Mircea și Cirstea și cu fiii lor, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie
ocină în Brețculești, oricât a fost ocina bunicului lor Brețco, toată, cu tot
hotarul, pentru că le este lor veche și dreaptă ocină și dedină.

Și după aceea, ei au avut piră înaintea domniei mele cu Stanciul din
Mărcești pentru jumătate din această mai sus-zisă ocină. Iar domnia mea
întru aceea am cercetat și am judecat, cu cinstiții dregători ai domniei mele
și am dat domnia mea lui Cornea și lui Drăghici și lui Albul și lui Mircea și lui
Cirstea lege 24 boieri, să jure că le este veche și dreaptă ocină, dedină. Astfel,
ei au adus pe acei 24 boieri și au jurat înaintea domniei mele, iar Stanciu din
Mărcești și cu frații, anume Spițelea și Dan și Șerbu și Ursilă, ei au rămas de
lege dinaintea domniei mele.

Și după aceea, jupan Lăudat clucer și jupan Trifa vistier și Stanciul cu
frații săi, ei iarăși au pirit înaintea domniei mele că Cornea și Drăghici și
Albul și Mircea și Cirstea, ei nu au adus pe acei 24 boieri înaintea domniei
mele și nu au jurat. Iar domnia mea, întru aceea, iarăși am zis lui Cornea cu
frații săi să aducă pentru a doua oară pe acei 24 boieri. Astfel, ei iarăși i-au
adus pentru a doua oară și au jurat dinaintea domniei mele, iar jupan Lăudat
clucer și jupan Trifa vistier și Stanciul cu frații săi, ei iarăși au rămas și în al
doilea rînd dinaintea domniei mele.

De aceea, domnia mea am dat lui Cornea și lui Drăghici și lui Albul și
lui Mircea și lui Cirstea, să le fie lor la Brețculești toată ocina bunicului lor
Brețco, de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor.
Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins,
după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Hamza mare ban al Craiovei
și jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan Șerban
fost mare logofăt³ și jupan Vilsan fost mare logofăt și Radul vistier și Drăghici
spătar și Danciul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Radul mare
postelnic. Исправникъ, Vilsan fost mare logofăt.

¹ În loc de: ДВОРНИК

² În loc de: „Radu“

³ În loc de: „fost mare vornic“.

Și eu, Coresi, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna februarie 7 zile, în anul 7041 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 372 (Nucet II/8—9).

Orig., perg. (25 × 40), pecete timbrată, căzută.

Cu o trad. din 1741 și un facsimil; altă trad., ibidem, ms. 457, f. 75v—76.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 125—126.

1533 (7041) februarie 12, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Bistrița morile de pe Riul Doamnei, în urma mai multor judecăți.

† Милостію божію, Іw Блада воєвода и господинъ вѣсою Земли Хггровк-лахѣнскон, синъ прѣдобраго и великаго Радѣла воєводе. Дѣлат господство ми сѣе повелѣніе господства ми свѣтомѣ монастырѣ зовемаго Бистрицѣ, идеже ест храм прѣсвѣтѣи, чистѣи и прѣблагословенѣи бладічїце нашии Богородице и приснодѣви Марїе и честнои ви спенїе, іакоже да мѣ ест водънице еже сѣт но Рѣкѣ Госпождек, код крѣнгу и сѣе место еанко ест, шт тополе до тополе, понеже мѣ ест ена стара и права шчинѣ, дѣдїнѣ, ешеже шт при дѣни Хубави Радѣла воєвода, понеже сѣт енае достижене и добивали шт жѣпана Крѣжеѣ вистинар шт више речено Радѣла воєвода, служеѣ рїдї еже мѣ ест ена послажил.

И по сѣмрѣти жѣпанѣ Крѣжеѣ вистинарѣ, а тои више реченно брод за водъницеѣ, шн ест ена стоїал пѣсто и затиснен. И шт врѣме еже ест запѣстел тои брод за водъницеѣ, а мегнїаши шт Мичеѣшї, шни сѣт притисненїи сїа шчинѣ. И потом, Мичеѣшїи, шни сѣт поклонили сѣи брод за водъницеѣ жѣпанѣ Прѣвѣлѣ дворникѣ шт своишм добром, колишм, при дѣни Блада воєвода Калѣгера. Тако жѣпан Прѣвѣла дворник, шн ест зложил едно судство сѣе милостѣ господина си, тере ест зчинил тои газ сѣе сѣе мотике и сѣе кожитамн и зчинил си ест и водънице и дрѣжал ех ест жѣпан Прѣвѣла дворник сїе водъницеѣ докле ест ена жие жѣпан Прѣвѣла дворник, шн ест дрѣжал сѣи брод и сѣе водъницеѣ, а Мичеѣшїи, шни си сѣт дрѣжали шчинѣ.

И потом, кѣда би при дѣни Стари Радѣла воєвода, синѣ Блада воєвода Калѣгера, а жѣпаница Крѣжеѣане преше пред негова господства како ест ена сїе више речена шчинѣ притиснена шт мегнїаши шт Мичеѣшї. Тако донесил ест Крѣжеѣане вї колѣри и заклашї шт пред више речени Радѣла воєвода сѣе тѣи вї колѣри, тере си извїдї еанка мѣ ест ена нїни шчинѣ; али ест ена и сѣи више речени брод за водъницеѣ ѣ тае шчинѣ. Тїко жѣпаница Крѣжеѣане не вѣсхотѣ [не вѣсхотѣ] ни кїко да прѣти нан да знимат сѣи брод за водъницеѣ, нѣ сам шт нїнишм добром колишм даде сѣи више речено брод за водъницеѣ свѣтомѣ монастырѣ шт Бистрицѣ. И зписал се вѣ свѣти помѣнїкох вѣ свѣтою проскомидне.

И потом, кѣда би при дѣни Бладѣца воєвода, а жѣпан Ѣанча шт Батю шн покѣпи шт жѣпаница Крѣжеѣане еанка ест ена нїнишм дїа шт шчинѣ шт Мичеѣшї, али

БЕЗ СЪИ ВИШЕ РЕЧЕНО БРОД ЗА ВОДЪНИЦЕ, ЗА ТЪ АСПРИ. ТАКО ЖЪПАИ ОУАЧА УТ БАТЮ, УИ СИ ЕСТ ДРЪЖАЛ УЧИИЪ, А КААЪГЕРИ, УИИ СЪТ ДРЪЖАЛИ ВОДЪНИЦЕ У ЛИР И СЛОБОДНИ.

И ПОТОМ ПАКИ, КЪДА БИ ПРИ ДЪНИ МЛАДЪ РАДУЛА КОИКОДА, А ЖЪПАИ ОУАЧА УТ БАТЮ, УИ ПАКИ ПРЕШЕ КАКО ДА УЗИМАТ СЪЕ ВИШЕ РЕЧЕНЕ ВОДЪНИЦЕ УТ КААЪГЕРИ И УЗЕЛ ЕСТ БЪ БОЛЪРИ ДА МЪ ГЛЕДАТ РЕДЪ ТАМЪ МЕСТЪ, А БОЛЪРИ И МЕГНАШИ НИКАКОЖЕ НЕ ДАДОШЕ ЕМЪ, НЪ ДАДОШЕ ПАКИ СЪКТОМЪ МОИАСТИРЪ.

И ПОТОМ ПАКИ КЪДА БИ ПРИ ДЪНИ БЛАДА КОИКОДА, СИИЪ БЛАДЪЦЕК КОИКОДА, А ЖЪПАИ БАЛИКЪЛА КЮЧАР, УИ УЗЕ СЪЕ ВИШЕ РЕЧЕНЕ ВОДЪНИЦЕ УТ КААЪГЕРИ СЪС СИЛОИ И БЕЗ СЪДИЦЕ И НЕ СТОПА ЕСТ ЛИЦЕ СЪС КААЪГЕРИ. И ДРЪЖАЛИ ЕХ ЕСТ ДОРИ СЪДА, ПРИ ДЪНИ ГОСПОДСТВА МИ.

И ЖЪПАИ БАЪСАИ ЛОГОФЕТ И КААЪГЕРИ, УИИ ПРЪИДОШЕ ПРЕД ГОСПОДСТВА МИ ТЕРЕ ПРЕШЕ КАКО ЕСТ УЗЕЛ БАЛИКЪЛА КЮЧАР СЪЕ ВИШЕ РЕЧЕНЕ ВОДЪНИЦЕ СЪ СИЛОИ И БЕЗ НИ ЕДА СЪДИЦЕ. И ЖЪПАИ БАЛИКЪЛА КЮЧАР ТАКОЖДЕ РЕШЕ КАКО СЪТ СЪЕ ВИШЕ РЕЧЕНЕ ВОДНИЦЕ НЕМЪ СТАРЕ И ПРАВЕ УЧИИЕ; И ИЗВАДЪ БАЛИКЪЛА КЮЧАР И КИИЕ ЗА ПОКЪПЕНЪЕ. И КААЪГЕРИ КИИЕ НЕ ИМАШЕ, ПОНЕЖЕ ЕХ СЪТ ЗАГЪБИЛИ КЪДА СЪТ ПЪКНИИ УГРИ МОИАСТИРА И ПОСЪЦИАИ СЪТ И КААЪГЕРИ, ТОГДА СЪТ ЗАГИИЪАИ И КИИЕ. ТАКО ГОСПОДСТВО МИ У ТЕИ ГЛЕДАХ И СЪДИХ СЪ ЧЕСТИТИМИ ПРАВИТЕЛИИ ГОСПОДСТВА МИ И ДАДОХ ГОСПОДСТВО МИ ЖЪПАИЪ БАЪСАИЪ ЛОГОФЕТЪ И КААЪГЕРИИ ЗАКОН БЪ БОЛЪРИ, ДА ИИ ГЛЕДАТ РЕДЪ ПО ПРАВДЪ АИ ТАМО, У МЕСТО. ТАКО ТИИИ БЪ БОЛЪРИ И СЪС ХОТАРИКА, ЖЪПАИ РАДУА ЛОГОФЕТ, УИИ ГЛЕДАШЕ И ШЕРЪТОШЕ КАКО ЕСТ БИА ПОКЛОИИИ СЪИ ВИШЕ РЕЧЕНО БРОД ЗА ВОДЪНИЦЕ УТ ЖЪПАИИЦА КРЪЖЕУАИЕ СЪКТОМЪ МОИАСТИРЪ; ТАКО И УИИ ЕЩЕ ДАДОШЕ СЪКТОМЪ МОИАСТИРЪ, А БАЛИКЪЛА КЮЧАР, УИ ПАКИ НЕ ВЪСХОТЪ ДА УСТАВИТ КАКО ДАДОШЕ ТИИИ БЪ БОЛЪРИ УТ ПРЕД ГОСПОДСТВА МИ СЪКТОМЪ МОИАСТИРЪ, НЪ ПРЕШЕ КАКО ДА УЗИМАТ И УИ ЗАКОН ДА ЗАКАЕТ. И ЖЪПАИ БАЪСАИ ЛОГОФЕТ И КААЪГЕРИ, УИИ НЕ ДАДОШЕ ЕМЪ ЗАКОН, ПОЧТО РАДЪ ДРЪЖАШЕ БАЛИКЪЛА КЮЧАР ВОДЪНИЦЕ, НЪ ПАКИ УЗЕ ЖЪПАИ БАЪСАИ ЛОГОФЕТ И КААЪГЕРИ ЗАКОН И ВТОРИ РЕД СЪЕ ВЕЛИЦИ БОЛЪРИ, НА ИМЕ: ДРЪГИЧ ВЕЛИКИ ДВОРИИИ И ТЪДОР ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ И ДРЪГИЧ ВЕЛИКИ СПАТАР И БАДЪ ИАИ И ЕТАИКО КОИИИ И ЦЮРА ЛОГОФЕТ И ПЪЪДАТ КЮЧАР И ЕТОИКА КОЗЛЪЧ ДВОРИИИ И ДЪЛА ДВОРИИИ И ЕТАИ ДВОРИИИ И МОГОШ СУЦАР. ТАКО ТИИ БЪ БОЛЪРИ, УИИ ПАКИ ГЛЕДАШЕ ПО ПРАВДЪ И ПО ЗАКОНЪ И ШЕРЪТОШЕ ЖЪПАИИЦА КРЪЖЕУАИЕ ПИСАИА ВЪ СЪКТИ ПОМЪНИКОХ И НИ ЕДИИ УТ НИХ НЕ СМЪ ПИКОСЪТИ СЕ СКОЮ РЪКЪ ИЗВАДЪТИ СЪИ ВИШЕ РЕЧЕНО ИМЕНА ЖЪПАИИЦЕ КРЪЖЕУАИЕ, ЕЖЕ РЕЧЕ СЕ ПО КААЪГЕРЕСТВО ИМЕНА МАГДАЛИИА УТ СЪКТИ ПОМЪНИКОХ. ТАКОЖДЕ РЕШЕ ГОСПОДСТВО МИ КУПИИ СЪС УТЦЪ ВЛАДЪКА МИТРОФАН И СЪС СЪЕ ВИШЕ РЕЧЕНИ БОЛЪРИ И И СЪ ДРЪЗИ ВЪСИ БОЛЪРИ ГОСПОДСТВА МИ НЕ СМЪХМО ИЗВАДЪТИ СЪИ ВИШЕ РЕЧЕНО ИМЕНА УТ СЪКТИ ПОМЪНИКОХ, НЪ УСТАВИХМО СЪИ ВИШЕ РЕЧЕНО ИМЕНА ДА СЕ ПОМЪИЪЕТ ВЪ СЪКТОЮ ПРОСКОИИДИИ И ДА СЪТ СЪЕ ВИШЕ РЕЧЕНЕ ВОДЪНИЦЕ СЪКТОМЪ МОИАСТИРЪ. ТАКО БАЛИКЪЛА КЮЧАР УСТА УТ ЗАКОНА УТ ПРЕД ГОСПОДСТВА МИ.

ЕЖЕ РАДЪ И ГОСПОДСТВО МИ ДАДОХ СЪКТОМЪ МОИАСТИРЪ ТАКОЖЕ ДА МЪ ЕСТ СЪЕ ВИШЕ РЕЧЕНЕ ВОДЪНИЦЕ ВЪ УЧИИЪ И ВЪ УХАБЪ И НИХ УТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНОВЕНЕ ВЪ ВЪКИ, ПО УРИИМО ГОСПОДСТВА МИ.

ЕЖЕ И СВЕДЕТЕАЪЕ ПОСТАКАЛЪЕТ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАИ ХАИЪА ВЕЛИКИ БАН КРАЛЕВСКИ И ЖЪПАИ ДРЪГИЧ ВЕЛИКИ ДВОРИИИ И ЖЪПАИ ОЕУДАОР ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ И ЖЪПАИ ШЕРЕАН ВИШЕ ВЕЛИКИ ДВОРИИИ И РАДУА ВИСТЪАР И ДРЪГИЧ СПАТАР И ДАИЧЮА ПЕХАРИИИ И ЕТАИКО КОИИИ И БИИТИАЪ СТОАИИИ И РАДУА ВЕЛИКИ ПОСТЕАИИИ. ИСПРАВИИ, ДЪТКО ПОСТЕАИИИ.

И аз, Корсн, еже написяхъ въ настоли градъ Тръговице, мѣсеца феврсар
бѣ дни, въ лѣтъ хѣма.

† Іу Блада воєвода, мнлостѣмъ божѣмъ господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri, anume Bistrița, unde este hramul
preasfintei, curatei și preabinecuvîntatei stăpînei noastre, născătoarea de
Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii, ca să-i fie morile
ce sînt pe Riul Doamnei, lingă crîng și cu locul cît este, din plopi pînă în plopi,
pentru că i-a fost veche și dreaptă ocină, dedină, încă din zilele lui Radul
voievod cel Frumos, pentru că au fost cîștigate și dobîndite de jupan Cîrjeu
vistier de la mai sus zisul Radul voievod, pentru slujba ce i-a slujit.

Iar după moartea jupanului Cîrjeu vistier, iar acest mai sus amintit
vad de mori, el a stat pustiu și astupat. Iar din vremea în care a fost părăsit
acel vad de mori, iar megiașii din Micești, ei au cotropit această ocină. Și
după aceea, Miceștii, ei au închinat acest vad de mori jupanului Pîrvul vor-
nic de bunăvoia lor, în zilele lui Vlad voievod Călugărul. Astfel, jupan Pîrvul
vornic, el a pus un județ cu mila domnului său, de a făcut acel iaz tot cu sapele
și cu cazmalele și și-a făcut și mori și le-a ținut jupan Pîrvul vornic aceste
mori, cît timp a fost viu jupan Pîrvul vornic, el a ținut acest vad și cu morile,
iar Miceștii, ei au ținut ocina.

Și după aceea, cînd a fost în zilele lui Radul voievod cel Bătrîn, fiul lui
Vlad voievod Călugărul și jupanița Cîrjeoane a pîrit înaintea domniei sale că
a fost această mai sus zisă moșie cotropită de megiașii din Micești. Astfel,
a adus Cîrjeoane 12 boieri și a jurat înaintea mai sus zisului Radul voievod cu
acei 12 boieri, de și-a scos cită a fost ocina ei, însă a fost și acest mai sus zis
vad de mori în această ocină. Astfel, jupanița Cîrjeoane nu a vrut nicidecum
să primească sau să ia acest vad de mori, ci singură, de bunăvoia ei, a dat acest
mai sus zis vad de mori sfintei mănăstiri de la Bistrița. Și s-a scris în sfîntul
pomelnic, la sfînta proscomidie.

Și după aceea, cînd a fost în zilele lui Vlăduț voievod, iar jupan Oancea
din Batiu, el a cumpărat de la jupanița Cîrjeoane cît a fost partea ei de ocină
din Micești, însă fără acest mai sus zis vad de mori, pentru 300 aspri. Astfel
jupan Oancea din Batiu, el și-a ținut ocina, iar călugării, ei au ținut morile
în pace și slobozi.

Și după aceea, iarăși, cînd a fost în zilele lui Radul voievod cel Tînăr și
jupan Oancea din Batiu, el iarăși s-a judecat ca să ia aceste mai sus zise mori
de la călugări și a luat 12 boieri, ca să-i cerceteze rîndul, acolo la fața locului;
iar boierii și megieșii nicicum nu le-au dat lui, ci le-au dat iarăși sfintei mă-
năstiri.

Și după aceea, iarăși cînd a fost în zilele lui Vlad voievod, fiul lui Vlăduț
voievod, iar jupan Vlaicul clucer, el a luat aceste mai sus zise mori de la călu-
gări cu sila și fără judecată și n-a stat de față cu călugării. Și le-a ținut pînă
acum, în zilele domniei mele.

Iar jupan Vîlsan logofăt și călugării, ei au venit înaintea domniei mele,
de au pîrit că a luat Vlaicul clucer aceste mai sus zise mori cu sila și fără nici

o judecată. Iar jupan Vlaicul clucer de asemenea a pîrit că sînt aceste mai sus zise mori ale lui vechi și drepte ocine; și a scos Vlaicul clucer și cărți de cum-părătoare. Iar călugării cărți nu au avut, pentru că le-au pierdut, cînd au jefuit ungerii mănăstirea și au tăiat și pe călugări, atunci au pierit și cărțile. Astfel, domnia mea la aceasta am cercetat și am judecat, cu cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea jupanului Vilsan logofătul și călugărilor lege, 12 boieri, să le cerceteze rîndul după dreptate, însă acolo la fața locului. Așa, acești 12 boieri și cu hotarnicul, jupan Radul logofătul, ei au cerut și au aflat că a fost închinat acest mai sus zis vad de mori de jupanița Cîrjeoane sfintei mănăstiri; astfel și ei încă l-au dat sfintei mănăstiri.

Iar Vlaicul clucer, el iarăși n-a vrut să lase cum au dat acești 12 boieri înaintea domniei mele sfintei mănăstiri, ci a pîrit, ca să ia și el lege să jure. Iar jupan Vilsan logofăt și călugării, ei nu i-au dat lui lege, pentru că ținea Vlaicul clucer morile, ci iarăși a luat jupan Vilsan logofăt și călugării lege în al doilea rînd, toți boierii mari, anume: Drăghici mare vornic și Tudor mare logofăt și Drăghici mare spătar și Badea Aiaz și Staico comis și Giura logofăt și Lăudat clucer și Stoica Cozleci vornic și Duma vornic și Stan vornic și Mogoș sluger. Astfel, acești 12 boieri, ei iarăși au cercetat după dreptate și după lege și au aflat pe jupanița Cîrjeoane scrisă în sfîntul pomelnic și nici unul dintre ei nu a îndrăznit a atinge cu mîna lui pentru a scoate acest mai sus zis nume al jupaniței Cîrjeoane, ce și-a zis pe călugărie numele Magdalina, din sfîntul pomelnic. Așijderea și domnia mea împreună cu părintele vlădica Mitrofan și cu acești mai sus ziși boieri și și cu toți ceilalți boieri ai domniei mele, n-am putut scoate acest mai sus zis nume din sfîntul pomelnic, ci am lăsat acest mai sus zis nume să se pomenească la sfînta proscomodie și să fie aceste mai sus zise mori ale sfintei mănăstiri. Astfel Vlaicul clucerul a rămas de lege înaintea domniei mele.

De aceea și domnia mea am dat sfintei mănăstiri, ca să-i fie ei aceste mai sus zise mori de ocină și de ohabă și de nimeni neatins în veci, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Hamza mare ban al Craiovei și jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan Șerban fost mare vornic și Radul vistier și Drăghici spătar și Danciul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Radul mare postelnic. Ispravnic, Detco postelnic.

Și eu, Coresi, care am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna februarie 12 zile, în anul 7041 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 373 (Bistrița, XLVI/2).

Orig., perg. (31 × 49), pecete timbrată, căzută.

Cu o trad. din 1847; alte traduceri ibidem, mss. 192, f. 595v—596 și 202, f. 388—390.

EDIȚII. S l a v și t r a d. Nicolaescu, *Doc. sl. rom.*, 255—264. T r a d. *D.I.R.*, B., 126—128.

1533 (7041) martie 18, București.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Lăudat clucer și soției sale Voica jumătate din Runcu, cu mori și vii.

† Милостіѡм божіѡм, Іѡ Влад кѡевода и господинѣ вѣс[с]оні зѣмли Угровлахи́нскон, синѣ добраго и великаго Радѹла кѡевода. Дѣлат господство ми сѣе повелѣниѣ господства ми жупанѣ Киртопѣ портарѣ такоже да мѣ ест ѡ Рѹнкѹ ѡт преко Олтѣ половинѣ съ вѣсом хотаром, понеже мѣ ест стара и права шчинѣ и дѣдина.

И потом, прѣидѣ жѹпан Киртоп портар прѣд господство ми терѣ си даде сестрѣ емѣ жѹпанницѣ Бонкѣ прѣкнѣ сам жѹпан Киртоп ѡт свою доброволю. И жѹпан Лѣсдат велики ключар и жѹпанницѣ емѣ Бонкѣ подарока его съсѣ един тѣр-скаго конѣ шедлан и швоздан и съсѣ един шблѣч свитѣ и съсѣ една ложицѣ сребрѣна за ѣ аспре.

Сеѡ радѹ дадох и господство ми жѹпанѣ Лѣсдатѣ великомѣ ключарѣ и жѹпанницѣ емѣ Бонкѣ и съ нѣх синове елци им Богѣ прѣпсѣтит, тако да им ест ѡ Рѹнкѹ половинѣ съ водѣницѣ и съ винограде и съ вѣсом хотаром варѣ колико ест дрѣжал жѹпан Киртоп портар, да им ест вѣ шчинѣ и вѣ шхлѣѣ ним и синове им и вѣнгом и прѣвѣчетом нѣх. И вѣ нѣх прѣдалнѣ да нѣст нѣ да ест шставшим им. Ни ѡт коѡеже непотжковѣно, по рѣч господства ми.

Сеже свидѣтанѣ поставлѣем господство ми: жѹпан Хамза велики бан Жилски и жѹпан Драгич велики дворник и жѹпан Тѣдор велики логофѣт и жѹпан Шеребан вѣнше дворникѣ и жѹпан Блѣдан вѣнше логофѣт и Радѹл вѣстнар и Драгич спатар и Радѹл пѣхарник и Станко комис и Бинтиалѣ столник и Радѹл Пашадѹта постѣаникѣ.

И исписах вѣ и столни град Бѹкѡрѣци мѣсеца марѡѣ иѣ дни вѣ лѣт хЗМА.

† Іѡ Влад кѡевода, милостіѡм божіѡм господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupanului Chirtop portarul, ca să-i fie la Runcu de peste Olt, jumătate, cu tot hotarul, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, a venit jupan Chirtop portar înaintea domniei mele, de i-a dat surorii lui, jupaniței Voica zestre, însuși jupan Chirtop, de a sa bunăvoie. Iar jupan Lăudat mare clucer și jupanița lui, Voica, l-au dăruit cu un cal turcesc înșeuat și înfriuat și cu o haină de postav și cu o lingură de argint de 200 aspri.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Lăudat mare clucer și jupaniței lui, Voica, și cu fiii lor, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie la Runcu jumătate, cu mori și cu vii și cu tot hotarul, oricît a ținut jupan Chirtop portar, să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. De nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Hamza mare ban al Jiului și jupan Drăghici mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și jupan Șerban fost vornic și jupan Vilcsan fost logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Radul Pașadia postelnic.

Și s-a scris în cetatea de scaun București, luna martie 18 zile, în anul 7041 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LXX/38.

Orig., perg. (30,5 × 32), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 128—129. Facs. *Ibidem*, 455.

151

1533 (7041) martie 19.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Tismana seliștea Bistrețul și scutește vecinii, cîți se vor aduna, de toate slujbele și dăjdiile pe timp de trei ani, în afară de bir și de oastea ce mare.

† Милостію божію, Іо Влад воєвода и господинь. Дават господство ми сїю повелѣние господства ми скѣтне божестъвномѣ монѣстирс зовомаго Тисмѣна, идеже ест храм прѣскѣтѣн, чистѣн и прѣблагословенѣн владѣчнице нашни, Богородице и приснодеви Мари и скѣтон ен ѡспение, тако да ми ест селѣшѣ що се зовѣт Бистреца, како варе колници вечнии хокет се искѡпити ѡ тога мѣста що ест више писано, а они да сѣт мирни и слободни шт вѣсах слѡжба и дажба велика се находит вѣ земле господства ми ѣ годѣни. Понеже их сѣм простила господство ми како да не плащат ни аспри шт сокол, ни шт вѣк, ни шт сѣно, ни шт кони, ни кѣбель да не плащат, ни нища, нѣ тѣчню бир да плащат и велика конска да сѣтворит, а вѣке дрѡго нища да не плащат.

Сего радѣ, ни хто да их не смѣет бантовати или тѣгати нѣщо ере тога чловека велико зло и шргну хокет имати шт кѣ господство ми. И ино не че бити, по рѣч господства ми. Исправник, Драгич велики дворник.

Пис мѣсеца мартѣе Ѡї дѣни, вѣ лѣт хѣма.

† Іо Влад воєвода, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Tismana, unde este hramul preasfintei, curatei și preabinecuvintatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și sfintei ei adormiri, ca să-i fie seliștea ce se cheamă Bistrețul, ca oricîți vecini se vor aduna în acel loc, ce este mai sus scris, iar ei să fie în pace și slobozi de toate slujbele și dăjdiile, cite se află în țara domniei mele 3 ani. Pentru că i-am iertat domnia mea, ca să nu plătească nici aspri de șoimi, nici de lupi, nici de fin, nici de cai, nici găleata să nu plătească, nici nimic, ci numai birul să-l plătească și oastea cea mare să facă, iar mai mult alta, nimic să nu plătească.

De aceea, nimeni să nu îndrăznească a tulbura sau a trage ceva, căci acel om mare rău și urgie va avea din partea domniei mele. Și altfel nu va fi, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Drăghici mare vornic.

Scris în luna martie 19 zile, în anul 7041 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 374 (Tismana).

Orig., hîrtie (30,5 × 20), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 329, f. 610 v.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 129. F a c s. Ibidem, 456.

152

<1533—1534> aprilie 7.

Vlad Vintilă voievod poruncește vameșilor de la vadul Vidinului să lase în pace pe călugării de la Tismana să-și ia vama ce li se cuvine.

† Милостію божію, Їв Влад воєвода и господи́нь. Пишет господство ми вам владешви вт Динскомѣ Бродѣ и такози ви говорим господства ми, како с час цю хокете зрите сїю книгѣ господства ми, а ви с томзи час да гледате како варе вт цю врѣмена цю хокет донти калѣгерин вт свѣтомѣ монастырѣ или своемѣ слазе вт Тисманскѣ тамо на бродѣ, а ви варе коликомѣ ест была влма монастырских вт по прѣжде сїю врѣмена, при дѣни дрѣги господарим и вт съда напреге ешеже да сѣт волници знимати вѣсах влма монастырских, понеже га сѣм помилвах господство ми свѣтомѣ монастырѣ.

Бего радї, ница да не запрѣтите, ниже еликоже за един влас гласѣ, цю се зовѣтъ, анѣ вѣсах вамѣ да си знимат ниѣна дѣла. И по много да не прїидѣт с прѣд господства ми да се пакат вт вас, ере болѣ да знатѣ ере ке те имати зан рѣчи вт къ господство ми. Ино не ке бити, по реч господства ми.

<И исправник, Гюра логофет>¹.

<Пис> мѣсеца априлїе з дѣнь.

† Їв Влад воєвода, милостїа божїа господи́нь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn. Scrie domnia mea vouă, vameșilor de la Vadul Diului și așa vă grăiesc domnia mea, că în ceasul în care veți vedea această carte a domniei mele, iar voi în acel ceas să căutați ca în orice vreme vor veni călugării de la sfînta mănăstire sau slugile lor de la Tismana acolo la vad, iar voi oricîntă a fost vama mănăstirii mai înainte de această vreme, în zilele altor domni și de acum înainte încă să fie volnici a lua toată vama mănăstirii, pentru că am miluit domnia mea sfînta mănăstire.

¹ Textul din paranteze, după traducerea veche.

De aceea, nimic să nu opriți, nici cit un fir de păr din cap, ce se spune, ci toată vama să și-o ia, partea lor. Și mai mult să nu vină înaintea domniei mele, să se plîngă de voi, că bine să știți că veți avea rele cuvinte de la domnia mea. Și altfel nu va fi, după spusa domniei mele.

<Ispravnic, Ghiura logofăt>¹.

<Scris> luna aprilie 7 zile.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 375 (Tismana).

Orig., hîrtie (28,5 × 20,5) pecete aplicată, căzută.

Cu o copie slavă din 1912 și două traduceri, de la sfîrșitul sec. XVIII și din 1912; altă trad. ibidem, ms. 329, f. 592 v.

Datat din domnia lui Vlad Vintilă și după Ghiura logofăt.

EDIȚII, T r a d. *D.I.R.,B.*, 130.

153

1533 (7041) aprilie 15.

Vlad Vintilă voievod împuternicește pe călugării de la Argeș să-și apere braniștea, riul și pădurea, de lângă Flămînzești, care sînt ale mănăstirii.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domnu. Dat-am domnia mea această poruncă a domni mele sfintei și dumnezeștii mănăstiri Arghișul și părintelui igumenul ieromonah Ilarion și tuturor fraților din sfînta mănăstire, pentru ca să fie volnic cu această carte a domnii mele să apere braniștea din Piatră, de lângă Flămînzești, de sus, cită ține moșia mănăstirii, pîn în hotarul Albeștilor și ca să apere și riul, ca să nu vîneze nime pște, și pădurea de amîndoao părțile de rîu, din hotarul din Piatră, de lângă Flămînzești, cum am zis mai sus și pădurea de amîndoao laturile de rîu, pîn în hotarul Albeștilor.

Pentru aceasta, nime să nu îndrăznească a călca măcar o urmă sau să vîneze pște; iar de s-ar ispiți cineva să taie pădurea sau a vîna pștele, acel om rău să se pedească și să fie călugării volnici să-l apuce și să-l cîrtească [pă] acel om. Iar nime să nu cîrtească peste zisa domni mele, nici pădurea a tăia, nici pștele să vîneze, pentru că acelui om i se va tăia mîna. Într-alt chip nu va fi, după zisa domnii mele.

Și am scris Vișan logofăt, aprilie 15, 7041 <1533>.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 377 (Ep. Argeș, II/5).

Traducere.

EDIȚII *D.I.R.,B.*, 130.

¹ Textul din paranteze, după traducerea veche.

1533 (7041) aprilie 15, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Argeș un metoh și locul numit Geamănă, din jos de Pitești.

† Милостію божію, Іу Влад воєвода и господинь вѣсон земає Уггровла-хінскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воєвода. Дават господство ми сїе повелѣніє господства ми свѣтому божественомѹ монастырѹ глаголеми Яргиш и чистненшомѹ штцѹ егуменѹ ермонахѹ Еларіѹн и вѣсем братїям шт тои свѣтаго шентѣлѣ, іакоже да им <ест> по доле шт Питеци, метох и местом съ водени-цами що се зовет местѹ Цамъна. Яли да им се хотаришат шт по долини шт воденицѹ, доле по рекѹ Мзгавѹ, а по свѹхѹ, шт долини воденице, ѹ доле, ѹ разкраки до Плопшор, а шт Плопшор цермвраща до салче, а шт салче преко къ ерѣдѣ ѹ уста влѣчелшени, а шт къ воденице шт згор шт плот дво-ровѹ више къ разкраки, а шт тѣта влѣчѣва ѹ доле, до пискѹ, а шт пискѹ ѹ доле, под Шерѣжю, докле се съединиш хотарѹ паки съ доле влѣчелшша. По-неже сїю шчинѹ ест стара и права шчинѹ и дѣдїнѹ свѣтомѹ монастырѹ.

Я потом, имаше съпренїе штцѹ егумен ермонахѹ Еларіѹн със Дїнкѹа прѣ-калає и със Бланкѹа прѣкалає и съ дрѹзи мегїташи шт Изорани. И тако преше Дїнкѹа и Бланкѹа прѣкалає и мегїташи пред господства ми, ере сїю више ре-ченѹ шчинѹ ест нишнѹ. Я господство ми сѣдиш и глєдѹх съ вѣси воѣри гос-подства ми по правдѹ и по законѹ божїю и изнандош како ест стара шчинѹ свѣтомѹ монастырѹ, а Дїнкѹа и Бланкѹа прѣкалає и мегїташи нитко метѣхѹ не имают над сїю више реченѹ шчинѹ, анѹ штлше шт з.кон шт пред господ-ство ми и шт пред вѣсем воѣри господства ми.

Бєго радї, дадох господство ми свѣтомѹ монастырѹ, іакоже да им ест сї више реченѹ шчинѹ вѣ шчинѹ и вѣ шхаєш и ни шт когоже непотѣкновєнно, по реч господства ми.

Бєже и свидѣлїє: жѹпан Драгич велики дворник и жѹпан Хамза велики ван Жилскомѹ и жѹпан Ошдор логофет и жѹпан Шербан вєвише дворник и жѹпан Блѣзан вєвише логофет и Радѹл вистїар и Драгич спатар и Радѹл пє-харник и Станко комис и Вєнтїалѹ столник и Радѹл Пашадїта велики постєлник. Исправник, Вєшан логофет.

И аз, Шпрѣ граматик, исписах ѹ Трѣговицє, мѣсеца апрїлїє єї дѣни, вѣ лѣт хзма.

† Іу Влад вшєвѹда, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod, domn a toată țara Ungro- vlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Argeș și cinstului părinte egumenului ieromonah Elarion și tuturor fraților din acel sfint lăcaș, ca să le fie din jos de Pitești metohul și locul cu morile ce se cheamă locul Geamăna. Însă să se hotărnicescă de din jos de moară, pe riul Iazului în jos, iar pe uscat, din jos de mori, în jos 100 pași, pînă la Ploșor, iar de la Ploșor, țărnușul, pînă la salcie, iar de la salcie, peste deal, la gura vil-

celușei, iar dinspre moară în sus, de la gardul curții în sus, 20 pași, iar de acolo, pe vilcea în jos, pînă la pisc, iar de la pisc în jos, sub Obreație, pînă se împreună hotarul iarăși cu vilcelușa de jos. Pentru că această ocină este veche și dreaptă ocină și dedină a sfintei mănăstiri.

Iar apoi, a avut piră părintele egumen, ieromonahul Elarion, cu Diicul pîrcălab și cu Vlaicul pîrcălab și cu alți megiași din Izvorani. Și astfel au pîrit Diicul și Vlaicul pîrcălabii și megiașii înaintea domniei mele, că aceste mai sus zise ocine au fost ale lor. Iar domnia mea am judecat și am cercetat, cu toți boierii domniei mele după dreptate și după legea lui Dumnezeu și am aflat că este veche ocină a sfintei mănăstiri, iar Diicul și Vlaicul pîrcălabii și megiașii nici un amestec n-au avut peste această mai sus zisă ocină, ci au rămas de lege dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor boierilor domniei mele.

De aceea, am dat domnia mea sfintei mănăstiri, să-i fie această mai sus zisă ocină de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori: jupan Drăghici mare vornic și jupan Hamza mare ban al Jiului și jupan Theodor logofăt și jupan Șerban fost vornic și jupan Vilcsan fost logofăt și Radul vistier și Drăghici spătar și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Radul Pașadia mare postelnic. Ispravnic, Vișan logofăt.

Și eu, Oprea grămătic, am scris în Tirgoviște, luna apriliei 15 zile, în anul 7041 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 376 (Ep. Argeș, XXXVIII/5).
Orig., hîrtie (21 × 28,5) pecete timbrată.
Cu două traduceri.
EDIȚII T r a d . D.I.R.,B., 131. F a c s . *Ibidem*, 457.

155

1533 (7041) aprilie 16.

Vlad Vintilă voievod întărește dania jupaniței lui Barbu ban, făcută m-rii Bistrița, anume satul Stroeștii și niște țigani.

† Милостію божію, Іо Влад воєвода вѣсон земли Хрговлахїискон, синѣ прѣдобраго и великаго Радѣла воєвода. Дават господство ми сїю повеленїе господства ми честитом жѣпанницѣ Барбѣла бан, якоже да мѣ ест Строчицїи вѣси и вѣсом хотаром, понеже мѣ ест стара и права и дѣдинѣ, учинѣ.

Я потѣм, имаше жѣпанница еановике пренїе със Тѣбѣч и със чата емѣ, тере прѣше Тѣбѣч и чата мѣ како сѣт притиснган ише шт жѣпанѣ Барбѣла бан. Тако и господство ми сздѣх и гледах по правдѣ и по закон със честитими правителии господства ми, тере дадох господство ми Тѣбѣчїю със чатом си закон бї во-лѣри, да закает и да мартѣрснат по правдѣ и по закон прѣд господства ми, како

ест притисна Тъбъч и със чата ему жъпан Барбъла бан, а уни не възмогаше закъти, нъ всташе вт закон.

Сега ради, дадох и господства ми жъпанице бановике, такоже да мѣ ест вчинѣ въ хъабѣ.

Потым, жъпаницѣ бановике приложи село Строчи свѣтому монастырѣ вт Бистрицѣ въси със въсом хотаром вт стари дъни вт Пискъла Бладулов дори ъ Глѣма Мъланишълаши, дори ъ Пискъла Шкѣлаши вт згор и вт тѣла право ъ вета Чернецълаши и вт тѣла по вале дори ъ Пискъла Цуринѣс и вт Пискъла Цуринѣс дори ъ слѣме и вт тѣла, слѣме дори ъ вѣршѣе Колоковѣс и вт тѣла ъ Пискъла Горнетълаши вт згорѣ и вт тѣла по слѣме дори ъ Глѣма Пъюшълаши и вт тѣла прѣз Ѥвръшѣа Калгеровѣс и вт тѣла даже ъ Ѥвръшѣа Пѣтровѣс и вт тѣла по слѣме дори ъ Ѥвръшѣа Пѣтришълаши и вт тѣла свѣх по слѣме дори ъ дѣбѣ ъ вѣршѣа Пѣт Тръгълаши и вт дѣбѣ дори ъ Мѣке Стръмбен и дори ъ хотарѣла Костещилов и вт тѣла даже ъ Мѣкѣ Тельман по рѣка гор дори ъ вале Рѣмънацилов и вт тѣла дори ъ Пискъла Къприврѣн.

И еше приложи свѣтому монастырѣ три челѣди ацигани, на име: Гоганица със децам си и Корѣнга със децам си, Ыпсричи със децам си и Данчюла Корвнѣк със децам си и Мѣца със децам си и Ыкѣк със децам си и едно циганка, на име Дафина и със децам си, такоже да им ест въ честѣ и въ памет въ вѣки. Или докле вѣти живе жъпаницѣ вше речена сама да си вѣладѣет село и ацигани вше писани, а по смъртѣи негова да сѣт свѣтоумѣс монастырѣс вчинѣ въ хъабѣс и ни вт когоже непотѣкновено, по вризмо господства ми.

Сеже поставѣемъ свѣдѣтелиѣ господства ми: жъпан Драгич велики дворник и жъпан Хамза велики бан Жилскому и жъпан Тѣдвр ливгѣет и жъпан Шербан вѣше велики дворник и жъпан Балсан логофѣт и жъпан Радула вистѣтар и жъпан Драгич спатар и жъпан Станко комис и жъпан Ѥдрице пахарник и жъпан Станко столник и жъпан Лѣвдат ключар и жъпан Радула велики постѣлник. Исправник, Стан ливгѣет.

Пис априѣе сѣ дъни, въ лѣт хъамѣ.

† Іѣ Блад вѣевѣда, милостѣм божѣм господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitei jupanițe a lui Barbul ban, ca să-i fie Stroești toți și cu tot hotarul, pentru că îi este veche și dreaptă dedină și ocină.

Iar apoi, a avut jupanița băneasa piră cu Tăbăci și cu ceata lui, de a pirit Tăbăci și cu ceta lui că au fost cotropiți încă de jupan Barbul ban. Astfel și domnia mea am judecat și am cercetat după dreptate și după lege cu cinstiții dregători ai domniei mele, de am dat domnia mea lui Tăbăci cu ceata sa lege, 12 boieri, să jure și să mărturisească, după dreptate și după lege, înaintea domniei mele că a fost cotropit Tăbăci și cu ceata lui de jupan Barbul ban, iar ei n-au putut să jure, ci au rămas de lege.

De aceea, am dat și domnia mea jupaniței băneasa, ca să-i fie ocină de ohabă.

După aceea, jupanița băneasa a dăruit satul Stroești sfintei mănăstiri de la Bistrița, tot, cu tot hotarul, din zile de demult, de la Piscul lui Vlad pînă la Gilma Mălinișului, pînă la Piscul Șcheaului din sus și de aici, drept la

gura Cernețului și de aici, pe vale, pînă la Piscul lui Giurgiu și de la Piscul lui Giurgiu pînă la culme și de aici, culmea, pînă la obîrșia Boului și de aici la Piscul Gorunetului din sus și de aici pe culme pînă la Gilma Păiușului și de aici, peste Obîrșia Călugărului și de aici pînă la Obîrșia lui Petru și de aici pe culme pînă la Obîrșia Pietrișului și de aici, tot pe culme pînă la stejar, la obîrșie, Calea Tîrgului și de la stejar pînă la Muchea Strimbei și pînă la hotarul Costeștilor și de aici, pînă în Muchea Telmanii, pe riu în sus, pînă în Valea Rumânaților și de aici pînă la Piscul Căprioarei.

Și încă a dăruit sfintei mănăstiri trei sălașe de țigani, anume: Goglița cu copiii săi și Corunga cu copiii săi, Iepurici cu copiii săi și Danciul al lui Corbiță cu copiii săi și Meța cu copiii săi și Iacov cu copiii săi și o țigancă, anume Dafina, cu copiii săi, ca să-i fie de cinste și de pomenire, în veci. Însă, pînă va fi în viață jupanița mai sus zisă, ea singură să stăpînească satul și țiganii mai sus scriși, iar după moartea ei, să fie ai sfintei mănăstiri ocină de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori pune domnia mea: jupan Drăghici mare vornic și jupan Hamza mare ban al Jiului și jupan Tudor logofăt și jupan Șerban fost mare vornic și jupan Vilsan logofăt și jupan Radul vistier și jupan Drăghici spătar și jupan Staico comis și jupan Udriște paharnic¹ și jupan Staico stolnic¹ și jupan Lăudat clucer și jupan Radul mare postelnic. Ispravnic, Stan logofăt.

Scris în aprilie 16 zile, în anul 7041 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 378 (Bistrița, LVI/3).

Orig., hîrtie (21,5 × 31), pecete aplicată.

Cu două traduceri din sec. XVIII și din 1844; alte traduceri ibidem, mss. 192, f. 562; 202, f. 444v.—445 și 713, f. 776v—777.

Un alt original, hîrtie (21,5 × 31,5) pecete aplicată, căzută, cu același conținut afară de descrierea hotarului și de an, ibidem, S.I., nr. 379 (Bistrița LVI/2) cu o trad. din 1844; alte traduceri ibidem Ep. Argeș LXIX bis/1 și mss. 192, f. 561 v. și 202, f. 443v—444.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 131—132; Leonăchescu, *Stroești-Argeș*, 25—26.

156

1533 (7041) aprilie 18, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Cutlumuz de la Athos mai multe sate.

Celui ce vede toate și preabunului, care în troiță să slăvește, slavă și laudă, carele toate ca să fie în facere a adus și cu cuvîntul său le-au împreunat și cu preasfîntul său duh le-au întărit și pă cel ce cu singură a sa voință și călcare cu zăvistie pă începătorul de rău de la Dumnezeu despărțindu-se cu îndurările sale nu l-au lăsat să piară, adecă pe neamul omenesc pentru întin-

¹ Probabil: foști.

derea mîinilor a cărora credința și mai veche înaintea părintelui au fost, ci aplecînd cerurile s-au pogorit și din stricăciune slobozînd în multe chipuri cale pocăinții au dăruit și din tot neamul l-au ales, care după bune fapte Dumnezeuului plăcînd s-au făcut fii și moștenitori înpărății sale.

De aceia și eu întru Hristos Dumnezeu, binecredincios și de Hristos iubitoriu și singur stăpînitoriu, Io Vlad voievod și domn, cu mila lui Dumnezeu, a toată țara Ungrovlahiei, dorința care întru binecredincioșii și de Hristos iubitorii, la cuviincioasă vreme au petrecut și sfintele biserici au rădicat și au înpodobit fericiții ctitori, binecredincioșii înpărați, care perivolele preasfintei maicii lui Dumnezeu au înpodobit, care în Sfînta Gora Athona, unde și binecredincioșii și de Hristos iubitorii, strămoșii noștri Io Mircea marele voievod, sfîntul și preacinstitul hram slăvitei preobrăjienii domnului și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, înoinđ ctitoria, l-au făcut în Țara Rumânească.

După aceia, pentru păcatele noastre, aceasta sfîntă mănăstire ce să cheamă Cotlomus, pentru multe trebuințe s-au fost învechit și stricat și găsînd-o așa învechită și alți răposați domni, care au fost mai nainte noastră, cit s-au putut și au înoit-o și au întărit-o.

După aceia și noi, cit am putut, am întărit și încă am totdeauna să întăresc și să o inoesc cu darul lui Hristos și fiindcă la întărirea sfintei mănăstiri am adăogat sate care au fost mai denainte adăogate de binecredincioșii domni și oblăduitori pentru a lor pomenire, căci am găsit și sate sfintei mănăstiri din cele în ființă multe dintr-însale luate.

Deci și eu am văzut și am prociit pitacul întru domnul răposatului Basarab voievod și lui Radul voievod cel Tînăr și am găsit precît satele sfintei mănăstiri sînt alese și hotară puse de boeri hotarnici. Au fost atunci înaintea lui Basarab voievod Milcu stolnic i Cinciul spatar și au pus hotară pă dreptate pă hotară vechi din toate părțile satelor mănăstirești, care sînt aceste sate a lui jupîn Căzan ot Cerășovu de Sus și lui jupîn Boica or Șerbănești i ot Soatine¹, jupîn Ciocirle și popa Dumitru Calcia i Radul Peșghizdav, Radimil, Stoia Gomoiu, Radi sin Fete, ot Șerbănești, Drăgoiu i Radul, ot Cirășov, Dragomir, or Milcova, Mihăilă Sirbul și Radomir, ot Dobreștii, Goia. Și au găsit hotarul Cirășovu pă bătrine hotare, începînd din hotarul Șerbăneștilor, trece Oltu la capu Ostrovului și merge în josul rîului pîn <în> mijlocul Ostrovului, trece de rîu și cade la lacul și desparte hotarul cu Căneștii și iarăși trece Oltul și merge pă rîu și desparte hotarul cu Dranoveții și trece la drum și desparte hotarul Străhareții, trece lacul și merge spre răsărit pă cîmpu și trece lacul cel mare și merge pă cîmp și cade la rîul Jiului și merge pă rîu la gura Topiliștii. Aceasta a fost hotărnicit mai nainte jupîn Balica, după dînsul, Radul spătar, după dînsul, Tudor vistieru i Lăudat și aceasta, după a lor trăsură, după ale lor semne.

Și hotarul Călugărenilor să începe din drumul ce să numește Pajiște și merge la deal la Potan și merge pă drum spre răsărit și desparte hotarul Șerbăneștilor, trece pădurea și merge pă cîmp, trece <peste Pîriul> Rotăreștilor, aproape de siliștea Rotăreștilor și merge pă cîmp, ese la drum și merge pă drum spre răsărit și trece prin tufe, cade la obirșia rîului Prădici, unde vine hotarul Bucel și merge pă rîu spre amiazăzi și ese la cîmp și merge pă cîmp

¹ Cuvînt adăugat ulterior în traducere.

spre apus și desparte hotarul Sprădeștii și cade la Rîul Mănăstiresc și merge pã rîu la gura Topiliștii și ese la Marița. Aceasta a fost hotãrnicit jupîn Balicã și dupã dînsul, Dumitran și aceasta dupã a lor trãsurã și dupã ale lor semne.

La satul Dãneștii mãrturii: ot Berindeiu, Radul i Draguman i Druja i Nan, ot Crãciuneni, Parda i Pãtru, or Corbul, Pere i Dobrin, ot Izvoru, Flicu, ot Crãciunei, Fratea, ot Bãsești, Vlad i Neacșul, ot Nucet, Vlaicul spatar.

Și acestui sat hotarul începe de la Rîul Vinãt, merge spre rãsãrit la Vilceaoa lui Drãghici, desparte hotarul Suibãreștii și merge la deal și merge pã Dumbravã, pã Drumu Rușilor și cade pã uscat în jos, iarãși merge pã drum, ese din Dumbrava și lasã drumul la dreapta și merge pã cîmp, cade la Cãlmãțui, sã numește Iazurile Dobitoacelor și desparte hotarul Stoiianeștii și merge pã Cãlmãțuiu la gura Badidei, departe hotarul cu Crãciuneni, iarãși merge spre amiazãzi pãn Dumbrava și desparte cu Nucetul, cade la Obrãjie, la malul de jos, trece lucu¹ la moșoroiu, cade la rîu și pã rîu sus la hotar. Și aceasta a fost hotãrnicit Radul spatar i Tudor vistierul și aceasta, dupã a lor trãsurã și a lor semne.

Și satul Laova, mãrturii: de Laova de Jos, Codra i Dracia, ot Pleșov, Cince Peribaca i Dragomir sin Neacșu, ot Șcheostre, Cernat i Manea Checica, ot Bãcãlești, Șerbu, ot Bãsești, Brata i Vladul, ot Crãngian, Radul Mleacom, ot Crețești, Draghiia i Troșan, ot Ostra, Dan, sin Staiu i Vilcul...¹ Odoba i Stanimir, sin Neacși ...² și acestui sat hotar ...¹ din Oltu sus de lingã <cri>vinele Cornetului și ese la pîrîul³ cel mare, merge pã Gura Corbului în jos și merge spre rãsãrit drept, desparte hotarul cu Ostra și ese la cel mare ...² și merge pã cîmp la moșoroiu și ese la Drumul Nicopoli și ...² piiatrã și merge pã drum spre miazãzi și iarãși spre apus trece pã cîmp și merge pã Dumbrava și eșînd la drum în jos ce sã chêmã ...² și merge pã drum la izvor, apoi iarãși la Olt, pã Olt, de unde începe hotarul. Aceasta au hotãrnicit Radul spãtar și aceasta, dupã a lor trãsurã.

Și satul Comanca i Ghiurghiuv cu Prêslog, mãrturii: ot Șcheostre, Cernat i Manea Checica, ot Bãcãlești, Șerbu, ot Bãsești, Brata i Vladu sudțu, ot Crãngeni, Radul, ot Crețești, Draghiia i Troșan, ot Laiova de Jos, Dracia i Stan, ot Pleșov, Udoba i Dragomir, sin Neacșu i Baca. Și acestui sat hotarul începe din Drumul Nicopoli și merge pã padinele Sașche și merge la moșoroiu și merge la lacul și ese la Moșoroiu Voineagului, sã pogoarã la rîul Cãlmãțuiului, la pãrul și merge la movila cea micã și merge spre rãsãrit la pîrîul cel mic, trece prin tufe la lacul uscat și ese la cîmp, la movila și merge pã cîmp, cade în jos la ...² desparte hotarul cu Ivaneștii, vine în jos și merge pã cîmp, cade unde sã înpreunã amãndoão Troianurile, desparte hotarul cu Sirbii și Ruși și iarãși merge spre miazãnoapte pã drumul Hansarac, pînã la rãspintie, unde sã desparte drumul ot Șcheostre și merge spre apus, pã cîmp aproape de magure Bãseștilor, desparte hotarul cu Bãseștii, merge pã Obrãjia, trece lucu¹ din jos, la Cãlmãțuiu și ese pã Gura Corbului și ese la drumul Nicopolii, la movila și desparte hotarul cu Crãngeni și cu Mãnești, merge pã

¹ În loc de: „luncã“.

² Loc alb.

³ În loc de „pãrul cel mare“ cf. doc orig., D.R.H.,B., vol. II, dec. 105.

Drumul Nicopoli, unde se împreună aceste hotare. Și aceasta au fost hotărnicit Radu spatar și după dinsul jupan Cõtana, și aceasta iarăși după a lor trăsura și după a lor semne.

Și siliștile ce să chiamă Sură i Seaca i Ciora i Suhaia și alte siliște toate cite sînt împrejuru brat Călmățuiiu pînă în Drumul Sfiștovului, începînd din Vadul Sfiștovului sus, pînă la Sichir, toate bălțile și girlele.

Și la satul Hără<teștii>¹ hotarnic Stepan spatar. Mărturii: Bade Cotescul i ot Drăghici, Șandru i Dan i Sirbul, ot Neagomirești, Stroe i Bade, ot Lucian, Rêpede i Razor i Mihail ot Vilturești, Șerbu ot Vorovëni, ot Botëni, Dragoslav. Și acestui sat hotarul începe din vale ot Mraze și merge la capul Mlachi Șiconi, trece dealurile și ese la teiu cel mare și merge hotarul cu Gëmeni și iar merge la Murminte și desparte hotarul cu Boteni, trece dealurile, cade pã riul hotarului și desparte hotarul cu Luciiani, trece Argeșul² și merge pe culme, desparte hotarul cu Drăghici, iarăși merge pe culme, trece 2 drumuri și merge hotar cu ...¹ și desparte Gura lui Borde, cade la Gura mai jos, trece lucu la frasinul cel mare și merge hotar cu Batiëștii, trece Argeșul² și malul, iarăși cade în vale în Mraze și valea Mrazi toată din Argeș², ce au cumpărat călugării în zilele bătrînului Radul voevod, de la Căzan armaș.

Și satul Suhaia, hotarul să se știe care au pus Basarab voevod și hotarnic au fost Rica portar și au hotărnicit cu 12 boeri, anume: Vanciul ot Comișan, Costea i Dan ot Vătășan, Balotă ot Piiatră, Șerbu ot București, Razmir i Nan ot Berești i Dadul i Micul ot Crăcești, Nëniul of Sinburul, Mihail ot Mitrești.

Mai nainte au fost trimis ...¹ înainte părintelui domniei mele Vlaicul ot Nucet cu 12 boieri, iar acum am dat și domniia mea după trăsura lor, precum au dat și au întocmit mai înainte răposății domni să fie și de la domnia mea asemenea. Și hotar este din Gura ...¹ stîlpu și merge pã cîmpu rãspintie la Gradiște, la stîlpu, iarăși merge pã cîmp la altă Gradiște și iarăși merge pã cîmp, la marginea Găvanului, este stîlp, iarăși merge pã cîmp, trece drumul Găurici în mijlocul Găvanului este stîlp, iarăși merge pã cîmp la altă Grădiște, iarăși merge pã cîmp ...¹ Grădiștea cea mică, este drum și la drum este stîlp, încă pã unde au ales Basarab voevod.

Asemenea am dat și domniia mea ca să fie aceste mai sus zise slintei mănăstiri moșii ohabnice și de niminé neclintite, după porunca domniei mele.

Încă și blestem puiu domniia mea: după moartea domniei mele, pã cine va alege Dumnezeu să fie domn Țării Rumânești din rodul inimii domniei mele sau din rudele domniei mele sau, după păcatele noastre, din neam strein, dacã va cinsti și va înoi și întări, pã acela Dumnezeu să cinstească și să întărească, iar dacã nu va cinsti și nu va întări, ci va strica și va călca și va rușina, pã acela Dumnezeu să omore aici trupul și în veacul viitor sufletul său. Și să aibă parte cu Iuda și cu procletul Aria și cu ceilalți jidovi, care au strigat la Dumnezeu izbăvitoriul nostru, singele lui asupra lor și asupra copiilor, care este și va fi în veci, amin.

¹ Loc alb.

² În loc de „Argeșel“.

Mărturii: jupin Hamza vel ban al Jiului i jupan Drăghici vel dvornic i jupan Tudor vel logofăt, Radul vistier, Drăghici spatar, Staico comis, Radul ot Flocet păharnic, Vintilă stolnic i Radul vel postelnic. I <ispravnic>, Vișan logofăt.

Și eu, Neguit, am scris în Tîrgoviște, în luna lui april 18, leat 7041 <1533>.

† Io Vlad voevoda, milostiiu bojiu, gospodin.

S-au tălmăcit din cuvint în cuvint, după limba slavonească în limba românească, 1833 mart 5 București, și pă unde a fost șters s-au tras dungă. Vasile N. Nenovici.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 380 (Clocociov, I/2).

Traducere din 1833; cu o copie din 1880.

Altă trad. ibidem, ms. 205, f. 4v-6.

EDIȚII Nandriș, *Athos* 62-69; *D.I.R., B.*, 133-136.

157

1533 (7041) aprilie 26.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Micșan cu fiii săi și lui Vlaicu cu frații și fiii săi ocine în Negești și Ulita.

† Милостію вожію, Іо Влад воєвода и господина вѣсон земли Уггровлахінскон, синь великаго Радѹла воєводе. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми волѣром господства ми Микшанъ и съ синози емъ, кон избериш вѣтї синози надъ учинъ, Бодѣ и Бланкѣ, и волѣром господства ми, жупанъ Бланкѣ вѣше ключаръ и съ братїамъ си, жупанъ Михнѣ и Бадѣ и съ нх синозе, тако да имъ естъ ѡ Нецци и ѡ Злнта¹ вѣт надъ вѣса учина сего вѣше реченна четвѣртаго дела, вѣре еанка се хѣтет избрати учинъ дела Микшанъ, понеже мѣ естъ Микшанъ дѣдина и прѣва учина.

И потомъ, прїиде Микшанъ предъ господства ми тѣ сложи жупанъ Бланкѣ ключаръ покѣде се хѣшетъ нанти учинъ Микшанъ ѡ Нецци и ѡ Злнта¹ надъ положина посевде и ѡ село Нецци надъ седеню кукелъ и надъ вѣсехъ швокнахъ и надъ воденицъ положина, како да естъ жупанъ Бланкѣ ключаръ братъ със синъ Микшановъ, Бланкѣ на двоє надъ вѣсехъ учинѣ Микшановъ. И дрѣгъ синь Микшановъ, Бодѣ, да имѣтъ токомъ по ѡ нивѣ на шѣе полѣ и ѡзъ горѣ и долѣ, како естъ стѣжканиа Микшанъ и ѡ книгъ Радѹла воєводе, вѣре да не метѣхатъ. И дрѣгъ еше два сини Микшановъ, Владѹла и Радѹла, нигдѣ ничтоже да не метѣхатъ надъ учина башамъ имъ Микшанъ, понеже нхъ изметни самъ Микшанъ вѣт надъ учинъ и вѣтметѣ се вѣт нхъ, ере вѣше зли и непочтени бѣстъ вѣт нхъ; тако не даде имъ учинъ и колѣте Владѹла и Радѹла. Нѣ еше и заканинѣ постави самъ Микшанъ вѣт предъ господства ми и вѣт предъ мѣгѣши, како вѣре кто хѣшетъ разорити сїю тѣжкнеже Микшановъ, да естъ то проклетъ вѣт тнѣ вѣтѣцѣ Никенски.

Сего радѹ, имъ дадохъ и господство ми вѣше реченнимъ волѣромъ господства ми Микшанъ съ синози емъ, Бланкѣ и Бодѣ и жупанъ Бланкѣ ключаръ и съ

¹ Cuvintele: „и ѡ Злнта“ șterse cu chinovar.

братѣям си и съ нѣх синовеи тѣи више писани учине. И кон дадоше господство ми; и господство ми им дадох, яко да им ест въ учини и шхабу ним и синовом им, вѣнком и прѣвнчѣтом. И въ нѣх прѣдалика да нест.

СВЕДЕТЕЛѢ: жупан Хамза бан и жупан Драгич вел дворник и жупан Овдур вел лѣгѣфет и Шербан вѣше дворник и Блъсан лѣгѣфет и Бареса Дѣтков и Драгомѣр спатар и Тома бан и Радѣл вѣстѣар и Драгич спатар и Ъдрище пѣхарник и Станко Прѣванга и Радѣл пѣхарник вел и Станко комѣс и Бинтиаъ столаник и Радѣл велки постеланик. Исправник, Бишан лѣгѣфет.

И аз, Фоами, писах, априлѣ кѣ дъни в лѣт хъма.

† Іѣ Влад вѣвѣвди, милостѣа божѣа господина.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a dom-
niei mele boierilor domniei mele, lui Micșan și cu fiii lui, pe care i-a ales
să fie fii peste ocină, Bodea și Vlaicul și boierilor domniei mele, jupanului
Vlaicul fost clucer și cu frații săi, jupan Mihnea și Bodea și cu fiii lor, ca să
le fie la Negești și la Ulita¹ de peste toată această ocină mai sus zisă a
patra parte, oricât se va alege ocină partea lui Micșan, pentru că îi este lui
Micșan dedină și dreaptă ocină.

Iar apoi, a venit Micșan înaintea domniei mele și a așezat pe jupan
Vlaicul clucer pe unde se va afla ocină a lui Micșan la Negești și la Ulita¹,
peste jumătate, pretutindeni și în satul Negești peste vatra caselor și peste
toate pometurile și peste moară, jumătate, ca să fie jupan Vlaicul clucer
frate cu Vlaicul, fiul lui Micșan, în două, peste toate ocinele lui Micșan. Iar
celălalt fiu al lui Micșan, Bodea, să aibă numai peste 6 ogoare, în amîndouă
cîmpurile, și de sus și de jos, cum a întocmit Micșan și în cartea lui Radul
voievod, iar mai mult să nu se amestece. Iar ceilalți, încă doi fii ai lui Mic-
șan, Vladul și Radul, nicăieri nici-un amestec să nu aibă peste ocina tatălui
lor Micșan, pentru că i-a lepădat însuși Micșan de pe ocină și s-a lepădat de
dînșii, căci au fost răi și nu a fost cinstit de dînșii; astfel nu le-a dat ocină
și averi, lui Vladul și lui Radul. Ci încă și blestem a pus însuși Micșan dinain-
tea domniei mele și dinaintea megieșilor, că oricine ar vrea să strice această
întocmire a lui Micșan, să fie acela blestemat de 318 părinți din Nicheia.

De aceea, le-am dat și domnia mea mai sus zișilor boieri ai domniei mele,
lui Micșan cu fiii lui, Vlaicul și Bodea, și lui jupan Vlaicul clucer și cu frații
săi și cu fiii lor, aceste mai sus scrise ocine. Și au dat domniei mele calul. Și
domnia mea am dat să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor, nepoților
și strănepoților. Și la ei prădalică să nu fie.

Martori: jupan Hamza ban și jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor
mare logofăt și Șerban fost vornic și Vilsan logofăt și Barbul al lui Detco și
Dragomir spătar și Toma ban și Radul vistier și Drăghici spătar și Udriște

¹ Pasajul „și la Ulita“, șters cu chinovar.

paharnic și Staico Pirvanul și Radul mare paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Radul mare postelnic. Ispravnic, Vișan logofăt.

Și eu, Foame, am scris aprilie 26 zile, în anul 7041 <1531>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 381 (Cimpulung, X/1).

Orig., hirtie (21,5 × 31), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 204, f. 125.

EDIȚII Tra d. D.I.R., B., 137.

<1533 mai—decembrie>, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Cernica și altora ocine în Izvoară, Ostra, Rusinești și Selișteni.

Боже помози!

† Въ Христа Бога¹, благовернии и благочестивии и Христоулюбивии и сла-
модръжавнии, Іу Блуд <воивода, синъ великаго и добраго Радѹла воивода, ми-
лостію божію божіем дарованіем, шлада>ишоуми и господствоуишомни въ сон земли
Зггровлахѹтескон, ижеже зап<ланнским странами, Ямлаш и Фогараш>хѹрцег. Бла-
гопронзволи господство ми своимъ благымъ произволеніемъ, чистним <и свѣтлым
сръдцемъ господства ми и даровахъ господство ми сѣе въсече>стиии и благошераз-
ниихъ и прѣпочтении, иже надъ въсѣми честыми <даровъ настоиши, сѣе хрисовѣла гос-
подства ми слѣгам> господства ми Черника шт Извоарж, съ синовеи си, по имѣ
Шереан и Гвръш . . . янци мѣ Богъ приишетит и Стжнислав и Тикоуч и Сте-
пан . . . Котѣна и Кръстѣ и Степанзю, сынъ Степанше и съе знука си Рада и
Басѣ . . . мзю хе Богъ даст, такоже да им ест учиниъ з Извоарж, дел Черникъи
въсахъ, понеже . . . Хшминовѣлши до з Пискѣла Вивоуишаорз и шт Пискзѹла Ко-
теници да . . . до оу Бѣлчава и з врьтопнелъ и по з . . . л'а . . . амн-
ле и по з Бѣдне дорн з вѣчѣкѣа що паде з Кѣамѣцзюю по горе шт Поутъ Сѣв-
цевъ . . . непінае и по з Лакоула Стжнчачев и по з Лакоула Дѣрок и по з Главаа
Плеш . . . лоуи.

И пакн да им ест з Поле Бургден ѣ дела шт учиниъ.

И пакн да им ест з Сѣстра . . . и шт Русниши по шт докле къуде се шбе
Сѣлтышоъ и шт Мѣгзѹра фѣтен до з Камени им ест хотарзѹла и учина Бръ-
нишиларъ късахъ и Шанишѣни въсни . . . ве учини и дѣдине.

Сего радѹ, им дадохъ и господства ми, такоже да им ест въ учини и въ
шхабе <ним и синовом им и внуком и прѣкншчетом>. И варе <ко>анъ се хтет шт
ниихъ наипрѣжде съмрътъ, а въ ниихъ прѣданика да иѣст. <И ни шт когоже>
непотжковинно, по речъ господства ми.

Щеже и заклананіе поставѣемъ господство <ми: кого нз>беритъ господъ
Богъ быти господарзѹ Блашкѣи Земли нан шт сръдечнаго плода господство ми,

¹ Cuvînt scris deasupra rîndului.

<или шт сѣродники нашихъ, или по> грѣсѣхъ нашихъ, или шт иноплѣменникъ, те аще почетет и поновит и сѣхранит <сѣ хрисовѣа господства ми, того господь Богъ да почетет и сѣхра>нит и оутвѣрдитъ въ господѣ его; аще алы непочитет и не сѣхранит <и не оутвѣрдитъ, нѣ по>перет и разорит и забвеніе вставитъ, того господь Богъ да порушит и поперет . . . и да иматъ участію съ Ярѣмъ и съ инѣми юден еже възъпише надъ <господа Бога и сп са нашего Іусѣса Христа и рекътъ: „възми, възми и распени его“; кровъ его над>нихъ и на чедахъ ихъ еже ест и бждѣт въ вѣкы, аминь.

Сеже и свѣдѣтелѣе <поставлѣетъ господство ми: жѣпанъ Хамза> великы бан Жилски и жѣпанъ Дръгичъ великы дворникъ и жоуп<анъ Ошворъ великы логѣфетъ и жѣпанъ Шербанъ бие дворникъ и жѣпанъ Блѣсанъ бие логѣфетъ и жѣпанъ Станко выстипарѣ и Дръгичъ спатарѣ и Радоула пѣхарникоу и Бинт<илъ> столникъ и Станко комисъ и Барѣва великы постелникъ. Исправникъ, Гюра логофетъ.

И азъ, Филчѣ написахъ, ѡ градъ Тръговицѣ, мѣсеца . . .

† <Іѡ Владъ киевѣда>, милостіа вожіа господина.

Doamne ajută!

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Vlad <voievod, fiul marelui și bunului Radul voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu>, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al <părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului> herțeg. A binevoit domnia mea cu a sa bunăvoință, cu cinstită <și luminată inimă a domniei mele și am dăruit domnia mea acest atot>cinstit și cu frumoasă față și preacinstit, care este mai presus de toate cinstitele <daruri, acest hrisov al domniei mele slugii> domniei mele Cernica din Izvoară, cu fiii săi, anume Șerban și Gorun ... ciți îi va lăsa Dumnezeu și Stănilav și Ticuci și Stepan ... Coteana, și Cirstea și Stepan, fiul lui Stepan și cu nepoata sa Rada și Basea ... Dumnezeu îi va da, ca să le fie ocină în Izvoară, partea lui Cernica toată, pentru că ... Hominovului pînă în Piscul Vizuniilor și din Piscul Cotenitei pînă în ... pînă în Vilcea ... și în Virtopiel ... și pe Bădie în vilceaua ce cade în Călmățui, mai sus de Drumul Oilor ... și pînă în Lacul lui Stingăcea și pînă în Lacul lui Deag și pînă în Capul Pleș

Și iar să le fie în Cîmpul Bogdei două părți de ocină.

Și iarăși să le fie în Ostra ... și din Rusinești și pînă unde se abate Oltișorul și din Măgura Fetei pînă la Pietre le este hotarul și ocina Vranceștilor toată și Selișteanii toți ... ocine și dedine.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă <lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților>. Și oricui dintre ei i se va întîmpla moartea mai înainte, la ei prădalica să nu fie. <Și de nimeni> neatins, după spusa domniei mele.

Încă și blestem punem domnia mea: pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele <sau din rudele noastre sau, după> păcatele noastre sau din alt neam, dacă va cinsti și va înnoi și va păzi <acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească și> să-l întărească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va păzi <și nu va întări, ci va> călca și va strica și-l

съ прѣжднимъ свѣтопочившихъ господахъ и ученихъмо шерокъ свѣтому монастырѣ, да приходитъ братиѣ шт <свѣтому>¹ монастырѣ катагѣдѣнне на днь више реченно мѣсченици да възымютъ шерокъ по хѣ аспри и спензѣ братиѣмъ приходѣщимъ в п...¹ по ѿ аспри. Тои шѣщахъмо давати непотжкнѣно да ест мертикъ свѣтому монастырѣ и божестнымъ инокомъ на потрѣбѣ елико ест нужда свѣтому монастырѣ, да покрѣпитъ, а намже да ест вѣчнѣное възпомянание.

Сѣе си шѣщахъмо докле смо живиѣ в господствѣ давати.

Когѣ избѣретъ по насъ господь Богъ бити господаря въ Блшнюю Землю, или шт сръдичнаго плода господство ми, или шт нашихъ грѣсѣхъ или, шт иноплѣмникъ кому дасть Бога благочестивыхъ кто поновитъ и зтвердитъ сѣнъ хрисовѣа господство ми и зкрѣпитъ шерокъ свѣтому монастырѣ, якоже естъ здѣ вѣчнѣнно, или наставитъ дѣхъ свѣтынъ еще и шт више приложити, того господь Богъ да га помилѣитъ и зкрѣпитъ въ господствѣ его и въ вѣдѣщимъ вѣце, да дасть господь Богъ полѣжити блага, еже згѣтова любѣцимъ егѣ еже в деснѣхъ прѣдстоанѣ господина да сподобитъ его, аминъ.

Испразникъ, Кишанъ логофѣтъ.

И азъ, Станъ червинъ многогрѣшнѣи, иже исписахъ въ дивныхъ градъ Тръговицѣ, мѣсеца [мѣсеца] маѣ ѣ днѣи, въ днь прѣподобнаго шѣца нашего Иоанасѣ Пландръски, в лѣтъ хЗМд.

† Іѣу Бладъ крѣвѣда, милостѣмъ божѣмъ господинѣ.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul și uns de Dumnezeu, Io Vlad voievod, fiul marelui și bunului Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, cu voia lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg. Am binevoit din bunăvoia dăruită nouă de Dumnezeu, cu inimă curată, ca să proslăvesc pe Dumnezeu, care m-a proslăvit. Aceasta deci amintind că mulți prin cele pămîntești au dobîndit cele cerești, căci dumnezeiasca Scriptură mărturisește: „Să faci negoț cit este tirg“. Pentru aceasta, au rîvnit cei care au fost înaintea noastră, care cele pămîntești au cîrmuit și iarăși cele pămîntești pămîntului au lăsat și către cele cerești, cu fapte bune s-au alipit.

Acestea deci și noi văzînd și cercetînd, am dorit către cinstita mănăstire numită Xiropotam, grădină a preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, ce este în Sfîntul Munte al Athosului, unde este hramul sfinților 40 mucenici, cei de la Sevastia. Și au adus obișnuita binecuvîntare și scrisoare și făgăduința binecinstitorilor domni de mai înainte și a părinților domniei mele. Pentru aceasta, sfinți părinți, am văzut și am primit sfînta mănăstire cu toată osîrdia și ne-am făgăduit ca să ne numim ctitori ai sfîntei mănăstiri cu sfintrăpoșații domni de mai înainte și am făcut obroc sfîntei mănăstiri, să vie frații de la sfînta mănăstire, în fiecare an, la ziua mai sus zisă a celor 40 de mucenici, să ia obrocul, cite 500 aspri și cheltuiala fraților cari vor veni... cite 500 aspri. Aceasta am făgăduit a da neclintit, să fie mertic sfîntei mănăstiri și dumneze-

¹ Loc pătat.

ieștilor călugări de trebuință, cât este nevoie sfintei mănăstiri, să se întărească, iar nouă să ne fie veșnică pomenire.

Aceasta ne-am făgăduit a da cât vom fi vii, în domnie.

Pe cine va alege după noi domnul Dumnezeu a fi domn în Țara Românească sau din rodul inimii domniei mele sau, după păcatele noastre sau din alt neam, cui îi va da Dumnezeu dintre cei binecinstitori, cine va înnoi și va întări acest hrisov al domniei mele și va întări obrocul sfintei mănăstiri, cum este aici făcut sau îl va îndruma duhul sfânt încă și mai mult a dăruii, pe unul ca acela domnul Dumnezeu să-l miluiască și întărească în domnia lui și în veacul viitor să-i dea domnul Dumnezeu a primi bunurile ce a pregătit celor ce l-au iubit pe el, care să-l învrednicească cu așezarea de-a dreapta domnului, amin.

Ispravnic, Vișan logofăt.

Și eu, Stan roșul, preapăcătosul, care am scris în minunata cetate Tirgoviște în luna mai 2 zile, în ziua preacuviosului părintelui nostru Athanasie al Alexandriei, în anul 7041 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 382 (Mitrop. Ț. Rom., V/2).

Orig., perg. (43 × 53), pecete atirnată, căzută.

Cu o trad. din 1864.

EDIȚII. Sla v. *Venelin*, 155—157. T r a d. *D.I.R., B.*, 139—140.

160

1533 (7041) mai 27, București.

Vlad Vintilă voievod întărește jupanitei Neața, lui Danciu comis și lui Stanciu satele Dobrușa, Dragodănești și Măzărani, pe care ei s-au înfrățit.

† Милостію божію, Іо Владѣа воієвода и господинъ вѣсомъ землі Угровладихинскоі, синъ великаго и предобраго Радѣа воієвода. Даватъ господство ми сѣю повеленію господства ми жупаницеи Нѣкшѣв и синѣ еи, по имѣ Драгомир и жупан Данчѣа колнє и сѣ синови си и Станчѣа, синѣ Станчѣлов портарюа и сѣс синови си, единѣ мѣ Богѣ даст, іакоже да имъ сѣа села по имѣ Добруша вѣс, сѣ вѣсомъ хотаромъ и сѣ силншахъ, сѣа ежѣ сѣ зовитъ Драгодѣнеци и Мѣзѣранини вѣсомъ, сѣ вѣсомъ хотаромъ, понеже имъ естъ стара и права вчинѣ и дѣдѣнѣ.

Іи потомъ, придоша више речени болѣри предъ господство ми, терѣ си по-братише надъ сѣмъ више речена сѣлахъ, како да сѣ сѣ три брати неразделени. Іли жупаница Нѣкша сѣ синѣ си Драгомир да дрѣжѣтъ едно дѣа, а жупан Данчѣа колнє, вѣ да дрѣжѣтъ другъ дѣа, а Станчѣа пакѣ другъ дѣа, понеже тако стѣкмишѣ вѣт предъ господство ми. Іи потомъ, кои вѣт ниѣ хощѣтъ расдратѣ сѣмъ тѣкмежѣа ежѣ стѣкмише вѣт предъ господства ми, а тогъ да га нѣмѣтнитъ вѣт надъ више речена вчинѣа.

Сѣго радѣа дадохъ и господство ми више реченимъ болѣромъ, іакоже да имъ сѣт сѣмъ више речена вчинѣа вѣ хѣабѣтъ нимъ и синовомъ имъ и вѣнгомъ имъ и пѣкнѣчетомъ имъ и ни вѣт когоже непѣтѣкновѣномъ, по рѣчъ господства ми.

БЕЖЕ И СВЕДѢТЕЛѢ ПОСТАВЛЕХЪ ГОСПОДСТВО МИ: ЖУПАН ХАМЗА ВЕЛИКИ БАН ЖЪЛ-
СКОМ И ЖУПАН ДРАГИЧ ВЕЛИКИ ДВОРНИК И ЖУПАН ТУДОР ВЕЛИКИ ЛУГЪФЕТ И ЖУПАН
ШЪРБАН БИВШЪ ДВОРНИК И ЖУПАН БАЪСАН БИВШИ ЛУГЪФЕТ И СТАНКО ВИСТЪАР И
ДРАГИЧ СПЪТЪР И РАДУЛ ПЕХЪРНИК И СТАНКО КОМИС И БИНТИАЪ СТОЛНИК И БАРЕЗА
ВЕЛИКИ ПОСТЕЛНИК. И ИСПРАВНИК, ХАМЗА ВЕЛИКИ БАН.

Пис аз, СѢПРЪКЪ, ъ БЪХЪРЕЦИ, МЪСЪЦА МИН КЪ ДЪНИ, ВЪ ЛЪТЪ ХЪЗМА.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vladul voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele jupanitei Neacșa și fiului ei, anume Dragomir și
jupanului Danciul comis și cu fiii săi și lui Stanciul, fiul lui Stanciul portariul
și cu fiii săi, ciți le va da Dumnezeu, ca să le fie satele anume Dobrușa toată,
cu tot hotarul și cu viile și cu siliștele, satele care se cheamă Dragodănești și
Măzărani, toate, cu tot hotarul, pentru ca le este veche și dreaptă ocină și
dedină.

Iar după aceea, au venit mai sus zișii boieri înaintea domniei mele, de
s-au înfrățit pe aceste mai sus zise sate, ca să fie trei frați nedespărțiți. Însă
jupanița Neacșa cu fiul ei Dragomir să țină o parte, iar jupan Danciul comis
să țină altă parte și Stanciul iarăși altă parte, pentru că așa s-au întocmit
înaintea domniei mele. Iar apoi, care dintre dînșii va strica această întocmire,
pe care au întocmit-o înaintea domniei mele, iar acela să fie lepădat de peste
mai sus zisa ocină.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus zișilor boieri, ca să le fie această
mai sus zisă ocină de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor
și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Hamza mare ban al Jiului
și jupan Drăghici mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și jupan Șarban
fost vornic și jupan Vilsan fost logofăt și Staico vistier și Drăghici spătar
și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Barbul mare postelnic.
Și ispravnic, Hamza mare ban.

Am scris eu, Oprea, în București, luna mai 27 zile, în anul 7041 <1533>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 479, f. 176.

Copie; altă copie ibidem. ms. 710, f. 808—809.

Traduceri ibidem, S.I., nr. 384, din 1859 și ms. 349, f. 392.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 140.

161

1533 (7041) mai 30, București.

*Vlad Vintilă voievod întărește lui Barbu mare postelnic și nepotului
său Detco postelnic satul Aninii de Jos și mai multe seliști, în urma
unei judecăți.*

Милостію вожію, Іу Владѡза воівод и госпoдинъ вьсон земли Угровлахинской,
снѣ великаго и предобраго Радѡла воівод. Давѡт госпoдство ми сѣю покланіе
госпoдства ми почтеномѡ правитѣлю, пачеже изъ кѣщю госпoдства ми, жѡпанѡ

Барбелас великомъ постелникъ и съ синови емъ, елици мѣ Богъ прѣвсѣтит и ане-
 џѣ емъ жупан Дѣтко постелникъ и съ синови емъ, елици им Богъ дастъ такоже
 да им ест село по Слѣпницъ, на имѣ Янинни шт Долъ вѣси, съ вѣсохом хо-
 таром шт више, шт зета Добреки до Блата Понгинекъ и сѣлище шт главес
 Корнѣцнолов шт горе и селищѣ цо съ зокет Бабинци и селищѣ Суха до Блата
 Понгинокъ и селищѣ Цирковици и селищѣ Влѣдени и селищѣ Сърковезани и
 селищѣ Хлѣмъжезани и съ вѣсах хотарове и з гор и з дол, понеже вѣсех им
 сѣт стара и права вчинъ и дѣдинъ. И еще их достижеши и шт къ господства ми
 съ правдом и вѣрном сѣвжег.

И потом, имашъ съпренѣ прѣд господства ми съ жупан Елѣсан лугѣфет,
 анъ пакѣ се зѣкъмишъ шт прѣд господства ми.

Сега радн, дадох и господство ми жупанъ Барбелас съ синови си и анеџѣг
 жупан Дѣтко постелникъ съ синовицъ, такоже да им ест вѣсех сѣе више речено село и
 вчинъ вѣ вчинъ и вѣ вѣабним и синовом ним и вѣзком и прѣвсѣтитом им
 и не шт коже непотокновено, по реч господства ми.

Сеже и свѣдителѣ по<с>таваем господство ми: жупан Хамза вел бан Жѣл-
 ком и жупан Драгич вел дворник и жупан Овѣдор вел лугѣфет и жупан Шър-
 бан виеше дворник и жупан Елѣсан виешъ лугѣфет и Драгомир спатар и Тома
 вел и Драгич вел спатар и Станко вел вистѣар и Радѣа вел пѣхарник и Станко
 комис и Бинтиаъ столник. Исправник, Овѣдор вел лугѣфет.

Пис аз, Опрѣ даякон,¹ з град Буксрци, мѣсеца май ѿ, лѣт хзмѣ.

Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
 vlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această
 poruncă a domniei mele cinstului dregător, încă și din casa domniei mele,
 jupanului Barbu mare postelnic și cu fiii lui, ciți îi va lăsa Dumnezeu și nepo-
 tului lui, jupanului Detco postelnicul și cu fiii lui, ciți îi va da Dumnezeu,
 ca să le fie satul pe Slăpnița, anume Aninii de Jos toți și cu tot hotarul, de
 sus, din gura Dobrei pînă la Balta lui Ponghină și săliștele de la capul Cornă-
 țelilor în sus și siliștea care se chiamă Babinți și siliștea Suha pînă la Balta
 lui Ponghină și siliștea Ștircoviței și siliștea Vlădenii și siliștea Sărăcovului
 și siliștea Hălmăjelului și cu toate hotarele și în sus și în jos, pentru că toate
 le sint vechi și drepte ocine și dedine. Și încă le-au dobindit și de la domnia
 mea cu dreaptă și credincioasă slujbă.

Iar după aceea, au avut piră înaintea domniei mele cu jupan Vilsan logo-
 făt, ci iarăși s-au împăcat înaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Barbul cu fiii săi și nepotului
 lui, jupan Detco postelnicul cu fiii, ca să le fie toate cele mai sus zise, satul
 și ocinele, de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor
 și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Hamza mare ban al Jiului
 și jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan Șerban
 fost vornic și jupan Vilsan fost logofăt și Dragomir spătar și Toma ban și

¹ În loc de: дѣтк.

Drăghici mare spătar și Staico mare vistier și Radul mare paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic. Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Am scris eu, Oprea diaconul,¹ în cetatea București, luna mai 30 zile, anul 7041 <1533>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 479, f. 32—33.

Copie; altă copie ibidem, ms. 710, f. 629.

Traduceri ibidem, din 1859 și S.I., nr. 385 și ms. 349, f. 453—454.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 140—141.

162

1533 (7041) iunie 3, București.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Tismana două seliști, numite Călugărenii, lângă Bistrița.

† Милостию божиею, Іу Владу конвода и господинь въсон земли Зггровлахиинскою. Дават господство ми сие повѣленіе господства ми свѣтѣи монастыря глаголемне Тисмѣна, такоже да мѣ ест код Бистрицѣ ѣ селища зовомаго Кълагърѣнни, понеже мѣ ест стара и права учинѣ и дѣдинѣ свѣтѣи монастырѣ еже ест више писана. Тако и господство ми мѣ дадох да мѣ ест учинѣ и шхабѣ и ни нихтоже мѣтѣхѣ да не имат, понеже видѣт господство ми нине стари книгѣ.

Сего радї им дадох господство ми, такоже да мѣ ест непоколѣнимо по врнзмо господства ми.

Сеже и свѣдѣтели поставлѣет господство ми: жѣпан Хамза велики бан Жилски и жѣпан Драгич велики дворник и жѣпан Ошадор велики логофѣт и Шербан внѣше дворник и Балсан внѣше логофѣт и Драгич спатар и Станко вистригарѣ и Радула пѣхарник и Станко комис и Бентилъ столник и Бареза велики постѣланник.

Пис з град Бѣскрецин, мѣсеца юнїе 7 дѣни, въ лѣт хЗМА.

† Іу Влад ввевшда, милостїа ввжїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Tismana, ca să-i fie lângă Bistrița două seliști ce se cheamă Călugărenii, pentru că îi sint veche și dreaptă ocină și dedină sfintei mănăstiri, care este mai sus scrisă. Astfel și domnia mea am dat să-i fie ocină și ohabă și altul nimeni amestec să nu aibă, pentru că am văzut domnia mea alte cărți vechi.

De aceea, am dat și domnia mea, să-i fie neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Hamza mare ban al Jiului și jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și Șerban fost

¹ În loc de „diacul“.

voronic și Vilsan fost logăfăt și Drăghici spătar și Staico vistier și Radul paharnic și Staico comis și Ventilă stolnic și Barbul mare postelnic.

Scris în cetatea București, luna iunie 3 zile, în anul 7041 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 386 (Tismana, LXVI/1).

Orig. hirtie (31,4 × 22), pecete aplicată.

Cu o trad. din 1846; alte traduceri ibidem, mss. 330, f. 426 v. și 337, f. 356v—357.

EDIȚII. T r a d. Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, 48; *D.I.R., B.*, 141—142.

F a c s. *D.I.R., B.*, 458.

163

<1533 iulie 2>.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Argeș balta Săltava cu toate iezerele.

† Милостноу божию Іѡ Влад воєвода и господинъ вѣсон земли Угровла-хиское, синъ великого Радѹла воєводе. Давит господство ми сѣю повелѣние гос-подства ми свѣтомъ и божественомъ монастыра глаголемаго Архишъ, идеже ест храм прѣсвѣтен, чистѣн и прѣвагословенѣн владичице нашою, Богородице и при-снодѣвѣн Мариа и честное жи успение, такоже да им ест балта еже се зовет Сѣлтава и съ вѣсем пазерем и шт горни хотарѣа по 8 Конна и по 8 Пършшѣа дорн до Горганѣа Рѣсшхатек и пакн шт дол хотарѣа шт камен по Грумазѣа Бржнзешов и междѹ Сакурѣ и по Лѣншжде дорн до Църкве Багдѣнком. Понеже га съм помиловѣа господство ми свѣтаа монастырѣ, такоже ест бив помиловѣав и шт нннех господарѣе прѣжде господство ми, със сѣе речена више влатѣ.

Сего радѹ и господство ми помиловах свѣтаа монастыра тако да ест бо-жественним иноком нѣ потребѣз, а гос<подство м>и и родѣтелем господства ми ...

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a dom-
niei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Arghiș, unde este hramul
preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dum-
nezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii, ca să-i fie balta care se
cheamă Săltava și cu toate iezerele și din hotarul de sus, pe la Voina și pe la
Părușul pină la Gorganul Răsuhatiei și iarăși din hotarul de jos, de la piatră
pe Grumazul Brinzeșului și între Secure și pe Lănujde, pină la Biserica Curve-
lor. Pentru că am miluit domnia mea sfînta mănăstire, cum a fost miluită
și de alți domni dinaintea domniei mele, cu aceste mai sus zise bălți.

De aceea și domnia mea am miluit sfînta mănăstire <ca să> fie dumneze-
ieștilor călugări la trebuință, iar domniei mele și părinților domniei mele...
<Pe verso:> Balta Futești.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 387 (Ep. Argeș, XXII/9 și LXIX bis/2).

Orig., hirtie (21 × 12,5), fragment (lipsește partea inferioară).

Cu o trad. din 1912 și un extras după care s-a completat data; altă trad. ibi-
dem, ms. 708, f. 332 v.

EDIȚII, T r a d. *D.I.R., B.*, 142. F a c s. *Ibidem*, 459.

1533 (7041) iulie 27, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod dăruiește m-rii Vatopedi de la Athos un obroc anual de 10 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 800 aspri.

† Бѣ имѣ штца и сина и свѣтого дѣха, свѣтые тринице единосѣщнаа и нераздѣлима и молитвами прѣчистые богоматере и владѣице нашои Богородице и приснодѣвки Марїа, коупноже и въсѣх свѣтыхъ.

Иъ въ Христа Бога, благовѣрнїи и благочестивїи и Христолюбивїи, Іу Влада воєвода, божїєю милостїєю владѣе землѣ Оуггроврахїинское, желанїе имѣет къ божественнымъ и свѣтымъ црѣквами и къ иноческому чинѣ, видѣхъ оубо царские монастыри иже съ великимъ трудомъ и съ тѣшанїемъ шт благочестивїихъ царїе и господахъ шт шснванїа въздвигннїихъ и оукрашенныхъ въ сїаже врѣмenna шт свѣтопочившихъ ктиторехъ шесиревшихъ и въ тѣснотѣ мнозѣ и скръби божественнимъ инокомъ прѣбывающимъ, зрѣе таковаа царскаа зданїа свѣтыхъ црѣквахъ шестивашаа и роушимаа, понеже прїиде къ намъ штца нашъ Іерископъ Іуасафъ и старца Ошдоритъ шт царскїе и свещеннїе швители нарицаемїи Батшпедї, еже ест въ пшд крилие свѣтїи Горѣ Іошнстїи перивои прѣчистые владѣице наше Богородїце и приснодѣкы Марїи и принесоше хрисова свѣтопочившихъ дѣдомъ и родїтелїе господства ми и видѣхъ и възревнѣвахъ исплнннн шрокъ свѣтомъ мѣстоу томъ, яко да имѣмъ и господство ми въ вѣчною помѣнъ, яко иматъ и прѣжднїихъ свѣтопочившихъ царїе и господахъ.

И се промислїхумъ, ш еанко по снабъ и дарѣ дарованнїемъ намъ шт вышнѣго промисла, съ помагати свѣтомъ мѣсто томъ и бо слншїхумъ и шт прѣславннїихъ чудесе прѣсвѣтые иконе прѣчистїе Богоматере, иже ест въ свѣтомъ монастырѣ томъ прѣжде вннн монастырѣ въ тшм мѣстѣ, шсташш штрочѣтъ шт родїтелѣ своѣго въ тшм мѣсто и бывшъ лѣтѣ едннн тѣу пѣслѣдъ въз вѣстившш штрочѣтъ родїтеле си яко прѣчистаа прѣпитаега, надеже ест свѣтнн шатар.

Сїего радї, сице вѣчиннїхумъ и шещахумо се томъ и царскомъ монастырѣ внше реченномъ, Батшпедї, храмъ прѣсвѣтые владѣице наше, Богородїце и приснодѣкы Марїи и чнстно ии благозѣщенїа, яко да прїходетъ братїамъ шт свѣтогш монастыра ката гшдїне мѣсеци генарїа, да възнмаетъ шрокъ свѣтому монастырѣ по хї аспри, да штноситъ въ свѣтнн монастыръ, братїамъ спнннъ кроме мертика по ш аспри. Я шт тоган мертика да се даватъ оубо волицѣ по хї аспри, да боудетъ за потрѣбѣ братїамъ еже се шврѣтаетъ въ волицѣ, да и шни милѣть Бога за наше дѣше. Сїа сице вѣчиннїхумъ и шещахомъ Богъ, хоташъ да боудетъ непотжнннннн дондеже есми въ настѣишимъ житнн въ богоданное нмѣ сїшн швласти.

Тѣмже и молимъ се и припадаемъ къ прѣчистою и прѣславное владѣици и Богородице и приснодѣкы Марїи: ш, прѣчистаа и въспѣтаа мати кшпно съ прѣподобнннн штца, прїими сїе малое дарн шт насъ грѣшннннхъ, якоже сынъ твои, Богъ, владѣиже мон, господъ Іисусъ Христосъ прнѣтъ вдовїе шнон дѣк цѣте и шстаклннїе грѣхшмъ ии даровакшъ. Сице, въспѣтаа мати молитѣоу ш насъ грѣшннннхъ сътвори къ господоу Богъ моємъ и спасоу нашемъ Іисусъ Христѣ, яко да многое его милосѣрдїе на милостаа подвннншн ш нс много грѣшнннхъ, яко да милостенъ

и помощник и покровител нам боудет въ настоящим житїи да ни съхранит не-
връжденихъ шт врагъ видимихъ и невидимихъ и конецъ благъ нѣстоющаго житїа да
даруетъ намъ. Бѣъ страшниже соудъ втораго евога пришествїа сподобитъ ни твоими
молитвѣми ш деснѣю евога прѣстола стати и жизньъ вѣчнѣ и сподобитъ ни съ
прѣбыванїа съ оубождѣшними емъ шт вѣка и царствїю ево наследникѣмъ бити,
аминъ.

Тыже, въсечестнии чче егѣмене и штци и вѣси братїа, лица стѣ въ
свѣтинѣ монастырѣ томѣ, молимо се вашои свѣтинѣ поминаете и насъ въ свѣтѣхъ
вашихъ молитвахъ и да ви наставитъ дѣхъ свѣты, да ми се поетъ въ седмицѣ един
день свѣта лутѣргїа съ параклисомъ въ храмѣ свѣтого и славнаго пророка и
прѣдвѣдича и крѣстителѣ Іоанна, ево сѣтъ шеновианъ родїтелѣе господства ми и
да горитъ кандило неубѣспно предъ свѣтѣхъ шобразѣмъ прѣчистѣе Богоматере, чюда
теорїицѣмъ, за мою дѣшѣ и родїтелѣе господства ми. И пакы да ми се поетъ въ
великои цркви на вѣсакни мѣсець по четири лутѣргїи съ параклисомъ при животѣ,
а по смърти съ колїицѣмъ, іакоже се поетъ оубѣспнимъ. Такожде и прѣжде ре-
ченна лутѣргїа еже естъ въ вѣсѣкоу седмици да се поетъ при животѣ съ пара-
клисѣмъ, а по смърти по чинѣ оубѣспнихъ, съ колїицѣмъ.

И пакы по еже шдъ здѣшнихъ нашѣмъ пришествїю, кого благоволитъ господъ
Богъ бити господишъ Блашкѣи Земаи, или шт нашего средечнаго плода, или шт
наши съродники или инѣ нѣкто шт празославнихъ, емѣже даруетъ Богъ господ-
ство Блашкое, аще съхранитъ и поновитъ съи хрисовѣл и испълнитъ сѣе нашѣми
шещанїа, да иматъ помощь и покровъ шт господѣи Богѣи шт прѣчистѣе Бого-
матере. Ш ащеи кто дрѣзнетъ шт ети или разорити сѣе нами шещанное, да мѣ
естъ съпостатници здѣ и въ боудящихъ вѣцѣхъ прѣчистаа. Намже и тѣмъ иже по
насъ испълнитъ, іакоже ми шещанномъ се, да даруетъ господъ Богъ благодать свою
милость и деснѣю стати прѣстола господѣи Бога и спаса нашего Іисуса Христа,
аминъ.

И писахъ азъ, Дѣмитрѣ Фомѣ, словопомозателѣ, въ столни градъ Трѣгозицѣ,
мѣсеца юлїе кѣ дѣни, шт Іадама текѣщїи, в лѣтъ хѣма.

Исправникъ, Ошдоръ велики лугѣшетъ.

† Іоаннъ Бладишъ, милостїа божїа господишъ.

† În numele tatălui și al fiului și al sfintului duh, sfântă troiță de o ființă
și nedespărțită și cu rugăciunile preacuratei maici a lui Dumnezeu și a stă-
pinei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, dimpreună
și cu toți sfinții.

Eu, în Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos
iubitorul, Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, stăpinind țara Ungrovlahiei,
avind dorință către sfintele și dumnezeieștile biserici și către cinul călugăresc,
am văzut deci împărăteștile mănăstiri, ridicate din temelie și împodobite cu
mare trudă și cu străduință binecinstitorilor împărați și domni, însă în aceste
vremuri, săracite de sfintrăpoștii ctitori și în multe greutăți și supărări
petrecind dumnezeieștii călugări, văzind atari împărătești zidiri ale sfintelor
biserici părăsite și dărimate, pentru că a venit la noi părintele nostru episcopul
Ioasaf și starețul Theodorit de la împărătescul și sfințitul lăcaș numit Vato-
pedi, care este sub poalele Sfintului Munte Athos, grădină a preacuratei
stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și au adus

hrisovul sfintrăposaților bunici și părinți ai domniei mele și am văzut și am rivnit a implini obrocul acelu sfint loc, ca să am și domnia mea veșnică pomenire, cum au și cei de mai înainte sfintrăpotați împărați și domni.

Și aceasta am gindit, ca din cit este după puterea și darul dăruit nouă din gindul de sus, a ajuta acel sfint loc, căci am auzit și de preaslăvitele minuni ale preasfintei icoane a preacuratei maici a domnului, care este în acea sfintă mănăstire, înainte de a fi mănăstirea în acel loc, a rămas părăsit un copil de părintele său în acel loc și a stat un an acolo; în urmă a vestit copilul pe părintele său că preacurata l-a hrănit, unde este <acum> sfintul altar.

Pentru aceasta, așa am făcut și ne-am făgăduit acestei sfinte împărătești mănăstiri mai sus zise, Vatopedi, hram al preasfintei stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei blagoveștenii, ca să vie frații de la sfinta mănăstire în fiecă an în luna ianuarie, să ia obrocul sfintei mănăstiri, cite 10 000 aspri, să ducă în sfinta mănăstire, fraților chel-tuială, în afară de mertic, cite 800 aspri. Iar din acel mertic să se dea la bolniță cite 1 000 aspri, să fie pentru trebuința fraților care se află în bolniță, ca și ei să roage pe Dumnezeu pentru sufletele noastre. Aceasta așa am făcut și am făgăduit lui Dumnezeu, vrînd să fie neclintit, cit sint în viața de față și în această stăpînire, dată nouă de Dumnezeu.

De aceea, ne și rugăm și cădem către preacurata și preamărita stăpînă și născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria: o, precurata și atocintată maică, dimpreună cu preacuvioșii părinți, primește acest mic dar de la noi, păcătoșii, precum fiul tău Dumnezeu, stăpînul meu, domnul Iisus Hristos a primit de la acea văduvă doi bani, dăruindu-i iertarea păcatelor. Așa, atocintată maică, fă rugăciune pentru noi păcătoșii către domnul Dumnezeu meu și mintuitorul nostru Iisus Hristos, ca multa lui îndurare s-o miște cu milă către noi multpăcătoșii, ca să fie milostiv și ajutor și ocrotitor nouă în viața de față și să ne păzească neatinși de dușmanii văzuți și nevăzuți și sfîrșit bun al vieții de acum să ne dăruiască. La înfricoșata judecată a celei de a doua a lui veniri să ne învrednicească, prin rugăciunile tale, a sta de-a dreapta scaunului său și de viață veșnică a ne învrednici cu petrecerea cu cei cari i-au plăcut din veac și să fim moștenitori ai împărăției lui, amin.

Tu, însă, atocinstite părinte egumene și toți părinții și toți frații, citi sințeți în acea sfintă mănăstire, ne rugăm sfințiilor voastre, pomeniți-ne și pe noi în sfintele voastre rugăciuni și să vă îndrume duhul sfint, să mi se cînte într-o zi pe săptămînă sfinta liturghie cu paraclis în hramul sfintului și măritului prooroc și înainte mergător și botezător Ioan, ce l-au înnoit părinții domniei mele și să ardă candelă neadormită înaintea sfintului chip al preacuratei născătoare de Dumnezeu făcătoare de minuni, pentru sufletul meu și al părinților domniei mele. Și de asemenea să mi se cînte în biserica mare în fiecă lună cite patru liturghii cu paraclis în timpul vieții, iar după moarte, cu colivă, cum se cîntă celor adormiți. De asemenea și mai sus zisa liturghie care este în fiecă săptămînă să se cînte în timpul vieții cu paraclis, iar după moarte după cinul celor adormiți, cu colivă.

Și, iarăși după a noastră plecare dintre cei de aici, pe cine va binevoi domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul nostru de inimă sau dintre rudele noastre sau oricine dintre dreptcredincioși, căruia îi va dăruia Dumnezeu domnia Vlahiei, dacă va păzi și va înnoi acest hrisov

și va implini această făgăduință a noastră, să aibă ajutor și ocrotire de la domnul Dumnezeu și de la preacurata maică a lui Dumnezeu. Iar dacă cineva va îndrăzni a lua sau strica această făgăduință a noastră, să-i fie potrivnică aici și în veacul viitor preacurata. Nouă însă și celor care după noi vor împlini, după cum ne-am făgăduit, să ne dăruiască domnul Dumnezeu mila sa și starea de-a-dreapta scaunului domnului Dumnezeu și mintuitorului nostru Iisus Hristos, amin.

Și am scris eu, Dumitru Foame, scriitorul de cuvinte, în cetatea de scaun Tirgoviște, în luna iulie 27 zile, de la Adam cursul, în anul 7041 <1533>.

Ispravnic, Theodor mare logofăt.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., Fotografii, XXVIII/21.

Fotocopie după orig. la m-rea Vatopedi de la Athos.

Altă fotocopie la Muzeul de istorie a Municipiului București, 39.367.

EDIȚII, T r a d. *D.I.R., B.*, 142—144.

165

1533 (7041) august 28, Pitești.

Vlad Vintilă voievod întărește hotarul satului Milostea, al m-rii Bistrița, pe unde a fost fixat din vremea lui Neagoe Basarab.

† Милостию божию, Іу Влад воивода и господинъ въсою земли Ёггровла-хискою, синъ добраго и великаго Радѹла воиводе. Дават господство ми сїю пове-лаѣнїе господства ми свѣтомъ монастырѹ зовомаго Бистрицѹ, тако да мѹ ест хотарѹа над село свѣтому монастырѹ по имѣ Милосте, варе по кѹде сѣт хотарисали при дѣни поконному Басарабе воиводе, понеже им ест старѹ и правѹ хо-тарѹ.

И потом, придоше Берещини и Ёърещини пред господство ми, тере преше како да изметнит хотарѹа свѣтому монастырѹ по дрѹгѹ место. И господство ми сѣднѹ и гледаѹ със чѣститими правители господства ми и дадох господство ми свѣтомъ монастырѹ како да дрѹжит варе по кѹде ест хотарисал при дѣни Баса-рабе воиводе, ере ест стар хотар. И Берещини и Ёърещини всташе шт закон пред господство ми.

Сега радѹ, им дадох и господство ми, такоже да им ест въ шчинѹ и въ вѹхаѹс и ни шт короже непотѣкнно, по реч господства ми.

Сеже свидѣтели повтѣлаѣем господство ми: жѹпан Хамза ван Жилски и жѹпан Драгич вел дворник и жѹпан Тѹдор вел лѹгѹфѣт и жѹпан Шербан вивши дворник и жѹпан Бѣлсан вивше лѹгѹфѣт и Ётанко вистѹгар и Драгич спатар и Радѹл пѣхарник и Бинтиѣл столник и Ётанко комис и Барѣга велики постѣани-кѹс. Исправник, Гюра лѹгѹфѣт.

И аз еже писах, Крѣстѣ граматик, ѹ Питещїн, мѣсеца аѹгѹст кї дѣни, в лѣт хЗМА.

† Іу Влад воивода, милостиѹ божиѹ господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Bistrița, ca să-i fie hotarul în satul sfintei mănăstiri anume Miloste, ori pe unde au hotărnicit în zilele răposatului Basarab voievod, pentru că îi este vechi și drept hotar.

Iar apoi, au venit Bereștii și Sirbeștii înaintea domniei mele, de au pîrit ca să schimbe hotarul sfintei mănăstiri pe alt loc. Iar domnia mea am judecat și am cercetat cu cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea sfintei mănăstiri ca să țină ori pe unde a fost hotărnicit în zilele lui Basarab voievod, căci este hotar vechi. Iar Bereștii și Sirbeștii au rămas de lege înaintea domniei mele.

De aceea, i-am dat și domnia mea să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Hamza ban al Jiului și jupan Drăghici mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și și jupan Șerban fost vornic și jupan Vilsan fost logofăt și Staico vistier și Drăghici spătar și Radul paharnic și Vintilă stolnic și Staico comis și Barbul mare postelnic. Ispravnic, Ghiura logofăt.

Și eu care am scris, Cîrstea gramatic, în Pitești, luna august 28 zile, în anul 7041 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 388 (Bistrița, X/1).

Orig., hîrtie (21,5 × 31), pecete timbrată.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; alte traduceri ibidem, mss. 192, f. 437, 201, f. 275 și 713, ff. 566, 607.

EDIȚII Trad. *D.I.R., B.*, 144—145. Facs. *Ibidem*, 460.

166

1533 (7042) septembrie 5, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Peia portar, soției sale Neacșa și fiicei lor Calea satul Odobeștii, în urma unei judecăți.

† Милостию божию, Їу Влад воєвода и господинъ вѣсом земли Уггроклухінскои, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воєвода. Дават господство ми сѣ повѣленіе господства ми почтенному колѣринѹ господства ми, жѣпанѹ Пеѣа портарѹ и житѣаница емѹ жѣпанѣицѣ Нѣкше и дѣщем им Калѣ и цѣи елѣнци синови ни ке даст Богъ, такоже да им ест село Одобѣшѣи вѣси съ вѣсом хотарѹ, понеже им ест стара и права вчинѹ и дѣдинѹ жѣпанѣицѣк Нѣкшеи wt над матарѹ си Марїѣа, ере ест вѣла дал жѣпан Манжш ключар дѣщере му си Марїѣек прикѣе, съи вѣше реченѹ село.

Ї потом, жѣпан Пеѣа портар и жѣпанѣицѣ Нѣкша имаше съпреніе прѣд господства ми със прѣви братичѣдѣе жѣпанѣицѣ Нѣкше, със Стан и със Татѣл. Ї господство ми сѣданѹ и глѣдаѹ им рѣдѹ, по правѣѹ и по старѣи закон и съ вѣси честитими колѣри господства ми. И прочѣтаѹ господство ми и книгѹ Влад воє-

вода Калсгеря и изнандоу господство ми како ест изметниа Инжш ключар по матеру Стану и Татву от над комате, почто радѹ ест бѣгла з бѣдство със едно слбгѹ. Тако Стан и Татва всташе шт закон шт пред господства ми како метѹѹ беке да не имат.

Бего радѹ дадоу и господство ми жѣпанѹ Пин порт<ар>¹ и жѣпанице Нѣкше икоже да им ест в<ъ>¹ учинѹ и въ шхлебѹ, ним и снвоком им и кнѹком и прѣвнѣчетом им и ни шт когоже непотѣкновѣнно, по реч господства ми.

Бже и сведетелѣе поставлѣем господство ми: жѣпан Хамзѹ велики бан Жилски и жѣпан Драгич велики дворник и жѣпан Теодор велики логофет и Драгич спатар и Станко вистѹар и Радѹа пѣхарник и Станко комис и Бинтиаѹ столник и Барѣза велики постелник. Исправник Тѣдорѹ велики логофет.

И аз, Опрѣ граматик, бже исписах з Трѣговице, мѣсеца септемвриѣ 7 дани, въ лѣт хѣлкѹ.

† Іо Влад воевода, милостѹа божѹа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstului boier al domniei mele, jupanului Peia portar și soției sale jupanița Neața și fiicei lor Calea și încă fiilor lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie satul Odobeștii toți, cu tot hotarul, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină a jupaniței Neața de la mama sa Maria, căci l-a dat zestre, jupan Ianăș clucer, acest mai sus zis sat fiicei sale Maria.

Iar apoi, jupan Peia portar și jupanița Neața au avut piră înaintea domniei mele cu verii primari ai jupaniței Neața, cu Stan și cu Tatul. Iar domnia mea am judecat și le-am cercetat rîndul, după dreptate și după legea veche și cu toți cinstiții boieri ai domniei mele. Și am citit domnia mea și cartea lui Vlad voievod Călugărul și am aflat domnia mea că a lepădat Ianăș clucer pe mama lui Stan și a lui Tatul de pe averi, deoarece a fugit în curvie cu o slugă. Astfel, Stan și Tatul au rămas de lege dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă.

De aceea și domnia mea am dat jupanului Peia portar și jupaniței Neața, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Îată și martori punem domnia mea: jupan Hamza mare ban al Jiului și jupan Drăghici mare vornic și jupan Teodor mare logofăt și Drăghici spătar și Staico vistier și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Barbul mare postelnic. Ispravnic, Tudor mare logofăt.

Și eu, Oprea grămatic, care am scris în Tirgoviște, luna septembrie 5 zile, în anul 7042 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCXC/8.

Orig., hîrtie (21 × 30), pecete aplicată.

Trad. la Muzeul de istorie a Municipiului București, ms. 31.277, f. 49.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 145—146. Facs. *Ibidem*, 461.

¹ Loc rupt.

1533 (7042) septembrie 10, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Peia portar ocină în Recica lui Dabul.

† Милостію божію, Іу Влад конвода и господинь вѣсон земан Уггровла-хнискоє, синь великаго и прѣдобраго Радѹл конвода. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми почтенномѹ болѣринѹ господства ми жѹпанѹ Пеиа портар и сѣе синови си, елици емѹ Бога припѣстит, такоже да мѹ ест учинѹ в Рѣчка Дабѹлѣ вѣса сѣе вѣсѹм хотарѹм.

Понеже ест бив стара и права учинѹ и дѣдинѹ Житѣв. И потом, имаѹш прѹ Житѣ сѣе негови мегниаши радѹ сѣе више реченѹ учинѹ. Тако прше шви мегниаши како имат и шни учинѹ в Рѣчка кѹпно сѣе Житѣ. И господство ми, в тем гледах и сѣдах по правдѹ; и донеси Житѣ книг Влада конвода Калѹгера и книг Радѹл конвода Старога прѣд господства ми и прочетаѹ господство ми шви книги и изнандѹх господство ми како сѹт Житѣв старе и праве учинѹ и дѣдинѹ, а негови мегниаши, а шни всташе вт законѹ вт прѣд господства ми.

И потом се диже више реченога болѣринѹ господства ми жѹпанѹ Пеиа портар, тере покѹпи сѣе више речена учинѹ вт Житѣ и вт синови Житѣв и вт братїа емѹ радѹ хѣ аспри готови, Рѣчка вѣса сѣе вѣсѹм хотарѹм. Иан продаде Житѣ вт своим добром волюм и сѣе синови си и сѣе братїам си вт прѣд господства ми. И господство ми дадоше кѹн.

Сеєо радѹ дадох и господство ми болѣринѹ господства ми жѹпанѹ Пеиа портар, такоже да мѹ ест учинѹ и шѹлѣ емѹ и синовом емѹ и вѣсѹм и прѣвнѣчетѹ емѹ. И прѣдалника да нѣст. И не вт когѹже непотѣжковено, по рѣч господства ми.

Сеже свѣдѣтели: жѹпан Хамза велики бан и жѹпан Дрѣгич велики дворник и жѹпан Овѣдѹр велики лѹгѹфет и Станко вистигар и Драгич спатар и Радѹл пѣхарник и Станко комис и Вентилѹ столник и Барѣл велики постелник. Исправник, Вѣлсан лѹгѹфет.

Исписаѹ аз, Строе, в град Трѣговище, мѣсеца септемвриѣ 10 дѣни, в лѣт 7042.

† Іу Влад везѹда, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului boier al domniei mele, jupanului Peia portar și cu fiii săi, ciți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Recica lui Dabul toată, cu tot hotarul.

Pentru că a fost veche și dreaptă ocină și dedină a lui Jitea. Și apoi, a avut Jitea piră cu megiașii săi pentru această mai sus zisă ocină. Așa pirau acești megiași că au și ei ocină în Recica împreună cu Jitea. Iar întru aceasta domnia mea am cercetat și am judecat după dreptate; și a adus Jitea cartea lui Vlad voievod Călugărul și cartea lui Radul voievod cel Bătrîn înaintea

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn. Scrie domnia mea vouă orașenilor din Pitești și din Argeș și din Rimnic și astfel vă vorbesc domnia mea, că în ceasul în care veți vedea această carte a domniei mele, iar voi în acel ceas să dați de știre tuturor oamenilor, ca să-și plătească vama la vad la Diu, în mâna slugii sfintei mănăstiri de la Tismana: de la o sută bolovani de sare, 3 bolovani de sare și de cal, 6 aspri și de bou, 3 aspri și de vacă, 2 aspri și de doi berbeci, un aspru și de sacul de grâu, 2 aspri și de butoiul de vin, 10 aspri. Toate acestea să se plătească cum este porunca domniei mele.

Iar cine nu va plăti toate aceste vămi, slugile călugărilor să fie volnice să-i pedepsească și să prade pe acel om. Și nimeni să nu îndrăznească să tulbure pe omul sfintei mănăstiri, căci acel om mare rău și urgie va avea de la domnia mea. Și altfel să nu fie, după spusă domniei mele.

Ispravnic, Ghiura logofăt.

Scris luna septembrie 18 zile.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 389 (Tismana).

Orig., hîrtie (31 × 21,5) pecete aplicată.

Cu două traduceri de la sfîrșitul sec. XVIII și din 1912; altă trad., ibidem, ms. 329, f. 593 v.

Datât din domnia lui Vlad Vintilă și după Ghiura logofăt.

EDIȚII. T r a d. *D.I.R., B.*, 147. F a c s. *Ibidem*, 463.

169

1533 (7042) octombrie 13, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Oprea sluger și rudelor sale sate, ocine, munți, vii și țigani.

Боже помози!

† Въ Христа Бога благовернии и благочестивни и Христовлюбивни и самодръжавнии Іу Влад воєвода, синь великаго и прѣдобраго Радѹа воєвода, милостивим божиѹм и божиѹм дарованием, владающеѹми и господствеющеѹми въ сон земли Оугрроуеблажѹеской, ешеже и западнинским странам, Пмлашъ и Фагарашъ херцег. Благопроизволи господство ми своимъ благимъ произволениемъ и чистимъ и свѣтанымъ срѣдцемъ господства ми яко прославити прославляшаго ме Бога и на прѣстола родѹтелею господства ми, съ славою възнесшаго мѣ. Бего радѹ, неубавниихъ се и нашимъ присниимъ и прѣпочтеннимъ болѣрвымъ и свѣтникомъ бошине потерѣждение съчинити и украсити хрисовѣли нашихъ дѣдохъ и родѹтели и братиашъ и нинихъ прѣжде насъ бившихъ въсехъ.

Бего радѹ даровахъ сѹи въсичестни и прѣпочтанни и благоуобразни, и хже надъ въсѣми честитими и даровъ настоящи, син хрисовѣл господства ми, прѣпочтенними болѣри господство ми жѣпанъ Ѡпрѣ свлцаръ и братъ емъ Драгомир и съ

прѣви братичедіам си Драгомирѣ и Радѹл и Дач и Станчюл и съ нѹх синови, елици им Богъ припѣстит, варе сынови, варе дѹщере, јакоже да им ест Сѣлъ-трѣкѣла вѣс, съ вѣсом хотаром и съ планином си, по имѣ Калѣвѣщецѣла и Летница вт Недѣла и Шѣтричѣла и вт Перѣни половинно и половинно вт планино Перѣном, що се зовет Калѣвѣщецѣла, понеже им сѣт стари и праве шчине и дѣдѹне и покѣпене.

И пак да ест жѣпанѣ Ѡпрен сѣлцарѣ и братѣ емѣ Драгомирѣ вт Прислоп половинно и вт планинѣ що се зовет Крѣвѣша, пакн половинно и виноград вт Ливези вт Ривеник, варе колико ест вил Стѣжѣщев вѣсаѹ.

И чѣлѣдѹ ациганини, по имѣ Никѣла съ децами си и Боцѣ съ децами си понеже нѹ ест покѣпна вѣщѣ емѣ жѣпанѣ Дан дворникѣла вт братѣ емѣ, жѣпан Радѹл спатарѣ, за един кол шкован и съ Ѣ телегари, за половинно вт водѣнницѣ и за рѣ аспри, и дрѣги ациган по имѣ Стан съ децами си, понеже мѣ ест стара и права шчина и дѣдинѣ.

И пакн да ест жѣпанѣ Драгомирѣ съ братнем си Радѹл и Дан и Станчюл чѣлѣдѹ ацигани по имѣ Иван съ децами си, понеже им ест стара и права шчина и дѣдинѣ.

И пакн да ест жѣпанѣ Ѡпрен сѣлцарѣ и братѣ емѣ Драгомирѣ и съ прѣви братичедіам си жѣпанѣ Драгомирѣ и Радѹл и Дан и Станчюл ѣ Бѣла Рѣка варе елика ест негов дел, понеже им ест стара и права шчина и дѣдѹна вт шчина Сѣлъ-трѣкѣла и вт шчина Перѣнинавр.

И пакн да им ест шчинѣ вт шчинѣ Поенинѣ, варе елика се хоке изврати продали вт Власѣе Шикѣвѣшов съ братниам си и съ четом си, понеже им измѣтѣше жѣпан Ѡпрѣ сѣлцар и братѣ емѣ жѣпанѣ Драгомирѣ и съ прѣви братичедіам си жѣпан Драгомирѣ и Радѹл и Дан и Станчюл, аспри, еже сѣт даан Власнѣк, хѣт аспри готови и един кон мѣргѣ, добрѣ.

И пакн да ест жѣпанѣ Ѡпрен сѣлцарѣ и братѣ емѣ Драгомирѣ, вт един планин по имѣ Лѣспедѣ, третаго дела, понеже приде Стан Долофан пред господство ми, вт свою доброволю, тере им поклоннѣше вт томѣ планинѣ, еже ест више писан, третаго дела.

И пакн да ест сам жѣпан Ѡпрен сѣлцарѣ една виноград вт Рѣдѣчнѣщи, понеже ю покѣпн жѣпан Ѡпрѣ сѣлцарѣ вт Стан Кѣтѣн вт Рѣдѣчнѣщи, за ѹ аспри готови.

И пакн да ест жѣпанѣ Ѡпрен сѣлцарѣ и жѣпаницен емѣ Радѣн и съ нѹх синови, елици им Богъ припѣстит, ѣ Фжнтѣжѣле и ѣ Вернѣщи и ѣ Пѣчкони и ѣ Гѣщѣщи и ѣ Корнѣ и ѣ Ячирнѹ, варе колико ест делове жѣпаницен Радѣн. И пакн да им ест ѣ Дончѣщи и ла Неголѣ¹ такожде ре цю ест дел жѣпанѣцев Радѣн.

И а потом, пакн имаѹс жѣпанѣ Ѡпрѣ и жѣпаница его Рада със некон влаѹѣ прѣнѣ пред господство ми, радѹ дел Радѣн, еже ест вил ѣ Корнѣ и ѣ Дончѣщи и ла Неголѣ; и сѣт вилан продали тѣн више речени делове вт тѣща жѣпан Ѡпрен мати жѣпанѣцен Радѣн, жѣпаница Бонка и вт жѣпан Бѣсѣю и вт Бадѣ шнѣмѣн влаѹѣ, али на имѣ попек Станчюл и Негѣлѣк и съ четом си. И тако прѣше попа Станчюл и Негѣлѣк пред господства ми како сѣт покѣпнѣн сѣн више речени шчине вт жѣпаница Бонка, тѣща жѣпан Ѡпрен сѣлцарѣла и вт Бѣсѣю и вт Бадѣ.

¹ Pasajul: „И пакн да им ест ѣ Дончѣщи и ла Неголѣ“ şters cu chinovar.

И оу тем, господство ми гледа и сѣдї съ вѣси честитими и старїе правителїе господства ми, по стари закон божїѡм и нѣх наидох господство ми како ест бна попа Станчул и Негжалѣ некон влахїе, а сїе више речени учине сѣт правє дѣдїне жѣпаницен Раден, жѣпаница жѣпанѣ Ѡпрен. И кон господство ми.

Сега радї, дадох господство ми жѣпанѣ Ѡпрен и жѣпаницен емѣ Раден да изметнѣт аспрїи шнемази влахїе, а учина да нлї ест учинѣ и шхаѣѣс ними и сыновом им и кнѣскомъ и прѣкнѣчитом им и ни шт когоже да ест непотѣжковѣно, по реч господства ми.

Ещеже и заклинанїе господство ми поставлѣемъ, како по сѣмрѣти господства ми, кого изберит господь Богъ вѣти господарь Блашкон Земан или шт срдѣчнаго плода господства ми или шт сѣродника господства ми или, шт грѣсѣх наших, или шт иноплеменика, то да аде почтет и поновит и зкрѣпит и зтверѣдит и сѣхранит сїю хрисовѣа господства ми, того господь Богъ да почтет и зкрѣпит и сѣхранит въ господствѣ его ; а цели не почтет и не зкрѣпит и не сѣхранит, анѣ разорит и пострамит и поперит, того господь Богъ да збьет и поразит и распет, зде тѣло, а къ бѣдѣрим вѣцѣ дѣши его. И да имат зчастнїю съ Идою и съ Йрїе и съ нїѣми издане, иже къзѣпише на господи Бога и спаса нашего Іусѣса Христа и рекоше: кръв его на нѣх и на чедѣх нѣх, еже ест и бѣдет въ вѣки, амїнѣ.

Сеже и свѣдѣтелїе поставлѣемъ господство ми: жѣпанѣ Хамза велики бан Жиласки и жѣпан Дрѣгич велики дворник и жѣпан Ѡвдѣвр велики логофет и жѣпанѣ Шербан бивше велики дворник и жѣпан Блѣѣан вѣкшихъ велики логофет и жѣпан Станко вѣстнїарѣ и жѣпан Бладѣл бан и жѣпан Драгомїр спатарѣ и Радѣл бивше вѣстнїарѣ и Тома бан и Дрѣгич спатар и Радѣл пѣхарник и Станко комис и Бинтнѣл столник и Барѣл Детковикю постелник. Исправник, Тѣдор велики логофет.

И съставлѣшаго и рѣкѣ съписавѣшаго Филча, еже въ мали днїацѣх, въ прѣвѣрашенна и днѣна града Трѣговище, мѣсеца шхтоме,їе гї днѣх, въ лѣтом текѣщаго шт Идама хѣме.

† Іѡ Блад кѣрѣвѣда, мнлостїа божїа господнѣ.

Doamne ajută!

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Vlad voievod, fiul marelui și preabunului Radul voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlășului și Făgărașului herțeg. A binevoit domnia mea cu a sa bunăvoință și cu curată și luminată inimă a domniei mele, ca să proslăvesc pe Dumnezeu, cel ce m-a proslăvit și pe scaunul părinților domniei mele, cu slavă m-a înălțat. De aceea, ostenedu-se și ai noștri pureoria preacinstiți boieri și sfetnici mai mult să facă și să infrumusețeze hrisoavele moșilor, părinților și fraților noștri și ale altora toți, care au fost mai înainte de noi.

Pentru aceasta, am dăruit acest de față intru tot cinstit și preacinstit și cu frumoasa față, care este deasupra tuturor cinstitelor daruri, acest hrisov al domniei mele, preacinstiților boieri ai domniei mele jupanului Oprea slugerul și fratelui lui, Dragomir și cu verii lor primari, Dragomir și Radul și

Dan și Stanciul și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ori fii, ori fiice, ca să le fie Sălătrucul tot, cu tot hotarul și cu muntele său, anume: Clăbucețul și Letnița, din Nedeia și Pietriceaua și din Pereni jumătate și jumătate din muntele Perenilor, ce se numește Clăbucețul, pentru că le sint vechi și drepte ocine și dedine și cumpărături.

Și iar să fie jupanului Oprea sulgerul și fratelui lui, Dragomir, din Prislop jumătate și din muntele ce se numește Curălușa, iarăși jumătate și via din livezile de la Rîmnic, oricît a fost a lui Stănuță, toată.

Și sălaşele de țigani, anume Nicula cu copiii săi și Boțea cu copiii săi, pentru că le-a cumpătat tatăl lui, jupan Dan vornicul, de la fratele lui, jupan Radul spătarul, pentru un car ferecat și cu 6 telegari, pentru jumătate din moară și pentru 150 aspri; și alt țigan, anume Stan cu copiii săi, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Și iar să fie jupanului Dragomir cu frații săi Radul și Dan și Stanciul sălaşele de țigani, anume Ivan cu copiii săi, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Și iar să fie jupanului Oprea sulgerul și fratelui său Dragomir și cu verii lor primari, jupan Dragomir și Radul și Dan și Stanciul în Rîul Alb, oricît este partea lor din ocina Sălătrucului și din ocină Perenilor, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Și iar să le fie ocină din ocina Poenei, oricît se va alege, vîndută de Vlasie lui Miclăuș cu frații săi și cu ceata sa, pentru că le-a lepădat jupan Oprea sulgerul și fratele său jupan Dragomir și cu verii săi primari, jupan Dragomir și Radul și Dan și Stanciul, asprii, care i-au fost dați lui Vlasie, 1300 aspri gata și un cal murg, bun.

Și iar să fie jupanului Oprea sulgerul și fratelui său Dragomir, dintr-un munte, anume Lespedea, a treia parte, pentru că a venit Stan Dolofan înaintea domniei mele de a sa bunăvoie, de le-a închinat din acest munte, ce este mai sus scris, a treia parte.

Și iar să fie jupanului Opres sulgerul, singur, o vie din Rădăcinești, pentru că a cumpărat-o jupan Oprea slugerul de la Stan Cătun din Rădăcinești, pentru 400 aspri gata.

Și iar să fie jupanului Oprea sulgerul și jupaniței lui Rada și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, în Fintinele și în Vernești și în Plăciconi și în Gugęști și în Cornu și în Acirih, oricît sint părțile jupaniței Rada. Și iarăși să le fie în Doicești și la Negolea¹ de asemeni ce este partea jupaniței Rada.

Și după aceea, iarăși au avut jupan Oprea și jupanița Rada pîră cu niște vlahi înaintea domniei mele pentru partea Radei, ce a fost în Cornu și în Doicești și la Negolea; și au fost vîndute aceste mai sus zise părți de soacra jupanului Oprea, mama jupaniței Rada, jupanița Voica și de jupan Văsiu și de Badea acelor vlahi, însă anume popii Stanciul și lui Negolea cu ceata lui. Și astfel au pîrit popa Stanciul și Negolea înaintea domniei mele că au cumpărat aceste mai sus zise ocine de la jupanița Voica, soacra jupanului Oprea slugerul și de la Văsiu și de la Badea.

Și întru acestea, domnia mea am cercetat și am judecat cu toți cinstiții și bătrînii dregători ai domniei mele, după legea veche a lui Dumnezeu și am

¹ Pasajul „Și iarăși ... la Neagolea“, șters cu chinovar.

aflat domnia mea că au fost popa Stanciul și Negolea niște vlahi, iar aceste mai sus zise ocine sint drepte dedine ale jupaniței Rada, jupanița jupanului Oprea. Și domniei mele <au dat> calul.

Pentru aceea, am dat domnia mea jupanului Oprea și jupaniței lui, Rada, să lepede asprii acelor vlahi, iar moșia să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Încă și blestem punem domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din ruda domniei mele sau, din păcatele noastre, sau din alt neam, acesta de va cinsti și va înnoi și va întări și va împuternici acest hrisov al domniei mele, pe acesta domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească și să-l păzească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va întări și nu va păzi, ci va strica și va batjocori și va călca, pe acela domnul Dumnezeu să-lucidă și să-l nimicească și să-l risipească, aici cu trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui. Și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu alți iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mintuitorului nostru Iisus Hristos și au zis: singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în veci, amin.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Hamza mare ban al Jiului și jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan Șerban fost mare vornic și jupan Vilcsan fost mare logofăt și jupan Staico vistier și jupan Vladul ban și jupan Dragomir spătar și Radul fost vistier și Toma ban și Drăghici spătar și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Barbul Detcovichiu postelnic. Ispravnic, Tudor mare logofăt.

<Și> am întocmit și am scris cu mina, Filcea, între diecii cei mici, în preafrumoasa și minunata cetate Tîrgoviște, luna octombrie 13 zile, în cursul anilor de la Adam 7042 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., Peceți, nr. 101.

Orig., perg. (52,5 × 43,5) pecete atîrnată.

Traduceri la Arh. St. Buc., S. I. și ms. 173, f. 7—8.

EDIȚII. T r a d. *D.I.R.,B.*, 147—149.

170

1533 (7042) noiembrie 3, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Govora satele Glodul și Hința, cu munții, în urma mai multor judecăți.

† Милостію божию, Іо Влад воєвод и господи́нь вѣсон земли Угровла-хискон, синь великаго и предобраго Радула воєвода. Дават господство ми сие по-велѣніе господства ми свѣтомъ и божестьвномъ монастирѣ глаголеми Гокора, надеже ест храм прѣскѣтѣн, чистѣн и прѣблагословенѣн владичице нашон Бого-родице и приснодѣн Марія и честно из спеніе и честнишомъ штицъ егѣменъ Тевдор и вѣсем братниам живущімъ вѣ свѣтомъ место томъ, якоже да им ест

de la Cîrstea și de la ceata lui, pentru 5 000 aspri gata, pentru ca să fie cu pace, fără nici o piră de la nimeni în veci.

Iar apoi, călugării de la sfînta mănăstire, care au fost atunci, au avut piră înaintea lui Mihnea voievod cu Cîrstea și nepoții săi. Astfel, Mihnea voievod a cercetat rîndul cu dreptate și a aflat că sînt aceste mai sus zise sate dreaptă ocină a sfîntei mănăstiri, încă și cumpărate de bătrînul Radul voievod. Astfel Cîrstea și nepoții săi <au rămas de lege dinaintea lui Mihnea voievod.

Iar după aceea, sfînta mănăstire¹ a avut piră cu Stanciul și cu Frățilă și cu Bratul și cu Ștefan și cu ceata lor pe aceste mai sus zise sate. Astfel au pîrit mai sus zișii oameni că sînt satele lor. Iar domnia mea am judecat și am cercetat, după dreptate și după lege, cu toți cinștii dregători ai domniei mele și am citit cărțile bătrînului Radul voievod și Mihnea voievod și am aflat domnia mea că sînt vechi și drepte ocine ale sfîntei mănăstiri încă și cumpărate de Radul voievod, pentru 5 000 aspri. Astfel, Stanciul și Frățilă și Ștefan și Bratul, ei au rămas de lege înaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă, în veci.

De aceea, am dat și domnia mea sfîntei mănăstiri și părintelui egumen și fraților, să le fie mai sus zisele sate și munți de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Hamza mare ban și jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan Șerban fost mare vornic și jupan Vîlsan logofăt și Drăghici spătar și Staico vistier și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Barbul mare postelnic. Ispravnic, Theodor mare logofăt.

Am scrie eu, cel mai mic între dieci, în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna noiembrie 3 zile, în anul 7042 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 391 (Govora, III/3).

Orig., hîrtie (31 × 20,5), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1842; alte traduceri ibidem, mss. 234, f. 61v—63 (cu văleatul 7041), 447, f. 53—54 (cu văleatul 7041) și 463, f. 106 v.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 150—151.

171

1533 (7042) noiembrie 15, Curtea de Argeș.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Govora o ocină în Birciești, în urma unei judecăți.

† Милостію божію, Іо Влад воєвода и господинь вѣсон земан Уггро-владхѣскон, синь великаго и прѣдобраго Радѹа воєводе. Дават господство ми сїю побѣднїе господства ми свѣтомѹ монастырѹ шт Govora ем҃же ест храм прѣс-

¹ Loc rupt un rînd întreg, completat după traducere.

вѣтѣн, чистѣн, прѣблагословенѣн владѣчнцѣ наше Богородици, приснодѣви Мариа и честной еи спеніе и штцѣ егѣменѣ кѣр Ошадѣр и вѣсем братне шт свѣтѣго монастыра, іакоже да им ест ѣ Бирчнечи деа Чернатѣ вѣсаѣ, вѣре елика се ѡке избратит негов деа шт шчинѣ, вѣре колико ест кѣповѣа Чернат и вѣре колико ест достижѣа шт поконнога Радѣла воеводе, синѣ Калѣгѣра, понеже ю ест покѣпѣа Дѣбраго Радѣла воевод, синѣ Калѣгерѣ, шт Чернат за ѣм флоринти згрѣски.

Ѡ потом, имаше штцѣ егѣмен Ошадѣр и вѣси братне шт свѣтѣго монастыра прѣнѣе прѣд господства ми сѣс Станчѣла Мирчѣк; тако прѣше Станчѣла Мирчѣк прѣд господство ми, како ест бѣла сѣю више писана шчинѣ негов дѣдинѣ. Ѡ господство ми ѣ тем глѣда и сѣдѣ, по старѣ закон божѣум и сѣ вѣси честитими и старѣ правитѣлан господства ми и изнандѣх господство ми и ѣ книга поконнаго Радѣла воеводе прѣдѣбраго, синѣ Блад воеводе Калѣгѣрѣ како ю ест покѣпѣа шт Чернат, за ѣм флоринти сѣю шчинѣ и ю приложи свѣтѣн божественѣн монастырѣ, памѣт радѣ. Ѡ Станчѣла Мирчѣк не едно метѣх не имѣт и штавше шт закон шт прѣд господства ми.

Бѣго радѣ дадѣх и господство ми свѣтомѣ монастырѣ шт Говѣра, іакоже да мѣ ест вѣ шчинѣ и вѣ шѣбѣ и ни шт коже да ест непѣтѣкнобіно, по рѣч господство ми.

Ѡ свѣдѣтеліе поставѣем господства ми: жѣпан Хамза вѣа ван и жѣпан Дрѣгич вѣаики дворник и жѣпан Тѣдорѣ вѣаики логоѣет и Станко вистипѣрѣ и Дрѣгич спѣтарѣ и Радѣла пѣхарник и Станко комис и Бинтиѣлѣ столник и Барѣба постѣланик. Исправник, Тѣдор вѣа лѣгѣѣет.

Пис аз, Филѣа грамѣтик, ѣ Дѣвор Ѡргнш, мѣсеца нѣемѣрѣе ѣѣ дѣни, вѣ лѣт хѣмѣ.

† Ѡв Блад вѣвѣвѣа, милѣстѣм божѣм господнѣм.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri din Govora, căreia îi este hramul preasfintei, curatei, prea binecuvintatei stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu, pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii și părintelui egumen chir Theodor și tuturor fraților din sfinta mănăstire, ca să le fie în Birciești partea lui Cernat toată, oricât se va alege partea lui de ocină, oricât a cumpărat Cernat și oricât a dobândit de la răposatul Radul voievod, fiul Călugărului, pentru că a cumpărat-o Radul voievod cel Bun, fiul Călugărului, de la Cernat, pentru 140 florinți ungrești.

Și după aceea, a avut părintele Theodor și toți frații din sfinta mănăstire piră înaintea domniei mele cu Stanciul al lui Mircea; astfel a pirit Stanciul al lui Mircea înaintea domniei mele că a fost această mai sus scrisă ocină a lui de moștenire. Iar domnia mea întru aceasta am cercetat și am judecat, după legea veche a lui Dumnezeu și cu toți cinstiții și bătrînii dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea și în cartea răposatului Radul voievod Preabunul, fiul lui Vlad voievod Călugărul, că a cumpărat de la Cernat, pentru 140 florinți, această ocină și a dăruit-o sfintei și dumnezeieștii mănăstiri, pentru pomenire. Iar Stanciul a lui Mircea nu are nici un amestec și a rămas de lege înaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri de la Govora, să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Și martori pune domnia mea: jupan Hamza mare ban și jupan Drăghici mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și Staico vistier și Drăghici spătar și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Barbul postelnic. Ispravnic, Tudor mare logofăt.

Am scris eu, Filcea grămatic, în Curtea de Argeș, luna noiembrie 15 zile, în anul 7042 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 392 (Govora, IV/2).

Orig., hîrtie (31,5 × 20,5) pecete timbrată, cu legenda: † Іѡ ВЛАД ВОЕВОДА СНА РАДУЛА ВОЕВОДА И ГОСПОДИНЬ.

Cu o trad. din 1842; alte traduceri ibidem, mss. 234, f. 88—89, 447, f. 344 și 463, f. 139 v.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 151.

172

1533 (7042) noiembrie 15, Curtea de Argeș.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Govora jumătate din balta Mamina, dăruită de Neagoe Basarab.

† Милостню боژیю, Іѡ ВЛАД ВОЕВОДА И ГОСПОДИНЬ ВЪСОН ЗЕМАН ШГГРО-ВЛАХЪТЕСКОИ, СИНЬ ВЕЛИКАГО И ПРѢДОВОРАГО РАДУЛА ВОЕВОДА. ДАВАТ ГОСПОДСТВО МИ СІЮ ПОВЕЛѢНІЕ ГОСПОДСТВА МИ СВѢТѢИ, БОЖЕСТЕНѢИ МОНАСТІРШ РЕКОМАГО ГОВОРА, ЕМШЖЕ ЕСТ ХРАМ ПРѢСВѢТѢИ, ЧИСТѢИ, ПРѢБЛАГОСЛОВЕНѢИ ВЛАДЪИЦЕ НАШОЮ БОГОРОДЪЦЕ, ПРИСНО ДѢВИ МАРИИ И ЧИСТНОИ ЕИ ВСПЕИЕ И ШТЦШ ЕРЪМЕН КЪР ШЕВДШР И ВЪСЕМ БРАТІЕ ШТ СВѢТОГО МОНАСТІРШ, ІАКОЖЕ ДА ИМ ЕСТ ПОЛОВИНО ШТ БЛАТШ ШТ МАМИНЪ, ЕЖЕ ЕСТ ИЗВАДИА ПОКОННОГА БАСАРАБЪ ВОЕВОД ШТ ЦАРШ ТЪРСКШ, ТЕРЕ ЕСТ ПОМИЛОВАЛ И ШКРѢПИЛ СВѢТАА МОНАСТІРА ЦО ЕСТ ВИШЕ ШПИСАНА ПАМЕТ РАДЪ.

СЕГО РАДЪ, И ГОСПОДСТВО МИ ТАКОЖДЕРЕ ПОМИЛОВАХ И ШКРѢПИ СВѢТАА МОНАСТІР ЕЖЕ ЕСТ И НАИВИШЕ ПИСАНА СЪС СІЮ БЛАТШ ШТ МАМИНШ ЦО ЕСТ ВИШЕ ПИСАНА, ІАКОЖЕ ДА ЕСТ СВѢТѢИ МОНАСТІРШ ВЪ ПОКРѢПЛЕНІЕ, А ЧИСТНЪИШЕМ ИНОКОМ, ЕЖЕ ЖИВЕШЦШ ВЪ СВѢТОМШ ХРАМШ СЕМШ ВЪ ПИЩШ, А ГОСПОДСТВА МИ И РОДЪТЕЛЕМ ГОСПОДСТВА МИ ВѢЧНОЕ ВЪСПОМИНАНІЕ, ВЪ ВѢКИ. И НИ ШТ КЪГОЖЕ ДА ЕСТ НЕПОТЪЖНО-ВЕННО, ПО ШРИЗМО ГОСПОДСТВА МИ.

СЕЖЕ И СВѢДѢТЕЛАНЕ ГОСПОДСТВА МИ ПОСТАВЛѢЕМ: ЖЪПАН ХАМЗА ВЕЛИКИ БАН ЖИЛСКИ И ЖЪПАН ДРЪГЧИ ВЕЛИКИ ДВОРНИК И ЖЪПАН ШЕВДШР ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ И ЖЪПАН ШЕРБАН БИШЕШ ВЕЛИКИ ДВОРНИКША И ЖЪПАН БЛАЪДАН БИШЕШ ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ И ЖЪПАН ШТАНКО ВЕЛИКИ ВИСТИАР И ЖЪПАН ДРЪГЧИ СПАТАРШ И ЖЪПАН РАДУЛА НАШАДИА ПЕХАРНИК И ШТАНКО ШИНТЕСКША ВЕЛИКИ КОМИС И ВИНТИЛЪ ШТОЛНИК И БАРБША ДЕТКОВИКУ ВЕЛИКИ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, ТЪДОР ВЕЛ ЛОГОФЕТ.

И АЗ НАПИСАХ, ФИЛЧА ГРАМАТИКША, КЪ ДИВНАА ДВОРА ШТ ПРГНИШ, МѢСЕЦА НОЕВРЪІА ШЪ ДЕНЪ ШТ ПДАМА ТЕКЪЩАГО ЛѢТ ХЪМЪ.

† Іѡ ВЛАД ВОЕВОДА, МИЛОСТІА БОЖІА ГОСПОДИНЬ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei, dumnezeieștii mănăstiri numite Govora, căreia îi este hramul preasfintei, curatei, prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu, pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii și părintelui egumen chir Theodor și tuturor fraților din sfînta mănăstire, ca să le fie jumătate din balta de la Mamina, pe care a scos-o răposatul Basarab voievod de la împăratul turcesc, de a miluit și întărit sfînta mănăstire ce este mai sus scrisă, pentru pomenire.

De aceea și domnia mea de asemenea am miluit și am întărit sfînta mănăstire, care este mai sus scrisă, cu această baltă de la Mamina, ce este mai sus scrisă, ca să-i fie sfintei mănăstiri de întărire, iar cinstiților călugări, care trăiesc în acest sfînt hram de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele, veșnică pomenire în veci. Și de nimeni să nu fie atins, după porunca domniei mele.

Îată și martori punem domnia mea: jupan Hamza mare ban al Jiului și jupan Drăghici mare vornic și jupan Theodor mare logofăt și jupan Șerban fost mare vornic și jupan Vilcsan fost mare logofăt și jupan Staico mare vistiier și jupan Drăghici spătar și jupan Radul Pașadia paharnic și Staico Șintescul mare comis și Vintilă stolnic și Barbu Detcovichiu mare postelnic. Ispravnic, Tudor mare logofăt.

Și am scris eu, Filcea gramaticul, în minunata Curte de Argeș, luna noiembrie 15 zile, de la Adam curgători, anul 7042 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 393 (Govora, XXIV/1).

Orig. hîrtie (20,5 × 32), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1848; alte traduceri ibidem, mss. 234, f. 315, 447, f. 301v—302 și 463, ff. 57, 58 v.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 152. Facs. Ibidem, 464.

173

1533 (7042) noiembrie 18, Curtea de Argeș.

Șerban vornic, Barbu postelnic, Diicu și Vlaicu pîrcălabi dăruiesc m-rii Argeș trei mori la Gura Geamănei, din jos de Pitești.

БѢ ИМЕ ОТЦА И СИНА И СВѢТОГО ДУХА, АМИН.

† Пишетъ жупанъ Шербанъ дворникъ и жупанъ Барбелъ постелникъ и Дѣикъ и Бланикъ паркалаби сѣю наше кнѣгъ свѣтомъ монастырѣ въ Яргѣш, еже мѣ естъ храмъ прѣсвѣтѣи, чистѣи <и> прѣблагословенѣи владичице наше, Богородице, присно дѣвини Марѣи и чистно еи спенѣе, якоже сѣ да мѣ сѣтъ гъ водѣнѣце по доле въ Питещи, въ Зета Цѣмени, понеже сѣтъ бѣи наше стари и прѣкѣи чинѣи и дѣдѣи.

И потомъ сѣтъ бѣи прѣтѣсненѣи въ поконнога Басараба воевода, терѣ сѣтъ даи свѣтомъ монастырѣ еже више писана.

И потом ми съ имаа прѣнѣ със клав҃гери прѣд Блада воєвода прѣдобраго, синь великаго и прѣдобраго Радюла воєводе и извадиа съм водѣнѣце от клав҃гери ш<т>¹ прѣд Блада воєводе със вѣ волѣри, понеже их съм донесиа тере сът заклели и истинствовали над нихне дѣше, како сът наше стари дѣдѣне, съе г̃ водѣнѣце.

И потом и пакн приложн<и>¹хом син више речени водѣнѣце свѣтомѣ монастирѣ, еже ест више писана памет радї и да се зпишехмо въ помѣникѣ на свѣтоѣ проскомидне. И да ест свѣтомѣ монастир, цю ест више писана въ покрѣпленїе, а братїе чистнѣшем инокол, еже живѣщѣ въ свѣтомѣ храмѣ семѣ въ пиш<с>¹, а намже грѣшнимъ въ вѣчноѣ въспоминанїе и ни ѡт когоже непотѣкновено, през сїи наше рѣчи.

И варе кого се хоцет изберит ѡт наше чедѣ или ѡт съродника нашех...¹ тко хоцет вратит и расипет и разорит и потѣпкат сїю наше тѣкмежю, тог господа Бога да мѣ вратит дѣшѣ на страшнїи дѣнѣ съмрѣти си и да мѣ рѣсипет и збѣет его зде тѣло, а въ ни вѣк дѣше его. И да ест съ Юда и съ Ярїа и съ инѣм юдене, еже възъпнише на господа Бога и спаса нашего Іусѣса Христа, крѣк его на них и на чѣдах их, еже и бѣдет въ вѣки, амин.

Пис аз, Филача граматик, въ дивни Двор Яргнш, мѣсеца ноемвриѣ иї дни, въ лѣт хЗМЕ.

În numele tatălui și al fiului și al sfintului duh, amin.

† Scriu jupan Șerban vornic și jupan Barbul postelnic și Diicul și Vlaicul picălabi această carte a noastră sfintei mănăstiri de la Argeș, căreia îi este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu, pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii, ca să-i fie 3 mori din jos de Pitești, de la gura Geamănei. Pentru că au fost ale noastre vechi și drepte ocine și dedine. Și după aceea, au fost cotropite de răposatul Basarab voievod, de le-a dat sfintei mănăstiri ce este mai sus scrisă.

Și după aceea, am avut piră cu călugării înaintea lui Vlad voievod Preabunul, fiul marelui și preabunului Radul voievod și am scos morile de la călugări dinaintea lui Vlad voievod cu 12 boieri, pentru că i-am adus de au jurat și au adevărit pe sufletele lor, că sînt ale noastre vechi dedine aceste trei mori.

Iar apoi, iar am dăruit aceste mai sus zise mori sfintei mănăstiri, ce este mai sus scrisă, pentru pomenirea și să ne scrie în pomelnic, la sfînta proscodie. Și să fie ale sfintei mănăstiri, ce este mai sus scrisă, de întărire și cinstiților frați călugări, care trăiesc în sfîntul hram, de hrană, iar nouă păcătoșilor, de veșnică pomenire și de nimeni neatins, înaintea acestei spuse a noastre.

Și oricine s-ar alege dintre copiii noștri sau din rudele noastre sau ...¹ dacă cineva va întoarce și va risipi și va strica și va călca această întocmire a noastră, aceluia domnul Dumnezeu să-i întoarcă sufletul în ziua strașnică

¹ Loc rupt.

a morții și să-i risipească și să-i ucidă aici trupul, iar în veac sufletul lui. Și să fie cu Iuda și cu Arie și cu alți iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mintuitorului nostru Iisus Hristos, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce va fi în veci, amin.

Am scris eu, Filcea grămăticul, în minunata Curte de Argeș, luna noiembrie 18 zile, în anul 7042 <1533>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 394 (Ep. Argeș, XIX/3).

Orig., hirtie (21 × 28,5) patru peceti inelare timbrate.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 152—153. Facs. *Ibidem*, 465.

174

1533 (7042) <decembrie> 27.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Bistrița ocine în Mirilița.

† Милостию божию, Іу Влад коєвода и господинъ въсон земли Уггров-владхѣскои, синъ великаго и прѣдобраго Радѹл коєвода. Давѣт господства ми сѹю повелѣнїе господства ми ермонах егѹменѸ кур Мисаил и въсем братїе еже жвѣщѸ въ свѣтѹа монастыра глаголемн Бистрицѹ, ѹкоже да им ест вчинѸ с Мирлициѹ деа Дановъ вѣсах и деа Станъ вѣтарѸ вѣсах и деа СтанчевѸ вѣсах, вѣре еанка се хѹтет избрати нхѹне делове с Мирлициа, понеже ех покѣпише вѹцѸ егѹмен и въсем братїе еже сѹт више писани вѹт свѣтѹаго монастырах вѹт Дан и вѹт Станъ вѣтарѸ и вѹт Станча, за хѣ аспри готови.

Сѹго радѹ, дадох и господства ми вѹцѸ егѹмен и въсем братїе вѹт свѣтѹаго монастыра вѹт Бистрицѹ, ѹкоже да ест свѣтомѸ монастырѸ въ вчинѸ и въ вхѹдѸ и ни вѹт коже да ест непотжкножено, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтелїе поставѣлет господство ми: жѹпан Хамза велики бан Жнаски и жѹпан Дрѹгич велики дворник и жѹпан ТѸдорѸ велики логофет и Станко вистигар и Дрѹгич спатар и Радѹл пѣхарник и Станко колмс и Винтилѹ столник и БарѸла постелник. И<справник>, ТѸдоръ вел логофет.

Пис <Декемврїе> кѸ, в лѣт хѸмѸ.

† Іу Влад коєвода, милостиѹ божиѹ господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele ieromonahului egumen chir Misail și tuturor fraților, care viețuiesc în sfânta mănăstire numită Bistrița, ca să-i fie ocină în Mirilița, partea lui Dan toată și partea lui Stan butarul toată și partea lui Oancea toată, oricît se vor alege părțile lor în Mirilița, pentru că le-a cumpărat părintele egumen și toți frații care sînt mai sus scriși, din sfânta mănăstire, de la Dan și de la Stan butaru și de la Oancea, pentru 5000 aspri gata.

De aceea, am dat și domnia mea părintelui egumen și tuturor fraților de la sfânta mănăstire de la Bistrița, ca să-i fie sfintei mănăstiri de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Hamza mare ban al Jiului și jupan Drăghici mare vornic și jupan Tudor mare logofăt și Staico vistiier și Drăghici spătar și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Barbul postelnic. Ispravnic, Tudor mare logofăt.

Scris <decembrie>¹ 27, în anul 7042 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 395 (Bistrița, XXII/1).

Orig., hirtie (20,5 × 31), pecete aplicată.

Cu două traduceri din 1847 și din 1883; alte traduceri ibidem, mss. 194, f. 300 202, f. 157 și 713, f. 567 v.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 153—154. Facs. Ibidem, 456.

175

1534 (7042) martie 17, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește hotarele orașului Gherghița.

† Въ Христа Бога, благовѣрїи и благочестїи и и Христолюбїи и самодрѣжавїи, Іу Владу воєвода, синь великаго и прѣдвѣраго Радѹла воєвода, милостїум божїум и божїем дарованїем, владдвнцомъ и господстведнцоми въсон земли Бѣлорочлѹнскои, ижеже западнїи странам, Ямлашъ и Фегарашъ и Херцегъ. Благопроизволюх господство ми, своимъ благимъ произволенїем, чистимъ и свѣтлымъ срѣдцемъ господства ми тако прославїти прославлѣшаго ме Бога и на прѣстола свѣтопочишнїихъ родителю господство ми, тако же мнози царие въ царствїа си веселише се, иже малъ нескнаго царствїа наследоваше. Тѣшихъ бо се и азъ не тѣчю се царство исправїти, иже и шъ присни своихъ съматрѣти еже сѣтъ правовѣрїи много послѣжившихъ и ни въ ничтоже ниже крагомъ моимъ даше пачи, иже крѣвѣ своихъ пощадѣ се радї господства ми изанїати и благокоренїи чѣстнїиши садокни плодъ прїнеси.

Темъ радї, даровахъ и господство ми съи въсечестїи и благошеобразнїи, и прѣпочтанїи, иже надъ въсѣми даровъ настоиши се, сїи хрисовѣла господства ми, вѣршшъ господства ми звѣмаго Гергїцѣ, такоже да имъ се знаетъ хотартїю сѣтъ околомъ шъ вѣршшъ господство ми, како сѣтъ хотарисали съсѣ - тимъ болѣршии ичиннїе господски шъ Гергїцѣ.

И поставише шъ надъ Борге прѣво хоттар на малъ и пакн на пѣзъ ѡ гриндѣ и пакн на рѣстоака и а пакн на колацѣ дѣмерѣек и пакн на Тополаї шъ надъ Бѣкшачивѣ, положи хоттаръ на Славнїцѣ и пакн на крѣнгѣ Шѣнерек...² полъ хоттар и пакн...² ѡ Шлоамнїца, шъ надъ Рѣсннїчи, положи хоттар надъ три лѣкѣрек и пакн надъ малъ...² ѡ прѣтнзъ Балаачикъ шъ надъ Пестрѣ, положи хоттар на тополна малъ, на Банкѣ и пакн положи на попадїа, на респнїтїе, на Бнїанїи,

¹ Luna s-a completat după traducerea din 1847.

² Text ilizibil.

положе хотар на стѣденець, на Косинтинѹ и пакн положе хотар на горганѹ и пакн на воденіць Родн, над Мнацин Крѣквѣ¹ над Бѹпанїи, над глав пискѣлн шт над Бѹрлочор, положе хотар шпет на малѹ Праххѣвко, над тополѹ великѹ. И хотарник, жѹпан Пинтинѹ спатар. Сице се стѣкмише тензи вѹ колѣри и съ хотарник, такоже да се знает хотареве варшом.

Его радї, им дадох и господство ми, такоже да им ест шчинѹ и въ шхавѹ нимѹ и ни шт кождѹ непотѣкнбено, по реч господства ми.

Ещеже и заканнанїе поставлѣем господства ми, како по съмрѣти господства ми, кого избѣрет господѹ Богѹ бити господар и шладатеа Блашкон Земле или шт срѣдечнаго павда господства ми или срѣдникѹ господства ми или, по грѣсѹ нашѹ, или шт иноплеменик, да аще кто почтит и поновит и съхранит и штерѣдит сїе хрїсовѹм господства ми и покрѣпит сїе наше данїе и милоканїе, того господѹ Богѹ да почетет и да га съхранит и помилуоват въ господствѣ его и да имат помощ и покровѹ шт господа Бога и спаса нашего Іусѣса Христа и шт прѣчисти его матирѣ и шт свѣтого архїерарха Николае чюдотворца Мирнакински и шт вѣсѹ свѣтахѹ и шт вѣка Богѹ <го>дневнїх. А ащеан кто не почетет и не поновит и не съхранит сїи хрїсовѣа господства ми и не покрѣпит сїе наше приложенїе и милоканїе, нѹ разорит и порѹшит и поперѹт, того господѹ Богѹ и прѣчиста Богѹ мати да га шбнет да га порѹшит и посрамит и поперѹт зде тѣлом, а въ бѣднїх вѣце дѣше его. И да имат шчестнїю сѣдїщѹ съ Ідою и трѣклетнм Яриам и съ инѣми шбден, еже възѣпише на господа нашего Іусѣса Христа, крѣв его на нїх и на чѣдахѹ нїх, еже ест и бѣдетъ въ вѣки, амин.

Еже и свѣдїтелїе поставлѣем господства ми: жѹпан Дрѣгич бнѣше дворник и жѹпан Теодор бнѣше велики шлгшфет и жѹпан Шербан велики дворник и жѹпан Блѣзан велики шлгшфет и жѹпан Барѣла велики бан Краинески и жѹпан Бладула бан и жѹпан Драгомир бнѣше спатар и жѹпан Тома бан и жѹпан Динкѣла и Штан велици прѣкѣлави Псенарсколѹ <града> и жѹпан Радѹла Фѹркѹ бнѣше велики вистїар и жѹпан Драгич велики спатар и жѹпан Штанко велики вистїар и жѹпан Шдрише <бнѣ кѣл вистїар> и жѹпан Радѹла Пашадїга велики пѣхарник и жѹпан Штанко шт Шинтецин велики комис и жѹпан Бинтиаѹ велики столникѹ и жѹпан Барѣла Дѣтковикѹ велики постѣлникѹ. Исправники, жѹпан Блѣзан велики шлгшфет и Марча шлгшфет.

И аз, много грѣшнїх и меншнїх днѣцѹ, Флорѣ, еже въ начертѹх сѣн хрїсовѣа господство ми въ настолни град Трѣговище, мѣсеца мартїе шї днн, текѹщнх лѣтѹм шт Ядама дв сѣлѣ, въ лѣто хѣмѣ.

† Іѹ Блад кѣкѣвда, милостїа божїа господнїнѹ.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Vlad voievod, fiul marelui și preabunului Radul voievod, cu mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului și herțeg. Am binevoit domnia mea cu a mea bunăvoință, cu curata și luminata inimă a domniei mele, să proslăvesc pe Dum-

¹ Pasajul „над Мнацин Крѣквѣ“ șters cu chinovar și scris un alt text în românește (vezi traducerea).

nezeu, cel ce m-a proslăvit și pe scaunul sfîntrăposaiilor părinți ai domniei mele <m-a ridicat>, căci mulți împărați în împărățiile lor s-au veselit, însă puțini au moștenit împărăția cerească. De aceea și eu am sîrguit nu numai a îndrepta această împărăție, ci a socoti pentru cele veșnice ale noastre către cei cu dreaptă credință mult au slujit și întru nimic n-au întors spatele dușmanilor domniei mele; ci singele lor necruțindu-l, pentru domnia mea l-au vărsat și rădăcina bună a adus rod cinstit și mănós.

De aceea, am dăruit și domnia mea acest atotcinstit și cu frumoasă față și precinstit, care este mai presus de toate darurile, acest de față hrisov al domniei mele, orașului domniei mele ce se cheamă Gherghița, să i se știe hotarele ce sînt împrejurul orașului domniei mele, precum s-a hotărnicit de 12 boieri ocina domnească din Gherghița.

Și au așezat de la Borus primul hotar la mal și iarăși la pârul în grind și iarăși la răstoacă și iarăși la colțul dumbravei și iarăși la Plopii de la Bucșan, au pus hotar la Ialomicioara și iarăși la crîngul Mînerii ...¹ jumătate de hotar și iarăși ...¹ în Ialomița, de la Răsipnici, au pus hotar la cele trei lacuri și iarăși pe malul ...¹ în dreptul Balacicului de la Pestrea, au pus hotar la plopul mic, la Baicu și iarăși au pus la preoteasa, la răspîntie, deasupra Vianii, au pus hotar la fîntină, la Cosintin și iarăși au pus hotar la gorgan și iarăși la moara Rodei, la Mileștii de la Cricov² deasupra Vianii, la capul piscului de la Orlocior, au pus hotarul iarăși la malul Prahovei deasupra popului celui mare. Și hotarnic <a fost> jupan Pintenul spătar. Așa au întocmit acești 12 boieri și cu hotarnicul, ca să se știe hotarele orașului.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie ocină și de ohabă lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Încă și blestem punem domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu a fi domn și stăpînitor al Țării Românești sau din rodul nimii domniei mele sau din rudenii domniei mele sau, după păcatele noastre sau din alt neam, dacă va cinsti și va înnoi și va păzi și va împuternici acest hrisov al domniei mele și va întări această danie și miluire a noastră, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească și să-l miluiască în domnia lui și să aibă ajutor și ocrotire de la domnul Dumnezeu și mîntuitorul nostru Iisus Hristos și de la precurata lui maică și de la sfîntul arhierarh Nicolae făcătorul de minuni din Mira Lichiei și de la toți sfîntii, care din veac i-au plăcut lui Dumnezeu. Iar dacă cineva nu va cinsti și nu va înnoi și nu va păzi acest hrisov al domniei mele și nu va întări această danie a noastră și miluire, ci o va nimici și o va strica și o va călca, pe acela domnul Dumnezeu și precurata maica lui Dumnezeu să-l ucidă și să-l lovească și să-l batjocorească și să-i nimicească aici trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui. Și să aibă parte la judecată cu Iuda și cu de trei ori blestematul Arie și cu alți iudei, care au strigat asupra domnului nostru Iisus Hristos, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în veci, amin.

¹ Text ilizibil.

² Pasajul „ la Mileștii de la Cricov“ șters cu chinovar, iar pe margine e adăugat românește, tot cu chinovar: „Aceștia Mileștii cu tot hotarul iaste al mănăstirii Ținganul unde iaste hramul stretenii, ce cu acest hotar Gherghiceanii treabă nimic să n-aibă. Și s-au scos cu chinovar aceștia Mileștii după judecată, în zilele mării sale domnului nostru Io Șerban voievod. Ispravnic, Barbul Bădeanul vel logofăt, v leat 7193“.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Teodor fost mare logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilcsan mare logofăt și jupan Barbul mare ban al Craiovei și jupan Vladul ban și jupan Dragomir fost spătar și jupan Toma ban și jupan Diicul și Stan mari pircălabi ai <cetății> Poenarilor și jupan Furcă fost mare vistier și jupan Drăghici mare spătar și jupan Staico mare vistier și jupan Udriște <fost mare vistier> și jupan Radul Pașadia mare paharnic și jupan Staico din Șintesti mare comis și jupan Vintilă mare stolnic și jupan Barbul Deatcovichiu mare postelnic. Ispravnici, jupan Vilcsan mare logofăt și Marcea logofăt.

Și eu mult păcătosul, cel mai mic între dieci, Florea, care a scris acest hrisov al domniei mele în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna martie 17 zile, cursul anilor de la Adam pînă acum, în anul 7042 <1533>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh St. Buc., S.I., nr. 396 (Mitrop. T. Rom., CCLXXXIX/1).

Orig., perg. (52 × 42), pecete atirnată, căzută.

Cu trei traduceri, una din sec. XVIII, iar celelalte din 1864 și 1865; altă trad. ibidem, ms. 128, 71–72.

EDIȚII, Slav. *Venelin*, 159–161. Trad. Gherasim Timuș, *Mitropolia*, 846–848; *D.I.R.*, B., 154–156.

176

1534 (7042) aprilie 3, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Snagov ocine în Dobrușești, dăruite de Tudor logofăt.

† Милостноу божию, Іоу Влад воєвода и господинъ въсон земан Шггггровлаѣискон, синъ великаго и прѣдобраго <Радѣла воєвода. Дават господство ми>¹ сїю повеленїе господства ми свѣтомъ и божественомъ монастырѣ нарицаемаго Снѣговъ, <надеже ест храм прѣсвѣтѣи>¹, чистѣи и прѣблагославенѣи владѣицице нашою Богородїце и присно дѣвж Марїе и чистоу ежъ въведенїе, якоже да имъ <ест...>¹ мѣгнашомъ четвертъаго дело штъ въсїхъ шчинѣ колнко ест <Гѣ>рмѣнцѣномъ...¹ имѣше прѣнїе със мѣгнашимъ, със Владѣла и със Бернѣовъ и със Станцика и със синовомъ ихъ, прѣдъ господства ми. Шъ темъ, <господство ми гледахъ и сѣдахъ по>¹ правдъ и по закону и със въсїхъ честитимъ правитѣлѣе господства ми и изнандоухъ господство ми въ свѣтаю монастырѣ еже ест писъ више книгѣ Владѣла великаго воєвода старѣга и еже достигже смъртъ на село Блѣтѣни и пакнъ такождере и книгѣ Блѣсарѣа старѣга воєвода еже донесоше прѣдъ господства ми. И прочѣтахъ господство ми шне книгѣ и изнандоухъ господство ми како сѣтъ писани <за четѣрь>¹ таго дила.

И пакнъ донесоше калѣгернъ штъ свѣтаю монастыръ и книгѣ Блѣсарѣе воєводе старѣга и изнандоухъ господство ми како ест купиѣ жупанъ Тѣдоръ логѣфѣтъ за

¹ Loc șters, ilizibil.

рн аспри едно дела шт мегнаши више речени, и пакиже и сие приложи жѣпан Тѣдор логофет свѣтомѣ монастырѣ своего радї дѣше. И сице шербѣтоу господство ми како сѣт <дрѣжлани>¹ калѣгери шт свѣтомѣ монастырѣ еши шт прѣждеми пошедневнихъ господахъ старинамъ . . .¹ даже до днѣе господство ми.

Тоган радї дадохъ и господство ми да дрѣжетъ калѣгери шт свѣта монастырѣ три дела шт по вѣсахъ шчинѣ.

И по силѣ, прїнде штцъ егѣменѣ Гава ермонахъ предъ господства ми терѣ зѣше вѣ болѣри како да се хотарисаетъ. И дадохъ господство ми хотарникъ жѣпанъ Гахатъ пѣхарникъ шт Гречи, како да ихъ хотарисаетъ съсѣ тѣизи вѣ болѣри. И тако мартѣрисаше шкѣе вѣ болѣри предъ господства ми како естъ зѣна еднн грѣкъ, еше шт давна, при старинамъ днѣями, ѣ Балѣ Мѣилагѣ, а село Добрѣшещи платили сѣт дѣшегѣбинѣ шномѣ грѣкѣ. Таже, дадохѣ шен вѣ болѣри съ своимъ дѣшемъ како естъ хотаръ змершаго грѣкѣ мѣстомъ шт Балѣ Мѣилагѣ. Яли паки да се знаетъ, шт вѣрѣме еже естъ хотарисалъ жѣпанъ Гахатъ пѣхарникъ и съсѣ тѣизи вѣ болѣри, а мегнаши да иматъ половино шт вода, ѣ хотаръ цо естъ горе ѣ Егѣделе, дори ѣ хотарѣ цо поставише по долѣ. Я потомъ прїидоше шнен вѣ болѣри и вѣспросише егѣмена Гава съ великомъ змиленїе, како да ихъ помилѣетъ съ нѣколкои шчинѣ, а штцъ егѣменъ змилостивн се ѣ томъ и полилова ихъ съсѣ три зѣе. Нѣ аще вѣсхоцѣтъ енти добрии приѣтелине свѣтомѣ монастырѣ, а шни да дрѣжетъ шнен три зѣе, а ащеланъ зѣе били и шни мегнаши зли и неприѣтелине свѣтомѣ монастырѣ, а више речене три зѣе да ихъ дрѣжетъ паки калѣгери шт свѣта монастырѣ, покѣде имъ дадохѣ шнен вѣ болѣри.

Сѣго радї, дадохъ и господство ми свѣтомѣ монастырѣ, такоже да имъ естъ вѣ шчинѣ и вѣ шхѣбѣ вѣ вѣки и ни шт когоже непотѣкновинно, по шризма господства ми.

Еже и сѣдѣтелѣе поставѣлемъ господство ми: жѣпанъ Драгичъ бивше велики дворникъ и жѣпанъ Тѣдоръ старога бивше велики логофетъ и жѣпанъ Шербанъ велики дворникъ и жѣпанъ Балсанъ велики логофетъ и жѣпанъ Барѣзѣль синъ Прѣдекъ, велики банъ Кралевески и жѣпанъ Бладулъ банъ и жѣпанъ Драгомиръ велики спатаръ и жѣпанъ Тома банъ и жѣпанъ Дѣижѣлъ и жѣпанъ Станъ велициже прѣкалаби Поенарскомѣ граду и жѣпанъ Радѣлъ Фуркѣ бивше виститаръ и Драгичъ велики спатаръ и Станко велики виститаръ и Станко шт Шинтещи велики комисъ и жѣпанъ Бинтиѣлъ велики столоникъ и жѣпанъ Барѣзѣ Дѣтковику велики постѣлникъ. Исправникъ, Бланкѣла постѣлникъ.

И азъ еже начрѣтахъ, Шпрѣ дѣтакъ, вѣ настолни градъ Трѣговице, мѣсеца апрѣлѣ 6 днѣнъ, текѣшимъ лѣтомъ шт Ядама до сѣлѣ, в лѣтъ хѣмѣ.

† Іѣ Бладъ кѣвѣвада, мнлостѣмъ бѣжѣмъ господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului <Radul voievod. Dă domnia mea>¹ această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Snagov, <unde este hramul preasfintei>¹ și preabinecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei văvidenii, ca să-î fie ...¹ megiașilor a patra parte din toată ocina cită este a <Gh>ermăneștilor...¹

¹ Loc șters.

au avut piră cu megiașii, cu Vladul și cu Berivoe și cu Stanțica și cu fiii, înaintea domniei mele. Întru acestea, <domnia mea am cercetat și am judecat>¹ după dreptate și după lege și cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea în sfânta mănăstire, care este mai sus scrisă, cartea marelui voievod Vlad cel Bătrîn, pe care l-a ajuns moartea în satul Bălteni și iarăși deasemeni și cartea lui Basarab voievod cel Bătrîn pe care le-au adus înaintea domniei mele. Și am citit domnia mea acele cărți și am aflat domnia mea că au fost scrise pentru a patra parte.

Și iarăși au adus călugării de la sfânta mănăstire și cartea lui Băsărab voievod cel Bătrîn și am aflat domnia mea că a cumpărat jupan Tudor logofăt pentru 150 aspri, o parte de la megiașii mai sus ziși, și iarăși și pe aceasta a dăruit-o jupan Tudor logofăt sfintei mănăstiri pentru sufletul său. Și astfel a aflat domnia mea că au ținut călugării din sfânta mănăstire încă de la trecuții domni bătrîni ...¹ pînă acum, în zilele domniei mele.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea să țină călugării de la sfânta mănăstire aceste trei părți de peste toată ocina.

Și după aceasta, a venit părintele egumen Sava ieromonahul înaintea domniei mele, de a luat 12 boieri, ca să se hotărnicască. Și i-am dat domnia mea hotarnic pe jupan Sahat paharnic din Greci, ca să le hotărnicască cu acești 12 boieri. Și au mărturisit acei 12 boieri înaintea domniei mele că a fost ucis un grec, încă de demult, în zilele vechi, în Valea lui Măilat, iar satul Dobrușeștii au plătit dușegubina acelu grec. Apoi, au dat acei 12 boieri cu sufletele lor că este hotarul unde a fost omorît grecul locul din Valea lui Măilat. Însă iarăși să se știe, din vremea în care a hotărnicit jupan Sahat paharnic și cu acești 12 boieri, iar megiașii să aibă jumătate din apă, în hotarul ce este sus la Verdele, pînă în hotarul ce l-au așezat din jos. Și după aceasta, au venit acei 12 boieri și au rugat pe egumenul Sava cu mare umilință, ca să-i miluiască cu cîteva ocine, iar părintele egumen s-a milostivit întru aceasta și i-a miluit cu trei funii. Ci încă de vor fi buni prieteni ai sfintei mănăstiri și ei să țină aceste trei funii, iar dacă ei vor fi megiași răi și neprieteni ai sfintei mănăstiri, mai sus zisele trei funii să le țină iarăși călugării din sfânta mănăstire, pe unde le-au dat acei 12 boieri.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, să-i fie de ocină și de ohabă în veci și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Teodor cel bătrîn fost mare logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilsan mare logofăt și jupan Barbul, fiul lui Preda mare ban al Craiovei și jupan Vladul ban și jupan Dragomir mare spătar și jupan Toma ban și jupan Diicul și jupan Stan mari pîrcălabi ai cetății Poenari și jupan Radul Furcă fost vistier și Drăghici mare spătar și Staico mare vistier și Radul Pașadia mare paharnic și Staico din Șintești mare comis și jupan Vintilă mare stolnic și jupan Barbul Deatcovichiu mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul postelnic.

¹ Loc șters.

Și eu, care am scris Oprea diiac, în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna aprilie 3 zile, cursul anilor de la Adam pînă acum, în anul 7042 <1534>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 397 (Snagov, IV/1).

Orig., perg. (28 × 40,5) pecete timbrată, căzută.

Cu o trad. din 1852; altă trad. ibidem, ms. 354, f. 12.

EDIȚII. T r a d. *D.I.R.,B.*, 156—7.

177

<1534> aprilie 7.

Vlad Vintilă voievod întărește mitropoliei din Tîrgoviște satul Aninoasa.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Vlad voevod și domn. Dat-am domniia mea această poruncă a domniei mele sfintei și marei Mitropolii de la Tîrgoviște, ca să-i fie satul anume Aninoasa tot și cu viile, pentru că am dat domniia mea cum au fost dat și Io Basarab voevod și de la Radul voevod, așijderea și domnia mea am dat sfintei Mitropolii, ca să-i fie moșie ohabnică, iar altul nimenea să nu aibă amestec.

Pentru aceasta, tu, Vladule bane, și voao slugilor Vladului banul, carii veți fi la acest sat, în ceas ce veți vedea această carte a domniei mele, iar voi întru acest ceas să vă feriți de acest sat și nimica amestec să nu aveți. Și ori ce veți fi luat de la acest sat, iar voi să lasați și nimica să nu luați, nici un păr din cap. Într-alt chip să nu fie, după zisa domniei mele.

<Ispravnic>, Șarban vel dvornic.

S-au scris aprilie 7 dni.

Arh. St. Buc., Condica Mitrop. T. Rom., nr. 127, f. 282.

Traducere.

Datat din domnia lui Vlad Vintilă și după Șerban mare vornic.

EDIȚII. *D I.R.,B.*, 157—158.

178

1534 (7042) aprilie 27.

Vlad Vintilă voievod dăruiește m-rii Hilandar de la Athos un obroc anual de 10 000 aspri, bolniței m-rii, 800 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 500 aspri.

† Бѣсе свѣтомъ, божественомъ послѣдѣще Писанїе рекшомъ: „Милости хошѣ, а не жрътеж, яко милостинѣмн щѣкшатъ съ грѣси”. И пакн: „Блаженни милостнїи, яко тїи помиловани бѣдетъ”, якоже пророчѣска дѣха наснщена съта глаголетъ: „Блаженъ мжжъ мнѣши вес днь, наслаждатъ съ господри”.

Сѣта збо шт божествѣнаго Писанїе свѣдѣше паки слышахом пророчѣска глаголеца дѣхомъ свѣтима іако збо : „Слышите цари и разсмѣните и наикнѣте сѣдїа концемъ землямъ, вѣнѣшите дръжации множества и грѣдации се ш народѣхъ языкъ, іако дана быст шт господа дръжавѣж вам и сила шт вишнѣго“. Разсмѣше збо іако вѣсѣхъ въ рѣка Божия сѣт и елико хоцет оубо комождѣ шт нас подавае, нѣ збо блаженїи и трѣблаженни иже богоданой богатѣство доврѣ ристачет и дѣлаетъ къ таниѣ богъвѣрѣчени емѣ талантъ, іако збо слышеть благи збо сладки шн глас радоканїа : „Благїи рабе и вѣрнїи, вѣнїди [вѣнїди] къ радостѣ господа своего“. Сѣта слышавше, подобашеже и намъ вѣнїмати шт здѣшнихъ, іако маловерѣмена и прѣхѣодна сѣт, іакоже и глаголетъ : „Бѣсѣка слава чьловека доврѣмена ест“. Подобашеже и намъ поревновати прѣжднимъ благочестнѣимъ и светопочившихъ господахъ, иже земаљнаа доврѣ оустроивше и сїа доврѣ прѣпроводиншихъ, сими земаљными небесна приверѣтше благаа и сїхъ наследоваше, а земаљна земнимъ вставаше.

Сѣже збо и азъ, иже въ Христа Бога, благовѣрнїи и Богомъхранимїи и благочестивни и самодръжавнїи, Іу Бинтиаѣ коевода, нарицаеми Блад коевода, милостнѣю божнѣю господарѣ и владдатель въсон земае Хгггровлахїискои, желанїе въждеаѣхомъ къ вѣсѣчстномѣ и божнѣю црѣквамъ по пророчѣскому слово : „Имже вѣразомъ желаетъ еленъ на источники водни, сице желаетъ и дѣше моа к тебе, Боже“. Видѣше збо, іако ради нашихъ грѣховъ, змалїше сѣ благочестиваго господа, иже божественни и свѣщенїе црѣкви вѣставаѣхъж и украсахъж и миловахъж, наипаче иже въ Свѣтѣи Горѣ Іѳонсецѣи, иже въ периколи прѣчистнѣ богомати, царскнѣ свѣщенїе и шентѣли великїе лаври сръвскнѣ, свѣтаа монастырѣ глаголеми Филандар, иже ест храмъ прѣсвѣтѣи, чистѣи и прѣблагословенѣи владѣчици нашонъ Богородїци и приснодѣвѣи Марїе и чыстномѣ іа вѣвѣденїе въ свѣтаахъ свѣтихъ, ігоже възакнгоше и създаше съ многимъ трѣдомъ свѣти Симеон, новн мироточецъ и свѣтителъ и чюдотворецъ Сака и зчннихъмо шерокъ свѣтому монастырѣ хї аспри и за болницѣ, еже вѣдетъ за потребѣ болѣцимъ, ѿ аспрехъ, тере да прїидетъ кратна ката години да прїимаетъ вишереченѣ шерокъ свѣтому монастырѣ, тере да идетъ цело до свѣтого монастырѣ и братнѣамъ прїходѣцимъ, спензѣ ѿ аспрехъ. Да прїидетъ братнѣа на вѣрѣи по свѣтою Богопакленїе, іакоже вишерѣхомъ, да прїимаетъ, да ест свѣтомѣ и божествѣному царскому монастырѣ въ оукрѣпленїю и въ встрабѣ и чыстнѣишимъ инокомъ, прѣбенкательнѣмъ въ свѣтого мѣсто томѣ, въ пицѣ и въ прѣбиканїе, а намже и родїтелѣемъ нашимъ, въ вѣчнои вѣспоминанїе.

И да се помѣнѣемъ и съ свѣтими хиттори въ вѣсѣхъ възглашенїа въ црѣквихъ и на трапезѣ, по вѣсѣждѣ и да се поетъ чыстнїю параснѣ въ сѣботѣ по вѣчернїи и въ недѣлю сѣтра да ни се поетъ свѣтаа литѣргїю съборно и съ колнвомъ и приавкомъ, непрѣмѣнно и да ни шпшетъ въ свѣтою проскомидию и въ свѣтихъ помѣннѣхъ, до живота нашего. И по сѣмрѣти нашонъ да ми се чинитъ памѣтъ, колнво съборно и свѣтаа литѣргїи и на трапезо, како естъ шбнчно за благочестивни цари, творитѣ неизмѣно дондеже стонтъ свѣтаа монастырѣ. И по сїхъ, штци свѣтихъ и богобоазни, молитѣ Бога и ш мнѣ грѣшномѣ и лѣннѣаго въ свѣтихъ вашихъ танахъ.

И паки, по еже шт здѣшнихъ нашѣмъ прїшествию, ігоже благоволнтъ господъ Богъ бити господарѣ и владдатель въсон земае Хгггровлахїискои, или шт нашего сръдѣчнаго плода или шт нашихъ сръдникъ или инъ нѣкто шт пра-

Бославнихъ мъжи и господахъ, аще поновитъ и утвърдитъ и съхранитъ сѣи хрисовѣла господства ми и испълнитъ сѣи наше шѣщаніе и милоканіе наи его наставитъ дѣхъ свѣтихъ аще и вше приложити и миловати свѣтла монастыръ, екоже естъ здѣ вѣчноно, того да иматъ помощію шт господа Бога и спаса нашего Іѹсѣса Христа и покровъ шт прѣчистне его матери и шт свѣтого Симеона новн мироточца и шт свѣтого чодотворца Сава и шт вѣсѣхъ свѣтихъ, иже шт вѣка Богѣ оугодившихъ и да дарѣтъ господъ Богъ благодѣтъ свое милостъ и въ снѣмъ вѣще проводить въ благочестію и православніи и конецъ благъ въ вѣдѣшнимъ вѣще жизнь вѣчнон и шт деснже стати прѣстола господа Бога и спаса нашего Іѹсѣса Христа, аминъ.

Исправникъ вистъ Гюра логофѣтъ.

И начрѣтахъ сѣи хрисовѣла рѣкѣ многогрѣшнаго и меншаго въ писатѣли, Опрѣ дникъ, въ мѣсѣца априла кѣ дѣни, текѣщихъ лѣтомъ въ лѣтъ хѣмѣ.

† Іѹ Блада кѣвѣвѣда, милостѣа божѣа господннѣ.

† Urmind atotsfînta, dumnezeiasca Scriptură care zice: „Milă vreau, iar nu jertfă, căci prin milostenii se curăță păcatele“. Și iarăși: „Fericiți cei milostivi, căci aceștia vor fi miluiți“, căci gura proorocului inspirată de duh spune: „Fericit bărbatul care miluiește în fiecare zi, căci se desfată întru domnul“. Acestea deci cunoscînd din dumnezeiasca Scriptură, iarăși am auzit proorocul vorbind prin duhul sfînt: „Ascultați deci împărați și pricepeți și vă învățați judecători ai marginilor pămîntului, pătrundeți-vă voi cei ce stăpîniți mulțimile și vă mîndriți cu limbile popoarelor, că stăpînirea vă este dată de la domnul și puterea de la cel de sus“. Înțelegînd deci că toate în mîna lui Dumnezeu sînt și cît vrea dă fiecăruia dintre noi, ci fericit și de trei ori fericit cel ce bogăția dată de Dumnezeu bine o folosește și crește în taină talantul incredințat lui de Dumnezeu, încît să audă acel bun glas dulce al bucuriei: „Bunule și credinciosule rob, pătrunde în bucuria domnului tău“. Acestea auzînd, se cuvine și nouă să ne amintim despre cele de aci, că sînt scurte și trecătoare, după cum se și spune: „Orice mărire a omului pînă la o vreme este“. Se cuvine deci și nouă a rîvni celor de mai înainte binecinstitori și sfintrăposați domni, carele cele pămîntești bine le-au întocmit și acestea bine au petrecut, prin aceste pămîntești au dobîndit bunurile cele cerești și acestea moștenînd, cele pămîntești pămîntului le-au lăsat.

Iată dar și eu, cel în Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și de Dumnezeu păzitorul și binecinstitorul și singur stăpînitorul, Io Vintilă voievod, zis Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu domn și stăpînitor a toată țara Ungrovlahiei, am rîvnit cu dorința către atotcinstitele și dumnezeieștile biserici, după cuvîntul proorocului: „În ce chip dorește cerbul spre izvoarele cu apă, așa dorește și sufletul meu către tine, Dumnezeu“. Văzînd dar, că din pricina păcatelor noastre, s-au împușinat binecinstitorii domni, care au ridicat, au infrumusețat și au miluit dumnezeiești și sfințite biserici, mai ales cele din Sfîntul Munte Athos, care este grădina preacuratei născătoare de Dumnezeu, împărătescul și sfințitul lăcaș marea lavră sirbească, sfînta mănăstire numită

Filandar, care este hramul sfintei, curatei și prea binecuvintatei stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei vovidenii în sfinta sfintelor, pe care l-a ridicat și zidit cu multă trudă sfintul Simeon, noul izvoritor de mir și sfintul și făcătorul de minuni, Sava și am făcut obroc sfintei mănăstiri 10 000 aspri și pentru bolniță, care va fi pentru trebuința bolnavilor, 800 aspri; ca să vină frații în fiecare an să primească mai sus zisul obroc al sfintei mănăstiri, ca să meargă întreg la sfinta mănăstire, iar fraților care vor veni cheltuială 500 aspri. Să vină frații la vremea sfintei Bobotezi, cum am spus mai sus, să primească, să fie sfintei și dumnezeieștii împărătești mănăstiri de întărire și de trebuință și precinstițiilor călugări, trăitori în acel sfânt loc, de hrană și de trai, iar nouă și părinților noștri, de veșnică pomenire.

Și să fim pomeniți cu sfinții ctitori în toate strigările în biserică și la trapeză, peste tot și să cînte cinstitul paraclis simbătă după vecernie și duminică de dimineață să ni se cînte sfinta liturghie sobornică și cu colivă și băutură, neschimbat și să ne scrieți în sfinta proscomie și în sfintul pomelnic, tot timpul vieții noastre. Și după moartea noastră, să ni se facă pomenire, colivă sobornică și sfinta liturghie și la trapeză, cum este obișnuit pentru binecinstitorii împărați, faceți neschimbat cît timp va sta sfinta mănăstire. Și după aceasta, sfinți părinți și temători de Dumnezeu, rugați pe Dumnezeu și pentru mine păcătosul și leneșul în sfintele voastre taine.

Și iarăși, după trecerea noastră dintre cele de aici, pe cine va binevoi domnul Dumnezeu a fi domn și stăpînitor a toată țara Ungrovlahiei sau din rodul inimii noastre sau dintre rudele noastre sau oricare dintre dreptcredincioșii bărbați și domni, dacă va înnoi și va întări și va păzi acest hrisov al domniei mele și va împlini această făgăduință și miluire a noastră sau îl va îndruma duhul sfînt încă și mai mult a dăruii și a milui sfinta mănăstire, decît este aici făcut, acela să aibă ajutor de la domnul Dumnezeu și mîntuitorul nostru Iisus Hristos și ocrotire de la preacurata lui maică și de la sfintul Simeon noul izvoritor de mir și de la sfintul făcător de minuni Sava și de la toți sfinții, care din veac au plăcut lui Dumnezeu și să-i dăruiască domnul Dumnezeu bunătatea milei sale și în acest veac să petreacă în bunăcinstire și dreaptăcredință și sfîrșit bun în veacul viitor al vieții veșnice și să stea de-a dreapta scaunului domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, amin.

Ispravnic a fost Ghiura logofăt.

Și a scris acest hrisov mina mult păcătosului și celui mai mic între scriitori, Oprea diac, în luna aprilie 27 zile, cursul anului în anul 7042 <1534>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., Fotografii, XXVII/22.

Fotocopie după orig. la m-rea Hilandar de la Athos.

Altă fotocopie la Muzeul de istorie a Municipiului București, 39, 363.

EDIȚII. T r a d., *D.I.R.,B*, 158—159.

1534 (7042) mai 10, Argeș.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Oprea și rudelor sale părți de ocină în Posmag.

† Милостію божією, Іу Блад воєвода и господинъ вѣсон земли Уггровладхѣнскои, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воєводе. Дават господство ми сїе повелѣніе господста ми Опрен и съ братиѹам си, на име Микшан и Урсѣ и съ синови си и съ прѣвним братичедѹ, Манѣ и Ратѣ и съ них синови, іакоже да им ест учинѣ с Посмагѣ шт дел Драгомирше и братиѹам емѣ, Ивнѣ и Станѣ и Цѣрце, половино, понеже покѣпних Опрѣ и съ братиѹам си Микшан и Урсѣ и съ прѣвним братичедѹ Манѣ и Ратѣ шт Драгомир и шт братѹам емѣ, Ивн и Стан и Цѣрце, више рѣчено них дел половино за Ф аспри.

И паки да им ест Опрѣв и съ <братѹам си Микшан и Урсѣ и съ них> синови учинѣ с Посмагѣ дел Драгомирше свах, варе еинко штала неспроданна, понеже прїнде Драгомир пред господство ми тере зложи и дах негок дел вѣсах шт Посмагѣ Опрѣв и съ братѹам си Микшанѣ и Урсѣ, шт негово добромволю. И пак да ем ест Опрѣв и братѹам си шт дел Ивнѣ и Станше и Цѣрцѣ, братѹам Драгомирше, шт що ест неспроданна, половино, понеже прїнде Ивн и Стан и Цѣрце пред господство ми тере зложи и повратише по Опрѣ и съ братиѹам си Микшан и Урсѣ и съ синови си над дел шт Посмаг, над половино шт сконшм си добромволю.

И да ест Опрен съ братиѹам си Микшанѣ и Урсѣ и съ синови си, с Посмаг шт дел Бладѹлаше, д делове, понеже покѣпнише шт Бладѹл, за ѿ аспри. И паки да ест Опрен съ братѹам си Микшанѣ и Урсѣ, с Посмаг, шт дел Нанше и Семанше г-ти дел, понеже покѣпнише шт Нан и шт Семан за Ф аспри. И да ест Манен и Ратен и съ синови си шт дел Семанше половино, ере покѣпнише шт Семан за сн аспри. И господствѣ ми дадоше кон.

Сего радѹ, им дадох и господство ми, іакоже да им едет тѹла вѣсе више реченне вѣ учинѣ и вѣ шхабѣ, ним и синовом им, вѣшком и прѣвнучетом им. И вѣ них прѣдаанка да нѣст, вѣ вѣки. И шт никогоже непотѣжковенно, по реч господства ми.

Сведетелїе: жѣпан Драгич бивши велики дворник и жѣпан Овѣдѣр бивше велики лѣгѣфет и жѣпан Шербан велики дворник и жѣпан Блѣсан велики лѣгѣфет и жѣпан Барѣла Кралекски бан и Драгомир спатар и Тома бан и Дѹнкѣл и Стан прѣкалабен Поенарски и Радѹл Фѣркѣ вистѹлар и Драгич спатар и Радѹл пѣхарник и Станко вистѹлар и Станко комис и Бинтиѣлѣ столник и Барѣла велики постѣлник. И исправник, Гѹра лѣгѣфет.

Из Дѣмитрѣс, пис с Яргиш, мѣсеца маи ѿ дѣни, в лѣт хѣмѣ.

† Іу Блад воєвода, милостію божію господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele Oprei și cu frații săi, anume Micșan și Ursu și cu fiii lor și cu verii lor primari, Manea și Ratea și cu fiii lor, ca să le fie ocină în Pos-

mag din partea lui Dragomir și a fraților lui, Ion, Stan și Giurge, jumătate, pentru că a cumpărat Oprea și cu frații săi Micșan și Ursu și cu verii primari Manea și Ratea, de la Dragomir și de la frații lui Ion și Stan și Giurge, mai sus zisa lor parte jumătate, pentru 500 aspri. Și iarăși să-i fie Oprei și cu <frații săi Micșan și Ursu, cu fiii lor>, în Posmag toată partea lui Dragomir, oricît a rămas nevîndută, fiindcă a venit Dragomir înaintea domniei mele de a așezat și a dat partea lui toată din Posmag Oprei cu frații săi Micșan și Ursu, de a lui bunăvoie. Și iarăși să-i fie lui Oprea cu frații săi din partea lui Ion, a lui Stan și a lui Giurge, frații lui Dragomir, din ceea ce este nevîndută, jumătate, fiindcă au venit Ion și Stan și Giurge înaintea domniei mele, de au așezat și au înfrățit pe Oprea cu frații săi Micșan și Ursu și cu fiii lor peste parte din Posmag, peste jumătate, de a lor bunăvoie.

Și să fie Oprei cu frații săi Micșan și Ursu și cu fiii lor în Posmag, din partea lui Vladul, 4 părți, pentru că au cumpărat de la Vladul, pentru 800 aspri. Și iarăși să fie Oprei cu frații săi Micșan și Ursu, în Posmag, din partea lui Nan și a lui Seman a 3-a parte, pentru că au cumpărat de la Nan și de la Seman, pentru 500 aspri. Și să fie Manei și Ratei și cu fiii lor din partea lui Seman jumătate, pentru că au cumpărat de la Seman, pentru 250 aspri. Și domniei mele au dat calul.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie acestea toate mai sus zise de ocină și de ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalică să nu fie în veci. Și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Martori: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Theodor fost mare logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vilsan mare logofăt și jupan Barbul ban al Craiovei și Dragomir spătar și Toma ban și Diicul și Stan pîrcălabi de Poenari și Radul Furcă vistier și Drăghici spătar și Radul paharnic și Staico vistier și Staico comis și Vintilă stolnic și Barbul mare postelnic. Și ispravnic, Ghiura logofăt.

Eu, Dumitru, am scris în Argeș, în luna mai 10 zile, în anul 7042 <1534>.
† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCI/3.

Orig., perg. (23 × 50), pecete timbrată, căzută.

EDIȚII, Sla v. și t r a d. Ghibănescu, *Codrescu*, 1—3 (sub martie 10). T r a d. *D.I.R.*, B., 160.

180

1534 (7042) mai 23, Slatina.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Bărbulea și lui Lupa ocină în Studina, în urma unei judecăți.

† Милостію божію, Іу Влад воєвода и господинь вѣсон земле Уггровла-хѣтскои, синь великаго и прѣдобраго Радѹ воєводаї. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми Бѣрбулеи и Лупи, такоже да ми єст учиниє з Студина ѡт една зже половинѣ, понеже им єст стара и права учиниє и дединѣ.

И потом, имаше прѣ Бървѣлаѣ и Лѣпа прѣд господства ми съ Доброславу и съ Миѣла и съ Драгомирѣ и тако прѣше Доброславу и Миѣла и Драгомирѣ како га сѣт имали и они дѣднѣи ѣ снѣ ѣже, цю ест више писано, половино. И господство ми гледах и сѣдихъ съ...¹ честитими правителии господства ми и изнандоух господство ми добре како га ест продал Доброславу и Миѣла и Драгомир неговѣ делѣ вт ѣже дрѣзем мегнишом. И всташе Доброславу съ четом си вт закона вт прѣд господства ми.

Бѣго радѣ, им дадох и господство ми Бървѣлаѣ и Лѣпа, такоже да ни ест вчинѣ и вѣлабу немѣ и синоком емѣ и вѣнком и прѣвночетом емѣ и ни вт кожде непотѣкновено, по вриано господства ми.

Бѣже и свидѣтели поставлахъ господство ми: жупанѣ Драгич вѣше великомѣ дворникѣ и жупанѣ Овдир вѣше великомѣ логѣфѣт и жупанѣ Шербан великомѣ <дворникѣ и жупанѣ>¹ Бѣлаван великомѣ логѣфѣт и жупанѣ <Бървѣла>¹ вел бан Кралевски и Драгомир <спатар>¹ и Тома бан и Радѣла вѣстниар и Драгич спатарѣ и Станко вѣстниар и Бинтиаѣ столник и Станко комис и Радѣла Пашадия пѣхарник и Бървѣла Дѣтковикѣ вели постѣлник.

Из исписахъ, Бадѣ писецѣ, ѣ Слатина, мѣсеца маѣ кѣ дѣни, вѣ лѣт ѣѣмѣ.
† Io Vlad кѣкѣда, милостѣа божѣа господнѣа.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Bărbulea și lui Lupa, ca să le fie ocină în Studina, jumătate dintr-o funie, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, au avut pîră Bărbulea și Lupa înaintea domniei mele cu Dobroslav și cu Mihul și cu Dragomir. Și așa pîrau Dobroslav și Mihul și Dragomir că au avut și ei dedină jumătate din această funie, ce este scrisă mai sus. Iar domnia mea am cercetat și am judecat cu ...¹ cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea bine că au vindut Dobroslav și Mihul și Dragomir, partea lor din funie altor megiași. Și a rămas Dobroslav cu ceata sa de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, le-am dat și domnia mea lui Bărbulea și lui Lupa ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Theodor fost mare logofăt și jupan Șerban mare <vornic și jupan> Vilesan mare logofăt și jupan <Barbul>¹ mare ban al Craiovei și Dragomir <spătar>¹ și Toma ban și Radul vistier și Drăghici spătar și Staico vistier și Vintilă stolnic și Staico comis și Radul Pașadia paharnic și Barbul Deatcovichiu mare postelnic.

Și am scris eu, Badea scriitorul, în Slatina, luna mai 23 zile, în anul 7042 <1534>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 398 (Bistrița).
Orig., perg. (26 × 35,5), pecete timbrată.
Copie slavă ibidem, ms. 712, f. 353.
EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 161.

¹ Loc șters, ilizibil.

<1534 septembrie—1535 iunie>.

Vlad Vintilă voievod dăruiește m-rii Homor din Moldova un sălaș de țigani.

† Въ Христа Бога, благовѣрни и благочестиви и Христолюбиви и самодръжавни, ѿв Блада конвода, синь прѣдобраго и великаго Радѹла конводе, божїи мнлостїи и божїем дарованїем, шевладавцими и господствѣицими въсою землє Уггровлахїискою, шѣже и запаинским странам, Пмлаш и Фугараш херцег. Благопронзволи господство ми своим благим пронзволенїем, честитим и свѣтлим срѣцем господства ми, іако прославити прославльшаго мє Бога и на прѣстола свѣтопочивших родїтелѣх господства ми и съ славою възнесшаго мє. Сеже збо видѣх и господство ми, іако прѣжде нас бывших царїе и господах, они послѣдѣиши Писанїе исплнѣицих повелѣнїе господа нашего Іусуса Христа, създакше и оукракше свѣтне церкви и монастырах дше свое, радї добрѣ встронкше къ Богоу. Сего радї, поревновах и господство ми прѣжде реченим господам и царне еже дше свое радї добрѣ встронкше и господа Богѣ благободикше. Таже збо, съмотрих и господство ми еанко по силѣ и по прилежанїе шт Богаданно ест нам шевласт и приложнх самѣ свѣтому и божественомѣ шентѣан монастырѣ зовемаго Хомвр, ндеже ест храм прѣсвѣтѣн, чистѣн и прѣблагословеннѣн владїицие нашеи Богородице и присно девн Марїе и чистнон ен шпенїе; господство ми приложнх и дадох свѣтомѣ монастырѣ едн члѣд ациганинн, именем Радїна и съ ациганка си, Иака и съ ѣ синовн си, іакоже да сѣт свѣтому монастырѣ въ покрѣпленїе и чистнѣишим и божественнм шещеним иноком въ покою и въ послѣшестѣх, а господство ми и родїтелнм господства ми въ вѣчное въспоминанїе.

Тем радї, дадох и господство ми, іакоже да сѣт шви више речени ацигани свѣтомѣ монастырѣ въ шчинѣ и въ шхабѣ и шт когоже непотѣжковеннн въ вѣкн, по шрнзмо господства ми.

Сего радї, чистнѣиши штци свѣти и Богубоазни прѣбываицион въ свѣта монастыр више реченна, молю ен съ именом божїем, сътворшаго небо и землє и и за молебу прѣчистѣю его матерѣ, прїимите и благодарите и нас шерѣдно благословите и <молите> Бога и ш нашех съгрѣшенїе въ свѣтих ваших танах.

Шѣже и заклннанїе поставлѣем господство ми: кого изберет и дарѣет господѣ Богѣ съ помазанїем... въ благочистнѣишх христнаних, да аще почетет и штерѣдит и съхранит и поновит сън хрисовѣд господства ми, того господѣ Богѣ да почетет и штерѣдит и да съхранит въ господствѣ его; а аще кого се покусит възимати и потворити, поршити и разорити више реченно шѣцианїе и по<мошь господства ми> да не почетет ниже пошадит его, нѣ да шенет здѣ тѣло, а въ вѣдицих вѣцѣ душа его и да мѣ ест съпостатница <прѣчиста Богомати,> и да ест трѣклет шт тнї Богоносн штци, иже въ Никен и да имат шчестно съ Іудю и съ трѣклетнм Ірїе и съ <ниими юдин, еже възвпнше над господа> нашего Іусуса Христа и рекоше кръв его над нїх и на чѣдах нїх, еже ест и вѣдет въ вѣкн, амин.

Сеже и сеѣдѣтелиѣ постъавлѣмъ господство ми: жѣпан Драгичъ бивше дворникъ и жѣпан Ѡеѡдоръ бивше логѡфетъ и жѣпан Шербанъ велики дворникъ и жѣпан Бланкъа велики логѡфетъ и жѣпан Баръбѡа банъ Кралевски и Држгичъ спатаръ и Ѥдрице вистриаръ и Радѡла пѣхарникъ и Станко колисъ и Бинтиаъ столникъ и Бадѣ Пласъ велики <постѣлникъ>.

И азъ, Нанъ начрѣтахъ . . .

† Іѡ Бладъ бжеѡвда, <милостїѡ божїѡ господинь>.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Vlad voievod, fiul preabunului și marelui Radul voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg. A binevoit domnia mea cu a sa bunăvoință, cu cinstita și luminata inimă a domniei mele, ca să proslăvesc pe Dumnezeu, care m-a proslăvit și pe scaunul sfintrăposatului părinte al domniei mele cu slavă m-a înălțat. Iată dar am văzut și domnia mea, că cei ce au fost înaintea noastră împărați și domni, urmînd Scriptura și îndeplinind porunca domnului nostru Iisus Hristos, au zidit și au înfrumusețat sfintele biserici și mănăstiri pentru sufletele lor, bine întocmindu-se față de Dumnezeu. Pentru aceasta, am rîvnit și domnia mea, către domnii și împărații ziși mai înainte, care pentru sufletul lor bine au întocmit și domnului Dumnezeu bine au plăcut. Astfel dar, am socotit și domnia mea după putere și după prilej, din stăpînirea cea dată nouă de Dumnezeu și am dăruit acestui sfînt și dumnezeiesc lăcaș, mănăstirea ce se cheamă Homor, unde este hramul preasfintei, curatei și preabinecuvîntatei stăpînei noastre și de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii; domnia mea am dăruit și am dat sfintei mănăstiri un sălaș de țigani, anume Radina cu țiganca sa Ilca și cu 6 fii ai săi, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire și cinstiților și dumnezeieștilor ieromonahi pentru odihnă și în ascultare, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea, ca să fie acești mai sus ziși țigani sfintei mănăstiri de ocină și de ohabă și de nimeni neatînsi în veci, după porunca domniei mele.

De aceea, cinstiți părinți sfinți și de Dumnezeu temători, care trăiți în sfînta mănăstire mai sus zisă, vă rog în numele lui Dumnezeu, făcătorul cerului și al pămîntului și pentru ruga preacuratei lui mame, primiți și mulțumiți și pe noi din inimă ne binecuvîntați și <ruțați> pe Dumnezeu și pentru păcatele noastre în sfintele voastre taine.

Încă și blestem punem domnia nea: pe cine-l va alege și-l va dăruia domnul Dumnezeu cu ungerea ... dintre binecinstitorii creștini, dacă va cinsti și va întări și va păzi și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe acela Dumnezeu domnul să-l cinstească și <să-l întărească și să-l păzească> în domnia lui; iar pe cel care se va încerca să ia, să cîltimească și să strice mai sus zisa făgăduință și <ajutor ale domniei mele> să nu-l cinstească și să nu-l ajute pe el, ci să-iucidă aici trupul, iar în viitor sufletul lui și să-i fie potrivnică <preacurata maică a lui Dumnezeu> și să fie blestemat de trei ori de 318 părinți purtători de Dumnezeu, cei de la Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu de trei ori blestematul Arie și <cu alți necredincioși iudei, care au strigat asupra singelui

domnului) nostru Iisus Hristos și au spus: singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în veci, amin.

Iată și martorii punem <domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și) jupan Theodor fost mare logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Barbul <ban al Craiovei> și Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Aiaz mare <postelnic>

Și eu Nan am scris ...

† Io Vlad voievod, <din mila lui Dumnezeu, domn>.

Bibl. Acad., LXXXV/50.

Orig., perg., lipsă o treime.

Datat după domn și sfat.

EDIȚII. T r a d. *D.I.R.,B.*, 164—165 sub <1534 noiembrie—1535 mai>.

182

1534 (7042) septembrie 6, Furești.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Tismana mai multe seliști, în urma unei judecăți.

† Многостію божію, Юв Влад конвода и господинъ въсою земаю Шгррв-влахѣнском, синъ прѣдобраго и великаго Радѹла конвода. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми свѣтомъ и божественомъ монастырѣ нарицаемаго Тисмѣна, идеже ест храм прѣсквѣтѣн и чистѣн и прѣблагословеннне владѣчнице нашои Богородѹце и приснодевки Марїи и честное еи зспенїе и наставникъ штцѹ егѹменъ кѹр Тофан и въсѣм ѡже ш Христѣ братїе, такоже да им сѣт селищи шба Гаговци з Блатницѹ и Пестичево и Топорно и Гогонна и шбою Калзгеровци и Трѣфешии и Пинатра и Обѣдинга и Шнгѣрени въси, понеже сѣт бнле старе и праве шчинне и дѣдїне свѣтомъ монастырѣ шт Тисмѣна, дадене ещїеже шт стари господари прѣжде господство ми бнше.

И потом, нмашъ съпрѣкнїе штцѹ егѹменъ Тофан прѣд господства ми със синовн Штоевѹ шт Копѣчани, със Пѣтрѹ и със Дрѣгою, радї една селище шю се зовет Шнгѣрени¹. Ш тем господство ми сѣднѹ и гледахъ им работѣ, по правдѣ и по законѣ съ вѣсѣн властелїе господства ми и прочетахъ господство ми и кннги сѣтаримъ господари, покоинномъ Юв Мирче конвода, Юв Дан конвода и кннгѣ родїтелю господства ми Юв Радѹла конвода за сѣе селище Шнгѣрени¹, нѣ изнандохъ господство ми како ест бнла дадена и приложена, и шчинене кннге съ великою клетѣш. Тако и господство ми дадохъ и приложнѹ сѣе внше речена селище Шнгѣрени, а Пѣтрѹ и Дрѣгою, шнн шсташе шт закона шт прѣд господства ми.

Сїго радї и господство ми дадохъ свѣтому и божественому мѣстѹ, такоже да им ест въ шчинѣ и въ шхѣбѣ и нн шт когоже непотѣкновено, по реч господства ми.

¹ „Шнгѣрени“ tăiat cu chinovar.

СѢЖЕ И СВЕДѢТЕЛѢ ПОСТАВЛѢЕТ ГОСПОДСТВО МИ: ЖУПАН ДРЪГНИЧ ВЕЛНИК ПРЪ-
КАЛАБ И ЖУПАН ШЕРБАН ВЕЛНИК ДВОРНИК И ЖУПАН БЛАНКЪА ВЕЛНИК ЛУГЪФЕТ И ЖУПАН
ДРАГОМИР СПАТАР И ЖУПАН ТОМА БАН И ЖУПАН ДРАГНИЧ СПАТАР И РАДУЛ ПЕХАРНИК И
СТАНКО КОМИС И ВИНТИЛЪ СТОЛНИК И БАДЪ АИАЗ ВЕЛНИК ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК,
ТАТЪА ЛУГЪФЕТ.

И аз, Цалани, еже написахъ в Фьреци, мѣсица септемвриѣ 5 дьни, въ лѣтъ 5367.

† Іу Бладъ вьвекьда, милоствѣа божѣа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Tismana,
unde este hramul preasfintei, curatei și preabinecuvintatei stăpinei noastre,
născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii și
nastavnicului, părintelui egumen chir Tofan și tuturor celor întru Hristos
frați, să le fie seliștele: amîndoi Sagoveții la Blatnița și Pesticovo și Toporno
și Sogoina și amîndoi Călugărenii și Trufeștii și Piatra și Obedinul și Ungureii,
toți pentru că au fost vechi și drepte ocine și dedine ale sfintei mănăstiri de
la Tismana, date încă de către vechii domni ce au fost înaintea domniei mele

Iar apoi, a avut piră părintele egumen Tofan înaintea domniei mele
cu fiii lui Stoe din Copăceni, cu Pătru și cu Drăgoiu, pentru o seliște ce se
cheamă Ungureii¹. Întru aceasta, domnia mea am judecat și am cercetat.
lucrul lor, după dreptate și după lege, cu toți dregătorii domniei mele și am
cetit domnia mea și cărțile vechilor domni, a răposatului Io Mircea voievod,
a lui Io Dan voievod și cartea părintelui domniei mele, Io Radul voievod
pentru această seliște Ungureii¹, ci am aflat domnia mea că a fost dată și
dăruită și cărțile făcute cu mare blestem. Astfel și domnia mea am dat și
am dăruit această mai sus zisă seliște Ungureii, iar Pătru și Drăgoiu, ei au
rămas de lege dinaintea domniei mele.

De aceea și domnia mea am dat sfintului și dumnezeiescului loc, ca să-i
fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Drăghici mare pircălab și jupan
Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Dragomir spătar
și jupan Toma ban și jupan Drăghici spătar și Radul paharnic și Staico comis
și Vintilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Și eu, Țalapi, care am scris în Furești, luna septembrie 6 zile, în anul
7043 <1534>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 399 (Tismana, LXVI/2).

Orig., hirtie (21 × 31,5), pecete timbrată.

Cu o trad. din 1846; altă trad. ibidem, ms. 337, f. 358—359.

EDIȚII, T r a d. Nicolescu, *Doc. Vlad Vintilă*, 117—119; Nicolăescu-Plopșor,
Mon. J. Dolj., 49—50 (sub septembrie 7); *D.I.R., B.*, 161—162. F a c s. Nico-
laescu, *Doc. Vlad Vintilă*, 118.

¹ „Ungureii“ șters cu chinovar.

1534 (7043) septembrie 6, Furești.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Țigulea pîrcălab și rudelor sale mai multe ocine în Pîrscov, Mușcel, la Lacuri și în dealul Săsenilor, precum și mîndăstirea din Valea lui Purcal.

† Милостію божію, Іу Влад конвода и господинъ въсою землю Угровла-хѣнскон, синъ добраго и великаго Радѹла конвода. Дават господство ми сѣе по-вѣлѣніе господства ми болѣеише господства ми жупанъ Циглакъ прѣкълѣбъ и съ братиам си, Даланка и Манѣ, и съ них синови, елици им Богъ даст и съ аше-ще си, Микакъ и Оана и Ивн, и съ синови си, такоже да мѣ ест учинъ с Прѣсков третн дѣл, понеже им ет стара и права учинъ дѣдѹна. И пакн до им ест учинъ с Мшучеа третн дѣл. И да им се знает хотар: Прѣсковъа; понеже им ест стара и права учинъ дѣдѹна.

И пакн да ест Циглаин съ синови си и съ дѣщере си монастыра шт Балае Пурлаше. Я дрѣзи людѣе шт негоуе четъ да не метѣхат, нѣ да ест Циглакъ съ синови си, ни нме: Баладѹла и Даланки и Барбѣла и Крѣсъ>тиан и Мошга и Цигланѣ и Нѣгъла и Манѣ учинъ ла Лакуре школо, покъде им сѹт хотаръ, понеже и дос-тиже съ правѣм и верном сажѣем шт къ Бисарѣла конвода, такожде и шт къ господство ми. Ялан шт тон више речена учинъ шт Лакуре, а Циглакъ про-даде Татълаше и Радѹлаше и Нѣгълаин и Барбѣлан половинно за хас аспри и единъ брод за водѣницѣ с водѣ Бъзѣвѣм. Я Циглакъ всташе над дрѣга половинна шт учинъ.

И пакн да ест Циглаин съ синови си ѣ дѣл шт учинно шт въскѣх с Дѣла Съскѣном, понеже га покъпн Циглакъ шт Бѣднѣа за тн¹ аспри, али виноградъ със место.

Сего радѣ им дадох и господство ми, такоже да им сѹт въ учинъ и въ шѹлѣс немъ и синовиам емъ и енѣкѣм и прѣвнѣчетом емъ. И въ них прѣдалнѣ да нест, нѣ да ест вставшим и ни шт когоже непотѣкновеено, по реч господства ми.

Сеже и свидѣтели поставѣет господство ми: жупан Драгич велики прѣ-кълѣб и жупан Шерѣан велики дворник и жупан Балакѣла велики ашѣфет и жупан Дра-гомир спатар и жупан Тома бан и жупан Драгич спатар и Шдрѣце виститар и Радѹла пѣхарник и Станко комис и Бинтиѣа столник и Бадѣ Япаз велики постѣлник. Исправник, Нѣгое Праѣжц столник.

И аз, Цаллпи, еже написѣх с Фурѣци, мѣсеца септемврѣе 5 дѣнъ, в лѣт хѣмг.

† Іу Влад конвода, милостію божію господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod, domn a toată țara Ungro-vlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această po-runcă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Țigulea pîrcălab și cu frații săi, Dălica și Manea, și cu fiii lor, ciți le va da Dumnezeu și cu nepoții săi, Miclea și Oana și Ion, și cu fiii lor, ca să le fie ocină în Pîrscov a treia parte, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină. Și iar să le fie

¹ Ulterior s-a adăugat cifra: x̄Ț.

ocină în Mușcel a treia parte. Și să li se știe hotarul: Pircscovul; pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină.

Și iar să-i fie lui Țigulea cu fiii săi și cu fiicele sale mănăstirea din Valea lui Purcal. Iar alți oameni din ceata lui să nu se amestece, ci să fie a lui Țigulea cu fiii săi, anume: Vladul și Daleca și Barbul și Cirstian și Moșul și Țigulea și Neagul și Manea, ocină la Lacure împrejur, pe unde le sînt hotarele, pentru că a cîștigat cu dreaptă și credincioasă slujbă de la Basarab voievod, de ase menea și de la domnia mea. Însă din această mai sus zisă ocină de la Lacure, Țigulea a vîndut lui Tatul și lui Radul și lui Neagul și lui Barbul jumătate, pentru 1 200 aspri și un vad de moară pe apa Buzăului, iar Țigulea a rămas peste cealaltă jumătate de ocină.

Și iar să-i fie lui Țigulea cu fiii lui 5 părți de ocină, din toate, în dealul Săsenilor, pentru că a cumpărat-o Țigulea de la Bădilă, pentru 350¹ aspri, însă vie cu loc.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui. Și la ei prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Drăghici mare pircălab și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Dragomir spătar și jupan Toma ban și jupan Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Neagoe Pravăț stolnic.

Și eu, Țalapi, care am scris în Furești, luna septembrie 6 zile, în anul 7043 <1534>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 400 (Ep. Buzău, XLVIII/2).
Orig., perg. (32 × 40), pecete timbrată.
Cu o trad. din 1850; altă trad. ibidem, ms. 172, f. 422.
EDITII. T r a d. *D.I.R.,B.*, 162—163.

184

1534 (7043) septembrie 12, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Vlaicu mare logofăt și fraților lui ocine și țigani în Spinișor, Stîngăcea și Frătoștița.

† Шилоустію кожѣю, Ыв Влада воєвода и господинъ вѣсон земли Зггровлахѣнскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѣла воєвода. Дает господство ми сѣе повелѣнїе господства ми почтенному правителю господства ми, жѣпанну Бланкзас великому архивѣтз и съ братиѣ его, жѣпанну Михнѣ столнику и Бадѣ, и съ нїх синшви, елци им Богъ припсстит, какоже да им вѣдет вѣсе комате

¹ Corectat apoi în: 10 350.

Радүүлѣкѣ вт Спинишор и братѣ его Бладуулѣкѣ, вчинѣ з Спинишор и з Стѣн-гѣчи и з Фратоѣицѣ, такогерѣ ни хѣне деловѣ, вѣре вѣнка се хѣтет изѣрати и село и ацигани и кинограде и жито и добитѣк и сѣе цѣо сѣт коматѣ Радүүл[а]вѣкѣ и брат его, понеже Радүүл и брат его, а вни нѣ изгѣвише сѣе зала хѣтѣнство, еше вт кѣ поконнога Младѣи Блада вонвода. Ере ест вни Радүүл съвиратѣл бир з сѣдѣтѣо Дѣлани Жил, тѣре ест повѣгѣл сѣе бир и сѣе харач Блашкон Земле и царевѣ преко Дѣнав, сѣе хѣл аспри. И поконнога Блада вонвода вни га ест достигаа сѣе право сѣд и сѣе вѣзвѣжно вт кѣ чѣститѣо Порте и зѣатиа га ест <и по п>¹равдѣ сѣдѣлѣ га ест и достигаа его закѣн погѣвѣти си главѣ и изгѣви его по дѣлави его, како еднѣ хѣтѣн. И коматѣ нѣ внише речѣнне помниловаа ест внише речѣнне правитѣлю господѣтѣа ми.

Тако и господѣтѣо ми съмѣтрѣх и зѣтѣкѣнѣх сѣе правитѣлѣе господѣтѣа ми и изѣрати се хѣтѣнне коматѣ и такождѣре и господѣтѣо ми помниловах сѣе вѣе внише речѣнне кѣматѣ внише речѣнне правитѣлю господѣтѣа ми жѣпан Бланкѣла ашгѣвѣтѣ и сѣе братѣиа его, такоже да им ест вѣе вчинѣ и вѣе шѣвѣж, нѣли и синовѣли им и вѣнѣкѣм и прѣвѣнѣчетѣм им и ни вт когѣже непѣтѣжковѣно, по рѣч господѣтѣа ми.

Сеже и сѣѣдѣтелѣе поставѣлѣем господѣтѣо ми: жѣпан Драгич внише дворник и жѣпан Тѣдѣвр внише ашгѣвѣт и жѣпан Шѣреван велики дворник и жѣпан Барѣвѣл ван и Драгич спатар и Зѣдрице вѣстѣар и Стѣанко колѣис и Радүүл пѣхарник и Бѣнтѣлѣ столѣник и Бѣдѣ велики постѣланѣк. Исправник, Бѣдѣ Яѣз вѣл постѣланѣк.

И аз изписѣх, Косорѣвѣж грамѣтик, з град Трѣгѣовице, мѣсеца сѣптемерѣе вѣу дѣни, вѣе лѣт хѣлѣг.

† Іѣу Блада вѣвѣвѣда, милѣстѣа бѣжѣа господѣнѣа.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstului dregător al domniei mele, jupanului Vlaicul mare logofăt și cu frații săi, jupanului Mihnea stolnic și lui Badea, și cu fiii lor, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie toate averile lui Radul din Spinișor și ale fratelui său Vladul, ocină în Spinișor și în Stîngăcea și în Fratoștița, de asemenea părțile lor, oricît se va alege și satul și țiganii și viile și griul și vitele și toate ce sînt averile lui Radul și ale fratelui său, pentru că Radul și fratele său, iar ei le-au pierdut cu rea hiclenie, încă de la răposatul Vlad voievod cel Tînăr. Căci a fost Radul stringător de bir în județul Jiul de Jos, de a fugit cu birul și cu haraciul Țării Românești și al împăratului peste Dunăre, cu 30 000 aspri. Iar răposatul Vlad voievod l-a ajuns cu dreaptă judecată și cu putere de la cinstita Poartă și l-a prins și l-a judecat după dreptate și l-a ajuns legea să-și piardă capul și l-a ucis după faptele sale, ca pe un hiclean. Iar averile sale mai sus zise le-a miluit mai sus zisului dregător al domniei mele.

Astfel și domnia mea am socotit și am întocmit cu dregătorii domniei mele și s-au ales averile hiclene și de asemenea și domnia mea am miluit cu toate mai sus zisele averi pe mai sus zisul dregător al domniei mele jupan

¹ Loc rupt.

Vlaicul logofăt și cu frații lui, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Draghici fost vornic și jupan Tudor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Barbul ban și Drăghici spătar și Udriște vistier și Staico comis și Radul paharnic și Vintilă stolnic și Bade mare postelnic. Ispravnic, Badea Aiaz mare postelnic.

Și eu am scris, Cosoroavă gramatic, în cetatea Tirgoviște, luna septembrie 12 zile, în anul 7043 <1534>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 401 (Valea, XVI/3).

Orig., hirtie (31,5 × 21), pecete timbrată cu legenda: † Іу Влада воивода, смнѣ Радѣла воивода, господинѣ...

EDIȚII. T r a d. Nicolăescu-Plopșor, *Mon.j. Dolj*, 50—51; *D.I.R., B.*, 163—164.

F a c s. *D.I.R., B.*, 467.

185

1534 (7043) decembrie 11, Buzău.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Slăvilă și altora ocină în Sibiceu, în urma unei judecăți.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul prebunului și marelui Radul voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele lui Slăvilă și Stanciului și lui Nan și fetei Stanciului, anume Briia, și cu feciorii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie lor Sibiciu părțile lor de moșie, oricîte li se va alége, pentru că iaste a lor bătrînă și dreaptă moșie de la stremoși, den Piiatra Corbului pînă în mataca Bișcii și muntele ce să chiamă Tega și la Cășăuca orice li se va alége partea lor. Însă Briia să aibă numai treabă peste partea tătine-său, Stanciului, pentru că i-au fost dat-o însăș Stanciul ei.

Iar dup<ă> aceasta, au avut pîră cu frații Balii ot Hințești, pentru o înfrățire, de pîriia frații Balii, cum că s-au înfrățit cu Slăvilă și cu frații lui pe aceasta mai sus zisă moșie. Deci, domnia mea am judecat după dreptate și după lege și am dat fraților Balii lege 12 boieri, să jure cum că s-au așezat Slăvilă și l-au înfrățit pre el peste a lor moșie. Și sorocul le-am pus domnia mea la sintă Mariia mică, ca să aducă legea. Deci ei n-au putut să aducă, ci au rămas de lege dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta, am dat și domniia mea lui Slăvilă și fraților lui ce scrie mai sus, ca să le fie lor moșia întru stăpînire, feciorilor, nepoților și strănepoților și pricină să n-aibă în veci și de către nimenea să nu să clătească, den zisa domniei mele.

Și mărturii am pus domniia mea: jupan Drăghici biv vel vornic i jupan Șarban vel dvornic i jupan Theodor biv vel logofăt i jupan Vlaicul vel logofăt i Udriște vistiar i Drăghici spatar i Staico comis i Vintilă stolnic i Badea vel postelnic.

Ispravnic, Oprea logofăt.

S-au scris în târgul Buzăului, dechembrie 11, 7043 <1534>.

I rumâneşte s-au tălmăcit de Vasilie dascăl de la sfînta episcopie a Buzăului, iulie 1 dni 7258 <1740>.

Bibl. Acad., CXXVI/119.

Traducere.

EDIȚII. D I R., B., 165—166.

186

1534 (7043) decembrie 18, București.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Tismana mai multe sate, seliști și bălți.

† Бѣ законѣ повелѣ господѣ Богѣ сыновомъ Їсраелѣкомъ на вѣсѣко лѣто десетстевовати шт елика аще стезжит и сиѹ <ведѣще апостоли свѣтлин и богоносни штци> и съвѣщаше на помощь и на благодѣтелство <дѣшамъ нашимъ> и прѣдѣаше намъ чедомъ, шви молитвою и вѣдѣнїемъ и постомъ, шви милост инѣми штгрѣбати сѣ шт вѣсѣхъ грѣхопаданїи.

<Сеже и азѣ>, благочестивни и христолюбивни и самодръжавнии Їв Бинтилѣ воєвода, нарицаемаго Блада конвода, <сынѣ великаго> и прѣдобраго Радуга воєводе и господинѣ вѣсомъ земли Зггровааѹинскои, вѣспоминовеше господство ми слово старца нѣкое, <яко рекше . . . стѣжанїа> вѣрмѣ принде и кѣпимъ <мѣдростїжъ и сѣмирѣнїе къ намъ . . .> принести вѣ вѣрмѣ сѣда и вѣдомости.

<Сеже збо и азъ вѣжделѣхъ> шт деснжѣ штца стати <и падажт> на самоиѹ Христѣ царѣ Бого нашемѣ и прѣчистѣи его матери, еже ест храмъ свѣтаго зспенїа еже иже вѣ Тисмѣна и даровахъ сѣи вѣсечестни и благообразнїи и прѣпочетеннїи, иже надъ вѣсѣми чести и даровъ настожщїи сїи хрисовѣла господства ми молѣбникомъ господства ми негѣменѣ Йеромонахъ Ѧвѣфанъ и вѣсѣ братиамъ шверѣтажшимъ сѣ вѣ свѣтоѣ шентели тоѣ, якоже да мѣ ест свѣтомѣ и божественомѣ монастырѣ глаголемї Тисмана, села по имѣ: Тисмана и сѣ вѣсомъ хотаромъ и Покрѣга и сѣ вѣсомъ хотаромъ и Годнищини вѣси и сѣ вѣсомъ хотаромъ и Грѣбшорни вѣси и сѣ вѣсомъ хотаромъ и Сѹхаба вѣсѣ и сѣ вѣсомъ хотаромъ и Топанинѣ вѣси и сѣ вѣсомъ хотаромъ и Подѣнни, вѣре колико се хтѣтъ избрати дѣла свѣтомѣ монастырѣ и Площина вѣса и сѣ вѣсомъ хотаромъ и Стѣнчищини, вѣре колико се хтѣтъ избрати дѣла свѣтомѣ монастырѣ и Грозещини вѣси и сѣ вѣсомъ хотаромъ и Нжснѣла, вѣре колико се хтѣтъ избрати дѣла свѣтомѣ монастырѣ и Шѣшица и Жндощица и сѣ вѣсѣми сѣлищѣми и Поточецѣла и Жарковецѣла и шѣ Барковичелѣ и Бзчина сѣ вѣсомъ хотаромъ и Петровица и Прѣкрѣстна и Кличкѣцѣла и Бахна и Илховица и Черровецѣла и сѣ вѣсѣми сѣлищѣми и дѣла Лигѣчешко и дѣла Рѣшешко и Пнѣтра и <Тѣрчиннѣ>щи и Сѣвѣдинѣла и Сѣлчешорж.

И пакъ да ест свѣтомѣ монастырѣ . . . ковинѣ зъ Блаатниче и Пестичѣко и Топорна . . . цаѣлѣши и блатѣ цо <се зовѣтъ Бистрецѣла . . .> сѣлище . . . шѣ Калѣгеровци

и Пиатра и Трѣфеши и Бѣдинъ Корзи¹ и Бистрица съ касани хотаром и склн-
цем и Знгѣрен и . . . та . . . понеже сѣе въсех села сѣт старе и праве вчине и дѣ-
дине . . . свѣтомъ монастырѣ . . . Жалеш пазѣла дори паки падает ъ Жалеш . . . въсом
хотаром ере сѣт свѣтомъ монастырѣ . . . село Знгѣрен. И имаше пренїе калугерни
вт Тисмѣна < . . . със Пѣтрѣ > и със Дръгою, сынови Стопасев; < а господство
ми съм гледах и сѣдих > по старни закон съ честитими старни правителни < гос-
подства ми и шерѣтох > и господство ми ест еиѣ село Знгѣрени старя и права
< вчинѣ > свѣтомъ монастырѣ и ешеже и покѣпена тая вчинѣ еше при дѣни Мирче
воинод, вт Станчул, синѣ Махуринек за един кон доврѣ и за вѣ . . . и за вѣ и жжики
и за един поас вт сребро. Тако всташе синове Стопасев, Пѣтрѣ и Дръгою, вт
закона вт пред господства ми како ничисоже по вѣке метѣхъ да не имат.

Бего радѣ, дадох и господство ми свѣтомъ и божественомъ монастырѣ цо
ест више ѡписано, такоже да мѣ ест въ вчине и въ вхавѣ свѣтомъ монастырѣ,
а господствѣ ми и рѣдѣтелнем господства ми въ вечное въспоминанїе и ни вт
когождо непотѣжковенно, по вризмо господства ми.

Бже и заклинанїе поставлѣем господство ми, како по съморѣти господства
ми, < кого > избереет господѣ Богъ вити господинѣ Блашкон Земани или вт сѣр-
дичнаго плода господства ми или вт сѣрѣдники господства ми или, по грѣсѣх
наших, вт ино племенник да аще почетет и втерѣдит и съхранит и поновит сѣю хрисо-
вѣла господства ми, того господѣ Богъ да втерѣдит и почетет и съхранит въ
господствѣ его; а ащели не почетет и не втерѣдит и не съхранит и не поновит,
нж разорит и поперет и посрамит, того господѣ Богъ да га разорит и да га
поперет и да га посрамит въ господствѣ его и да га зенет зде тѣлом, а въ
вѣдншихъ вѣцѣ дѣша его и да мѣ ест съпостатница прѣчистая его Богоматери
на страшнѣм и негнитномъ сѣднше идеже лицемѣрне нѣст и да иматъ вчестие и
съ Ѹдож и съ Прѣж и съ инѣми Ѹди, еже възвѣпише на господа Бога и спаса
нашего Ѹсвѣса Христа и рѣкоше: кръв его на них и на чедахъ ихъ.

Сже и свѣдѣтели поставлѣем господство ми: жѣпан Дръгич велики прѣ-
калаб < града Поенарскога >, жѣпан Овѣдур вившихъ логофет и жѣпан Шерѣан велики
дворник и жѣпан Баликѣла велики логофет и жѣпан Динкѣла и жѣпан Баликѣла прѣ-
калаби и жѣпан Барѣла ван Кралевски и Дръгич спатар и Ъдрише вистѣтар и Радѣл
пѣхарник и Станко комис и Бентилѣ столник < и Бадѣ > велики постѣлник. Ис-
правник, Татѣла втири логофет.

И азъ написахъ, Тѣдоран словописецъ, въ столни града Бѣкѣрци, мѣсеца
декемвруе иѣ дѣнь, вт Ѹдама текущаго лето, въ лѣт хѣмг.

† Іѣв Блада вшекѣда, милостѣмъ божѣмъ господинѣ.

† În lege a poruncit domnul Dumnezeu fiilor lui Israel să dea în tot anul
zeciuală din cite vor agonisi și acestea < cunoscînd sfinții apostoli și purtă-
torii de Dumnezeu părinți > ne-au sfătuit pe noi spre ajutor și facere de bine
< a sufletelor noastre > și ne-au lăsat nouă, fiilor lor, ca unii cu milostenie și
priveghere și post, alții cu milostenii să ne curățim de toate păcatele.

< Iată deci și eu > binecredinciosul și de Hristos iubitorul și singur stăpi-
nitorul, Io Vintilă voievod numit Vlad voievod, < fiul marelui > și preabunului
Radul Voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, amintindu-mi domnia

¹ „Бѣдинъ Корзи“ scris deasupra cu altă cerneală.

mea de cuvîntul unui oarecare stareț care spune: „Vremea supărării a sosit, să cumpărăm <înțelepciune și pace; către noi ...> să aducem în vremea judecării și a răsplătii”¹.

<Iată deci și eu doresc> a sta <de-a dreapta> tatălui <și am căzut> la însuși Hristos împăratul și Dumnezeuul nostru și preacurata maica lui, ce este hramul sfintei sale uspenii, care este la Tismana și am dăruit acest atotcinstit și cu frumoasă față și preacinstit acest de față hrisov al domniei mele, ce este mai presus de tote cinstele și <darurile> rugătorilor domniei mele, egumenului și ieromonahului Theofan și tuturor fraților ce se află în acest sfînt lăcaș, ca să-i fie sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Tismana, satele anume: Tismana și cu tot hotarul și Pocruia și cu tot hotarul și Godineștii toți și cu tot hotarul și Sirbșorii toți și cu tot hotarul și Ohaba toată și cu tot hotarul și Topeștii toți și cu tot hotarul și Podenii, oricît se va alege partea sfintei mănăstiri și Ploștina toată și cu tot hotarul și Stăncești, oricît se va alege partea sfintei mănăstiri și Grozeștii toți și cu tot hotarul și Năsipul, oricît se va alege partea sfintei mănăstiri și Șușița și Jidoștița și cu toate seliștele și Potocețul și Jarcovățul și amîndouă Varovnicele și Bucina cu tot hotarul și Petrovița și Precîrstia și Clicevățul și Bahna și Ilhovița și Cerovețul și cu toate săliștile și partea Ligăcească și partea Rușească și Pietra <și Turcinești...> și Obedinul și Sălcișoara.

Și iarăși să-i fie sfintei mănăstiri ... în Blatnița și Pesticovo și Toporna... și balta ce se <cheamă Bistrețul> ... seliștea, amîndouă Călugărenii și Piatra și Trufești și Bedin-Corzii¹ și Bistrița cu tot hotarul și săliștele și Ungureii... pentru că aceste sate sînt vechi și drepte ocine și dedine ale sfintei mănăstiri... Jaleș, iazul pînă ce cade în Jaleș ... cu tot hotarul, ce sînt ale sfintei mănăstiri... satul Ungurei. Și au avut călugării de la Tismana ... cu Pătru și cu Drăgoiu, fiii Stoiasei; <iar domnia mea, am cercetat și am judecat> după vechea lege cu cinstiții și bătrînii dregători <ai domniei mele și am aflat> domnia mea, că a fost satul Ungurei veche și dreaptă <ocină a sfintei> mănăstiri și încă cumpărată această ocină încă din zilele lui Mircea voievod de la Stanciul, fiul Marinei, pentru un cal bun și pentru 12 ... pentru două paftale și pentru un briu de argint. Astfel, au rămas fiii Stoiasei, Pătru și Drăgoiu, de lege înaintea domniei mele, ca nicicînd mai mult amestec să nu aibă.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei și dumnezeieștii mănăstiri, ce este mai sus scrisă, ca să-i fie de ocină și de ohabă sfintei mănăstiri, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și blestem punem domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe <cine> va alege domnul Dumnezeu a fi domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va întări și va păzi și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l întărească și să-l cinstească și să-l păzească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va întări și nu va păzi și nu va înnoi, ci va nimici și va călca și va batjocori, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească, să-l calce și să-l batjocorească în domnia lui și să-iucidă aici trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui și să-i fie po-

¹ „Bedin Corzi“, scris pe deasupra cu altă cerneală.

trivnică preacurata maică a lui Dumnezeu la înfricoșata și nemiloasa judecată, unde fățarnicie nu este și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu ceilalți iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și au zis: sîngele lui asupra lor și asupra copiilor lor.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici mare pircălab <al cetății Poienari>, jupan Theodor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Diicul și jupan Vlaicul pircălabi și jupan Barbul ban al Craiovei și Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic <și Badea> mare postelnic. Ispravnic, Tatul al doilea logofăt.

Și eu am scris, Tudoran scriitor de cuvinte, în cetatea de scaun București, luna decembrie 18 zile, de la Adam cursul anilor, în anul 7043 <1534>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 402 (Tismana, I/10).

Orig., perg. (52 × 40), rupt și șters, pecete atîrnată, căzută.

Cu două traduceri, una de la sfîrșitul sec. XVIII și alta din 1844; alte traduceri ibidem, mss. 329, f. 79, 335, f. 13—15 și 711, f. 17—18.

EDIȚII. Trad. Ștefulescu, *Tismana*, 223—226, sub <1532—1535> *D.I.R., B.*, 166—168.

187

1534 (7043) decembrie 27, București.

Vlad Vintilă voievod întîrește m-rii Cozia mai multe bălți, cu venitul lor, în urma unei judecăți, precum și satele Cărărenii și Luminenii.

† БѢ законѣ повелѣ господѣ Богѣ сыномъ Ёисраилеком, на всѣско лѣто десетствовати всѣ еанка аще кто стажет и сѣ десетжк принести господиу Богѣ своему, къ шцѣшнихъ своихъ грѣхопаденїе. Сѣи оубо видѣхъ свѣтїи апостоли и богоносїи шци, предаша намъ послѣднимъ на помощь, благодарѣтелство дѣшамъ нашимъ, шѣи молитва и бѣнїемъ и постомъ, шѣи мнѣштинию и показнїемъ шгрѣбати се въскїихъ грѣхопаденїе и еще оуготовати оуслышати гласъ шн благїи и глаглющїи: „Прїидѣте къ мнѣ всїи трѣждающїи сѣ и азъ оупоконъ васъ. Научити бо сѣ шт мене, яко благи есмъ и кротостїе и смиренъ срѣдцемъ, възмите нго мое на себе, нго бо мой благо ест и време мое легко ест и симъ шверѣшетне поконъ дѣшамъ вашимъ и достонни бѣдете оуслышати благїи гласъ естъже: Прїидѣте благословенїи шци моего, наследуйте оуготованное вамъ царствїе шт сѣзженїа мнѣ, възвѣдахъ бо се и дасте ми пастн, възжеждахъ бо се и напоите мѣ, наг и болен и къ темници посѣтитсте ме и послѣжите ми“. Сїими же шверзи сподобити сѣ въ часъ сѣднїи благовозвнїи христїаненъ внїити въ радость господа своего.

Сего ради, видѣхомъ и наипреждни насъ бнѣши владателїе, рекшеже и царїе и князи и сѣ сншїе, земна добре оустроивше и сими небеснаго, привѣрѣте гласъ

и божественнаго пророка свѣтаго и благоутца Давида „Блаженъ мужъ мнзает
всѣхъ днѣхъ, наслаждаетъ сѧ господови“. И пакн, тако: „Милостннѧми шѣщаѧт
сѧ грѣшнѣ“.

Бого рѣдн и аз, нже въ Христа Бога, благовернѣн и благочестивѣн и само-
дръжавнѣн, Іѡ Винтилъ коевода, милостію божіею господарь и шладатѣль
въсон землѣ Уггроклахѣнскон, прѣимисмо съ въсемъ срѣдцемъ и благимъ произво-
леніемъ къ сіему въсе свѣщанномъ божественномъ храму свѣтѣн и животворащон
нераздѣлимѣн тронци, монастыр глаголемѣн Козѣмъ, егоже въздвиже и украси
свѣтопочившнхъ Іѡ Мироча коевода Стараго, такоже да ест свѣтомъ монастырѣ
блатоке шт Ёпатѣл дорн зста Шловннцѣш и шт тѣмъ даже до Дѣнакѣш и до
Гриндѣш. Ян да иматъ свѣтамъ монастыр десѣтаго рнба и перперы такожде ре како
естъ бншъ далъ и шт прѣжде господарѣ насъ бнше.

И пакн да естъ свѣтомъ монастырѣ грѣла Къбѣлѣюлѣн и съ въсѣми прѣ-
валелѣ и съ въсѣми лазерелѣ и Привалѣлѣ Чегжн. Тѣчю калѣгерн да иматъ работъ
съсѣ тнзе лазерѣ а дрѣгъ нѣхто да не метѣхат, ни скнѣрн шт Барош шт Флоч,
ни брѣннцарн, ни ннѣ ннхто, понеже сѣт старѣ и правѣ шчннѣ и дѣдннѣ шт Мирчѣ
коевода Стараго свѣтомъ монастырѣ.

И потомъ, калѣгерн шт свѣтамъ монастыр имашѣ съпрѣнѣе <прѣд>¹ господства
мн съсѣ Тома банъ за радн Привалѣлѣ Чегжн, ере хотѣ Тома банъ да прѣтнсетъ,
терѣ да га възметъ. И калѣгерн прѣндоша лицѣ прѣдъ господства мн и прѣшѣ съ
съсѣ Тома бана. И господство мн, з темъ, сѣднхъ нхъ по правдѣш и по законѣш и
гледѣхъ имъ редѣш, съ въсѣми чѣстнтемѣн правнтелѣе господства мн и гледѣхъ
господство мн старѣ кннѣ Мирчѣк коевода Стараго и кннѣ Радѣла коевода Стараго
и нзнандоухъ господство мн како сѣтъ въсе сѣе кншѣрѣченѣ коматѣ старѣ и правѣ
дѣдннѣ свѣтомъ монастырѣ, а Тома банъ ни ѣдно кннѣ не нма и ни ѣдно мѣтѣхъ,
нѣ хотѣ съ снаомъ да прѣтѣсннтъ. Тако, Тома банъ шта шт законъ шт
прѣдъ господства мн, како вѣке мѣтѣхъ да не иматъ, нѣ да сѣтъ свѣтомъ мона-
стырѣ въ шчннѣш и въ шхѣлѣш.

И пакн да сѣтъ свѣтомъ монастырѣ селахъ на нмѣ Къррѣрѣнѣн и Дѣмннѣнѣн
тоци, къ тотъ хотарѣла шн къ морнѣ², понеже сѣтъ старѣ и правѣ шчннѣ свѣтомъ
монастырѣ. И шт тѣн, вѣре колнко брнннцѣхъ сѣтѣ на тѣхъ шчннѣ свѣтомъ мо-
настырѣ, ннхто да не смѣетъ сѣцитн нн ѣдно прѣстъ нн оузѣтн нн ѣдно дрѣво,
ере тоган чловѣкѣ господство мн га хочѣмъ шѣсннтн шт тоган дрѣво.

И пакн да сѣе знѣетъ перперы шт кола съ рнбомъ нн шт възѣлннцѣ съсѣ внномъ
нн бѣдѣ шчо ке сѣ продатн на шчннѣ свѣтомъ монастырѣ нн хтѣтъ бнтн пѣлн
нн внноградѣ нн градннѣ нн швошѣе, а шнн да сѣе плащатъ перперн и валншѣрѣмъ
и вннарнчъ и свѣхъ даже свѣтомъ монастырѣ, понеже сѣе въсѣхъ сѣтъ приложѣнѣ свѣ-
томъ монастырѣ шце прн старамн днѣмн свѣтопочившнхъ господахъ.

И потомъ, ннхто да нѣстъ колѣн лобнтн нн злграднтн кншѣрѣченѣ блатоке,
нн боѣрннн, нн варошанн, нн хоранн, нн ннн ннхто безъ знанію и безъ колю калѣ-
геромъ, ере тоган чловѣкѣ велнкѣ досадѣш патнтъ. Шнцѣже, помнловахъ и приложнхъ и
господство мн свѣтомъ монастырѣ, такоже да сѣтъ сѣмъ въсѣхъ въ пнщѣш и въ крѣ-
плѣннѣ свѣтомъ монастырѣ и чѣстнѣншнмъ ннокомъ, нже въ немъ живѣшнхъ, а ннмже

¹ Omis.

² Aşa în text.

и родителѣм нашимъ въ вѣчное въспоминаніе и ни шт когоже непоколебимъ, по шризмѣ господства ми.

И ешеже и заклинаніе поставляем господство ми, какъ по нас, кого изберетъ господъ Богъ бити господаръ Блшкон Земли или шт сръдечнаго плода господства ми или сѣродникъ господства ми или, по грѣсехъ нашихъ, или шт ино плѣмѣнникъ, да аще кто почететъ и поновитъ и штвердитъ сѣмѣ повелѣніе господства ми, того господъ Богъ да почететъ его и поновитъ и штвердитъ и съхранитъ его въ господствѣ его; ащели не почитетъ и не оутвердитъ, нѣ поперетъ и порушитъ и посрамитъ сѣмѣ повелѣніе господства ми, того господъ Богъ да га порушитъ и посрамитъ и да оубѣетъ его здѣ тѣломъ а въ вѣдѣшемъ вѣще дѣшѣ его и да иматъ оучестію съ Исдою и съ трѣклетѣмъ Ирѣамъ и съ инѣми Исден еже възъплнше на господа Бога и спаса нашего Исуса Христа кръвъ его на нихъ и на чедѣхъ ихъ, еже ест и бѣдетъ въ вѣки, амин.

Сеже и свѣдѣтелѣ поставляем господство ми: жѣпан Драгичъ великѣи прѣкѣлабъ Поенарскомѣ градѣ и жѣпан Ошдоръ старшъ бивше логофетъ и жѣпан Шѣрбанъ великѣи дворникъ и жѣпан Бланкѣа великѣи логофетъ и жѣпан Барѣша банѣа Кралевски и жѣпан Дѣнкѣа прѣкѣлабъ и жѣпан Драгичъ велъ спатаръ и жѣпан Оудрище великѣи вистѣарю и жѣпан Радѣа великѣи пѣхарникъ и жѣпан Стѣико великѣи комисъ и жѣпан Бинтиль великѣи столникъ и жѣпан Бадѣ Йѣазъ великѣи постелникъ. Исправникъ, Татѣа вторѣи логофетъ.

И азъ еже написахъ, Сѣпрѣ словосъписателъ, въ великѣи градъ Бѣкѣрици, мѣсеца декемвриѣ кѣзъ дѣни, текѣшимъ лѣтѣмъ шт Йѣама до сѣлѣ, в лѣто хѣзмѣ.

† In lege a poruncit domnul Dumnezeu fiilor lui Israel, ca în fiecare an să dea zeciuală din tot ceea ce vor dobîndi și această zeciuală să o aducă domnului Dumnezeuului său pentru curățirea păcatelor lor. Acestea dar știindu-le sfinții apostoli și părinți purtători de Dumnezeu, ne-au lăsat nouă celor din urmă <urmași> pentru ajutorul și binefacerea sufletelor noastre, ca unii cu rugăciuni și veghere și post, alții cu milostenie și pocăință, să ne curățim toate păcatele și să fim gata să auzim acel glas bun care spune: „Veniți către mine toți cei ce vă trudiți și eu vă voi împăca. Învățați-vă de la mine, că sînt bun și umil și smerit cu inima, luați jugul meu asupra voastră, căci jugul meu este bun și povara mea este ușoară și prin aceasta veți afla liniștea sufletelor voastre și veți fi vrednici să auziți glasul bun, care este: Veniți binecuvîntații părintelui meu, să moșteniți împărăția pregătită vouă de la facerea lumii, căci am fost flămînd și mi-ați dat să mîncînc, insetat am fost și mi-ați dat să beau, gol și bolnav și în temniță m-ați cercetat și mi-ați slujit“. Iar acest chip se cuvine a se învrednici în ceasul judecării creștinului temător de Dumnezeu să intre în bucuria domnului său.

De aceea, am văzut și pe stăpînitorii care au fost înaintea noastră, adică împărații și cnezii și auzind aceasta, cele pămîntești bine le-au întocmit și prin aceasta au dobîndit cele cerești, după cum spune dumnezeescul proroc sfîntul și părinte al lui Dumnezeu, David: „Fericit bărbatul care miluiește în fiecare zi, acela se îndulcește de domnul“. Și iarăși că: „Prin milostenii se curăță păcatele“.

Pentru aceasta și eu, cel în Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și singur stăpînitorul, Io Vintilă voievod, din mila lui Dumnezeu

domn și stăpînitor a toată țara Ungrovlahiei, primim din toată inima și cu bunăvoință către acest atotsfințit și dumnezeiesc hram al sfintei și de viață făcătoarei nedespărțite troițe, mănăstirea numită Cozia, pe care a ridicat-o și a înfrumusețat-o sfințit răposatul Mircea voievod cel Bătrîn, ca să fie sfintei mănăstiri bălțile de la Săpatul pină la gura Ialomiței și de acolo pină la Dunăre și pină la Grind. Însă să aibă sfinta mănăstire al zecelea pește și perperii, asemenea cum au dat și ceilalți domni ce au fost înaintea noastră.

Și iar să fie sfintei mănăstiri girla Căbălăului și cu toate privalile și cu toate iezerile și Privalul Cegăi. Numai călugării să aibă treabă cu acele iezere și altul nimeni să nu se amestece, nici schilerii din Orașul de Floci, nici brăniștarii, nici nimeni altul, pentru că sînt ocine vechi și drepte și dedine de la Mircea voievod cel Bătrîn ale sfintei mănăstiri.

Iar după aceea, călugării de la sfinta mănăstire au avut pîră <înaintea>¹ domniei mele cu Toma banul, pentru Privalul Cegăi, căci a voit Toma banul să cotopească, ca să-l ia. Iar călugării au venit de față înaintea domniei mele și s-au pîrît cu Toma banul. Iar domnia mea, la aceasta, am judecat după dreptate și după lege și le-am cercetat rîndul cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am cercetat domnia mea și cărțile vechi ale lui Mircea voievod cel Bătrîn și cărțile lui Radul voievod cel Bătrîn și am flat domnia mea că sînt toate aceste averi mai sus zise, vechi și drepte dedine ale sfintei mănăstiri, iar Toma banul nu a avut nici o carte și nici un amestec, ci voia cu sila să cotopească. Astfel, Toma banul a rămas de lege înaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă, ci să fie ale sfintei mănăstiri de ocină de de ohabă.

Și iar să fie sfintei mănăstiri satele anume Cărărenii și Luminenii toți, cu tot hotarul și cu morile, pentru că sînt ocine vechi și drepte ale sfintei mănăstiri. Iar de acolo, oricite braniști sînt pe acele ocine ale sfintei mănăstiri, nimeni să nu îndrăznească să taie nici o nuia sau să ia vreun copac, căci pe acel om domnia mea îl voi spînzura de acel copac.

Și iar să se știe, perperitul de carul cu pește sau de butoiul cu vin sau orice se va vinde pe ocina sfintei mănăstiri sau de vor fi stupi sau vii sau grădini sau pomet, iar ei să-și plătească perperii și vămășitul și vinăriciul și toate dările sfintei mănăstiri, pentru că toate acestea sînt dăruite sfintei mănăstiri încă din zilele vechi ale sfintrăposaților domni.

Iar după aceea, nimeni nu este volnic să pescuiască sau să zăgăzuiască bălțile mai sus zise, nici boierii, nici orășenii, nici țărani, nici nimeni altul, fără știrea și fără voia călugărilor, căci acel om va păți mare certare. Astfel am miluit și am dăruit și domnia mea, ca să fie acestea toate de hrană și de întărire sfintei mănăstiri și cinstiților călugări, care trăiesc în ea, nouă și părinților noștri de veșnică pomenire și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Încă și blestem punem domnia mea, ca după noi, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau rudenia domniei mele sau, după păcatele noastre, sau din alt neam, dacă va cinsti și va înnoi și va întări această poruncă a domniei mele, pe acela

¹ Omis.

domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l înnoiască și să-l întărească și să-l păzească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va întări, ci va călca și va strica și va batjocori această poruncă a domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-l batjocorească și să-l ucidă, aici cu trupul lui, iar în viața viitoare sufletul lui și să aibă parte cu Iuda și cu Arie de trei ori blestemat și cu alți iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorul nostru Iisus Hristos, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, care este și va fi în veci, amin.

Îată și martori pune domnia mea: jupan Drăghici mare pîrcălab al cetății Poenari și jupan Theodor cel bătrîn fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Barbul ban al Craiovei și jupan Diicul pîrcălab și jupan Drăghici mare spătar și jupan Udriște mare vistier și jupan Radul mare paharnic și jupan Staico mare comis și jupan Vintilă mare stolnic și jupan Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul al doilea logofăt.

Și eu care am scris, Oprea scriitorul de cuvinte, în marea cetate București, luna decembrie 27 zile, cursul anilor de la Adam pînă acum, în anul 7043 <1534>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Cozia, nr. 712, f. 371—372.

Copie.

Traducere ibidem, ms. 209, f. 251v—253.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, 168—170.

188

1535 (7043) ianuarie 11.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Bistrița satul Corlate, în schimbul orașului Tismana, pe care îl dă m-rii Tismana.

† Милостію божію, Ів Влад воєвода и господинъ въсон земле Угровла-хенскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѹл воєвода. Дават господство ми сѣе повекаїиѣ господства ми свѣтомѹ монастырѹ вт Бистрица, какоже да мѹ ест село по нмѣ Корлатѣ, въ вчинѹ и въ вхадѹ.

И потом, имахъ съпрѣнїиѣ свѣтаа монастыра вт Бистрица със свѣтаа монастыра вт Тисмѣна прѣд господства ми радѹ Тисмѣна. И господство ми втскѣдѹхъ Бистрицек вт варош вт Тисмѣна, терѣ дадохъ свѣтомѹ монастырѹ вт Тисмѣна. И почто втскѣдѹхъ свѣтомѹ монастырѹ вт варош вт Тисмѣна, а господство ми съмотрїхъ и погледахъ съ чьстїиїи правїтеаїе господства ми, терѣ помнїловахъ свѣтомѹ монастырѹ вт Бистрица със село Елѣсан лѹгѹфѣт, еже ест нан внїше писан, понеже Елѣсан лѹгѹфѣт загнїи съ зал хїтаїенство вт къ господство ми. И господство ми дадохъ да ест свѣтомѹ монастырѹ въ вкрѣплѣнїе и господство ми вѣчнїи вѣспомнїнїиѣ и непотѣковѣно, по реч господства ми.

Еже и свѣдетїаїе поставаїемъ господство ми: жупан Драгїн велики прѣкѣлаб градѹ Поенарско и жупан Тѹдорѹ внїше лѹгѹфѣт и жупан Шерванѹ велики

дворник и жупан Бланкѣа велики лѡгѡфѣт и жупан Барбѣа бан велики Кралевски и жупан Драгич спатар и Здричѣ вистигар и Радѹла пѣхарник и Станко Шентескѣа велики колис и Бадѣ Шз велики постелник. Испрачник, Бланкѣа велики лѡгѡфѣт.

И аз, Гаврил, еже написах, мѣсеца генаріе аѹ дѣни, въ лѣтѣ хЗМГ.

† Іѡ Бладъ воевода, милостивъ божіа господина.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Bistrița, ca să-i fie satul, anume Corlate, de ocină și de ohabă.

Iar după aceea, au avut piră sfînta mănăstire de la Bistrița cu sfînta mănăstire de la Tismana înaintea domniei mele, pentru Tismana. Iar domnia mea am scăzut Bistriței, din oraș de la Tismana, de am dat sfintei mănăstiri de la Tismana. Iar pentru că am scăzut sfintei mănăstiri din oraș de la Tismana, iar domnia mea am socotit și am cercetat cu cinstiții dregători ai domniei mele, de am miluit sfînta mănăstire de la Bistrița cu satul lui Vilsan logofăt, care este mai sus scris, pentru că Vilsan logofăt a pierit cu rea hiclenie față de domnia mea. Iar domnia mea am dat să fie sfintei mănăstiri de întărire și domniei mele veșnică pomenire și neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Draghici mare pircălab al cetății Poenarilor și jupan Tudor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Barbul mare ban al Craiovei și jupan Draghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico Șentescul mare comis și Badea Iaz mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Gavril, care am scris în luna ianuarie 11 zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 403 (Bistrița, XLIV/1).

Orig., hîrtie (21,5 × 30,5) pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1849; alte traduceri ibidem, mss. 202, f. 376 și 713, f. 569.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 171

1535 (7043) ianuarie 19, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Cană, Giciul, Vlad și Mușa ocine în Negoșina, Criveala și Cernăești.

† Милостию божию, Іѡ Блада воевода и господинъ вѣсон земли Угровлахѹнскон, синъ прѣдобраго и великаго Радѹла воеводѹ. Дават господство ми сѹю повелѣнїе господства ми сазем господства ми Канж и Гѣчюа и съ нѹх синови, елицїже им Богъ припѣстит, такоже да им есде ѡ Нѣгошина учинѣ деа Стѣннаве¹ и Рѣтѣк вѣса, варе еанка се хтет избрати поне<же> ю покъпнше ѡт Стѣннаѣ и ѡт Рѣтѣ, за хѣѣ аспри.

¹ Pasajul „такоже... Стѣннава“ a fost șters cu chinovar.

И пак да имат Канъ и съ синови си шчинъ 8 Кривѣлаж шт дел Гъчюлаве третого дела, понеже им ест дал сам Гъчюла шт свою доброволю шт пред господства ми.

И пак Блада и сестра его Мѣши да им ест 8 Чернѣтеши нѣхни делн шт шчинѣ, варе елика им се избрат, понеже им ест стара и права шчинѣ и дѣдѣнѣ.

И потѣм, имаше пренѣ пред господства ми Канъ съ Стоя и Нандрѣ радѣ снѣ више речено шчинѣ шт Нѣгошина¹. И господство ми на тѣм им гледах работ и сѣднѣ нѣх по праведѣ със вѣсеми чьститнѣх правителнѣх господства ми и прочетѣх и старѣ кннѣ Басарабе воеводѣ нннѣм господам прѣжде нас бнвшнх и шербѣтох господство ми како Стоя и Нандрѣ ни еднѣ метѣх не имѣт над тѣю шчинѣ, не штѣше шт закон шт прѣд господства ми. И господство ми простѣх кон.

Его радѣ им дадох и господство ми Канъ и Гъчюлаж, ѣкоже да им бѣде шчинѣ и въ шхабѣ нннѣ и синовиѣм им, вѣском и прѣвншчетом им. И прѣдалнѣка да нѣст въ вѣкн; и ни шт когоже непотѣжковенно, по реч господства ми.

Сеже и сведѣтелѣе поставѣлем господство ми: жѣпан Драгич бнвшн дворник и жѣпан Тѣдор бнвшн логофѣт и жѣпан Шерван вѣлнкн дворник и жѣпан Елнкѣла вѣлнкн логофѣт и жѣпан Бареза Кралевскн бан и Тома бан и Дѣнкѣла прѣкѣлае и Драгич спатар и Шдрнще внстнтар и Радѣла пѣхарник и Етннко комис и Бннтнлѣ столннк и Бадѣ Пѣаз вѣлнкн постѣлннк. Исправннк, Татѣла логѣфѣт.

Испнсах аз, Пѣдрѣ логѣфѣт, въ град Трѣговнщѣ, мѣсеца генарѣ 0ѣ дѣнѣ, въ лѣт хѣмг.

† Іw Блада вѣвѣвѣда, милостѣм божѣм господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlagiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele Cană și Găciul și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie la Negoșina ocină, toată partea lui Stănilă² și a lui Ritea, oricît se va alege, pentru că au cumpărat-o de la Stănilă și de la Ritea, pentru 2 500 aspri. Și iar să aibă Cană și cu fiii săi ocină în Criveală, din partea lui Găciul a treia parte, pentru că le-a dat-o însuși Găciul de a lui bunăvoie dinaintea domniei mele.

Și iarăși, lui Vlad și surorii lui, Mușă, să le fie la Cernătești părțile lor de ocină, oricît li se va alege, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, au avut pîră înaintea domniei mele Cană cu Stoia și Nandrea pentru acea mai sus zisă ocină de la Negoșina³. Iar domnia mea la aceasta le-am cercetat treaba și i-am judecat după dreptate, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am citit și cărțile vechi ale lui Basarab voievod și ale altor domni, care au fost înaintea noastră și am aflat domnia mea că Stoia și Nandrea n-au nici un amestec cu acea ocină, ci au rămas de lege dinaintea domniei mele. Și domnia mea am iertat calul.

De aceea, le-am dat și domnia mea, lui Cană și lui Găciul, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților lor. Și prădălica să nu fie în veci. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

¹ Pasajul: „Стоя... Нѣгошина“ a fost șters cu chinovar.

² Pasajul: „ca să le fie ... Stănilă“, șters cu chinovar.

³ Pasajul: „cu Stoia ... Negoșina“, șters cu chinovar.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Tudor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Barbul ban al Craiovei și Toma ban și Diicul pircălab și Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Am scris eu, Pădure logofăt, în cetatea Tîrgoviște, luna ianuarie 19 zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 404 (Ep. Buzău, LVII/1).

Orig., perg. (27,5 × 41,5) pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1852; altă trad. ibidem, ms. 171, f. 422.

EDIȚII. T r a d. *D.I.R.,B.*, 171—172.

190

1535 (7043) martie 27, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește episcopiei din Buzău o vie și o livadă cu pomi, dăruite de Vasilie călugărul.

† Милостію божією, Ію Блада воєвода и господинъ въсон земли Уггровлахтинскон, синь великаго и прѣдобраго Радѹла конкоде. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми свѣтѣи и божественѣи и велицѣи црѣкве епископїе вт БѹзѹѢ, іакоже да им ест єдна виноград Басиліев калѣгерѢ със место и вѣощїе. Понеже мѢ ест виад прака вчинна и сѣтворена вт Басилїе. Я потом, прїиде прѣд господства ми калѣгер Басилїе, тере приложи и даде вт више реченно виноград свѣтѣи епископїе, половина. Я дрѹга половина, вн да си дрѹжит, докле хтет бити жне, а по негов сѣмрѣть да ест и дрѹга половина свѣтѣи црѣкве, вѣе стѣжми такои сам Басилїе калѣгер сконвм іазиком и даде и приложи сїга више списана виноград свѣтомѢ мїстѢ, радї неговѢ дѢшѢ; исписа се въ свѣтих помѣник.

Сего радї, мѢ дадох и господство ми свѣтѣи и велицѣи црѣкве епископїе, іакоже да им бѣдет тон виноград въ вчинѢ и въ вхлѣбѢ и вт никоже непотѣжковенно, по реч господства ми.

Сведетелїе: жупан Драгич дворник и жупан Оведѹр вѣше лѹгѹфет и жупан Шербан велики дворникѢ и жупан Баликѹл велики лѹгѹфет и жупан Барѹла бан Жилски и Драгич спатар и Удрище вистїгар и Радѹл пѣхарник и Станко комис и Винтиль столник и Бадѣ Яіаз велики постелник. Исправник, ТатѢл лѹгѹфет.

И аз, ДѢмитрѢ, писах Ѣ Трѣговище, мѣсица мартїе кѢ дѣни лѣт хѢмг.

† Ію Блад вѣвѣвда, милостїѢ божїѢ господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii și marei biserici a episcopiei din Buzău, ca să le fie o vie a lui Vasilie călugărul cu loc și pomet. Pentru că a fost dreaptă ocină și făcută de Vasilie. Iar apoi, a venit înaintea domniei

mele călugărul Vasilie de a adăugat și a dat jumătate din via mai sus zisă sfintei episcopii. Iar cealaltă jumătate, el să și-o țină, cât timp va fi viu, iar după moartea lui, să fie sfintei biserici, și cealaltă jumătate, căci așa a întocmit însuși Vasilie călugărul cu limba sa și a dat și a adăugat această vie mai sus scrisă sfintului loc, pentru sufletul său; s-a scris în sfintul pomelnic.

De aceea, i-am dat și domnia mea sfintei și marei biserici a episcopiei, ca să-i fie acea vie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Martori: jupan Drăghici vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Barbul ban al Jiului și Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Și eu, Dumitru, am scris în Tirgvoiaște, luna martie 27 zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe verso>: Această carte a lui Vasilie pentru vie. Cartea pentru locul lui Vasilie unde este Țigănia, locul de hotar.

Bibl. Acad., CXXVI/26.

Orig., hirtie (31 × 21,5), pecete aplicată.

Trad. la Arh. St. Buc., ms. 172, f. 524.

EDIȚII. Sla v. *Miletic — Agura*, 355—356 (sub noiembrie 27).

Trad. *D.I.R., B.*, 172—173.

191

1535 (7043) martie 29.

Vlad Vintilă voievod întărește jupanului Stoica din Văcărești ocine în Corbi și Văcărești.

1535 (7043) martie 29. Cu mila lui Dumnezeu, creștinul Vlad voievod, domn fiind a toată Țara Românească, feciorul marelui și preabunului Radu voievod. Dat-au domniia lui această poruncă a domniei lui, lui jupan Stoica ot Văcărești și tutulor feciorilor lui, cîți Dumnezeu îi va dărui, pentru ca să-i fie lui ocină în Corbi și în Văcărești, veri cită să vă alege încă partea lui Neagoie, care au fost dă zestre. Și au răscumpărat jupan Stoica ocina de la jupan Neagoie, feciorul lui Dumitru vistieru, partea lui toată, za aspri 6000. Și iar să fie jupan Stoicăi ocină în Corbi, partea Tatului, din sus de Văcărești.

Și iar au cumpărat jupan Stoica partea Borcii și a fii-so, Dumitru vistiiaru, za aspri 500 aspri și drept un cal bun domnesc.

Drept aceia, domniia lui au dat jupan Stoichii ca să-i fie lui aceste ocine ce sînt mai sus-zise, pentru ca să-i fie ohabnice și statornice feciorilor lui, nepoților și strenepoților și într-alt chip să nu fie, peste zisa domniei lui.

Și mărturii am pus domniia lui: pan Theodor biv vel logofăt i jupan Șerban vel dvornic i jupan Vlaicul i jupan Barbul vel ban i Drăghici spatar

i Udriște vistieru i Radul paharnic i Stoica comis¹ i Vintilă stolnic i Badea postelnic. <Ispravnic> Drăgoi stolnic.

Și am scris eu, Oprea.

După G. D. Florescu și D. Pleșia, *Condica Văcăreștilor*, în „Studii“, 19 (1966), p. 969.
Copie după trad.

192

1535 (7043) martie 30, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Tismana dreptul de a pescui în riul Tismana și de a-și paște vitele, de la sat pînă la munte.

† Милостію божію, Їу Блад конвода и господинъ въсон земан Уггггровладинскон, синъ прѣдобраго и великаго Радѹла конводѹ. Дават господства ми сїю повелѣніе господства ми свѣтѣн монастырѣ зовомаго Тисмѣна и штцѣ егзмена и молебника господства ми Оѡѡфан, такоже ништо да га не смѣет ловити рибѣ по рѣкѹ Тисмѣнскою, ниже ли добиток да пасит, бѣдѹ кон добитжк, шт село из горѣ дорн до планинѣ без тѣчїю калугерн шт монастырѣ Тисмѣна да сѣт волницн ловити и добитжк монастырским да ест волн пасити а ни ничїе добитжк да не смѣет ходѹти пасити без волѣ калугершм, ни волѣрски, ни влашки, ни ни ништо.

И тко се би покѣсити бѣдѹ велики, бѣдѹ мали пристѣпит сїа шризмо господства ми, а тои га чьловека да ест проклет шт прѣчистїж шпенїе Богородицѣ и шт въсѣх свѣтнх Богоноснх штцѣ и Оѡѡфаншм клетѣс да имат.

Томѣ и шт господство ми велико зло и шргїю хокет въсприати шт къ господство ми. Нж въсекога чьловека да се варѣет по повелѣніе и по шризмо господства ми.

Сеже и свѣдѣтелїе поставалем господство ми: жупан Драгич бивше дворник и жупан Оѡѡдор бивше логофет и жупан Шербан велики дворник и жупан Бланкѣлѣ велики лшгофет и жупан Барѣла велики бан Жиласки и шпан Драгич спатар и жупан Удрище виститар и Радѣла Пашадїа пѣхарник и Станко комис и Бинтия столник и Бадѣ Япаз постелникѣ. Исправник, Бланкѣла велики лшгофет.

И аз, Драгомїр, исписахмо, въ столни град Тръговище, мѣсеца мартїе л дѣни, въ лѣт хзмг.

† Їу Блад конвода, милостїж божиж господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Tismana și părintelui egumen și rugătorului domniei mele Theofan, pentru ca nimeni să nu cuteze a vina

¹ În loc de: Staico.

pește pe riul Tismanei, nici dobitoc să nu pască, ori al cui dobitoc, din sat în sus pînă la munte, fără numai călugării de la mănăstirea Timsana să fie volnici să vineze și să aibă voie să pască dobitoacele mănăstirii, iar alt dobitoc al nimănuî să nu cuteze să meargă să pască, fără voia călugărilor, nici boieresc, nici al vlahilor, nici altul al nimănuî.

Iar cine s-ar încumeta, fie mare, fie mic, să calce această poruncă a domniei mele, iar acel om să fie blestemat de preacurata adormire a născătoarei de Dumnezeu și de toți sfinții părinți purtători de Dumnezeu și să aibă blestemul lui Theofan. Acela și de la domnia mea mare rău și urgie va primi din partea domniei mele. Deci orice om să se ferească, după porunca și hotărîrea domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Barbul mare ban al Jiului și jupan Drăghici spătar și jupan Udriște vistier și Radul Pașadia paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Aiaz postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Dragomir, am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna martie 30 zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 405 (Timsana, I/11, I/20, f. 2v—3).

Orig. perg. (32,5 × 42), pecete timbrată.

Cu o trad. din 1859; alte traduceri ibidem, mss. 329, f. 170v—171 și 335, f. 12—13.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 173.

193

1535 (7043) martie 31, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Cozia ocine în Liești și Pleșile Hotăranilor.

† Милостію божією, Іо Влад воєвода и господи́нъ вѣсою земли Оугро-кляхискоє, синъ прѣдобраго и великаго Радѣа воєвода. Дават господство ми сие покляніе господства ми свѣтому монастирѣ въ Козня, идеже ест храм свѣта тронце господа Бога и спаса нашего Ісуса Христа, такъ да мѣ ест щиннѣ в лицы пол и Пашинѣ Хотѣраном вѣси, понеже ихъ поклянише калѣгерн въ Зопа и въ Левѣа и въ Бѣра, за аспри хѣс, али на полѣ, а на планин калѣгерн метѣхѣ да не имат.

Того ради, дадох и господство ми свѣтому монастир, такоже да мѣ ест въ щиннѣ в шхабѣ. И ни въ когоже непотѣкновенинѣ, по шризмо господства ми.

Сіже и свѣдѣтели поставаем господство ми: жѣпан Драгич внише дворник и жѣпан Тѣдор внише логофѣт и жѣпан Шѣрбан вел дворник и жѣпан Бланкѣа великѣи логофѣт и жѣпан Барѣа банѣа Кралевски и жѣпан Тома бан и жѣпанч Динкѣа великѣи прѣчѣлає и Драгич спатар и Оудрици вистѣтар и Радѣа пѣхаарник и Бин-

ТНАЪ СТОЛНИК И СТАНИКЪ КОМИС И БАДЪ ПИСТКЛИКЪСА. ИСПРАВНИК, БЛАНКЪСА
БЛАНКЪСА ЛУГЪФЕТ.

И КОН ПРОСТИХЪ ПОСПОДСТВО МИ.

И АЗ, СТАНЪ ШРИКАР, ЕЖЕ ПИСАХЪ НАСТОЛНИ ГРЪДЪ ТРЪГОВИЩЕ, МЪСЕЦА МАРТИЕ
ЛА ДЪНИ, ВЪ ЛЪТЪ ХЪМГ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Cozia, unde este hramul sfintei
troițe a domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, ca să-i
fie ocină în Liești jumătate și Pleșile Hotăranilor toate, pentru că au cumpărat
călugării de la Zopa și de la Leul și de la Bira, pentru 2.200 aspri, însă la
cimp, iar la munte călugării amestec să nu aibă.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri ca să-i fie de ocină
și ohabă. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan
Tudor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt
și jupan Barbul ban al Craiovei și jupan Toma ban și jupan Diicul mare pircă-
lab și Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Vintilă stolnic
și Staico comis și Badea postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și calul l-am iertat domnia mea.

Și eu, Stan uricariul, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna
martie 31 zile, în anul 7043 <1535>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Cozia, nr. 712, f. 398.

Copie.

Traduceri ibidem, mss. 209, f. 137v—138 și 215, f. 43.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 174.

194

1535 (7043) aprilie 1, Tîrgoviște.

*Vlad Vintilă voievod întărește episcopiei din Rimnic ocine în Poieni,
Frăsinet, Cacova, mori, vie și țigani.*

† БЛАНЦИ ДЪХОМ БОЖИИМЪ ВОДНИИ СЪТ, СІН СЪТ СЫНОВЕ БОЖІИ И ТАКОЖЕ РЕЧЕ
БОЖЕСТВЕННИ АПОСТОЛЪ, ЕМЪЖЕ ВЪ СЛЕДЪ ТЕКЪЩИИ, НИЖЕ ПРАВДЕЛЮКЕНТЕЛІЕ И БЛАЖЕНЪ УИ
ГЛАСЪ РАДОВАНИЕ ЧАЩЕ ОУСАНИШТИ ЕСТ: „ПРІИДЪТЕ БЛАГОСЛОВЕНІЕ УТЦА МОЕГО, НАСЛѢ-
ДЪИТЕ ВЪ ГОТОВНОЕ ВАИ ЦАРСТВО УТ СЛОЖИИТА МИРЪ, ВЪЗАКАХЪ БО СЕ ДАСТЕ МИ
ЧАСТИ, ВЪЖЕЖДАХЪ И НИПОНСТЕ МЕ, СТРАИИ И ВЪВЕДОСТЕ МЕ, НАГА И УДЕЛІСТЕ МЕ, БОЛЕН
И ВЪ ТЕМНИЦИИ И ПОСАДЖИСТЕ МИ“. СІН ОУБО ГЛАСЪ БЛАГНИ БЛАГАА ТВОРЕЩИИ УСАНИШАТИ
ЕСТЪ ВЪКЪПЪЖЕ И ВЪНИТИ ВЪ РАДОСТЪ ГОСПОДА СВОЕГО. ТАКОЖДЕ И ГРѢШНИЕ УТ-
СНАБЛАМИИ ВЪ УГНЪ ВЪЧНИИ ОУСАНИШАТИ ЕСТЪ ТАКО: НЕ СЪХРАНИШІЕНМЪ ГОСПОДА БОГА
ЗАПОВЕДЪ, НИЖЕ АЛЧЮЩА, НИЖЕ ЖЕЖДАЩА, НИЖЕ БОЛНА, НИ ВЪ ТЕМНИЦИИ СЪЩА И НЕПО-
СЕТНИВШИИ И НЕПОСАДЖИВШИИ НИ.

Сѹга збо поминатице, не подобает штлагати времена или час, не вѣдеще въ кни час господъ наш прїидет и въсако неготовех ни бдещихъ верещет ни. Нж оубо аще и тешкии бременим грѣхѹмъ вдръжимии есми и лютою стрелою вражїею грехъ радї оубезвихѹмъ се въсакомъ потреба ест целба и врачю притеши лепо ест, наш бо подвигъ мал ест тѣкможе възненавидети злѹга, господаже въсе дѣшно възлюбити възкупѣже и благимии дѣли, господнеже благоустроение велие ест, къ въсемъ бо рщце простирает. Ели бо рече въсечистими своими чьстными зсти, такоже: „Не хоцї съмрътн грѣшнолѹ, нж вератити се емѹ и живз бити. Не прїидохъ бо <ра>¹вдени призвати, нж грѣшнии на покаянїе“. И не просто рече <грѣ>¹шнїе, нж на покаянїе, понеже мнози вбрази сѣт покаянїе, такоже и много шентѣли по мере добри дѣл, дображе дѣла много вбразни: любов, милостине и пост и въздръжанїе, къ сил, вера, надеждѹ и ина многа сншимъ шт божественѹ Писанїи. Въса оубо на ползѹ нам, нж збо аще и сншимъ, нж не творимъ, тако житенски <ми и>¹ сьгтними мира сего низз влачили есми и попеченемии. Нж вбаче на спасово милосрдїе възираеще, надѣем се, тако много грѣшнихъ и низз вѣккомихъ милосрдїе възводит и млагет и ещече и сыноположенїе не лишает радї тѣчно вбращенїе. Сими оубо вбрази сподобит се въсаки богобоязники християнини вѣнити въ радост господа своего.

Сего радї, зведехомъ тако прежднимъ и нас бивше владателїе, рекшиже и царїе и кнези сїга сншеще, земнама добре зстроивше и сими небесна привбрѣтоше гласѹ божественѹго пророка въ царнихъ и Богоштца, Давида: „Блаженъ мжж млагет въс дьнь наслаждает сѹ господови“. И паки, тако. „Милостинѣли шцащат се грѣси“.

Сыже видевше и ми, божїею милостїю, Ыв Бинтилъ вонвода и господинъ въсон земли Шгрровлахїискомъ, желаниемъ и зсрдїемъ възделехъ къ свѣтѣи, велицѣи, божественѣи цркви Ыпискзпие шт Ривеник, наипаче къ въсвѣтломъ и швѣщеномъ и божественомъ храмъ и шентелъ свѣтого и прѣподобнаго штца нашего архїерарха и чудотворца Николае Мирликииски и чьстнѣишомъ штцѹ Ыпискзпз куръ Паурѣе, такоже да им ест шчинъ ѹ Поени, шт дѣл Фиаатовъ и Бѹвсановъ третн дѣл, понеже прїидоше сынови Фиаатовъ прѣдъ господства ми тере поклоннше свѣтѣи Ыпискзпие шт нихно деловѣ третѹга дѣл, али шт своимъ добромъволимъ.

И потомъ, сълзчи се некоемъ чловеку съмрътѣ шт надъ тамъ шчинѹ. Ш темъ, господство ми не нандохъ добитокъ, да ми исплѣнитъ тонъ дшшегъвинѹ, нѹ ззехъ имъ господство ми шчинѹ ѹ разлогъ дшшегъвинѹ. И штцѹ Ыпискзпз Лешнтїе не въсхотѣ встакити шчинѹ свѣтѣи Ыпискзпие загинѣти, анѹ даде ѿ аспри, тере га искзпи шт къ господство ми.

И паки да ест свѣтѣи Ыпискзпїе шчинѹ ѹ Фрѣснет, шт дѣл Етановъ, шт полъ же, третн дѣл, понеже ю поклонн Етанъ шт неговѹ добромъволимъ. И паки да ест свѣтѣи Ыпискзпие шчинѹ ѹ Фрѣснет, понеже га покзпи Бѹвсан логѹфетъ шт Новак, за хѣлѣ аспри.

И паки да ест свѣтѣи Ыпискзпие шчинѹ ѹ Какова, дѣл <Е>¹тонкек, понеже ю поклонн Бодѣ, братъ Етонкек, шт свою добромъволимъ, <али>¹ шчина ест била бирника.

И паки да ест свѣтѣи Ыпискзпие дѣл водънице цю сѹт била Нѣгоѣ дворникъ, понеже и приложнхъ и дадохъ господство ми свѣтѣи Ыпискзпие, такоже да мѹ

¹ Loc rupt.

ест въ зкрѣпленіе и въ пишѣ а господство ми и родѹтелимъ господства ми вѣчное въспоминаніе.

И паки да ест свѣтѣн Ѹпискѹпни половинѹ шт мостѹ на Ѡлатѹ код Рибеник, ере га еѹ дрѣжали и до съда ѹ дрѹзи господари прѣжде господство ми вѣше. Тако, и господство ми приложнѹх и дадохѹ тои половинѹ шт мостѹ свѣтѣн Ѹпискѹпни, да ест въ зкрѣпленіе, а господство ми и родитѣлимъ господства ми въ вѣчное въспоминаніе.

И паки да ест свѣтѣн Ѹпискѹпни едно мѣсто шт пчеларство по валѣ Ѹпискѹпни, више, до гдѣ хоке бити волѣ штцѹ Ѹпискѹпнѹ Пауѣсе, да <ест въ> зкрѣпленіе свѣтѣн Ѹпискѹпни, а господство ми въ веки помѣнѹ.

И паки да ест свѣтѣн Ѹпискѹпни едно виноград на Ѡкнѹ, понеже и покѹпни госпожда Янка шт Илиаш Ѣасин, за хѣѣне аспри, а потом ю приложнѹх и даде тои виноград свѣтѣн Ѹпискѹпни за радѹ ненною дѹше.

И паки покѹпни штцѹ Ѹпискѹпнѹ Дѣвнтѹе вчинѹ шт Степка свѣтѣн Ѹпискѹпни, за хасн аспри; и да се зпишит Степка и съпрѣжница емѹ въ свѣтѹо великои поменик. И паки покѹпни Ѹпискѹпнѹ Дѣвнтѹе вчинѹ шт Ѡпрѣ, за ѣ аспри. И паки покѹпни Ѹпискѹпнѹ Дѣвнтѹе вчинѹ шт Ромѣнѣса, за хѹкѹ аспри. И паки покѹпни Ѹпискѹпнѹ Дѣвнтѹе вчинѹ шт Микѣла, за хѣ аспри. И паки покѹпни Дѣвнтѹе вчинѹ шт Крѣстѣ, за хакѣ аспри.

И паки покѹпни, шт зде, госпожда Дѣспина вчинѹ шт Хѣнѹшоае, за хѣ аспри. И паки покѹпни госпожда Дѣспина вчинѹ шт попа Ѡана, за хѣ аспри; сѹта въскѣ вчине више писане да сѹт свѣтѣн и божественѣн Ѹпискѹпни въ вчинѹх и въ шѹавѹ.

И потом, помиловала ест и Басараб воевода свѣтѣла Ѹпискѹпни със некои челѣдѹ ацигани, по имѣ Пѣтрѹ съ циганка си и със ѣ дѹщере и със чед ѣ, радѹ дѹше его. И паки да им ест един ациган, на имѣ Татѣла съ циганка си и със ѣ дѹщера и Ѡпрѣ съ циганка си и със един чед и Кога съ циганка си.

И паки помилова Радѹла воевод свѣтѣ Ѹпискѹпни със некои ацигани, по имѣ Бенчюлѣса със ѣ дѹщера и със ѣ чедѹ и Барѣла съ циганка си и със ѣ дѹщере и Ѡпрѣ съ циганка си и Бадѣ съ децами си и Белани съ децами си и брат емѹ, Радѹла, съ децами си.

И паки помилова госпожда Янка свѣтѣла Ѹпискѹпни със ацигани челѣдѹ, по имѣ Киѣфоте със ѣ дѹщере и със ѣ чед и Янѣла съ циганкѹ си и дѹщера ѣ и Бенѣ съ циганкѹ си и дѹщере ѣ и чед ѣ, на имѣ Радѹла съ циганка си и съ децам си.

Сеѣго радѹ и господство ми дадохѹ сѹта въскѣ вишеречене вчине, села и ацигани свѣтѹо и божественѹо Ѹпискѹпни Рибенически, такоже да им ест въ покрѣпленіе въ вѣки и ни шт когоже непотѣкновеие, по шризмѹ господства ми.

Ѣщеже и заканнаніе поставѣлѣмъ господство ми како по съмрѣти господства ми, кого избѣрет господѹ Богѹ бити господарѹ Елашкои Земли или шт срдѣчнаѣго плода господства ми или шт сродники господства ми или, по грѣсе нашихѹ, шт ино плѣменик, <да>¹ аще почтет и съхранит и стѣврдит и поновит¹ сѹю хрисѹваа господѣла <ми, того господѹ>¹ Богѹ да почтет и да съхранит и стѣврдит его въ господствѣ его; а аще не почтет и не съхранит и не стѣврдит и не поновит, нѹ разорит и поперет и посрамит сън хрисѹваа господства ми, а того господѹ Богѹ да га не почтет и не съхранит и не стѣврдит и да мѹ вѣнет зде тѣломъ а въ вѣднѣмъ вѣцѣ дѹша его и да мѹ ест съпостатница

¹ Loc rupt.

прѣхъста Богомати на страшнѣмъ сѣдище и да иматъ вѣстие съ Іудокъ и съ трѣхълетѣмъ Ірѣво и съ нѣмнѣмъ Юдени еже възъпише на господа Бога <и> спаса нашего Іусвса Христа и рекоше: кръвъ его на нѣхъ и на чедѣхъ нѣхъ еже ест и бѣдетъ въ веки, аминъ.

Еже и свидѣтели поставилѣмъ господство ми: жупан Драгичъ бивши дворникъ и жупан Ошваръ бивши логофетъ и жупан Шербанъ велики дворникъ и жупан Бланкѣла велики логофетъ и жупан Барбѣла велики банъ Кралевски и жупан Тома банъ и жупан Драгичъ спатаръ и Ждрице вистигаръ и Радѣла пѣхарникъ и Станко комисъ и Винтилъ столникъ и Бадѣ Пласъ велики постелникъ. Исправникъ, Татѣла логофетъ.

И азъ, Цалупи диякъ, еже начрѣтахъ въ настола градъ Тръговище, мѣсеца апрѣлиа 7 дѣнь, въ Идама текѣщѣ, въ лѣтъ хѣмъ.

† Іу Радѣла вѣкѣва, милостѣмъ божиѣмъ господниѣмъ.

† Citi se poartă cu duhul lui Dumnezeu, aceștia sînt fiii lui Dumnezeu, precum spune dumnezeiescul apostol, căruia pe urmă mergîndu-i iubitorii de dreptate și cei ce așteaptă să asculte acel fericit glas de bucurie: „Veniți binecuvîntații părintelui meu, să moșteniți împărăția pregătită vouă de la întemeierea lumii, căci am flămînzit și mi-ați dat să mîncînc, am însetat și mi-ați dat să beau, străin am fost și m-ați cercetat, gol și m-ați îmbrăcat, bolnav și în temniță și mi-ați slujit“. Deci acest glas bun îl vor auzi făcătorii de bine și împreună vor intra în bucuria domnului lor. De asemenea și păcătoșii trimiși în focul veșnic vor auzi precum că: n-au păzit poruncile domnului Dumnezeu, nici pe cel flămînd, nici pe însetat, nici pe bolnav, nici pe cei ce sînt în temnițe nu i-au cercetat și nu i-au slujit.

Aceasta deci amintîndu-ne, nu se cuvine a întîrzia vremea sau ceasul, neștiîndu-se în ce ceas va veni domnul nostru și ne va găsi nepregătiți și nevegînd. Căci chiar dacā sîntem ținuți cu grele sarcini ale păcatelor și sîntem răniți de sîngeata înveninată a diavolului, pentru păcate, fiecare are nevoie de tîmăduire și este plăcut a alerga la tîmăduitor, căci nevoînta noastră mică este, numai să urim cele rele, pe domnul din tot sufletul să-l iubim, împreună și cu fapte bune, dumnezeiești, căci îndurarea domnului mare este și către toți întinde mîinile. Căci însuși spune cu preacurata, cinstita sa gură, că: „Nu vreau moartea păcătoșului, ci să se îndrepte și viu să fie. Căci n-am venit să chem pe cei drepi, ci pe cei păcătoși la pocăință“. Și aceasta nu numai vorbă zadarnică, ci la pocăință, pentru că multe chipuri sînt ale pocăinței, precum și multe lăcașuri după măsura faptelor bune, căci faptele bune sînt în multe chipuri: dragoste, milostenie și post și înfrînare, pe lingă aceasta, credință, nădejde și alte multe, auzim din dumnezeiasca Scriptură. Toate spre folosul nostru dar, deși le auzim, nu le facem, ca niște trecătoare viețuitoare ale lumii acesteia, sîntem trași în jos și cuprinși de rele. Dar privind la mila mîntuitoare, nădăjduim, ca niște mult păcătoși și căzuți jos, că ne va ridica și ne va milui, căci nu s-a dat în lături nici de la jertfa fiului său, numai pentru îndreptarea noastră. Deci, în acest chip se cuvine ca fiecare creștin cu teama lui Dumnezeu să se cuprindă în bucuria domnului său.

De aceea, am văzut cum stăpînitorii care au fost înaintea noastră, adică și împărății și cnezii, aflînd aceasta, cele pămîntești bine întocmindu-le și cu aceasta dobîndîndu-și cele cerești, după spusa dumnezeiescului proroc între

împărați și părinte al lui Dumnezeu, David: „Fericit bărbatul care miluiește în fiecare zi, căci se va îndulci de domnul“. Și iarăși: „Prin milostenie li se șterg păcatele“.

Acestea văzîndu-le și noi, din mila lui Dumnezeu, Io Vintilă voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, dorind și îndreptînd silință către sfînta, marea, dumnezeiasca biserică a episcopiei de la Rîmnic, mai ales către atot-sfîntul și sfînțitul și dumnezeiescul hram și lăcaș al sfîntului și preacuviosului părintelui nostru arhiereul și făcătorul de minuni Nicolae de la Mira Lichiei și cînstitului părinte episcop chir Paisie, ca să le fie ocină în Poieni, din partea lui Fiat și a lui Vîlsan a treia parte, pentru că au venit fiii lui Fiat înaintea domniei mele, de au închinat sfîntei episcopii din părțile lor a treia parte, însă de a lor bunăvoie.

Iar după aceea, i s-a întîmplat moarte unui om oarecare, pe acea ocină. La aceasta, domnia mea nu am aflat vite, ca să-mi împlinească acea dușegubină, ci le-am luat domnia mea ocina pe seama dușegubinei. Iar părintele episcop Leontie n-a vrut să lase ocina sfîntei episcopii să se piardă, ci a dat 500 aspri, de a răscumpărat-o de către domnia mea.

Și iarăși să fie sfîntei episcopii ocină în Frăsinet, din partea lui Stan, dintr-o jumătate de funie, a treia parte, pentru că a închinat-o Stan de a lui bunăvoie. Și iarăși să fie sfîntei episcopii ocină în Frăsinet, pentru că a cumpărat-o Vîlsan logofăt de la Novac, pentru 5 700 aspri.

Și iarăși să fie sfîntei episcopii ocină în Cacova, partea lui Stoica, pentru că a închinat-o Bodea, fratele lui Stoica, de a lui bunăvoie, însă ocina a fost birnică.

Și iarăși să fie sfîntei episcopii două mori care au fost ale lui Neagoe vornic pentru că le-am dăruit și le-am dat domnia mea sfîntei episcopii, ca să-i fie de întărire și de jrană și domniei mele și părinților domniei mele veșnică pomenire.

Și iarăși să fie sfîntei episcopii jumătate din podul de la Olt, lângă Rîmnic, pentru că l-au ținut și pînă acum la alți domni, care au fost înaintea domniei mele. Astfel și domnia mea am dăruit și am data acea jumătate din pod sfîntei episcopii, ca să-i fie de întărire, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire.

Și iarăși să fie sfîntei episcopii un loc de prisacă pe valea episcopiei, în sus, pînă unde va fi voia părintelui episcop Paisie, ca să fie de întărire sfîntei episcopii, iar domniei mele pomană în veci.

Și iarăși să fie sfîntei episcopii o vie la Ocna, pentru că a cumpărat-o doamna Anca de la Iliăș Sasul, pentru 3 585 aspri, iar după aceea a dăruit și a dat acea vie episcopii pentru sufletul ei.

Și iarăși a cumpărat părintele episcop Leontie ocină de la Stepca pentru sfînta episcopie, pentru 1 250 aspri; și să se scrie Stepca și soția lui în sfîntul marele pomelnic. Și iarăși a cumpărat episcopul Leontie ocină de la Oprea, pentru 200 aspri. Și iarăși a cumpărat episcopul Leontie ocină de la Româneasa, pentru 1 427 aspri. Și iarăși a cumpărat episcopul Leontie ocină de la Micul, pentru 1 000 aspri. Și iarăși a cumpărat Lentie ocină de la Cîrstea, pentru 1 025 aspri.

Și iarăși a cumpărat de aici doamna Despina ocină de la Hănășoia pentru 600 aspri. Și iarăși a cumpărat doamna Despina ocină de la popa Oană, pentru 600 aspri; toate aceste ocine mai sus scrise să fie ale sfintei și dumnezeieștii episcopii de ocină și de ohabă.

Iar după aceea, a miluit și Basarab voievod sfinta episcopie cu niște sălașe de țigani, anume Pătru cu țiganca sa și cu 3 fiice și cu 1 fiu, pentru sufletul său. Și iar să le fie un țigan, anume Tatu cu țiganca sa și cu 1 fiică și Oprea cu țiganca sa și cu un fiu și Coia cu țiganca sa.

Și iarăși a miluit Radul voievod sfinta episcopie cu niște țigani și anume Nenciuleasa cu 1 fiică și 4 fii și Barbul cu țiganca sa și cu 2 fiice și Oprea cu țiganca sa și Badea cu copiii săi și Velichi cu copiii săi și fratele lui, Radul, cu copiii săi.

Și iarăși a miluit doamna Anca sfinta episcopie cu sălașe de țigani, anume Chirfote cu 4 fiice și cu 1 fiu și Ianul cu țiganca sa și cu 1 fiică și Benea cu țiganca sa și 2 fiice și 1 fiu anume Radul cu țiganca sa și cu copiii săi.

De aceea și domnia mea am dat aceste mai sus zise ocine, sate și țigani sfintei, dumnezeieștii episcopii a Rîmnicului, ca să-i fie de întărire în veci și de nimeni neatînse, după porunca domniei mele.

Încă și blestem punem domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești, sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele domniei mele sau, pentru păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va păzi și va întări și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească și să-l întărească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va păzi și nu va întări și nu va înnoi, ci va nimici și va călca și va batjocori acest hrisov al domniei mele, iar pe acela domnul Dumnezeu să nu-l cinstească și să nu-l păzească și să nu-l întărească și să-i ucidă aici trupul, iar în veacurile viitoare sulfetul lui și să-i fie potrivnică preacurata maică a lui Dumnezeu la cumplita judecată și să aibă parte cu Iuda și cu Arie cel de trei ori blestemat și cu alți iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și au spus: singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în veci, amin.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Barbul mare ban al Craiovei și jupan Toma ban și jupan Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Și eu, Țalapi diacul, care am scris în cetatea de scaun Țirgoviște, luna aprilie ziua 1, de la Adam curgători, în anul 7043 <1535>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Peceti, nr. 9 (Ep. Rîmnic, LXV/1).

Orig., perg. (67,5 × 48), pecete atîrnată.

Cu două traduceri de la sfîrșitul sec. XVIII și din sec. XX.

EDIȚII. Trad. Bulat, *Documente*, 338—341; *D.I.R., B.*, 174—177.

1535 (7043) aprilie 10, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Argeș mori în Berilești, pe Ialomița, în urma unei judecăți. De asemenea îi dăruiește satul Fălcoi, în schimbul satului Șeoaușul, pe care îl dă Mitropoliei din Tîrgoviște.

† Бѣ Христа Бога, благовѣрнѣи и Христулюбиви и самодръжавнѣи, Іу Винтилѣ конкода, синѣ прѣдобраго и великаго Радѹла конкоде, божію милостію и божием дарованіемъ, владѣащѹ ми и господствещѹ ми въсон земли Уггровлахѣинскон, ещѣже и западинским странаи, Ямлашѹ и Фугарашѹ хѣрцег. Благопронзволюх господство ми своимъ благимъ пронзволениемъ, чистимъ, свѣтанмъ срѣдцемъ господства ми, тако прославити прослававшѣго мѣ Бога и на прѣстоле свѣтопочивши родѹтѣле господства ми, съ славою възнесѣша мѣ. Сеже збо видѣхъ и господство ми такоже прѣжде насъ бывшѹхъ царѣи и господахъ Божѹ послѣдѣщи Писаніе исплнѣннѣи повелѣніе господа нашего Іисуса Христа създавшѣ и украсившѣ свѣтне црѣкѣи монастыра дѹше свое радѹ добрѣ встронкше къ Божѹ.

Тѣмже оубо тѣщи бо се и азъ, нж тѣчю се царство исправити, нж и господа въсе дѹшно възлюбити въкупѣже и влатими дѣланъ господинеже благооутробною великою ест къ въсемъ бо рѹце простирати. Самъ бо речъ въсвѣтними своимъ и чистними вѣсти тако: „Не хощѹ съмрѣти грѣшникѹмъ, нѣ обратити се ели и живѣ бити“ и „Не прѣидохъ бо правденіи прѣзвати, нѣ грѣшнѣи на покаяніе.“ Понеже мнози шбрази сѹт покаяніе, дображе дѣла много шбразна сѹт: любокъ и милостине, постъ и въздръжаніе и памѣтъ нескончѣемъ. Къ симъ Іефремъ Сирианинъ глаголетъ: „Сѣщи въ скръвѣхъ и въ темници посѣща еи и нищимъ съ помощникъ вѣдѹ, падшемъ покрѣпителъ и сирымъ наситителъ, вдовницамъ посѣтителъ, да тобои господа Божѹ посѣтителъ въ дѣнь сѣдни и да вѣдѣши благого его деснаго прѣдстоаніе“.

Сею радѹ и господство ми, аще не вѣжѣствѣе шбрати есимъ и гревостію исплненъ, порекновѹхъ господство ми прѣжде реченнимъ господа и царѣе еже дѹше свое радѹ добрѣ встронкше и господа Божѹ благогродивше. Еице и господство ми видѣхъ збо свѣтнѣи црѣкѣи и монастырахъ вѣтавшѣ безъ посѣтитѣлеи и шра слабѣицѹхъ се въ снѣ нѹжна вѣремена. Таже збо съмотрѹхъ и господство ми елико по силѣи и по прилежаніе шт Богоданное намъ швластъ и никомѹ уснаностію не сътворѹхъ, нж шт правде господство ми приложѹхъ съи свѣтолы монастырѣ глаголемѹи Яргѣиш, надеже ест прѣсвѣтѣи, чистѣи, прѣблагословенѣи владѣициѹ нашѣи и присно дѣви Маріе и чистно еи вѣпеніе и чистнишомѹ штцѹ Іерѹсменѹ кѹр Пансіе Іеромонахѹ и въсемъ братнимъ живѣицѹхъ въ свѣтемъ мѣстѣ томѹ, такоже да имъ сѹт воденице по Яловницѹ оу село Берилѣици, понеже сѹт били даи и сътворене свѣтолы монастырѣ поконнаго Блада конкода Удалѣнаго, анѣ били сѹт притеснѣи шт Радѹла Фурковикъ вѣстниаръ.

И господство ми з темъ гледахъ и сѣдѹхъ по правдѣи и законѣи, съ въсемъи честитими правитѣлеи господства ми и шкѣпноже съ митрополитъ Блѣшконъ Земли, кѹр Барлаамъ и извидохъ господство ми како сѹт били сѣи вѣше реченне воденице даи и сътворене шт поконнаго Блада конкоде свѣтолы монастырѣ вѣше речено,

а брод воденицем бив ест поклонна шт Котѣ и шт брата емѣ Стана и анепсею си Станко свѣтомѣ монастырѣ више речена.

И потом, пакѣ ест била притесна шт Радѹла Фѣрковик вистнарѣ. И господство ми з тем такожде рече сѣдиѹ и гледаѹ по законѣ вожию, по правдѣ, със штцѣ владѹка кѹр Карлам и съ вѣсѣми честитими правителѣе господства ми. И видѣ господство ми и книгѣ дрѣзем господарѣе прѣжде господство ми бивше и шертѹх господство ми како сѹт били сѹа више речене воденице и със брод праве и старѣ свѣтомѣ монастырѣ.

И пакѣ да ест свѣтомѣ монастырѣ село по имѣ Фжакон вѣси, съ вѣсѹм хотаром и със виноград и със три воденице, понеже дадох и приложнѹх господство ми свѣтомѣ монастырѣ съ си село више речено, почто радѹл взех господство ми дрѣго село свѣтомѣ монастырѣ шт Яргиш, по имѣ Шешаша, тере га съм дла и приложила свѣтѣи, величѣи Митрополиѣ шт Трѣговице. Шце зстроих и приложнѹх господство ми, ажже да ест свѣтомѣ монастырѣ въ зкрѣплениѣ, а братиам съ пищѣ, а господство ми и родѹтелим господства ми въ вечноѣ вѣспоминаниѣ и не шт коже непотжковено, поризмо господства ми.

Шце и закланнѣе поставлѣем господство ми, како по смърти господства ми, кого избереѹт господѣ Богѣ вѣти господарѣ и швладатель Блжшон Земан, аще почитет и поновит и зтвердѣит съи хрисовѣа господства ми, того господѣ Богѣ да га почитет и да га зтвердѣит въ господствѣе его; а ащеиже не почитет, нѣ разорит и поршнит и попереѹт хрисовѣа господства ми, того господѣ Богѣ да га поршнит и попереѹт и послаит въ господствѣе его и да имат зчестѹю съ Юдою и съ трѣакетим Ярем и съ инѣми ѹдени еже възъпнише на господа Бога и спаса нашего Іѹсѣа Христа и да ест проклет шт тнѹ штци нѣже въ Нѣкен.

Еже и свѣдетелѣе: жѣпн Дрѣгич бивше дворник, жѣпан Ошвдор бивше лѹгѹфет, жѣпн Шереан велики дворник, жѣпан Блжкѣа велики лѹгѹфет, жѣпан Барѣа велики бан Кралевски и Тома бан и Дѹнкѣа прѣкалаб и Драгич спатѣр и Шдрице вистнарѣ и Радѹла Пшадѹа велики пѣхарник и Станко колѣс и Винтилѣа столник и Бадѣ Япаз велики постѣлник. Исправник, Блжкѣа велики логофет.

И аз, многогрѣшни Богдан, еже написаѹ въ столни град Трѣговице, мѣсеца априлѣе ѹ дѣни, в лѣто хѣмѣ.

† Іѹ Блада квѣкѹда, <милостѣа>¹ божѣа господинѣ

† In Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Vintilă voievod, fiul preabunului și marelui Radul voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg. A binevoit domnia mea, cu a sa bunăvoință, cu inimă curată și luminată a domniei mele, ca să proslăvesc pe Dumnezeu, care m-a proslăvit și m-a ridicat cu slavă pe scaunul sfîntrăsoaților părinți ai domniei mele. Iată dar, am văzut și domnia mea că împărații și domnii care au fost înaintea noastră, urmînd Scriptura lui Dumnezeu, împlinind poruncile domnului nostru Iisus Hristos, au zidit și au împodobit sfintele biserici <și> mănăstiri pentru sufletele lor, bine întocmindu-le către Dumnezeu.

¹ Loc rupt.

De aceea, silindu-mă și eu la acesta, nu numai a cîrmui această împărăție, ci și pe Dumnezeu a-l iubi din tot sufletul, împreună și cu fapte bune dumnezeiești, căci îngăduința lui Dumnezeu mare este, căci către toți întinde miinile. Căci însuși a spus cu atotcinstita și curata sa gură, că: „Nu vreau moartea păcătosului, ci să se îndrepte și să fie viu“. Și: „N-am venit să chem pe cei dreπți, ci pe păcătoși la pocăință“. Pentru că multe chipuri sînt ale pocăinței, faptele bune sînt în multe chipuri: dragostea și milostenie, post și înfrinare și pomenire neincetată. Către acestea Efrem Sirul spune: „Celor ce se află în supărări și în temnițe fii ajutător și celor săraci sprijinator, celor căzuți întăritor și orfanilor împlinitor, văduvelor ajutător, pentru ca domnul Dumnezeu să-ți fie sprijinator în ziua judecării și să dobîndești bunurile celor ce stau la dreapta lui“.

De aceea și domnia mea, deși cuprins încă de neștiință și plin de greutate, am rivnit domnia mea către mai înainte zisii domni și împărați care pentru sufletele lor bine au întocmit și pe domnul Dumnezeu cu bine l-au bucurat. Astfel și domnia mea am văzut sfintele biserici și mănăstiri rămase fără sprijinitori și slăbite în aceste vremuri de nevoi, de aceea am îngrijit și domnia mea, după putere și după prilej, din averea dată nouă de Dumnezeu și nefăcînd nimănui vreo silă, ci din cele drepte cuvenite domniei mele am dăruit acestei sfinte mănăstiri numite Ardeș, unde este <hramul> preasfintei, curatei, prea binecuvîntatei stăpînei noastre și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii și cinstitului părinte egumen chir Paisie ieromonahul și tuturor fraților care trăiesc în acel sfînt loc, ca să le fie morile de pe Ialomița, în satul Berilești, pentru că au fost date și clădite pentru sfînta mănăstire de răposatul Vlad voievod Inecatul, ci au fost cotropite de Radul Furcovici vistier.

Iar domnia mea întru aceasta am cercetat și am judecat după dreptate și după lege cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și împreună cu mitropolitul Țării Românești, chir Varlaam și am aflat domnia mea că au fost acele mai sus zise mori date și clădite de răposatul Vlad voievod pentru sfînta mănăstire mai sus zisă. Iar vadul morilor a fost închinat de Coțea și fratele lui, Oană și de nepotul lor, Staico, sfîntei mănăstiri mai sus zise.

Iar după aceea, iarăși au fct cotropite de Radul Furcovici vistier. Iar domnia mea întru aceasta de asemenea au judecat și am cercetat după legea lui Dumnezeu și după dreptate cu părintele vlădica chir Varlaam și cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și am văzut domnia mea și cărțile altor domni care au fost înaintea domniei mele și am aflat domnia mea că au fost aceste mai sus zise mori și cu vadul drepte și vechi <ocine> ale sfîntei mănăstiri.

Și iarăși să fie sfîntei mănăstiri satul, anume Fălcoi, tot, cu tot hotarul și cu via și cu trei mori, pentru că am dat și am dăruit domnia mea sfîntei mănăstiri acest sat mai sus zis, pentru că am luat domnia mea un alt sat de la sfînta mănăstire de la Argeș, anume Șeoasăul, de l-am dat și l-am dăruit sfîntei, marei mitropolii din Tirgoviște. Astfel am întocmit și am dăruit domnia mea, ca să fie sfîntei mănăstiri de întărire, iar fraților de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire și de ni-meni neatins, după porunca domniei mele.

Încă și blestem pune domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn și stăpînitor al Țării Românești, dacă va cinsti și va înnoi și va întări acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti, ci va strica și va schimba și va călca hrisovul domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-l calce și să-l batjocorească în domnia lui și să aibă parte cu Iuda și cu Arie cel de trei ori blestemat și cu ceilalți iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mintuito- rului nostru Iisus Hristos și să fie blestemat de 318 părinți care au fost la Nicheia.

Iată și martori: jupan Drăghici fost vornic, jupan Theodor fost logofăt, jupan Șerban mare vornic, jupan Vlaicul mare logofăt, jupan Barbul mare ban al Craiovei și Toma ban și Diicul pircălab și Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul Pașadia mare paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, mult păcătosul Bogdan, care am scris în cetatea de scaun Tirgo- viște, luna aprilie 10 zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Vlad voievod, <din mila>¹ lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 406 (Ep. Argeș, XIX/3).

Orig. perg. (38 × 46), pecete aîrnată, căzută.

Cu două traduceri, una de la începutul sec. XIX, iar cealaltă din sec. XX. EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 177—179.

196

1535 (7043) aprilie 18, Tirgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Dan spătarul și rudelor sale satul Ciurileștii, în urma unei judecăți.

† Милостію божию, Іу Влад коєвода и господинъ въсон землє Згрокла- хїнское, синъ великаго и прѣдобраго Радѡа коєвода. Дакат господство ми сїе по- велѣніе господства ми сазем господство ми Дану спатару и съ синови, въ имє Стан и Станка, дъщєрѡ емѡ и ещє коаница синове хокет Богъ емѡ пригустит и синъ братїям емѡ, по имє Богдан и Бѡкше и Бѡсан и съ них синови и съ прѣ- вєратнем чедїю, Стонка и Стан съ синови и съ брати емѡ Радѡа и Конка и Ювкан съ синовеи еаници им Богъ пригустит, іакоже да им ест село Чюрилецини въси и съ въсем хотаром, понеже им ест старє и правє щинє, дѣдинѡ.

И потом, имашє съпрєнни прѣд господство ми съ Брѣтїан и съ четом си и съ Нан и Стѣнїаѡ и Гале и съ четом. У тем, господство ми сѡдїх и глєдаѡ със честитими влєстєлєм господство ми и видоѡх господство ми и книгѡ старога Радѡа коєводе инога Хѡвєку за дѣдинѡ и ещє прочнє господарїє прѣждє господ- ство ми вєшє, книгє за дѣдинѡ. Имѡ вєташє Брѣтїан и съ дружим емѡ вѡ

¹ Loc rupt.

ЗАКОН ШТ ПРѢД ГОСПОДСТВО МИ, КАСО ВЕКЪИМ МЕТѢХЪ ДА НЕ ИМАТ НАД СЮ КИШЕ РЕЧЕНО СЕЛО. ИИШ ВСТАШЕ ШТ ЗАКОН <ШТ ПРѢД ГОСПОДЕТВА МИ>.

<Бого радї, да>дох и господство ми такоже да ни ест въ шчине и въ шхабе ни и синовом ни и вноком ни и прѣвншчетом ни. <Н> варе кому сълшчити шт ни прѣжде сълрѣти и не всташе ни един шт<рок. . . .>¹ да не всташе прѣдланка, анс да ест дѣщере емс. Ът никогоже непотжковенс, по шризаму господства ми.

Еже скѣдетелне поставлех господство ми: жшпан Д<рагич>¹ пѣркѣлѣж Поенарскѣму граду и жшпан Овдѣр вкеше лшгѣфет и жшпан Шербан веланки дворник и жшпан Еланкѣл веланки лшгѣфет и жшпан Баргѣл бан Кралевскїи и Драгич <спатар и>¹ Ъдрише вкштиар и Бентнаѣ столник и Радѣл пѣхарник и Станко <ко>лис и Бадѣ постелник. Исправник, Татѣл лшгѣфетс.

И аз, Стан, еже исписах въ дивни град Трѣговнише, мѣсеца апрѣлїе иї дѣни, въ лѣт хѣмг.

† Іу Елад вкешѣда, милостна божїа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlakiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, lui Dan spătarul și cu fiii lui, anume Stan și Stanca, fiica lui și încă cîți fii îi va da Dumnezeu și cu frații lui, anume Bogdan și Bucșe și Vilsan și cu fiii lor și cu verii lor primari, Stoica și Stan cu fiii și cu frații lor, Radul și Coica și Iovan, cu fiii, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie satul Ciurileștii toți și cu tot hotarul, fiindcă le este veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar după aceea au avut piră înaintea domniei mele cu Brătian și cu ceata sa și cu Nan și Stănilă și Gale și cu ceata. Întru aceasta, domnia mea am judecat și am cercetat cu cinstiții vlasteli ai domniei mele și am văzut domnia mea și cartea bătrînului Radul voievod cel Frumos, de moștenire și încă și ale celorlalți domni, care au fost înaintea domniei mele, cărți de moștenire. Ci a rămas Brătian cu cetașii lui de lege înaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă în acest sat mai sus zis. Ci a rămas de lege <dinaintea domniei mele>.

<Pentru aceea>, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină, de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor. <Și> ori cui se va întimpla dintre ei moartea mai înainte și nu va rămîne nici un urmaș ...¹ să nu rămînă prădalice, ci să fie a fiicelor lor. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan D<răghici>¹ pircălab al cetății Poenari și jupan Theodor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Barbul ban al Craiovei și Drăghici <spătar>¹ și Udriște vistier și Vintilă stolnic și Radul paharnic și Staico <co>mis și Badea postelnic. Исправник, Татул лопфăt.

¹ Loc rupt (mențiune în copie).

Și eu, Stan, care am scris în minunata cetate Tirgoviște, luna aprilie 18 zile, în anul 7043 (1535).

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., ms. 1232, f. 27.

Copie și trad. din 1925 după orig., perg.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 179—180.

197

1535 (7043) mai 7, Buzău.

Vlad Vintilă voievod dăruiește episcopiei din Buzău ocine în Pircoveni și Cucuteni și-i întărește o ocină în Groșani, dăruită de Toma banul.

† Милостию божію, Їв Влад воєвода и господинъ вѣсон земли Уггровла-хѣнскон, синъ великаго и прѣдобраго Радула воєвода. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми свѣтѣн и божественн епискупїе вт трѣг Бузѣз и честнишомѣ втцѣ епискупѣ Пансїе, еже прѣбиваетъ въ сїа врѣмена въ такового свѣтараго места, такоже да мѣ естъ вчинѣ с Прѣсковѣни вт дѣл Данчюл четвъртаго дѣла и вт дѣл Нѣгѣлоу третаго дѣла и дѣла Бѣлѣцовъ вѣса, понеже изгѣвнше радї една дѣшегѣвнш.

И да мѣ естъ вт дѣла Гаврен третаго дѣла вт вчинѣ, ере ю естъ извадна Драгомир спатаръ вт три бирове.

И пакн да мѣ естъ дѣла Главин и дѣла мѣжѣ ен вѣса, понеже ю сѣтъ поклонилн Драгомир спатарѣ Глава и мѣжѣ ен вт нїхнѣ добромволивн.

И пакн да мѣ естъ вчинѣ...¹ вк синовем, понеже естъ зложна едни негов братѣчедѣ над неговѣ вчинѣ, како да мѣ естъ добръ. И пакн естъ зложна Гаго и поклонилн естъ вт неговѣ добромволю Драгомир спатарѣ трети дѣла вт вчинѣ вт Прѣсковѣни, тере га естъ извадна из бир. И варе покудѣ естъ ходна Драгомир спатаръ със бї волѣри тере сѣтъ постапнилн и хотарисали тїа вѣсѣх вчинѣ да сѣтъ свѣтомѣ епискупїе.

И пакн да мѣ естъ с Кукѣтѣни вчинѣ дѣла Драгомир спатарѣ варе колнко естъ бнл Стонканѣ вѣсаѣ.

И потом, Драгомир спатаръ вн си загннн вѣсѣх неговѣ коматѣ съ зла хн-таѣнство вт къ господство ми и еше и главѣ си загвн; а със сїа внше речене вчинѣ а господство ми помнлоаѣх и приложнѣ свѣтѣн епискупїе вт Бузѣз, такоже да мѣ естъ въ покрѣпанїе свѣтомѣ местѣ и чѣстнншнлн братїамн въ пнцѣ и въ встрабѣ, а господствѣ ми и родїтелїем господства ми въ вѣчноѣ помѣнѣ.

И пакн да мѣ естъ... <свѣтомѣ епискупїе съ Грошани>² дѣла <Мѣнюг>² вѣ и Манѣк вѣсаѣ варе <енко се хтнн изврати [поне]>² же се сѣтъ побратнлн и зложн Мѣнюга и Манѣк по жѣпан Томн бнл нд половннѣ <вт>² Грошани, алн вт нїхнѣ

¹ Loc șters.

² Loc rupt și șters.

добронколю. Я жьпан Тома бан, вн ю даде и приложи пакн свѣтѣн епискѣпне, иакоже да ест свѣтомѣ местѣ въ покрѣплєнїе и братиамъ въ пищѣ, а жьпанѣ Томе банѣ въ вѣчнѣ помѣнѣ.

Сего радї, дадохъ и господство ми свѣтѣн епискѣпнѣ, иакоже да мѣ ест въсехъ више речєнє шчинѣ въ шчинѣ и въ шхлєбѣ. И да сѣтъ колницѣ вѣчннн шт Прѣскок да се хранитъ надъ шчинѣ шт Грошани. И ни шт когоже непотѣкнєнно, по рєчъ господства ми.

Сеже и свєдетєлѣе поставлєхъ господство ми: жьпан Драгичъ бивше дворникъ и жьпан Овѣдѣр бивше логофєтъ и жьпан Шербанъ великн дворникъ и жьпан Бланкѣлъ великн логофєтъ и жьпан Барбєлъ великн банъ Крѣлевскн и Драгичъ спѣтаръ и Шдрищє вистїтаръ и Радѣлъ пєхѣрникъ и Станко комисъ и Бинтилѣ столникъ и Бадѣ Япѣзъ великн постєлникъ. Исправникъ, Татѣлъ логофєтъ.

И азъ, Сѣпрѣкъ, исписахъ въ трѣгъ Бѣзѣвѣ, манє 3 дѣнѣ, въ лѣтѣ хѣлѣгъ.

† Іу Владъ вѣвєкѣда, мнѣштїлъ вѣжїлъ господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii episcopii din tirgul Buzăului și preacinstiului părinte episcop Paisie, care viețuiește în această vreme în acest sfânt loc, ca să-i fie ocină la Pârscoveni, din partea lui Danciul a patra parte și din partea lui Neagul a treia parte și partea lui Beleț toată, pentru că le-au pierdut pentru o dușegubină.

Și să-i fie din partea lui Gavrea a treia parte de ocină, căci l-a scos Dragomir spătar de la trei biruri.

Și iar să-i fie partea Slavei și partea bărbatului ei, toată, pentru că i-au închinat-o lui Dragomir spătar Slava și bărbatul ei de a lor bunăvoie.

Și iar să-i fie ocinele fiilor lui ...¹, pentru că a așezat pe un văr al său peste ocina lui, ca să-i fie bun. Și iarăși a așezat Gago și a închinat de a lui bunăvoie lui Dragomir spătar a treia parte de ocină din Pârscoveni, de l-a scos de la bir. Și ori pe unde a umblat Dragomir spătarul cu 12 boieri, de au stîlpit și au hotărnicit toate acele ocină, să fie ale sfintei episcopii.

Și iar să-i fie în Cucuteni ocină partea lui Dragomir spătar, oricît a fost a lui Stoican, toată.

Iar apoi, Dragomir spătar, el și-a pierdut toate averile cu rea hiclenie către domnia mea și încă și capul și l-a pierdut, iar cu aceste mai sus zise ocine domnia mea am miluit și am dăruit sfînta episcopie din Buzău, ca să-i fie de întărire sfîntului loc și preacinstiților frați hrană și odihnă, iar domniei mele și părinților domniei mele veșnică pomenire.

Și iarăși să fie sfintei episcopii în Groșani partea lui Măniuga și a lui Manea toată, oricît se va alege, pentru că s-au înfrățit și au așezat Măniuga și Manea pe jupan Toma ban peste jumătate din Groșani, însă de a lor bunăvoie. Iar jupan Toma ban, el le-a dat și le-a dăruit iarăși sfintei episcopii, ca să fie sfîntului loc de întărire și fraților de hrană, iar jupanului Toma ban veșnică pomenire.

¹ Loc șters în orig.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei episcopii, ca să-i fie toate acele mai sus zise ocine și de ohabă. Și să fie volnici vecinii de la Pîrscov să se hrănească pe ocina de la Groșani. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Barbul mare ban al Craiovei și Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Și eu, Oprea, am scris în târgul Buzău, mai 7 zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 407 (Ep. Buzău, LXXII/1).

Orig., hîrtie (39 × 28), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1852; altă trad. ibidem, ms. 173, f. 150.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, 180—181.

1535 (7043) mai 15, Tîrgoviște.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Vlad și Stanciu ocină în Vlădești.

† Милостію божию, Іу Влад воєвода и господинъ вѣсон земли Уггровладхинской, синъ великаго и прѣдобраго Радоула коєводе. Дават господство ми сію повеление господства ми Владдълаз и братъ емг Станчулс и ешеже и съ них синови си, еанци им Богъ припѣстит, такоже да им ест ъ Блаждеши половинш ѡт учинш, али без дела Енлек, понеже мѡ ест стара и права учина и дѣдина.

И ешеже да се знает хотарѡла учинен: ѡт къ варош, Болѣ Хотарѡлн дорн ѡ Приба и през рѣка ѡт къ Калугери дорн гдѣ падает ѡ Черба и ѡт гори ѡт село ѡт къ Шрослажеци. Я ѡн да се знает хотарѡла Болѣ Мирославс и ѡт тѡга по слѡмѣ Бедерн даже до кудѣ излезит ѡ Пискѡла Котрофонюлн и пакн ѡт къ Шрослажеци през рѣка дорн ѡ дѣл Хѡхѡспрезѡм и ѡт тѡга до Лазга Боннек, понеже им ест стара и права учина и дѣдина.

Его радѣ, дадох и господство ми Владдълаз и братъ емг Станчулс и ешеже и съ них синови си да им ест вѣ учинш и вѣ ѡхѡбѡш ним и синовом им и вѣнком и превѣчетом им. Я прѣданики да нѣст. И ни ѡт когоже до непотѡжковено, по реч господства ми.

Сведѣтелине поставлѣем господство ми: жупан Дрѡгич бивших дворник и жупан Оѡдѡр бивших логофет и жупан Шербан велики дворник и жупан Бланкѡла велики логофет и жупан Барба бан Кралевски и Дрѡгич спатарѡ и Ъдрище вистнар и Радоула пѣхарник и Станко комис и Вентилѡ столник и Бадѣ Ягз велики постелник. Исправник, Болѣ портар.

И аз исписахъ, Тъдоран, въ столни градъ Тръговице, мѣсеца май ѿ дни,
въ лѣтъ х^лзмг.

† Іу Владъ конвода, милостѣмъ божіемъ господнемъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele lui Vladul și fratelui lui, Stanciul și încă și cu fiii
lor, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie în Vlădești jumătate de ocină,
însă fără partea lui Silea, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Și încă să se știe hotarul ocinei: dinspre oraș, Valea Hotarului pînă în
Priba și peste riu dinspre Călugări pînă unde cade în Cerbul și din sus de
sat dinspre Iaroslăvești. Și să se știe hotarul Valea Miroslavu și de aci pe
culmea Vederei pînă unde iese în Piscul Cotrofoniului și iarăși dinspre Iaros-
lăvești peste riu pînă în dealul Huhurezilor și de acolo pînă la Lazul lui Voi-
nea, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

De aceea, am dat și domnia mea lui Vladul și fratelui lui, Stanciul,
și încă și cu fiii lor, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepo-
ților și strănepoților lor. Iar prădalica să nu fie. Și de nimeni neatins, după
spusa domniei mele.

Martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor
fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan
Barbul ban al Craiovei și Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic
și Staico comis și Ventilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic,
Bolea portar.

Și eu, Tudoran, am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna mai 15
zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Craiova, XXXIV/1.

Orig. perg., (27 × 39), pecete aplicată, căzută.

Copie și trad. la Arh. St. Buc., ms. 1232, f. 29.

EDIȚII. T r a d. D.I.R., B., 181—182.

1535 (7043) iunie 5, Slatina.

*Vlad Vintilă voievod întărește m-rii Cutlumuz de la Athos ocine la
Uibărești, în urma unei judecăți.*

† Милостію божію, Іу Влада конвода и господинъ въсю земан Оугро-
влахіскою, синъ прѣдобраго и великаго Радѹла воиводе. Дават господство ми
сѣе повелѣніе господства ми скѣтомъ монастырѣ зовеми Котломъза, якоже да
мѣ ест едно шчинѣ що ест код Уибѣрещи, що ест вивъ зъела шт Нѣгое дворник
при дни Радѹлов конводе, понеже ест вилла стара и права шчинѣ и дѣдѹнс, анъ
ест вилла притиснена и зъела шт Нѣгое дворник съ силом и без правдѣ.

И потом, калъгерн шт свѣта монастыр жаловаше предъ господства ми радѹ сѣа више речена учини. И господство ми, ѡ темъ, гледахъ и судихъ съ чьстн-тими правителии господства ми и изнандоухъ господство ми како естъ била стара и прака учини и дѣдини свѣтому монастыру и покъсена шт поконнаго Радѹла воевода, синъ Бладе воеводе Калъгера, шт кирка, за хѹ аспри, да естъ свѣтому монастыру въ покрѣпленїе и въ пишу. Тако, господство ми дадохъ калъгеромъ шт свѣта монастыру хотарникъ Пѣтръ шт Слѣвильци и съсѣ вѹ болѣри да хотарисатъ по куде сътъ били стари хотаре. Тако, сътъ ходни хотарника и съ теи вѹ болѣри, тере сътъ хотарисан и поставиан сътъ стаъпи по куде сътъ били стари хотаре. И еже синови Нѣгози дворникъ ница метехъ да не иматъ съсѣ сѣа више речена учини.

Еже радѹ, господство ми дадохъ свѣтому монастыру, якоже да ми естъ въ учини и въ шхабъ и ни хъ шт коже непотокъновено въ вѣки, по шризо господства ми.

Еже и свидѣтели поставялетъ господство ми: жупан Дръгичъ вѣше дворникъ и жупан Овдѹр вѣше логѡфетъ и жупан Шербанъ велики дворникъ и жупан Бланкъа велики логѡфетъ и жупан Барбѣа велики банъ Кралевски и жупан Тома банъ и Дръгичъ спатаръ и Удрише вѣстниаръ и Радѹла пѣхарникъ и Станко комисъ и Бинтиля столникъ и Бадѣ Изъ велики постелникъ. Исправникъ, Татѣа втори логѡфетъ.

И азъ, Кореси, еже написахъ въ настолни варошъ Слатина, мѣсеца юнїе 6 дъни, в лѣт хѣмг.

† Іу Бладе воевода, милостѹа вожѹа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungro-vlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Cotlomuz, ca să-i fie o ocină, ce este lângă Uibărești, care a fost luată de Neagoe vornic în zilele lui Radul voievod, pentru că a fost veche și dreaptă ocină și dedină, ci a fost cotropită și luată de Neagoe vornic cu sila și fără dreptate.

Iar apoi, călugării de la sfânta mănăstire s-au jeliuit înaintea domniei mele pentru această ocină mai sus zisă. Iar domnia mea, întru aceasta, am cercetat și am judecat cu cinstitii dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că a fost veche și dreaptă ocină și dedină a sfintei mănăstiri și cumpărată de răposatul Radul voievod, fiul lui Vlad voievod Călugărul, de la Chirca, pentru 10 000 aspri, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire și de hrană. Astfel, domnia mea am dat călugărilor de la sfânta mănăstire hotarnic pe Pătru din Slăvilești și cu 12 boieri, ca să hotărnicască pe unde au fost vechile hotare. Astfel, au umblat hotarnic și cu acei 12 boieri, de au hotărnicit și au pus stilpi pe unde au fost vechile hotare. Și mai mult fiii lui Neagoe vornic nici un amestec să nu aibă cu această ocină mai sus zisă.

Pentru acesta, domnia mea am dat sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins în veci, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Barbul mare ban al Craiovei și Toma ban și Drăghici spătar și Udrishte vistier și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Iaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul al doilea logofăt.

Și eu, Coresi, care am scris în orașul de scaun Slatina, luna iunie 5 zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

După Gr. Nandriș., *Doc Athos*, p. 70.

Orig., hirtie la m-rea Cultlumuz de la Athos, pecete aplicată.

200

1535 (7043) iunie 7.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Firtat pircălab ocine în Lălești, Drăgășani și Murgești, în urma unei judecăți.

† Милостнѹ божію, Іу Влад воивода и господинь въсон земли Хггровладинскон, синь великаго и прѣдобраго Радѹл воиводе. Дават господство ми сѣе повебѣнїе господства ми почтенноиѹ болѣринѹ господства ми жупанѹ Фрѣтатѹ прѣкълавѹ и съ синови си тако да им ест ѹ Длажци и ѹ Дрѣгъшани и ѹ Мърцици понеже им сѣт старе и праве учине дѣдїне.

И потом, имаше прѣнїе със Станка вт Рибник прѣд господства ми над сѣе више речене комате и села, тере преше Станка по жупанѹ Фрѣтат како ест анипсеа, зченена вт брата емѹ. И господство ми ѹ тем сздих по закону съ честитилин правитеаїе господства ми и дадох господство ми законь бї болѣри, Станке вт Рибник како да заклѣт прѣд господства ми ере ест сътворена вт брата више реченога болѣрина господства ми жупанѹ Фрѣтатѹ прѣкълавѹ, а она не моглоше да заклѣт, нѹ всташе вт закона вт прѣд господства ми.

Сега радї дадох и господство ми болѣринѹ господства ми тако да им сѣт въ учине и въ хуавѹ и ни вт когоже непотжкновено по рѣчь господства ми.

Сеже и сведетелїе поставих господство ми: жупан Дрѣгич внѣши дворник и жупан Шербан велики дворник и жупан Бланкса велики ливгѹфет и Дрѣгич спатар и Ждрице вистриар и Радѹл пѣхарник и Станко колнѣс и Бентилъ столник и Бадѣ Ппаз велики постелник. Исправник, Татѣл логофет.

Пис юнїе 3 дни, в лѣт хзмг.

† Іу Влад вшевода, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului bioer al domniei mele, jupanului Firtat pircălabul și cu fiii săi, ca să-i fie în Lălești și în Drăgășani și în Murgești, pentru că îi sînt vechi și drepte ocine, dedine.

Iar apoi a avut piră cu Stanca din Rîmnic înaintea domniei mele pentru aceste mai sus zise averi și sate, de a pîrit Stanca pe jupan Firtat, că este nepoată, făcută de fratele lui. Iar domnia mea întru acesta am judecat după lege, cu cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lege, 12 boieri, Stancăi din Rîmnic, ca să jure înaintea domniei mele că este făcută

de fratele mai sus zisului boier al domniei mele, jupan Firtat pircălab. Iar ea n-a putut să jure, ci a rămas de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea boierului domniei mele, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Ventilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Scris iunie 7 zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 408 (Ep. Rîmnic, LXVII/5).

Orig. hîrtie (21 × 29,5) pecete îmbrată.

Cu o trad. de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 707, f. 242.

EDIȚII. Trad. *D I R., B.*, 182—183. Facs. *Ibidem*, 468.

201

1535 (7043) iunie 10, Craiova.

Vlad Ventilă voievod întărește lui Bratul și altora ocine în Drăghiceni, Valea lui Soare și Lihăceni.

† Милостию божию, Юв Влад конвода и господинъ въсьон земли Зггровла-хнискон, синъ великаго Радѹл конвода. Дават господство ми сѣе повелѣнїе гос-подства ми Братѹл и Владѣк и съ синови си, такоже да им ест учинѹ з Дръгичани, дѣл Нанов въса и вт селнице и вт поллю, понеже га покъпише Братѹл и Владѣк вт Нан, за т̄ аспрї. И пак покъпи Братѹл и Владѣк вт Ялб, брат Нанвѣ, дѣл Ялвѣлов вт Дръгичани з село седенїе, за ѣ̄ аспри. И пак покъпише Братѹл и Владѣк вт Мирча учинѹ з Дръгичани з село и з полю дори з рекѹ, али вт дѣл Мирчев пол, за т̄ аспрї.

И пак покъпи Мънъналъ и Стан и Дан и Стан и съ нїх синови учинѹ з Балѣ Соарев, вт селнице зз доле, вт трета зже пол, ере га покъпише вт Бѣнѣ и вт Нана вт Маротин, за х̄с аспри, али дадоше Мънъналъ и Стан аспри ѿ тако да сѣт над два дѣл, а Стан и Дан шни дадоше аспри ѿ, тако да сѣт над трети дѣл.

И пак покъпише Дръган и Тѣдор и съ синови си учинѹ з селнице Соарев, дѣл Данов въса, понеже га покъпише вт Дан, за т̄л аспри. И пак покъпише Дръган и Тѣдор учинѹ вт Кожокарюл, брат Данов, вт негов дѣл, трети дѣл, за р̄ї аспри. И пак покъпи Дръган учинѹ з Лиҳъчани, дѣл Станов и дѣл Негоюлвѣ, въсех, за т̄ѣ аспри, али вт Гриндѣл Нанов з полю дори з хотар Маротинѣнѹм. И пак покъпи Дръган вт Мирча з село з Дръгичани место за градѹнж, али з селнице, за м̄ аспри.

И пак покъсни Радѹл съ синови си шчинѣ с Дръгичани, шт Ялѣ ѿ пашн за р̄ аспри. И пак покъсни Радѹл Кракѣ съ синови си шчинѣ с Дихъчани, с долю, с полю, шт Стан зѣ пашн, за рче аспри.

И пак покъснише Балотъ съ синови си шчинѣ шт Бонко шт Дихъчани ѿ пашн, за рпн аспри, али с Дихъчани.

И пак покъсни Братѣл и Лепѣдат и Бонко и съ нх синови шчинѣ шт Бѣлаѣр с Дихъчани л̄ пашн, за тѣ аспри, шт Гриндѣл Нанов до кѣде се хотарисат със Соаре. И н господство ми дадоше един кон мѣрг.

Сего радѹ, ми дадох и господство ми тако да им сѣт въ шчинѣ и въ шхѣбѣ и ним и синовом и вѣнком и прѣвѣчетом им и вѣре комѣ се шт нх слзчи прѣжде съмрѣтъ, а въ нх прѣдаликѣ да нѣст, нѣ да сѣт шставшим им. И ни шт короже непотѣкновенно, по реч господства ми.

Сеже и свидетѣлѣ поставих господство ми: жѣпан Дръгич вѣшн дворник и жѣпан Ошѣдѣр вѣшн логофѣт и жѣпан Шерѣан велики дворник и жѣпан Бланикѣл велики лшгѣфѣт и Дръгич спатар и Шдрнше вистнигар и Радѹл пѣхарник и Станко комис и Бентилъ столник и Бадѣ Ялѣз велики постѣлник. Исправник, Татѣл лшгѣфѣт.

И аз, Цалпн Харѣат, пис с Краюѣл, мѣсеца юнѣ ѿ дѣни, въ лѣт хзлѣг. † лш Блад вѣвѣвѣда, мнлостѣл кожѣл господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Bratul și lui Aldea și cu fiii lor ca să le fie ocină în Drăghiceni, partea lui Nan toată și din seliște și din cîmp, pentru că au cumpărat-o Bratul și Aldea de la Nan, pentru 300 aspri. Și iarăși au cumpărat Bratul și Aldea de la Albu, fratele lui Nan, partea lui Alb din Drăghiceni în vatra satului, pentru 60 aspri. Și iar au cumpărat Bratul și Aldea de la Mircea ocină în Drăghiceni în sat și în cîmp pînă la riu, însă din partea lui Mircea jumătate, pentru 300 aspri.

Și iarăși au cumpărat Mănilă și Stan și Dan și Stan și cu fiii lor ocină în Valea lui Soare, din seliște în vale, din a treia funie, jumătate, pentru că au cumpărat-o de la Bunea și de la Nan din Marotin, pentru 1 200 aspri, însă au dat Mănilă și Stan 800 aspri, astfel ca să fie peste două părți, iar Stan și Dan, ei au dat 400 aspri, astfel ca să fie peste a treia parte.

Și iarăși au cumpărat Drăgan și Tudor și cu fiii lor ocină în seliștea lui Soare, partea lui Dan toată, pentru că au cumpărat-o de la Dan, pentru 330 aspri. Și iarăși au cumpărat Drăgan și Tudor ocină de la Cojocariul, fratele lui Dan, din partea lui, a treia parte, pentru 110 aspri. Și iarăși a cumpărat Drăgan ocină în Lihăceni, partea lui Stan și partea lui Neagoiul, toate, pentru 360 aspri, însă de la Grindul lui Nan, în cîmp, pînă la hotarul Marotinenilor. Și iarăși a cumpărat Drăgan de la Mircea în sat în Drăghiceni un loc de grădină, însă în seliște, pentru 40 aspri.

Și iarăși a cumpărat Radul cu fiii săi ocină în Drăghiceni de la Alb 10 pași, pentru 100 aspri. Și iarăși a cumpărat Radul al lui Craia cu fiii săi ocină în Lihăceni, în vale, în cîmp, de la Stan, 17 pași, pentru 195 aspri.

Și iarăși a cumpărat Balotă cu fiii săi ocină de la Voico din Lihăceni, 15 pași, pentru 188 aspri, însă în Lihăceni.

Și iarăși au cumpărat Bratul și Lepădat și Voico cu fiii lor ocină de la Bălaur, în Lihăceni, 30 pași, pentru 360 aspri, de la Grindul lui Nan, pină unde se hotărăște cu Soare. Și domniei mele au dat un cal murg.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă și lor și nepoților și strănepoților lor. Și oricăruia dintre dinșii i s-ar întâmpla mai înainte moarte, iar la dinșii să nu fie prădalice, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Și eu, Țalapi Harvat, am scris în Craiova, luna iunie 10 zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., ms. 1232, f. 33.

Copie și trad. din 1908, după orig., perg.

EDIȚII T r a d. Nicolaescu, *Doc. Vlad Vintilă*, 119—120; *D.I.R., B.*, 183—184.

202

1535 (7043) iulie 12, Tîrgoviște.

Radu Paisie voievod dăruiește lui Vlaicu mare logofăt și lui Detco postelnic mai multe seliști.

† Мноастию божию, Їу Радѹа воевода и господинъ вѣсон земли Хггровлахиискон, синъ прѣдобраго и великаго Радѹа воеводе. Дават господство ми сѹю повелѣнїе господства ми почитенному властелинѹ господства ми жупанѹ Еланкѹаг великому логофетѹ и жупанѹ Дѣтко постелиникѹ, ѹакоже да им ест силициае ѡт по Десницю що се зовет Бръковѹа и Кѣноѹаг ѡт ѹстие до веръшине и Прѣжеа и Бѹковѣчорга и Бардиници и Баланица и Шѹзпча ѡт сѹха силицие дори ѹ СѢръшине. Понеже тнѹа вѣсе шчинѹе що сѹт више ѹписанѹе, шне нѹ достигоше болѣри господства ми що сѹт више речениѹе ѡт кѣ господство ми сѹ правом и верном служеом господства ми що ми сѹт послужили господства ми, а господство ми помнлоѹах нѹ, али ѡт над вѣсѹх шчинѹх иже сѹт више писанѹе, а жупанѹ Еланкѹаг логофет да мѹ сѹт три делове, а жупанѹ Дѣтко постелиник да мѹ ест четвертаго дела, понеже тѹако нѹ помнлоѹах господство ми. Сего радѹи им <ддд>¹оѹ и господство ми да им ест шчинѹе и шѹаба ним и синовом им и вѣском и превнѹчитом <и им ѡт когожде не>¹потѹжковѹе по реч господства ми.

Сеже и свидѣтели: жупан Дръгич вѣшнѹх дворник и жупан Шѹвдѹр вѣшнѹх логофет и жупан ШѢрбан велики дворник и жупан Шѹма бан и жупан Барѹа бан Кралевски и Дръгич спатар и Шдрнѹе вѣстнѹар и Радѹа пѣхарник и Штанко комис

¹ Loc rupt.

и Бѣтнѣаъ столникъ и Бадѣаъ Пѣазъ велики постѣлникъ. Исправникъ, Радѣаъ Пашадѣаъ велики пѣхарникъ.

И азъ исписахъ Тѣадоранъ словоположителю въ столни градъ Тръговнице, мѣсица юли въ днь въ лѣтъ хлмг.

† Іо Радѣаъ бѣвевда милостѣаъ божѣаъ господинѣаъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstului vlastelin al domniei mele, jupanului Vlaicul mare logofăt și jupanului Detco postelnic, ca să le fie siliștele de pe Desnățuiu, care se cheamă Virbovul și Cleanovul, de la gură pînă la obirșie și Preajva și Bucoveciorul și Vardinții și Balacița și Iazupcea, de la Siliștea Seacă pînă la obirșie. Pentru că toate acele ocine care sînt mai sus scrise, le-au dobîndit boierii domniei mele, care sînt ziși mai sus, de la domnia mea cu dreaptă și credincioasă slujbă a domniei mele, pe care mi-au slujit-o domniei mele, iar domnia mea i-am miluit, însă de peste toate ocinele, care sînt mai sus scrise, iar jupanului Vlaicul logofăt să-i fie trei părți, iar jupanului Detco postelnic să-i fie a patra parte, pentru că astfel i-am miluit domnia mea.

De aceea, le-am dat domnia mea, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor <și de nimeni>¹ neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Thoma ban și jupan Barbul ban al Craiovei și Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Ventilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Radul Pașadia mare paharnic.

Și am scris eu, Tudoran logofăt, în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iulie 12 zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh St. Buc., S.I. nr. 410 bis (Valea, XVI/4).

Orig. hirtie (33 × 21), pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1911.

EDIȚII. Trad. D I.R., B., 185—186. Facs. *Ibidem*, 469.

203

1535 (7043) <iulie> 13, București.

Radu Paisie voievod întărește lui Dragomir și altora ocină la Brătienii de Sus.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radu voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radului voievod. Dă domnia mea aceasta poruncă a domniei mele lui Dragomir Căul cu fiii săi și lui Turcul cu fiii săi și lui Duca cu fiii săi și lui Voicu cu fiii săi, veri cîți Dumnezeu li va da, ca să le fie lor Brătienii de Sus trei părți de ocină, cîte au fost părțile lor,

¹ Loc rupt.

pentru că le este bătrină și dreaptă ocină de moștenire de la Brătienii de Sus, trei părți. Și după aceea, mai nainte de aceste vremuri, el, Vlad voievod numit Ventilă, le-a fost impresurat aceste mai sus zise ocine de le-a dat mănăstirii de la Brădet, cu silă și fără dreptate, și încă i-a fost și alungat de pe ocinele și bucatele lor. Pentru că i-a fost pîrit egumenul Mihail înaintea lui Ventilă voievod și le-a aruncat multă năpaste și puțin a fost de n-au pierit. Iar după moartea lui Ventilă voievod și domnia mea le-am căutat lucrul și am judecat cu toți cinstiții aleșii dregători ai domniei mele, după dreptate și după legea lui Dumnezeu. Și am aflat domnia mea și am văzut și cărțile altor domni bătrîni, care au fost mai nainte domniei mele, cum că le este bătrînă și dreaptă ocină și moștenire.

Drept aceea le-am dat și domnia mea, ca să fie ale lor părțile cu toate hotarele vechi, pe unde au ținut moșii și strămoșii lor: din Valea Aninilor, unde dă la riu, și pînă la carpenul de la hotar, și deacolea pe hotar pînă la Valea Humei, și de acolo pe crîngu pînă la Gruiful Secăturii, și pe Valea Secăturii și pînă la Valea Lazului și pînă la Malul Stejarului, și de acolo pe sleme pînă la Chicioră pe Predeal pînă la Calea Călugărului, de la Calea Călugărului la vale pînă la Gruiful Seliștii și pînă la Fintîna Seliștii, și de acolo pe hotar pînă la fagul din cale, și de acolo pe valea Făgețelelor pînă la malul Făgețelelor, de acolo pînă la sleme și pe sleme pînă la Coasta Judelui și cu muntele carele se cheamă Drăghina și Vârtopul Ursului, ca să le fie lor de ocină și ohabnică lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de către nimeni neclintită, după zisa domniei mele. Și ver cui s-ar întimpla mai nainte moarte de la dînșii, vînzare să nu fie, ci să fie urmașilor lor, iar călugării din Brădet să n-aibă nici un amestec, în veci.

Iată și mărturii așează domnia mea: pe jupan Drăghici dvornic și jupan Tudor biv logofăt și jupan Șerban vel dvornic și jupan Vlaicul vel logofăt și jupan Toma <ban> și jupan Barbul Craiovescul banul și Stroe spatâr și Udriște vistier și Radul Pașadiia paharnic și Staico comis și Ventilă stolnic și Badaea Iaz postelnic. Ispravnic, Vlaicul vel logofăt.

Am scris eu, Bora din diacii cei mici, în locul cetății București, luna iunie a 13-a zi, în anul 7043 <1535>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

După St. Nicolaescu, *Doc. Vlad Vintilă*, în „Arh. Olt“, XV (1936), p. 120—121 (sub iunie).

Trad. după orig. slav., perg., în posesia locuitorilor din Brătienii de Sus, pecete timbrată.

Luna, după sfatul domnesc.

204

1535 (7043) iulie 22, Tîrgoviște.

Radu Paisie voievod dăruiește lui Talapi logofăt mai multe seliști din pustiu, loc domnesc, pentru credincioasă slujbă în țări străine.

† Милостiю божию, Їw Радѹл конвода и господинѣ въсон земли Ъггеро-владхинскою, синѣ добраго и великаго Радѹла конводѹ. Дават господство ми сiа повелѣнiе господства ми волѣринѣ господства ми жупанѣ Цалпин ливгѣфетѣ и сѣ

брътѣиан си и съ нѣх синовии си, еици ии Богъ припѣстит, такоже да ии сѣт селницѣ ит преко Жиаю, що сѣ зовѣт Стрѣмбеле, въсѣх и съ блати и съ гъраи и Котловеле въсѣх и блати и гъраи и с полю и Дѣмбрава Нѣсиплави въса и до хотар Къзгърѣкнѣи и ит тѣи до хотар хрѣстѣавѣ. Понеже сѣи селници и учине биии сѣт итпѣстине место господскѣ господства ми, а господство ми помилѣвах по болѣринѣ господства ми више писан, по жѣпан Цалпи лѣгофѣт сѣвѣжѣ радѣ еже ми ест послужиа господство ми по чюдѣм землѣ съ правѣм и вернѣм верѣ.

Тѣм радѣ ии дадох и господство ми такоже да ии ест въ учинѣ и въ шхѣбѣ и не ит когоже непотѣкнѣиѣ по врѣзинѣ господства ми.

Еже и сѣдѣтелѣе постѣвлѣем господство ми: жѣпан Драгич дворник и жѣпан Теѣodoro лѣгофѣт и жѣпан Шербан велики дворник и жѣпан Елѣикѣа велики лѣгофѣт и жѣпан Барѣга велики бан Кралевски и жѣпан Тома[ма] бан и Строе спатар и Шриѣе вѣстѣиар и Радѣа Пашадѣа пѣхарник и Стаико комѣс и Бинтилѣ столник и Бадѣ Аяз велики постѣлникѣ. Исправници Елѣикѣа велики лѣгофѣт и Шѣфѣа столникѣ.

И аз Драгомир исписах сѣю книгѣ, въ столни град Трѣговиѣе, мѣсеца юлѣе кѣ дѣнѣ въ лѣтѣ хѣлѣмѣ.

† Іѣ Радѣа ежевѣда, милѣстѣем божѣм господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Țalapi logofăt și cu frații lui și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie seliștea de peste Jiu, care se cheamă Strimbele, toată și cu balta și cu girla și Cotloavele toate și balta și girla și în cimp și Dumbrava Năsipului toată și pină la hotarul Călugărenilor și de aci pină la hotarul Hrastului. Pentru că această seliște și ocine au fost din pustie, loc domnesc al domniei mele, iar domnia mea am miluit pe boierul domniei mele, mai sus scris, pe jupan Țalapi logofăt pentru slujba pe care mi-a slujit-o domniei mele în țări străine, cu dreaptă și credincioasă credință.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici vornic și jupan Theodor logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Barbul mare ban al Craiovei și jupan Toma bun și Stroe spătar și Udriște vistier și Radul Pașadia paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt și Șteful stolnic.

Și eu, Dragomir, am scris această carte în cetatea de scaun Tirgoviște luna iulie 22 zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., 411 (Govora, X/1)

Orig. hirtie (21 × 33), pecete timbrată.

Cu o trad. din 1797; alte traduceri ibidem, Govora X/13 (nr. 1) și mss. 234, f. 197v.198; 447, f. 203 și 463, f. 43 (sub iulie 25).

EDIȚII. Trad. Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, 52–53; *D.I.R., B.*, 186. Facs. *D.I.R., B.*, 470.

1535 (7043) iulie 30, Tîrgoviște.

Radu Paisie voievod întărește lui Șerb și altora ocine în : Negrații de Sus și de Jos, Bodinești, Costești, Borotbeni, Romanaii Costei și Bărbătești.

† Милостію божією, Іw Радѹл конвода и господинѣ въсон земаи Ъгро-влахинскон, синѣ добраго и великаго Радѹл конвода. Даватъ господство ми сїа покѣленїе господства ми шкомѹ человекѣ, по имѣ Шѣре, съ синови си, елици им Богѣ присустит, такоже да мѹ естъ учинѣ ѹ Горни Нѣграши, неговѣ делъ <вѣса>, елика се избратъ, понеже мѹ естъ стара и права учинѣ и дѣдинѣ. И потомъ, приидѣ Шѣре предъ господства ми терѣ си зложи по фнїастри си, по имѣ Манѣ над неговѣ делъ ѹт учинѣ ѹ Горни Нѣграши, али надъ третяго дела. И пакѣ да мѹ естъ учинѣ делъ братѹ емѹ Радѹл полъ, понеже га естъ покѹпила ѹт Радѹл, за сїи аспри.

И пакѣ да естъ Гурбановъ неговѣ делъ ѹт учинѣ ѹ Горни Нѣграши, варе елико се избрати, понеже мѹ естъ стара и права учинѣ, дѣдинѣ. И потомъ, Гурбанъ приидѣ ѹи предъ господства ми таажѣ си зложи дѣщере емѹ по имѣ Нѣкша и Марта и Дана и Нѣголе, ещѣже елици мѹ дастъ Богѣ, надъ неговѣ делъ, такоже да си сѹтъ сестре едина како и друга ѹт школо, али по сѣмрѣти емѹ тогда да владѣетъ више речена учина; али кѣда не се нантъ синѣ ѹт тѣло его.

И пакѣ Нѣк зложи дѣщера емѹ надъ негова делъ али кѣда не се нанти синѣ ѹт тѣло его, а дѣщере емѹ да естъ школо.

И пакѣ да естъ Станѣ, <еже>¹ зложи надъ неговѣ делъ ѹт учинѣ <по фнїастри си, по Котѣнѣ и по Галеш>¹, али надъ дѣ-го дела²; али кѣда не ке бити добри, тогда не кѣт имати учинѣ.

И пакѣ да естъ Бонко ѹт Бодинеши неговѣ делъ ѹт учинѣ ѹ Бодинеши и ѹ Нѣграши, варе елика се избрати, понеже мѹ естъ стара и права учинѣ, дѣдинѣ. И потомъ Бонко зложи по фнїастри емѹ, по имѣ Дѣмитрѣ и Снѣчѣ <надъ неговѣ делъ>¹ ѹт учинѣ, али надъ ѣ-го; али да га <почетѣтъ>¹. И пакѣ, ако не бѣдетъ добри, да естъ колѣнъ да извадитъ ѹт негово дела.

И пакѣ Манѣла покѹпила учинѣ ѹ Долни Нѣграши, делъ попъ Негою ѹт <делъ>¹ Станѣюлокъ <половинно ѹт надъ Стана неговѣ>¹ делъ и ѹт надъ синови Дановъ а нивѣ и полъ, за ѹт аспри.

И пакѣ да имъ естъ Бадюлокъ, синѣ Берилѣкѣ, учинѣ ѹ Костѣши, делъ синови Шнѣхналѣ вѣсаѣ, понеже га естъ покѹпила, за ѹт аспри и за гѣ колоке и за кѣ кракѣ.

И пакѣ Шѣре ѹт Костѣши зложи дѣщере си по имѣ Стана и Бѣна и Тотѣ надъ неговѣ учинѣ ѹт Костѣши и ѹт Бѣрѣвѣтѣщї, али Стана да естъ надъ дѣ-го дела ѹт учинѣ; а по сѣмрѣти емѹ, кѣда не се нантъ синови ѹт тѣло его, да естъ друга делъ ѹт учинѣ, да естъ Бѣнек и Тотѣ.

¹ Loc rupt.

² Pasajul: „еже зложн... дѣ-го дела“, șters cu roșu.

И пакѣ да ест попер Нѣгоѣ учинѣ ѡ Ромонаци вт Мъзан, вт дѣл сино-
вом Мърцев д-го дѣл, понеже га ест покънила поп Нѣгоѣ вт над синови Мърцев,
за хп аспри. И пакѣ вт над синови Мърцев е нивѣ, що ест покънила вт над нѣх
за в колони, един нив вт гор, а един вт дол¹.

И пакѣ да ест Станов със синови си учинѣ ѡ Ромонаци Костев що ест
покънила вт Шербан, вт дѣл Костев половино вт ѡ-го нив, понеже покънила вт
Шербан за сн аспри.

И пакѣ да ест Мани със синови си учинѣ ѡ Ромонаци Костев, що ест
покънила вт Радѣл, вт дѣл Костев, пол вт ѡ-го дѣл, за сн аспри.

И пакѣ Боико сложн вт Боровѣника, по анепснвм вт сестре, по имѣ Пѣтрѣ
и Мнѣха и съ синови си, ѡ Боровѣника, над негоѣѣ учинѣ, ани колнко ест вѣ
животѣ его, да ест колѣн сам владѣет негоѣѣ коматѣ; а по сѣмрѣти его да ест
анѣпснм си. Иан кукѣ емѣ да ест Пѣтрок и със вѣоцѣю. . .² а по коматѣ емѣ да
владѣет и житѣлница нмѣ; такождѣре ако вни в почѣтает, а коматѣ да сѣт
анѣпснм си.

И пакѣ Стан и Мърце и Юбенка сложнше сѣ сестра си Драголе над д-го
дѣл. И господство ми кон.

Его радѣ, и господство ми им дадох вѣсѣм елнцѣ сѣт по имѣ внше
писани и със нѣх синови, тако да им бѣдет вѣ учинѣ и вѣ вѣхавѣ, ним и сино-
вим и внчетом <и прѣ>¹ внчетом им и ни вт когоже непотѣковѣ<но, по вр>² —
измѣ господства ми.

Сеже и сѣдѣтелѣе господства ми: жупан Драгич внше дворникѣ и жупан
Ѳвдор внше логофѣтѣ и жупан Шербан велики дворникѣ и жупан Бланкѣл велики
логофѣтѣ и Ѳлма ван и Барѣл ван Жилски и Строе спатар и Ѳдрице вистнар
и Радѣл Пашадѣл пѣхарник и Станко кѣмис и Бентилѣл столникѣ и Бадѣл Мъ
велики постѣлникѣ. Исправник, Бланкѣл велики логофѣт.

Исписах аз, Борѣ, вт менши дѣтѣцѣ, вѣ славноѣ мѣсто рекоми Тръговице,
мѣсеца юлѣ л дѣнь и вт Пѣлма текѣщи лѣто хълмѣ.

† Іу Радѣл вѣвѣда, милостѣл божѣе господнѣ.

<Adaos contemporan.>

† И пакѣ да сѣ знѣ како ест покънила синови Бад<ев> в<т> Костѣцѣ,
на имѣ Станчѣл и Драгомир и Стан и Дѣмитрѣ и Бланкѣл негоѣѣ учинѣ ѡ Кос-
тѣцѣ вт Дич. . .² и вт Станча и вт Цилѣ и вт Фръцика и вт Толдѣр вт
Бунѣцѣ, тѣре сѣт повратили негоѣѣ учинѣ тѣх внше сѣт писани людѣе, тѣре сѣт
дал аспри хъх готовн и сице знает ере сѣт повратит негоѣѣ учинѣ.

Исписах аз Радѣмир рѣспоп.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această po-
runcă a domniei mele acestui om, anume Șerb cu fiii săi, ciți îi va lăsa
Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Neagrașii de Sus, partea lui <toată>, cât se
alege, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină. Iar după aceea, a
venit Șerb înaintea domniei mele, de a așezat pe fiastrul său, anume Manea
peste partea lui de ocină din Neagrașii de Sus, însă peste a treia parte. Și iarăși

¹ Pasajul „И пакѣ да ест попер...вт дол“ șters cu roșu.

² Loc rupt.

să-i fie ocină partea fratelui său Radul jumătate, pentru că a cumpărat-o de la Radul, pentru 250 aspri.

Și iarăși să fie lui Gurban partea lui de ocină în Negrașii de Sus, oricît se alege, pentru că îi este veche și dreaptă ocină, dedină. Iar după aceea, Gurban a venit înaintea domniei mele și astfel a așezat pe fiicele lui, anume Neacșa și Marta și Dana și Neagole și încă cite i-ar da Dumnezeu, peste partea lui, ca să fie între ele, surori, una ca și cealaltă, de ocol, însă după moartea lui, atunci să stăpînească ocina mai sus zisă; însă dacă nu se va afla fiu din trupul său.

Și iarăși Neagu a așezat pe fiicele lui peste partea lui, însă dacă nu se va afla fiu din trupul lui. Iar fiicele lui să fie în ocol.

Și iarăși să fie lui Stan, care a așezat pe partea lui de ocină <pe fiiiștii săi, pe Coteanu pe și Galeș>, însă pe a patra parte¹; iar dacă nu vor fi buni, atunci nu vor avea ocină.

Și iarăși să-i fie lui Voico din Bodinești partea lui de ocină în Bodinești și în Negrași, oricît se va alege, pentru că îi este veche și dreaptă ocină, dedină. Iar după aceea, Voico a așezat pe fiiiștii lui, anume Dumitru și Oancea peste partea lui de ocină, însă peste a noua; însă să-l cîntească. Și iarăși, dacă nu vor fi buni, să fie volnic să-i scoată de pe partea lui.

Și iarăși Manul a cumpărat ocină în Negrașii de Jos, partea popii Negoiu, din partea lui Stanciul jumătate și de la Stoia partea lui și din ocina fiilor lui Dan un ogor și jumătate, pentru 710 aspri.

Și iarăși să-i fie lui Badiul, fiul lui Berilă, ocină în Costești, partea fiului lui Mihăilă toată, pentru că a cumpărat-o, pentru 450 aspri și pe trei boi și pe două vaci.

Și iarăși Șerb din Costești a așezat pe fiicele sale, anume Stana și Buna și Totea, peste ocinele lui din Costești și din Bărbătești, însă Stana să fie peste a patra parte de ocină; iar după moartea lui, dacă nu se vor afla fii din trupul lui, să fie cealaltă parte de ocină, să-i fie Bunei și Totei.

Și iarăși să fie popii Neagoe ocină în Romonații de la Muzan, din partea fiilor lui Murgea a patra parte, pentru că a cumpărat-o popa Neagoe de la fiii lui Murgea, pentru 680 aspri. Și iarăși de la fiii lui Murgea, două ogoare pe care le-a cumpărat de la dinșii pe doi boi, un ogor din sus, iar celălalt din jos².

Și iarăși să fie lui Stan cu fiii săi ocină în Romonații Costei, pe care a cumpărat-o de la Șerban, din partea lui Costea, jumătate din al șaselea ogor, pentru că a cumpărat de la Șerban, pentru 250 aspri.

Și iarăși să-i fie lui Manea cu fiii săi ocină în Romonații lui Costea, pe care a cumpărat-o de la Radul, din partea lui Costea, jumătate din a șasea parte, pentru 250 aspri.

Și iarăși Voico din Borobeică a așezat pe nepoții lui de soră, anume: Pătru și Mihul și cu fiii lor în Borobeică peste ocina lui, însă cît va fi viața lui, să fie volnic singur să-și stăpînească averea lui; iar după moartea lui, să fie a nepoților săi. Însă casa lui să fie a lui Pătru și cu pometul ...³ iar

¹ Pasajul „care a așezat ... a patra parte“, șters cu roș.

² Pasajul „Și iarăși să fie popii ... din jos“, șters cu roșu.

³ Loc șters.

peste bucatele lui să stăpînească și soția lui; de asemenea dacă ei o vor cinsti <pe ea>, averile să fie ale nepoților săi.

Și iarăși Stan și Murgea și Iubenea au așezat pe sora lor Dragole peste a patra parte. Și domniei mele au dat un cal.

De aceea și domnia mea le-am dat tuturor acestora, ciți pe nume sint mai sus scriși și cu fiii lor, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martorii domniei mele: jupan Drăghici fost vornic și jupan Thudor fost logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Thoma ban și Barbul ban al Jiului și Stroe spătar și Udriște vistier și Radul Pașadia paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Iaz mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Am scris eu, Borea, dintre diecii mai mici, în slăvitul loc numit Tîrgoviște, luna iulie 30 zile și de la Adam curgător, anul 7043 <1535>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Adaos contemporan:> + Și iarăși să se știe că au cumpărat fiii lui Badea din Costești, anume Stanciul și Dragomir și Stan și Dumitru și Vlaicul ocina lor la Costești de la Dici ...¹ și de la Oancea și de la Țilea și de la Frățica și de la Toader din Bunești, de au înapoiat ocina lor acestor mai sus ziși oameni, de le-au dat 1600 aspri gata și astfel știe că și-au întors ocina.

Am scris eu Radomir răspopa.

Bibl. Acad., XX/154.

Orig., perg. (40 × 43), pecete timbrată, căzută.

Cu o trad. din 1847 după care s-au făcut completările.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 187–189.

206

1535 (7043) august 9, Tîrgoviște.

Radu Paisie voievod întărește lui Detco vornic și fraților săi ocina numită Ungureni, în urma unei judecăți.

† Милостію кожїю, Їу Радѹа коєвода н господнїѹ вѣсою земаю Зггровлахїнскою, синѹ великаго н прѣдобраго Радѹа коєводѣ. Дїкат господство ми сїе повелѣнїе господства ми болѣвм господства ми, жєпанѣ Дѣтко дєорник н сѣ братїам єго, Дрѣгою н Пѣтрѣ н Мнхїлѣ н сѣ нїх синови, вєрє бєнци нм Богѣ припсїтїх, ієкоже да нм бѣдѣт вчинїш цо сє зовєт Знгѣрени, вѣса, вєрє колїко сє хтєт нєратї, понєже нм єст стара н права вчинїш, дїднїш н покѣпнєа вшеже вт при дѣдї нм, при дѣнї старога Бєлєдє коєводѣ, вт Єтєнє н вт Мєхєрє, за к чашѣ срєбрѣнє н за а поїєс срєбрѣно н за а сєбєлю шковєно сѣ срєбрѣом н за а кон.

¹ Loc șters.

И потом, Дѣтко и братиѣмъ имъ, они имаше съпренїе със калѣгернъ вт Тисмѣна предъ господства ми радї тѣмъ више речене вчиннѣ, понеже въсхотѣше калѣгернъ взети и притиснѣти. И с тѣмъ, господство ми глѣдахъ и сѣдахъ имъ и съ честити ми правителнѣ господства ми, по правдѣ и по законѣ и прочитахъ и видѣхъ господство ми и кнѣге старомѣ Бладъ кождоу <за покѣпенїе> и изнандоухъ господство ми како имъ естъ стара и права вчиннѣ дѣдинѣ жѣпану Дѣтко дворнику и братиѣмъ имъ и покѣпена вт дѣдъ и вт прѣдѣдъ имъ, Стоѣнъ и Пѣтроу, вт надъ Станъ и Махѣрѣ. И калѣгерни вт Тисмѣна ни единъ метѣхъ да не иматъ по снѣ више речена вчиннѣ, нѣ встѣше вт закона вт прѣдъ господства ми.

Сего радї и господство ми дадохъ жѣпану Дѣтко дворнику и съ братиѣмъ си Дрѣгоу и Пѣтроу и Михѣилѣ, въса више речена вчиннѣ Знѣгурени, такоже да имъ естъ въ вчиннѣ и въ вѣдѣбѣ, нимъ и синокумъ имъ и вѣскоу и прѣвѣнѣчетомъ имъ. И въ ни хъ прѣдѣлки да нѣстъ, нѣ да естъ встѣвшимъ имъ. И ни вт кождоже непо-тъкновѣнно, по рѣчъ господства ми.

Еже и свидѣтелѣ поставѣлетъ господство ми: жѣпанъ Драгичъ дворникъ и жѣпанъ Овѣдоръ логофѣтъ и жѣпанъ Шербанъ велики дворникъ и жѣпанъ Бланкѣла велъ логофѣтъ и жѣпанъ <Барѣва> Кралевски банъ <и> Драгичъ велики спатаръ и Здрѣице вѣн-тиаръ и Строе спатаръ и Радѣлъ пѣхарникъ и Станко комисъ и Бинтиѣла столникъ и Бадѣ Иѣзъ велъ постѣльникъ. Исправникъ, Бланкѣла велъ логофѣтъ.

И азъ, Тѣдоръ, еже исписахъ въ градъ глаголема Трѣговице, мѣсеца августъ ѿ дѣни, в лѣтѣ хѣмѣгъ.

† Іу Радѣла вѣвѣвада, милостѣа божѣа господнѣнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierilor domniei mele, jupanului Detco vornicul și cu frații lui, Drăgoi și Pătru și Mihăilă și cu fiii lor, oricți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină care se cheamă Ungureni, toată oricît se va alege, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină și cumpărată încă de strămoșii lor, în zilele bătrînului Vlad voievod, de la Stan și de la Mahera pe două cești de argint și pe un briu de argint și pe o sabie ferecată cu argint și pe un cal.

Iar după aceea, Detco și frații lui au avut piră cu călugării de la Tismana înaintea domniei mele pentru acea mai sus zisă ocină, pentru că au vrut călugării să o ia și să o cotopească. Iar întru acesta, domnia mea am cercetat și i-am judecat și cu cinstiții dregători ai domniei mele, după dreptate și după lege și am citit și am văzut domnia mea și cartea lui Vlad voievod cel Bătrîn, de cumpărătură și am aflat domnia mea că le este veche și dreaptă ocină, dedină a jupanului Detco vornicul și a fraților lui și cumpărată de bunicul și străbunicul lor, Stoian și Pătru, de la Stan și de la Maherea. Iar călugării de la Tismana nici un amestec să nu aibă pe acele mai sus zise ocine, ci au rămas de lege înaintea domniei mele.

De aceea și domnia mea am dat jupanului Detco vornicul și cu frații săi, Drăgoi și Pătru și Mihăilă, toată mai sus zisă ocină, Ungureni, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Iar la dinșii prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatînse, după spusa domniei mele.

Iată martori pune domnia mea: jupan Drăghici vornic și jupan Theodor logofăt și jupan Șerban mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan <Barbul> ban al Craiovei <și> Drăghici fost spătar și Udriște vistier și Stroe spătar și Radul paharnic și Staico comis și Vintilă stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Tudor, care am scris în cetatea numită Tirgoviște, luna august. 9 zile, în anul 7043 <1535>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., XL/22.

Orig., perg. (34 × 46), pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 189—190.

207

1535 (7043) august 30, Tirgoviște.

Radu Paisie voievod întărește lui Vlad și fraților săi Neagoe și Comșa ocină în Zorilești, precum și înfrățirea cu Dragomir.

† Милостню божию, Іу Радѹа конкода и господинѹ въсон земли Уггровладѹинскон, синѹ великаго и прѣдобраго Радѹла конкода. Дават господство ми сѣе повеаѹнїе господства ми Бладѹа със братнїам си Нѣгоѣ и Комша и синовн си им, еанце Богѹ приѹститит, такоже да им сѹт шчинѹ с Зорилецин неговѣ дел, варе колико се хтет избрат, понеже им сѹт стара и права шчина, дѣденѹ. И потом принде Бладѹа със братом си, Нѣгоѣ и Комша, прѣд господство ми терѣ побратише и сложе по Драгомир над негов дел, д дел, шт своѣ добро колѣ, к.ко да сѹт братнѣ нераздѣленѣ, въ вѣки.

И пак принде Зорилѣ прѣд господство ми терѣ побратише и сложе по Драгомир над едно мѣсто шт кѹкѣ шт своѣ добро колѣ.

Сѣго радѹ, им дадох и господство ми, такоже да им сѹт шчинѹ и шѹаж ним и синовн им и прѣкночетом им. И варе комо се азчит прѣжде сѣарѣт, а въ нїх прѣдалника да нѣст, нѹ да ест вставшим. И не шт когоже непотѹкновено, поризмо господства ми.

Сеже сѣдѣтелѣ поставалѣем господство ми: жѹпан Шербан велики бан и жѹпан Дрѹгич вѣше дворникѹ и жѹпан Тѹдор вѣше логофѣт и жѹпан Вентилѣ велики дворникѹ и жѹпан Строе спатар и Удрише вистнїарю и Драгѹа столникѹ и Станко комис и Радѹа Пашданѣ пѣхарникѹ и Бадѣ Іѹз великѹ постелникѹ. Исправник, Бланкѹа велики логофѣт.

Пис с стол с Трѹговише, мѣсца август л дѣни, в лѣт хѹмг.

† Іу Радѹа конкода, милостїѹ божїѹ господинѹ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țară Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Vladul cu frații săi, Neagoe și Comșa și cu fiii lor, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină în Zorilești partea lor, ori-cît se va alege, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină. Iar apoi, au

venit Vladul cu frații săi, Neagoe și Comșa, înaintea domniei mele de au înfrățit și au așezat pe Dragomir pe partea lor pe a patra parte, de a lor bunăvoie, ca să fie frați nedespărțiți, în veci.

Și iar a venit Zorilă înaintea domniei mele de a înfrățit și a așezat pe pe Dragomir pe un loc de casă, de a lui bunăvoie.

Pentru acesta, le-am dat și domnia mea ca să le fie ocină și ohabă lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor. Și oricui i se va întâmpla mai înainte moarte, iar la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Șerban mare ban și jupan Drăghici fost vornic și jupan Tudor fost logofăt și jupan Ventilă mare vornic și jupan Stroie spătar și Udriște vistier și Dragul stolnic și Staico comis și Radul Pașadie paharnic și Badea Iaz mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

S-a scris în scaun în Tîrgoviște, luna august 30 zile, în anul 7043 <1535>

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul județean Tg. Jiu, nr. 20.

Orig. perg. (38,5 × 33,5) pecete timbrată, stricată.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Doc. sl. rom.*, 103—104.

208

1535 (7043) septembrie 1, Tîrgoviște.

Radu Paisie voievod întărește m-rii Govora satul Plopul în urma unor judecăți.

† Многостію божию, Ію Радѹл коевода и господинъ вѣсом земли Уггров-клархенскѹе, синь великаго и добраго Радѹл коевода. Дават господство ми сѹе повеленіе господства ми свѣтому монастырѣ глаголемн Говора, такоже да мѹ ест село що се зовѣт Плопѹа вѣс, съ вѣсом хотаром, понеже ест вна селѹ Плопѹа свѣтому монастырѣ стара и права учинѣ и дѣдѹнѹ.

И потом, имаше штицѹ егѣменѣ Огвдѹр и прочин вѣси калѣгери шт свѣтѣн монастырѣ преніе предъ Вентилѹ коеводѣ радѹи више речено селѹ със Михана граматик, терѣ прѣше Михана граматик како нѣст старн хотарѣ покѣдѣ дрѣжит калѣгери шчинѹ. Тако, взѣше калѣгери вѣ болѣри и Манѣ портар хотарник, терѣ се хотарисашѣ калѣгери и избранише дел шт шчинѣ свѣтомѣ монастырѣ шт къ Михана граматик и поставише хотара: шт матка Чоррѣкѣн по уста Бѹлаши, до шѣрѣшниѹ Зрсонѣк и до шѣрѣшниѹ Зрсонѣк, до уста Балѣ Кънелаши и шт Балѣ Кънелаши, до шѣрѣшниѹ и шт шѣрѣшниѹ Кънелаши, до шѣрѣшниѹ Фетницѣн и шт шѣрѣшниѹ Фетницѣн, право преко срѣди Бѹчинѹлаши и паки шт толѣ ѣ маткѣ Фата Еланка, по Лгноани до шѣрѣшниѹ и шт шѣрѣшиѹ Лгноанин, до шѣрѣшниѹ Ноатенѹлаши и шт шѣрѣшниѹ Ноатенѹлаши, до матка Бѹлаши, горе, до хотарѣ Кокѹлаши. Тако, видѣх и господство ми како свѣт више речено шчинѣ старѣ и праве хотарѣ.

Бѣго радѹи, дѣдох и господство ми свѣтому монастырѣ, що ест више пн-сина, селѹ Плопѹа, съ вѣсом хотаром, стара и права шчинѣ и дѣдѹнѣ свѣтомѣ

МОНАСТЫРЪ ШТ ГОВОРА, ВЪ УЧИНЪ И ВЪ УХАБЪ СВѢТОМЪ МОНАСТЫРЪ И НИ ШТ КОГОЖЕ НЕПОТЪЖКОВЕНО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МИ.

СВЕДЕТЕЛЪ ПОСТАВЛѢМ ГОСПОДСТВА МИ: ЖЪПАН ДРЪГНИЧ ДВОРНИК И ЖЪПАН ТЪДОР ЛОГЪФЕТ И ЖЪПАН ШЕРБАН ВЕЛИКИ БАН КРАЛЕВСКИ И ЖЪПАН ВЕНТИЛЪ ВЕЛИКИ ДВОРНИК И ЖЪПАН БЛАНКЪ ВЕЛИКИ ЛОГЪФЕТ И СТРОЕ СПАТАР И РАДУЛ ПЕХАРНИК И ДРАГЪА СТОЛНИК И СТАНКО КОМИС И БАДЪ АИАЗ ВЕЛИКИ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, БЛАНКЪ ВЕЛИКИ ЛОГЪФЕТ.

И АЗ, РАДУЛ ГРАМАТИК, ЕЖЕ НАПИСАХЪ ВЪ СТОЛНИ ГРАДЪ ТРЪГОВИЩЕ, ПИС МѢСЕЦА СЕПТЕМВРЪЕ, 1 ДНИ, ВЪ ЛѢТЪ ХЪЛМГ.

† Іо Радул воєвод, милостіа божіа господина.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Govora, ca să-i fie satul care se cheamă Plopol tot, cu tot hotarul, pentru că a fost satul Plopol al sfintei mănăstiri veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, au avut părintele egumen Theodor și toți ceilalți călugări de la sfinta mănăstire pîră înaintea lui Vintilă voievod pentru mai sus zisul sat cu Mihail gramatic, de pîra Mihail gramatic că nu este hotarul cel vechi pe unde țin călugării ocina. Astfel, au luat călugării 12 boieri și pe Manea portar hotarnic, de s-au hotărnicit călugării și au ales partea de ocină a sfintei mănăstiri de către Mihail gramatic și au așezat hotarul: din matca Cioricăi la gura Boului, pînă la obîrșia Ursoaiei și de la obîrșia Ursoaiei, pînă la gura Văii Ciinelui și de la Valea Ciinelui, pînă la obîrșia Ciinelui, pînă la obîrșia Fetei și de la obîrșia Fetei, de-a dreptul peste mijlocul Bucinului și iarăși de acolo la matca Fata Mare, pe Lupoane, pînă la obîrșia și de la obîrșia Lupoanei, pînă la obîrșia Noatenului și de la obîrșia Noatenului, pînă la matca Boului, în sus, la hotarul Cocului. Astfel, am văzut și domnia mea că sînt ale mai sus zise ocine vechi și drepte hotare.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, care este mai sus scrisă, satul Plopol, cu tot hotarul, veche și dreaptă ocină și dedină a sfintei mănăstiri de la Govora, de ocină și de ohabă sfintei mănăstiri și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Martori punem domnia mea: jupan Drăghici vornic și jupan Tudor logofăt și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar și Radul paharnic și Dragul stolnic și Staico comis și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Radul gramatic, care am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, scris luna septembrie 1 zi, în anul 7043 <1535>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh St. Buc., S.I., nr. 412 (Govora, IX/3).

Orig. hirtie (31 × 21,5) pecete timbrată, căzută.

Cu două traduceri, una din 1797 și alta din 1842; alte traduceri ibidem, Mitrop. T. Rom., CCCXIX/6 și mss. 234, f. 193v—194; 447, f. 189v și 463, f. 101v—102. Data 7043 sept. 1 corespunde cu anul 1534. 1 sept. fiind ziua anului nou, după era bizantină, s-a scris din nebăgare de seamă cifra anului precedent.

Anul 1534 nu corespunde nici cu domnia lui Radu Paisie, nici cu boierii menționați în sfat.

EDIȚII. T r a d. Ionașcu, *Biserici*, 211—212; sub 1534; *D.I.R., B.*, 190—191.

1535 (7044) septembrie 1, Tîrgoviște.

Radu Paisie voievod întărește lui Radu și fratele său Stoian ocină la Stroiești, precum și înfrățirea cu unchiul lor, Ion din Stoicești.

Izvorul ce s-au scos dupe o carte a Radului Vodă, feciorul marelui și preabunului Radul Voievod.

† Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele Radului din Stroiești, partea tătine-său Budii, toată partea, pentru că iaste a lor bătrînă și dreaptă ocină și moșie. Iar după aceia, au venit Radul și cu frate-său Stoian înaintea domnii mele, de a lor bunăvoe, de au băgat pe unchi-său Ion din Stoicești pre a lor parte de moșie din Stroiești, peste toată, ca să fie frați nedespărțiți în veci, iar unchi-său Ion, iar el încă, iar dinaintea domnii mele, așijderea de a lui bună voe, au înfrățit pre nepoții lui, Radul și Stoian, și cu ai lor feciori și cu feciorii lui pre ale lor dobitoace cite au avut, vii, preste toate așijderea ca să fie în vécii nedespărțiți. Și un cal roibu au dat domnii mele.

Drept acesta, am dat domnia mea, ca să le fie lor întru moșie statornică, lor și feciorilor, nepoților și strănepoților. Și oricui să va întâmpla dintrînșii mai nainte a muri, iar întru dinșii vînzare să nu fie, ci să rămîie la dinșii. Și de către nimeni nepoticnit, peste zisa domnii mele.

Și încă și mărturii am pus domnia mea pe: Drăghici dvornic, Tudor logofăt, Șerban marele ban al Craiovei și Vintilă marele dvornic și Vlaico marele logofăt, Udriște vistier, Drăghici spătar, Radul păharnic, Dragul stolnic, Staico comis, Badea postelnic, Stroe portar.

Și iaste scrisă de Filcea logofăt în cetate în Tîrgoviște, meseța septembrie 1 dni, leat 7044 <1535>.

Bibl. Acad., Fotografii, LXXXI/557.

Fotocopie după o traducere din sec. XVIII.

1535 (7044) septembrie 9, Tîrgoviște.

Radu Paisie voievod întărește m-rii Glavacioc satul Scăești și niște țigani, dăruiți de Hamza ban și soția lui, Slavna.

† Многостію божію, Іу Радѹа конвода и господинѣ въссон земли Бѣггров-владѹинскон, синѣ прѣдобраго и великаго Радѹа конвода. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми сѣкѣтомѹ монастырѣ нарицаемаго Глѣвѣчог, идеже ест храм честное и прѣславное благовѣщеніе владичнице наше Богородѹце и присно девн Марѹа, такоже да ми ест село Бкъщѹи въс, съ въсши хотарши и челѣдѹ

шт ацигани по име Бонко и Радул и Богдан и Радул и Манчул и Безгомен и Хрусa и Стан и Бѹна и Оприш и Добра и Станка, понеже им даде и приложи покойнаго Хамза бан на негову съмрътъ радѹ що се погребел ѿ сѣктоу монастыр. И по съмръти его и даде и съпрѣжница его Главна радѹ дѣша его, да ест сѣк- томѹ монастырѹ къ зкрѣпленіе, а братѹтамъ къ пищѹ, а покойнаго Хамза бан, шн даа сън село и ацигани еже сѣт више реченин, да му ест къ вѣчноу въспоминаніе.

Сего радѹ, им дадох и господство ми, такоже да ест сѣктому монастырѹ къ шчинѹ и къ шудѹ и шт никогоже непотжковенно по орнзѹ господства ми.

Еже свидѣтелѹем поставилѹем господства ми: жѣпан Дръгич вѣнше дворник и жѣпан Тѣдор <вѣнше лш>¹гѹфет и жѣпан Шербан вѣлннки бан Кралевски и жѣпан Бинтилѹ вѣлннки дворник и жѣпан Бланкѹ <вѣлннки лш>¹гѹфет и жѣпан Тома бан и жѣпан Дръгич вѣнше спѹтар и Ш¹дрище вѣншигар и Станко комис и Радѹл лѣхарник и Строе спѹтар и Драгѹл столник и Бадѣ Іѹз вѣлннки постѣлник. Исправник, Татѹл лшгѹфет.

Пис аз, Іѹсѣф граматик, къ град Тръговици, мѣсеца септеврѹе ѿ дѣнь, къ лѣт хзмѹд.

† Іѹ Радѹл вѣвѣвѹда, милостивѹ вѣжѹл господннѹ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Glăvăciog, unde este hrumul cinstitei și preabinecuvintatei blagoveštenii a stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, ca să-i fie satul Scăeștii tot, cu tot hotarul și sălașele de țigani, anume: Voico și Radul și Bogdan și Radul și Manciul și Bezgomen și Hrusa și Stan și Buna și Opriș și Dobra și Stanca, pentru că i-a dat și i-a dăruit răposatul Hamza ban la moartea lui, pentru ca să se îngroape în sfânta mănăstire. Iar după moartea lui, i-a dat și soția lui, Slavna, pentru sufletul lui, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire, iar fraților de hrană. Iar răposatul Hamza banul, el a dat acest sat și țiganii, caresint mai sus ziși, ca să-i fie de veșnică pomenire.

De aceea, i-am dat și domnia mea, ca să-i fie sfintei mănăstiri de ocină, și de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Tudor fost logofăt și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Toma ban și jupan Drăghici fost spătar și Udriște vistier și Staico comis și Radul paharnic și Stroe spătar și Dragul stolnic și Badea Iaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Am scris eu, Iosif gramatic, în cetatea Tirgoviște, luna septembrie 9 zile, în anul 7044 <1535>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 414 (Glavacioc, XVIII/1).

Orig., hîrtie (21,5 × 31), pecete aplicată.

Cu două traduceri, una din sec. XVII și alta din 1882; altă trad. ibidem, ms. 223, f. 94.

EDIȚII. Trad. D I R., B., 191.

¹ Loc rupt.

1535 (7044) octombrie 24, București.

Radu Paisie voievod întărește lui Vlaicu mare logofăt ocine în Stănești, cu munți, în urma unei jdecăți. De asemenea niște sălașe de țigani.

† Милостію божію, Іу Радѹа воевода и господинъ вѣсоу земли Уггровла-хѹнскою, синъ прѣдобраго и великаго Радѹа воеводе. Дават господство ми сѣ пове-лѣніе господства ми почтенномѣ правителю господства ми, пачеже нз кѣщї господства ми, жѣпанѣ Еланкѣлаѣ великомѣ лугвѣтѣ и съ братіям си и съ нѹх синовн, елицї им Богъ припѣстит, такоже да им ест учинѣ ѣ Стѣнеші, шести дел, що ест дрѣжал Манѣ Еѣпарюа и съ водѣницамн, понеже ест бнл жѣпанѣ Еланкѣлаѣ лугвѣтѣ и съ братіям си стара и права учинѣ и дѣдинѣ.

И потом, имаше съпренїе жѣпан Еланкѣла лугвѣт и съ братіям си прѣд похоннога Радѹа воеводе със Манѣ Еѣпарюа радї един залуг за хѣ аспри. Тако, жѣпан Еланкѣла лугвѣт ѡн ест заклеа прѣд Радѹалѡм воеводѡм със еї болѣри и нзваднл си ест тоѣ више реченно дѣлѣг.

И потом, кѣда би при дѣнн Монси воеводѣ, жѣпан Еланкѣла лугвѣт съ братіям си пакн имаше съпренїе със Манѣ Еѣпарюа радї сїа више реченна учинѣ. Тако, жѣпан Еланкѣла лугвѣт съ братіям си, ѡнн не имаше инако како ѣчинити, нѣ продадѡше сїа више речена учинѣ Манен Еѣпарюа, за неволю, за хѣѹ аспри.

И кѣда би съда, господство ми глѣдаѹх и сѣдѹх съ честитнми правителне господства ми и нандох господство ми како ест бнл продаа жѣпан Еланкѣла лугвѣт и съ братіям си <сї>¹а више речена учинѣ без волю и съ силѡм Манен Еѣпарюа, за више реченно цено. Тако, господство ми и съ вѣси болѣри господства ми дадох пакн жѣпанѣ Еланкѣлаѣ лугвѣтѣ и съ братіям си, како да вратит ѡвнн више реченнн аспри Манен Еѣпарѣѣ. И метнѣ емѣ вѣси више реченн аспри ѡт прѣд господства ми.

И пакн жѣпанѣ Еланкѣлаѣ лугвѣтѣ и съ братіям си да им ест ѣ Стѣнеши ѡт дел Ілѣманѣ вѣтаѹх третаго дела, дел синѣ емѣ Радѹалѡв вѣса, понеже прїдоше прѣд господства ми синови Ілѣманѣ, Гжндѣ и Нѣгов, тере дадоше и поклоннше сїа вѣса више реченна учинѣ, дел Радѹалѡв, жѣпанѣ Еланкѣлаѣ лугвѣтѣ и съ братіям си, ѡт прѣд господства ми, ѡт своимѡ добримѡ волнимѡ. И еше колико ннѣ сѣт бнлн продаденѣ ѡт Радѹа Манен Еѣпарѣѣ, а жѣпан Еланкѣла лугвѣт ѡн нѹ платн и тне ннѣ ѡт Манѣ Еѣпарюа, тере даде готовн аспри хѣс и един кон и една кобила.

И пакн жѣпанѣ Еланкѣлаѣ лугвѣтѣ и съ братіям си да им ест ѣ Стѣнеши дел Станчюлов Ботѣв, негов дел вѣса, понеже ю похѣпн жѣпан Еланкѣла лугвѣт и съ братіям си ѡт женѣ Станчюлов и ѡт синови ин, за ѹ аспри готовн.

И пакн жѣпанѣ Еланкѣлаѣ лугвѣтѣ и съ братіям си да им ест ѣ Стѣнеши ѡт над дел Татѣлов и братѣ емѣ Киртопѣ, две вечннн добри и съ дѣлннцем си, понеже прїидѣ Татѣла и Киртоп прѣд господства ми, тере нѹ даде и поклонн жѣпанѣ Еланкѣлаѣ лугвѣтѣ ѡт прѣд господства ми ѡт своимѡ добромѡ волнимѡ.

¹ Loc rupt.

И еше да им сѣт планини, варе коланко се хтет избрати швемзи вѣсѣ више речене шчинне, али планинѣ на име що се зовет Момата и еше и по дрѣзих планинних, по кѣс¹де се хтет избрати шт планини швемзи шчинне, понеже шве више именьите шчинне вѣси сѣт биан старе и праве дѣдѣнне, шчинне, а потом их плати съ сконшл...¹ аспри.

И паки жѣпанѣ Бланкѣлѣ швгѣфѣтѣ и съ братиѣм си да мѣ сѣт челѣдѣ ациггани, по име: Никѣла съ ациганкѣ си и съ децами си и Радѣл съ ациганкѣ си и съ дѣцѣами си и дрѣз Никѣла съ ациганкѣ си и съ децами си и съ шгр мѣ, Пѣтрѣ и съ синови си. Понеже шви више речени ацигани биан их ест покѣпила Блада конкода Бинтиѣлѣ шт през планинѣ, <да сѣт гос>²подски. Тако, господство ми помилочах по почтенога правителѣу господства ми по жѣпан Бланкѣлѣ швгѣфѣт, радѣ права и верна сѣлжева еже ми послѣжит господствѣ ми.

И паки жѣпанѣ Бланкѣлѣ швгѣфѣтѣ и съ братиѣм си да им сѣт челѣдѣ ацигани, по име: Житѣ съ децами си, на име Костѣ и Манѣ и Данчюл и Бадѣна и съ децами си и Данчюл съ децами си, по име Танка и...³ѣл и Гже и Мѣша и Марита...² Понеже швин више речени ацигани, шви сѣт биан Бадикѣв; тако Бадика вѣстал ест въ многох дѣлговѣх тѣрцем, ш вѣсѣх дѣлговѣх чинит аспри хрѣн. И платиѣн се сѣт швини вѣси више речени аспри със иманѣе господѣка и вѣсташе швини више речени ацигани господски бити господства ми. Тако, господство ми помилочах по почтенога правителѣ господства ми, по жѣпан Бланкѣлѣ швгѣфѣт със швини више речени ацигани, радѣ права и верна сѣлжева еже ми послѣжит господствѣ ми.

И паки жѣпанѣ Бланкѣлѣ швгѣфѣтѣ и съ братиѣм си да им сѣт челѣдѣ ацигани, по име Драгомир съ ациганкѣ си и съ децами си, понеже их покѣпи шт преко планинѣ, за харѣ аспри. И Пѣл съ ациганкѣ си Ирѣнѣка и съ децами си, на име Танасѣ и Мѣнжина и съ анипѣшм си Сѣпрѣ, понеже их покѣпи жѣпан Бланкѣлѣ швгѣфѣт, за хѣт аспри. И Данчюл съ ациганкѣ си Нѣга и съ децами си Цюрю и съ дѣцѣера си Параскиѣка, понеже их покѣпи жѣпан Бланкѣлѣ швгѣфѣт, за ѣн аспри. Или сѣн ациган, Данчюл съ децами си више речени, шт вѣрѣме еже их ест покѣпила жѣпан Бланкѣлѣ швгѣфѣт, шви падоше и с рѣк Микѣлѣ швгѣфѣтѣ, тако, за цѣно що ест више писан; а жѣпан Бланкѣлѣ швгѣфѣт, шн их ест покѣпила и шт Микѣлѣ, за т аспри. И Бѣла съ ациганкѣ си Янка и съ децами си, по име Радѣл и Костѣ и Дѣротин и Пѣтрѣ и съ децами си, понеже их покѣпи жѣпан Бланкѣлѣ швгѣфѣт, за хѣт аспри. Или половин шт цѣно ест дал Герги спатар. И потѣм, се стѣкми жѣпан Бланкѣлѣ швгѣфѣт със Герги спатар радѣ цѣно више рѣченно, тѣре мѣ даде дрѣзѣн ацигани, по име Радѣл съ ациганѣка си и съ едно дѣца и съ една дѣцѣера, занеже да мѣ нераздѣли челѣдѣс.

Сего радѣ и господство ми дадох жѣпанѣ Бланкѣлѣ швгѣфѣтѣ и съ братиѣм си, ѣкоже да им сѣт сѣе вѣсѣ више реченне комѣте, сѣла и ацигани, въ шчинѣ и въ шлѣкѣс, ним и синовом им и вѣшком и прѣвѣнѣчетом им. И въ них прѣдалѣке да нѣст, нѣ да сѣт шѣтавшим им. И нних шт когоже непотѣкновенно, по шриѣмо господства ми.

Сѣже и свѣдетѣлѣне постаѣлѣтет господство ми: жѣпан Дрѣгич вѣвше дворник и жѣпан Оѣвдѣр вѣвше швгѣфѣт и жѣпан Шѣрбан велики ван Кралѣвски и

¹ Loc rupt.

² Loc alb aproape un rind.

жѣпан Бинтилъ велики дворник и жѣпан Елликѣл велики лшгѣфет и Дръгичи спатар и Ъдрище вистигар и Радѣла пѣхарник и Станко комис и Драгѣла столник и Бадѣ велики постелиник. Исправник, Бинтилъ велики дворник.

И аз, Кореси, еже написах въ настолни град Бѣкѣрѣцѣ, мѣсеца вхѣтоврѣе кѣ дѣни и шт Ѳдама текѣших, в лѣт хзмѣ.

† Іw Радѣла вѣвѣвѣда, милостѣа вожѣа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele, încă și din casa domniei mele, jupanului Vlaicul mare logofăt și cu frații săi și cu fiii lor, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină în Stănești, a șasea parte, ce a ținut Manea Vulpariul, și cu morile, pentru că a fost a jupanului Vlaicul logofăt și cu frații săi veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, au avut piră jupan Vlaicul logofăt și cu frații săi (înain) tea răposatului Radul voievod cu Manea Vulpariul pentru un zălog de 1000 aspri. Astfel, jupan Vlaicul logofăt, el a jurat înaintea lui Radul voievod cu 12 boieri și și-a scos acea mai sus zisă datorie.

Iar apoi, când a fost în zilele lui Moise voievod, jupan Vlaicul logofăt cu frații săi iarăși au avut piră cu Manea Vulpariul pentru această mai sus zisă ocină. Astfel, jupan Vlaicul logofăt cu frații săi, ei n-au avut altfel cum face, ci au vindut acea mai sus zisă ocină lui Manea Vulpariul, de nevoie, pentru 9.700 aspri.

Iar când a fost acum, domnia mea am cercetat și am judecat cu cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că a vindut jupan Vlaicul logofăt și cu frații săi acea mai sus zisă ocină fără voie și de silă lui Manea Vulpariul, pentru prețul mai sus zis. Astfel, domnia mea și cu toți boierii domniei mele am dat iarăși jupanului Vlaicul logofăt și cu frații săi, ca să întoarcă acești mai sus ziși aspri lui Manea Vulpariul. Și i-au lepădat toți mai sus zișii aspri înaintea domniei mele.

Și iarăși să le fie jupanului Vlaicul logofăt și cu frații săi în Stănești din partea lui Alăman vataf a treia parte, partea fiului lui, Radul, toată, pentru că au venit înaintea domniei mele fiii lui Alăman, Gindea și Neagoe, de au dat și au închinat toată acea mai sus zisă ocină, partea lui Radul, jupanului Vlaicul logofăt și cu frații săi, înaintea domniei mele, de a lor bunăvoie. Și încă, cite ogoare au fost vindute de Radul lui Manea Vulparu, iar jupan Vlaicul logofăt le-a plătit și acele ogoare de la Manea Vulpariul, de a dat 1200 aspri gata și un cal și o iapă.

Și iarăși să le fie jupanului Vlaicul logofăt și cu frații săi în Stănești partea lui Stanciul al lui Botea, toată partea lui pentru că a cumpărat-o jupan Vlaicul logofăt și cu frații săi de la femeia lui Stanciul și de la fiii ei, pentru 700 aspri gata.

Și iarăși să le fie jupanului Vlaicul logofăt și cu frații săi în Stănești din partea lui Tatul și a fratelui lui, Chirtop, doi vecini buni și cu delnițele lor, pentru că au venit Tatul și Chirtop înaintea domniei mele, de i-au dat și i-au închinat jupanului Vlaicul logofăt înaintea domniei mele, de a lor bună voie.

Și încă să le fie munții, oricît se vor alege ale tuturor acelor mai sus zise ocine, însă muntele anume care se cheamă Momaia și încă și pe alți munți, pe unde se va alege din munții acelor ocine, pentru că toate acele mai sus numite ocine au fost vechi și drepte dedine, ocine, iar după aceea, le-au plătit cu asprii lor ...¹.

Și iarăși să le fie jupanului Vlaicul logofăt și cu frații săi sălașele de țigani anume: Nicula cu țiganca sa și cu copiii săi și Radu cu țiganca sa și cu copiii săi și alt Nicula cu țiganca sa și cu copiii săi și cu cumnatul lui, Pătru și cu fiii săi. Pentru că acei mai sus ziși țigani au fost cumpărați de Vlad voievod Vintilă de peste munți, ca să fie domnești. Astfel, domnia mea am miluit pe cinstitul dregător al domniei mele jupan Vlaicul logofăt pentru dreapta și credincioasa slujbă pe care mi-a slujit-o domniei mele.

Și iarăși să-i fie jupanului Vlaicul logofăt și cu frații săi sălașele de țigani, anume: Jitea cu copiii săi, anume Costea și Manea și Danciul și Badina și cu copiii săi și Danciul cu copiii săi, anume Taica și ...¹ și Gîde și Mușa și Maria ...² pentru că acei mai sus ziși țigani, ei au fost ai lui Badica; astfel Badica a rămas în mari datorii la turci, toate datoriile fac aspri 150 000. Și s-au plătit toți acei mai sus ziși aspri cu averea domnească și au rămas acei mai sus ziși țigani să fie domnești, ai domniei mele. Astfel, domnia mea am miluit pe cinstitul dregător al domniei mele, pe jupan Vlaicul logofăt, cu acei mai sus ziși țigani, pentru dreapta și credincioasa slujbă pe care mi-a slujit-o domniei mele.

Și iarăși să le fie jupanului Vlaicul logofăt și cu frații săi sălașele de țigani, anume Dragomir cu țiganca sa și cu copiii săi, pentru că i-a cumpărat de peste munți cu 1 150 aspri. Și Paul cu țiganca sa Armeanca și cu copiii săi, anume Tanasie și Minjina și cu nepotul său Oprea, pentru că i-a cumpărat jupan Vlaicul logofăt, pentru 1 300 aspri. Și Danciul cu țiganca sa Neaga și cu copiii săi Giurgiu și cu fiica sa Paraschiva, pentru că i-a cumpărat jupan Vlaicul logofăt, pentru 750 aspri. Însă acest țigan, Danciul cu copiii săi, mai sus ziși, din vremea în care i-a cumpărat jupan Vlaicul logofăt, ei au căzut în minile lui Miclea logofăt, așa, pentru prețul care este mai sus scris; iar jupan Vlaicul logofăt, el i-a cumpărat și de la Miclea, pentru 300 aspri. Și Baia cu țiganca sa Anca și cu copiii săi, anume Radul și Costea și Dobrotin și Pătru și cu copiii săi, pentru că i-a cumpărat jupan Vlaicul logofăt, pentru 1 400 aspri. Însă jumătate din preț l-a dat Gherghi spătar. Iar apoi s-au tocmnit jupan Vlaicul logofăt cu Gherghi spătar pentru prețul mai sus zis, de i-a dat alți țigani, anume Radul cu țiganca sa și cu un copil și cu o fiică, pentru ca să nu i se împartă sălașul.

De aceea și domnia mea am dat jupanului Vlaicul logofăt și cu frații săi, ca să le fie aceste toate mai sus zise averi, sate și țigani, de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și la dinșii să nu fie prădalice, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

¹ Loc rupt.

² Loc alb aproape un rînd.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Theodor fost logofăt și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Drăghici spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Dragul stolnic și Badea mare postelnic. Ispravnic, Vintilă mare vornic.

Și eu, Coresi, care am scris în cetatea de scaun București, luna octombrie 24 zile și de la Adam curgători, în anul 7044 <1535>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 416 (Valea, XVI/5).
Orig., perg. (55 × 40,5) pecete timbrată, căzută.
Cu o trad. din 1911.
EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 192—194.

212

1535 (7044) octombrie 28, București.

Radu Paisie voievod întărește m-rii Govora mai multe bălți, dăruite de Vlad voievod Călugărul.

† Милостію божію, Іу Радул конвода и господинъ въсоу земле Шгерро-владуинскон, синъ прѣдобраго и великаго Радула конводе. Дават господство ми сѣе повеакине господства ми свѣтомъ монастырѹ зовеамаго Гокора, наже ест храм прѣскѣтѣн, чистѣн и прѣблагословенѣн владѣчице нашен Богородице и приснодѣвнм Маріе и чистнои ен ѹспеніе, такоже да мѹ ест блато зовеаки Пиротѹ и Лишѣка и Грѣла и шт Сѹрлова Гирѣздо даже до Пирот, понеже сѣт биан даан шт покоинога Блада конвода Калѣгера и шт ниних господарне прѣжде господство ми бише.

И такождере и господство ми еше дадох и помилобах свѣта монастыр сѣс сѣе више речение блатех, такоже да мѹ ест въ шчинѹ и въ шхабѹ и братнгам въ пищѹ, а господство ми и родителем господства ми въ вѣчное въспоминаніе. И них шт когоже непотъкиовено, по шривмо господства ми.

Исправник, Феодур лшгшфет.

И аз, Кореси, еже написах въ настоли град Бѣкѣрци, мѣсеца шхтом-врие ки дѣни, въ лѣт хЗМД.

† Іу Радул конвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Govora, unde este hramul preasfintei și curatei și preabinecuvintatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii, ca să-i fie bălțile numite Pirotu și Lișteava și Gîrla și de la Cuibul Vulturului pînă la Pirot, pentru că au fost date de răposatul Vlad voievod Călugărul și de alți domni, care au fost înaintea domniei mele.

Și de asemenea și domnia mea încă am dat și am miluit sfînta mănăstire cu aceste mai sus zise bălți, ca să-i fie de ocină și de ohabă și fraților de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Ispravnic, Theodor logofăt.

Și eu, Coresi, care am scris în cetatea de scaun București, luna octombrie 28 zile, în anul 7044 <1535>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 417 (Govora, XXIII/3).

Orig., hîrtie (30,5 × 21,5) pecete timbrată, căzută.

Cu două traduceri, una din 1848 și alta din 1911; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 314 v. și 447.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 194. F a c s. Ibidem, 471.

213

1535 (7044) noiembrie 23, București.

Radu Paisie voievod întărește lui Mihnea postelnic ocină în Bădeni și niște țigani.

† Милостно божю Юв Радул воивода и господинь въсон земли Зггро-влахѣнскои, синь прѣдобраго и великѣго Радѣла воиводе. Дават господство ми сие повелѣнїе господства ми болѣринѣ господства ми жѣпан Михнѣ постелник съ синови си, елици им хтет Богъ даст, іакоже да им ест ѡ Бадѣни шт дел Зорѣскж цо ест покѣпна мати его жѣпанца Стана въсах, понеже прѣнде мати его, жѣпанца Стана прѣд господства ми теѣ си даде нихню дел въсах синѣ ега, жѣпан Михнѣк постелник, али шт нихню добром волю.

И да мѣ ест ацигани, по име: Иван със децам си и Никѣла със децам си, понеже сице се ѡтжмише шт прѣд господства ми и шт прѣд въсем мегѣшом како по съмърти жѣпан Михнѣк постелник нихто да нѣст колен извадѣти мати его шт над комати и шт късю Михнѣвѣ постелник, анѣ сама да ест колна владати и задръжати.

И по съмърти жѣпанце Станѣк да ест въсѣх комати, ацигани цо се хтет избрати шт коматї жѣпанцев Станѣн жѣпан Михнѣк постелник и синоком его, а дрѣзи братїе Михнѣк постелник, по име Радул и Бладул, ницо метѣхѣ да не имат със комати матим си жѣпанце Станѣк.

Бего радї им дадох господство ми жѣпан Михнѣк постелникѣ със синови си іакоже да им ест въ шчинѣ и въ шхаѣв нм и синоком им и енѣком и прѣкнѣчетом им. И каре комѣ се хтет сълѣчит шт них прѣжде съмъртъ а въ них прѣдалке да нѣст, нѣ да сѣт шставшим. И ни шт когоже непотѣкновено, по реч господа ми.

Бже и сѣдѣтеле поставѣем господства ми: жѣпан Дрѣгич дворник и жѣпан Тѣдор логофет и жѣпан Шерѣан велики ван Кралевским и жѣпан Бинтналъ велики дворник и жѣпан Баликѣла великѣ логофет и Тома ван и Строе спѣтар и Ѥдрице вистїар и Радул пѣхарник и Станко комис и Драгѣла столник и Бадѣ Паз велики постелник. Исправник, Невнѣш столник.

ест храм прѣсвѣтаа, чистіа и прѣблагословена владѣчица наше Богородице, такоже да мѣ ест шчинѣ ѡ Тѣтари шт Бѣжице, що ест дрѣжал Гергина прѣкалаб варе коанко ест било покѣпна шт Корман спатар и шт Кѣзан за хѣ аспри.

И пакн да им ест Балеа деа шт шчноѣ шт Тѣтари, варе еанка им се хтет изерати неговѣ деа, понеже ю поклонн Бале Гергинеа прѣкалаб, почто радѣ ѡкраде едномѣ синѣ еднн кон по име Рѣуѣ. И потом... <Гергина>¹ прѣкалаб, тере даде швѣх вѣсех шчине свѣтомѣ монастырѣ нариц<аемаго> Иреш<а>¹.

И потом, пакн се дигаше калѣгерн више речени терсе покѣпна шт на покон>-нога Басараб воеводе за хѣ и хѣ аспри и еднн кѣн. И пот<ом>, Басараб<а>¹ воевод даде тон шчине свѣтомѣ монастырѣ више речено. И потом <имаше> прѣх<а>¹ калѣгерн пред господство ми със Кѣзан, ере такон прѣше Кѣзан како да взимает половинѣ шт шчине шт Тѣтари. И господство ми ѡ тем радѣ гледах и сѣднх съ честитнем правителѣм господства ми и дадох господство ми калѣгернм бѣ болѣри, тере гледах место и недадохе да имах половинѣ Кѣзан шт шчине, нѣ им дадохе четвѣрти деа шт шчине. И хотарник, Барѣла дворник...² по име шт Бомборѣщи, Дан и шт Битѣнещи, Бѣда и шт Габров, Михѣилъ и шт Раковица, Нѣнюа и Драгнѣ, шт Блѣчани, Кында, шт Кѣртѣни, Билан, шт Синѣрѣни, Ъана, шт Ширѣщи, Нѣкша, шт Дѣрѣщи, Тоадер и шт Рѣзмирѣщи, Коман и шт Поенари, Ътоа.

Сеже и свидетелѣе поставѣлем господство ми: жѣпан Шербан велики ван Кралевски и жѣпан Драгич дворник и жѣпан Тѣдор лѣгѣшет и жѣпан Бентилъ велики дворник и жѣпан Бланкѣа вел лѣгѣшет и Баде Япаз вел постѣлник. Исправник, Татѣа лѣгѣшетъ.

Пис мѣсеца декемврѣе ѣ дѣна, въ лет хѣмд.

† Іw Радѣа воевода, милостѣа божѣа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei <mănăstiri> numite Argeș, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvintatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Tătarii din Văjiște, pe care a ținut-o Gherghina pîrcălab, oricît a cumpărat de la Corman spătar și de la Căzan pentru 6 000 aspri.

Și iarăși să-i fie partea de ocină a lui Balea din Tătari, oricît i se va alege partea lui, pentru că a închinat-o Balea lui Gherghina pîrcălab, deoarece a furat unui fiu al său, anume Rugea, un cal. Iar apoi, <a venit>¹ Gherghina pîrcălab de a dat toate aceste ocine sfintei mănăstiri numite Argeș.

Iar apoi, iarăși s-au ridicat călugării mai sus zîși, de au cumpărat de la răposatul Basarab voievod pe 5 000 și 600 aspri și un cal. Iar apoi, <Basarab>¹ voievod a dat acea ocină sfintei mănăstiri mai sus zise. Iar după aceea, au avut călugării piră înaintea domniei mele cu Căzan, căci așa pira Căzan, ca să ia jumătate din ocina de la Tătari. Iar domnia mea pentru acesta am cercetat și am judecat cu cinstiții dregători ai domniei mele și am

¹ Loc rupt.

² Loc alb.

dat domnia mea călugărilor 12 boieri, de au cercetat locul și nu au dat ca să aibă Căzan jumătate din ocină, ci au dat a patra parte din ocină. Și hotarnic, Barbul vornic ...¹ anume: din Bomborăști, Dan și din Vitănești, Buda și din Gabrov, Mihăilă și din Racovița, Neniul și Dragne, din Vilceni, Cînda; din Curteni, Bilan, din Singureni, Oană, din Mircești, Neacșul, din Dărăști, Toader și din Răzmirești, Coman și din Poenari, Stoia.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Drăghici vornic și jupan Tudor logofăt și jupan Ventilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Scris în luna decembrie 10 zile, în anul 7044 <1535>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 419 (Ep. Argeș, XXXIII/2).

Orig., hîrtie (21,5 × 31,5) pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. din 1911; altă trad. ibidem, ms. 708, f. 319 (sub 1525 dec. 4).

EDIȚII. Trad. D.I.R., B., 195—196. Facs. Ibidem, 472.

215

1535 (7044) decembrie 11, București.

Radu Paisie voievod întărește m-rii Sf. Arhangheli satele Vlădești, Bunești și Urluești, vii în Copăceni și țigani, dăruiți ei de mai mulți boieri.

† Милостноу божию, Іу Радул воєвода и господинь въсом земле Уггровладхѣнское, синъ великаго и добраго Радула воєводе. Дават господство ми сѣ повѣленіе господства ми свѣтомѣ, божественомѣ монастырѣшѣ вт Архангелѣ, идеже ест храм свѣтѣих и бесплѣтних архангела Миѣхана и Гавриила, іакоже да мѣ ест бранищѣ, варе вилка ест школо свѣтомѣ монастырѣшѣ и села, на име Блѣдешѣи, али дела Житианше и братиам емѣ, въсах и варе вилка се хтѣт избрати дела Маснев и >¹ братиам емѣ, въса и вт во<да>¹ и вт сѣх, надъ въсе хотарѣ.

Понеже сѣи више речени били сѣт праве и старе шчинне жѣпанѣшѣ Ѧпрѣк прѣкълаб и жѣпан Радулаше дворник и покѣпенѣ <в>¹ Житиан и вт Манѣ. И потом, Ѧпрѣк прѣкълаб и Радул дв<ор>¹ ник, шни дадоше сѣи више реченни шчинне свѣтомѣ монастырѣшѣ вт Архангелѣ, іакоже им сѣт помѣнѣ въ вѣки.

И паки да ест свѣтомѣ монастырѣшѣ виноградѣшѣ вт Копѣчел и сѣ въсом мѣето, понеже паки прилѣжши свѣтомѣ монастырѣшѣ Ѧпрѣк прѣкълаб и Радул дворник ниѣне радѣ дѣше.

И паки да ест свѣтомѣ монастырѣшѣ села, на име Бѣнещѣи и Урлѣщѣи въси и сѣ въсом хотарѣ.

¹ Loc rupt.

И челѣдѣ ацигани, на име Пѣнгина и съ децами си и по великаго сина Жалева и съ децами и Бога къладърарѣа и съ децами.

Понеже сѣа више речене села и¹ челѣдѣ ацигани бие сѣт праве и старе шчине, дѣдине Станѣ прѣкълабѣ и синовем емѣ, Бадѣ и Кирка. И докле жие Стан прѣкълабѣ и синовн емѣ Бадѣ и Кирка, да ли сѣт шѣкъшенѣ къ господѣ, такоже да се даст сѣе више речене села и ацигани свѣтомѣ монастырѣ шт Арханггела. И сѣмрѣтъ приспѣше нѣ. И по сконшѣм сѣмрѣтъ, а жѣпан Бланкѣа прѣкълабѣ и жѣпанице емѣ, Пѣкша и жѣпан Стонка армаш, шни свѣдетелствоваше предъ господство ми зарадѣ сѣе више речени комате, села и ациганин, како сѣт бие дане шт Стан прѣкълабѣ и шт синовн емѣ, Бадѣ и Кирка, свѣтомѣ монастырѣ шт Арханггела, такоже да ест родѣтелѣм им и ним и синовем им вѣчное вѣспоминанѣе.

Иан Бѣа съ децами си биеа ест шт прѣжде шткъшно Шпрев прѣкълабѣ, а синовн си Шпрев прѣкълабѣ, на име Пѣкша и съ анепѣаши си и синовн Плавѣше и синовн Радѣше дворник, Стонка армаш и Шѣжа, шни га дадоше пакн свѣтомѣ монастырѣ, такоже да ест въ пицѣ и въ поклѣпанѣе, а намѣже и родѣтелѣм им вѣчное въ помѣнѣ. Сѣа дадоше и приложише свѣтомѣ монастырѣ шт предъ господство ми.

Шце, дадохъ и господство ми, такоже да мѣ ест въ шчине и въ шѣбе и шт никогоже непотѣкножено, по речъ господства ми.

Сеже свѣдетелне поставлехъ господство ми: жѣпан Дрѣгнч биеше велъ дворник и жѣпан Шевдѣр биеше велъ лѣгѣшет и жѣпан Шербан велики бан Желске и жѣпан Бентилъ велики дворник и жѣпан Бланкѣа велики лѣгѣшет и Строе спатар и Шдриде вистигар и Радѣа пѣхарникѣ и Станко комис и Драгѣа столник и Бадѣ велики постѣланик. Исправник, Татѣа лѣгѣшет.

И аз, Стан дѣпакъ, еже исписахъ въ настоли граду Бѣкѣрѣци, мѣсеца декемврѣа дѣ дѣнь, в лѣтѣ хѣмѣдѣ.

† Іу Радѣа шевѣва, милостѣа божѣа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei, dumnezeieștii mănăstiri de la Arhanghel, unde este hramul sfinților și celor fără de trup arhangheli Mihail și Gavril, ca să-i fie braniștea, oricât este în jurul sfintei mănăstiri și satele, anume Vlădeștii, însă partea lui Jitian și a fraților lui, toată și oricât se va alege partea lui Manea și a fraților lui, toată și din apă și din uscat, peste tot hotarul.

Pentru că acestea mai sus zise au fost drepte și vechi ocine ale jupanului Oprea pircălab și ale jupanului Radul vornic și cumpărate de la Jitian și de la Manea. Iar apoi, Oprea pircălab și Radul vornic, ei au dat aceste mai sus zise ocine sfintei mănăstiri de la Arhanghel, ca să le fie pomană în veci.

Și iarăși să fie sfintei mănăstiri via de la Copăcel și cu tot locul, pentru că iar au dăruit sfintei mănăstiri Oprea pircălab și Radul vornic pentru sufletele lor.

Și iarăși să fie sfintei mănăstiri satele, anume Bunești și Urluieștii toate și cu toate hotarele.

¹ Loc rupt și șters.

Și sălașele de țigani, anume: Punghina și cu copiii săi și pe fiul cel mare al lui Jae și cu copiii și Boia căldărarul și cu copiii.

Pentru că aceste mai sus <zise sate și>¹ sălașe de țigani au fost drepte și vechi ocine, dedine ale lui Stan pircălab și ale fiilor lui, Badea și Chirca. Și pînă cînd au fost vii Stan pircălab și fiii lui, Badea și Chirca, au făcut făgăduială către Dumnezeu, ca să dea aceste mai sus zise sate și țigani sfintei mănăstiri de la Arhanghel. Iar moartea i-a ajuns pe ei. Iar după moartea lor, jupan Vlaicul pircălab și jupanița lui, Neacșa și jupan Stoica armaș, ei au mărturisit înaintea domniei mele pentru aceste mai sus zise averi, sate și țigani, că au fost date de Stan pircălab și de fiii lui, Badea și Chirca, sfintei mănăstiri de la Arhanghel, ca să fie părinților lor și lor și fiilor lor veșnică pomenire.

Însă Buia cu copiii săi au fost de cumpărătură încă dinainte împreună ai lui Oprea pircălab, iar copiii lui Oprea pircălab, anume Neacșa și cu nepoții săi și fiii lui Albul și fiii lui Radul vornic, Stoica armaș și Muja, ei i-au dat iarăși sfintei mănăstiri, ca să fie de hrană și de întărire, iar lor și părinților lor de veșnică pomenire. Acestea le-au dat și le-au dăruit sfintei mănăstiri înaintea domniei mele.

Astfel am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Theodor fost mare logofăt și jupan Șerban mare ban al Jiului și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Dragul stolnic și Badea mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Și eu, Stan diac, care am scris în cetatea de scaun București luna decembrie 11 zile, în anul 7044 <1535>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 420 (Zlătari, XII/1).

Orig. perg. (37 × 33), pecete timbrată.

Cu o trad. din 1745; altă trad. ibidem, ms. 725, f. 276 v—277.

EDIȚII. T r a d. *D.I.R.*, B., 196—197.

¹ Loc rupt și șters.

DOCUMENTE ÎNDOIELNICE

A

<1532> mai 22, București.

Vlad Înecatul voievod întărește lui Bolea și lui Ion ocina Plăcicoiul.

† Милостію божію, Їу Бладул конвода и господинь вѣсон землѣ Уггровлахи́скою, синъ великаго и прѣдобраго Блад конвод. Дакат господство мч сїю повлаѣніе господство ми Болене и Ышов и и Ышн и сѣс синоки имѣ елицежи Богъ прѣпсѣтитъ, такоже да мѣ ест учинно Палъчкоюл вѣс, сѣс вѣсхотаромѣ шт пол и шт шѣм и шт вода и сѣ винограду и сѣс вѣсах силѣцкѣ селов и сѣ доходж шт посеѣдї, шт по вѣсах хотарови. И вѣлѣши хотарови да се знает: шт Кръст дрѣзи селови шт хотар даже до Грѣю, шт тѣждо дори хотаромѣ Урлѣторилѣ и Зѣрна, шт тѣжди даже до хотаромѣ Ходобѣнимѣлѣ, шт тѣждо даже до хотаромѣ Мирларилѣ и даже до водиница за вѣтрѣно, шт тѣждо идѣт даже до хотаромѣ Ядѣнимѣ. Занѣже ю ест своимѣ стара и правда дѣдїнно шт дѣдїно шт прѣз дѣдїнно стѣжала шт прочїю стари господари дрѣвѣше.

Тѣм радї и господство ми поновила ствердї сїю учини и дѣдїнно сѣс сїю <к>нег господство ми. Сею радї дадох и господство ми да мѣ ест учинно вѣлаб и синоки имѣ и внокомчн прѣвночитомѣ и шт не кожди непотѣкновѣни и порязмо господство ми.

Сеже свѣдетелю поставлѣнимѣ господство ми: жѣпан Дрѣгич велики дворник и жѣпан Станко велики ливгѣтѣ и жѣпан Хамза бан и жѣпан Радул велики вистїарѣл и Дрѣгич спатар и Стан столник и Станко комис и Радул Пашадїл постѣлник. И исправник, Гюра ливгѣтѣ.

Пис азъ, Цалапи граматик, въ столни град Бѣксрѣци, мѣсеца маю кѣ дѣни шт Ядам въ лѣт *ѣццѣ.

† Їу Бладул вѣвѣда, милостію божію господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vladul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Bolea și lui Ion și altui Ion și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină Plăcicoiul tot, cu tot hotarul, din cîmp și din pădure și din apă și cu vie și cu toată siliștea satului și cu venitul de pretutindeni, de peste tot hotarul.

Și semnele hotarului să se știe: din crucea celorlalte sate, din hotar pînă la grui, de acolo pînă la hotarul Urlătorilor la Zirna, de acolo pînă la hotarul Hodobenilor, de acolo pînă la hotarul Mirlarilor și pînă la moara de vînt, de acolo merge pînă la hotarul Aldenilor. Pentru că este a lor veche și dreaptă dedină de la moși, de la strămoși, dobîndită de la alți vechi domni, de demult.

Pentru aceea și domnia mea am înnoit și am întărit această ocină și dedină cu această carte a domniei mele. Pentru acesta, am dat și domnia mea să le fie ocină, ohabă și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Drăghici mare vornic și jupan Staico mare logofăt și jupan Hamza ban și jupan Radul mare vistier și Drăghici spătar și Stan stolnic și Staico comis și Radul Pașadia postelnic. Și ispravnic, Ghiura logofăt.

Am scris eu, Țalapi gramatic, în cetatea de scaun București, luna mai 22 zile, de la Adam în anul 6997¹ <1489>.

† Io Vladul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 352 (Tismana)
Orig. (?), hîrtie (29,5 × 26), pecete timbrată.
Copie slavă și trad. la Bibl. Acad., XXLV/9.
Indoielnic, după dată și sfatul domnesc.
EDIȚII. Slav. și trad. Panaitescu, 376 (sub 1489).
Trad. D.I.R., B., 412—413 sub <1531—1532>.

B

<1534> mai 23, București.

Vlad Vintilă voievod întărește lui Stan Sturza și altora ocină în Studina de Jos.

† Многостію божію, Іw Влад конекод и господинъ въсон земли Уггро[ро]-владхїнско, синъ великаго и прѣдозраго Радуле конекоду. Дават господство ми сѣ повелѣнїе господства ми Стан Стурза със братнамъ его, със синовим, влнци им Богъ даст и Стоика и със нїх синовн, влнци им Богъ даст и Грозави със братнамъ его, със синовн, влнци им Богъ даст и Блѣндескѣл със братнамъ его, със синовим, влнци им Богъ даст и Бървѣл и със братнамъ его, със синовим,

¹ Data scrisă pe loc răzuit.

вѣнци имъ Богъ дастъ, такоже да имъ естъ вчинъ штъ Дола Стѣдина, ѡ Стѣрзѣши, понеже имъ естъ стара и права вчинъ и дѣдинъ.

Сего ради, имъ дадохъ и господство ми сѣе вѣше речени люде, такоже да имъ естъ въ вчинъ и въ шѣбѣ имъ и синокемъ имъ и вѣшколѣ и прѣвѣнчетомъ и не штъ кождо непотѣкновено, по речъ господства ми.

Сеже и свѣдѣтели поставѣтъ господство ми: жѣпанъ Драгичъ вѣше вѣлнкомъ дворникъ и жѣпанъ Овдѣвръ вѣше вѣлнкомъ логѣтъ и жѣпанъ Шербанъ вѣлнкомъ двошникъ и Вѣлсанъ вѣлнкомъ логѣтъ и жѣпанъ Барбѣла вѣлкъ вѣл Кралевски и Драгомиръ спатаръ и Тома банъ и Радѣла вѣстниаръ и Драгичъ спатаръ и Станко вѣстниаръ и Вѣнтѣла столникъ и Станко комисъ и Радѣла Пашадѣа пахарникъ и Барбѣла Дѣтковникъ вѣлкъ постѣланк.

И азъ и исписахъ, Бадѣ писецъ, ѡ градъ Бѣкѣрѣши, мѣсеца маѣ кгъ дѣни, въ лѣтъ хѣлѣ.

† Іу Владъ вѣвѣда, милостѣа божѣа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Vlad voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stan Sturza cu fratele său și cu fiii, cîți îi va da Dumnezeu și lui Stoica cu fiii lui, cîți îi va da Dumnezeu și lui Crozav cu fratele său și fiii, cîți îi va da Dumnezeu și lui Blîndescul cu fratele său și cu fiii, cîți îi va da Dumnezeu și lui Barbul cu fratele său și cu fiii, cîți îi va da Dumnezeu, să le fie ocina din Studina de Jos, de la Sturzești, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

De aceea, le-am dat și domnia mea acestor mai sus ziși oameni ca să le fie de ocină și de ohabă lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Theodor fost mare logofăt și jupan Șerban mare vornic și Vilsan mare logofăt și jupan Barbul mare ban al Craiovei și Dragomir spătarul și Toma ban și Radul vistier și Drăghici spătarul și Staico vistier și Vintilă stolnic și Staico comis și Radul Pașadia paharnic și Barbul Deatcovici mare postelnic.

Și eu am scris, Badea scriitorul, în orașul București, luna mai 23 zile, în anul 7032 <1524>.

† Io Vlad voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I. nr. 383 (Bistrița, XXIV/4).

Orig., perg. (29 × 41,5), pecete timbrată, căzută.

Îndoielnic. Scrisul este altul decît cel adevărat al lui Badea, mai recent; formule neobișnuite. Data nu corespunde cu domnia.

Vezi și I. R. Mircea, *Catalog*, sub. nr. 408.

E D I Ţ I I. *Trad. D.I.R., B.*, XVI, vol. I, 201 sub 1524.

LISTA DOCUMENTELOR CU DATE RECTIFICATE

EDIȚII ANTERIOARE

- 1489 mai 22 (*Panaiteescu*, 376)
 1500 mai 30 (*D.I.R., B.*, 269)
 1524 mai 23 (*D.I.R., B.*, XVI, vol. 1, 201)
 1526 ianuarie 8 (*Ștefulescu*,
Doc. sl.-rom., 87—88)
 <1526 iulie-decembrie> (*D.I.R., B.*, 19—20)
 <1530 iunie—1532 septembrie>
 (*D.I.R., B.*, 78—79)
 <1530 iunie—1532 septembrie>
 (*D.I.R., B.*, 79—80)
 1530 <iunie-august> 20 (*D.I.R., B.*, 81)
 1531 septembrie 1 (*Venelin*, 151—152)
 <1531—1532> mai 22 (*D.I.R., B.*, 412—413)
 <1532—1535> decembrie 18
 (*Ștefulescu, Tismana*, 223—226)
 1534 martie 10 (*Ghibănescu*,
Codrescu, 1—3)
 1534 septembrie 1 (*Ionașcu*,
Biserici, 211—212)
 1534 septembrie 7 (*Nicolăescu-Plopșor*,
Mon. j. Dolj, 49—50)
 <1534 noiembrie—1535 mai> (*D.I.R., B.*,
 164—165)
 1535 iunie 13 (*St. Nicolaescu*,
Doc. Vlad Vintilă, 120—121)
 1535 octombrie 23 (*Sacerdoțeanu*,
Acte, 222—225)
 1535 noiembrie 27 (*Miletić-Agura*,
 355—356)

EDIȚIA NOASTRĂ

- v. <1532> mai 22, doc. A.
 v. <1528> mai 30, doc. 53.
 v. <1534> mai 23, doc. B.
 Eliminat, fiind din <1536>, ianuarie 8.
 v. <1526—1528 aprilie 4> doc. 1.
 v. <1530 octombrie —1531 iulie>, doc. 100.
 v. <1530 septembrie 1—1531 august 31>,
 doc. 99.
 v. 1530 <august> 20, doc. 98.
 v. <1532> septembrie 1, doc. 134.
 v. <1532> mai 22, doc. A.
 v. 1534 decembrie 18, doc. 186.
 v. 1534 mai 10, doc. 179.
 v. 1535 septembrie 1, doc. 208.
 v. 1534 septembrie 6, doc. 182.
 v. <1534 septembrie—1535 iunie>, doc. 181.
 v. 1535 <iulie> 13, doc. 203.
 Eliminat, fiind din 1536 iunie 23.
 v. 1535 martie 27, doc. 190.

INDICE ONOMASTIC

PRESCURTĂRI, SEMNE SIMBOLICE, LĂMURIRI

c.	= comună	pah.	= paharnic
f.	= fost	post.	= postelnic
j.	= județ	spăt.	= spătar
lg.	= lingă	stol.	= stolnic
log.	= logofăt	ș.a.	= și alții
menț.	= mențiune	top.	= toponimic
m-re	= mănăstire	v.	= vezi
or.	= oraș	vist.	= vistier

* asteriscul indică numiri dispărute ale unor așezări omenești.

() paranteza rotundă cuprinde variantele numelor și, prin indicația „menț.“, lipsa de contemporaneitate.

< > paranteza ascuțită indică intervențiile și identificările.

— pauza pusă la începutul rândului arată că forma onomasticului este diferită de cea frecventă.

(?) semnul de întrebare, pus imediat după nume, exprimă îndoiala relativ la scrierea corectă a numelui — mai ales traduceri vechi și copii. Cuvântul „probabil“ — în cazul numirilor dispărute — a fost folosit atât pentru a exprima lipsa de precizie a localizărilor, cât și îndoiala în cazurile de omonimie.

Imediat după toponimic s-au dat indicațiile geografice menționate în text. Identificările s-au făcut în funcție de împărțirea administrativă actuală, indicându-se, în măsura posibilităților, și împărțirea pe județe istorice.

Trimiterile sînt făcute la numărul documentului; documentele îndoielnice sînt însemnate cu litere.

A

- ***Acirih** (?), sat <Cerih? probabil j. Buzău>, parte întărită jupaniței Rada a lui Oprea sluger 169.
- Adîncata**, top. <probabil la Popești, j. Teleorman; azi j. Argeș> ogoare vindute de Stan Ciovică lui Mihăilă 124.
- Afumați**, sat <j. Ilfov>, părți întărite cu imunități lui Neogoe mare vist. 18.
- Aiaz** v. **Badea Alaz**.
- Alădin**, țigan 18.
- Alăman**, boier din Piscani vinde loc de casă 141; martor 22.
- Alăman**, vâtaf, familie, partea lui din Stănești (menț.) 211.
- Albești**, sat <j. Argeș> în hotar cu Flămînzești 153.
- Albul** v. și **Vlaicul al lui Albul**.
- Albu** (Alb) din Drăghiceni, frate cu Nan, cu parte 201.
- Albul**, fiii săi donatori la m-rea Arhanghel, familie (menț.) 215.
- Albul**, fiul lui Ion din Golești, familie, în pricină pentru Runcul 128.
- Albul**, frate cu Goran spăt., familie, întărit peste parte cu moară în Iaroslăvești 40.
- Albu**, jupan, tatăl lui Stan ș.a., familie, stăpin în Lăngești, Răugeni și Găureni cu mori 134.
- Albul**, slugă domnească, frate cu Manciu și Stan, stăpin în Blăjești, Codrești și Glavacioc 35.
- Albul**, slugă domnească, întărit peste parte în Nucșoara 126.
- Albul**, slugă domnească, nepotul lui Brețco, întărit peste parte în Brețculești 148.
- Albul**, vistier ține zălog sate ale lui Neogoe mare vist. (menț.) 18.
- Albul Rogoz** (Albul), vornic, fiul lui Nanul, dăruiește parte în Futești m-rii Argeș 49.
- Aldea cumpără** părți în Drăghiceni 201.
- Aldeni**, sat <j. Buzău> în hotar cu Pleșcoi A. Aleuș v. **Stoian Aleuș**.
- Alexandru**, jupan, fiul lui Harvat mare log., stăpin în Studina 14.
- Almașul** v. **Amlașul și Făgărașul**.
- Almăjelu** v. **Hălmăjel**, sat.
- Aluniș**, sat <j. Olt> 85.
- Amlașul și Făgărașul**, în titulatura domnului 17, 18, 80, 96, 110, 141, 145, 158, 159, 169, 175, 181, 195.
- Amza** v. **Hamza**.
- Anca**, doamnă, mama lui Vlad <Înecatul> și fiica Radei, dăruiește vie și țigani episcopiei Rîmnicului (menț.) 194; în pomelnicul m-rii Sf. Ecaterina de la Sinai 102.
- Anca**, mama Vișei, înzestreață pe fiica sa cu ogoare în Broștenii de la Crivină, în Frasinul de la Poduri și Vrabeți (menț.) 36.
- Anca**, țigancă 211.
- Andone**, egumen al m-rii Codmeana (1529) 80.
- Aninii de Jos** pe Slăpnița, sat <probabil Valea Anilor, j. Mehedinți> întărit lui Barbu mare post. și nepotului său Detco post. 161.
- Aninoasa**, sat <j. Dimbovița; azi în or. Tirgoviște> întărit lui Neogoe mare vist. ș.a. 18; ~ Mitropoliei din Tirgoviște dania lui Neogoe Basarab 89, 177.
- Arbănaș** v. **Athos**.
- Arfa**, partea lui în Piscani 141.
- Argeș** (Argeșul, Arheș, Arghiș, Argișul, Adormirea), m-re <în or. Curtea de Argeș>; loc de metoh 31, 154; sate, vecini, păduri, branști, bălți, țigani 16, 18, 29, 30, 49, 51, 52, 55, 64, 66, 126, 130, 146, 147, 153, 163, 195, 214; mori 31, 51, 52, 55, 83, 154, 173, 195; vămi 51, 52, 55; egumeni 31, 49, 51, 52, 55, 66, 147, 153, 154, 195; act domnesc scris la ~ 59.
- Argeș** (Arghiș, Curtea de Argeș), oraș, tîrg 32,83; drumul tirgului 155; orașenii obligați să plătească vamă m-rii Tismana la vadul Diului 168; vornic de ~ 60; acte domnești scrise în ~ 171, 172, 179; act particular scris în ~ 173.

<Argeș>, riu; drept de pescuit rezervat m-rii Argeș 153.
Argeșel ((Argeșul <sic>, Arghișel), piriu, sate pe ~ 11, 114, 156.
Arghel, „clisiarh”, ispravnic 125.
Arghiș, Arghișul v. **Argeș**.
Arhanghel (M-rea Sf. Arhangheli Mihail și Gavril), m-re <j. Vilcea; azi în or. R. Vilcea>, întărire pentru sate, vie și vatra m-rii, donatori 215.
Aricea, țigan 88.
Armeanca, țigancă 211.
Arsu, tatăl lui Stanciul (menț.) 11.
Athanasie, egumen al m-rii Bolintin (1532) 122.
Athos (Sfinta Gora Athona, Sfintul Munte al Athosului), munte <Grecia>, mănăstiri:

Castamonit, danie de bani 113;
Cotlomos (Cotlomez, Preobrajenia), cti-torie a Țării Românești, sate 114, 156, 199;
Dohliar (Sf. Mihail) întărire de obroc 145;
Filandar (Vovidenia) <Hilandar>, danie de bani 178;
Marea Larvă (Sf. Atanasie), danie de bani 143;
Turnul lui Arbănaș (Sf. Gheorghe și Sf. Nicolae), danie de bani 57;
Vatopedi (Blagoveștenia), danie de bani, stareț 164.
Xiropotam, danie de bani 159.

B

Baba, sat <probabil Babele, j. Vlașca; azi Neajlovul, j. Ilfov> 11.
***Babintși**, siliște <lg. Corlățel, j. Mehedinți>, întărită lui Barbul mare post. și Detco post. 161.
Baca din Pleșov, hotarnic la Comanca ș.a. 114, 156; v. și **Cince Peribaca**.
Bacre, țigan 32.
Badea, **Badiul**, **Badul**:
Badea v. și **Drumul lui Badea**.
Badea din Costești, tatăl lui Stanciul, Dragomir ș.a. (menț.) 205.
Badea din Făgețel, vinde parte în Plopul 65, 85.
Badea (Bade) din Luciani, boier hotarnic la Hirtești 114, 156.
— **Badiul**, fiul lui Berilă, cumpără parte în Costești 205.
Badea, fiul lui Stan pircălab, donator la m-rea Arhanghel (menț.) 215.
— **Badul**, frate cu Oprea, Stan ș.a., întărit în Nenciulești 39.
Badea, frate cu Vlaicul clucer (mare log.) și Mihnea stolnic, stăpin în Găvănești, Piscani ș.a. 141, 157, 184.
— **Badiul** întărit peste ogoare în Tămășești 35.
Badea, pircălab, dă bani cu împrumut și ține zălog parte în Berivoești 28.
Badea, postelnic mare în statul domnesc (1526—1527, 1529 ... 1532) 1, 2, 9, 11—15, 17—21, 23—25, 27, 28, 30, 31, 34—41, 78, 81, 82, 91, 109, 133; <eroare>: Bolea 109.

Badea postelnic mare în statul domnesc (1528 oct. 28; 1534—1535) v. **Badea Aiaz**.
Badea, scriitor de acte domnești (1534) 180, B.
Badea, stăpin în Cornu și Doicești, <unchiul> lui Oprea sluger din Sălătruc 169.
Badea stolnic mare v. **Badea Aiaz**.
Badea (Bădea, Bădia), țigani 4, 5, 25, 32, 110, 194.
Badea (Badia) <diferiți> vînd: ogor în Blăjești 35; ~ parte în Futești 49; ~ parte din Novăceasca 64; ~ parte în Plopul v. **Badea** din Făgețel.
Badea vornic <din Cojești> ține zălog sate (menț.) 18.
Badea Aiaz (Bade, Iaz); în statul domnesc: mare stolnic (1529) 70, 71, 74, 76—78, 80—82, 85, 87; mare postelnic (1528?, 1534—1535) 64, 181—211, 213, 215; ispravnic în act domnesc 184; jurător 149.
Badea Bulgarul (Badea), partea lui în Piscani 141.
Badea Cotescu (Cotescul, Bate Cotescu), vornic stăpin în Drăgănești și Berivoești 28, 141; boier, hotarnic la Hirtești 114, 156.
Badea Zambac, logofăt, ispravnic în act domnesc 35.
Badea Zvișteală (Zvișteală), partea lui în Piscani 141.
Badica v. **Bădica**.
Badidea, top. la Dănești <Dăneasa, j. Olt> 156.
Badina, țigan 211.

- Badiul**, Badul v. **Badea**.
- Bahna**, sat <j. Mehedinți; azi în or. T. Severin> întărit m-rii Tismana 186.
- Baia**, țigan 211.
- Balco** „părintele” lui Vlaicul clucer, Mihnea stol. ș.a. 141 <probabil eroare> v. și **Pătru** post.
- Baicu**, în descriere de hotar la Gherghița 175.
- Baiul** v. **Drumul Baiului**.
- Balaciu** <Bălaciul?> de la Pestrea, top. la Gherghița <j. Ilfov; azi j. Prahova> 175.
- Balacița**, siliște <Bălăcița, j. Mehedinți> dăruită de domn lui Vlaicu mare log. și Detco post. 202.
- Balaur**, **Bălaur**:
— **Bălaur**, gramatic scrie cartea marelui ban (1529) 88.
- Balaur** (Bălaur), logofăt; mare logofăt în sfatul domnesc (1528) 49—52, 55, 56, 58; ispravnic în acte domnești 1—3, 6, 7, 11, 24, 30, 41, 48, 51, 54.
- **Bălaur** vinde parte în Lihăceni 201.
- Baldovin**, pircălab, părintele lui Ivașco pah., stăpîn în Vierăș și Dușești; înfrățit în Golești ș.a. (menț.) 61.
- Balea** din Hințești, frații săi în pricină pentru Sibiceu (menț.) 185.
- Balea** din Tătari închină parte de ocină pentru că a furat un cal 214.
- Balea**, fiul lui Dracea, familie, întărit peste parte în Băjești 56.
- Balea** întărit în Hurezi 63.
- Balea**, țigan 18.
- Balea** vinde funia sa din Străhaeț 58.
- Balica** (Balică), jupan, hotarnic la Cireașov și Călugăreni 114, 156.
- Balotă**, birciu, martor în diata călugăriței Magdalina <Maria din Golești> 32.
- Balotă**, boier din Piatră, hotarnic la Suhaia 156.
- Balotă** cumpără parte în Lihăceni 201.
- Balta Albă**, baltă la Bistreț <j. Dolj>, vama din pește întărită m-rii Tismana 7, 74, 136.
- Balta Doamnei** (Bălțile Doamnei), baltă <probabil balta Greaca, j. Ilfov>, partea domnească întărită m-rilor Glavacioc, Bolintin, Nucet, Strîmbul și Mușătești 8, 144.
- Balta lui Ponghină**, baltă <probabil lg. Valea Anilor, j. Mehedinți> în hotar cu Aninii de Jos 161.
- Balta Pîrtei**, baltă <la Lipia, j. Ilfov> întărită lui Stanciul gramatic 41.
- Bana**, țigancă 18.
- Bancea**, în pricină pentru Studina 14.
- Bancea** (Bance), țigani 18, 110.
- Banciuleasa**, fiii săi vind în Dușești (menț.) 61.
- Banea** întărit în Bălărie; vinde ogoare în Dibăcești 77.
- Bangala**, țigan 18.
- Banița Udoba** v. **Udoba**.
- Bao**, țigan 18.
- Barbul** ban v. **Barbul Craiovescu**, bani.
- Barbul** cumpără parte în Lacure 183.
- Barbul** fiul lui Preda mare ban v. **Barbul Craiovescu**.
- Barbul**, fiul lui Țigulea pircălab, familie, stăpîn în Pîrscov, Mușcel, Lacure ș.a. 183.
- Barbul** întărit peste parte în Studina de Jos B.
- Barbul** jupan v. **Barbul Craiovescu**, ban mare, fiul lui Neagoe Strehăianul.
- Barbul** pircălab, ~ postelnic mare v. **Barbul Deatcovici**.
- Barbul**, slugă domnească, întărit peste parte în Nușoara 126; în pricină pentru Valea Orașului 23.
- Barbul**, țigan 194.
- Barbul** vinde ogor în Blăjești 35.
- Barbul**, vornic <din Pietroșani>, hotarnic la Tătari 214.
- Barbul** al lui Detco v. **Barbul Deatcovici**.
- Barbul Bădeanu**, mare logofăt, ispravnic în act domnesc (1685) 175.
- Barbul Craiovescu** (Barbul), ban <mare> al Craiovei, <fiul lui Neagoe Strehăianul> (menț.) 15, 155; familie 123; stăpîn, donator la m-rea Bistrița 18,95,107.
- Barbul** <Craiovescu>, ban mare al Craiovei (1529 menț. ... 1532), frate cu Drăghici post. 97, 141; donator la m-rile Bistrița și Cozia 88,97; viclean, pierde satele Bărbătești și Brănești 141.
- Barbul Craiovescu** (Barbul), ban mare al Craiovei (1534—1535), fiul lui Preda mare ban 176; în sfatul domnesc 175, 176, 179—181, 184, 186—199, 202—206, B;
<eroare:> Pîrvul 180.
- Barbul Deatcovici** (Barbul, ~ al lui Detco, ~ Deatcovichiu, ~ Detco, ~ Detcovichiu), mare postelnic, stăpîn în Aninii de Jos ș.a., familie 161; dăruiește mori m-rii Argeș 173;
pircălab: hotarnic, cercetează pricină 43,59;
în sfatul domnesc: fără dregătorie (1533) 157; mare postelnic (1533—1534) 158, 160, 162, 165—167, 169—172, 174—176, 179, 180, B; ispravnic în acte domnești 5, 75, 91;
martor în diata lui Pîrvul ban, vistier (1529) 69.

- Basarab voievod v. **Matel Basarab**.
Bsarab (Băsăr ab); <Neogoe Basarab>, domn al Țării Românești <1512—1521> 8, 11, 42, 43, 44, 77, 81, 91, 95, 120, 126, 132, 165: soțul doamnei Despina 55; citor și donator: la m-reă Argeș 16, 30, 147, 173, 214; la mitropolia din Tirgoviște 89, 146, 177; la m-reă Govora 65, 85; la episcopia Rimnicului 194; unui boier 183; scoate balta Mamina de la turci 172; cărți menționate de la ~ 2, 14, 19, 82, 134, 156, 189.
- Basarab cel Bătrîn** <Laiotă>, domn al Țării Românești <1473—1477>, carte de la ~ 176.
- Basarab cel Tânăr, Țăpăluș**, domn al Țării Românești <1477—1482>, carte de la ~ 19.
- Basea** întărit peste părți în Izvoară ș.a. 158.
Basea, țigan 88.
- Bata**, țigani 18, 141.
- Batiești** v. **Bătiești**, sat.
- ***Batu**, sat <Colțu, j. Teleorman; azi j. Argeș> 149.
- Băbeni**, sat <j. Vilcea> întărit cu imunități m-rii Bistrița 72, 93, 107.
- Băcălești**, sat <j. Teleorman> 114, 156.
- Bădea** v. **Badea**.
- Bădeanul** v. **Barbul Bădeanul**.
- Bădeni**, sat <j. Săcuiani; azi j. Buzău>, partea Zorească întărită lui Mihnea post. 213.
- Bădia** v. **Badea**.
- Bădica, Badica** :
 —**Badica**, <probabil Radul Bădica domn al Țării Românești 1523> dator la turci 211.)
- Bădica**, țigan 18.
- Bădie**, top. la Cotenița <j. Olt> 158.
- Bădilă**, frate cu Vlad și Cîrstian, vinde parte în Studina 14.
- Bădilă**, țigan 32.
- Bădilă** vinde parte cu vie în dealul Săse-
 nilor 183.
- Bădișor**, țigan 32.
- Băjan** vinde livadă cu pomi m-rii Argeș 64.
- ***Băjești**, sat <lg. Măriuța, j. Ilfov> 125.
- Băjești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, părțile lui Stanciul și ogoarele lui Nan întărite lui Șerb ș.a. 56.
- Bălan**, frate cu Roman, cu parte în Podeni (menț.) 67.
- Bălaur** v. **Balaur**.
- Bălăcița** v. **Balacița**, siliște.
- Bălărie**, sat <j. Vlașca; azi Valea Plopilor, j. Ilfov>, parte întărită lui Dobrotă ș.a. 77.
- ***Bălgătaei**, sat <Tărtășești, j. Ilfov> act domnesc scris în ~ 20.
- ***Bălteni**, sat <lg. Broșteni, j. Argeș> dat zestre de călugărița Magdalina nepoatei sale Maria 32.
- Bălteni**, sat <j. Ilfov>, Vlad voievod cel Bătrîn mort la ~ 176.
- Bălțatul** v. **Stoica Bălțatul**.
- Bălțile** Doamnei v. **Balta Doamnei**.
- Băneștii** de la Ruia, sat <j. Vlașca; azi j. Dîmbovița> parte dăruită de Neogoe Basarab Mitropoliei din Tirgoviște; schimbat cu Radul al lui Manda 146.
- Bărbătești**, sate: parte pierdută de Barbul ban și fratele său pentru viclenie, dăruită de domn lui Vlaicul clucer ș.a. 141; partea lui Șerb întărită fiicelor sale 205.
- Bărbulea** întărit peste parte în Studina 180.
- Bărcan** din Berivoești, stăpin în Drăgănești ș.a. (menț.) 28, 141.
- Bărcănești**, sat <probabil j. Ilfov> părți întărite cu imunități lui Neogoe mare vist. ș.a. 18.
- Băsărab** v. **Basarab**.
- Băsești**, sat <j. Teleorman; azi Călmățuiul> în hotar cu Comanca 114, 156; v. și **Măgura Băseștilor**.
- Bătești**, sat <j. Prahova; c. Brazi, or. Ploiești> 33.
- Bătiești** (Batiești), sat <j. Mușcel și Pădureț; azi c. Vilturești, j. Argeș> în hotar cu Hirtiești 114, 156.
- Becani**, sat <Beceni, j. Buzău>, părți întărite lui Vintilă portar <Vlad Vintilă> și Sorei 1.
- Bedinu Corzii** v. **Obedin**, sat.
- Bejan**, țigan 32.
- Belcio**, țigan 141.
- Belea**, țigani 106, 110.
- Beleț** pierde parte în Pîrscoveni pentru o dușegubină 197.
- Beleți**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> 32.
- Benea**, țigan 194.
- Bercea**, în pricină, împreună cu Vlad banul, pentru Aninoasa 89.
- Bercea**, țigan 18.
- ***Berești**, sat <probabil lg. Nicolae Titulescu, j. Olt> 156.
- Berești**, sat <j. Vilcea> în pricină de hotar cu Milostea 165.
- Berevoești** v. **Berivoești**, sat.
- Berilă**, tatăl lui Badiul cu parte în Costești (menț.) 205.
- ***Berilești** pe Ialomița, sat <lg. Bucu, j. Ialomița>, mori întărite m-rii Argeș 195.
- Berindelul** (Berindenii), sat <j. Olt> 114, 156.
- Berivoe**, megiaș din Ghermănești, în pricină cu m-reă Snagov 176.

- Berivoescul**, munte <j. Mușcel; azi j. Argeș>, parte întărită lui Vlaicu clucer, Mihnea stolnic ș.a. 141.
- Berivoești**, sat <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș>, parte întărită lui Vlaicu clucer, Mihnea stolnic ș.a. 28, 141.
- Bezgomen**, țișan 210.
- Bica**, țișan 141.
- Bilan** din Curteni, jurător 214.
- ***Birciești**, sat <probabil j. Romanați; azi j. Olt>, partea lui Cernat întărită m-rii Govora 171.
- Biserica Curvelor**, top. la balta Săltava <j. Ialomița> 163.
- Bistrețul** (Mistrețu, Bistrița?), baltă <j. Dolj> 162; vama din pește întărită m-rii Tismana 7, 74, 136, 186.
- Bistrețul** (Bistreț), siliște <j. Dolj>; drept de slobozie acordat m-rii Tismana 116, 151.
- Bistrița** (Adormirea), m-re <j. Vilcea>; sate, stupărie, munți, imunități, țișani 15, 18, 47, 70—73, 88, 93, 95, 103, 107, 108, 137, 139, 155, 165, 174, 188; mori 149; vamă 71; cășăritul din j. Vilcea 72, 93; egumeni 73, 174; prădată de unguri 149.
- Bistrița**, sat <j. Mehedinți> întărit m-rii Tismana 186.
- Bira** vind: ogor în Blăjești 35; ~ părți în Liești și Pleșile Hotăranilor 193.
- Bircă**, tatăl Stănaei și al Malei, partea lui în Miceștii de Sus (menț.) 56.
- Birlan** cu ceata lui, în pricină pentru Nenciu-lești 39.
- ***Birluiu**, sat <Bărăști c. Morunglav, j. Romanați; azi j. Olt>, parte dată în schimb de Pirvul ban lui Șerban, pentru parte în Tirsa 47.
- Birseanul** din Broșteni, vinde vad de moară la Cîrcimari 42.
- Bîrzoteni**, sat <j. Vilcea; în or. Horezu>, părți și livezi întărite lui Vilcul din Râmești 99.
- Bîșca**, riu <Bisca Rozilei, afluent al Buzăului>, sat pe ~ 185.
- Blatnița** (Blatița), top. <probabil la Măceșul de Jos, j. Dolj>, sate și bălți la ~ 7,74, 136, 182, 186.
- Blădești** (?), sat, întărit m-rii Bistrița, dania lui Stroe post. 70.
- Blăjești**, sat <j. Vlașca; azi Blejești, j. Teleorman>, părți întărite lui Albul slugă domnească ș.a., cumpărătură de la Barbul, Cornea ș.a. 35.
- Blîndescul**, întărit peste parte în Studina de Jos B.
- Boari v. **Buari**, sat.
- Boba**, țișancă 18.
- Bobo**, popă din Golești, martor 32.
- Bobina**, țișan 32.
- Bodea**, fiul lui Micșan, familie, întărit în Negești și Ulita 157.
- Bodea** închină partea fratelui său, Stoica din Cacova, episcopiei Rîmniceului 194.
- ***Bodinești**, sat <probabil lg. Negrăși, j. Vlașca; azi j. Argeș>, parte întărită lui Voico ș.a. 205.
- Bogdan v. și **Danceiul al lui Bogdan**.
- Bogdan**, frate cu Dan spătar, familie, stăpîn în Ciurilești 196.
- Bogdan**, gramatic, diac mic, fiul lui Dimitru (1530 ... 1535) 102; scrie acte domnești 102, 135, 145, 195.
- Bogdan** închină parte în Glodeni, cu moară și vecini, lui Staico log. (menț.) 18.
- Bogdan**, țișani 18, 32, 210.
- Bogdana**, bunica lui Neagoe care vinde ogoare în Tămășești (menț.) 35.
- Bogdăneștii de la Cotmeana v. **Vilturești**, sat.
- Bogdea v. **Cîmpul Bogdei**.
- Boh** din Ciumești, <jurător> 131.
- Boia** (Buia), țișani 215; căldărar 215.
- Boica**, jupan din Șerbănești, boier hotarnic la Cireașov ș.a. 114, 156.
- Boico**, fiul lui Ivan vornic, familie; stăpîn de țișani (menț.) 25.
- Bojică** (Bojica), frate cu Dragomir, întărit peste funii în Nenciu-lești 39.
- Boldea** (Gura lui Borde), top. la Hirtiești <j. Mușcel, azi j. Argeș> 114, 156.
- Bolea** cu ceata lui, în pricină cu m-rea Argeș 66.
- Bolea** întărit în Plăcicoi A.
- Bolea**, portar, ispravnic în act domnesc 198.
- Bolintin** (Bolintinu, Bolintinul, Blagoveștenia), m-re <j. Ilfov>; întărire pentru vad de moară 122; ~ venituri la bălți 8, 144.
- Boloșin**, în pricină pentru Călinești și Neagra 79.
- ***Bomborăști** (?), sat <probabil j. Vlașca; azi j. Teleorman> 214.
- Bora v. **Borea**.
- Boreea**, tatăl lui Dumitru <mare> vistier, familie, partea lui în Văcărești (menț.) 191.
- Borde v. **Boldea**, top.
- Bordea** din Slăvitești, fiii săi în pricină pentru țișani (menț.) 25.
- Bordea**, țișan 110.
- Borea** (Bora), gramatic, diac mic, scrie acte domnești (1532 ... 1535) 132, 143, 203, 205.
- Borețul**, munte <Bourețul, lg. satul Nucșoara j. Mușcel; azi j. Argeș>, parte întărită lui Viucul comis, Tatul post. ș.a. 12.

- *Borobeică**, sat <lg. Negrași, j. Vlașca; azi j. Argeș>, partea lui Voico întărită lui Pătru și Mihul, după înfrățire 205.
- *Borus**, sat <j. Ilfov; azi Independența, j. Prahova> în hotar cu Gherghița 175.
- Botea v. Stanciul al lui Botea.**
- Boteni (Boteni)**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> în hotar cu Hirtiești 114, 156.
- Boțe**, țigan 169.
- Boul**, pîriu la ***Plopul** <Rîjlețul Govora, j. Olt; azi j. Argeș> 85, 208.
- Boul**, pîriu la Stroești <j. Argeș> 155.
- Boul Mare**, pîriu la ***Plopul** <Rîjlețul Govora, j. Olt; azi j. Argeș> 65.
- Bourețul v. Borețul**, munte.
- Boușorul**, pîriu la ***Plopul** <Rîjlețul Govora, j. Olt; azi j. Argeș> 65.
- *Boziani**, seliște <lg. Berevoeștii, j. Mușcel; azi j. Argeș>, parte întărită lui Vlaicu clucer, Mihnea stolnic ș.a. 141.
- Braga v. Neagu Braga.**
- Brata** din Băsești, boier hotarnic la Comanca ș.a. 114, 156.
- Brata** din Țurlești, boier hotarnic la Valea Călugărilor 42.
- Bratia**, riu <j. Argeș>, seliște pe ~ 141.
- Bratul** cumpără în: Drăghiceni 201; ~ în Lihăceni 201.
- Bratul**, frate cu Dracea, familie, partea lui în Băjești (menț.) 56.
- Bratul**, în pricină cu m-reia Govora pentru Glodul și Hința 170.
- Bratul**, țigan 141.
- Bucur** vinde moșie lg. Slănic 121.
- Brădet**, m-re <j. Argeș> în pricină pentru părți în Brătienii de Sus; egumen 203.
- *Brăgești**, sat <probabil lg. Vintilă Vodă, j. Buzău> întărit lui Vintilă portar <Vlad Vintilă voievod> și surorii sale 1.
- Brănești**, sat, parte pierdută de Barbul ban și fratele său pentru violenție; dăruită de domn lui Vlaicu clucer ș.a. 141.
- *Brătășani**, sat <Șopirlita, j. Romanați; azi j. Olt>, parte și case ale fiilor lui Bușagă confiscate pentru violenție; dăruite lui Firtat pircălab 101.
- Brătian** din Brătiani martor în diata Magdalinei din Golești 32.
- Brătian**, cu ceata sa, în pricină pentru Ciurilești 196.
- Brătiani (Brătiani)**, sat <Brăduleț, j. Argeș> 22, 32; **Brătienii de Sus**, hotare; luat de Vlad Vintilă și dăruit m-rii Brădet; părți întărite lui Dragomir Căul ș.a. 203.
- Brețco**, bunicul lui Cornea, slugă domnească ș.a.; partea lui în Brețculești (menț.) 148.
- *Brețculești**, sat <lg. Băleni, j. Dimbovița>, parte întărită lui Cornea ș.a., după pricină cu Stanciul din Mărcești ș.a. 148.
- Bria**, în hotarnica Flămînzestilor <or. Curtea de Argeș> 30.
- Briia**, fiica lui Stanciul, întărită peste parte în Sibiceu 185.
- Brînzeș v. Grumazul Brînzeșului.**
- Broștenii** de la Crivină, sat <j. Mehedinți>, ogor întărit Vișei 36.
- *Broșteni**, sat <j. Săcuiani; azi în or. Țurlești, j. Prahova> 42.
- *Buari**, sat <*Boari lg. Letca Veche, j. Vlașca; azi j. Ilfov> 77.
- Bucel v. Buicești**, sat.
- *Bucina**, sat <lg. Jidoștița, j. Mehedinți> întărit m-rii Tismana 186.
- Bucinul**, top. la ***Plopul** <Rîjlețul Govora, j. Olt; azi j. Argeș> 208.
- Bucoveciorul** pe Desnățui, seliște <j. Mehedinți; azi j. Dolj> dăruită de domn lui Vlaicu mare log. și Detco post. 202.
- Bucovul**, sat <j. Săcuiani; azi j. Prahova> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.
- Bucșan v. Plopii de la Bucșan.**
- *Bucșani**, sat <lg. Micșunești Moara, j. Ilfov> 41.
- Bucșani**, sat <j. Vlașca; azi j. Ilfov> 11.
- Buceș**, frate cu Dan spătar, familie; stăpîn în Ciurilești 196.
- Bucur**, slugă domnească, întărit în Nucșoara 126.
- Bucur**, soțul Bucuresei, tatăl Stancăi, Dragolei ș.a., cu parte în Șasa (menț.) 50.
- Bucureasa**, soția lui Bucur, familie întărită în Șasa 50.
- București**, oraș, cetate de scaun; foisor 118; mențiuni tîrzii 156; Școala domnească din ~ 32; acte domnești scrise în ~ 7, 46, 100—102, 104—106, 114, 115, 118—120, 134—136, 150, 160—162, 186, 187, 203, 211—213, 215, A.B.
- *București**, sat <probabil lg. or. Alexandria> 156.
- Buda** din Vitănești, jurător 214.
- Budea**, tatăl lui Radul din Stroești, familie, partea lui în Stroești (menț.) 209.
- Buda**, partea lui în Blăjești 35.
- Budeasa**, sat <j. Argeș> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.
- Budeni**, sat <j. Vlașca; azi j. Ilfov>, parte întărită cu imunități lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.
- Budeșteni**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, stupină lăsată moștenire de monahia Magdalina fiului său Ivașco 32.
- Budești**, sat <probabil j. Ilfov> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.

- Budur**, țigan 29, 130.
Buia v. **Boia**.
Bucești (Bucel?), sat <j. Olt> în hotar cu Călugărenii 114, 156.
Bujoară, moșie la Nucșoara <j. Mușcel; azi j. Argeș> întărită m-rii Corbii de Piatră 23.
Bujor v. **Rîul lui ~ și Vadul lui Bujor**.
Bulat, țigan 18.
Buldurul de piatră cel galben, top. <la Rucăr, j. Mușcel; azi j. Argeș> în hotarul muntelui Piscu 12.
Bulgarul v. **Badea Bulgarul**.
Bumboești, sat <j. Argeș; azi j. Vlcea>, parte întărită cu imunități lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.
Buna, fiica lui Șerb din Costești, familie, așezată de tatăl său peste părți în Bărbătești ș.a. 205.
Buna, țigănci 32, 210.
Bunea schimbă împreună cu toți țirsenii, toată partea sa din Tîrsa pentru Slătioara 47.
Bunea vinde parte în Valea lui Soare 201.
Bunești, sat <probabil c. Cotmeana, j. Argeș> 205.
***Bunești**, sat <lg. Urluiești, j. Argeș> întărit m-rii Arhanghel 215.
Bunghea, țigan 18.
Bunilă, partea lui la Șasa (menț.) 50.
Bunoe, țigan 18.
Burdelea, ogorul lui la Tămășești 35.
Bușagă, fiii săi vicleni, pierd parte în Brătășani (menț.) 101.
Buta, bier hotarnic la Valea Călugărilor 42.
Buzău, episcopie:
sate și vii 104, 190, 197;
în menț. ult. 185, 190;
episcopi 104, 197.
Buzău, rîu, vad de moară pe ~ 183.
Buzău, țirg:
vii ale episcopiei 190; țigănie (menț. ult.) 190;
biserica episcopiei 190;
acte domnești scrise în ~ 185, 197.

C

- Cacalea**, țigan 18.
Cacova, sat <Piscu Mare, j. Vlcea>, parte întărită episcopiei Rîmniceului 194.
Calco, țigan 18.
Calafat (Vadul Diului, vad la Diu), vamă <or. Calafat, j. Dolj> întărită m-rii Tismana 7, 74, 136, 142, 152, 168; orașenii din Pitești, Argeș și Rîmnice obligați să dea vamă m-rii Tismana la ~ 168; parte dăruită de Pîrvul ban m-rii Bistrița 71.
Calcea, Calcia v. **Dumitru Calcea**.
Calea, fiica lui Peia portar și a Neacșei <din Brîncoveni>, familie, stăpîină în Epotești și Odobești 81, 166.
Calea, <fiica> Magdalinei călugărița <Maria din Golești>, înzestrată în Slănic cu vii și țigani 32.
Calea, soră cu Tatul post., Voicul comis ș.a.; înfrățită în Leurdeni și Mușetești, cu munți, păduri și vii 12.
Calea ... v. și Drumul ...
Calea Călugărului, top. la Brătienii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> 203.
Calea Tîrgului <la Curtea de Argeș> în hotarul Stroștilor 155.
***Cameni**, sat cu baltă <*Vadul Cumanilor; azi Basarabi, or. Calafat, j. Dolj> întărit m-rii Tismana 7, 136.
Camenita (Piatra?), top. la Săltava <lg. Pietroiu, j. Ialomița> 45, 163.
Cană, slugă domnească, întărit în Negoșina și Criveală 189.
Candală, țigan 18.
Cantacuzino v. **Șerban Cantacuzino**.
Caplea, soția lui Neagoe m. vist. <nepoata lui Vlad Călugărul>, familie, stăpîină în Dragoslavele, Dragomirești, Mogoșești ș.a. 18.
Capul Pleș... top. la Izvoare <probabil j. Olt> 158.
Caracal, boier din Caracal, martor pentru Micești (ante 1526) 22.
Caracal, sat <Păuleasca, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> 22.
Caragiu, țigan 141.
Castamonit m-re v. **Athos**.
Cazan v. **Căzan**.
Căbălu (Căblălu), baltă și gîrlă <Căbăluș, j. Ialomița> întărite m-rii Cozia 80, 187.
Călinești, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, parte cu vecini zălogită de Radul al lui Văsiu m-rii Glavacioc; pricină cu Boloșin 79.
Călinești, sat <j. Prahova>, vinăriciul domnesc întărit lui Drăghici mare comis și Udriște post. 90.

- Călmățui** (Călmățui), riu <j. Teleorman>, sate pe ~ 114, 156, 158.
- ***Călugăreni** lg. Bistrița <Bistrețu>, siliști <j. Dolj> în hotar cu Strimbele 204; întărite m-rii Tismana 162, 182, 186.
- ***Călugăreni**, sat <Cireășov, j. Olt>, hotare; întărit m-rii Cutlumuz 114, 156.
- Călugări**, sat <j. Olt> 85.
- Călugărul**, țigan 18.
- ***Cănești**, sat <*Ciinești, lg. Arcești, j. Romanai; azi j. Olt> în hotar cu Cireășov 114, 156.
- Căpățina**, munte <j. Argeș> întărit lui Voicul comis, Tatul post. ș.a. 12.
- Căprioară**, partea lui în Picleni 138.
- ***Cărăreni**, sat <Hagieni, j. Ialomița> cu vii, vinărici, grădini, pomet, mori, stupi întărit m-rii Cozia 187.
- ***Cârpești**, sat <*Crăpești lg. Vadu Sorești, j. R. Sărat; azi j. Buzău> întărit lui Vintilă portar <Vlad Vintilă voievod> și surorii sale 1.
- Căruntul v. Stanciul Căruntul**.
- Cășăuca**, munte (?) <Cășoca, j. Săcuiani; azi j. Buzău>, părți întărite lui Slăvilă ș.a. 185.
- Cătrunești v. Crătunești**, sat.
- Cătun v. Stan Cătun**.
- Căul v. Dragomir Căul**.
- Căzan, Cazan**:
- Căzan**, armaș, stăpîn în Hirtiești 114, 156.
- **Căzan** din Hamarade, martor în cartea marelui ban 97.
- Căzan**, jupan din Cireășovul de Sus, hotarnic 114, 156.
- Căzan**, pitar, ispravnic în act domnesc 21.
- Căzan** vinde parte în Tătarii de la Văjiște 214.
- Căzănești** pe Topolov, sat <c. Milcoiu, j. Argeș; azi j. Vlcea>, metoh și moară întărite m-rii Mușetești 62.
- Cega v. și Privalul Cegăi**.
- Cega**, <spătar>, tatăl lui Vlaicul vornic, familie, stăpîn în Mogoșești (menț.) 11.
- Celebi v. | Schinder Celebi**.
- Celeul** (Celeul) din j. Romanai, sat cu gîrlă <azi or. Corabia, j. Olt> întărit cu imunități m-rii Bistrița 73, 93, 95.
- Ceplea de Sus**, sat <j. Gorj> dăruit de Pîrvul ban slugilor sale Pîrvul ș.a., pentru slujbă dreaptă 87.
- Cerățel** (Cerățelul), sat <Terățelul, Copăcioasa, j. Gorj> întărit lui Stanciul, Dobromir, Cînda ș.a. 19.
- Cerbul**, top. la Vlădești <j. Vlcea> 198.
- Cermeghești**, sat <j. Vlcea> în hotar cu Peșceana 26.
- Cernat v. și Piseul lui ~ și Rîul lui Cernat**.
- Cernat** din Șcheioastre, boier hotarnic la Comanca și Laiova 114, 156.
- Cernat**, partea lui în Birciești (menț.) 171.
- Cernătești**, sat <j. Buzău>, vinăriciul domnesc întărit m-rii Snagov 133; parte întărită lui Vlad și surorii sale Mușa 189.
- Cernețul**, pîriu la Stroești <j. Argeș> 155.
- Cernica**, slugă domnească din Izvoară, tatăl lui Șerban și Gorun, stăpîn în Ostra și Rusinești 158.
- ***Cerovețul**, sat <*Țarovăț lg. Bahna, j. Mehedinți; în or. T. Severin> întărit m-rii Tismana 186.
- Checica v. Manea Checica**.
- Chicioră**, top. la Brătienii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> 203.
- Chirea**, fiul lui Stan pîrcălab, frate cu Badea, stăpîn în Bunești și Urluiești cu țigani (menț.) 215.
- Chirea**, unchiul lui Neagoe vist., tatăl lui Marcea, Creciotă și Stoica, stăpîn în Titești, Bumboiești, Uibărești ș.a. (menț.) 18, 199; dator la turci 18.
- Chirfote**, țigan 194.
- Chirtop**, portar, frate cu Tatul și jupanița Voica, cumnat cu Lăudat mare clucer, stăpîn în Runcu și Stănești 150, 211.
- Chiselețul**, sat <Chiseleț, j. Ilfov> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.
- Chițul**, țigan 18.
- Clea**, țigan 18.
- Cince Peribaca** din Pleșov, boier hotarnic 156; v. și **Baca**.
- Cinciul**, spătar, vlastelin, hotarnic al satelor m-rii Cutlumuz (menț.) 114, 156.
- Cioara, Ciora**:
- **Ciora** din Popești, vinde parte 124.
- Cioara** (Ciora) lg. balta Călmățui, sat <j. Teleorman; azi Năvodari> 114, 156.
- Cioară**, țigan 110.
- Ciocan**, țigan 18.
- ***Ciocănești**, sat (?) <j. Teleorman; azi j. Argeș> în hotar cu Popești 124.
- Ciochină**, țigan 32.
- Ciocirlie**, jupan din Slatina, boier hotarnic la Cireășov ș.a. 114, 156.
- Ciodat**, țigan 32.
- Ciofringeni**, sat <j. Argeș> 64.
- Ciomîrda**, țigan 18.
- Ciora v. Cioara**.
- Ciorica**, pîriu <afluent al Vedei> la *Plopul 208.
- Ciortan**, țigan 18.
- Ciovică v. Stan Ciovică**.
- Cireășov** (Cireșov, Cireșovu), sat <j. Olt; or. Slatina>, hotare, întărit m-rii Cutlumuz 114, 156; **Cireășovul de Sus** 114, 156.
- Ciucea**, țigan 88.

- Ciumești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi Argeșelul, j. Argeș în or. Pitești> 131.
- Ciurilești**, sat întărit lui Dan spătar ș.a., după pricină cu Brătian ș.a. 196.
- Ciinele** (Valea Cînelui), pîriu la *Plopul <Rîjlețul Govora, j. Olt; azi j. Argeș> 208.
- Cîinepi**, top. la Adincata <j. Teleorman; azi j. Argeș> 124.
- Cîinești** v. Cănești sat.
- Cîmpulung**, <oraș> <j. Mușcel; azi j. Argeș>, case și pivniță ale unor boieri 32.
- Cîmpulungeanul**, munte <j. Buzău> întărit lui Vintilă portar <Vlad Vintilă voievod> și surorii sale 1.
- Cîmpulungeni**, sat <Cîmpulungeanca, j. R. Sărat; azi j. Buzău> întărit lui Vintilă portar <Vlad Vintilă voievod> și surorii sale 1.
- Cîmpul Bogdei**, top <probabil la Izvoare, j. Olt> 158.
- Cîmpul Glupavilor** v. **Glupavi**, sat.
- Cînda** din Dobroești, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Cînda** din Vilceni, jurător 214.
- Cînda** întărit în Cerăfel 19.
- Cînda**, unchiul lui Ivașco pah., stăpin în Golești și Mărăcineni 61.
- Cîndea** dă parte din muntele Tomescu lui Firtat pîrcălab, pentru că l-a scos de la bir 135.
- Cîrbești**, sat <j. Gorj, azi în or. Tg. Jiu>, parte întărită lui Stanul și cetei sale 44.
- Cîrcei** v. Fătăciunea lui Cîrcei.
- ***Cîrcimari** pe Cricov, sat <Vadu Părului, j. Prahova>, vad de moară întărit m-rii Snagov 42.
- Cîrjeu** (Cîrjău), vistier, stăpin de părți și mori la Valea Orașului și Bujoară (menț.) 23, 149.
- Cîrjeoae**, Cîrjoane jupaniță v. **Magdalina**, călugăriță.
- Cîrstea** <din Glod>, vinde satele Glodul și Hîncea (menț.) 170.
- Cîrstea**, fiul lui Ion din Golești, familie, în pricină pentru Runcul 128.
- Cîrstea**, gramatic, scrie act domnesc (1533) 165.
- Cîrstea** întărit peste părți în Izvoară, Ostra și Rusinești 158.
- Cîrstea**, slugă domnească, întărit peste parte în Nucșoara 126.
- Cîrstea**, slugă domnească, nepotul lui Brețco, întărit peste parte în Brețculești 148.
- Cîrstea** vind: episcopiei Rîmnicului 194; ~ parte în Tigveni 64.
- Cîrsteenești**, sat <c. Corbi, j. Mușcel; azi j. Argeș> în hotar cu Corbi 66.
- Cîrstian**, fiul jupanului Neagu Braga, familie 1.
- Cîrstian**, fiul lui Țigulea pîrcălab, familie; stăpin în Pîrscov, Mușcel, Lacure ș.a. 183.
- Cîrstian**, frate cu Vlad și Bădilă, vinde parte în Studina 14.
- Cîrstiian** întărit peste parte în Picleni 138.
- Cîrstian** (Cîrstiian), logofăt, ispravnic în act domnesc 43, 58, 124, 140.
- Cîrstian**, părțile lui în Placico, Glodeni și muntele Rădilă 82.
- Cîrstiian**, portar în sfatul domnesc (1527) 44.
- Cîrstian**, postelnic mare în sfatul domnesc (1526) 5, 7.
- Cîrstian**, țigan 147.
- Cîrstoane** vinde împreună cu fiul ei vitreg, Oprea, parte în Tigveni 64.
- Clăbucetul**, munte al satelor Pereni și Sălătruc <j. Argeș> 169.
- Clătești**, sat <j. Ilfov; azi în or. Oltenița> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.
- Cleanovul** pe Desnățui, siliște <j. Mehedinți> dăruită de domn lui Vlaicu mare log. și Detco post. 202.
- ***Clicevățul**, sat <lg. Șușița, j. Mehedinți> întărit m-rii Tismana 186.
- Clina**, cîmp la Găvănești <c. Purani, j. Teleorman> 141.
- Cliciul** (Cliciu), sat <j. Ilfov>, parte întărită lui Neagoe mare vist. ș.a. 18; întărit lui Vintilă mare clucer 110.
- Coadă**, clucer, stăpin în Placico, Glodeni și muntele Rădilă 82.
- Coasta Judelui**, top. la Brătienii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> 203.
- Cociman**, țigan 11.
- Cocora**, plai <j. Vilcea> întărit lui Vilcul slugă domnească, Stan ș.a. 99.
- Cocu** (Cucu), sat <j. Argeș> în hotar cu Plopul 65, 85, 208.
- Codmeana** m-re v. **Cotmeana**.
- Codra** din Laiova de Jos, boier hotarnic 156.
- Codrești**, sat <probabil *Codrișești lg. Bucșani, j. Vlașca; azi j. Teleorman>, părți întărite lui Albul slugă domnească și fraților săi, după înfrățire 35.
- Coia**, țigani 18, 194.
- Coica**, pîrcălab din Cojești, boier hotarnic la Drăgoești 125.
- Coica**, văr primar cu Dan spătar ș.a., frate cu Stoica ș.a., stăpin în Ciurilești 196.
- Cojești**, sat <j. Ilfov>, pîrcălab 125.
- Cojocariul**, frate cu Dan, partea lui în Valea lui Soare 201.

- Colfu**, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Colnicul Feciorului**, top. la Vernești <j. Buzău> 104.
- Coman** v. și **Icoman**.
- Coman** din Creți, jurător 85.
- Coman** din Răzmirești, jurător 214.
- Coman**, hotarnic <la Cîrbești> 44.
- ***Comanca**, sat <Dorobanțu, j. Olt; azi j. Teleorman>, hotare; întărit m-rii Cutlumuz 114, 156.
- Comani** v. **Cameni**, baltă.
- Comarnic**, sat <j. Prahova; azi oraș>, parte întărită lui Nan și lui Stan, după pricină cu Dragomir portar 127.
- Comatul**, baltă <c. Făcăeni, j. Ialomița> întărită m-rilor Cozia și Cotmeana 80.
- ***Comișan**, sat <probabil lg. Seaca, j. Teleorman> 156.
- Comșa**, frate cu Vladul și Neagoe, întărit peste parte în Zorilești 207.
- Conda**, țigan 106.
- Conțești**, sat <j. Vlașca; azi j. Dimbovița>, partea lui Voico din Bucșani 11; întărit lui Vintilă mare clucer 106, 110.
- Copăcel**, sat <j. Vilcea; azi în or. Ocnele Mari>; vie dăruită m-rii Arhanghel de Oprea pircălab și Radul vornic 215.
- Copăcel**, top. la Popești <j. Teleorman; azi j. Argeș> 124.
- Copăceni**, sat <c. Bălești, j. Gorj> 182.
- ***Copăceni**, siliște <c. Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș>, parte întărită lui Vlaicul clucer, Mihnea stolnic, ș.a. 28, 141.
- Corbi**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> 130; hotare; parte întărită m-rii Argeș 66.
- ***Corbi**, sat <Văcărești, j. Dimbovița>, parte întărită lui Stoica din Văcărești 191.
- Corbii de Piatră** (Adormirea), m-re <j. Mușcel; azi j. Argeș>, ctitoria monahiei Magdalina, întărită peste sate 23.
- Corbiță**, țigan 155.
- Corbul** v. **Gura Corbului**.
- ***Corbul**, sat <probabil lg. Dăneasa, j. Olt> 114, 156; v. și **Vrănești**.
- Coresi**, diac, logofăt, scrie acte domnești (1527 ... 1535) 45, 57, 71, 86, 110, 141, 144, 148, 149, 199, 211, 212.
- Corlat**, slugă domnească, dăruit de domn cu parte în Curtișoara 53.
- Corlate**, sat <j. Dolj>, pierdut de Vilsan log. pentru viclenie; dat m-rii Bistrița în schimbul unei părți din orașul Tismana 188.
- Corman**, spătar, vinde parte în Tătarii din Văjiște 214.
- ***Cornățelul**, sat <lg. Mănăstirea, j. Ilfov> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.
- Cornățel**, sat <Corlățel, j. Mehedinți> în hotar cu Aninii de Jos 161.
- Cornățel**, top. <la Cîrbești, j. Gorj> 44.
- Cornățeni** (Cornești), sat <Cornățel, j. Dimbovița> 133; întărit lui Vintilă mare clucer 110.
- Cornea**, slugă domnească, nepotul lui Brețco, întărit în Brețculești 148.
- Cornea** vinde ogor în Blăjești 35.
- Cornești** v. **Cornățeni**, sat.
- Cornet**, top. la *Laiova <Saelele, j. Teleorman> 114, 156.
- ***Cornu**, sat <probabil lg. Popu, j. R. Sărat; azi j. Brăila>, parte întărită Jup. Rada a lui Oprea sluger, pricină cu vlahii 169.
- Cortolles**, țigan 18.
- Corunga**, țigan 155.
- Cosintin**, în descriere de hotar la Gherghița <j. Ilfov; azi j. Prahova> 175.
- Coslegi** v. **Cozleci**, sat.
- Cosoroavă**, gramatic, scrie act domnesc (1534) 184.
- Costea** din Vătășani, boier hotarnic la Suhaia 156.
- Costea**, partea lui în Romonații Costei (menț.) 205.
- Costea** vinde parte cu vad de moară în Măciuca 115.
- Costea**, țigani 6, 18, 106, 110, 211.
- Costești**, sat <j. Argeș> în hotar cu Flămânzești și Stroești 30, 155.
- Costești**, sat <j. Argeș; azi oraș>, părți întărite lui Badiul și fiicelor lui Șerb 205.
- Costești**, sat <j. Vlașca; azi j. Dimbovița, ~ din Deal>, întărit lui Vintilă mare clucer 110.
- Cotana** jupan, hotarnic la Comanca ș.a. 114, 156.
- Cotea**, frate cu Oană, dăruiește vad de moară în Berilești m-rii Argeș 195.
- Coteana**, sat (?) <j. Olt> 158.
- Coteanu**, fiu vitreg al lui Stan, frate cu Galeș, așezat de tatăl său peste parte în Negrași 205.
- Coteniuța**, sat (?) <Coteana, j. Olt>, în hotar cu Izvoară 158; v. și **Piscul Cotniței**.
- Cotescu**, Cotescul v. **Badea Cotescu**.
- Cotică**, țigan 18.
- Cotloavele**, baltă și gîrlă <lg. Negoiu, j. Dolj>, loc domnesc în pustie dăruit lui Țalapi log. pentru slujbă dreaptă 204.
- Cotlomuș**, Cotlomuș m-re v. **Athos**.
- Cotmeana** (Codmeana, Blagoveștenia), m-re <j. Argeș>; sate, vinăriciuri, bălți, perperi, găleți domnești 11, 18, 80, 100; egumen 80.
- Covîrluiășul**, baltă <lg. Săltava, j. Ialomița> întărită Mitropoliei 45.

- Cozia** (Sf. Troiță, Rusaliile), m-re <j. Vilcea>; ctitori 187; sate, vinăriciuri, bălți, perperi, găleți domnești 80, 97, 100, 187, 193.
- Cozleci v. Stoica Cozleci.**
- Cozleci**, sat <Coslegi, j. Prahova> 42.
- Cozma v. Gorunul lui Cozma.**
- Craia v. Radul al lui Craia.**
- Craină** din Stănțești, boier hotarnic la Valea Călugărilor 42.
- Craiova**, <oraș>:
sate și siliști în împrejurimi 123; mori, vii, bălți, țigani 123; act domnesc scris în ~ 204;
bani de ~ 1, 2, 4—9, 10—14, 17, 18, 20, 21, 24—28, 33, 34, 37, 39, 41—45, 47, 49—52, 56, 58, 59, 61—67, 69, 88, 97, 98, 109, 128, 144, 148, 149, 175, 176, 179—181, 186—189, 193—199, 202, 204, 206, 208—211, 213, 214, B;
bani ai Jiului 75, 107, 108, 132, 133, 135, 141, 150, 154—156, 158, 160—162, 165, 166, 169, 172, 174, 190, 192, 205, 209, 215; ban al Jiului și al Craiovei 123.
- Craiovescu, Craiovescul v. Barbul ~ și Pîrvul Craiovescul.**
- *Crăcești**, sat <lg. Cilieni, j. Romanați; azi j. Olt> 156.
- Crăciun**, partea lui din Străhareț 58.
- Crăciun**, slugă domnească, frate cu Manea, stăpîn în Grădiștea de Sus cu moară și muntele Grădișteanul 27.
- Crăciunei** (Crăciuneni), sat <j. Olt> 114; în hotar cu Dănești 156.
- Crângeni, Crângiani v. Crîngianii**, sat.
- Crăpești v. Cârpești**, sat.
- Crătunești**, sat <Cătrunești, j. Ialomița; azi j. Ilfov> 125.
- Creciotă**, fiul lui Chirca, văr cu Neagoe vist., familie 18.
- Crețești**, sat <c. Sprincenata, j. Olt> 114, 156.
- Creți**, sat <j. Olt> 85.
- Cricov**, pîru <Cricovul Sărat, afluent al Prahovei>, sate pe ~ 33, 42, 175; vad de moară pe ~ 18.
- *Cricoveni**, sat <Ghirdoveni, j. Dîmbovița>, vinăriciul domnesc întărit lui Drăghici mare comis și Udriște post. 90.
- Criveală**, sat <Crevelești, j. Buzău>, partea lui Găciul întărită lui Cană 189.
- Crîng**, top. la Lupia <Lipia, j. Ilfov> 41.
- *Crîngianii** (Crângeni, Crângiani), sat <j. Teleorman> în hotar cu Comanca 114, 156.
- Crîngure** <pe Doamna>, top. <la Micești, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> vad de moară la ~ 141.
- Cruce** <a lui Basarab voievod>, top. la Flămînzești <în or. Curtea de Argeș> 30.
- Cucu v. Cocu**, sat.
- *Cucuteni**, sat <c. Lipia, j. Buzău>, partea lui Dragomir spătar pierdută pentru viclenie, întărită episcopiei de Buzău 197.
- Cuibul Orlei**, top. la balta Pirotul <Orlea, j. Romanați; azi j. Olt> 212.
- Culea**, țigan 141.
- Culeiu**, țigan 18.
- Cumani v. Cameni**, sat.
- Cumpăna**, țigan 18.
- Curălușa**, munte <probabil j. Argeș; azi j. Vilcea>, parte întărită lui Oprea sluger și fratelui său Dragomir 169.
- Curca**, țigan 110.
- Curchi** (Curchia), țigani 18, 32.
- Curmătura Prajelui**, top. <la Slănic, j. Prahova> 121.
- Curtea de Argeș v. Argeș.**
- *Curteni**, sat <j. Vlașca, probabil lg. Gălăteni; azi j. Teleorman> 214.
- Curtișoara**, sat <j. Olt>, partea popii Virlan, cu pădure dăruită de domn m-rii Govora 53.
- Custură**, frate cu Manea, vinde parte în Tigveni 64.

D

- Dabul v. și Recica lui Dabul.**
- Dabul**, țigan 110.
- Dadul** din Crăcești, boier hotarnic la Suhaia 156.
- Dadul**, țigan 4, 6.
- Dafina**, țigancă 155.
- Daleca**, fiul lui Țigulea pîrcălab, întărit în Pîrscov ș.a., familie 183.
- Dalica**, frate cu Țigulea pîrcălab și cu Manea, întărit în Pîrscov ș.a., familie 183.
- Dan** <diferiți> cu părți în: muntele Peștera 135; ~ în Valea lui Soare 201.
- Dan** din Bomborăști, jurător pentru Tătarii din Văjiște 214.
- Dan** din Nagomirești, boier hotarnic la Hirtești 114, 156.
- Dan** din Ostra, fiul lui Staiu, boier hotarnic la Laiova 156.
- Dan** din Vătășani, boier hotarnic la Suhaia 156.

- Dan**, fiii săi vind ogor în Neagrașii de Jos (menț.) 205.
- Dan**, fiul lui Dobre al Neagăi, frate cu Șerban și Toma, întărit peste părți în Olteanca și Peșceana 26.
- Dan**, frate cu Dragomir ș.a., stăpîn în Sălătrucul, Pereni ș.a., familie 169.
- Dan**, frate cu Stanciu din Mărcești ș.a., în pricină pentru parte în Brețculești 148.
- Dan**, sluga banului, dăruit cu părți în Ceplea de Sus și Turceni pentru slujbă dreaptă 87.
- Dan**, spătar stăpîn în Ciurilești, familie 196.
- Dan**, tatăl lui Stanciul gramatic (menț.) 41.
- Dan** < diferiți > vinde: partea sa din Novăcească 64; ~ livadă în Rămești 99; ~ la Vernești 104; ~ la Mirilița 174.
- Dan**, vornic < Durduca >, tatăl lui Oprea sulger, familie, stăpîn de țigani (menț.) 169.
- Dan** < I >, domn al Țării Românești < 1384—1386 >; carte de la ~ 182.
- Dana**, fiica lui Gurban, așezată de tatăl său peste parte în Neagrașii de Sus, familie 205.
- Danciul v. și **Radul al Danciului**.
- Danciul comis v. **Danciul al lui Bogdan**.
- Danciul** din Baba, împrumută bani și ține zălog un țigan (menț.) 11.
- Danciul**, fiul lui Boico, stăpîn de țigani, familie 25.
- Danciul**, frate cu Vlaicul, unchi lui Goran spătar < din Olănești > ș.a. întărit peste parte și moară în Iaroslăvești 40.
- Danciul**, logofăt scrie act domnesc (1527) 43.
- Danciul paharnic v. **Danciul al lui Bogdan**.
- Danciul** pierde parte din Pîrscoveni pentru o dușegubină 197.
- Danciul**, țigani 6, 25, 88, 141, 155, 211.
- Danciul al lui Bogdan** (Danciul) < din Popești >, înfrățit cu jupanița Neacșa și cu Stanciul în Dobrușa, Dragodănești și Măzărari 160; în sfatul domnesc: mare pah. (1526—1527) 8, 9, 12—14, 17, 20, 23, 24, 26—28, 30, 31, 34—41; < I. > mare pah. (1528?) 64; mare comis (1530—1532) 92, 95, 96, 98, 101, 104—110, 112, 115, 117—121, 126, 127; mare pah. (1533) 144, 148, 149.
- Darciul**, țigan 32.
- Darul**, fiul lui Ilie, vinde parte din Tigveni 64.
- David**, țigan 18.
- Dănculeasă**, țigancă 18.
- Dănești**, sat < Dăneasa, j. Olt >, hotare; întărit m-rii Cutlumuz 114, 156.
- Dănuleți**, frate cu Oprea ș.a., întărit în Nenciulești 39.
- Dărăști**, sat < j. Vlașca; azi j. Ilfov >, 214.
- Dărmănești**, sat < j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș > 22.
- *Dărmoxă**, sat < lg. Bobu, j. Gorj > 19.
- Deadilov**, sat < Mihai Bravul, j. Vlașca; azi j. Ilfov >, parte cu baltă întărită lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- Deag v. **Lacul lui Deag**.
- Deag**, sat < j. Argeș >, stupină lăsată de monahia Magdalina fiului său Ivașco 32; v. și **Dăci** ...
- Dealul** (Deal), m-re < j. Dimbovița; or. Tirgoviște >, sate și țigani 106, 147; în pricină 147.
- Deatco v. **Detco**.
- Deatcovichiu, Deatcovici v. **Barbul Deatcoviel**.
- Dedeiu v. **Pană Dedeiu**.
- Dediu v. **Dadul**.
- Degone**, partea lui în Stănești (menț.) 28.
- *Descuperești**, sat < lg. Mănăstirea, j. Ilfov > întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- Desnățulu**, rfu, siliști pe ~ 202.
- Despina**, doamna lui < Neagoe > Basarab, primește de la Radu de la Afumați bani datorăți lui Neagoe Basarab 55; dăruiește ocini episcopiei de la Rîmnic 194.
- Detco**, **Deatco** :
- Detco v. și **Barbul Deatcoviel**.
- **Deatco** dăruiește un ogor la Nucșoara lui Radul slugă domnească 126.
- Detco** din Bușani, fiii lui în pricină pentru Lipia cu Stanciul grămătic (menț.) 41.
- Detco** < din Brîncoveni >, postelnic, nepotul lui Barbul Deatcovici mare post., dăruit de domn cu siliști la Virbovul și Cleanovul 202; stăpîn în Aninii de Jos ș.a. 161; ispravnic în act domnesc 149.
- Detco** din Drăgoești, jupan, stăpîn în Topești 91.
- Detco**, frate cu Stoica mare șetar, Stan spătar și Dobroslav, stăpîn în Grădiștea de Sus 27.
- Detco**, gramatic, scrie act domnesc (1527) 44.
- Detco postelnic v. **Detco** din Brîncoveni.
- Detco**, tatăl lui Nanul, în pricină pentru Cerățel (menț.) 19.
- Detco**, vornic, frate cu Drăgoi, Pătru și Mihăilă, stăpîn în Ungureni 206.
- Deatcovichiu v. **Barbul Deatcoviel**.

- Devul**, partea lui din Odobești întărită lui Vintilă portar și surorii sale Sora (menț.) 1.
- *Dibăcești**, sat <lg. Bălăria, j. Vlașca; azi j. Ilfov>, părți întărite lui Tatul și fratelui său Dragomir 77.
- Dici...** 205.
- Dieniș**, martor în cartea lui Barbul ban 97.
- Dicul** din Izvorani, mare pircălab al cetății Poenari, în pricină cu m-reă Argeș pentru mori la gura Geamănei 154, 173; în sfatul domnesc (1534, 1535) 175, 176, 179, 186, 187, 189, 193, 195.
- Diiu**, oraș <Vidin R.P. Bulgaria>, Vadul Diului v. Calafat.
- Dimitran v. Dumitran.**
- *Dințești**, sat <lg. Radovanu, j. Ilfov> întărit lui Drăghici mare vornic 112.
- Dînzul** închină partea lui din Tigveni m-rii Argeș 64.
- Dîrzul**, top. (?) <lg. Pitești>, mori cumpărate de domn și dăruite m-rii Argeș 52.
- Doamna v. Rîul Doamnei.**
- Dobra**, pîriu la Aninii de Jos <probabil Valea Anilor, j. Mehedinți> 161.
- Dobra**, țigănci 21, 210.
- Dobre**, fiul lui Dragomir cumnat cu Radul de la Afumați, stăpîn în Mogoșești, familie 11.
- Dobre al Neagăi**, tatăl lui Dan, Șerban și Toma, întărit peste părți în Olteanca și Peșceana 26.
- Dobrenii**, sat <j. Ilfov, probabil c. Vărești> întărit lui Drăghici mare vornic 112.
- *Dobrești**, sat <lg. Curtișoara, j. Olt> 114, 156; probabil același 97.
- Dobriceani**, sat <Dobriceni, j. Vilcea>, parte luată prin schimb de Pîrvul mare ban de la Neagotă și dăruită m-rii Bistrița 47.
- Dobrin** din Corbul, boier hotarnic la Dănești 114, 156.
- Dobrin** (Dobriin), tatăl lui Stanciul grămătic, întărit în Lupia (menț.) 41.
- Dobrești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, partea lui Stan lăsată de Magdalena <jupanița lui Baldovin pircălab> Velicăi 32.
- Dobromir** întărit în Cerățel 19.
- Dobromir** vinde loc la Stupina Gramei 10.
- Dobroslav**, cu ceata sa, în pricină pentru ocină în Studina 180.
- Dobroslav**, frate cu Stoica mare șetrar, Stan spătar și Detco, stăpîn în Grădiștea de Sus 27.
- Dobrotă**, frate cu Draghie, întărit peste parte în Bălărie 77.
- Dobrotă**, în pricină pentru țigan zălogit 11.
- Dobrotin**, țigan 211.
- Dobrușa**, sat <j. Vilcea> întărit cu vîi și siliște jupaniței Neacșa din Strezești, lui Danciu comis ș.a., înfrățire 160.
- Dobrușești**, sat <c. Snagov, j. Ilfov>, în hotar cu Ghermănești; dușegubină 176.
- Dodan**, țigan 18.
- Dode**, țigan 18.
- Dohiiar** m-re v. **Athos.**
- Doicești**, sat <probabil Cioara Doicești, j. Ialomița; azi Bărăganul, j. Brăila>, parte întărită jupaniței Rada a lui Oprea sluger, după pricină cu vlahi 169.
- Dolj** v. **Jiul de Jos**, județ.
- Dolofan** v. **Stan** ~ și **Stoica Dolofan.**
- Domnești**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș>, hotare; părți întărite m-rii Argeș 66.
- Dorotei**, egumen al m-rii Govora (1526... 1530) 6, 17, 76, 85, 92.
- Doșman** v. **Dușman.**
- Dracea** (Dracia) din Laiova de Jos, boier hotarnic 114, 156.
- Dracea** închină partea lui din Oteștii de Jos lui Firtat pircălab (menț.) 132.
- Dracea**, tatăl lui Balea ș.a. cu parte în Băjești (menț.) 56.
- Draghia** (Draghie) din Crețești, boier hotarnic la Laiova 114, 156.
- Draghici** v. **Drăghici.**
- Draghie**, frate cu Dobrotă, întărit în Bălărie 77.
- Draghicescul** v. **Oprea Drăghicescul.**
- Draghina** v. **Drăghina** munte și **Valea Draghinei.**
- Dragne**, din Racoviță, jurător 214.
- *Dragodănești**, sat <lg. Dobrușa, j. Vilcea> întărit după înfrățire jupaniței Neacșa <din Strezești>, lui Danciu comis și fiilor lui Stanciul portar 160.
- Dragole** înfrățită de frații săi, Stan, Murgea și Iubenca în Romonații Costei (?) 205.
- Dragolea**, fiica Bucuresei, familie, întărită în Șasa 50.
- Dragomir** cumnat cu Radu de la Afumați v. **Dragomir** fiul lui Vlaicul.
- Dragomir** (Draguman) din Berindeiu, boier hotarnic la Dănești 114, 156.
- Dragomir** din Brătiani v. **Dragomir Căul.**
- Dragomir** din Călugări, jurător 85.
- Dragomir** din Cireașov, boier hotarnic 114, 156.
- Dragomir** din Cozleci, boier hotarnic la Valea Călugărilor 42.
- Dragomir** din Pleșov, fiul Neacșei, boier hotarnic la Comanca și Laiova 114, 156; <eroare>: Stănimir 156.
- Dragomir** din Rămești, vinde livadă 99.

- Dragomir** din Șuici v. **Dragomir**, frate cu Șuica.
- Dragomir**, fiul lui Badea din Costești, familie, cumpără parte la Costești 205.
- Dragomir**, fiul lui Dan vornic, familie, stăpîn în Sălătruc, Pereni ș.a. și în munții Clăbucetul, Curălușa ș.a. 169.
- Dragomir**, fiul lui Negre, vinde partea tatălui său din Piscani 141.
- Dragomir**, fiul lui Vlaicu vornic și cumnat cu Radul dela Afumați, familie; stăpîn în Mogoșeștii pe Argeș <spătar> (menț.) 11.
- Dragomir**, fiul Neacșei <vorniceasa din Strezești>, stăpîn de sate, siliști și vii în Dobrușa, Dragodănești și Măzărari 160.
- Dragomir**, frate cu Radul ș.a., familie, stăpîn în Sălătruc, Pereni ș.a., și în munții Clăbucetul, Pietriceaua ș.a. 169.
- Dragomir**, frate cu Șuica, hotarnic la Valea Orașului 23.
- Dragomir**, în pricină pentru parte în Studina 180.
- Dragomir**, logofăt, scrie acte domnești în Tirgoviște (1529 ... 1535) 74, 98, 192, 204.
- Dragomir**, <diferiți>, partea lui în: Nenciuilești, frate cu Bojică 39; ~ în Dibăcești, frate cu Tatul 77; ~ în Posmag, familie 179; ~ în Șasa (menț.) 50.
- Dragomir**, popă, cumpără loc de stupină la Frăsinet 10.
- Dragomir**, portar, în pricină pentru Fiiani, Comarnic și Vaca 127.
- Dragomir** scrie act domnesc v. **Dragomir** logofăt.
- Dragomir**, slugă domnească, întărit peste parte în Nușoara 126.
- Dragomir** spătar v. și **Dragomir** fiul lui Vlaicul.
- Dragomir**, spătar mare, vistier mare; daniile m-rii Vărbila 33; pierde pentru viclenie satele Pirscoveni și Cucuteni, tăiat 197; în sfatul domnesc: mare spătar (1526) 2, 4-9, 11-15, 17-21, 23-28, 30, 31; mare vistier (1529) 70, 71, 74, 76-78, 80-82, 85, 87, 89; mare spătar (1530) 92, 95, 96; f. mare spătar (1531 ... 1534) 112, 157, 161, 169, 175, 176, 179, 180, 182, 183, B.
- Dragomir**, țigani 25, 211.
- Dragomir** vinde parte în Momotești lui Firtat clucer 60.
- Dragomir** vistier v. **Dragomir** spătar.
- Dragomir** vornic mare <eroare> v. **Drăghici** Vintilescu.
- Dragomir** Căul din Brătiani, fiul lui Mogoș; întărit peste părți în Brătienii de Sus 203; martor 22, 32.
- Dragomirești**, sat <j. Dîmbovița>, întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- Dragosina**, sora lui Vlad Înecatul, stăpînă în Poiană (menț.) 121.
- Dragoslav** din Boteni, boier hotarnic la Hirtiești 114, 156.
- Dragoslav**, nepotul lui Voico, întărit în Voiceasca 34.
- Dragoslav** vinde parte la Studina 14.
- Dragoslavele**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- Dragotă**, fiul lui Vilcu, în pricină pentru Stoiceni 17.
- Dragotă**, vornic, martor în diata călugăriței Magdalena 32.
- Dragosin**, țigan 18.
- Dragul** în sfatul domnesc: mare postelnic (1526-1528) 2, 6, 8, 9, 11-15, 17-20, 23-28, 30, 31, 34-45, 47, 49-53, 55, 56, 58-63, 65-67; mare stolnic (1532?, 1535) 121, 207-211, 213, 215.
- Draguman** v. **Dragomir** din Berindeiu.
- Draje** (Druja) din Berindeiu, boier hotarnic la Dănești 114, 156.
- Dranoveți** (Dreanovița), sat <Dranovăț, j. Romanți; azi j. Olt>, în hotar cu Cireașov 114, 156; parte întărită lui Ghiura paharnic 78.
- Drăculeștii**, boieri, cotropesc Stoiceni pentru neplata unei dușegubine 17.
- Drăgan** comis <eroare> v. **Drăghici al lui Stoican**.
- Drăgan** întărit în Valea lui Soare, ș.a. 201.
- Drăgan**, postelnic, jupan <ginerele lui Calotă mare vornic>; slugile sale la vama Vilcan 68; în sfatul domnesc (1529) 89; ispravnic 49.
- Drăgan** schimbă împreună cu toți țirsenii, toată partea sa din Tîrsa, pentru Slătioara 47.
- Drăgan** vinde la Vărbila 33.
- *Drăgănești**, sat <probabil la Gura Ocniței, j. Dîmbovița>, părți cu vinărici întărite cu imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- *Drăgăneștii** de la Slănic, sat <lg. Aninoasa, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, părți întărite lui Vlaicu clucer ș.a. 28, 141.
- Drăgășani**, sat <j. Vilcea, azi oraș>, parte întărită lui Firtat pircălab, după pricină cu Stanca din Rîmnic 200.
- Drăghiceni**, sat <j. Romanți; azi în or. Caracal, j. Olt>, părți întărite lui Bratul și Aldea 201.
- Drăghicescul** v. **Oprea Drăghicescul**.
- Drăghici** v. și **Vilciao** lui **Drăghici**.
- Drăghici** comis v. **Drăghici al lui Stoican**.

- Drăghiei** din Stoicești, boier hotarnic la Drăgoești 125.
- Drăghici** pircălab v. **Drăghici Vintilescu**.
- Drăghiei**, postelnic, frate cu Barbul <Crăiovescul II> ban (1530, menț. 1532); întărește m-rii Cozia satul Orlea cu bălțile 97; pierde pentru viclenia părți în Bărbătești și Brănești 141.
- Drăghiei**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> în hotar cu Hîrtești 114, 156.
- Drăghiei**, slugă domnească, nepotul lui Brețco, întărit în Brețculești 148.
- Drăghici** spătar v. **Drăghiei al lui Stoican**.
- Drăghici** vornic v. **Drăghiei Vintilescu**.
- Drăghiei al lui Stoican** (Drăghici) <din Mărgineni> 17; întărit peste vinăriciul domnesc din Mărgineni, Filipești ș.a. împreună cu <fratele său> Udriște 90; în sfatul domnesc: mare comis (1526—1529) 1, 6, 8, 9, 12—14, 17, 19, 20, 23, 24, 26—28, 30, 31, 34—45, 47, 49—53, 55, 56, 58—67, 70, 71, 74, 76—78, 80—82, 85, 87, 89; mare spătar (1530—1535) 98, 101, 104—110, 115, 117—121, 123, 124, 126—130, 132—136, 138, 140, 141, 144, 146—150, 154—158, 160—162, 165—167, 169—172, 174—176, 179—202, A, B; f. mare spătar (1535) 206, 209—211; jurător 149; <eroare>: Drăgan 26.
- Drăghiei Vintilescu** (Drăghici) <Florescul> mare vornic, pircălab al cetății Poenari stăpîn în Dințești, Fisiiani ș.a. 112; în sfatul domnesc: f. mare vornic (1526... 1535), 2, 4, 5, 7—9, 11—15, 17—21, 24—28, 30, 31, 33—42, 45, 47, 49, 50, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 63—65, 67, 70, 71, 74, 76—78, 80, 85, 87, 89, 92, 96, 101, 104—110, 112, 115, 117, 118, 120, 121, 126, 127, 175, 176, 179—181, 184, 185, 189, 190, 192—195, 197—211, 213—215, B; mare vornic (1531—1533) 119 (?), 123, 124, 128—130, 132—136, 138, 140, 141, 144, 146—151, 154—158, 160—162, 165—167, 169—172, 174, A; mare pircălab al cetății Poenari (1534—1535) 182, 183, 186, 187, 196; ispravnic în act domnesc 137; jurător 149; <eroare>: Dragomir 26.
- Drăghina**, munte <j. Argeș> la Brătienii de Sus 203; v. și Valea Draghinei.
- Drăgoești**, sat <j. Argeș; azi j. Vilcea> 133.
- Drăgoești**, sat <c. Peștișani, j. Gorj>, 91.
- Drăgoești**, sat <j. Ilfov>, întărit m-rii Snagov după pricină cu megiașii 125.
- Drăgoi** din Popești vinde partea sa 124.
- Drăgoiu** din Șerbănești, boier hotarnic la Cireașov ș.a. 114, 156.
- Drăgoi** (Drăgoiu), fiul lui Stoe din Copăceni, familie, în pricină pentru Ungureni 182, 186, 206.
- Drăgoi** (Drăgoiu), gramatic, scrie acte domnești (1530, 1532) 106, 136.
- Drăgoi**, stolnic, ispravnic, în act domnesc 191.
- **Drăgoiu**, țigan 18.
- **Drăgoiu** vinde partea sa și livezi din Bîrzoteni 99.
- Drăgotescu** v. **Pătru Drăgotescu**.
- Drăgotesti** în pricină cu m-rea Argeș pentru morile de pe Argeș 83.
- ***Drăjenești**, sat <probabil lg. Spineni, j. Olt> 85.
- Drăjenuț** din Drăjenești, jurător 85.
- Dreanovița** v. **Dranoveți**.
- Drugănești**, sat <c. Floreștii Stoenesti, j. Vlașca; azi j. Ilfov>, parte cu mori dată în schimb de Vintilă mare clucer m-rii Dealul 106.
- Druja** v. **Draje**.
- Drumul ... v. și Calea ...**
- Drumul Balului**, sat pe ~ 112.
- Drumul lui Badea**, drum la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 66.
- Drumul Nicopolei** <prin j. Teleorman> 114, 156.
- Drumul Oilor**, <în j. Olt> 158.
- Drumul Rușilor**, drum la Dăneasa <j. Olt> 156.
- Drumul Sviștovului** (~ Sfiștovului) <prin Teleorman, spre Șiștov, R.P. Bulgaria> 114, 156.
- Duca** întărit peste părți în Brătienii de Sus 203.
- Duca**, țigan 141.
- Dudure** vinde în Tigveni 64.
- Dula**, țigani 18, 32.
- Duma** v. și **Piatra lui Duma**.
- Duma**, vornic, ispravnic în act domnesc 23; jurător 149.
- Dumbrava**, top. la Dănești <Dăneasa, j. Olt> 156.
- Dumbrava** (Dumbravă), top. la *Laiova <Saelele, j. Teleorman> 114, 156.
- ***Dumbrava Năspului**, loc domnesc în pustie <Catanele, j. Dolj>, dăruiță lui Țalapi logofăt 204.
- Dumbravă**, portar, ispravnic în act domnesc 138.
- Dumitra**, jupanița lui Tudor log. din Drăgoești, familie, stăpînă cu imunități în Stoiceni 17.
- Dumitră** (Dimitran), boier hotarnic la Călugăreni 114, 156.

Dumitru, Dimitru :

Dumitru dăruiește partea lui din muntele Tomescu lui Firtat pircălab, deoarece l-a scos de la bir 135.

Dumitru din Argeș, martor în diata călugăriței Magdalena 32.

Dumitru, fiul lui Vilsan, în pricină pentru Șasa cu ficele Bucuresei 50.

Dumitru grămatic v. **Dumitru Foame**.

Dumitru, în pricină pentru Vețel 13.

Dumitru(diferiți) partea lui în: Băjești, familie 56; ~ în Bodinești și Negrașii de Sus, familie 205; ~ în Costești, familie 205; ~ în Poiană 121.

Dumitru, pircălab<din Cepturoaia> ispravnic 60; martor în cartea marelui ban 69.

—**Dimitru**, tatăl lui Bogdan gramatic (menț.) 102.

Dumitru, țigani 18, 25.

Dumitru vinde parte în Lăngești 134.

Dumitru, vistier <mare>, fiul lui Borcea și tatăl lui Neagoe, stăpin în Văcărești (menț.) 191.

Dumitru Calcea (Dimitru Calcia), popă din Slatina, hotarnic la Cireașov ș.a. 114, 156.

Dumitru Foame (Dimitru, Dumitru, Dimitru Foame), diac, gramatic, scriitor (1527 ... 1535) 36, 37, 41, 42, 52, 55, 61, 62, 78, 140, 157, 164, 179, 190, 213.

Dunărea, fluviu de hotar 184; bălți și girle la ~ 45, 49, 187.

Dușa, țigan 18.

Dușești, sat, parte vindută de fiii Bănciu-lesei, Vlaicul și Semen, și întărită lui Ivașco paharnic 61.

Dușman (Doșman) din Virloni, înfrățit de Oprea din Pisconi 109.

Duțul v. **Stan al lui Duțul**.

E

Efrem, egumen al m-rii Tismana (1528 ... 1531) 59, 94.

Elarion (Ilarion), egumen al m-rii Argeș (1533) 153, 154.

Elarion, mitropolit al Ț. Rom. (1533) 146.

Eneasca, ocină la Popești <j. Teleorman; azi j. Argeș> întărită lui Mihăilă 124.

Epotești, sat <Ipotești j. Olt>, partea lui Stan stolnic întărită lui Peia portar 81.

Epure (Ipure, Iepurici), țigani 18, 110, 155.

Erciul v. **Iarciul**.

Erha, țigan 141.

Erina (Irina), țigănci 18.

Eroslăvești v. **Iaroslăvești**.

Eustratie, **Istratie** :

—**Istratie**, diac, scrie act domnesc (1526) 13.

Eustratie, nastavnic al m-rii Tismana (1526, 1529) 7, 74.

Evghenie, călugăr de la Athos 113.

F

Fagul lui Secară, top. la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 66.

Fata (Fata Mare), pîriu la *Plopul <Rijlețul Govora, j. Olt; azi j. Argeș> 65, 208; v. și **Fetița**.

Făgărașul v. **Amlașul și Făgărașul**.

Făgețel, sat <probabil j. Olt> 85.

Făgețele, pîriu la Brătienii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> 203.

Fălcoi, sat <j. Romanați; azi j. Olt> dat cu vii și mori de Neagoe Basarab m-rii Argeș 195.

Fătăciunea lui Cîrcei, top. la Lupia <Lipia, j. Ilfov> 41.

Fecioara, țigan 18.

Fetea (Fete), tatăl lui Radul boier hotarnic la Cireașov (menț.) 114, 156.

Fetea, țigani 18, 110.

Fetița, pîriu la *Plopul <Rijlețul Govora, j. Olt; azi j. Argeș> 85, 208; v. și **Fata**.

Fiat, partea lui din Poieni (menț.) 194.

Fierra, țigan 18.

Fiiani, sat <Fieni, j. Dimbovița>, părți întărite lui Nan și fratelui său Stan, după pricină cu Dragomir portar 127.

Filandar m-re v. **Athos**, m-ri.

Filcea, diac mic (1532, 1533) 133, 158, 169; grămatic (1533) 171, 172, 173; logofăt (1535) 209.

Filipești, sat <j. Prahova>, vinăriciul domnesc întărit lui Drăghici mare comis și Udriște post. 90.

Fînțești v. **Hînțești**, sat.

Fintina, top. la Stupina Gramei 10.

Fintina Seliștii, top. la Brătienii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> 203.

Fintinele, sat <probabil j. Săcuiani; azi j. Prahova>, parte întărită jupaniței Rada a lui Oprea sluger 169.

- Firtat** (Furtat), clucer, pircălab, stăpin de sate, munți, ș.a. în Momotești, Brătășani ș.a. 24, 38, 60, 101, 115, 132, 135, 200.
- ***Fisiiani**, sat <lg. Radovanu, j. Ilfov> întărit lui Drăghici mare vornic 112.
- Flămânzești**, sat <în or. Curtea de Argeș> întărit m-rii Argeș 30, 153; biserică 30. Flîncu v. Frîncu.
- Floarea**, fiica lui Ganea, întărită în Mirilești, Jid și Liseni, familie 37.
- ***Flocești** (Floceștii de pe Sabar, Flocet), sat <Dumitrana, j. Ilfov; azi în or. București> 132, 133, 135, 138, 156. Floci v. Orașul de Floci.
- Florea**, grămătic (1526) 24, 31; diac mic (1528 ... 1534) 60, 115, 175.
- Florea** vinde parte în Găojani 78.
- Florea** vinde parte în Tigveni 64.
- Foame** v. Dumitru Foame.
- Frasinul** de la Poduri, top. <probabil la Broșteni, j. Mehedinți> parte întărită Vișei 36.
- Fratea** din Crăciunei, boier hotarnic la Dănești 114, 156.
- Fratea**, țigan 110.
- Frațoștița**, sat <j. Dolj; azi în or. Filiași>, părți întărite lui Vlaicul mare log. 184.
- Frăsinet**, moșie <probabil lg. Comanca, j. Vilcea>, părți întărite episcopiei Rîmnicului 194.
- ***Frăsinet**, sat (?) <j. Dîmbovița>, loc de stupină întărit popii Dragomir 10.
- Frățică** vinde parte în Costești 205.
- Frățilă**, în pricină cu m-rea Govora pentru satele Glodul și Hința 170.
- Frățilă**, vătaf, cu ceata sa în pricină pentru Varomnic 59, 94.
- Frîncu** (Flîncu) din Izvoară, boier hotarnic la Dănești 114, 156.
- Fundul Gîrlei**, top. <probabil Fundu, j. Ilfov; azi c. Gruiu>, branște întărită lui Stanciul diac ș.a. 41.
- Furcă**, Furcovichiu, Furcovici v. **Radul Furcovici**.
- ***Furești**, sat <Izvorul Dulce, j. Buzău> întărit cu munte lui Vintilă portar <Vlad Vintilă voievod> ș.a. 1; acte domnești scrise în ~182, 183.
- Furtat** v. **Firtat**.
- Futești**, sat cu baltă <j. Ialomița; azi or. Fetești>, părți cu baltă întărite m-rii Argeș 49, 163.

G

- ***Gabrov**, sat <lg. Pielea, j. Vlașca; azi j. Teleorman> 214.
- Gago** închină partea sa din Pîrscoveni lui Dragomir spătar deoarece l-a scos de la bir 197.
- Gale**, cu ceata sa, în pricină pentru Ciurilești 196.
- Galeș**, fiul vitreg al lui Stan și frate cu Coteanu, așezat în Negrașii de Sus 205.
- Ganea**, fiica lui Ganea, întărită peste părți în Mirilești, Jid și Liseni, familie 37.
- Ganea**, tatăl Neacșei, Ganei ș.a., cu părți în Mirilești, Jid și Liseni (menț.) 37.
- Ganmecei**, țigan 18.
- Gavrea** dă partea sa din Pîrscoveni lui Dragomir spătar ca să-l scoată de la bir 197.
- Gavriil** scrie act domnesc (1535) 188.
- Găbăviștea**, top. la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 66.
- Găcea**, țigan 6.
- Găciul**, slugă domnească, cu părți în Negoșina și Criveală 189.
- Găleşaști**, sat <c. Budeasa, j. Argeș> 32.
- Gălilea**, țigan 18.
- Găneasa** j. Romaniași, sat <azi j. Olt> întărit cu imunități m-rii Bistrița 71—73.
- Gânștea** cel bătrîn, tatăl lui Micul, Ratea și Iachim, dăruit cu loc de casă în Micești 22.
- Găojani**, sat <probabil Valea Merilor, j. Olt>, parte schimbată de Giura pah. cu Stanciul sluger 78.
- ***Găojanii**, sat <lg. Mănăstirea, j. Ilfov> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- ***Găureni**, siliște <probabil c. Vlădești, j. Mușcel; azi j. Argeș>, parte întărită lui Albu și fiilor săi, Ștan, Vlaicul, Neagoe 134.
- Găurici**, sat <j. Teleorman>, drum la ~156.
- Găvanul**, top. la Suhaia <j. Teleorman> 156.
- Găvănești** pe Teleorman, sat <j. Teleorman>, fost al lui Lețea spătar și Gherghina pircălab, întărit lui Vlaicul clucer ș.a. 141; ~ de Jos întărit lui Badea, fratele lui Vlaicul clucer 141.
- Geamăna**, sat <j. Argeș; or. Pitești>, hotare <31> 154; metoh și loc cu mori întărite m-rii Argeș <31>, 154, 173.
- Gemeni** (Gemine), sat <Gemenea Brătulești, j. Dîmbovița> în hotar cu Hirtești 114, 156.

- Genuneni**, sat <j. Vilcea> 99.
- Ghența**, țigan 18.
- Gheorghe** (Gheorghie), egumen al m-rii Argeș (1526 ... 1528) 31, 49, 51, 52, 55, 66.
- Gherghi**, spătar, stăpîn de țigani 211.
- Gherghina**, pircălab <de Poenari, unchiul lui Radu cel Mare> (menț.) stăpîn în Topoloveni, Găvănești ș.a. 117, 141; donator la m-rile Glavacioc și Argeș 117, 214.
- Gherghița**, oraș domnesc <j. Ilfov; azi j. Prahova>, ocina orașului, în pricină de hotar cu Mileștii 175.
- <Ghe>**rămănești**, sat <j. Ilfov> în pricină de hotar cu satul Dobrușești 176.
- Ghiga**, țigan 18.
- ***Ghiurghiuv** (Ghiurgheva), sat <lg. Călmățuiu, j. Teleorman>, hotare, întărit m-rii Cutlumus 114, 156.
- Giura** (Ghiura), logofăt <ctitor al m-rii Stănești> (1526 ... 1534); al doilea log. 141, 143; ispravnic în acte domnești 101, 105, 116, 130, 132—136, 139, 141—144, 146, 147, 152, 158, 165, 168, 178, 179, A; scrie act domnesc 110; jurător 149.
- Giura**, paharnic stăpîn în Dranoveți și Găojani 78; martor 69; probabil același: **Giura**, mare post. în sfatul domnesc (1526, 1532) 4, 124.
- Giura**, țigan 18.
- Giurge** (Giurcea), frate cu Dragomir, Ion și Stan, partea lui în Posmag 179.
- Giurgiu**, țigan 211.
- Giurgiu** v. **Piscul lui Giurgiu**.
- Gide**, țigan 211.
- Gilea**, țigan 18.
- Gilma Mălinișului**, **Gilma Păiușului**, topice la Stroești <j. Argeș> 155.
- Gîndea**, fiul lui Alăman vătaf și frate cu Radul și Neagoe, închină parte din Stănești 211.
- ***Gîndenii** j. Romanai, sat <Potopinu; azi j. Olt>, întărit cu imunități m-rii Bistrița 72, 73, 93.
- Gîrcovul** (Gîrcul) j. Romanai, sat <azi j. Olt>, întărit cu imunități m-rii Bistrița, dania lui Pîrvul mare ban 71—73, 108.
- Gîrla**(?), gîrlă la Orlea <j. Romanai; azi j. Olt>, întărită m-rii Govora, dania lui Vlad Călugărul 212.
- Gîrla Lungă**, gîrlă <Pietroiu, j. Ialomița>, dăruită m-rilor Snagov și Tinganu 96.
- Glavacioc** (Glavaciogul, Glavacioc, Glăvăciog, Glăvăcioc, Bunavestire), m-re <j. Vlașca; azi j. Argeș>, sate, vii, bălți, țigani 8, 117, 140, 144, 210; scutire de vinărici domnesc și boieresc 117; ține ocine zălog 79; egumeni 2, 3, 79, 117, 140.
- Glavacioc**, sat <j. Vlașca; azi j. Argeș>, părți întărite lui Albul slugă domnească ș.a., înfrățiri 35.
- Glodeni**, sat, parte întărită cu vecini, mori și imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18; parte întărită jupanului Radul, lui Coadă clucer ș.a. 82.
- Glod**, top. la Nucșoara <j. Mușcel; azi j. Argeș> 126; v. și **Muceha Glodurilor**.
- Glod**, top. <Slănic, j. Prahova> 121.
- ***Glodul**, sat <j. Vilcea; or. Băile-Govora> cu munte stăpînit de m-rea Govora dela întemeierea țării; răscumpărat de Radul cel Mare de la Cîrstea și dăruit m-rii 170.
- ***Glupavi**, sat <probabil lg. Mirău, j. Vlașca; azi j. Ilfov>, act domnesc scris în Cîmpul Glupavilor 91.
- Godinești**, sat <j. Gorj>, întărit m-rii Tismana 186.
- Goglița**, țigancă 155.
- Gogoșoia v. **Hrusana**.
- Goia v. **Gruitul Goiei**.
- Goia** din Dobrești, boier hotarnic la Cireașov 114, 156.
- Goiciul**, țigan 1.
- Golaș**, țigan 18.
- Golea**, țigani 18.
- Golești**, sate <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> cu vii, stăpînite de Ivașco pah. și de unchiul său Cînda 32, 61; popă 32.
- Golești**, sat <j. Argeș; azi j. Vilcea> 128.
- Gomoi, Gomoiu v. **Stoia Gomoi**.
- Gomoiu**, țigan 18.
- Gonțu**, țigan 18.
- Goran**, spătar, fiul lui Radul Goran, familie, în pricină pentru Iaroslăvești 40, 118.
- Gorganul Răsuhatiei**, top. la balta Săltava <j. Ialomița> 163.
- Gorun v. și **Piscul lui Gorun**.
- Gorun**, fiul lui Cernica slugă domnească și frate cu Șerban, întărit în Izvoară, Ostra și Rusinești 158.
- Gorun**, țigan 18.
- Gorunul lui Cozma**, top la *Comanca <lg. Dorobanțu, j. Teleorman> 114.
- Gote**, țigan 4.
- Govora** (Adormirea), m-re <j. Vilcea>, sate, munți, bălți, țigani 6, 18, 53, 65, 85, 170—172, 208, 212; parte din vama de la Runcu 76, 92; egumeni 6, 17, 65, 76, 85, 92, 170—172, 208.
- Grama** v. **Stupina Gramel**.
- Grădiștea**, sat <probabil j. Romanai; azi j. Olt> întărit cu imunități m-rii Bistrița 93, 103.

- Grădiștea**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș, în or. Cîmpulung> ~ de Sus, parte întărită lui Stoica mare șetrar ș.a. înfrățit cu slugile domnești Manea și Crăciun 27.
- Grădiștea** (Gradiște), topice la Suhaia <j. Teleorman> 156.
- Grădișteanul**, munte <j. Mușcel, lg. Cîmpulung; azi j. Argeș>, parte întărită lui Stoica mare șetrar ș.a. înfrățiti cu Manea și Crăciun slugi domnești 27.
- ***Grămăditele**, sat <lg. Largu, j. Buzău>, parte întărită cu imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- Greaca**, sat <j. Vlașca; azi j. Ilfov>, acte domnești scrise la ~ 132, 133.
- Greci**, sat <j. Ilfov> 125, 176.
- Grind**, top. la Gura Ialomiței <j. Ialomița> 187.
- Grind**, top. la Lupia <Lipia, j. Ilfov> 41.
- Grindul lui Nan**, top. la Lihăceni <Liiceni, j. Romanți; azi j. Olt, în or. Caracal> 201.
- Groșani**, sat <j. Buzău>, părțile lui Măniuga și Manea dăruite de Toma ban episcopiei de Buzău, înfrățire 197.
- Grozav** întărit în Studina de Jos, de la Sturzești B.
- Grozea** din Pădure, boier hotarnic la Valea Călugărilor 42.
- Grozea**, țigani 18, 110, 141.
- Grozești**, sat <j. Mehedinți>, întărit m-rii Tismana 186.
- Gruicul ...**, top. la Cîrbești <j. Gorj; azi în or. Tg. Jiu> 44.
- Gruicul Găiei**, top. la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 66.
- Gruicul Secăturii**, **Gruicul Seliștii**, topice la Brătienii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> 203.
- Grumazul Brînzeșului**, top. la balta Săltava <j. Ialomița> 163.
- Guga** vinde la Studina 14.
- ***Gugești**, sat <Brădeanca, j. R. Sărat; azi j. Brăila>, parte întărită jupaniței Rada a lui Oprea sluger 169.
- Gugucea**, țigan 18.
- Guldea**, țigan 110.
- Gurban**, tatăl Neașei, Neagolei ș.a., așează pe fiicele sale peste parte în Neagrașii de Sus 205.
- Gura Corbului**, top. la *Laiova <Saelele, j. Teleorman> 156; v. și **Vrănești**.
- Gura Ialomiței**, sat (?) <j. Ialomița> 187.
- Gura lui Borde** v. **Boldea**.
- Gura Ursonii** (~ Ursănei), top. <la Slănic, j. Prahova> 121.
- Guțul**, țigan 141.

H

- Hamarade**, sat (?) <probabil pe Amaradia> 97.
- Hamo**, țigan 18.
- Hamza** (Amza) <din Obislav>, mare ban al Jiului și al Craiovei; vlastelin, din casa domnească 123; familie 123, 210; stăpîn peste satul Craiova cu mori, bălți, vii și țigani 123; dăruiește Scăeștii m-rii Glavacioc 210; în sfatul domnesc: vistier (1527) 34—39; <fost> vistier (1530) 96; mare ban (1530—1533) 98, 106—110, 124, 128, 132, 133, 135, 136, 138, 140, 141, 144, 146—150, 154—158, 160—162, 165—167, 169—172, 174, A; ispravnic în act domnesc 160; martor în diata banului 69.
- Hamza**, țigan 18.
- ***Hansărești** (Hansarac ?), sat (?) <lg. Dorobanțu, j. Teleorman>, drum la ~ 114, 156.
- Harvat** v. și **Stanciul** ~ și **Țalapi Harvat**.
- Harvat**, logofăt (menț), tatăl lui Alexandru 14; stăpîn în Studina 14, 43; dă bani cu împrumut și ține ocină zălog 81.
- Hădir**, țigan 110.
- Hăești**, sat <probabil j. Gorj>, parte întărită lui Voico, slugă domnească și fiului său Stan 5.
- Hălmăjel**, sat <probabil Almăjelu, j. Mehedinți> întărit lui Barbu post. ș.a. 161.
- Hănășoia** vinde parte <în Ocna> doamnei Despina 194.
- ***Hermani**, sat <probabil lg. Petrești, j. Gorj>, parte întărită lui Stoia pitar, Mirciu ș.a. 120.
- Hină**, țigan 4.
- ***Hința**, sat <j. Vilcea; or. Băile Govora> cu munte stăpînit de m-rea Govora „de cînd este Țara Românească”; răscumpărat de Radu cel Mare de la Cîrstea și dăruit m-rii; pricini cu Stanciul ș.a. 170.
- Hințești**, sat <Fințești, j. Săcuiani; azi j. Buzău> 185.
- Hîrgota**, țigan 18.
- Hîrs**, țigan 18.
- Hîrtești** (Hrătești), sat <Hîrtiești, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, hotare; întărit m-rii Cutlumuz 114, 156.

- ***Hodobeni**, sat <Odobeni lg. Sătuc, j. Buzău> în hotar cu Pleșcoi A.
- Hogea**, țigan 18.
- Hominovul**, top. la Izvoare <j. Olt> 158.
- Homor** (Uspenie), m-re <c. M-rea Humor, j. Suceava> dăruiată de domnul Țării Românești cu țigani 181.
- Horezu** v. **Hurezi**, sat.
- Hotărani**, sat <j. Romanați; azi j. Olt> 137, 139; v. și Pleșile **Hotăranilor**.
- Hrastu**, sat <Rastu, j. Dolj> în hotar cu Dumbrava Năsipului 204.
- ***Hrănești**, sat <lg. Lipia c. Gruiu, j. Ilfov> hotare 41.
- Hrătești** v. **Hirtești**, sat.
- Hrusa**, țigancă 210.
- Hrusan**, țigani 6, 18.
- Hrusana**, jupaniță <fiica lui Gherghina pircălab și soția lui Danciul Gogoșă Craiovescul>, stăpînă în Ruși (menț.) 11; numită Gogoșoia 55.
- Huda** v. **Valea Hudei**.
- Huhurezi**, deal la Vlădești <j. Vîlcea> 198.
- Humor** v. **Homor**.
- Hurezi**, sat <Horezu, j. Romanați; azi j. Olt>, parte întărită lui Balea 63.

I

- Iachim**, fiul lui Gânștea cel bătrîn, familie, dăruiat cu loc de casă în Micești 22.
- Iacov**, țigan 155.
- Iala**, țigan 32.
- Ialomicioara**, pîrîu <afluent al Ialomiței> 175.
- Ialomița**, riu, baltă la gura ~ 187; sate și mori pe ~ 41, 175, 195.
- Ianăș**, clucer, familie, stăpîn în Odobești (menț.) 166.
- Iancul**, țigan 17.
- Ianiu** (Ianul), țigani 17, 194.
- Iarci**, familie din Iaroslăvești 118.
- Iarciul** (Erciul), slugă domnească din Iaroslăvești înfrățit cu vărul său Iarciul din Mihăești 119; pricină 40, 118.
- Iarciul** (Erciul), slugă domnească din Mihăești înfrățit cu vărul său Iarciul din Iaroslăvești 119; pricină 118.
- ***Iaroslăvești** (Erosălăvești, Iaraslăvești, Iarăsălăvești), sat <Priporul, j. Vîlcea> în hotar cu Vlădești 198; înfrățiri, pricini între Radul Goran spătar, Iarcii ș.a. 40, 118, 119.
- Iașii**, sat <Valea Iașului, j. Argeș> întărit m-rii Argeș 146.
- Iaz** v. **Badea Aiaz**.
- Iazerul**, munte <Iezărul, j. Mușcel; azi j. Argeș> întărit lui Vlaicu clucer ș.a. 141.
- Iazul**, top. la Geamăna <j. Argeș; azi or. Pitești>, mori pe ~ 31, 154.
- ***Iazupcea** pe Desnățui, siliște <probabil lg. Veleni, j. Mehedinți; azi j. Dolj>, dăruiată de domn lui Vlaicu mare log. și lui Detco post. 202.
- Iazurile Dobitoacelor** (Riul Boilor), top. la Dănești <Dăneasa, j. Olt> 156.
- Icoman**, cu ceata lui, vinde în Plopu (menț.) 65.
- Iezărul** v. **Iazerul**.
- Ignat**, țigani 25, 110.
- Ilarion** v. **Elarion**.
- Ilea**, țigancă 181.
- Ihovița**, sat <Ilovița, j. Mehedinți>, întărit m-rii Tismana 186.
- Iliaș Sasul** vinde doamnei Anca vie la Ocna 194.
- Ilie**, tatăl lui Darul care vinde în Tigveni (menț.) 64.
- Ioasaf**, episcop de la Athos (?) 164.
- Ion** dăruieste parte din muntele Tomescu pentru că a fost scos de la biruri 135.
- Ion** din Golești, tatăl lui Albul ș.a. (menț.) 128.
- Ion** din Stoicești, unchi lui Radul și Stoian, se înfrățește cu nepoții săi pe parte în Stroești 209.
- Ion**, frate cu Dragomir, Stan și Giurge, cu parte în Posmag 179.
- Ion** <diferiți> întăriți cu părți și vie în Plăcicoiul A.
- Ion**, jurător <probabil la Micești> 131.
- Ion**, nepot lui Țigulea pircălab, stăpîn în Pîrscov, Mușcel ș.a., familie 183.
- Ion** vinde ogoare din Blăjești 35.
- Ion** vinde o seliște <la Cîrbești> 44.
- Iosif**, egumen, nepotul călugăriței Magdalena, martor (a. 1526) 22.
- Iosif**, gramătic, scrie act domnesc (1535) 210.
- Iova**, țigan 18.
- Iovan**, văr primar cu Dan spătar, stăpîn în Ciurilești, familie 196.
- Ipoțești** v. **Epotești**, sat.
- Ipure** v. **Epure**.
- Irina** v. **Erina**.
- Istratie** v. **Eustratie**.
- Iubenca**, frate cu Stan și Murgea, înfrățește <probabil în Romanați> pe sora sa Dragole 205.

Iuga, din Micești, jurător 131.
Ivan, portar, ispravnic în acte domnești 12, 13.
Ivan, socrul lui Stoia pitar; așează pe fiica sa Stana peste părți în Rogojina ș.a., familie 120.
Ivan, țigani 106, 110, 169, 213.
Ivan, vornic, socrul lui Radul Mătil, mare log., familie, răsplătit de Vlad Călugărul cu danie de țigani (menț.) 25.
***Ivaneț** (Ivanestii), sat (?) <lg. Dorobanțu, j. Teleorman>, în hotar cu Comanca 114, 156.

Ivașco, paharnic, fiul Magdalinei din Golești, familie, stăpîn în Golești, Mărăcineni, Vierăș ș.a. 32, 61.
Ivănuș, stolnic, ispravnic în act .domnesc 213.
Izvoară (Izvorul), sat <Izvoare, j. Olt> 114, 156; părți întărite lui Cernica slugă domnească ș.a. 158.
Izvor, sat (?) <j. Argeș>, ogor vîndut de Stan Ciovică lui Mihăilă 124.
Izvorani, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi în or. Pitești>, pîrcălabi și megiași în pricină cu m-rea Argeș pentru părți la Geamăna 154.

J

Jae, țigan 215.
Jaleș, rîu <afluent al Jiului>, iaz 186.
Jarăștea, sat (?) <Jarăștea, j. Vlcea> în hotar cu Verdea 24.
***Jarcovețul**, sat <c. Breznița, j. Mehedinți> întărit m-rii Tismana 186.
***Jid**, sat <lg. Brebeni, j. Olt>, parte întărită fiicelor lui Ganea 37.
Jidoștița, sat <j. Mehedinți> întărit m-rii Tismana 186.

Jitea, țigan 211.
Jitea vinde satul Recica lui Dabul, după pricină cu megiașii 167.
Jitian, partea lui Vlădești (menț.) 215.
Jitian, stolnic, martor 69.
Jiu, bani de ~ v. Craiova, bani.
Jiu, rîu, seliște pe ~ 204.
Jiul v. și Pîrful Femeii, pîrflu.
Jiul de Jos, județ, strîngător de bir 184.
Juna, țigan 18.

L

Lacul cu Mărul, top. la Nucșoara <j. Mușcel; azi j. Argeș> 126.
Lacul lui Deag, **Lacul lui Stîngăcea**, lacuri la Izvoare <j. Olt> 158.
Lacul Lungu, lac la Vărbila <j. Săcuiani; azi j. Prahova> 33.
Lacure, sat <probabil Lacu, c. Odăile, j. Buzău>, parte întărită lui Țigulea pîrcălab ș.a. 183.
Laiova v. Laova, sat.
Lal, frate cu Ivan ș.a. înfrății cu nepoata lor Stana în Rogojina, Roșia ș.a. 120.
Lal, țigani 6, 18, 21.
***Laova**, sat <Saelele, j. Teleorman>, hotare; întărit m-rii Cutlumuz <114>, 156; **Lalova de Jos** 114, 156.
Lavra m-re v. Athos.
Lazul lui Neagoie, top. la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 66.
Lazul lui Voinea, top. la Vlădești <j. Vlcea> 198.
Lălești, sat <Leleasca, j. Olt>, parte întărită lui Firtat pîrcălab după pricină cu Stanca din Rîmnic 200.

***Lăngești**, sat <lg. Furnicoși, j. Mușcel; azi j. Argeș>, parte cu mori întărită lui Albu și fiilor săi 134.
Lănujde (?), top. la balta Săltava <j. Ialomița> 163.
Lăudat, boier hotarnic la Cireașov 114, 156.
Lăudat (Lăudatul), clucer mare, soțul Voicăi, familie 12, 150; în pricină pentru parte în Brețculești 148; în sfatul domnesc (1533) 155; jurător 149; probabil același: **Lăudat**, în pricină cu m-rea Argeș pentru parte în Ștefănești (1526) 16.
Leleasca v. Lălești, sat.
Leontie, episcop al Rîmnicului (1535) 194.
Leordeni v. Leurdeni.
Lepa, țigan 32.
Lepădat cumpără parte în Lihăceni 201.
Lepădat vinde parte în Tigveni 64.
Lepădat, țigan 18.
Lespede, top. la Nucșoara <j. Mușcel; azi j. Argeș> 126.

- Lespedea**, munte <j. Argeș; azi probabil j. Vilcea>, parte închinată de Stan Dolofan lui Oprea sluger ș.a. 169.
- Letnița de la Nedeia**, munte <j. Argeș> întărit lui Oprea sluger ș.a. 169.
- Lefea**, spătar vinde parte în Găvănești (menț.) 141.
- Leul** vinde părți în Liești și Pleșile Hotărânilor 193.
- Leurdeni**, sat <Leordeni, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, parte cu vii întărită lui Voicul comis, Tatul post. ș.a. 12.
- Leuștean**, țigan 110.
- *Liești**, sat <lg. Berislăvești, j. Argeș; azi j. Vilcea>, parte întărită m-rii Cozia 193.
- Liga** întărit în Cerățel 19.
- Ligăceasca**, moșie la Tismana <j. Gorj> întărită m-rii Tismana 186.
- Lihăceni**, sat <Liiceni, j. Romanai; azi j. Olt în or. Caracal> în hotar cu Marotitul 201.
- Lipia** v. **Lupia**, sat.
- Liseni**, sat <Lisa, j. Olt>, parte întărită fiicelor lui Ganea 37.
- Lișteava**, baltă <probabil j. Dolj> întărită m-rii Govora 212.
- Lozan**, țigan 18.
- Lucăvăț**, pîriu <Luncavățul, afluent al Oltului> 99.
- Luciani** (Luciiani), sat <Lucieni, j. Mușcel; azi j. Argeș> în hotar cu Hirtiești 114, 156.
- *Lumineni**, sat <Hagieni, j. Ialomița> cu vii, grădini, pomet, mori, stupi, întărit cu perper m-rii Cozia 187.
- Luminov** v. **Hominovul**.
- Lumotă**, boier din Micești, martor 22.
- Lungaș** v. **Măgura lui Lungaș**.
- Lupa** întărit peste parte în Studina 180.
- Lupia**, sat <Lipia, j. Ilfov>, hotare; parte întărită lui Stanciu gramatic ș.a., după pricină cu fiii lui Detco 41.
- Lupoane**, pîriu la *Plopul <Rîjlețul Govora, j. Olt; azi j. Argeș> 208.
- Lupp**, dascăl slovenesc la Școala domnească din București (menț. sec. XVIII) 32.
- Lupșa**, țigan 141.
- Lupșanul**, sat <probabil j. Ilfov; azi j. Ialomița>, părți întărite cu imunități lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.
- Lupșă** vinde parte în Rîmești 99.

M

- Maca** (?) lui Știrbu, <mlacă> la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 66.
- Macea**, țigan 32.
- Macrea**, logofăt, ispravnic în act domnesc 175.
- Magdalena** (Cirjoae, Cirjoane), călugăriță, jupanița <Mușa> din Corbi, familie 22; stăpînă în Micești și Nucșoara 22, 126, 149; ctitoră la m-rea Corbii de Piatră 23, 130; donatoare la m-rile Argeș și Bistrița 29, 149; probabil aceeași: **Magdalena** călugăriță, dăruiește țigani m-rii Govora 6.
- Magdalena**, călugăriță <Maria din Golești>, mama lui Ivașco, familie, diată 32.
- Magoe**, în pricină pentru Varovnic 59.
- Mahera** (Maherea) vinde parte în Ungureni (menț.) 206.
- Maichina**, țigancă 18.
- Maleoci**, țigan 141.
- Malea**, fiica lui Btrcă, vinde parte în Miceștii de Sus 56.
- Malea** vinde parte în Tigveni 64.
- Malul Mărului**, top. la Nucșoara <j. Mușcel; azi j. Argeș> 126.
- Malul Stejarului**, top. la Brătienii de Sus <Brăduleț j. Argeș> 203.
- Mamina**, baltă <Potel, j. Romanai; azi j. Olt> scoasă de Basarab voievod de la turci; parte întărită m-rii Govora 172.
- Manca**, stăpîn în Placico, Glodeni și muntele Radilă, familie 82.
- Manciul**, frate cu Albul slugă domnească și Stan, întărit peste părți în Blăjești, Glavacioc ș.a. 35.
- Manciul**, țigani 110, 210.
- Manda**, jupaniță, vară cu Oprea Drăghicescul, familie, stăpînă de țigani 21; v. și **Radul al lui Manda**.
- Mandela**, țigan 18.
- Manea**, **Manul**, **Mănea** :
—**Manul** cumpără părți în Negrașii de Jos 205.
- Manea**, din Botești, ispravnic de hotărnicie 33.
- Manea**, fiul lui Țigulea pircălab, familie, stăpîn în Pîrscov, Mușcel și la m-rea din Valea lui Purcal 183.
- Manea**, fiul vitreg al lui Șerb, așezat peste parte în Negrașii de Sus 205.
- Manea**, frate cu Custură cu parte în Tigveni (menț.) 64.

- Manea**, frate (?) cu Ratea, familie, întărit peste părți în Posmag 179.
- Manea**, frate cu Stoian, înfrățește pe Firtat clucer în Momotești 38.
- Manea**, frate cu Țigulea pircălab, familie, stăpîn în Pîrscov, Mușcel și la m-rea din Valea lui Purcal 183.
- Manea** înfrățește în Groșani 197.
- Manea** întărit peste parte în Romonații Costei 205.
- Manea**, portar, hotarnic la Plopul 208.
- Manea**, slugă domnească, frate cu Crăciun, stăpîn peste parte cu moară în Grădiștea de Sus și muntele Grădișteanul 27.
- Manea**, țigan 110, 211.
- Manea** (Mănea) <diferiți> vind: parte la Broștenii de la Crivina 36; ~ parte cu vad de moară în Măciuca 115; ~ parte în Vlădești (menț.) 215.
- Manea Checica** (Checica) din Scheioastre, boier hotarnic la Comanca ș.a. 114, 156.
- Manea Perșanul** (Manea, ~ Părșanul, ~ Perșanul, ~ Perșa, ~ Perșanu), mare vornic, vîstă, din casa domnească, familie, stăpîn în Stoiceni 17; în pricină pentru Domnești, Glodeni, ș.a. 66, 82; ctitor al m-rii Mușetești, donator 61, 62, 129; în sfatul domnesc: mare vornic (1526—1527) 2, 6, 8, 9, 12—14, 19, 20, 23, 24, 26—28, 30, 31, 34—41, 47; fost vornic (1528) 51.
- Manea Vulparul** (~ Vulpar, ~ Vulpariul, ~ Vulparu) din Stănești dă bani cu împrumut și ține zălog, pricini 28, 211; martor 22.
- Marcea**, fiul lui Chirca, familie, stăpîn în Titești, Bomboești ș.a. 18; probabil același: **Marcea**, logofăt, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Marco** din Băjești, boier hotarnic la Drăgoești 125.
- Marcoci**, țigan 110.
- Mardarie**, egumen al m-rii Codmeana (1529) 80.
- Marea Lavră** m-re v. Athos.
- Marga**, jupanița lui Șerban mare vornic, familie, dăruiește Gîrcovul m-rii Bistrița 108.
- Maria**, fiica lui Ianăș clucer, soacra lui Peia portar, familie, stăpînă în Odo-bești (menț.) 166.
- Maria**, nepoata călugăriței Magdalina <Maria din Golești>, familie; înzestrată în Bălteni 32.
- Maria**, țigancă 211.
- *Maricino**, sat <*Mărăcini, probabil lg. Greci, j. Romanați; azi j. Olt> întărit m-rii Cutlumuz 114.
- Marin**, țigan 32.
- Marina**, mama lui Stanciul stăpîn în Ungurei (menț.) 186.
- Marița**, top la *Călugăreni <lg. Cireașov, j. Olt; or. Slatina> 114, 156.
- Marotin**, sat <j. Romanați; azi j. Dolj> în hotar cu Lihăceni 201.
- Marta**, fiica lui Gurban, familie, așezată de tatăl său peste parte în Neagrașii de Sus 205.
- Matca Verzei**, loc domnesc <Verdea, j. Vilcea> în hotar cu Jaroștea, dăruit lui Firtat clucer 24.
- Matei Basarab**, domn al Țării Românești <1632—1654> (însemnare sec. XVII) 1.
- Mața**, țigan 1.
- *Măceșani**, siliște <j. Mușcel, probabil lg. Berevoești; azi j. Argeș>, parte întărită lui Vlaicu clucer, Mihnea stolnic ș.a. 141.
- *Măcești** (Mănești), sat (?) <lg. Dorobanțu, j. Olt; azi j. Teleorman> 114, 156.
- Măciuca**, sat <j. Vilcea>, parte întărită lui Firtat pircălab 115.
- Mădulari**, sat <j. Vilcea>, funii cumpărate de Neagomir și Oprea din Tîrsa de la Sirbul, Micul ș.a. 48.
- Măgura Băseștilor**, top. la *Comanca <lg. Dorobanțu, j. Olt> 114, 156.
- Măgura Fetei**, top. la *Rusinești <Mihăești, j. Olt> 158.
- Măgura lui Lungaș**, top. <la Slănic, j. Prahova> 121.
- Măgureni**, sat <j. Prahova> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.
- Măilat** v. Valea lui Măilat.
- Mălae**, țigan 32.
- Mălăiu**, portar, ispravnic în act domnesc 77.
- Măliniș** v. Gilma Mălinișului.
- Mănăilă** cumpără parte în Valea lui Soare 201.
- Mănăilă**, nepotul său Ratea în pricină pentru Bujoara (menț.) 23.
- Măndești** v. **Mandea** și **Radul al lui Mandea**.
- Mănea** v. **Manea**.
- Mănești** v. **Măcești**, sat.
- Măniuga** înfrățește pe Toma ban peste partea lui din Groșani 197.
- Mărăcineni**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> cu mori, lăsat de monahia Magdalina fiului său Ivașco pah. 32; părți întărite lui Ivașco și unchiului său Cînda 61.
- Mărăcini** v. **Maricino**, sat.
- Mărești**, sat <j. Dîmbovița> 148.

- Mărgineni**, sat <j. Prahova>, vinăriciul domnesc întărit lui Drăghici mare comis și Udriște post. 90.
- Mărta**, țigan 18.
- Mărul lui Săcară**, top. la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 66.
- Mătilă** v. **Radul Mătilă**.
- Măzărani**, sat <Măzărari, j. Vilcea> întărit jupaniței Neața, lui Danciul comis și lui Stanciul, după înfrățire 160.
- Medeleanul** v. **Racovița Medeleanului**.
- Mehedința**, sat <j. Săcuiani; azi j. Prahova> în hotar cu Vărbila 33.
- Mehedinți**, județ, boieri din ~ 59.
- Meța**, țigancă 155.
- Mia**, țigancă 18.
- Micești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> 131; loc de casă dăruit de monahia Magdalina lui Ginștea cel bătrîn 22; megiașii în pricină cu m-rea Bistrița 149; ~ de Sus, partea lui Bircă întărită lui Oprea ș.a. 56.
- Miclăuș** cu ceata lui, cumpără parte în Poiana 169.
- Miclăușani**, sat <Micloșani, j. Mușcel; azi j. Dimbovița>, parte întărită lui Vintilă mare clucer 110.
- Miclea**, din Șoplești, boier hotarnic la Valea Călugărilor 42.
- Miclea**, logofăt, cumpără țigani 211.
- Miclea**, nepotul lui Țigulea pircălab, familie, stăpîn în Pîrscov, Mușcel, m-rea din Valea lui Purcal ș.a. 183.
- Micloșani** v. **Miclăușani**, sat.
- Micșan**, frate cu Oprea și Ursu, familie întărit peste părți în Posmag 179.
- Micșan**, tatăl lui Bodea ș.a., stăpîn în Negești și Ulita 157.
- Micșan** vinde parte pe Valea Bisericii 134.
- Micul** din Crăcești, boier hotarnic la Suhaia 156.
- Micul**, fiul lui Ginștea cel bătrîn dăruit cu loc de casă în Micești, familie 22.
- Micul** <diferiți> vind: funie în Mădulari 47; ~ ocină episcopiei de Rîmnic 194.
- Mierăovul**, munte al satului Petrești <j. Gorj> întărit lui Stoia pitar, Mirciu ș.a. după înfrățire 120.
- Mierlari** v. **Mirlari**, sat.
- Mihaești**, **Mihaiești** v. **Mihăești**, sat.
- Mihail**, **Mihăilă**:
— **Mihăilă** din Ciumești, <jurător> 131.
— **Mihăilă** din Gabrov, jurător 214.
- Mihail** din Mitrești, boier hotarnic la Suhaia 156.
- Mihail** din Vilturești, boier hotarnic la Hîrtești 114, 156.
- Mihail**, egumen al m-rii Brădet (1535) 203.
- Mihail**, fiul lui Stănimir, în pricină pentru parte în Studina 43.
- **Mihăilă**, fiul său vinde parte în Costești (menț.) 205.
- **Mihăilă**, frate cu Detco vornic, familie, stăpîn în Ungureni 206.
- Mihail**, grămătic, în pricină cu m-rea Gavora pentru Plopul (1528 ... 1535) 65, 85, 208.
- **Mihăilă**, întărit peste părți în Popești, Adîncata și Izvor 124.
- **Mihăilă**, slugă domnească, întărit peste parte în Nucșoara 126.
- **Mihăilă**, slugă domnească, întărit peste părți în Picleni 138.
- Mihai** (**Mihăilă**), țigan 18.
- Mihail** vinde parte în Vernești 104.
- Mihail Sîrbul** (**Mihăilă** ~) din Milcov, boier hotarnic la Cireașov ș.a. 114, 156.
- Mihăești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> în hotar cu Hîrtiești 114.
- Mihăești** (**Mihaești**, **Mihaiești**), sat <j. Vilcea> 118; înfrățire între Erciul din Iaroslăvești și vărul său Iarciul, din ~ 119.
- Mihăilă** v. **Mihail**.
- Mihnea** din Berivoiești, în pricină pentru Stănești ș.a. ține zălog (menț.) 28.
- Mihnea**, postelnic <din Bădeni> fiul Stanei și frate cu Radul și Vladul, stăpîn 213;
în sfatul domnesc: mare postelnic (1526—1528) 1, 21, 42—45, 47, 49—53, 55, 56, 58—67;
ispravnic în act domnesc 14.
- Mihnea**, stolnic <din Piscani>, fiul lui Pătru post., frate cu Vlaicul mare log. și cu Badea, stăpîn în Piscani, Berivoiești, ș.a. 28, 141, 157, 184.
- Mihnea** <cel Rău>, domn al Țării Românești <1508—1509>, cărți de la ~ 1, 70.
- Miho**, țigan 110.
- Mihul**, în pricină pentru parte în Studina 180.
- Mihul**, nepotul lui Voico și frate cu Pătru, înfrățit peste parte în Boroheică 205.
- Milco**, stolnic, vlastelin, ispravnic de hotarnicie al satelor m-rii Cutlumuz (menț.) 114, 156.
- Milco**, tatăl lui Stoica în pricină pentru Aninoasa (menț.) 89.
- Milcov** (**Milcova**), sat <Milcovu, j. Olt> 114, 156.
- Milea** v. **Radul Milea**.
- ***Milești** de la Cricov, sat <azi j. Prahova> în hotar cu Gherghița 175.
- Milostea**, sat <j. Vilcea> întărit cu imuni-tăți m-rii Bistrița 72, 93, 165.

- Milșoș**, țigan 25.
- Minune**, țigan 18.
- Mircea**, popă, întărit peste parte în Nucșoara 126.
- Mirca** (Mircan), slugă domnească, întărit peste parte în Nucșoara 126; cu ceata lui, în pricină pentru parte în Valea Orașului 23.
- Mircea** v. și **Stanciul al lui Mircea**.
- Mircea**, fiul lui Dracea, familie, întărit peste parte în Băjești 56.
- Mircea**, fiul lui Vlad <Vintilă> voievod 143.
- **Mirelu**, frate cu Ivan, Nan și Lal, stăpîn în Rogojina, Roșia ș.a. 120.
- Mircea**, partea lui cu loc de grădină în Drăghiceni 201.
- Mircea**, popă, înfrățește pe fiicele sale Mușa, Stana, Vișa și Stoica 35.
- Mircea**, slugă domnească, nepotul lui Brețco, întărit în Brețculești 148.
- Mircea**, stăpîn peste părți în Placico, Glodeni și muntele Radilă 82.
- Mircea**, țigan 141.
- Mircea cel Bătrîn**, domn al Țării Românești <1386—1418> 186; ctitor la Cozia 187; ~ la Athos 114, 156; cărți de la ~ 182, 187.
- ***Mircești**, sat <Comoara, j. Vlașca; azi j. Teleorman> 214.
- ***Mirilești**, sat <lg. Dobrotești, j. Teleorman>, parte întărită fiicelor lui Ganea 36.
- Mirlița**, sat <Mirila, j. Romanai; azi j. Olt>, părțile lui Dan, Stan butarul și Oancea întărite m-rii Bistrița 174.
- ***Miriari**, sat <*Mierlari, lg. Pleșcoi, j. Buzău> în hotar cu Pleșcoi A.
- Miroslavu** v. **Valea Miroslavu**.
- Misail**, egumen al m-rii Bistrița (1529, 1533) 73, 174.
- Misea**, martor în diata călugăriței Magdalena 32.
- ***Mitrești**, sat <probabil lg. Țigănești, j. Teleorman> 156.
- Mitrofan**, mitropolit al Țării Românești (1533) 149.
- Mitropolia** din Tirgoviște, ctitorie a lui Neagoe Basarab 146; stăpînă de sate, bălți și girle 45, 89, 146; face schimb 146; act domnesc scris în ~ 65; mitropolit 146.
- Mineri**, crîng lg. orașul Gherghița <j. Ilfov; azi j. Prahova> 175.
- Mînjina**, țigan 211.
- Mirza**, țigan 32.
- Mlaca** v. și **Maca**.
- Mlaca Șiconel** (~ Șiconi), top. la Hirtești <j. Mușcel și Pădureți; azi j. Argeș> 114, 156.
- Mleacom** v. **Radul Mleacom**.
- Moga** vinde livadă și seliște <în Cîrbesti> 44.
- Mogoș**, logofăt; mare logofăt în sfatul domnesc (1530) 91; ispravnic în acte domnești 80, 89, 90.
- Mogoș**, partea lui în Predești (menț.) 129.
- Mogoș**, sluger, jurător 149.
- Mogoș**, stăpîn în Bujoară — împreună cu Cîrjău — (menț.) 23; probabil același: ~, tatăl lui Dragomir boier din Brătianu (menț.) 22.
- ***Mogoșești** pe Argeș <Argeșel>, sat <lg. Băjești, j. Mușcel și Pădureți; azi j. Argeș> al lui Vlaicu vornic ș.a., cotropit de Staico mare log. 11.
- Mogoșești**, sat <probabil j. Dimbovița> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- Moia**, țigan 141.
- Molca**, cu ceata lui, în pricină pentru părți în Nenciuilești 39.
- Moise** (Moisi), domn al Țării Românești (1529, 1530) 146, 211; fiul lui Vladislav voievod, dă cărți 68, 70—87, 89—91; donator 80, 86; <eroare>: Moise Movilă 78.
- Molsi** scrie act domnesc (1526) 15.
- Moma**, fiica lui Ganea, familie, întărită peste părți în Mirilești, Jid și Liseni 37.
- Moma**, țigancă 18.
- Momaia**, munte al satului Stănești <j. Mușcel; azi j. Argeș> întărit lui Vlaicu mare log. 211.
- Momotesti**, sat <j. Vilcea; azi în or. Drăgășani>, părți întărite lui Firtat clucer 38, 60.
- Morminte** v. **Murminte**, top.
- Moș**, **Moșul**:
- Moș** cu ceata lui, în pricină pentru părți în Nenciuilești 39.
- Moș** din Stoicești, hotarnic la Drăgoești 125.
- **Moșul** fiul lui Țigulea pîrcălab, familie, întărit în Pîrscov, Mușcel, m-rea din Valea lui Purcal ș.a. 183.
- Moș** închină parte din Oteștii de Jos 132.
- Movila** 78 <eroare> v. **Moise**, domn.
- Movila Volneagului** (Moșoroiu ~), top. la *Comanca <lg. Dorobanțu, j. Olt> 114, 156.
- Mraze** v. **Omraza**.
- Muchea Glodurelor**, top. la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 66.
- Muchea Strîmbel**, **Muchea Telman**, topice la Stroești <j. Argeș> 155.
- Muchia**, țigan 19.
- Muja**, fiul lui Radul vornic, familie, donator la m-rea Arhanghel 215.

Muntele Sinai v. Sinai.
Murgaș, sat <j. Romanați; azi j. Dolj>, stupărie întărită m-rii Bistrița, dania boierilor Craiovești 88.
Murgea, fiii săi vind parte în Romonații de la Muzan (menț.) 205.
Murgea, frate cu Stan, Iubenca și Dragole înfrățește pe sora sa 205.
Murgești, sat <c. Dobroteasa, j. Olt>, parte întărită lui Firtat pircălab, după pricină cu Stanca din Rîmnic 200.
Murminte, top. la Hirtești <j. Mușcel; azi j. Argeș> 114, 156.
Mușa din Corbi v. **Magdalena.**
Mușa, fiica popii Mircea, înfrățită de tatăl său 35.
Mușa, soră cu Vlad, întărită peste parte în Cernătești 189.
Mușa, soră cu Voicul comis, Tatul post. ș.a., înfrățită peste părți în Leurdeni și Mușetești cu vii, păduri și munți 12.
Mușa, țigancă 211.

Mușat, țigan 6.
Mușat vinde parte în Lăngești 134.
Mușătescu, munte <c. Nucșoara, j. Mușcel; azi j. Argeș> întărit lui Voicul comis și Tatul post. 12.
Mușătești (Mușetești, Adormirea), m-re <Seaca, j. Olt>, ctitoria lui Manea Perșanul 61, 62, 129; sate, bălți, vămi, mori, țigani 4, 8, 61, 62, 76, 92, 129, 144.
Mușătești, sat <j. Argeș>, parte întărită lui Voico comis și Tatul post. 12.
Mușcel v. și Valea Mușcelului.
Mușcel, sat <c. Viperești, j. Săcuiani; azi j. Buzău>, parte întărită lui Țigulea pircălab ș.a. 183.
***Mușcelul** (Mușcel) j. Romanați, sat <Drănovăț; azi j. Olt> întărit cu imunități m-rii Bistrița, dania lui Stroe post. și Pîrvul ban 70, 73, 93, 137, 139.
Mușcelul, top. la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 66.
Muzan v. Romonații de la Muzan, sat.

N

Nacoe, țigan 18.
Nagomirești v. Neagomirești, sat.
Nagone v. Voicllă al lui Nagone.
Nan, Nanul:
Nan v. și Grindul lui Nan.
Nan din Berești, boier hotarnic la Suhaia 156.
Nan din Berindei, boier hotarnic la Dănești 114, 156.
Nan din Marotin vinde parte în Valea lui Soare 201.
— Nanul, fiul lui Detco, în pricină pentru Cerățel 19.
Nan, frate cu Albu, partea lui în Drăghiceni 201.
Nan, frate cu Ivan și Mirciu, familie, stăpîn în Rogojina, Roșia ș.a. 120.
Nan, frate cu Stan, stăpîn în Fiani, Comarnic ș.a. 127.
Nan (Nanul), grămătică (?), piseț, scrie acte domnești (1527 ... 1535) 39, 105, 120, 181.
Nan, în pricină pentru Ciurilești 196.
Nan întărit peste parte în Sibiceu 185.
Nan, partea lui în Posmag 179.
Nan, sluga banului, frate cu Pîrvul și Dan, dăruit cu părți în Ceplea și Turceni 87.
Nan, slugă domnească, întărit peste parte în Nucșoara 126; în pricină pentru Valea Orașului 23.
Nan, țigani 18.

Nan vinde ogoare la Băjești 56.
— Nanul Rogoz (Nanul), tatăl lui Albul Rogoz vornic, pierde capul pentru vina fiului său (menț.) 49.
Nana, țigan 32.
Nană, fiica lui Voico, familie, întărită peste parte în Vețel 13.
Nandrea, în pricină pentru parte în Negoșina 189.
Nanuca, țigani 6.
Nanul v. Nan.
Nănuță, țigan 18.
***Năpîrteni**, sat <Berevoiești Ungureni, j. Mușcel; azi j. Argeș> cu munte, întărit lui Vlaicu clucer, Mihnea stolnic ș.a. 141.
Năsipul v. și Dumbrava Năsipului.
Năsipul, sat <c. Ceplea j. Gorj>, parte întărită m-rii Tismana 186.
Năsturel v. Udriște Năsturel.
Năvrap, pîriu <la Berevoiești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 28, 141.
Neacșa, fiica lui Albu, familie, stăpînă în Lăngești, Răușeni și Găureni 134.
Neacșa, fiica lui Ganea, familie, stăpînă în Mirilești, Jid și Liseni 37.
Neacșa, fiica lui Gurban, familie, așezată de tatăl său peste parte în Neagrașii de Sus 205.
Neacșa, jupaniță <fiica lui Harvat mare log.>, soția lui Peia portar și mama Calei <din Brîncoveni>, stăpînă în Epo-

- tești și Odobești 81, 166.
- Neacșa**, jupanița lui Vlaicul pîrcălab (clucer) și fiica lui Oprea pîrcălab, martoră în diata Magdalinei călugărița 32; pentru daniile făcute m-rii Arhanghel 215.
- Neacșa**, jupaniță <din Strejești>, mama lui Dragomir, stăpînă în Dobrușa, Dragodănești și Măzăreni 160.
- Neacșa**, jupaniță, soacra lui Radul comis, stăpînă în Cărățel (menț.) 19.
- Neacșa**, jupaniță <Stroevița>, stăpînă în Ostrovul de la Olt 115.
- Neacșa**, mama lui Dragomir din Pleșov (menț.) 114, 156; <eroare:> Neacșu 156.
- Neacșa**, țigancă 18.
- Neacșu** cumpără plaiul Cocora 99.
- Neacșul** din Băsești, boier hotarnic la Dănești 114, 156.
- Neacșul** din Mircești, jurător 214.
- Neacșul**, frate cu Stoaia și Stanciul, vinde plai 99.
- Neacșu** tatăl lui Dragomir v. **Neacșa**, mamă. Neag v. **Neagul**.
- Neaga** v. și **Dobre al Neagăi și Privalul Negăi**.
- Neaga**, țigancă 211.
- Neagoe** v. și **Lazul lui Neagoie**.
- Neagoe** din Găleşaști, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Neagoe** din Piscuri, boier hotarnic la Drăgoești 125.
- Neagoe**, fiul lui Alăman vătăf, familie închină parte în Stănești 211.
- Neagoe**, frate cu Stănilav, partea lui din muntele Peștere 135.
- Neagoe**, frate cu Vladul și Comșa, întărit peste parte în Zorilești 207.
- Neagoe** întărit peste ogor în Băjești 56.
- Neagoe** (Neagoie), jupan, fiul lui Dumitru <mare> vistier, familie, stăpîn în Văcărești 191.
- Neagoe**, nepotul Bogdanei, vinde ogoare în Tămășești 35.
- Neagoe**, popă, tatăl lui Pătru și ginerele lui Pătru post., cumnat cu Vlaicul clucer (menț.) 141.
- Neagoe**, popă, cumpără parte în Romonații de la Muzan 205.
- Neagoe**, slugă domnească, fiul lui Albu, familie, stăpîn în Lăngești, Răgeni și Găureni 134.
- Neagoe**, spătar, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Neagoe al lui Socol** (Neagoe), soțul Caplei <nepoata lui Vlad Călugărul>, din casa domnească 18; stăpîn în Dragomirești, Mogoșești, Uibărești ș.a. 18, 194, 199; în sfatul domnesc: mare vistier (1526) 2, 4—9, 11—15, 17, 19—21, 23—28, 30, 31; fost vistier (1527) 36, 37; mare vornic (1527—1529) 42—45, 49—53, 55, 56, 58—67, 70, 71, 74, 76—78, 80, 81, 85, 87, 89, 90; hotarnic 49.
- Neagoe** Basarab v. **Basarab** domn.
- Neagoe Pilea**, frate cu Șerban, înfrățit peste părți în Străhaeț 58; martor în cartea marelui ban 97.
- Neagoe Pravăț**, stolnic, ispravnic în act domnesc 183.
- Neagole**, fiica lui Gurban, familie, așezată de tatăl său peste parte în Neagrașii de Sus 205.
- Neagomir** vinde toate părțile lui din Tîrsa și cumpără în Mădulari 47.
- *Neagomirești** (Nagomirești), sat <lg. Boteni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 114, 156.
- Neagotă** dă toată partea sa din Tîrsa pentru parte în Dobriceni 47.
- *Neagra**, sat <lg. Glavacioc, j. Vlașca; azi j. Argeș>, părți întărite m-rii Glavacioc 2, 3, 79, 140.
- Neagu** așează pe fiicele sale în Neagrașii de Sus 205.
- Neagul** cumpără parte în Lacure și vad de moară pe Buzău 183.
- Neagul**, fiul lui Țigulea pîrcălab, familie, stăpîn în Pîrscov, Mușcel, Lacure ș.a. 183.
- Neagul** (Neagu) închină partea lui din Căzănești pe Topolov lui Manea Perșanul mare vornic 62.
- Neagul** pierde parte în Pîrscoveni, pentru o dușegubină 197.
- Neagu** (Neag) <diferiți> vind: ogor în Tămășești 35; ~ ogoare și fâlcii în Tigveni 64; ~ parte în Vernești 104.
- Neagu Braga**, tatăl lui Vintilă portar <Vlad Vintilă> ș.a., desmoștenește pe fiii săi Pătru și Cîrștian; stăpîn în Brăgărești, Piciorul Caprei ș.a. (menț.) 1.
- Nebunul**, țigan 110.
- Necula** v. **Nicula**.
- Nedeia**, țigan 32.
- Nedeia** v. **Letnița de la Nedeia**.
- Nedeia**, sat <j. Dolj>, parte întărită m-rii Sadova, dania lui Pîrvul ban 98.
- Nega** v. **Privalul Negăi**.
- Negești**, sat <c. Vlădești, j. Mușcel; azi j. Argeș>, parte întărită lui Micșan, Vlaicul clucer ș.a., după înfrățire 157.
- Negoiești**, sat <j. Ilfov> întărit cu imunițaii lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.
- Negoită** v. și **Neguiț**.
- Negoită**, fiul jupanului Oprea Drăghicescul, nepot de văr jupanului Manda, stăpîn de țigani 21.

- Negoii**, partea lui în Lihăceni 201.
Negoiu, popă, partea lui în Neagrașii de Sus 205.
Negolea cu ceata lui, „vlah”, în pricină pentru părți în Cornu și Doicești 169.
***Negolea**, sat <probabil j. Ialomița, lg. Bărăganul; azi j. Brăila>, parte întărită jupaniței Rada după pricină cu „vlahi” cărora le leapădă asprii 169.
Negoșina, sat <j. Buzău>, părțile lui Stănilă și Ritea întărite lui Cană și Găciul, după pricină cu Stoia și Nandrea 189.
Negrașii, sat <j. Vlașca; azi j. Argeș>, partea lui Voico din Bodinești 205; ~ de Jos, partea popii Negoiu ș.a. așezări, înfrățiri; ~ de Sus, părți întărite lui Șerb, Manea ș.a. 205.
Negre, tatăl lui Dragomir, partea lui în Piscani 141.
Negre, țigani 9, 110.
Negrilă, țigan 18.
Neguit (Neguiță), piseț, gramatic, scrie acte domnești (1526 ... 1533) 9, 59, 65, 112, 156.
Nehtan, partea lui în Grădiștea de Sus și în muntele Grădișteanul 27.
Nénciu din Știrbești vinde parte 110.
Nenciuleasa, țigan 194.
Nenciulești, sat <j. Teleorman>, părți întărite lui Bojica și Oprea cu ceata lor, după pricină cu Birlan cu ceata lui 39.
Neniul din Racoviță, jurător 214.
Néniul din Sinburul(?), boier hotarnic la Suhaia 156.
Novenicii, Vasile N., talmăcește document slav (1833) 156.
Nica, țigan 4.
Nicodim, <ctitor și egumen> al m-rii Tismana (menț.) 59.
Nicola v. **Nicula**.
Nicopole <oraș R.P. Bulgaria>, Drumul Nicopolei prin Țara Românească 114, 156.
Nicula din Roșii, vinde parte 112.
Nicula (Necula, Nicola), țigani 18, 98, 110, 141, 169, 211, 213.
Nicula, vornic, martor în cartea marelui ban 88, 97.
Noatenul (Noatin), pîriu la *Plopul <Rîjlețul Govora, j. Olt; azi j. Argeș> 65, 85, 208.
Novac vinde parte în Frăsinet 194.
Novăceasca, moșie la Tigveni <j. Argeș>, vindută și închinată de Oprea ș.a. m-rii Argeș 64.
Nucet (Nucetul, Sfîntul Gheorghe), m-re <j. Dimbovița> în pricină pentru vii 117; întărită peste venituri de la bălți 8, 144; ~ peste vama de la Runcu 76, 92.
***Nucet**, sat <lg. Dăneasa, j. Olt> 114; în hotar cu Dănești 156.
Nucșoara, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș>, hotare; cumpărat de Radul, Cîrstea ș.a. de la jupanița Cîrjoaie <Mușa din Corbi>, pricină cu m-rea Argeș; popă 126.

O

- Oană** v. **Vilceaua Oanei**.
Oană din Singureni, jurător 214.
Oană, frate cu Cotea, familie dăruiește m-rii Argeș vad de moară din Berilești 195.
Oana, nepot lui Țigulea pîrcălab, familie, stăpîn în Pîrscov, Mușcel, Lacure, ș.a. 183.
Oană, popă, partea lui în Ocna 194.
Oancea, **Oncea**:
Oancea din Urlați, hotarnic la Valea Călugărilor 42.
— **Oncea**, fiii săi vind părți la Gura Ursanei <la Slănic> (menț.) 121.
Oancea, fiul lui Ion din Golești, familie; în pricină pentru Runcul 128.
— **Oncea**, fiu vitreg al lui Voico din Bodinești, frate cu Dumitru, așezat de tatăl său peste părți în Bodinești și Neagrașii de Sus 205.
Oancea închină partea sa din Novăcească m-rii Argeș 64.
— **Oncea**, în pricină pentru părți din Oteștii de Jos 132.
Oancea, jupan din Batiu, vistier, stăpîn în Pitești, Micești ș.a.; pierde averea pentru hiclenie (menț.) 51, 52, 55, 149; probabil același: **Oancea** pîrcălab, ispravnic în act domnesc 20.
Oancea (Oncea) <diferiți> vind: parte în Costești 205; ~ parte în Mirilița 174; ~ ogor în Tămășești 35.
Oancea vistier v. **Oancea** din Batiu.
Oancioaie, jupaniță, mama lui Stoica, se înfrățește peste parte din vad și moară în Crîngure 141.
***Obedin** (Bedinu Corzii, Obiedin), sat și siliște <Corzu, j. Mehedinți>, întărit m-rii Tismana 182, 186.

- Obirșia Călugărului**, ~ lui **Pătru**, ~ **Pietrișului**, topice la Stroești <j. Argeș> 155.
- Obreași**, top. la Dănești <j. Olt> 156.
- Obrejie** (Obrejiia), top. la *Comanca <lg. Dorobanțu, j. Teleorman> 156.
- Obrejie** (Obreajie), top. la Geamăna <j. Argeș, or. Pitești> 31, 154.
- Ocna**, <tîrg și ocnă probabil or. Ocnele Mari>, vie dăruită episcopiei Rîmnicului 194; vinărici întărit m-rii Cotmeana 100; mertice de sare pentru m-rea Ostrov 86.
- Odobeni** v. **Hodobeni**, sat.
- Odobești**, sat <j. Dîmbovița>, dat zestre de Ianăș clucer fiicei sale Maria; întărit lui Peia portar și fiicei lui, Calea din Brîncoveni 166.
- ***Odobești**, sat <j. Buzău>, părți întărite lui Vintilă portar <Vlad Vintilă voievod> 1.
- ***Ohaba**, sat <lg. Hobița, j. Gorj>, întărit cu imunități m-rii Tismana 186.
- Olănești**, sat <j. Vilcea; azi or. Olănești>, părți întărite lui Radul Goran ș.a. 40.
- ***Olitești**, sat <*Ulitești, Mărginenii de Jos, j. Prahova>, parte întărită jupanului Radul, lui Coadă clucer ș.a. 82.
- Ologul** v. **Tănase Ologul**.
- Olt** (Oltu, Oltul), riu, Ostrovul pe ~ 114, 115, 156; pod peste ~ (la Rîmnic) 194; sate pe ~ 114, 150, 156.
- Olteanca**, sat <c. Glăvile, j. Vilcea>, întărit lui Dobre al Neagăi, Vlad ș.a. 26.
- Oltenița**, sat <j. Ilfov; azi oraș>, întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- Oltet**, riu <afluent al Oltului>, hotar al vămii de la Vilcan 68, 75, 111.
- Oltișorul**, pîriu la *Rusinești <probabil Mihăești, j. Olt> 158.
- Omraza** (Mraze, Valea Mrazi), vale <lg. Văleni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 114, 156.
- Oncea** v. **Oancea**.
- Oneasa** vinde parte din Futești 49.
- Oprea** cumpără împreună cu fiul său vitreg, Panul, parte în Miceștii de Sus 56.
- Oprea**, diac v. **Oprea**, grămătic.
- Oprea** din Dobroești, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Oprea** din Pisconi înfrățit de Vilcul și Dușman din Vîrloni 109.
- Oprea**, fiu vitreg al Cîrstoanei, vinde parte în Tigveni 64.
- Oprea**, frate cu Micșan, familie, întărit peste părți în Posmag 179.
- Oprea**, frate cu Stan, Badul ș.a.; întărit peste parte în Nenciulești 39.
- Oprea**, grămătic, diac, scriitor de cuvinte (1529 ... 1535) 81, 118 127, 128, 146, 147, 154, 160, 161, 166, 176, 178, 187, 191, 197.
- Oprea**, livezile lui în Birzoteni 99.
- Oprea**, logofăt, ispravnic în act domnesc 185.
- Oprea**, pîrcălab <din Rîmnic>, familie, dăruiește m-rii Arhanghel parte din Vlădești (menț.) 215.
- Oprea** <diferiți> schimbă împreună cu toți tîrșenii, toată partea lor din Tîrsa, pentru Slătioara sau pentru Mădulari 47.
- Oprea**, scriitor de cuvinte v. **Oprea**, grămătic.
- Oprea** sluger, fiul lui Dan <Durduca> vornic, familie, stăpîn de sate, vii, munți și țigani în Sălătruc, Pereni, Clăbucet ș.a. 169.
- Oprea**, țigani 110, 194, 211.
- Oprea** vinde parte din Vernești 104.
- Oprea** vinde parte <probabil la Valea Episcopiei> 194.
- Oprea**, vistier, stăpîn în Conțești 11.
- Oprea Drăghicescul** (Oprea, ~ Draghicescul) jupan, tatăl lui Negoită, familie, stăpîn de țigani 21.
- Opriș**, paharnic, în sfatul domnesc (1530) 91.
- Opriș**, țigan 210.
- Oprișa**, fiica lui Bucur și a Bucureasei, familie, stăpînă în Șasa 50.
- Oprișanul**, jurător <probabil la Micești> 131.
- Orașul de Floei**, oraș <j. Ialomița>, schilerii din ~ oprîți să se amestece la bălțile m-rii Cozia 187.
- Orlea**, sat cu baltă <j. Romanți; azi j. Olt> dăruit de Craiovești m-rii Cozia 97; v. și **Cuibul Orle**.
- Orloclor**, top. la Gherghița <j. Ilfov; azi j. Prahova> 175.
- Orzea** vinde parte cu pomet, moară și munți la Stănești (menț.) 28.
- Oslatuna** 23.
- ***Ostra**, sat <Slobozia Mîndra, j. Olt; azi j. Teleorman>, în hotar cu Laiova 114, 156; parte întărită lui Cernica din Izvoară ș.a. 158.
- Ostrov** (Nașterea Fecioarei Maria), m-re de călugărițe <j. Vilcea; în or. Călimănești>, obroc în bani, grîu, orz, vin și sare; sărăcită 86.
- Ostrov** pe Olt, ostrov <j. Olt> 114, 156.
- Ostrov** pe Olt, <dinspre Pădureni> <j. Vilcea; probabil lg. Drăgășani>, cu vad de moară întărit lui Fîrtat pîrcălab 115.
- Oteștii de Jos**, sat <j. Olt>, părți închinat de Dracea și Moș lui Fîrtat pîrcălab 132.
- Ozun**, țigan 18.

P

- Paisie**, egumen al m-rii Argeș (1535) 195.
Paisie, episcop al Buzăului (1530, 1535) 104, 197.
Paisie, episcop al Rîmnicului (1535) 194.
Pajiște, top. la *Călugăreni <Cireășov, j. Olt; azi în or. Slatina> 114, 156.
Palmeș, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
Pană Dedeiu, armaș, ispravnic în act domnesc 9.
Panea, țigan 18.
Panul, fiastru <fiu vitreg> lui Oprea, întărit peste parte în Micești de Sus 56.
Paraschiva (Parascheva), țigani 6, 18, 141, 211.
Parda din Crăciuneni, boier hotarnic la Dănești 114, 156.
Parnaia, țigancă 18.
Parnica, țigan 32.
Pașadia, Pașadie v. **Radul Pașadia**.
Pașiva, țigan 32.
Pațan v. **Potan**.
Paul, țigan 211.
Pavel, țigan 18.
Pădure, logofăt <Radul ~, Pădure din Săcuiani> vinde moșie <lg. Slănic> 121; ispravnic în acte domnești 33, 111, 121; scrie acte domnești 8, 49, 189.
***Pădure**, sat <probabil lg. Plopuș, j. Săcuiani; azi j. Prahova> 42.
Păiușul v. **Gîlma Păiușului**.
Părăul v. **Piriul**, sat.
***Pârdești** (Prădești), sat (?)<lg. Cireășov; azi în or. Slatina> în hotar cu Călugărenii 114, 156; v. și **Piriul Pârdeșului**.
Pârșanul v. **Manea Perșanul**.
Părușul, top. la balta Săltava <j. Ialomița> 163.
Pătru v. **Obirșia lui Pătru**.
Pătru (Petru) din Crăciuneni, hotarnic la Dănești 114, 156.
Pătru din Genuneni vinde plaiul Cocora 99.
Pătru din Slăvilești, boier hotarnic 199.
Pătru, fiu desmoștenit al lui Neagu Braga, familie, fiii săi în pricină cu Vintilă portar <Vlad Vintilă voievod> pentru Furești, Odobești, Cîmpulungeni ș.a. 1.
Pătru, fiul lui Stroe din Copăceni, frate cu Detco vornic ș.a., în pricină pentru Ungureni 182, 186, 206.
Pătru, fiul popii Neagoe și nepotul lui Vlaicul clucer ș.a.; familie, stăpîn în Piscani, Berivoești, Drăgănești, ș.a. 141.
Pătru, în pricină pentru Vețel 13.
Pătru întărit în Cerățel 19.
Pătru, nepot lui Voico și frate cu Mihul, înfrățit în Borobeică 205.
Pătru, postelnic <din Piscani> (menț.) tatăl lui Vlaicul clucer, Mihnea stolnic ș.a.; familie, stăpîn în Stănești, Berivoești, muntele Berivoescul ș.a. 28, 141; v. și **Balco**.
Pătru, sluger, martor în diata banului Pîrvul Craiovescul 69.
Pătru, străbunicul lui Detco vornic, Pătru ș.a., cumpără parte în Ungureni (menț.) 206.
Pătru, țigani 18, 194, 211.
Pătru Drăgotescul, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
Pecea, țigan 6.
Peia, gramatic, scrie act domnesc (1530) 104.
Peia, portar, soțul Neacșei, familie 81, 166; stăpîn în Odobești, Studina, Epotești, ș.a. 43, 81, 166, 167; în sfatul domnesc (1526) 4; în cărțile Craioveștilor 69, 88.
Peponea, țigan 32.
Pere v. **Pero**.
***Pereni**, sat <lg. Sălătruc; j. Argeș>, parte cu munte întărită lui Oprea sluger și rudelor sale 169.
Peribaca v. **Baca** și **Cince Peribaca**.
Pero (Pere) din Corbul, boier hotarnic la Dănești (menț.) 114, 156.
Perișanul, Perșa, Perșanu v. **Manea Perșanul** și **Stanciu Perșa**.
Pesticovo la Blatnița, siliște <probabil Măceșul de Jos, j. Dolj> întărită m-rii Tismana 182, 186.
Pestrea, top. <lg. Gherghița, j. Ilfov; azi j. Prahova> 175; v. și **Balacicul** de la Pestrea.
Peșteana, moșie <Peșteana, j. Vilcea> în hotar cu Cermeghești 26.
Peșghizdav v. **Radul Peșghizdav**.
Peștere, munte <probabil j. Vilcea> parte întărită lui Firtat pircălab 135.
Petra v. **Piatra**.
Petrești, sat <c. Bărbătești, j. Gorj>, parte-întărită lui Stoia pitar și rudelor sale 120.
Petrica, țigan 18.
Petrovița, sat <probabil lg. Breznița, j. Mehedinți> întărit m-rii Tismana 186.
Petru v. **Pătru**.
Piatra v. și **Camenîța**.
Piatra, sat <probabil j. Olt>, Pîrvul mare ban mort la ~ 69.
Piatra (Pietra), sat și siliște <Petra, j. Mehedinți> întărite m-rii Tismana 182, 186.
Piatră, sat <j. Teleorman> 156.

- Piatră**, top. la Flămânzești <în or. Curtea de Argeș>, branște volnică m-rii Argeș 153.
- Piatra Corbului**, munte <j. Săcuiani; azi j. Buzău> în hotar cu Sibiceu 185.
- Piatra lui Duma**, munte <probabil j. Săcuiani; azi j. Buzău> în hotar cu muntele Piciorul Caprei 1.
- Piciorul Caprei**, munte <j. Săcuiani; azi j. Buzău> întărit lui Vintilă portar <Vlad Vintilă voievod> și Sorăi 1.
- Pietre**, top. la *Rusinești <probabil Mihăești j. Olt> 158.
- Pietrele Gemene**, top. la Nucșoara <j. Mușcel; azi j. Argeș> 126.
- Pietri**, sat <Pietrile, j. Vlașca; azi j. Ilfov> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- Pietriceaia**, munte <j. Argeș; azi j. Vilcea> întărit lui Oprea sluger, Dragomir ș.a. 169.
- Pietriș**, top. la Băjești <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> 56.
- Pilea v. Neagoe Pilea**.
- Pintenul**, spătar, hotarnic la Gherghița 175.
- Piroț** (Pirotu), baltă <probabil la Orlea, j. Romanăți; azi j. Olt> întărită m-rii Govora 212.
- Piscani**, sat <c. Dărmănești, j. Argeș> 22; părți întărite lui Vlaicul clucer 141.
- Pisconi**, sat <probabil Piscoiu, j. Gorj>, parte întărită lui Oprea Vilcul și Dușman după înfrățire 109.
- Piscu**, munte <probabil j. Mușcel; azi j. Argeș> întărit lui Voicul comis și Tatul post.; hotare 12.
- Piscul Căprioarei**, top. la Stroești <j. Argeș> 155.
- Piscul Cotenifel**, top. la Izvoară <Izvoare, j. Olt> 158.
- Piscul Cotrofonului** (?), top. la Vlădești <j. Vilcea> 198.
- Piscul lui Cernat**, top. la Corbii de Piatră <j. Mușcel; azi j. Argeș> 23.
- Piscul lui Gorun**, top. <lg. Slănic, j. Prahova> 121.
- Piscul Gorunetului**, ~ lui Giurgiu, ~ lui Vlad, Piscul Șcheaului, topice la Stroești <j. Argeș> 155.
- Piscul Măgurii**, top. la Runcul <j. Argeș; azi j. Vilcea> 128.
- Piscul Tocililor**, top. la Vărbila <j. Săcuiani; azi j. Prahova> 33.
- Piscul Vizuinilor**, top. la Izvoară <Izvoare, j. Olt> 158.
- *Piscuri**, sat <Măriuța, j. Ilfov> 125.
- Pitești**, cetate, oraș domnesc, scaun; sate și locuri în jurul orașului 31, 154; mori 31, 51, 52, 55, 154, 173; stăpîniri ale m-rii Argeș 31, 51, 52, 55, 154; jumătate din vama orașului întărită m-rii Argeș 51, 52, 55; orașenii obligați să plătească vamă la Vadul Diiului 168; acte domnești scrise în ~ 61, 124, 126, 128—131, 165; ~ sat, partea lui Oancea vist. dăruită de domn m-rii Argeș 51, 52.
- Picleni**, sat <probabil Piclele, j. Buzău>, părți întărite lui Mihăilă ș.a. 138.
- Piriul** (Părăul), sat <j. Gorj>, întărit cu imunități m-rii Bistrița 72, 93.
- Piriul Femeii** (~ Jiul), **Piriul Mănăstirilor** (Riul Mănăstiresc), **Piriul Pârdeșului** (Prădici), **Piriul Rotăroștilor**, pîrae la Cireașov și *Călugăreni <lg. Cireașov, j. Olt; or. Slatina> 114, 156.
- Pîrscov** (Pîrscovul), sat <j. Buzău> în hotar cu Mușcel; parte întărită lui Țigulea pîrcălab ș.a. 183.
- *Pîrscoveni** (Pîrscov), sat <Balta Plopului, c. Lipia j. Buzău> părți întărite episcopiei Buzău; dreptul vecinilor de a se hrăni pe ocina de la Groșani 197.
- Pîrtea v. Balta Pîrtei**.
- Pîrvan v. Staico al lui Pîrvan**.
- Pîrvul** ban mare v. **Pîrvul Craiovescul**.
- Pîrvul** <din Ruși>, jupan, cumnat cu Neagoe mare vist. și <nepotul lui Vlad Călugărușul>, familie, stăpîn în Dragomirești, Dragoslavele ș.a. 18.
- Pîrvul**, jupan, fiul lui Ivan vornic, frate cu Voica și Boico, familie, stăpîn de țigani 25.
- Pîrvul**, sluga banului Pîrvul Craiovescul, frate cu Nan și Dan, dăruit cu părți în Ceplea de Sus și Turcenii pentru slujbă 87.
- Pîrvul** vinde țigani 21.
- Pîrvul**, vornic <Craiovescul, fratele lui Barbul ban>, stăpîn de vad și mori pe Riul Doamnei (menț.) 149.
- Pîrvul Craiovescul** (Pîrvul, Craiovescu) <fiul lui Pîrvul vornic>, mare ban al Craiovei stăpîn de sate, vamă și țigani în Tirsa, Bîrluiu, Turcenii ș.a. 47, 69, 71, 87, 88, 98, 105, 108, 137, 139; danii: slugilor sale 87; ~ m-rii Bistrița 47, 71, 88, 108, 137, 139; ~ m-rii Sadova 98; ~ m-rii Tismana 69, 105; diată 69; în sfatul domnesc mare ban (1526—1529) 1, 2, 4—9, 11—15, 17—21, 22—28, 30, 31, 33—45, 47, 49—53, 55, 56, 58—67; <eroare> 180 în loc de Barbul.
- Pîrvuleștii**, sat <c. Mănești, j. Dimbovița> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- Platăț** (Platățu, Platețul), baltă <j. Dolj> întărită cu vama din pește m-rii Tismana 7, 74, 136.

- Plăcicoiul**, sat <Pleşcoi, j. Buzău>, parte cu vie și pădure întărită lui Bolea ș.a.; hotare A.
- *Plăcicoiu** (Placico), sat <Brădeanca, j. R. Sărat; azi j. Brăila>, parte întărită jupanitei Rada a lui Oprea sluger 169; localizare probabilă: parte întărită jupanului Radul, Coadă clucer ș.a. 82.
- Pleașov v. **Pleşov**, sat.
- Pleş ... v. **Capul Pleș...**
- Pleşa**, top. probabil la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 23.
- Pleşcoi v. **Plăcicoiul**, sat.
- Pleşile Hotăranilor**, moșie <?> întărită m-rii Cozia 193.
- Pleşov**, sat <Pleașov j. Olt; azi j. Teleorman> 114, 156.
- Pletea v. **Stancio Pletea**.
- Plopii de la Bucșan**, top. la Gherghița <j. Ilfov; azi j. Prahova> 175.
- Ploșor**, top. la Geamăna <j.-Argeș; or. Pitestii> 154.
- *Plopul**, sat <Rijlețu Govora, j. Olt; azi j. Argeș>, hotare; părți întărite m-rii Govora 65, 85, 208.
- Ploștina**, sat <j. Mehedinți; azi j. Gorj> întărit m-rii Tismana 186.
- Poarta** <Otomană> 141, 184.
- Pocruia**, sat <j. Gorj>, părți întărite m-rii Tismana 186.
- *Podeni**, sat <lg. Arjoci, j. Gorj>, parte dăruită m-rii Tismana de fiii lui Roman pentru că nu o pot plăti de bir 67; părți întărite Tismanei 186.
- Podunavia**, în titulatura domnului Țării Românești, 49, 57.
- Poenari** (Poienari), cetate <j. Argeș> pircălabi de ~ 175, 176, 179, 186–188, 196.
- Poenari**, sat <Schitu Poienari, j. Vlașca; azi j. Teleorman> 214.
- Poenărei**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> în hotar cu Corbi 66.
- Poiana**, deal la Valea Călugărească, j. Săcuiani; azi j. Prahova> 42.
- Poiana**, sat <c. Perișani, j. Argeș; azi j. Vilcea>, partea lui Vlășie întărită lui Oprea sluger ș.a. 169.
- Poiana**, top. <lg. Slănic, j. Prahova>, partea Dragosinei, sora lui Vlad Înecatul 121.
- Poiana Ursului, Poiana Volpii**, topice <j. Mușcel; azi j. Argeș> în hotar cu muntele Piscu 12.
- Poieni**, top. la Comanca de Munte <j. Vilcea>, părți întărite episcopiei Rîmnicului 194.
- Poienari v. **Poenari, Poenărei**.
- Ponghină v. **Balta lui Ponghină**.
- Popară**, țigan 18.
- Popești**, sat <j. Teleorman; azi j. Argeș>, hotare; părți întărite lui Mihăilă, cum-părate de la Stan Ciovică ș.a. 124.
- Popîrche**, țigan 18.
- Porcărâni v. **Purcărâni**, sat.
- *Posmag**, sat <lg. Nucet, j. Ialomița>, părți întărite lui Oprea, Micșan, Ursu ș.a. 179.
- Potan** (Patan), deal la ***Călugăreni** <Cireașov, j. Olt; or. Slatina> 114, 156.
- Potelu** (Potelul), sat <j. Romanați; azi j. Olt> întărit cu baltă și imunități m-rii Bistrița 72, 73, 93.
- *Potocetul**, sat <lg. Breznița, j. Mehedinți> întărit m-rii Tismana 186.
- Potros** din Porcărâni, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Prahova**, riu, oraș pe ~ 175.
- Prajel, Praja v. **Curmătura Prajelui și Valea Prajelul**.
- Pravăț v. **Neagoe Pravăț**.
- Prădeșcul, Prădici v. **Piriul Prădeșcului**.
- *Prăvăleni**, sat <lg. Valea Danului, j. Argeș> întărit m-rii Argeș 146.
- *Preaiva** pe Desnățui, siliste <probabil lg. Bucovicior, j. Mehedinți; azi j. Dolj> dăruită lui Vlaicu mare log. și Detco post. 202.
- *Precirstia**, sat <lg. Gura Văii, j. Mehedinți; azi în or. Turnu Severin> întărit m-rii Tismana 186.
- Preda**, fiul lui Boico și nepotul lui Ivan vornic, familie, stăpîn de țigani 25.
- Preda**, stolnic, martor în cartea marelui ban 88.
- Preda** <Craiovescul>, mare ban (menț.) familie 123, 176; stăpîn în Craiova 123; păgubit de Stan stolnic 81.
- Predeal**, top. la Brătienii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> 203.
- Predeal**, top. la Vărbila <j. Săcuiani; azi j. Prahova> 33.
- Predești v. și **Pârdești**, sat.
- Predești**, (?), sat, părți întărite m-rii din Mușetești, dania lui Manea vornic 129.
- Préslog v. **Prislopul**, sat.
- Priba**, top. la Vlădești <j. Vilcea> 198.
- *Prislop**, sat <lg. Rădăcinești, j. Argeș; azi j. Vilcea>, parte întărită lui Oprea sluger și lui Dragomir 169.
- *Prislopul** (Préslog), sat <probabil lg. Călmățuiul, j. Teleorman>, hotare; întărit m-rii Cutlumus 114, 156.
- Privalul Cegăi**, top. lg. Căbălul <j. Ialomița> întărit m-rii Cozia după pricină cu Toma ban 187.
- Privalul Negăi**, top. lg. Căbălul <j. Ialomița> întărit m-rii Cozia 187.
- Prodan** închină părți din Smîrci, Afumați și vad de moară lui Staico log. 18.

- Prodan**, medelnicer, martor la diata lui Pîrvul Craiovescul ban 69.
- Pulul**, spătar în sfatul domnesc (1529—1530) 90, 91.
- Pulcucă**, țigan 18.
- Pulica**, țigan 106, 110.
- Punghina**, țigan 215.
- Pupa**, țigan 18.
- Puranela**, țigancă 18.
- Purcal** v. **Valea lui Pureal**, m-re.
- Purcariul**, top. la Popești <j. Teleorman; azi j. Argeș> 124.
- Purcăreni** (Porcăreni), sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> 22, 32.
- Pureilă**, tatăl lui Stanciul, martor în diata călugăriței Magdalina (menț.) 32.
- Purniche**, țigan 18.
- Pușearul**, pîrcălab, martor în cartea marelui ban 88.
- Puțo** din Neagra, în pîră cu m-re Glavacioc 3.

R

- ***Racovița**, sat <Izvoru, c. Gogoșari, j. Vlașca; azi j. Ilfov> 214.
- Racoviță**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș, în or. Pitești>, parte cu moară lăsată de Vlaicul clucer și Mihnea stol. m-rii Valea 141; ~ **Medeleanului**, parte dată de Șerban ban lui Vlaicul clucer 141.
- Rada**, jupanița lui Oprea sluger, fiica jupaniței Voica, stăpînă în Fîntinele, Vernești, Plăcicoi ș.a. 169.
- Rada**, mama doamnei Anca și bunica lui Vlad <Înecatul>, în pomelnicul m-rii din Sinai (menț.) 102.
- Rada**, nepoata lui Stepan, familie, întărită peste părți în Izvoară, Ostra și Rusinești 158.
- Radi** v. **Radul**.
- Radici** v. **Rădici**.
- Radilă**, munte <Rădila, j. Prahova>, întărit jupanului Radul, lui Coadă clucer ș.a. 82.
- Radimil** v. **Radul Milea**.
- Radina**, țigan 181.
- Radomir** din Milcov, boier hotarnic la Cireașov ș.a. 114, 156.
- Radomir**, răspopă 205.
- Radomir**, țigan 88.
- Radoslav**, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Radovan**, portar mare, ispravnic în act domnesc 65; v. și **Rădici**.
- Radul**, ban mare <eroare>: v. **Radul Mățilă**.
- Radul**, comis în sfatul domnesc (1532) <probabil eroare> 128.
- Radul**, comis, ginerele Neacșai, stăpîn în Cerățel (menț.) 19.
- Radul**, comis în sfatul domnesc (1529) 91; martor în cartea marelui ban 88.
- Radul** comis (1526) v. **Radul al Danciului**.
- Radul** <diferiți> cumpără parte: în Drăghiceni 201; ~ în Lacure și vad de moară la Buzău 183.
- Radul** diac v. **Radul**, grămatic.
- Radul** din Aluniș, jurător 85.
- Radul** din Berindeiu, boier hotarnic la Dănești 114, 156.
- Radul** din Buari, scrie act domnesc (1529) 77; v. și **Radul** grămatic.
- Radul** din Crîngeni v. **Radul Mleacom**.
- Radul** din Flocești (Flocet) v. **Radul** paharnic mare.
- Radul** din Purcăreni <vornic>, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Radul** din Sălătruc v. **Radul**, spătar.
- Radul** din Spinișor, frate cu Vladul, stăpîn de părți, vii și țigani în Stîngăcea, Fratoștița ș.a., stringător de bir, viclean (menț.) 184.
- Radul** din Stroești, fiul lui Budea, familie, înfrățește pe unchiul său Ion din Stoi-cești 209.
- Radul** din Șerbănești, boier hotarnic la Cireașov ș.a. (menț.) 114, 156.
- Radul**, fiul lui Alăman vâtaf, familie, partea lui din Stănești (menț.) 211.
- Radul**, fiul lui Dracea, familie; întărit în Băjești 56.
- Radul** (Radi), fiul lui Fetea din Slatina, boier hotarnic la Cireașov ș.a. 114, 156.
- Radul**, fiul lui Micșan, familie; dezmostenit, împreună cu fratele său Vladul, de tatăl lor 157.
- Radul**, fiul lui Vlaicul și frate cu Stoica, vinde parte în Novăceasca 64.
- Radul**, frate cu Dragomir ș.a., familie, stăpîn în Sălătruc, Pereni ș.a., 169.
- Radul**, frate cu Mihnea postelnic <din Bădeni> și cu Vladul 213.
- Radul**, frate cu Oancea vistier, vinde parte din Pitești cu vecini, mori și vămi 51, 52.
- Radu**, frate cu Oprea, Stan ș.a.; întărit în Nenciulești 39.
- Radul**, frate cu Șerb, vinde parte în Negrașii de Sus 205.

- Radul**, grămăticii (dieci) neidentificați (1528 ... 1535), scriu: diată pentru marele ban 69; ~ acte domnești 67, 76, 107, 108, 208; v. și **Radul** din Buari.
- Radul** în pricină v. **Radul**, slugă domnească.
- Radul** întărit în Blăjești 35.
- Radul** întărit peste părți în Olteanca și Peșceana 26.
- Radul** jupan, cu ceata lui, stăpîn în Placico, Glodeni și muntele Radilă 82.
- Radul** logofăt v. **Radul** Mătilă.
- Radul**, paharnic mare (1526, 1533—1535) v. **Radul** Pașadia.
- Radul**, paharnic mare din Flocești (Flocet) (1532—1533), în sfatul domnesc 129, 130, 132—136, 138, 141, 146, 147, 150, 154, 156—158, 160—162, 165—167, 169—171.
- Radul**, partea lui din muntele Peștere 135.
- Radul** portar, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Radul**, postelnic mare (1529 ... 1533) v. **Radul** Pașadia.
- Radul**, postelnic, nepotul lui Radul Runecenscul, înfrățit de unchiul său peste parte în Stănești 20.
- Radul**, scriu acte domnești v. **Radul**, grămăticii.
- Radul**, slugă domnească, întărit peste parte în Nucșoara 126.
- Radul**, spătar din Sălătruc, frate cu Dan <Durduca> vornic, familie; stăpîn de țigani (menț.) 169.
- Radul**, spătar, hotarnic la Cireașov, Laiova și Comanca (menț.) 114, 156.
- Radul**, spătar mare (1527—1529) v. **Radul** Furcoviei.
- Radul**, tăblariul, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Radul**, țigani 6, 18, 32, 141, 194, 210, 211.
- Radul**, vărul lui Oprea sluger, familie, stăpîn în Sălătruc, Pereni ș.a., cu munții Clăbucet, Pietriceaua ș.a. 169.
- Radul**, văr primar cu Dan spătar ș.a., familie; stăpîn în Ciurilești 196.
- Radul** <diferiți> vind parte în: Romonații Costei 205; ~ în Tigveni 64.
- Radul**, vistier mare (1529—1534) v. **Radul** Furcoviei.
- Radul** voievod cel Bătrîn, ~ cel Bun v. **Radul** cel Mare.
- Radul** voievod cel Tînăr v. **Radul** de la Afumați.
- Radul** voievod, fiul lui Radul cel Mare v. **Radul** de la Afumați și **Radul** Paisie.
- Radul** voievod, fiul lui Vlad Călugărul și al lui Vlad v. **Radul** cel Mare.
- Radul** voievod, fiul lui Vlad voievod 129 <eroare> v. **Vlad** Înecatul.
- Radul** <vornic> 32 v. **Radul** din Purcăreni.
- Radul** vornic (fost) în sfatul domnesc (1526) 2.
- Radul** vornic, tatăl lui Stoica armaș și Muja <comis>, stăpîn în Vlădești ș.a.; dăruiește m-rii Arhanghel sate și țigani (menț.) 215.
- Radul** al lui Craia, partea lui în Lihăceni 201.
- Radul** al Danciului, mare comis, în sfatul domnesc (1526) 2, 4, 5, 7, 11, 15, 18, 21, 25.
- Radul** al lui Manda, stăpîn în Vilsănești, Băneștii de la Ruia și Neagra 140, 146; probabil același: **Radul** al lui Văsiu, jupan, stăpîn în Călinești și Neagra 79.
- Radul** Bădica domn v. **Bădica**.
- Radul** cel Frumos (Radul), domn al Țării Românești <1462 ... 1478>, dăruiește lui Cîrjeu vist. morile de pe Rîul Doamnei 149; carte de la ~ 196.
- Radul** <cel Mare> (~ cel Bătrîn, ~ cel Bun, ~ Preabunul), domn al Țării Românești <1495—1508> 61, 156; fiul lui Vlad Călugărul 11, 25, 141, 149, 170, 171, 199; frate cu Vlad cel Tînăr 10; tatăl lui: **Radul** de la Afumați 1, 2, 4—21, 23—31, 33—45, 47—53, 55—65, 67; ~ al lui Radul Paisie 202—215; și al lui Vlad Vintilă 138, 140—142, 144—150, 154, 155, 157—161, 163, 165—167, 169—176, 179—186, 188—193, 195—201, B; unchiul lui Vlad Înecatul 114; danii m-rii Govora 170, 171; donator la Athos 199; „vinde” vinăriciul domnesc, pe cai 90; dă cărți 1, 25, 145, 167, 170, 171, 182, 187; <erori>: Vlad 53, 148.
- Radul** <de la Afumați> (~ cel Tînăr), domn al Țării Românești <1522, 1525—1529> 129, 130, 149, 156, 211; fiul lui Radul cel Mare 1, 2, 4—21, 23—31, 33—45, 47—53, 55—65, 67; nepotul lui Vlad Călugărul 11, 25; nepot de frate al lui Vlad cel Tînăr 11, 19; cumnat cu Dragomir 11; danie m-rii Mușetești 4; donator la Athos 57; danie unor boieri 24, 29; dă cărți 1—21, 23—31, 33—67; cărți de la ~ 75, 82, 94, 146, 157, 177, 194; pierit la Rimnic 77, 112.
- Radul** Furcoviei (~ Furcă, ~ Furcovichiu, Radul) cotopește mori în Berilești 195; în sfatul domnesc: mare spătar (1527—1529) 34—45, 47, 49, 50—53, 55, 56, 58—67, 70, 71, 74, 76—78, 80, 81, 85, 87, 89; mare vistier (1529—1533) 90—92, 95, 96, 98, 101, 104—110, 112, 115, 117—120, 123, 124, 126—130, 132—136, 138, 140, 141, 144, 146—150, 154—157,

- A; fost mare vistier (1533—1534) 169, 175, 176, 179, 180, B; ispravnic în act domnesc 128; <eroare>: Radul Vucovici 98.
- Radul Goran** (Goran), tatăl lui Goran spătar, familie, stăpîn în Iaroslăvești (menț.) 40, 118.
- Radul Măhilă** <din Buicești>, fost mare logofăt, soțul Voicăi și ginerele lui Ivan vornic, familie, stăpîn de țigani 25; în sfatul domnesc (1526 ... 1530) 1, 4, 5, 7—9, 11—15, 17—21, 24, 26—28, 30, 31, 34, 38, 40, 41, 91; hotarnic 149; martor 32; <eroare>: mare ban 9.
- Radul Milea** (Radimil) din Slatina, hotarnic la Cireașov ș.a. (menț.) 114, 156.
- Radul Mleacom** (Radul) din Cringeni, boier hotarnic la Comanca, Laiova ș.a. (menț.) 114, 156.
- Radul** <Păisie>, domn al Țării Românești <1535—1545> fiul lui Radul cel Mare 202—215; danii unor boieri 202, 204; dă cărți 202—215.
- Radul Pașadia** (Radul, ~ Pașadie, ~ Pașadiia) văr cu Voicul comis, Tatul post. ș.a., familie 12; în sfatul domnesc: mare paharnic (1526, 1533—1535) 2, 4—7, 11, 15, 18, 19, 21, 25, 172, 174—176, 179—184, 186—211, 213, 215, B; mare postelnic (1529 ... 1533) 70, 71, 74, 76, —78, 80—82, 85, 87, 89, 90, 123, 128—130, 132—136, 138, 140, 141, 144, 146—150, 154—157, A; ispravnic în act domnesc 202.
- Radul Pădure** v. **Pădure** log.
- Radul Peșghizdav**, boier hotarnic la Cireașov ș.a. (menț.) 114, 156.
- Radul Runcenescul**, înfrățește pe nepotul său Radul post. peste parte în Stănești 20.
- Radul Vucovici** v. **Radul Furcovici**.
- Rahova**, oraș <R.P. Bulgaria>, eminul din ~ creditor al lui Barbu ban 141.
- Rastu** v. **Hrastu**, sat.
- Ratea**, fiul lui Gânștea cel bătrîn, frate cu Micul și Iachim, dăruit cu loc de casă în Micești 22; probabil același: **Ratea**, nepotul lui Mănilă în pricină pentru Bujoră 23.
- Ratea**, frate cu Manea, familie; întărit peste părți în Posmag 179.
- Ratea** (Rratea) logofăt, vistiernic „mic” (1526, 1528) scrie acte domnești 18, 53; în criptogramă 18.
- Ratea**, partea lui în muntele Peștere 135.
- Razmir** din Berești, boier hotarnic la Suhaia (menț.) 156.
- Razo** (Razor) din Vilturești și Luciani, boier hotarnic la Hirtești (menț.) 114, 156.
- Rădăcinești**, sat <j. Argeș; azi j. Vilcea>, vie întărită lui Oprea sulger 169.
- Rădiei** (Radici), mare portar, ispravnic în act domnesc 118, 119; v. și **Radovan**.
- Rădila** v. **Radilă**, munte.
- Rădivoe** din Ciumești, <jurător> 131.
- Răduța**, țigan 18.
- Rămești**, sat <Rimești, j. Vilcea; azi în or. Horezu>, parte cu loc de casă și livadă întărită lui Vilcul 99.
- Răpede** v. **Répede**.
- Răsipnici**, sat <Răsimnicea, j. Ilfov> în hotar cu Gherghița 175.
- Răstoacă**, pîriu < afl. al Argeșului>, vad de moară întărit m-rii Bolintin 122.
- Răsuhața** v. **Gorganul Răsuhaței**, top.
- Rătivoeștii Vechi**, sat <Retevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 22.
- *Răuigeni**, sat <j. Aninoasa, j. Mușcel; azi j. Argeș>, părți întărite lui Albul și fiilor săi 134.
- Răvăcioi**, țigan (menț.) 25.
- Răzmirești**, sat <Răsmirești, j. Vlașca; azi j. Teleorman> 214.
- *Recica** lui **Dabul**, sat <jg. Dăbuleni, j. Romanși; azi j. Dolj> întărit lui Peia portar, cumpărătură de la Jitea 167.
- Répede** (Răpede) din Vilturești, boier hotarnic la Hirtești (menț.) 114, 156.
- Repede**, țigan 25.
- Retevoești** v. **Rătivoeștii Vechi**.
- Rica**, portar, hotarnic la Suhaia (menț.) 156.
- Rimești** v. **Rămești**, sat.
- Rîmnic**, episcopie; sate, vii și vinăriciuri, prisăci, mori, țigani, venitul de la podul de peste Olt 194; episcop 194.
- Rîmnic**, oraș domnesc, ȋrg <Rîmnicu Vilcea> 200; în hotar cu Vlădești 198; podul de la Olt Igi. ~ 194; via lui Oprea sulger 169; vinăriciuri întărite m-rii Ostrov 86; orășeni obligați să plătească vamă la vadul Diiului 168; biserica episcopiei 194; Radul <de la Afumați> mort la ~ 77, 112.
- Rîpa**, țigan 18.
- Rîtea** vinde parte în Negoșina 189.
- Rîul Alb**, top. la Sălătruc <j. Argeș> 169.
- Rîul Boilor** v. **Iazurile Dobitoacelor**.
- Rîul Colnicelului**, **Rîul Crucel**, **Rîul lui Bujor**, pîrae la Nucșoara <j. Mușcel; azi j. Argeș> 126.
- Rîul Doamnei**, rîu <afluent al Argeșului>, sat pe ~ 66; mori pe ~ 149.

- Riul lui Cernat**, top. la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 23.
- Riul Mare**, pîriu la Nucșoara și Drăgănești <j. Mușcel; azi j. Argeș> 28, 126.
- Riul Mănăstiresc** v. **Pîriul Mănăstirii**.
- Riul Șesului**, pîriu la Nucșoara <j. Mușcel; azi j. Argeș> 126.
- Riul Vinăt**, pîriu la Dănești <Dăneasa, j. Olt> 156.
- Riușor** (Riușorul) pîriu <afluent al Bratiei> sate pe ~ 28, 141.
- Rodea**, moara Rodei la Gherghița 175.
- Rogojina**, sat <j. Gorj>, parte întărită lui Stoia pitar ș.a. 120.
- Rogoz** v. **Albul** ~ și **Nanul Rogoz**.
- Roman** din Ciumești, <jurător> 131.
- Roman** din Rudeni, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Roman**, frate cu Bălan (menț.) partea lui din Podeni, pierdută pentru neplata birului 67.
- Roman**, grămătic, ispravnic în act domnesc (1528) 50.
- Roman**, spătar, soțul Stancăi, stăpîn în Runcul 128.
- Romanași**, județ, sate ale m-rii Bistrița scutite de slujbe și dăjdii 73.
- Romonași Costei** (~ lui Costea), sat <Romanași, c. Negrași, j. Argeș>, părți întărite lui Stan și Manea 205; ~ **de la Muzan**, parte întărită popii Neagoe 205.
- Româneasa** vinde ocină la Ocna <Mare> 194.
- Roșca**, țigan 110.
- Roșia**, sat 112; întărit lui Stoia pitar, soției sale Stana ș.a. 120.
- Roșul** v. **Stan Roșul**.
- *Rotărești**, siliște <lg. Cireașov, j. Olt; azi în or. Slatina> în hotar cu Călugăreni 114, 156; v. și **Pîriul Rotăreștilor**.
- Rratea** v. **Ratea**, logofăt.
- Rudeni**, sat <j. Argeș> 32.
- Ruia**, top. la Bănești <j. Vlașca; azi j. Dimbovița> 146.
- Rumănați** v. **Valea Rumănaților**.
- Runcenescul** v. **Radul Runcenescul**.
- Runcu** de peste Olt, sat <j. Romanați; azi j. Olt>, parte cu vii și mori întărită lui Chirtop portar și Lăudat mare clucer 150.
- Runcul**, sat <j. Argeș; azi j. Vilcea> întărit lui Roman spătar și Stancăi, după pricină de hotare cu fiii lui Ion din Goleşti 128.
- Runcul** (Runcu) vamă, parte întărită m-riilor Govora, Nucet și Mușetești 76, 92.
- Rusca**, vale la ***Laiova** <Saelele, j. Teleorman> 114.
- *Rusinești**, sat <probabil Mihăești, j. Olt>, parte întărită lui Cernica din Izvoară ș.a. 158.
- Rușeasca**, moșie la Tismana <j. Gorj> întărită m-rii Tismana 186.
- Rușii de la Vedea** (Ruși), sat <j. Teleorman, or. Roșiorii de Vede> în hotar cu Comanca 114, 156; parte dată în schimb de Staico logofăt lui Cega vornic ș.a., apoi m-rii Cotmeana 11.
- *Rușii mai jos** de Tirgoviște, sat <lg. Lazuri, j. Dimbovița> întărit lui Neagoe vist. și rudelor sale 18.

S

- Saca** v. **Seaca**.
- Sadova**, m-re <j. Dolj>, întărire pentru ocine și țigani, dania lui Pîrvul mare ban 98.
- *Sagoveți** la Blatnița, siliște <*Saghevăt, probabil lg. Măceșul de Jos, j. Dolj> întărită m-rii Tismana 182.
- Sahat**, paharnic din Greci, hotarnic la Dobrușești ș.a. 125, 176.
- Sasul** v. **Iliaș Sasul**.
- Sașca** (Sașche), padină la Comanca <Dorobanțu, j. Olt; azi j. Teleorman> 114, 156.
- Sava**, egumen al m-rii Glavacioc (1526, 1529—1530, 1532) 2, 3, 79, 117, 140.
- Sava**, egumen al m-rii Snagov (1527—28, 1534) 42, 176.
- Săcară** v. **Secară** și **Mărul lui Săcară**.
- Sălătrucul**, sat <probabil Sălătrucel, j. Argeș; azi j. Vilcea> cu munte întărit lui Oprea sluger, Dragomir ș.a. 169.
- *Sălcioara**, sat <probabil lg. Bistreț, j. Dolj> întărit m-rii Tismana 186.
- Săltava**, baltă <j. Ialomița>, parte întărită Mitropoliei 45; parte întărită cu toate iezerele m-rii Argeș; hotare 163.
- Sămnicul** v. **Simnic**.
- Săpatul**, baltă <probabil Săpata, j. Ialomița> întărită cu imunități m-rii Cozia 187.
- *Sărăcov**, siliște <lg. Vlădaia, j. Mehedinți> întărită lui Barbu și Detco postelnic ș.a. 161.
- Săseni**, deal <j. Buzău>, părți cu vie întărite lui Țigulea pîrcălab 183.

- *Scăești, sat <lg. Birca, j. Dolj> întărit m-rii Glavacioc, dania lui Hamza ban 210.
- Schinder Celebi, teftedar bașa; boieri rămași datori lui ~ 141.
- Scoarța v. Valea cu Scoarța.
- Scorțea, țigan 32.
- Seaca, ~ Bătrână v. Siliștea Seacă.
- Seaca (Saca) lg. balta Călmățui, seliște <j. Teleorman> întărită m-rii Cutlumuz 114, 156.
- Sebeș, cetate <j. Alba>, sebeșani obligați să plătească vamă la Vilcan 75, 111.
- Secara v. Sichir, sat.
- Secară, clucer, hotarnic la Domnești ș.a. 66, 131; v. și Fagul lui ~, Mărul lui Săcară.
- Secătura v. Gruitul Secăturii și Valea Secăturii.
- Secure, top. la balta Săltava <j. Ialomița> 163.
- Seman, partea lui în Posmag 179.
- Semen vinde satul Dușești (menț.) 61.
- Serban v. Șerban.
- Severin, oraș (?) <or. Drobeta-Turnu Severin> 7, 74, 136; hotar al vămii de la Vilcan 68, 75, 111.
- Severin, țigan 141.
- Sfintul Munte al Athosului, Sfânta Gora Athona v. Athos.
- Sfiștov v. Sviștov.
- Sibiciu, sat <j. Săcuiani; azi j. Buzău>, părți întărite lui Slăvilă ș.a. după pricină cu frații lui Bolea din Hîntești 185.
- Sichir, sat (?) <probabil Secara, j. Teleorman> în hotar cu balta Călmățuiului 114, 156.
- Silea, partea lui în Vlădești (menț.) 198.
- Siliștea Seacă, siliște <Seaca de Pădure, j. Mehedinți; azi j. Dolj> în hotar cu Iazupcea 202.
- Simion, egumen al m-rii Cutlumuz (1531) 114.
- Simnic (Sămnic), pîrîu la Runcu <Șimnicu j. Argeș; azi j. Vilcea> 128.
- Simul, boier hotarnic la Valea Călugărilor 42.
- Sinai (Muntele Sinai), munte <R. Arabă Egipt> m-rea Blagoveștenia (?) <Preobrajenia> de la ~ dăruită de domn cu obroc 102.
- Singureni, sat <j. Vlașca; j. Ilfov> 214.
- Sinu, armaș, tatăl lui Vlaicul, stăpîn de țigani 9.
- Sîmburul (?), sat 156; v. și Sirbi.
- Sîrbeștii, sat <j. Vilcea> în pricină de hotar cu Milostea 165.
- Sirbi, sat <c. Șuşani, j. Vilcea>, ogoare întărite lui Firtat pircălab 115.
- *Sirbi, sat <lg. or. Roșiorii de Vede, j. Teleorman> în hotar cu Comanca 114.
- *Sîrbșori, sat <lg. Tismana, j. Gorj> întărit m-rii Tismana 186.
- Sirbul v și Mihail Sirbul.
- Sirbul din Nagomirești, boier hotarnic la Hirtești 114, 156.
- Sirbul, țigani 1, 32.
- Sirbul vinde funia sa din Mădulari 47.
- Slatina (Soatine ?), oraș de scaun 199; sate și locuri din jur; popi 114, 156; acte domnești scrise în ~ 180, 199.
- Slav din Dărmoxă, în pricină pentru Cerățel 19.
- Slav din Stoicești, boier hotarnic la Drăgoești 125.
- Slav, țigani 6, 18, 32, 110.
- Slav vinde falce din Rîmești 99.
- Slava închină partea ei din Pîrscoveni lui Dragomir spătar (menț.) 197.
- Slavna, soția lui Hamza ban, dăruiește satul Scăești cu țigani m-rii Glavacioc (menț.) 210.
- Slănic, pîrîu la *Năpirteni <Berevoeștii-Ungureni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 141.
- Slănic pîrîu <afluent al Vărbilăului> 121.
- Slănic, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> în hotar cu Domnești 66; parte dată zestre Calei de călugărița Magdalena 32.
- Slănic, sat (?) <j. Prahova>, parte cumpărată de Vlad slugă domnească ș.a. de la Pădure log. ș.a. 121.
- Slăpnița (?), pîrîu la Aninii de Jos <probabil Valea Anilor, j. Mehedinți> 16.
- Slătioara, sat <j. Vilcea> cu moară dat în schimb de Pirvul mare ban tuturor țîrsanilor pentru Tîrsa 47.
- Slăvilă, stăpîn în Sibiceu 185.
- Slăvilești, sat <Plopii-Slăvitești, j. Olt; azi j. Teleorman> 199.
- Slăvitești, sat <probabil j. Vilcea> 25.
- Smirci, sat (?) <probabil j. Ialomița; azi j. Prahova> parte întărită cu imunități lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.
- Snagov (Sneagov, Znagov, Vovidenia), m-rea <j. Ilfov> sate, ocine, vii și vinăriciuri, munți, bălți și girle 33, 42, 96, 125, 133, 144, 176; moară 42; drept de a lua perperii de la Valea Călugărilor 42; egumeni 42, 176.
- Soare v. și Valea lui Soare.
- Soare, seliștea lui în Valea lui Soare 201.
- Soatine v. Slatina.
- Socol, tatăl lui Neagoe mare vist., <log.>, stăpîn în Titești, Bumboești, Budești ș.a. (menț.) 18.
- *Sogoina la Blatnița, siliște <probabil lg. Măceșul de Jos, j. Dolj> întărită m-rii Tismana 182.

- Solovan**, top. la Corbi <j. Mușcel; azi Argeș> 66.
- Sora**, fiica lui Bucur și a Bucureasei, familie, stăpînă în Șasa 50.
- Sora**, soră cu Vintilă portar <Vlad Vintilă voievod> și Pătru, stăpînă în Furești, Odobesti ș.a. 1.
- Sora** vinde funia sa din Mădulari 47.
- Spahiul**, jupan, martor în cartea marelui ban 88.
- Spărturi**, ocină la Popești <j. Teleorman; azi j. Argeș> întărită lui Mihăilă 124.
- Spăteni**, sat <Speteni, c. Bărcănești, j. Ialomița; azi j. Ilfov> 125.
- Sperlan** din Hamarade, martor în cartea marelui ban 97.
- ***Spinșor**, sat <or. Filiași, j. Dolj>, părți întărite lui Vlaicul mare log.; pierdute de Radul și Vladul pentru hiclenea 184.
- Spîțelea**, frate cu Stanciu din Mărcești ș.a., în pricină pentru Brețculești 148.
- Staică** pierde Băbenii pentru hiclenea față de Vlad Călugărul (menț.) 107.
- Staică comis**, Staico din Șintești v. **Staică Șintescu**.
- Staică**, fiul lui Vintilă mare clucer și al Voicăi, stăpîn în Cornățeni, Coțești, ș.a. 110.
- Staică**, jupan, cumnat cu Neagoe mare vist. v. **Staică paharnic**.
- Staică** <mare> logofăt <din Ruși>, stăpîn în Lupșanul, Ruși și Bărcănești, familie 18; cotopești satul Mogoșești și îl dăruiește m-rilor Cotmeana și Tutana (menț.) 11.
- Staică**, nepot lui Cotea și Oană, dăruiește m-rii Argeș vad de moară în Berilești 195.
- Staică** (Staicu), mare paharnic <fiul lui Staico mare log. și nepot lui Vlad Călugărul>, jupan, din casa domnească familie, întărit cu sate și țigani în Dragomirești, Dragoslavele, Ruși ș.a. 18; în sfatul domnesc: mare paharnic (1527—1529) 42—45, 47, 49—53, 55, 56, 58—63, 65—67, 70, 71, 74, 76—78, 80—82, 85, 87, 89, 90; mare logofăt (1532) A; <eroare>: Stanco 81.
- Staică**, pircălab, înfrățit de Balea pe ocina lui din Hurezi 63.
- Staică al lui Pirvan** (Staică); în sfatul domnesc: mare stolnic (1530—1532) 92, 95, 96, 98, 101, 104—110, 112, 115, 117—120, 123, 124, 126, 127, 140, 141, A; <fost mare> stolnic (1532, 1533) 155, 157; <eroare>: Stan stolnic A; probabil același: Staico, mare vistier (1533, 1534) 158, 160—162, 165—167, 169—172, 174—176, 179, 180, B.
- Staică Șintescu** (Staică, ~Șentescul, ~Șintescul) din Șintești, mare postelnic apoi mare comis 103; în sfatul domnesc: mare postelnic (1530, 1531) 92, 95, 96, 98, 100, 101, 104—110, 112, 115, 117—121, 126, 127; mare comis (1532—1535) 123, 124, 129, 130, 132—136, 138, 140, 141, 144, 146—150, 154—158, 160—162, 165—167, 169—172, 174—176, 179—211, 213, 215, A, B; ispravnic în act domnesc 117; jurător 149; <erori>: Stoica 121, 191.
- Stait** v. **Valea lui Stait**.
- Staiu**, tatăl lui Dan din Ostra (menț.) 156.
- Stan**, **Stanul**:
- Stan**, boier hotarnic la Valea Călugărilor (menț.) 42.
- Stan**, butar vinde partea sa din Mirilița m-rii Bistrița 174.
- **Stanul**, cu ceata sa întărit cu ocină și livadă în Cîrbești 44.
- Stan** <diferiți> cumpără parte în: Romonații Costei 205; ~ în Valea lui Soare 201.
- Stan** dăruiește episcopiei de Rîmnic parte de ocină în Frășinet 194.
- Stan** diac v. **Stan**, grămătic.
- Stan** <din Golești, fiul Mariei și tatăl Velicăi>, partea lui în Dobroești (menț.) 32.
- Stan** din Hotărani v. **Stan**, vornic.
- Stan** din Laiova de Jos v. **Stanciul**.
- Stan** din Micești, <jurător> 131.
- Stan**, fiul lui Badea din Costești și frate cu Stanciul ș.a., cumpără ocină în Costești 205.
- Stan**, fiul lui Dracea, familie, întărit peste parte în Băjești 56.
- Stan**, fiul lui Ion din Golești, frate cu Albul ș.a., în pricină de hotar cu Runcul 128.
- Stan**, fiul lui Voico slugă domnească, întărit peste parte în Hăești 5.
- Stan**, frate cu Albul slugă domnească și cu Manciul, întărit peste părți în Blăjești, Trestenic ș.a. 35.
- Stan**, frate cu Dragomir ș.a., partea lui în Posmag 179.
- Stan**, frate cu Murgea și Iubenca, înfrățeste pe sora lor Dragole în Borobeică (?) 205.
- Stan**, frate cu Nan, întărit peste părți în Fiiani, Comarnic ș.a. 127.
- Stan**, frate cu Oprea ș.a., întărit în Nenciulești 39.
- Stan**, frate cu Vilcul din Rîmești, cumpără părți în Birzoteni 99.

- Stan** <diferiți> grămătic, diac, scriitor, uricar, scriu acte domnești 113, 126, 129, 130, 193, 196, 215; v. și **Stan al lui Duțul și Stan Roșul**.
- Stan** întărit în Cerățel 19.
- Stan** întărit peste părți în Olteanca și Peșceana 26.
- Stan**, logofăt, ispravnic în act domnesc 155; v. și **Stan**, grămătic.
- Stan**, nepotul lui Dan spătar, familie, stăpin în Ciurilești 196.
- Stan**, nepotul lui Ianăș clucer, în pricină pentru satul Odobestii 166.
- Stan**, partea lui din Corbi întărită m-rii Argeș 66.
- Stan**, partea lui în Lihăceni 201.
- Stan**, partea lui din Predești întărită m-rii Mușetești (menț.) 129.
- Stan**, pircălab de Poenari, familie, stăpin în Bunești și Urliuești 215; în sfatul domnesc (1534) 175, 176, 179.
- Stan** schimbă, împreună cu toți tirsanii, toată partea sa din Tirsa, pentru parte în Slătioara 47.
- Stan** scrie act domnesc v. **Stan**, grămătic.
- Stan**, slugă domnească, fiul lui Albu, familie, stăpin de sate, seliște și mori în Lăngești, Răugeni ș.a. 134.
- Stan**, slugă domnească, fiul lui Dan spătar, familie, stăpin în Ciurilești 196.
- Stan**, spătar, familie, înfrățit peste parte din Grădiștea de Sus și muntele Grădișteanul 27.
- Stan**, stolnicul banului Preda, zălogește moșia sa din Epotești (menț.) 81.
- Stan** (?), stolnic în sfatul domnesc A.
- Stan**, tatăl vitreg al lui Coteanu și Galeș, așază pe fiii săi peste parte în Negrașii de Sus 205.
- Stan**, țigani 18, 32, 141, 169, 210.
- Stan** uricariul v. **Stan**, grămătic.
- Stan** vinde livezi în Birzoteni 99.
- Stan** vinde partea Novăcească din Tigveni m-rii Argeș 64.
- Stan** vinde parte în Ungureni (menț.) 206.
- Stan**, vornic din Hotărani, stăpin în Mușcel 137, 139; jurător 149.
- Stan al lui Duțul** scrie act domnesc (1530) 92; v. și **Stan** grămătic.
- Stan Cătun** vinde vie în Rădăcinești 169.
- Stan Ciovică** vinde ogoare în Adîncata și Izvor 124.
- Stan Dolofan** închină partea sa din muntele Lespedea lui Oprea sulger ș.a. 169.
- Stan Roșul**, scrie acte domnești (1532, 1533) 123, 159; v. și **Stan**, grămătic.
- Stan Sturza** întărit în Studina de Jos de la Sturzești B.
- Stana**, fiica popii Mircea, înfrățită de tatăl său 35.
- Stana**, fiica lui Șerb din Costești, familie, așezată de tatăl său peste părți în Costești și Bărbătești 205.
- Stana**, jupanița lui Stoia și fiica lui Ivan, stăpină în Rogojina, Roșia ș.a. 120.
- Stana**, jupaniță, mama lui Mihnea post. din Bădeni ș.a.; cumpără partea Zo-rească (menț.) 213.
- Stana**, țigancă 130.
- Stanca** din Rîmnic, în pricină cu Firtat pircălab pentru Lălești, Drăgășani și Murgești 200.
- Stanca**, fiica lui Bucur și soră cu Dragolea ș.a. întărită în Șasa 50.
- Stanca**, fiica lui Dan spătar, familie, stăpină în Ciurilești 196.
- Stanca**, fiica lui Pătru post. și sora lui Vlaicu clucer ș.a., familie, așezată de frații săi în Năpirteni, Berivoești, Drăgănești ș.a. 141.
- Stanca**, jupaniță, mama jupaniței Manda, stăpină de țigani (menț.) 21.
- Stanca**, jupineasa lui Roman spătar, stăpină în Runcul 128.
- Stanca**, țigancă 210.
- Stancio Pletea** vinde seliște și livadă <la Cirbești> 44.
- Stanciul**, cu ceata lui, în piră pentru ocină în Corbi 66.
- Stanciul**, cu ceata lui, întărit în Cerățel 19.
- Stanciul** diac v. **Stanciul** grămătic.
- Stanciul** (Stan) din Laiova de Jos, boier hotarnic la Comanca ș.a. (menț.) 114, 156.
- Stanciul** (Stanciu) din Mărcești, frate cu Spițelea ș.a., în pricină pentru Brețculești 148.
- Stanciul** din Stoicești, boier hotarnic la Drăgoești 125.
- Stanciul**, fiul lui Aron, cotropește țigani 11.
- Stanciul**, fiul lui Badea din Costești și frate cu Dragomir ș.a. 205.
- Stanciul**, fiul lui Dan v. **Stanciul** grămătic.
- Stanciul**, fiul lui Purcilă, martor în diata călugăriței Magdalena 32.
- Stanciul**, fiul lui Stanciul portar, înfrățit în Dobrușa, Dragodănești și Măzărani 160.
- Stanciul**, fiul Marinei, vinde m-rii Tismana satul Ungurei (menț.) 186.
- Stanciul**, frate cu Dragomir și văr cu Oprea sulger, familie, stăpin în Sălătrucul, Pereni ș.a., cu munții Clăbucetul, Pietriceaua ș.a. 169.
- Stanciul**, frate cu Stoia și Neacșul, vinde plaiul Cocora 99.

- Stanciul**, frate cu Vladul, întărit peste parte în Vlădești 198.
- Stanciul**, grămatic (diac) fiul lui Dan, familie, întărit cu ocine și baltă în Lipia (1527) 41; probabil același: ~ scrie act domnesc (1528) 50.
- Stanciul**, împreună cu Lăudat, în pricină cu m-rea Argeș pentru Ștefănești 16.
- Stanciul**, în pricină cu m-rea Govora pentru Glodul și Hința 170.
- Stanciul**, în pricină pentru Veșel 13.
- Stanciul**, partea lui în Negrașii de Jos 205.
- Stanciul**, popă „vlah”, în pricină pentru părți în Cornu, Doicești și Negolea 169.
- Stanciul**, portar, tatăl lui Stanciul, înfrățit în Dobrușa, Dragodănești și Măzărari (menț.) 160.
- Stanciul** schimbă împreună cu toți tirsenii, toată partea sa din Tirsa pentru parte în Slătioara 47.
- Stanciul** scrie act domnesc 50; v. și **Stanciul** grămatic și **Stanciul Harvat**.
- Stanciul**, sulger, schimbă partea lui din Dranoveți pentru parte în Găojani 78.
- Stanciul**, tatăl Briei, întărit peste parte în Sibiceu, Cășăuca ș.a. 185.
- Stanciul**, țigani 11, 18.
- Stanciul** <diferiți> vinde: funia sa din Mădulari 47; ~ parte în Băjești 56; ~ parte în Birzoteni 99.
- Stanciul al lui Botea**, partea lui din Stănești (menț.) 211.
- Stanciul al lui Mircea**, în pricină cu m-rea Govora pentru parte din Birciești 171.
- Stanciul Căruntul** din Ciofărăngeni, vinde în Tigveni 64.
- Stanciul Harvat** <fiul lui Toma ban și nepotul lui Harvat mare log.>, diac mic, scrie acte domnești (1526, 1530) 14, 95; v. și **Stanciul** diac.
- Stanciul Perșa** <Perșanul?>, stolnic, martor în cartea marelui ban 97.
- Stanco**, paharnic <eroare> v. **Staiico**.
- Stanțica**, megias din Ghermănești, în pricină cu m-rea Snagov 176.
- Starcea**, țigan 32.
- Stănae**, fiica lui Bircă și soră cu Malea, vinde parte în Miceștii de Sus 56.
- Stăncești**, sat <j. Mehedinți; în or. Strehaia>, parte întărită m-rii Tismana 186.
- Stăncești**, sat <j. Prahova> 42.
- Stănești**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> 22; părți cu pomet, mori, și munți întărite lui Vlaicul mare log., fiul lui Pătru post. 28; delnițe cu rumâni închinat de Chirtop portar 211.
- Stănești**, sat <probabil j. Vilcea> întărit lui Radul Runcenescul ș.a. după înfrățire 20.
- Stănilă** în pricină pentru Ciurilești 196.
- Stănilă**, partea lui din Șasa (menț.) 50.
- Stănilă** <diferiți> vind părți din: Birzoteni 99; ~ din Negoșina 189.
- Stănimireasa**, mama lui Mihail, vinde parte în Studina 43.
- Stănimir** 156 <eroare> v. **Dragomir** din Pleșov.
- Stănimir**, tatăl lui Mihail, vinde parte din Studina (menț.) 14, 43.
- Stănimir** vinde parte din Birzoteni 99.
- Stănislav** <diferiți> cu părți în muntele Peștere 135.
- Stănislav** întărit peste părți în Izvoară, Ostra și Rusinești 158.
- Stănislav**, martor la diata călugăriței Magdalina 32.
- Stănislav**, pircălab, martor în cartea marelui ban 88, 97.
- Stănuță**, partea lui de vie la Rîmnic <Vilcea> (menț.) 169.
- Steia**, țigan 18.
- Stepan**, Ștefan:
- **Ștefan** în pricină pentru Glodul și Hința 170.
- Stepan** întărit peste părți în Izvoară, Ostra și Rusinești 158.
- **Ștefan**, pitar vinde parte în Băneștii de la Ruia 146.
- Stepan**, spătar, hotarnic la Hirtești 114, 156.
- Stepan**, tată și fiu, stăpîni în Izvoară, Ostra și Rusinești 158.
- Stepan**, țigani 18, 141.
- Stepca** vinde ocină episcopiei Rîmnicului 194.
- Stircovița** v. **Ștircovița**, sat.
- Stîncea Slănicului**, top. <lg. Slănic, j. Prahova> 121.
- Stîngăcea** v. și **Lacul lui Stîngăcea**.
- Stîngăcea**, sat <Stîngăceaua, j. Mehedinți>, părți pierdute de Vladul și Radul din Spinișor pentru hiclenie, întărite lui Vlaicul mare log. 184.
- Stoe** din Copăceni, fiii săi Pătru și Drăgoiu în pricină cu m-rea Tismana pentru seliștea Ungureii (menț.) 182.
- Stoia** din Aluniș, jurător 85.
- Stoia** din Poenari, jurător 214.
- Stoia**, frate cu Stanciul și Neacșul, vinde plaiul Cocora 99.
- Stoia** în pricină pentru ocină în Negoșina 189.
- Stoia**, partea lui în Negrașii de Jos 205.
- Stoia**, pitar, soțul Stanei și ginerele lui Ivan, stăpîn în Rogojina, Roșia ș.a. 120.
- Stoia Gomoii** (Gomoiu), boier hotarnic la Cireașov ș.a. 114, 156.

- Stolan**, bunicul lui Detco vornic ș.a., partea lui în Ungureni (menț.) 206.
- Stoian** diac, diecel v. **Stoian** grămatic.
- Stoian** din Stoicești, boier hotarnic la Drăgoești 125.
- Stoian**, frate cu Manea, înfrățit cu Firtat clucer în Momotești 38.
- Stoian**, grămatic (diac, diac mic, diecel, scriitor) scrie acte domnești (1526... 1532) 10, 21, 28, 34, 40, 47, 82, 85, 90, 111.
- Stoian**, frate cu Radul, familie, se înfrățeste pe parte de moșie din Strocești 209.
- Stoian**, slugă domnească, întărit în Nucșoara 126.
- Stoian Aleuș** închină livadă din Piscani lui Vlaicu clucer 141.
- Stoiana**, soția lui Stoe din Copăceni, fiii ei Pătru și Drăgoiu în pricină cu m-rea Tismaana pentru Ungurei (menț.) 186.
- Stoica**, armaș, fiul lui Radul vornic, familie, donator la m-rea Arhanghel 215.
- Stoica** comis v. **Stoico Șintescu**.
- Stoica** din Beleți v. **Stoica** spătar.
- Stoica** din Cozleci (**Stoica** Cozleci), vornic ispravnic de hotărnicie 42; jurător 149.
- Stoica** din Creți, jurător 85.
- Stoica** din Dobrești, **Stoica** din Văcărești v. **Stoica** jupani.
- Stoica**, fiul jupaniței Oancioaie, înfrățeste pe Vlaicu clucer peste vad și moară în Crîngure 141.
- Stoica**, fiul lui Chirca, familie, zălogește sate pentru datoria tatălui său la turci 18.
- Stoica**, fiul lui Milco, în pricină cu Mitropolia din Țirgoviște pentru Aninoasa 89.
- Stoica**, fiul lui Vlaicul și frate cu Radul, vinde partea Novăcească din Tigveni 64.
- Stoica**, fiul (?) popii Mircea, familie, înfrățit de tatăl său 34.
- Stoica**, frate cu Bodea, partea lui în Cacova 194.
- Stoica** în pricină cu Firtat pircălab pentru părți în Oteștii de Jos 132.
- Stoica** întărit peste moșii <lg. Slănic>, cumpărate de la Pădure log. ș.a. 121.
- Stoica** întărit în Studina de Jos de la Sturzești B.
- Stoica**, jupan din Dobrești, martor în cartea marelui ban 97.
- Stoica**, jupan din Văcărești, stăpîn în Corbi și Văcărești 191.
- Stoica**, logofăt, scrie testamentul călugăriței Magdalina (1526) 32.
- Stoica**, partea lui <la Cîrbești> 44.
- Stoica** <diferiți>, părțile lor din muntele Peștere 135.
- Stoica**, postelnic, ispravnic în act domnesc 15, 31.
- Stoica**, postelnic 121 v. **Stoico Șintescu**.
- Stoica**, spătar din Beleți, martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Stoica**, stolnic, martor în cartea marelui ban 88.
- Stoica**, șetrar mare, frate (?) cu Stan spătar ș.a., înfrățit în Grădiștea de Sus și muntele Grădișteanul 27.
- Stoica**, țișan 110.
- Stoica**, văr primar cu Dan spătar ș.a., frate cu Stan, Radul, Coica și Iovan, stăpîn în Ciurilești 196.
- Stoica Bălțatul**, mare vornic în sfatul domnesc (1530) 91.
- Stoica** Cozlec v. **Stoica** din Cozleci.
- Stoica Dolofan**, partea lui la Topliceni (menț.) 32.
- Stoican** <din Mărgineni> v. **Drăghici al lui Stoican**.
- Stoican**, partea lui din Cucuteni (menț.) 197.
- Stoicânești** (Stoianești), sat <j. Olt> în hotar cu Dănești 156; întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. ș.a. 18.
- ***Stoiceni**, sat <lg. Valea lui Albu, j. Olt>, parte întărită lui Manea vornic, Tudor log. ș.a., după pricină cu boierii Drăculești 17.
- ***Stoicești**, sat <Chiroiu, j. Ilfov> 125; Ion din ~ înfrățit în Strocești 209.
- Străhareț** (Străhaeț), sat <Strihareț, j. Olt; azi în or. Slatina> în hotar cu Cireașov 114, 156; părți întărite lui Șerban și Neagoe Pilea după înfrățire 58.
- ***Strimbele**, sat și siliște din pustie <Catanene, j. Dolj>; siliște cu baltă și gîrlă dăruită lui Țalapi log. 204.
- Strimbul**, baltă <lg. Săltava, j. Ialomița> întărită Mitropoliei 45.
- Strimbul** (Sf. Nicolae), m-re <Găiseni, j. Vlașca; azi j. Dimbovița>, întărire pentru parte din Bălțile Doamnei 8, 144.
- Stroe** din Luciani, boier hotarnic la Hirtești 114, 156.
- Stroe**, partea lui în Blăjești 35.
- Stroe**, portar în sfatul domnesc (1535) 209.
- Stroe**, postelnic mare <frate cu Radul Bădica voievod> (1529... 1533) dăruiește m-rii Bistrița Blădești, Mușcelul și țișani 70, 137, 139.
- Stroe** scrie act domnesc (1533) 167.
- Stroe**, spătar în sfatul domnesc (1535) 203—210, 213, 215.

Stroești, sat <j. Argeș>, hotare 155; întărit cu imunități m-rii Bistrița, dania <Neagoslavei> jupanița lui Barbul ban 15, 72, 93, 155.

Stroești, sat <Fierbinții de Sus, j. Ilfov>, înfrățire între Radul din ~ și unchiul său Ion din Stoicești 209.

Stropilea (Stropolea), partea lui în Vărbila (menț.) 33.

Studina, sat <j. Romanai; azi j. Olt>, părți întărite lui Alexandru, fiul lui Harvat log. 14; parte întărită lui Peia portar 43; parte întărită lui Bărbulea și Lupa 180; ~ de Jos, de la Sturzești, parte întărită lui Stan Sturza ș.a. B; v. și Sturzești, sat.

Stupina Gramei, loc de stupină <la Frăsinet> întărit popii Dragomir 10.

Sturza v. Stan Sturza.

***Sturzești**, sat <lg. Studina, j. Romanai; azi j. Olt> B; v. și Studina.

***Suha**, siliște <lg. Corlățel, j. Mehedinți> întărită lui Barbul <Deatcovici> mare post. și nepotului său Detco post. 161.

Suhaia lg. balta Călmățui, sat și siliște <j. Teleorman>, hotare 156; întărite m-rii Cutlumuz 114, 156.

***Suharna**, sat <lg. Clătești, j. Ilfov> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. și familiei sale 18.

Suibărești v. Uibărești.

***Sura** lg. balta Călmățui, siliște <lg. Năvodari, j. Teleorman> întărită m-rii Cutlumuz 114, 156.

Sviștov (Sfiștov), oraș <R. P. Bulgaria>, drum și vad la ~ 114, 156.

Ș

Șandru din Drăghici, boier hotarnic la Hirtești 114, 156.

Șasa, sat <j. Gorj>, părți întărite Bucuresei și fiicelor sale, după pricină cu Dumitru, fiul lui Vilsan 50.

Șarban v. Șerban.

Șcheau v. Piscul Șcheaului.

Șcheioastre (Șcheostre), sat <probabil Scrioastea, j. Teleorman> 156; în hotar cu Comanca 114.

Șentescu v. Staico Șintescu.

***Șeoășul** (Șeoșul), sat <j. Vilcea; în or. Ocele Mari> întărit cu imunități m-rii Bistrița 72, 93; luat de la m-rea Argeș și dăruit Mitropoliei din Tirgoviște 195.

Șerb, Șerbu, Șerbul:

Șerb (Șerbu) din Băcălești, boier hotarnic la Comanca și Laiova 114, 156.

Șerbu din București, boier hotarnic la Suhaia 156.

Șerb din Costești, tatăl Stanei, Bunei și Totei, așază pe fiicele sale peste părți în Costești și Bărbătești 205.

Șerb (Șerbu) din Voroveni, boier hotarnic la Hirtești 114, 156.

Șerb, frate cu Radul și tatăl vitreg al lui Manea, părțile lui în Negrași de Sus 205.

Șerbu, frate cu Stanciu din Mărcești, Spițelea, Dan și Ursilă; în pricină pentru Brețculești 148.

Șerb întărit peste părți și ogoare în Băjești 56.

Șerb, <jurători> 131.

— **Șerbul**, partea lui din Odobești, întărită lui Vintilă portar <Vlad Vintilă voievod> (menț.) 1.

— **Șerbu** vinde ocină pe Argeș Drăgoteștilor 83.

— **Șerbul**, vornic, ispravnic în act domnesc 27.

Șerban (Șarban), ban mare, familie 108; stăpin în Racovița Medeleanului 141; dăruiește: Gircovul m-rii Bistrița 108, mori la gura Geamănei m-rii Argeș 173; în sfatul domnesc: mare stolnic (1526—1528) 2, 4—9, 11—15, 17—21, 23—28, 30, 31, 34—45, 48, 50—54, 56, 57, 59—68; mare vornic (1530—1531, 1534—1535) 92, 95, 96, 98, 101, 104—110, 115, 117—119, 121, 126, 127, 175, 176, 179—206, B; fost mare vornic (1532—1533) 132—136, 140, 141, 146—150, 154, 155, 157, 158, 160—162, 165, 169, 170, 172; mare ban al Craiovei (1535) 207—211, 213, 214; mare ban al Jiului 215; ispravnic în act domnesc 98, 106, 177; martor în cartea marelui ban 69; <eroare:> mare logofăt 148.

Șerban, diac, scrie cartea marelui ban (1530) 97.

Șerban, fiul lui Cernica slugă domnească și frate cu Gorun, întărit peste părți în Izvoară, Ostra și Rusinești 158.

Șerban, fiul lui Dobre al Neagăi și frate cu Dan și Toma, întărit peste părți în Olteanca și Peșceana 26.

Șerban, <jurător> 131.

Șerban mare logofăt v. Șerban, ban.

- Șerban** schimbă împreună cu toți țirsenii, toată partea sa din Țirsa pentru Birluiu 47.
- Șerban**, slugă domnească, înfrățeste pe fratele său Neagoe Pilea peste părți în Străhaeț 58.
- Șerban** stolnic mare v. **Șerban**, ban mare.
- Șerban** vinde funia sa din Mădulari 47.
- Șerban** vinde parte în Romonații Costei 205.
- Șerban** vornic mare v. **Șerban**, ban.
- Șerban** <Cantacuzino>, domn al Țării Românești <1678—1688> (în menț. ulterioară) 175.
- ***Șerbănești**, sat <lg. Dobrotineț, j. Olt>, în hotar cu Cireașov și Călugăreni 114, 156.
- Șerbu**, Șerbul v. **Șerb**.
- Șicone** v. **Mlaca Șiconei**.
- Șimnic** v. **Simnic**, pîrîu.
- Șintescu** v. **Ștaico Șintescu**.
- Șintești**, sat <probabil Sintești, j. Ilfov>, în or. București) 96, 118, 175, 176.
- Șoimul**, top. la Vărbila <j. Săcuiani>, azi j. Prahova) 33.
- Șoplea**, boier hotarnic la Valea Călugărilor 42.
- ***Șoplești**, sat <lg. Corlătești, j. Prahova>, azi în or. Ploiești) 42.
- Ștefan** v. **Stepan**.
- Ștefănești**, sat <j. Mușcel și Pădureț>, azi j. Argeș în or. Pitești), părți întărite m-rii Argeș, după pricină cu Lăudat și Stanciu 16.
- Șteful**, boier hotarnic la Valea Călugărilor 42.
- Șteful**, <jurător> 131.
- Șteful** (Ștefu), stolnic, dăruit de domn cu parte în Momotești 60; ispravnic în act domnesc 204.
- ***Știrbești**, sat <lg. Poenarii Moșteni, j. Vlașca>, azi j. Ilfov) partea lui Nenciul cumpărată de Vintilă mare clucer 110.
- Știrbu** v. **Maca lui Știrbu**.
- Ștircovița**, siliște <j. Mehedinți> întărită lui Barbu Deatcovici mare post. și Detco post. 161.
- Șuclea**, țigan 32.
- Șuica** vornic, frate cu Dragomir hotarnic 23; martor în diata călugăriței Magdalena 32.
- Șușița**, sat <j. Mehedinți> întărit m-rii Tismana 186.

T

- Taica**, țigani 6, 21, 211.
- Tanasie**, țigan 211.
- Tatul**, cu ceata lui, cu parte în Plopul 65.
- Tatul** cumpără în Lacure 183.
- Tatul**, frate cu Dragomir, stăpîn în Bălărie și Dăbăcești 77.
- Tatul** închină împreună cu fratele său Chirtop <portar>, delniță cu vecini din Stănești lui Vlaicul mare log. 211.
- Tatul**, logofăt, al doilea logofăt (1526 ... 1535) scrie acte domnești 2, 35, 51; ispravnic în acte domnești 10, 28, 37, 115, 126, 127, 182, 186, 187, 189, 190, 194, 196, 197, 199—201, 210, 214, 215; hotarnic la Pitești 52, 55.
- Tatul**, nepotul lui Ianăș clucer, în pricină pentru Odobesți 166.
- Tatul**, partea lui în Corbi 191.
- Tatul**, postelnic, frate cu Voicul comis, familie, stăpîn în Leurdeni, Mușătești cu vii și peste munții Mușătescu, Piscu și Căpățina; înfrățeste pe surorile sale 12; probabili același: **Tatul**, martor în diata călugăriței Magdalena 32.
- Tatu**, țigan 211.
- Tăbăci** cu ceata lui, în pricină pentru Stroști 15, 155.
- Tămășești**, sat <j. Vlașca>, azi în or. Videle, j. Teleorman), părți întărite lui Badiul ș.a. 35.
- Tănase Ologul**, cu părți în Iaroslăvești (menț. ulterioară) 119.
- ***Tătarii** din Vijște (Tătari), sat <lg. Schitu Poienari, j. Vlașca>, azi j. Teleorman) parte dăruită de Gherghina pîrc. m-rii Argeș; partea lui Căzan 214.
- Tega**, munte <j. Săcuiani>, azi j. Buzău) întărit lui Slăvilă ș.a. după pricină cu frații Bolii din Hîntești 185.
- Tega**, țigan 18.
- Teodor** v. **Tudor**.
- Teofan** v. **Theofan**.
- Teleajen**, rîu, sat pe ~ 42.
- Teleorman**, rîu, sate pe ~ 124, 141.
- Telman** v. **Muchea Telman**.
- Tetrade**, țigan 18.
- Tezlu**, țigan 18.
- Theodor** v. **Tudor**.
- Theodorit**, stareț al m-rii Vatopedi de la Athos (1533) 164.
- Theodosie**, mare logofăt v. **Tudor**.
- Theofan** (Teofan, Tofan), nastavnic al m-rii Tismana (1531 ... 1535) 116, 136, 182, 186, 192.

- Thoma v. Toma.**
Thudor v. Tudor.
Ticuci rudă cu Cernica din Izvoară, stăpîn în Ostra, Rusinești ș.a. 158.
Tigveanul, baltă lg. Săltava <j. Ialomița> întărită Mitropoliei 45.
Tigveni, sat <j. Argeș>, părți vindute și inchinate de Dîrzul, Dudure și mulți alții m-rii Argeș 64.
Tinca, țigancă 18.
Tiodor v. Tudor.
Tismana (Uspenia, Adormirea), m-re domnească <j. Gorj>, arhimandrie 105; sate, siliști, bălți, girle, vămi de pește, imunități 7, 59, 67, 69, 74, 91, 94, 136, 151, 162, 182, 186, 206; drept de slobozie 116, 151; drepturi din pescuit și din păscutul vitelor 192; ~ din vămi: de la Calafat 7, 74, 136, 142, 168; de la Diiu 152; vama de la Vilcan 46, 48, 54, 68, 75, 84, 111; drepturi asupra orașului Tismana 188; egumeni 59, 94, 116, 136, 182, 186, 192.
Tismana, pîriu <j. Gorj>, drept de pescuit rezervat m-rii Tismana 192.
Tismana, sat <j. Gorj> întărit cu imunități m-rii Bistrița 93; ~ m-rii Tismana 186; „orașul” Tismana, parte luată m-rii Bistrița și întărită m-rii Tismana 188.
Titești, sat <j. Argeș>; azi j. Vilcea> moștenit de Neagoe mare vist. de la tatăl său Socol 18.
Tifinichea, țigan 32.
Tilvești, sat <j. Gorj>; azi în or. Tg. Jiu> în hotar cu Cirbești 44.
***Tîmburești**, sat <Borcea, j. Ialomița> în hotar cu Gîrla Lungă 96.
Tinganu (Stretenia), m-re <j. Ilfov>, întărire pentru sat și gîrlă 96, 175.
Tîrgoviște, cetate de scaun, oraș domnesc 33; sat lîngă ~ 18; vii 18; acte domnești scrise în ~ 2, 4, 5, 6, 8—15, 17—19, 21, 23—28, 30, 31, 34—45, 47, 49—51, 53, 55—58, 62—64, 66, 70, 71, 74—78, 80, 82, 85, 86, 90, 92, 95, 96, 98, 107, 108, 110, 112, 113, 117, 121, 123, 138, 140, 141, 143—149, 154, 156, 158, 159, 164, 166, 167, 169, 170, 175, 176, 184, 189, 190, 192—196, 198, 202, 204—210; diată scrisă în ~ 32;
 Mitropolia din ~ ctitorie a lui <Neagoe> Basarab 146; sate și vii 89, 146, 177, 195; jurămint făcut la ~ 12; act domnesc scris la ~ 65.
***Tîrsa**, sat <Costești, j. Vilcea>, părți dăruite m-rii Bistrița de Pîrvul mare ban după schimb cu toți tîrsenii 47.
Toader v. Tudor.
Tocsaba, vătaf, martor la diata călugăriței Magdalina <din Golești> 32.
Tofan v. Theofan.
Togăiasa, top. la Verdea <j. Vilcea> 24.
Toma (Thoma), ban (1532—1535), <gine-rele lui Harvat mare log.>, dăruiește Groșanii episcopiei Buzău 197; în principă pentru Privalul Cegăi 187; în sfatul domnesc 157, 161, 169, 175, 176, 179, 180, 182, 183, 189, 193—195, 199, 202—205, 210, 213, B; ispravnic 123.
Toma, fiul lui Dobre al Neagăi, întărit peste părți în Olteanca și Peșceana 26.
Toma scrie act domnesc (1526) 20.
Tomescu, munte <la Comanca, j. Vilcea>; în or. Băile Olănești>, parte întărită lui Firtat pîrcălab 135.
Topești de lg. Tismana, sat <j. Gorj>, parte întărită lui Detco din Drăgoești 91; întărit m-rii Tismana 186.
Topiliștea, pîru la Cireașov și Călugăreni <j. Olt>; or. Slatina> 114, 156.
***Topliceni**, sat <j. Argeș>, partea lui Stoica Dolofan lăsată de monahia Magdalina fiului ei Ivașco 32.
Topolov, dealul Topolovului <or. Curtea de Argeș> în hotar cu Flămînzești 30.
Topolov, riu <afluent al Oltului>, sat pe ~ 62.
Topoloveni, sat <j. Pădureț>; azi oraș, j. Argeș>, vii cu vinăriciuri întărite m-rii Glavacioc, dania lui Vlad Călugărul și Gherghina pîrcălab 117.
Toporna (Toporno), baltă (?) și siliște <la Basarabi, j. Dolj> întărită m-rii Tismana 182, 186.
Totea, fiica lui Șerb din Costești, așezată de tatăl său peste părți în Costești și Bărbătești 205.
<Transilvania> „de peste munți”, sebeșani obligați să plătească m-rii Tismana vamă la Vilcan 75, 111; țigani cumpărați din ~ 211.
Trestenic, sat <Tomulești, j. Vlașca>; azi j. Teleorman>, părți întărite lui Albul, slugă domnească ș.a., după înfrățire 35.
Trifa (Triful), logofăt al doilea, ispravnic în acte domnești 16, 42, 46, 52, 55, 59, 64.
Trifa, vistier, în piră pentru ocină în Brețculești 148.
Troiane, top. la *Comanca <lg. Dorobanțu, j. Olt>; azi j. Teleorman> 114, 156.
Troșan din Crețești, boier hotarnic la Comanca și Laiova 114, 156.

- ***Trufești**, sat și siliște <lg. Corzu, j. Mehedinți> întărite m-rii Tismana 182, 186.
- Tudor Theodor, Toader** :
- Tudor** cumpără părți în Valea lui Soare 201.
- Tudor**, diac v. **Tudor**, logofăt.
- **Toader** din Bunești, partea lui în Costești 205.
- **Toader** din Dărăști, boier hotarnic 214.
- Tudor** din Drăgoești v. **Tudor**, mare logofăt.
- **Theodor** (Teodor), egumen al m-rii Govora (1528 ... 1535) 65, 170—172, 208.
- Tudor**, <mare> logofăt <din Orboești> dăruiește parte în Ghermănești m-rii Snagov (menț.) 176.
- Tudor**, logofăt (diac) (1527 ... 1535), scrie acte domnești 38, 121, 134, 206.
- Tudor** (Theodor, Theodor, Thudor, Tiodor, cel bătrîn), mare logofăt din Drăgoești; vlastelin din casa domnească, familie, în pricină pentru Stoiceni 17; în sfatul domnesc: mare logofăt (1526 ... 1533) 1, 2, 6, 8, 9, 13, 14, 19, 20, 23, 24, 26—28, 30, 31, 34—45, 47, 59—67, 70, 71, 74, 76—78, 80, 81, 85, 87, 89, 90, 123, 124, 128—130, 132—136, 138, 140, 141, 144, 146—150, 154—158, 160—162, 165—167, 169—172, 174; fost mare logofăt (1528 ... 1535) 49—53, 55, 56, 58, 92, 96, 98, 101, 104—110, 115, 117—121, 126, 127, 175, 176, 179—181, 184—199, 201—211, 213—215, B; ispravnic în acte domnești 35, 37—39, 44, 47, 53, 63, 67, 68, 70—74, 76, 83—87, 110, 129, 161, 164, 166, 169—172, 174, 212; jurător 149; <eroare:> Theodosie 26.
- Tudor**, partea lui din Grădiștea de Sus și din muntele Grădișteanul 27.
- Tudor**, portar, stăpin în Momotești 60.
- Tudor** scrie act domnesc v. **Tudor**, logofăt.
- Tudor** (Theodor) <mare> vistier, hotarnic la Cireașov și Dănești (menț.) 114, 156.
- Tudora**, țigancă 18.
- Tudoran**, fiul lui Dragomir, cumnatul lui Radu de la Afumați, familie; stăpin în Mogoșești 11; probabil același: ~ martor în diata călugăriței Magdalena <din Golești> 32.
- Tudoran**, logofăt (grămatic, scriitor de cuvinte) (1526 ... 1535), scrie acte domnești 27, 30, 75, 80, 91, 186, 198, 202.
- Turcenii**, sat <j. Gorj> întărit m-rii Tismana, dania lui Pirvu mare ban 69, 105; parte dăruită de Pirvu mare ban lui Pirvul, Nan ș.a. 87.
- ***Turcinești**, sat <lg. Ploștina, j. Gorj>, întărit m-rii Tismana 186.
- Turcul** întărit peste părți în Brătienii de Sus 203.
- Turcul** vinde ogoare din Tigveni m-rii Argeș 64.
- Turnul lui Arbănaș v. **Athos**, m-ri.
- Tutana**, m-re <j. Argeș> întărită cu sate și bălți 11, 144; pricini 11.

T

- Țalapi**, diac, grămatic scrie acte domnești (1528 ... 1535) 58, 96, 182, 183, 194; v. și **Țalapi Harvat**.
- Țalapi**, logofăt, jupan (1535), dăruit de domn cu siliști, bălți și girle în Strimbele, Băilești ș.a. pentru slujbă în țări străine 204.
- Țalapi Harvat** <nepotul lui Harvat mare log.> scrie act domnesc (1535) 201; v. și **Țalapi** diac.
- Țara Românească**, redobindește baltă de la turci 172; sate de la întemeierea țării 170; boieri fugiți cu haraciul țării 184.
- Țarovăț** v. **Cerovețul**, sat.
- Țerățelul** v. **Cerățelul**, sat.
- Țigănia** v. **Buzău**, țirg.
- Țigănușa**, unchiul lui Puța, înfrățește pe nepotul său în Neagra 3; danie m-rii Glavacioc 2.
- Țigulea**, fiul lui Țigulea pircălab, familie; întărit în Pircscov, Mușcel ș.a. 183; probabil același: ~ stăpin în Picleni 138.
- Țigulea**, pircălab, familie; stăpin de sate și vad de moară în Pircscov, Mușcel, ș.a. 183.
- Țilea** vinde parte în Costești 205.
- Țițea**, țigan 32.

U

- ... ucești, ocina Voicescă întărită lui Voico și lui Dragoslav 34.
- ***Udēni**, sat <lg. Boteni j. Dîmbovița>, întărit lui Vintilă mare clucer și soției sale Voica 110.
- Udoba** (Odoba) <Banița Udoba> din Laiova de Jos, hotarnic la Comanca ș.a. (menț.) 114, 156.
- Udriște** <din Mărgineni, fiul lui Stoican>, postelnic, mare stolnic, mare paharnic și mare vistier scutit de vinăriciul domnesc din Mărgineni, Filipești ș.a. 90; în statul domnesc: stolnic (1530) 91; mare paharnic (1530—1532) 95, 96, 101, 104—110, 112, 115, 117—121, 123, 124, 126, 127, 140; fost mare paharnic (1533) 155, 157; mare vistier (1534—1535) 175, 181, 183—207, 209—211, 213, 215.
- Udriște Năsturel**, logofăt al doilea (menț. din sec. XVII) 1.
- Uglea**, țigan 18.
- ***Uibărești** (Suibărești), sat <lg. Drăgănești, j. Olt> în hotar cu Dănești 156, 199; întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- ... **ul**, fiul jupanului Oprea Draghicescul, familie, stăpîn de țigani 21.
- Ulita**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș>, părți întărite lui Micșan și Vlaicul fost clucer 157.
- Ulitești v. Olitești**, sat.
- Ulmeni**, sat <j. Ilfov> întărit cu imunități lui Neagoe mare vist. și rudelor sale 18.
- ***Ungurei** (Ungureni), sat <lg. Cornești, j. Gorj; azi în or. Tg. Jiu> întărit cu imunități m-rii Tismana, dania lui Mircea voievod 182, 186; localizare probabilă: parte întărită lui Detco vornic ș.a., după pricină cu m-rea Tismana 206.
- Urlați**, sat <j. Prahova; azi oraș> 42.
- Urlători**, sat <j. Buzău; azi Valea Nucului> în hotar cu Pleșcoi A.
- Urлуiești**, sat <j. Argeș>, întărit m-rii Arhanghel 215.
- Ursilă**, frate cu Stanciu din Mărcești ș.a.; în pricină pentru Brețculești 148.
- Ursoaia**, piriu la *Plopul <Rîjlețu Govora, j. Olt; azi j. Argeș> 65, 85, 208.
- Ursoaia**, top. la Vărbila <j. Săcuiani; azi j. Prahova> 33.
- Ursona** (Ursăna) v. Gura Ursonii.
- Ursu**, frate cu Oprea și Micșan, familie, întărit peste părți în Posmag 179.

V

- Vaca**, munte <j. Dîmbovița>, parte întărită lui Nan și Stan, după pricină cu Dragomir portar 127.
- Vadul Călugărițelor**, top. la Lupia <Lipia, j. Ilfov> 41.
- Vadul Cumanilor v. Cameni**, sat.
- Vadul Diului v. Vidin**.
- Vadul lui Bujor**, top. la Nucșoara <j. Mușcel; azi j. Argeș> 126.
- Vadul Sviștovului** (~ Sfiștovului), vad <la Zimnicea, j. Teleorman>, hotar al bălții Călmățui 114, 156.
- Vale**, top. la *Valea Bisericii 134.
- Valea**, m-re <Țițești, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> dăruită de Vlaicul clucer cu parle de sat, moară și țigani, după moartea sa 141.
- Valea Animilor**, top. la Brătenii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> 203.
- ***Valea Bisericii**, sat <probabil Plaiul Bisericii, j. Mușcel; azi j. Argeș>, parte întărită jup. Albu și fiilor săi 134.
- Valea Călugărilor** (Poiana), sat <Valea Călugărească, j. Săcuiani; azi j. Prahova> în hotar cu Vărbila 33; parte cu vie, vinărici și perper întărită m-rii Snagov 42.
- Valea Cîreșului**, top. la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 66.
- Valea Cîinelui**, piriu la *Plopul <Rîjlețu Govora, j. Olt; azi j. Argeș> 65, 85, 208.
- Valea cu Scoarța**, top. la Verdea <j. Vilcea> 24.
- Valea Dracului**, top. la Verdea <j. Vilcea> 24.
- Valea Draghinei**, top. la *Lăngești <lg. Furnicoși, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> 134.
- Valea Hotarului**, top. la Vlădești <j. Vilcea> 198.
- Valea Hudei**, top. la Corbi <j. Mușcel; azi j. Argeș> 66.
- Valea Humei**, top. la Brătenii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> 203.
- Valea Iașului v. Iașii**, sat.
- Valea Lazului**, top. la Brătenii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> 203.

- Valea lui Măilat**, top. la Dobrușești <c. Snagov, j. Ilfov> 176.
- Valea lui Purcal**, m-re <probabil lg. Pîrscov, j. Buzău> întărită lui Țigulea pîrcălab ș.a. 183.
- Valea lui Soare**, sat și siliște <Valea Soare-lui, j. Romanai; azi j. Olt>, părțile lui Bunea, Nan ș.a. întărite lui Mănăilă ș.a. 201.
- Valea lui Stait**, top. <la Cîrbești, j. Gorj; azi în or. Tg. Jiu> 44.
- Valea Miroslavu**, top. la Vlădești <j. Vilcea> 198.
- Valea Mușcelului**, top. lg. Slănic <j. Prahova> 121.
- Valea Orașului**, moșie <probabil lg. Mușeștești j. Argeș> „unde a stat Cîrjău”, întărită m-rii Corbii de Piatră 23.
- Valea Prajelui**, top. <Praja lg. Slănic j. Prahova> 121.
- Valea Rumânașilor**, top. la Stroești <j. Argeș> 155.
- Valea Secăturii**, top. la Brătienii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> 203.
- Vanciu** din Comișani, boier hotarnic la Suhaia 156.
- Vardiniții** pe Desnățui, siliște <Gvardenița, j. Mehedinți> dăruită de domn lui Vlaicu mare log. și Detco pah. 202.
- Varlaam**, ieromonah de la m-rea Sf. Ecaterina de la Sinai 102.
- Varlaam**, mitropolit al Țării Românești (1535) 195.
- Varlaam** scrie act domnesc (1528) 63.
- Varnava**, boier din Dărmănești, martor 22.
- Varnava**, logofăt scrie act domnesc (1528) 56.
- ***Varomnic** (Varomnicul, Varovnicele, Varovnicul), două sate <lg. Schela Cladovei, j. Mehedinți; azi în or. Turnu Severin> întărite m-rii Tismana după pricină cu Frățilă vâtaf și ceata sa 59, 94, 186.
- Vasilca**, țigancă 18.
- Vasilie**, călugăr, dăruiește vie episcopiei de Buzău 190.
- Vasilie**, dascăl din episcopia de Buzău, tălmăcește act (1740) 185.
- Vatopedi** v. Athos, m-ri.
- Văcărești**, sat <j. Dimbovița> în hotar cu Corbi, partea lui Neagoe întărită jupanului Stoica 191.
- Vărbila**, m-re <j. Săcuiani; azi j. Prahova> dăruită cu munte și părți de Dragomir spătar 33.
- Vărbila**, pîriu <afluent al Cricovului Sărat> 33.
- Vădastra** (Vodastra) j. Romanai, sat <azi j. Olt> întărit cu imunități m-rii Bistrița 72, 73, 93.
- Văjiște**, pîriu la <Schitu Poenari, j. Vlașca; azi j. Teleorman> 214.
- Văronicele v. **Varomnic**, sat.
- Văsiu v. **Radul al lui Văsiu**.
- Văsiu**, jupan, stăpin împreună cu jupanița Voica și Badea în Cornu, Doicești și Negolea 169.
- ***Vătășan**, sat <lg. Voevoda, j. Teleorman> 156.
- Vedea**, riu, sat pe ~ 11.
- Vederea** (?), top. la Vlădești <j. Vilcea> 198.
- Velica**, fiica călugăriței Magdalina <Maria din Golești> înzestrată în Dobroești 32.
- Velichi**, țigan 194.
- Ventilă** v. **Vintilă**.
- Verdea**, sat <j. Vilcea>, în hotar cu Jariștea, loc domnesc întărit lui Firtat clucer 24; ~ de jos 24; v. și **Matca Verzei**.
- Verdele**, top. la Dobrușești <c. Snagov, j. Ilfov> 176.
- Vernești**, sat <j. Buzău>, părți cu vie întărite episcopiei de Buzău 104; parte întărită jupaniței Rada a lui Oprea sulger 169.
- Vetrela v. **Viterra**, munte.
- Vețel**, sat <j. Vilcea>, partea lui Voico întărită fiicelor sale 13.
- Viani**, top. la Gherghița <j. Ilfov; azi j. Prahova> 175.
- Vidin** (Diul), oraș <R. P. Bulgaria>, emi-nul din ~ creditează boieri din Țara Românească 141; vamă pentru ~, vadul Diului v. **Calafat** vamă.
- Vierășul**, sat <Vieroș, j. Pădureț; azi Făgetul în or. Pitești, j. Argeș> cumpărat de Baldovin pîrcălab, tatăl lui Ivașco pah., de la Vlaicu, Semen ș.a. 32, 61.
- Vintilă** (Ventilă) din Cornățeni <fiul lui Radul>; mare clucer, familie, stăpin în Conțești, Cliciul ș.a. 106, 110; în sfatul domnesc: mare stolnic (1529... 1535) 82, 89, 90, 128—130, 132—136, 138, 144, 146—150, 154, 156—158, 160—162, 165—167, 169—172, 174—176, 179—187, 189—206, B; mare vornic (1535) 207—211, 213—215; ispravnic în act domnesc 211; <eroare?>: din ~ Cornești 133.
- Vintilă** portar, voievod v. **Vlad Vintilă** domn.
- Vintilescu** v. **Drăghici Vintilescu**.
- Vișa**, fiica Ancăi, înzestrată cu ogoare în Broștenii de la Crivină, Vrabeți ș.a. 36.

- Vișa**, fiica lui Voico, familie, întărită peste parte în Veșel 13.
- Vișa**, fiica popii Mircea, înfrățită de tatăl său 35.
- Vișa**, țigancă 9.
- Vișan**, logofăt (1526 ... 1533) scrie acte domnești 4, 11, 17, 25, 66, 153; ispravnic în acte domnești 19, 61, 154, 156, 157, 159.
- Vișan**, țigan 18.
- Vișan**, vornic, martor în cartea lui Barbul ban 97.
- Vitănești**, sat <j. Vlașca; azi j. Teleorman> 214.
- Vitera**, munte <Vetrele, j. Buzău> întărit lui Vintilă portar <Vlad Vintilă voievod> și Sorei 1.
- Vilcan**, vamă de la Olteț pînă la Severin întărită m-rii Tismana 46, 48, 54, 68, 75, 84, 111.
- Vilcea**, județ, căsăritul întărit m-rii Bistrița 72, 93; găleți de griu și orz dăruite m-rii Ostrov 86.
- Vilceaua Oanei**, top. la Popești <j. Teleorman; azi j. Argeș> 124.
- Vilciaoa** lui Drăghici, top. la Dănești <Dăneasa, j. Olt> 156.
- ***Vilceni**, sat <Botoroaga, j. Vlașca; azi j. Teleorman> 214.
- Vilcsan** v. **Vilsan**.
- Vilcul** cumpără, împreună cu alții, plaiul Cocora 99.
- Vilcu** din Creți, jurător 85.
- Vilcu** din Ostra, boier hotarnic la Laiova 156.
- Vilcul** din Virloni, înfrățit de Oprea din Pisconi 109.
- Vilcul**, slugă domnească din Rămești, întărit peste părți și livezi în Rămești și Birzoteni 99.
- Vilcul**, stolnic din Rătivoești, martor 22.
- Vilcu**, tatăl lui Dragotă, în pricină pentru Stoiceni (menț.) 17.
- Vilcul**, țigan 18.
- Vilsan**, fiii săi închină parte în Poieni episcopiei Rîmnului (menț.) 194.
- Vilsan**, frate cu Dan spătar ș.a., familie, stăpîn în Ciurilești 196.
- Vilsan**, tatăl lui Dumitru, în pricină pentru Șasa (menț.) 50.
- Vilsan** vinde parte în Măciuca 115.
- Vilsan** (Vilcsan, Vilxan, Vlăsan), vistier mare, mare logofăt, <fiul lui Furcovici> și soțul Vlădaei 108; stăpîn în Corlate, Gîrcov și Frăsinet 108, 188, 194; în pricină pentru Anini și mori pe Riul Doamnei 149, 161; în sfatul domnesc: mare vistier (1527, 1528) 40—45, 47, 49—53, 55, 56, 58—67; mare logofăt, f. mare logofăt (1530—1534) 92, 95, 96, 98, 100, 101, 104—106, 108—110, 112, 115, 117—121, 123, 126, 127, 132—136, 140, 141, 146—148, 150, 154, 155, 157, 158, 160—162, 165, 169, 170, 172, 175, 176, 179, 180, B; ispravnic în acte domnești 92—95, 98, 102—104, 112, 120, 148, 167, 175; martor 69; viclean 188.
- Vilsănești**, sat <probabil j. Argeș> întărit Mitropoliei din Tirgoviște 146.
- ***Vilturești**, sat <*Bogdăneștii de la Cotmeana, Răchițele, j. Argeș> întărit cu imunități m-rii Bistrița 72, 93.
- Vilturești**, sat <Vulturești, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> 114, 156.
- Virbovul** pe Desnățui, siliste <Virvor, j. Dolj> dăruită de domn lui Vlaicul log. și Detco post. 202.
- Virlan**, popă, partea lui din Curtișoara pierdută pentru că fiii săi au ucis un om 53.
- ***Virloni**, sat <probabil lg. Ocracu, j. Vilcea>, parte întărită lui Vilcul, Dușman și Oprea din Pisconi, după înfrățire 109.
- Virtopul Ursului**, top. la Brătienii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> 203.
- Vlad**, **Vladul**;
Vlad v. și **Piscul lui Vlad**.
- **Vladul**, ban <din Cepturoaia> (1526) martor 32; probabil același: în sfatul domnesc ban (1533, 1534) 169, 175, 176.
- **Vladul** ban <din Maxim> în pricină, împreună cu Bercea, pentru Aninoasa 89, 177.
- **Vladul** boier din Purcăreni, martor 22.
- **Vladul** din Băjești, boier hotarnic la Drăgoești 125.
- Vlad din Băsești v. **Vlad**, județ.
- **Vladul** din Călugări, jurător 85.
- **Vladul** din Iaroslăvești, partea lui rămasă prădalică (menț.) 40.
- **Vladul**, fiul lui Micșan, frate cu Bodea ș.a., dezmoștenit din Negești și Ulita 157.
- **Vladul**, fiul lui Țigulea pîrcălab, familie, stăpîn în Pîrscov, Mușcel și m-rea din Valea lui Purcal 183.
- Vlad** (Vladul), frate cu Badea Zvișteală, partea lui în Piscani 141.
- Vlad** (Vladul), frate cu Bădilă și Cîrstian, vinde parte în Studina 14.
- **Vladul**, frate cu Mihnea post. din Bădeni și fiul jup. Stana, dezmoștenit 213.
- Vlad**, frate cu Mușa, întărit în Cernătești 189.

- **Vladul**, frate cu Neagoe și Comșa, întărit peste parte în Zorilești 207.
- **Vladul**, frate cu Radul din Spinșor, viclean, pierde părți în Stingăcea, Fratoștița ș.a. 184.
- **Vladul**, frate cu Stanciul, întărit peste parte în Vlădești 198.
- **Vladul**, gramatic, scrie act domnesc (1530) 101.
- Vlad**, hotarnic, împreună cu Coman (la Cîrbești) 44.
- **Vladul** în pricină pentru Aninoasa v. **Vlad ban**.
- Vlad** (Vladul) întărit peste părți în Olteanca și Peșceana 26.
- Vlad** întărit peste parte (în Cîrbești) 44.
- Vlad** (Vladu, Vladul), județ din Băsești, boier hotarnic pentru Dănești, Comanca ș.a. (menț.) 114, 156.
- **Vladul**, megiaș din Ghermănești, în pricină cu m-rea Snagov 176.
- **Vladul**, partea lui în Posmag 179.
- **Vladul**, postelnic, hotarnic la Flămînzești 30.
- Vlad**, slugă domnească, întărit peste parte (lg. Slănic) 121.
- Vlad** (Vladul) vinde ogor din partea Novăcească 64.
- Vlad** voievod bătrînul v. **Vlad cel bătrîn** și **Vlad Dracul**.
- Vlad** voievod, bunicul lui Radul de la Afumați, **Vlad Înecatul** și **Vlad Vintilă** v. **Vlad Călugărul**.
- Vlad** voievod, tatăl lui Radul voievod 53; ~ tatăl lui Vlad voievod 148 (erori) v. **Radul cel Mare**.
- Vlad**, **Vladul** voievod, tatăl lui **Vlad Înecatul** și unchiul lui **Radul** de la Afumați v. **Vlad cel Tânăr**.
- Vlad Călugărul** (Călugărul, Vladul ~), domn al Țării Românești (1482—1495) 91; tatăl lui **Radul cel Mare** 25, 149, 170, 171, 199; bunicul lui **Radul** de la Afumați 11, 25, 61; ~ lui **Vlad Înecatul** 95, 117; ~ lui **Vlad Vintilă** 141; vinde vinăriciul domnesc 90; danii m-rii Govora 212; ~ unui boier 107; cărți de la ~ 25, 166, 167.
- Vlad cel Bătrîn** (probabil **Vladislav Vlaicu**), domn al Țării Românești (1364—1377) 206.
- Vlad cel Tânăr**, domn, fiul lui **Vlăduț** v. **Vlad Înecatul**.
- Vlad cel Tânăr** (Vlad, Vladul, Vlăduț), domn al Țării Românești (1510—1512), tatăl lui **Vlad Înecatul** 92, 93, 95, 96, 98—102, 104—112, 114—121, 123—130, 132—136, 149, A; unchiul lui **Radul** de la Afumați 11, 19; pedepsește boieri vicleni 184; donator la Athos 114; cărți de la ~ 11, 19.
- Vladul** (<**Dracul**>) (Vlad cel Bătrîn), domn al Țării Românești (1436—1442, 1443—1446) mort la Bălteni; carte de la ~ 176.
- Vlad Înecatul** (Vlad, Vladul, Vlad cel Tânăr), domn al Țării Românești (1530—1532), fiul lui **Vlad cel Tânăr** 92, 93, 95, 96, 98—102, 104—112, 114—121, 123—130, 132—136, 149, A; și al doamnei Anca 102; frate cu **Dragosina** 121; nepot de frate lui **Radul cel Mare** și strănepot lui **Mircea cel Bătrîn** 114; nepot lui **Vlad Călugărul** 95, 117; dăruiește mori m-rii Argeș 195; dăruiește obroc m-rii de la muntele Sinai 102; confiscă averea unor boieri vicleni; în pricină cu Poarta pentru venitul vadurilor 141; dă acte 92—96, 98—136, A; carte menționată de la ~ 144; (eroare): **Radul** 129.
- Vlad Vintilă** (Ventilă, Vintilă, Vladul), domn al Țării Românești (1532—1535) 208; fiul lui **Radul cel Mare** 138, 140—142, 144—150, 154, 155, 157—161, 163, 165—167, 169—176, 179—186, 188—193, 195—201, B; tatăl lui **Mircea** 143; frate cu **Sora** 1; nepotul lui **Vlad Călugărul** 141, 170; cotopește sat 203; cumpără țigani 211; donator la m-rea Homor 181; ~ la Athos 143, 145, 156, 159, 164, 178; dă acte 137—201, B; portar, stăpin în Furești, Odobești ș.a. 1.
- ***Vladimirești**, sat (j. Ilfov) întărit lui **Drăghici mare vornic** 112.
- Vladislav Vlaicu** v. **Vlad cel Bătrîn**.
- Vladislav** (<III>), domn al Țării Românești (1523—1525) 28; tatăl lui **Moise voievod** 70—72, 74, 75, 78, 80—82, 85—87, 89—91.
- Vladul** v. **Vlad**.
- Vlaico**, **Vlaicul** clucer v. **Vlaicul** mare logofăt.
- Vlaicul** din Izvorani v. **Vlaicul** pircălab.
- Vlaicu** din Micești, (jurător) 131.
- Vlaicul** din Nucet v. **Vlaicul** spătar.
- Vlaicul**, fiul lui **Badea** din Costești, frate cu **Stanciul** ș.a. 205.
- Vlaicul**, fiul lui **Mișan**, familie, întărit peste părți în Negești și Ulita 157.
- Vlaicul**, fiul lui **Sin armaș**, stăpin de țigani 9.
- Vlaicul**, frate cu **Danciul** și unchiul lui **Goran spătar**, întărit peste parte cu moară în Iaroslăvești 40.
- Vlaicul** (Vlaico), mare logofăt, vlastelin, din casa domnească 202, 211; fiul lui

- Pătru post. și frate cu Mihnea și Badea, familie 28, 32, 141, 157, 184; stăpîn în Piscani, Berivoești, Stănești și pe Desnățui cu mori, munți și țigani 28, 29, 130, 141, 149, 157, 211; dăruit de domn cu sate, vii și țigani 184, 202; clucer 28, 29, 32, 130, 141, 149; fost clucer 157; în sfatul domnesc: mare logofăt (1534—1535) 181—183, 185—201, 203—206, 208—211, 213—215; ispravnic în acte domnești 188, 192, 193, 195, 203—208; martor în diata călugăriței Magdalina 32.
- Vlaicul**, pircălab din Izvorani, soțul Neacșei, familie, mărturisește pentru danii făcute m-rii Arhanghel 215; în pricină pentru Geamăna 154; donator la m-rea Argeș 173; în sfatul domnesc (1534) 186.
- Vlaicul**, postelnic, ispravnic în act domnesc 176.
- Vlaicul**, slugă domnească, fiul jupanului Albul, familie, stăpîn în Lăngești, Rău-gești și Găureni 134.
- Vlaicul**, spătar din Nucet, hotarnic pentru Dănești (menț.) 114, 156.
- Vlaicul**, tatăl lui Stoica și Radul, vinde partea sa din Novăceasca 64.
- Vlaicul**, țigan 18.
- Vlaicul** unchiul lui Dragomir 11 v. **Voico** din Bucșani.
- Vlaicul** vinde, împreună cu alții, satul Dușești (menț.) 61.
- Vlaicul al lui Albul** (Vlaicul), tatăl lui Dragomir, familie, stăpîn în Mogoșești (menț.) 11.
- Vlaicul al lui Cega** (Vlaicul) vornic <din Bucșani>, fiul lui Cega, văr cu Dragomir, stăpîn în Mogoșești 11.
- Vlasie** vinde parte în Poiana 169.
- Vlădae**, jupanița lui Manea <Perșanul> vornic, familie, stăpînă în Stoiceni 17.
- Vlădaie**, jupanița lui Vilsan mare log., familie, donatoare la m-rea Bistrița 108.
- Vlădeni**, siliște <probabil Vlădaia, j. Mehedintși> întărită lui Barbu post. și Detco 161.
- Vlădești**, sat <j. Vilcea>, hotare: parte întărită lui Vladul și fratelui său 198; părțile lui Jitian și Manea întărite m-rii Arhanghel 215.
- Vlăduț**, voievod, tatăl lui Vlad Încetul v. **Vlad cel Tinăr**.
- Vlăsan** v. **Vilsan**.
- Vodastra** v. **Vădastra**, sat.
- Voica**, fiica lui Ivan vornic, soția lui Radul mare log., familie, stăpînă de țigani 25.
- Voica**, fiica lui Voico, soră cu Vișa și Nana, întărită peste parte în Veșel 13.
- Voica**, jupanița lui Lăudat mare clucer și soră cu Chirtop portar, inzestrată în Runcu 150.
- Voica**, jupanița lui Vintilă mare clucer, stăpînă în Cornățeni, Conțești, Udeni ș.a. 110.
- Voica**, jupaniță, mama Radei, soacra lui Oprea sluger, stăpînă în Cornu, Doicești ș.a. (menț.) 169.
- Voiceasca**, ocină întărită lui Voico și Dragoslav 34.
- Voicilă** din Crătunești, boier hotarnic la Drăgoești 125.
- Voicilă** din Spăteni, boier hotarnic la Drăgoești 125.
- Voicilă al lui Nagone**, boier hotarnic la Valea Călugărilor 42.
- Voico**, **Voicu** :
- Voico**, bunicul lui Voico și Dragoslav cu parte în Voiceasca (menț.) 34.
- Voico** (Voicul), comis, frate cu Tatul post. ș.a. înfrățește în Leurdeni și Mușătești pe surorile sale Calea și Mușa 12.
- Voico** cumpără parte în Lihăceni 201.
- Voico** din Bodinești, familie, așează pe fiii săi peste părți în Negrași ș.a. 205.
- Voico** (Vlaicul) din Bucșani stăpîn în Conțești, dăruiește țigan nepotului său Dragomir spătar (menț.) 11.
- Voico** din Lihăceni, vinde parte 201.
- Voico**, fiul lui Dracea, familie, întărit peste parte în Băjești 56.
- Voico**, împreună cu toți tirsenii schimbă toată partea sa din Tîrsa, pentru parte în Slătioara 47.
- Voicu**, întărit peste părți în Brătienii de Sus 203.
- Voico**, nepotul lui Voico și frate cu Dragoslav, întărit în Voiceasca 34.
- Voico**, slugă domnească, întărit peste parte în Nucșoara 126.
- Voico**, slugă domnească, tatăl lui Stan, întărit peste parte în Hăești 5.
- Voico**, tatăl Vișei, Voicăi și Nanei, partea lui în Veșel (menț.) 13.
- Voico**, țigani 25, 141, 209.
- Voicoane** vinde ogoare în Tigveni 64.
- Voicu**, **Voicul** v. **Voico**.
- Voina**, portar, ispravnic în act domnesc 56.
- Voina** (Voinna), top. la balta Săltava <j. Ialomița> 44, 163.
- Voina**, țigani 32, 141.
- Voinea** v. **Lazul lui Voinea**.
- Voroveni**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> 114, 156.
- Vrăbeți**, sat <Brabeți-Horăști, j. Mehedintși; azi or. Motru, j. Gorj>, ogor întărit Vișei 36.
- Vranesți**, deal în hotarul *Laiovei <Saelele, j. Teleorman> 114; v. și **Corbu**.

***Vrănești**, sat <lg. Dorobanțu, j. Teleorman>, parte întărită lui Cernica din Izvoară ș.a. 158; v. și **Corbu**.
Vucovici v. **Radul Furcovici**.

Vulpar, **Vulpariul**, **Vulparu**, **Vulparul** v. **Manea Vulparul**.
Vulturești v. **Vilturești**, sat.

X

Xiropotam v. **Athos**.

Z

Zagorcea, fiii săi vind ogoare în Sirbi (menț.) 115.

Zambac v. **Badea Zambac**.

Zăvalul, sat <j. Dolj> întărit m-rii Sadova, dania lui Pîrvul ban 98.

Zgîcea, țigan 18.

Zirna, munte <j. Brașov> în hotar cu muntele Piscul 12.

Zirna, sat <Zărneștii de Slănic, c. Cernătești, j. Buzău> în hotar cu Plăcicoi A.

Zlăștișorul, pîrîu <la Zlășteni, c. Drăguțești; or. Tg. Jiu> 44.

Znagov v. **Snagov**.

Zogorean, țigan 147.

Zoica, fiica jupanului Albul, soră cu Vlaicu ș.a.; stăpîină de sate, seliști și mori în Lîngești, Răugeni, Găureni ș.a. 134.

Zopa vinde ocini în Liești și Pleșile Hotărânilor, m-rii Cozia 193.

Zoreasca, ocină la Bădeni <j. Săcuiani; azi j. Buzău> întărită lui Mihnea post. 213.

Zorilă înfrățește pe Dragomir în Zorilești 207.

Zorilești, sat <Zorlești, j. Gorj>, parte întărită lui Vladul, Neagoe ș.a. 207.

Zvișteală v. **Badea Zvișteală**.

INDICE DE MATERII

A

acte:

domnești: hrisoave de danie 55, 57, 80, 96, 100, 102, 113, 143, 145, 159, 164, 178, 181; hrisoave de întărire 17, 18, 42, 49, 110, 114, 141, 156, 158, 169, 175, 186, 187, 194, 195; cărți, porunci: passim; dispoziții 3, 46, 94; scutiri 72, 73, 93, 116, 117; răvaș de jurători 131; cărți numite „mici” 102, 143; scrise în orașe: passim; scrise în sate 20, 132, 133, 183; scris în mănăstire 59; sparte, mincinoase 23, 50; cu pasaje scoase cu chinovar 1, 124, 157, 175, 189, 205; mențiuni de acte mai vechi de la Dan I, Mircea cel Bătrîn, Vlad Tepeș, Radu cel Frumos, Basarab cel Bătrîn, Basarab cel Tânăr, Vlad Călugărul, Radu cel Mare, Mihnea cel Rău, Vlad cel Tânăr, Neagoe Basarab, Radu de la Afumați, Vlad Înecatul 1, 11, 14, 19, 25, 59, 82, 90, 94, 95, 118, 134, 137, 144—146, 149, 156, 157, 162, 166, 167, 170, 171, 176, 182, 187, 189, 195, 196, 203, 206; cărți pierdute 149; boierești 69, 88, 97, 173; date de călugărițe 22, 32; v. și dieci, grămătic, logofeți, piseți, și scriitorii.

albinărit 17.

aluniș 85.

anini, în toponimie 66, 161, 203.

arătură, ogor arat 41.

arbănaș, în toponimie 57.

argint, podoabe și obiecte 55, 150, 186, 206.

arhimandrie v. **mănăstiri**.

armași, stăpini 9, 114, 156; ispravnic de act domnesc 9; opriți de a tulbura privilegiați 18; martor 215.

armeană, în onomastică 211.

aspri, în prețuri 6, 9, 10, 14, 16, 19, 21, 28, 32, 33, 35, 43, 44, 47, 49—53, 55, 56, 58, 60, 61, 64, 65, 77, 83, 85, 89, 95, 99, 104, 107, 110, 115, 120, 121, 124, 126, 129, 134, 138, 140, 141, 146, 149, 150, 167, 169, 170, 174, 176, 179, 183, 189, 191, 193, 194, 199, 201, 205, 211, 214; ~ în danii 57, 86, 102, 113, 143, 145, 159, 164, 178: ~ în împrumuturi și datorii 11, 28, 81, 141, 211; zălog pentru ~ 211; ~ la înfrățire 63; ~ la dușegubină 194; taxe vamale în ~ 7, 74, 75, 136, 142, 168; bir și haraci în ~ 184; în obligații fiscale 116, 151; echivalențe cu galbeni 55.

așezare v. **înfrățire**.

atlas, caftan de ~ 28.

averi, confiscate pentru hiclenie 55, 101, 110, 141, 184, 197; v. **hiclenie**.

B

bani <dregători>:

stăpini, familie 15, 18, 47, 69, 71, 87, 88, 95, 97, 98, 105, 107, 108, 123, 137, 139, 141, 155, 197;

în sfatul domnesc: mari bani ai Craiovei, 1, 2, 4—9, 11—15, 17—21, 23—28, 30, 31, 33, 34, 36—45, 50, 51, 56, 58—60, 62—67, 109, 128, 138, 144, 148, 149,

175, 176, 179—181, 186—189, 193—199, 202—204, 208—214, 213, 214, B; mari bani ai Jiului 107, 108, 132, 133, 135, 141, 150, 154—156, 158, 160—162, 165, 166, 169, 172, 179, 190, 192, 205, 215; mari bani <numai numele> 35, 47, 49, 52, 53, 55, 61, 98, 106, 110, 124, 136, 140, 146, 147, 157, 167, 170, 171, 184, 191, 206, 207; bani 157, 161, 169, 175, 176, 179, 180, 182, 183, 187, 189, 193—195, 199, 202—205, 210, 213, A; mare ban al Jiului și al Craiovei 123; ispravnici în acte domnești 123, 160; opriți să tulbure privilegiați 72, 93, 116; martor 32; stolnicul banului 81; slugile banului 8, 54, 72, 75, 87, 93, 111, 116, 177; v. și **Barbu Craiovescu, Hamza, Pîrvu Craiovescu, Șerban, mari bani**; bani <monede> v. **aspri, ducați, florini, grivne, perperi**.

barbă, smulsă 1.

bălți 114; întărite Mitropoliei și unor mănăstiri 7, 8, 44, 49, 72, 74, 80, 93, 97, 114, 136, 144, 156, 163, 172, 186, 187, 212; unor boieri 18, 123, 204; pază la ~ 116; în descrieri de hotare 41, 114.

băneasă, stăpînă 15, 155.

bătaie, pentru pîră nedreaptă 39.

berbec, taxă vamală pentru ~ 168.

bir, plătit de sate privilegiate 73, 116, 151; scoateri de la ~ 67, 135, 197; furt ai banilor din ~ 184.

birari, opriți să tulbure privilegiați 18, 73; fuge cu banii birului 184; martor 32.

biserici, în toponimie 134, 163; în descriere de hotar 30.

boi, în preț 56, 205; taxe vamale pentru ~ 7, 74, 136, 142, 168.

boieri (jupani):
 stăpîni: passim; ctitori și donatori 33, 61, 62, 210; v. și **danii**;
 scos de la bir 135, 197;
 dau bani cu împrumut 28, 81; datorează bani 18, 141, 211;
 dezmoștenesc 1, 157, 166;
 hicleni 55, 107, 144, 184, 188, 197;
 slugile lor 54, 72, 75;
 v. și **cete, hotarnici și jurători**.

bolnițe 164, 178.

bolovani de sare 7, 74, 86, 136, 142, 168.

braniști 41, 153, 187, 215.

brăniștari 187.

brîie, de argint, în prețuri 186, 206.

bulgar, în onomastică 141.

butar 174.

butoaie de vin, taxe vamale pentru ~ 7, 74, 136, 142, 168, 187.

C

caftane, în prețuri 28, 112.

cai
 fel și calitate 150, 169, 186;
 în prețuri 9, 28, 61, 90, 112, 124, 169, 186, 191, 206, 209, 211, 214;
 taxe vamale pentru ~ 7, 74, 136, 142, 168;
 ~ pierduți 14; ~ furați 214;
 scutiri de a da și a hrăni ~ 116, 151;
 v. și **darea calului**.

car cu pește 7, 74, 136, 187; ferecat, cu preț 169.

carpeni, în descrieri de hotar 126, 203.

casa domnească, dregători din ~ 17, 18, 20, 25, 123, 161, 211.

case, gospodării 100; în oraș 32; locuri de ~ și ~ în sate 22, 64, 99, 101, 141, 157, 205, 207, 213.

cazmale 149.

căldărar 215.

călugări (frați, monahi) donatori v. **danii**;
 ~ străini, veniți după mile 102, 113, 143, 145, 159, 164, 178; jefuiți și uciși 149; în onomastică și toponimie 18, 85, 155, 203; slugile călugărilor 152, 168.

călugărițe (monahii) donatoare 6, 22, 23, 29, 130; diata unei ~ 32; în toponimie 41; v. și **mănăstiri**.

căprioară, în onomastică și toponimie 138, 155.

cărățuri, scutire de ~ 17, 18.

cășărit 72, 93.

cești, de argint, în preț 206.

cetași 196.

cetăți v. **Poenari**; ~ de scaun v. **București, Pitești, Tirgoviște**.

cete, de boieri 82; a unui pîrcălab 183; a unui vâtaf 94; de megiși 15, 17, 19, 23, 39, 44, 65, 66, 155, 169, 170, 180, 196.

cheltuieli de drum ale unor călugări străini 57, 102, 113, 143, 145, 159, 164, 178.

cireși, în toponimie 66.

cîmpuri, de sus, de jos 157.

cînepă, în descrieri de hotare 124.

clisiari, martor 32; ispravnic în act domnesc 125.

eluceri mari, stăpini, familie 106, 110, 148, 150; în sfatul domnesc 155; ~ stăpini 24, 28, 29, 60, 82, 130, 141, 157, 166; jurători 131, 149; martor 32; înfrățit 38; face abuz 149.

cojocar, în onomastică 201.

comiși:

stăpini 12, 19, 90, 160; în sfatul domnesc (comiși, mari ~) 1,2,4-9, 11-15, 17-21, 23-28, 30, 31, 34-45, 47, 49-53, 55, 56, 58-67, 70, 71, 74, 76-78, 80-82, 85, 87, 89, 91, 92, 95, 96, 98, 101, 104-110, 112, 115, 117-121, 123, 124, 126-130, 132-136, 138, 140, 141, 144, 146-150, 154-158,

160-162, 165-167, 169-172, 174-176, 179-211, 213, 215, A, B; jurător 149; martor 88.

copaci, opreliște de a tăia 187.

corăbii cu pește sărat, taxe vamale 7, 74, 136.

cositul finului, în scutiri 17, 18.

cotropiri 11, 13.

criptogramă, semnătură în ~ 18.

crînguri, în descrieri de hotare 41, 203.

curătură 64.

curte domnească 48, 173; foisor la ~ 118;

curți 31, 154; v. și **Curtea de Argeș**.

curve în toponimie 163.

curvie, boieroiacă fuge în ~ cu o slugă 166.

D

danii (miluire, închinare):

domnești către biserică (Mitropolie, episcopi, mănăstiri) 4, 8, 30, 46, 48, 51-53, 55, 57, 65, 68, 76, 80, 85, 86, 89, 96, 100, 113, 143-147, 156, 159, 164, 171, 173, 178, 181, 187, 188, 194, 195, 197, 199, 212, 214; către boieri, pentru „slujbă dreaptă și credincioasă” 24, 25, 29, 33, 60, 95, 107, 123, 149, 184, 202, 204, 211;

~ ale doamnei către biserică 194;

~ boierești către biserică 33, 47, 49, 69-71, 88, 95, 97, 98, 105, 107, 108, 129, 137, 139, 173, 176, 197, 214, 215; către boieri sau slugi boierești 11, 21, 87, 189;

~ ale unor jupanițe către biserică 15, 149, 155;

~ ale unor călugări și călugărițe către biserică 6, 22, 29, 122, 130, 190;

~ ale unor megiași către biserică 2, 64, 67, 194, 195, 197;

~ între rude 150;

~ cu efect pe timpul vieții sau după moarte 6, 15, 23, 141, 155, 190;

„închinări” <vînzări deghizate> 18, 62, 67, 132, 135, 141, 149, 169, 211.

darea calului 18, 20, 27, 35, 38, 56, 58, 60, 63, 90, 99, 120, 124, 134, 138, 141, 157, 167, 169, 179, 189, 193, 201, 205.

dascăli slovenești <mențiuni tirzii> 32, 185.

datări de la facerea lumii: passim; după sărbători religioase 123, 159.

datorii 11, 211; ~ la turci 18, 141, 211.

dări (dăjdii) și slujbe, nespecificate 72, 73, 93, 103; specificate 17, 18, 116, 151; v. și **albinărit**, **bir**, **cai**, **cășărit**, **cositul finului**, **dijme**, **găleți**, **munci**, **oi**, **om**

legat, **perperi**, **șoimi**, **tălpi**, **vaci**, **vama oilor**, **vama porcilor**, **vinăriei**.

delnițe, 211.

diaconi 85, 95.

diate 32, 69.

dieci, stăpin 41; scriu acte domnești 13, 14, 25, 38, 41, 45, 67, 71, 85, 130, 143, 161, 170, 176, 178, 194, 215; ~ mici scriu acte domnești 21, 28, 36, 60, 96, 133, 145, 169, 175, 203, 205; diac scrie act boieresc 97.

dijme, scutiri 17, 18, 116; ~ din pește 187.

doamne, stăpină 55; donatoare 194; în pomelnic 102; în toponimie 66, 149.

dobitoace, confiscate 101; la pășunat 192.

domnul:

titlu: voievod și domn al Țării Românești: passim; herțeg al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului 17, 18, 80, 96, 110, 141, 145, 158, 159, 169, 175, 181, 195; stăpînitor al Podunaviei 49, 57;

ctitor nou 49, 57, 149; v. și **danii**.

locuri și ocini domnești 24, 60, 61, 146, 175, 204; v. și **vinăriei**;

cumpără, vinde 51, 52, 65, 85, 90, 146, 171, 211;

acordă scutiri 17, 18, 72, 73, 93, 116, 117, 187;

judecă: passim;

cotropește 173;

scoate baltă de la turci 172;

v. și **slugi domnești**.

dregători:

din casa domnească 18, 20, 161, 211; judecă împreună cu domnul: passim;

plătesc vamă 75, 111; opriți să tulbure privilegiati 18, 48, 73, 93, 116.
drumuri 126, 156; în descriere de hotare 41, 114.
ducați, taxă vamală în ~ 75.

dud, în descriere de hotar 66.
dulămi 81.
dumbrăvi, în descriere de hotare 114, 156, 175.
dușgubine 17, 53, 116, 176, 194, 197.

E

egumeni (ieromonahi, nastavnici) 2, 3, 7, 31, 42, 49, 51, 52, 55, 59, 65, 72–74, 76, 79, 80, 85, 92, 94, 95, 102, 114, 116, 117, 122, 136, 140, 143, 154, 170–172, 174, 176, 182, 186, 192, 195, 203, 208;
se judecă 66, 147;

martori 17, 22;
cumpără 6.
emini 141.
episcopi 164, 194, 197; ispravnic de act domnesc 79; cumpără 104.
episcopii 104, 185, 190, 194, 197.
evanghelie 12.

F

fagi, în descrieri de hotare 66, 203.
fălcii 64, 99.
ferecături 141, 169, 206.
fin 151.
fintini, în toponimie 10, 99, 175.
florini, în prețuri 28, 112, 141, 171; galbeni ~ 55, 122; ~ ungurești 141, 171.
foișor, la curtea domnească 118.

frasini, în toponimie 36; în descrieri de hotare 114, 156.
frâsinet 10, 194.
frile 112, 150.
fugă, cu birul 184; în curvie 166.
funii 39, 58, 124, 176, 180, 194, 201; în preț 47.
furturi, de averi 55; de cai 214.

G

galbeni v. florini.
garduri 154.
găletărit, în scutiri 17, 18.
găleți, în danii 86, 100; în scutiri 116, 151.
gârle, ale unor mănăstiri 45, 80, 93, 96, 114, 187; ale unor boieri 18, 204.
gloabe, în scutiri 116.
gorgan, în descriere de hotare 163, 175.
gorun, în onomastică 18, 158; în toponimie 114, 121.
gorunet 155.
grădini 187, 201.

grămăticii:
stăpini 41, 65, 85, 208;
scriu acte domnești 9, 24, 30, 39, 40, 44, 47, 55, 58, 62, 76, 82, 90, 92, 101, 102, 104–107, 113, 118, 126, 132, 135, 136, 146, 154, 165, 166, 171, 172, 184, 208, 210, 213, A;
scriu acte boierești 69, 88, 173;
ispravnic de act domnesc 50.
grivne, în amenzi 41.
grifu (pîine) în preț 56; găleți de ~ în danii 86, 184; taxe vamale pentru vaci și obroace de ~ 7, 74, 136, 142, 168.

H

haine 150.
haraci, plătit 73; furat 184.
herțeg v. domnul, titlul său.
hielenii față de domn 55, 101, 107, 110, 141, 184, 188, 197.

hotare vechi 19, 41, 66, 97, 98, 114, 134, 156, 165, 199, 203, 208; ~ de sus 44, 121, 163; descrieri de ~ 12, 23, 30, 31, 41, 45, 65, 66, 85, 124, 126, 128,

154, 155, 158, 163, 175, 185, 198, 203, 208, A; semne de ~ 49, 114, 156, 199, A.
notarnici 1, 59, 114, 156; logofeți ~ 52, 55, 149; paharnic ~ 125, 176; pîrcălabi ~ 44, 125; portari ~ 156, 208; postelnic ~ 30; spătari ~ 114, 156, 175; vistieri ~ 114, 156; vornic ~ 49, 214; oameni fără dregătorii ~ 23, 66, 199.
notărnicii 30, 39, 49, 165; ~ cu 12 boieri 33, 44, 125, 156, 175, 176, 197, 199, 208.
hramuri:
Adormirea Maicii Domnului (Uspenia), la m-reă Argeș 16, 30, 49, 51, 52, 55, 64, 83, 146, 163, 173, 195, 214; la m-reă Bistrița 47, 70, 71, 95, 108, 149; la m-reă Corbii de Piatră 23; la m-reă Govora 6, 53, 65, 85, 170—172, 212; la m-reă Homor 181; la m-reă Mușetești 4, 129, 144; la m-reă Tismana 7, 46, 67, 74, 75, 111, 136, 142, 151, 182, 186;
Bunavestire (Blagoveștenia), la m-reă Cotmeana 80; la m-reă Sf. Ecaterina de la Sinai 102; la m-reă Glavacioc 2, 117, 140, 144, 210; la m-reă Vatopedi 164;
Intrarea în biserică (Vovidenia), la m-reă Hilandar 178; la m-reă Snagov 42, 96, 133, 144, 176;

Înălțarea, la Mitropolie 45;
Întîmpinarea Domnului (Stretenia), la m-reă Tinganu 96, 175;
Nașterea Maicii Domnului, la m-reă Ostrov 86;
Pogorîrea Sfîntului Duh (Rusaliile), la m-reă Cozia 97;
Schimbarea la Față (Preobrajenia), la m-reă Cutlumuz 114, 156;
Sfîntul Athanasie, la m-reă Lavra de la Athos 143;
Sfîntul Gheorghe, la m-reă Turnul lui Arbănaș 57; la m-reă Nucetul 144;
Sfîntul Mihail, la m-reă Dohiar 145; la m-reă Arhanghel 215;
Sfinții 40 de mucenici de la Sevastia, la m-reă Xeropotam 159;
Sfîntul Nicolae, la m-reă Turnul lui Arbănaș 57; la m-reă Sadova 98; la m-reă Strîmbul 144; la episcopia Rimnicului 194;
Sfîntul Ștefan, la m-reă Castamonit 113;
Sfînta Troiță, la m-reă Cozia 187, 193.
hrisoave v. acte.

I

Iazuri, de moară 31, 149; în toponimie 154, 156.
ieromonahi v. egumeni.
iezero 163, 186, 187; în toponimie 141.
ispravnici, în acte domnești: armaș 9; bani, mari bani 123, 160; clisiarh 125; grămătic 50; logofeți, vtori și mari logofeți 1—3, 6, 7, 10, 11, 16, 19, 24, 28, 30, 33, 35—43, 45, 47, 48, 51—55, 58, 59, 61, 63, 64, 67, 68, 70—74, 76, 80, 83—87, 90, 92—95, 101—105, 110—112, 115, 116, 120, 121, 124, 126, 127, 129, 130, 132—136, 139—144, 146—148,

152, 154—159, 161, 164—172, 174, 175, 178, 179, 182, 185—190, 192—197, 199—201, 203, 205—208, 210, 212, 214, 215, A; mare paharnic 202; pitar 21; pîrcălabi 5, 20, 75, 91; portari, mari portari 12, 13, 56, 65, 77, 118, 119, 138, 198; postelnici, mari postelnici 14, 15, 31, 49, 117, 149, 176, 184; stolnici 82, 183, 191, 213; vlădică 79; mare vistier 128; vornici, mari vornici 23, 27, 106, 137, 151, 177, 211; cite doi ~ : mare vornic și mare logofăt 98; mare logofăt și logofăt 175; mare logofăt și stolnic 204.

I

Împărat, turcesc 141, 184.
Împresurare de moșie 128.
Împrumuturi v. datorii.
Închinări v. danii, înfrățiri.
Înfrățiri (așezare) 82, 185, 205; între rude: tată pe fiice 35, 37, 120, 134, 185, 205; tată pe fii vitregi 205; între frați 12,

35, 58, 141, 205; unchi pe nepoți 2, 3, 20, 205, 209; între veri 119, 197; între cumnați 18; fără mențiune de rudenie: între boieri 61, 157, 160; între boieri și megiași 40, 141, 197; între megiași 109, 179, 207; vînzări deghizate 27, 38, 63.

J

jaf la o mănăstire 149.

jariste 25.

jude, în toponimie 203.

judecăți:

între boieri 1, 17, 18, 28, 40, 43, 60, 61, 82, 118, 161, 166, 200, 211;

între boieri și biserică 11, 29, 55, 66, 91, 130, 149, 154, 187, 195, 199, 206, 208, 214;

între boieri și megiași 14, 15, 25, 33, 127, 128, 132, 148, 155, 167, 169, 196;

între mănăstiri 117, 147, 188;

între biserică și slugi domnești, boier-

nași 65, 85, 89;

între biserică și megiași 16, 23, 59, 62, 125, 126, 165, 170, 171, 176, 182, 186, 203;

între boiernași și megiași 41;

între slugi domnești (boiernași) 189;
între megiași 13, 19, 39, 50, 180, 185;
~ repetate 11, 19, 23, 28, 41, 82, 148, 149, 195, 211.

~ în fața domnului: passim.

judecător 60.

județe 59, 72, 73, 86, 93, 100, 184.

județi (sudeți), opriți să tulbure privilegiați 18, 73; hotarnici 114, 156; la făcutul unui iaz 149.

jurămint, pe evanghelie 12.

jurători, întocmitori 52, 55; în număr de șase 43; de doisprezece 15, 16, 23, 28, 33, 39, 41, 42, 44, 66, 82, 85, 114, 125, 128, 132, 149, 155, 156, 173, 175, 176, 185, 197, 199, 200, 208, 211, 214; de douăzeci și patru 28, 82, 128, 148; de patruzeci și opt 61.

L

lacuri, în toponimie și descrieri de hotare 33, 66, 126, 156, 158, 175, 183.

lavră v. **mănăstiri**.

laz, în toponimie 66, 198, 203.

legea veche 91, 169, 186.

leuștean, în onomastică 110.

lingură, de argint, în preț 150.

livezi 44, 99, 141; curătură de livadă 64; vii în ~ 169.

logofeți:

mari ~ din casa domnească 17, 25; vlasteli 17, 202;

stăpini, mari ~ 14, 17, 25, 43, 81, 108, 149, 161, 176, 184, 194, 202;

stăpini ~ 11, 18, 121, 204, 211;

în sfatul domnesc, foști mari ~ 1, 2, 4, 7, 8, 11-15, 17-21 24, 26-28, 30, 31, 34, 38, 40, 41, 49-53, 55, 56, 58, 91, 92, 96, 98, 101, 104-110, 115, 117-121, 123, 124, 126, 127, 132-136, 140, 141, 146-148, 150, 154, 155, 157, 158, 160-162, 165, 169, 170, 172, 175, 176, 179 -

181, 184-199, 201-211, 213-215, B; mari ~ 1, 2, 5, 6, 8, 9, 13, 14, 19, 20, 23, 24, 26-28, 30, 31, 34-45, 47, 49-52, 55, 56, 58-67, 70, 71, 74, 76-78, 80, 81, 85, 87, 89-92, 95, 96, 98, 100, 101, 104-106, 108-110, 112, 115, 117-121, 123, 126-130, 132-136, 138, 140, 141, 144, 146-150, 154-158, 160-162, 165-167, 169-172, 174-176, 179-183, 185-190, 192-201, 203-211, 213-215, A, B;
ispravnici în acte domnești v. sub voce;
scriu acte domnești 35, 43, 53, 56, 66, 98, 110, 119, 121, 153, 189, 202, 209;
scrie diată 32;
martori 32;
hotarnici v. sub voce;
hiclean 188;
slugile logofătului 75, 111.

lunci 156.

luntri, cu pește sărat, în taxe vamale 7, 74.

lupi, în scutiri 116, 151.

M

majă, de pește sărat, în taxe vamale 136.

marfă turcească 18.

măgură, în toponimie 158.

mălai, în onomastică 32, 77.

mănăstiri:

de călugări: passim;

de călugărițe 86;

lavre, numite arhimandrii 69, 105, 178;
zidire 187;

sărăcite 80, 86, 114, 143, 164, 195;

~ străine, dăruite 102, 113, 114, 143, 145, 156, 159, 164, 178;

stăpine de sate, ocini, vii, bălți, țigani, vămi, etc.: passim;
vînd, schimbă 33, 106, 195; v. și **vînzări-cumpărări**;
se judecă 11, 16, 59, 61, 62, 65, 66, 94, 117, 125, 126, 130, 137, 147, 149, 154, 170, 171, 173, 176, 182, 186—188, 199, 203, 206, 208; v. și **judecăți**;
jefuită de unguri 149;
morminte în ~ 210;
act domnesc scris în ~ 59;
v. și **egumeni**, Argeș, Arhanghel, Bistrița, Bolintin, Brădet, Cotmeana, Corbii de Piatră, Cozia, Dealul, Glavacioc, Govora, Homor, Mușetești, Nucet, Ostrov, Sadova, Snagov, Strîmbul, Tismana, Tinganu;
mănăstiri străine v. **Athos**.
măr, în toponimie 126.
medelnicer, martor 69.
măsuri v. **butoaie**, care, fălci, funii, găleți, obroace, pași, pogoane, saci, vedre.
megiași 14, 180; întocmiri 52, 55, 213;
în pricini 125, 154, 167, 176; martori 17, 112, 157; cotropesc 149; au hrisov 26; v. și **danii**, **judecăți**.
mertice (obroace), în bani 57, 102, 113, 143, 145, 159, 164, 178; în natură 86.
metohuri 31, 62, 154.
milostenii, slugi domnești după ~18, 93, 116.

mitropolie, stăpină 177, 195; jurămint în ~ 12.
mitropoliți (vlădici) 146, 149, 195.
moaște 102, 143.
monahi v. **călugări**.
mori:
iaz de ~ 149;
vaduri de ~ ale unor boieri 18, 115, 141, 183; ale unor mănăstiri 42, 83, 122, 183; părăsit 149;
~ ale unor boieri 18, 27, 28, 32, 40, 106, 123, 134, 149, 150, 157, 211;
~ ale unor mănăstiri 31, 51, 52, 55, 62, 122, 141, 149, 154, 173, 187, 194, 195;
în preț 169; în toponimie 126, 175;
în descriere de hotare A.
morminte, în mănăstire 210; în descrieri de hotare 114, 156.
moștenire 166, 205; v. și **înfrățiri**, **prădalică**.
movile, în descrieri de hotare 114, 156.
muncii 116.
munți, cășărit din ~ 72, 93; domnești 33;
ai unor boieri 1, 12, 27, 28, 82, 135, 141, 169; ai unor mănăstiri 42, 170;
ai unor megiași 13, 120, 185, 193, 211; în descrieri de hotare 23, 192, 203;
în toponimie 135.
mușuroaie, în descrieri de hotare 156.

N

nastavnici v. **egumeni**.
noateni 65, 85, 208.

nucet, în toponimie 8, 76, 92, 117, 144, 156.
nuntă 11.

O

oaste, cea mare, obligație 73, 116, 151.
obroace, măsuri în preț 56; în taxe vamale 142; v. și **mertice**.
ocne, de sare 86; în toponimie 86, 100, 194.
ocol 66, 205.
ogoare 36, 41, 56, 64, 77, 115, 124, 126, 157, 205, 211.
ohabă: passim.
oi, în prețuri 112, 141; taxe vamale 7, 74, 136, 142; obligație fiscală 116.
om legat, a duce, obligație 116.

omoruri 53, 149, 176, 184, 194.
orașe v. **București**, **Calafat**, **Cîmpulung**, **Craiova**, **Curtea de Argeș**, **Gherghița**, **Orașul de Floci**, **Pitești**, **Rîmnic**, **Severin**, **Slatina**, **Tismana**, **Tirgoviște**.
orașeni, obligați la taxe vamale 168; oprîți a face un zăgaz la o baltă 187.
orz, găleți dăruite 86.
ostroave, pe Olt 114, 115, 156; în toponimie 86.

P

pafta, în preț 186.
paharnici:
stăpini 61, 78;

în sfatul domnesc 2, 4—9, 11—15, 17—21, 23—28, 30, 31, 34—45, 47, 49—53, 55, 56, 58—67, 70, 71, 74, 76—78, 80—

- 82, 85, 87, 89—91, 95, 96, 101, 104—110, 112, 115, 117—121, 123, 124, 126, 127, 129, 130, 132—136, 138, 140, 141, 144, 146—150, 154—158, 160—162, 165—167, 169—172, 174—176, 179—184, 186—211, 213, 215, B; <fost mare ~> 157;
ispravnic în act domnesc 202;
hotarnici 125, 176;
martori 69.
- pași**, măsuri 14, 31, 154, 201; în preț 124.
- pază**, la bălți și vad 116.
- păducel**, în descriere de hotare 66.
- păduri** 12, 53, 114, 153, 156, A; curățite cu securea 28.
- pănură**, în preț 56.
- pâr**, în descrieri de hotare 114, 156, 175.
- pedepse** 49, 197; v. și *hielenii*.
- perperi** (perperit), obligații fiscale 42, 80, 187.
- pescuit** (vinătoare de pește) 153, 187, 192.
- pește**, sărat, în taxe vamale 7, 74, 136;
perperi pentru ~ 187; venituri din ~8, 153, 187, 192.
- piele**, pentru hrisov 102.
- pietre**, semne de hotar 114, 156.
- piseși**, scriu acte domnești 59, 120.
- pitari**, stăpîni 120, 146; ispravnic în act domnesc 21.
- pivnițe** 32.
- pircălabi**:
stăpîni 28, 61, 63, 101, 115, 117, 132, 135, 141, 154, 173, 183, 200, 214, 215;
în sfatul domnesc, mari ~ ai cetății Poenari 175, 176, 179, 182, 183, 186—188, 196; pircălabi 186, 187, 189, 193, 195;
ispravnici în acte domnești 5, 20, 60, 75, 91;
hotarnici 44, 125;
martori 69, 88, 97, 215;
cercetează pricină 59;
ceata pircălabului 183.
- plai** 99.
- plopi**, în descrieri de hotare și toponimie 31, 65, 66, 85, 149, 175, 208.
- poduri**, în descrieri de hotare 41, 114;
întărit unei episcopii 194.
- podvoade**, în scutiri 17, 18.
- pogoane**, în preț 104.
- pomeni** 149, 190.
- pomi** (pometuri) 28, 64, 157, 187, 190, 205.
- popi**, clisiar 82; stăpîni 10, 35, 53, 126, 141, 194, 205; în pricină 169; jurători 114, 156; martor 32; răsopit 205.
- porc**, în preț 99.
- portari**:
stăpîni, familie 1, 43, 60, 81, 127, 150, 160, 166, 167;
în sfatul domnesc 4, 44, 209;
ispravnici în acte domnești 12, 13, 56, 65, 77, 118, 119, 138, 198;
hotarnici 156, 208;
martori 32, 69, 88.
- poslușnici** 54, 72, 73, 97.
- postav** 36, 77, 150.
- postelnici**:
stăpîni 12, 20, 28, 70, 90, 97, 137, 139, 141, 161, 173, 202, 213;
în sfatul domnesc, cîte doi ~ (mari~) 1, 2, 4—9, 11—15, 17—21, 23—25, 27, 28, 30, 31, 34—45, 47, 49—53, 55, 56, 58—67, 78, 81, 82, 89, 109; cîte unul 25, 70, 71, 74, 76, 77, 81, 85, 87, 90—92, 95, 96, 98, 100, 101, 104—108, 110, 112, 115, 117—121, 123, 124, 126—130, 132—136, 138, 140, 141, 144, 146—150, 154—158, 160, 162, 165—167, 169—172, 174—176, 179—187, 189—211, 213—215, A, B;
ispravnici în acte domnești 14, 15, 31, 49, 117, 149, 176, 184;
hotarnic 30;
slugile lor 68, 103.
- potir**, în preț 55.
- poweri**, în taxe vamale 7, 74, 136.
- povodnicari** 18.
- prădalică** (în traduceri: vinzare) scutiri de ~ 9—11, 13, 14, 17—21, 24—28, 32, 34, 36—40, 50, 56, 58, 61, 63, 78, 82, 87, 91, 106, 110, 112, 115, 119, 123, 124, 134, 148, 150, 157, 158, 167, 179, 183, 189, 196, 198, 201, 203, 206, 207, 211, 213; ocine rămase prădalice 40, 50, 61, 146.
- preoteasă**, în toponimie 175.
- prețuri**:
de sate 19, 61, 89, 167, 170;
de părți de sate 28, 51—53, 120, 141, 146, 211;
fălci 64;
funii 48, 58, 201;
pași de ocină 14, 124, 201;
pogoane 104;
țigani 6, 9, 21, 211;
oi 141;
cal 124;
obiecte diverse 55, 141, 150, 206;
~ mixte 28, 61, 211.
- prisacă** 194.
- pustie**, seliști în ~ 204.
- pușcar**, în onomastică 88.

R

riuri, drept de a pescui în ~ 153, 192.
rumâni v. **vecini**.
ruși, în toponimie 11, 18, 114, 156.

S

sabie, ferecată, în prețuri 141, 206.
saci, de griu 7, 74, 136, 168.
salce, în descrieri de hotare 31, 112, 154.
sapă, iaz făcut cu ~ 149.
sare, bolovani, taxe vamale 7, 74, 136, 142, 168; în danie 86.
sas, în onomastică 194.
sate, drept de a întemeia 116; slobozii 116, 151; ~ mănăstirești, luate de vecini 114, 156; zălogite 18; acte domnești scrise în ~ 20, 132, 133, 183; întărite unor feudali, megiași, părți, ocini în ~: *passim*.
scală domnească 84.
scaun v. **cetății**.
schilari 187.
schimburi de moșii 47, 78, 106, 146, 195.
scriitori de acte domnești 10, 11, 18, 27, 61, 75, 91, 127, 141, 164, 169, 178, 180, 186, 187, B; v. și **dieci**, **grămătic**, **logofeți**, **pisefi**.
scule, confiscate 101.
scutiri v. **domnul**.
secară, în onomastică 66, 131.
secăriște, în descrieri de hotare 66.
secure, loc în pădure, curățit cu ~ 28.
seliști 44, 56, 114, 141, 156, 160-162, 182, 201, 204, A; vecini întemeiază sate în ~ 116, 151.
semne de hotar v. **hotare**.
sfatul domnesc:
 obișnuit, complet, cu marii dregători: ban, vornic, logofăt, spătar, vistier, paharnic, comis, stolnic, postelnic (unu sau doi) 6, 7, 15, 21, 23, 25, 43, 60-62, 66, 110, 124, 138, 144, 156, 166, 167, 171, 174;
 și cu foști mari dregători 1, 2, 8, 9, 11-14, 17, 19, 20, 24, 26-28, 30, 31, 33-42, 45, 47, 49-53, 55, 56, 58, 59, 63-65, 67, 70, 71, 74, 76-78, 80, 85, 87, 89, 91, 92, 96, 98, 101, 104-109, 115, 117-121, 123, 126-128, 132-136, 140, 141, 146-150, 154, 157, 158, 160, 162, 165, 170, 172, 181, 184-185, 190-192, 197, 198, 200, 201, 206-208, 211, 214, 215, A, B;
 și cu alți dregători (bani, cluceri, pîrcălabi, portari) 4, 44, 155, 161, 169, 175, 176, 179, 180, 182, 183, 186-189, 193-196, 199, 202-205, 210, 213;
 cu lipsuri 1, 5, 12, 17, 18, 33, 70, 71, 74, 76-78, 80-82, 85, 87, 90-92, 95, 96, 100, 101, 104, 105, 107, 112, 115, 117-121, 123, 126-130, 134, 185, 201, 207, 214, A.
sfetnici domnești 112; v. și **vlastell**.
sînge vărsat, în slujba domnului 87, 110, 123.
sîrbi, ctitori la Athos 178; în onomastică 1, 32, 47, 114, 156; în toponimie 114, 115, 156, 165, 186.
slav, în onomastică 6, 18, 19, 32, 99, 106, 110, 125.
slobozii 116, 151.
slugi:
 domnești 5, 18, 27, 35, 53, 54, 58, 68, 73, 75, 93, 99, 111, 116, 120, 121, 126, 134, 138, 148, 158, 177, 189, 196;
 ale banului 8, 54, 72, 75, 87, 93, 111, 116, 177;
 ale marelui vornic 75, 111;
 ale marelui logofăt 75, 111;
 ale marelui postelnic 68, 103;
 ale boierilor 54, 68, 72, 75;
 ale călugărilor 152, 168.
slujbă, dreaptă și credincioasă față de domn 18, 25, 33, 40, 61, 87, 101, 107, 110, 123, 141, 149, 161, 183, 202, 204, 211.
spahiu, în onomastică 88.
spătari:
 stăpîni 27, 33, 40, 128, 141, 169, 196, 211, 214;
 în sfatul domnesc 2, 4-9, 11-15, 17-21, 23-28, 30, 31, 34-45, 47, 49-53, 55, 56, 58-67, 70, 71, 74, 76-78, 80, 81, 85, 87, 89-92, 95, 96, 98, 101, 104-110, 112, 115, 117-121, 123, 124, 126-136, 132-136, 138, 140, 141, 144, 146-150, 154-158, 160-162, 165-167, 169-172, 174-176, 179-211, 213, 215 A, B;
 hotarnici 114, 156, 175;
 scoate de la bir 197;
 jurători și martori 32, 149.
stareți 80, 164; v. și **egumeni**.

stejari, în descriere de hotare 114, 155;
 în toponimie 203.
stîlpi, semne de hotar 112, 156, 197, 199.
stinjen, în măsurarea hotarului 10.
stofă, de urşinic 28.
stolnici:
 stăpini 60, 141, 184;
 în sfatul domnesc 1, 2, 4–9, 11–15,
 17–21, 23–28, 30, 31, 34–45, 47,
 49–53, 55, 56, 58–67, 70, 71, 74, 76–
 78, 80–82, 85, 87, 89–92, 95, 96, 98,
 101, 104–110, 112, 115, 117–121, 123,
 124, 126–130, 132–136, 138, 140,
 141, 144, 146–150, 154–158, 160–
 162, 165–167, 169, 170–172, 174–
 176, 179–187, 189–211, 213, 215, A,
 B;
 ispravnici în acte domneşti 82, 183,
 204, 213;
 hotarnici 114, 156;
 martori 22, 69, 88;
 oprit a se amesteca la venitul băl-
 ţilor 8;
 zălogeşte moşie 81.
stratornic v. postelnic.
stupărit 18.
stupi 88, 187.
stupine 10, 32, 88.
sulgeri, stăpini 78, 169; jurători şi martori
 69, 149.

Ş

şa 112, 150.
şcheau, în toponimie 155.
şcoală domnească, menţ. tîrzie 32.
şerb, în onomastică 27, 56, 114, 131, 148,
 156, 205.
şetrar, stăpin 27.
şoimi, obligaţie fiscală 116, 151; în topo-
 nimie 33.

T

tălpi, obligaţie fiscală 17, 18.
tăblar 32.
tefterdar başa 141.
tei, în descrieri de hotare 114, 156.
tîrguri v. Buzău.
trolane, în descrieri de hotare 114, 156.
turci, datorii la ~ 18, 211; în onomastică
 64, 203.

Ț

ţigani:
 sălaşe 1, 4, 6, 9, 11, 15, 18, 21, 25, 29,
 32, 61, 70, 71, 88, 98, 106, 110, 112,
 123, 130, 141, 147, 155, 169, 181, 184,
 194, 210, 211, 213, 215;
 căldărar 215;
 ţigănci 42, 130;
 în preţuri 6, 9, 21, 42, 211.
ţigăanii (menţ. ult.) 190.

U

ulmi, în descrieri de hotare 99, 121.
ungurei (ungureni) în toponimie 182, 186,
 206.
unguri, jefuiesc o mănăstire 149; în topo-
 nimie 186.
uric 76, 92.
uricari (în trad.) 193.
urs, în toponimie şi onomastică 12, 33,
 179, 203.
urşinic, stofă de ~ 28.

V

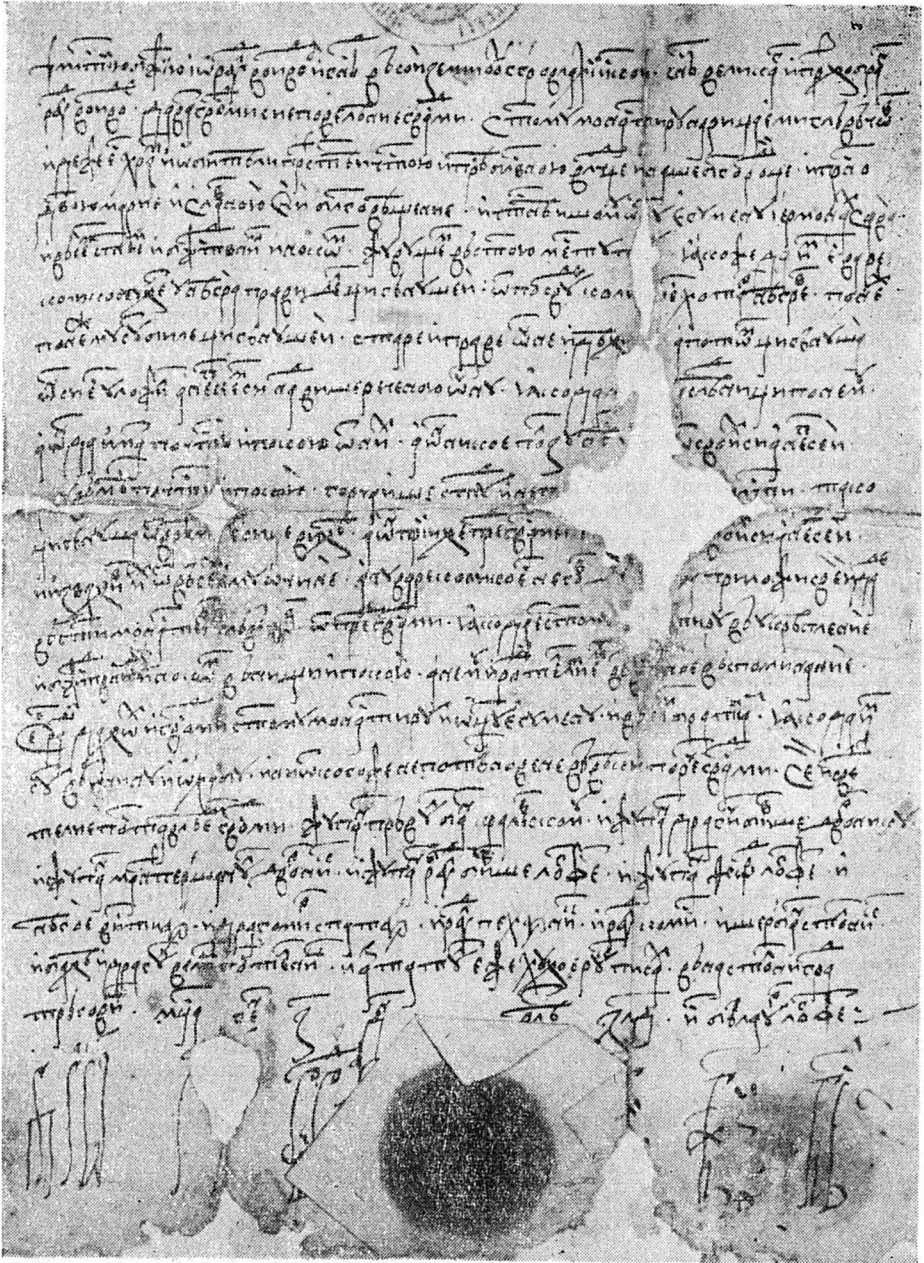
vaci, în preţuri 56, 205; în taxe vamale 7,
 74, 136, 142, 168; obligaţie fiscală
 116; într-o deşugubină 17.
vaduri 116, 141, 152, 168.
vameşi 152.
vămi:
 de hotar 7, 46, 48, 54, 68, 71, 74, 75,
 84, 111, 136, 142, 152, 168;

- interne 51, 52, 55, 76, 92;
 la poduri 194;
 din oi și din porci, obligație fiscală 17, 18.
- vatră**, loc de ~ 14.
- vămeșit** 116, 187.
- vătafi**, stăpîn 211; opriți să tulbure privilegiati 72, 73, 93, 116; cu ceată 94; martor 32.
- vecini** (rumâni) ai unor boieri 18, 28, 79, 211; ai unor mănăstiri 30, 52, 197; scutiți de dări 116, 151; nesupuși 72, 114.
- vedre**, de vin 86.
- venituri**: passim.
- viclenie** v. **hiclenie**.
- viguri** de postav 77.
- vii**, ale unor boieri 12, 32, 123, 150, 160, 169, 183, 184; ale unor mănăstiri și episcopii 42, 104, 117, 177, 187, 190, 194, 195, 215; ale unor megiași A.
- vin**, taxe vamale pentru 7, 74, 136, 168, 187; în danie 86.
- vinăriei** domnesc, dăruit unor mănăstiri 42, 86, 100, 117, 133, 187; vindut 90; ~ boieresc 18, 104, 117; quantum 117.
- vistieri**:
 din casa domnească 18;
 stăpîni 11, 18, 51, 148, 149, 191;
 în sfatul domnesc 2, 4-9, 11-15, 17, 19-21, 23-28, 30-31, 34-45, 47, 49-53, 55, 56, 58-67, 70, 71, 74, 76-78, 80-82, 85, 87, 89-92, 95-96, 98, 101, 104-110, 112, 115, 117-121, 123, 124, 126-130, 132-136, 138, 140, 141, 144, 146-150, 154-158, 160-162, 165-167, 169-172, 174-176, 179-181, 183-207, 209-211, 213, 215, A, B;
 ispravnici în acte domnești 128;
 ~ mic, scrie act domnesc 18;
 hotarnici 114, 156;
 martori 69;
 cotropește averi mănăstirești 195;
 hiclean 55.
- vistierie** 55.
- vite** 35, 184, 194.
- vinătoare** v. **pescuit**.
- vînzări-cumpărări**:
 de sate, părți de sate, ocini, locuri 10, 11,
- 14, 16, 18, 19, 23, 28, 33, 35, 36, 43, 47, 49-52, 56, 58, 60, 61, 64, 65, 77, 78, 83, 85, 89, 91, 95, 99, 104, 107, 110, 112, 115, 120, 121, 124, 126, 129, 134, 138, 140, 141, 146, 149, 156, 167, 169-171, 174, 176, 179, 183, 186, 189, 191, 193, 194, 199, 201, 205, 211, 213-215; ogoare 115, 211;
 vii 169, 194;
 livadă 44;
 vad de moară 42;
 ostrov 115;
 vinăriei 90;
 țigani 6, 9, 21, 141, 169, 211;
 v. și **danii** și **înfrățiri**.
- vlahi** 169, 192.
- vlasteli** 88; din casa domnească 123; prim sfetnici 112, 114, 202; judecă 11, 17, 25, 59, 196; donează 114.
- vlădică** v. **mitropoliți**.
- vornici**:
 din casa domnească 17;
 stăpîni 11, 17, 18, 25, 49, 62, 66, 82, 108, 112, 129, 139, 141, 149, 169, 173, 194, 206, 215;
 în sfatul domnesc, foști mari ~ 2, 4, 7-9, 11-15, 17-21, 24-28, 30, 31, 33-42, 45, 47, 49-53, 55, 56, 58, 59, 63-65, 67, 70, 71, 74, 76-78, 80, 85, 87, 89, 92, 96, 101, 104-110, 112, 115, 117-121, 123, 124, 126, 127, 132-136, 140, 141, 146-150, 154, 155, 157, 158, 160-162, 165, 169, 170, 172, 175, 176, 179-181, 184, 185, 189, 190, 192-195, 197-211, 213-215, A, B; mari ~ 2, 5, 6, 8, 9, 12-14, 19, 20, 23, 24, 26-28, 30, 31, 34-45, 49-53, 55, 56, 58-67, 71, 74, 76-78, 80, 81, 85, 87, 89-92, 95, 96, 98, 100, 101, 104-106, 108-110, 115, 117-121, 126-130, 133-136, 138, 140, 141, 144, 146-150, 154-158, 160-162, 165-167, 169-172, 174-177, 179-210, 213-215;
 ispravnici în acte domnești 23, 27, 60, 98, 106, 137, 151, 211;
 hotarnici 49, 214;
 jurători și martori 31, 88, 97, 149;
 opriți a tulbura privilegiati 8, 72, 93;
 cotropitor 199;
 slugile lor 75, 111.

Z

- zăgazuri** 187.
- zăloage**, sate 18, 28; ocini 79, 81, 211;
 țigani 11.
- zăvoi** 44.
- zeciuială** v. **dijme**, **vămî**.
- zestre** 32, 36, 150, 166, 191.

FOTOCOPII



I = Doc. nr. 2.



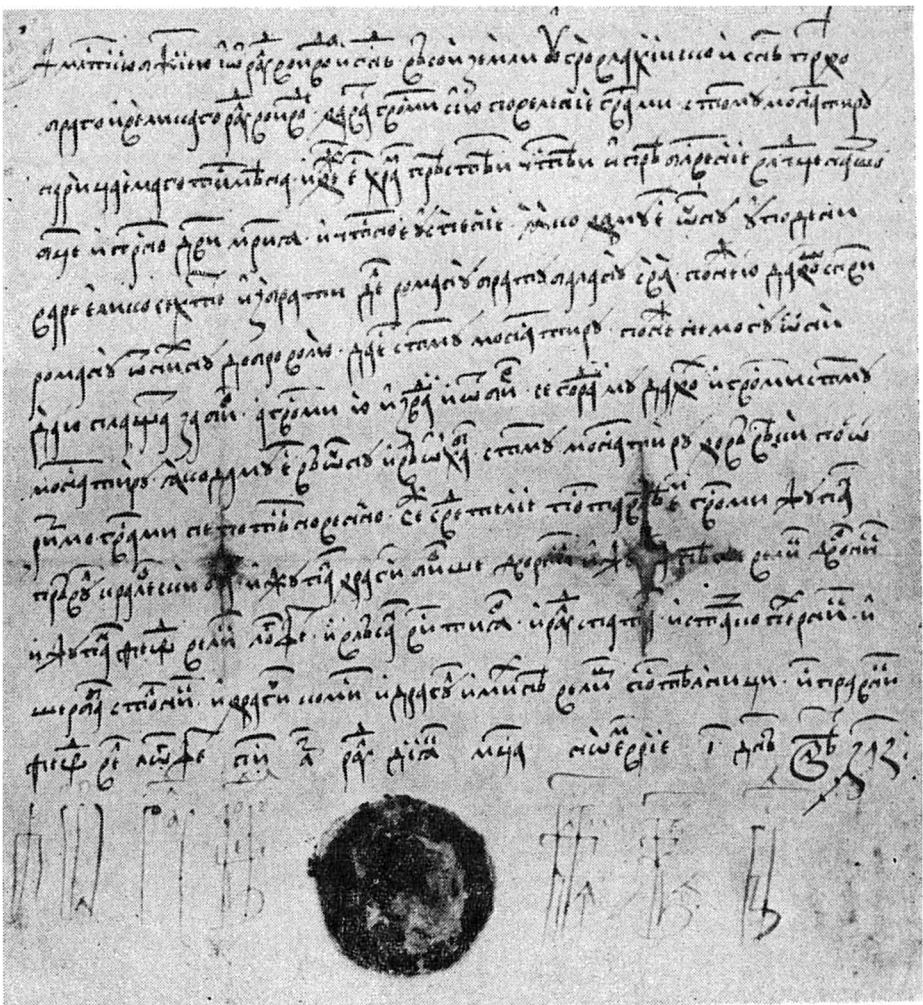
II = Doc. nr. 3.

Handwritten text in a medieval script, likely a form of Church Slavonic or Old Church Slavonic. The text is densely packed and includes several lines of script. At the bottom of the page, there are several large, stylized initials or symbols, possibly representing the beginning of new sections or chapters. A dark circular mark is visible near the bottom center of the page.

In nomine domini Amen. Hic incipit liber primus de
 rebus domini. Hic incipit liber secundus de
 rebus domini. Hic incipit liber tertius de
 rebus domini. Hic incipit liber quartus de
 rebus domini. Hic incipit liber quintus de
 rebus domini. Hic incipit liber sextus de
 rebus domini. Hic incipit liber septimus de
 rebus domini. Hic incipit liber octavus de
 rebus domini. Hic incipit liber nonus de
 rebus domini. Hic incipit liber decimus de
 rebus domini.

Sub. 15.

Hic incipit liber undecimus de rebus domini. Hic incipit liber duodecimus de rebus domini. Hic incipit liber trigesimus de rebus domini. Hic incipit liber quadragesimus de rebus domini. Hic incipit liber quinquagesimus de rebus domini. Hic incipit liber sexagesimus de rebus domini. Hic incipit liber septuagesimus de rebus domini. Hic incipit liber octogesima de rebus domini. Hic incipit liber nonagesima de rebus domini. Hic incipit liber centesima de rebus domini.



VI = Doc. nr. 67.

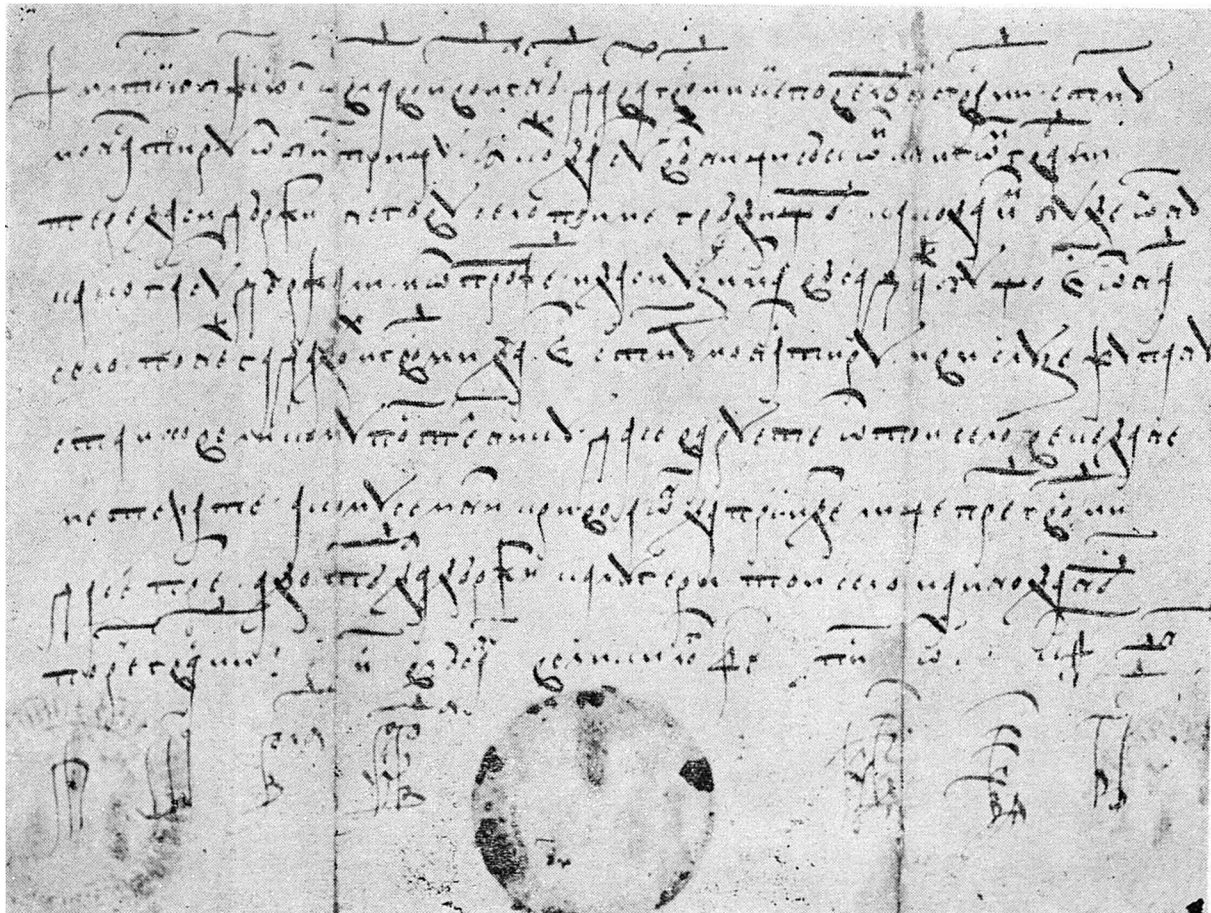
f. m. i. i. o. s. t. i. c. a. n. o. n. e. n. g. o. s. e. n. t. a. s. H. e. d. e. o. m. i. t. i. o. s. t. a. i. t. a. i. t. a. m. e. t. a. n. d.
 u. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s.
 p. o. s. t. u. l. a. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s.
 e. t. i. a. m. u. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s.
 e. t. i. a. m. u. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s.
 u. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s.
 f. a. n. t. i. q. u. e. s. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s.
 p. o. s. t. u. l. a. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s.
 d. e. c. r. e. t. a. l. i. s. u. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s.
 H. e. d. e. o. m. i. t. i. o. s. t. a. i. t. a. i. t. a. m. e. t. a. n. d. p. o. s. t. u. l. a. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. s.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or contract. The text is written in a dark ink on a light-colored, aged paper. The script is dense and difficult to decipher, but it appears to be a formal document. The text is arranged in several lines, with some words and phrases being more prominent than others. The document is signed at the bottom right with the name "Si. ad." and a date "10 51. ad.".

X = Doc. nr. 84.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is dense and spans multiple lines, with some characters appearing to be in a different script or dialect. A large, dark, circular stamp or seal is visible in the lower center of the page, partially obscuring the text. The text is written in black ink on a light-colored background.

XI = Doc. nr. 88.



№

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is dense and covers most of the page. At the bottom, there are several large, stylized initials or signatures, including a prominent 'H' and 'C'.

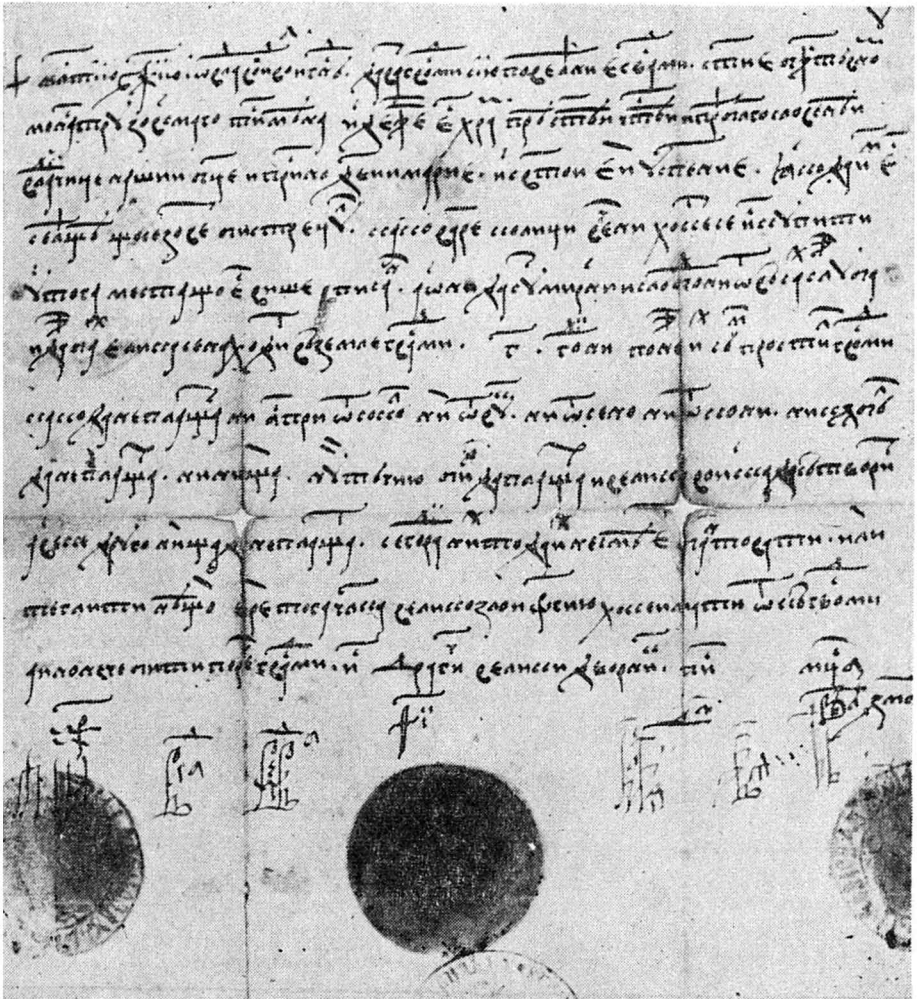
XIII = Doc. nr. 105.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a dark ink on a light-colored, textured paper. The script is dense and difficult to decipher due to its cursive nature and the presence of many abbreviations and ligatures. The text is arranged in several lines, with some lines starting with large, decorative initial letters. The overall appearance is that of an old, possibly Latin or Romanian, manuscript.

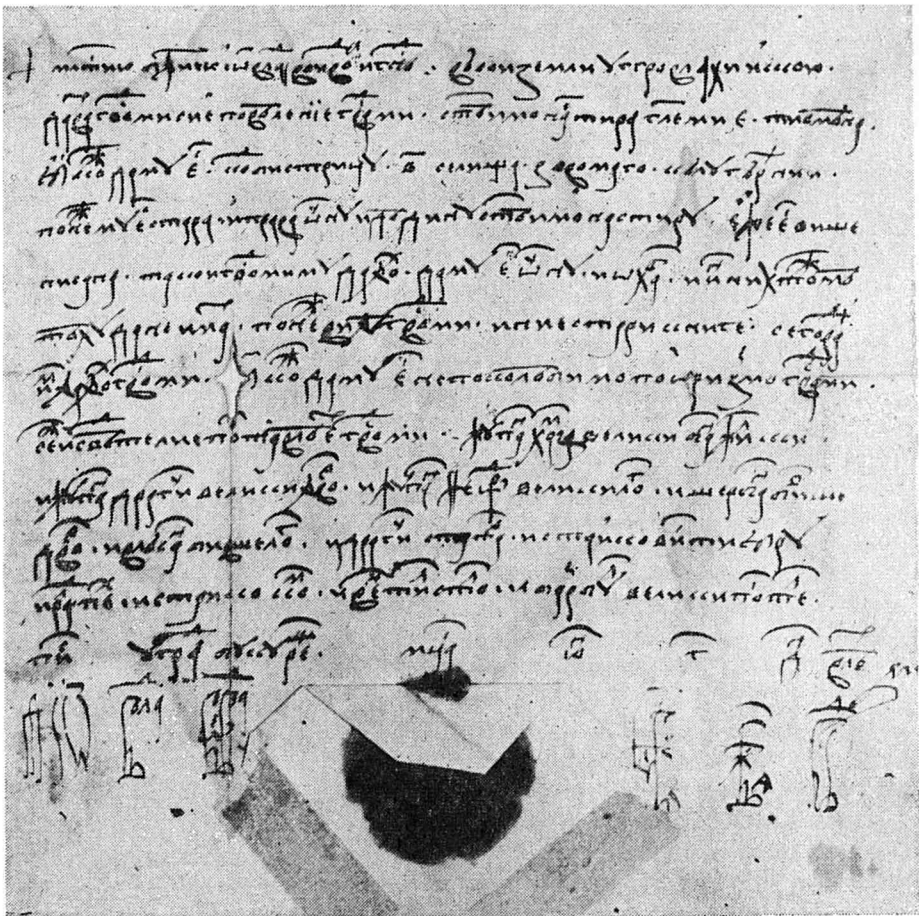
XIV = Doc. nr. 107.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is dense and covers most of the page. At the bottom center, there is a large, dark, circular stamp or seal. To the right of the seal, there are some faint markings, including what appears to be a large letter 'B' and some numbers.

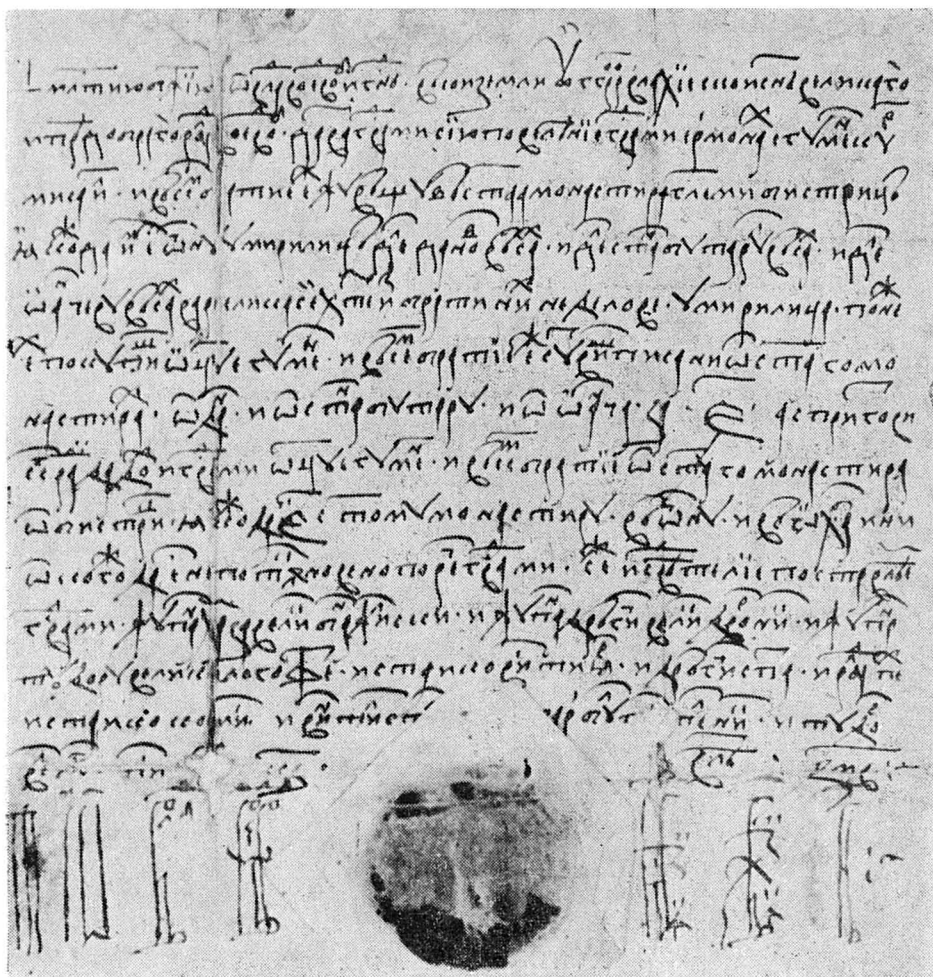
XVI = Doc. nr. 116.



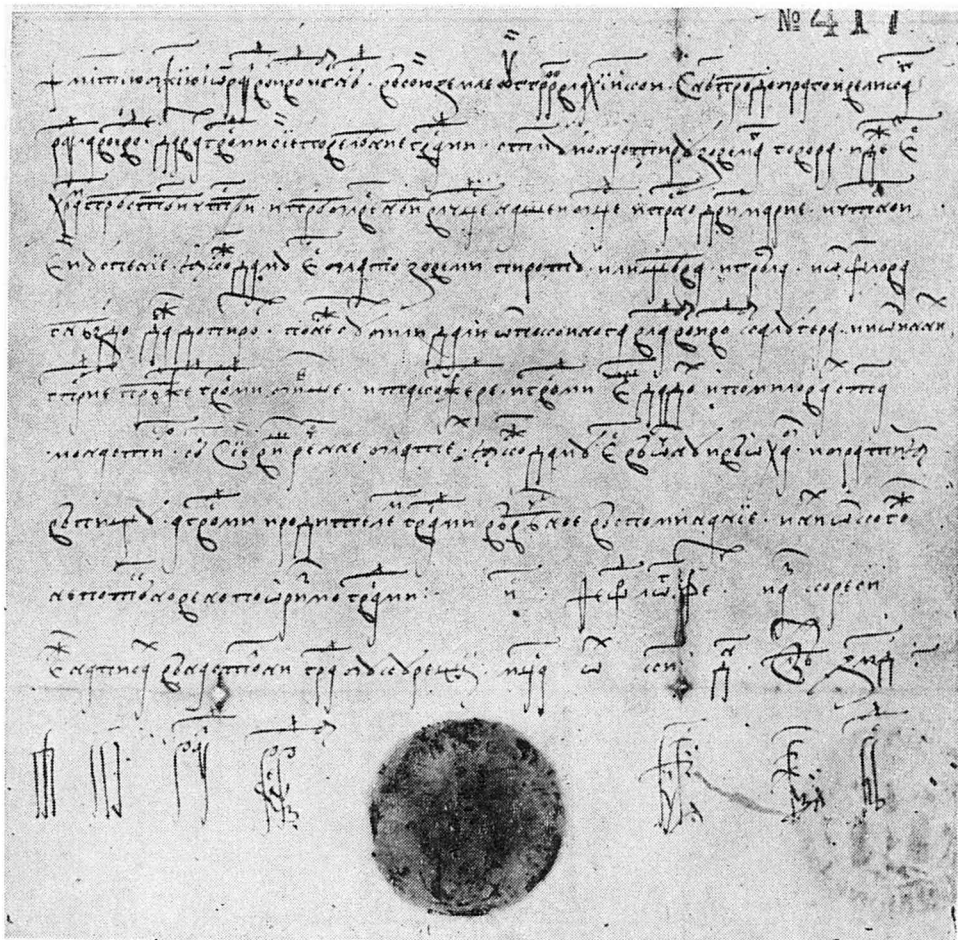
XVII = Doc. nr. 151.



XVIII = Doc. nr. 162.



XIX = Doc. nr. 174.



XX = Doc. nr. 212.

C U P R I N S

Prefață	V
Prescurtări—Bibliografie	VII
Rezumatele documentelor	XX
Résumés des documents	XXI
Documente	1
Lista documentelor cu date rectificate	366
Indice onomastic	367
Indice de materii	419
Fotocopii	430

Redactor HILDA MAZILU
Tehnoredactor PARASCHIVA JUGĂURS

Bun de tipar 11 III 1975. Tiraj 830. Hirtie scris I A tratată 83 °, grad alb, format 16/70×100 de 56 g/m². Coli de tipar 30,25. C.Z. pentru biblioteci mari 9(498) (001—12) 9(498.1) «1628:1629» (001—12). C.Z. pentru biblioteci mici 9(498) (093)

I. P. „13 Decembrie 1918“
str. Grigore Alexandrescu nr. 89—97. c. 377
București.
REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA

